華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期三　28　三月　庚午年三月初二日

第二二六一一號
出紙九大張　零售二元正
發行及承印　華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹壹零號
電話　總社：五四九一一一八
中區分處：五二三一六三七
北角分處：五六四〇六九三
旺角分處：三八四〇七四九
台灣內銷總經理處　電話：三一八一八八二四
台北市桂林路一四九號二樓
中華民國內政部登記證局版台誌字第〇〇三號
中華郵政台字第五〇九九號執照登記為第二類新聞紙類

抗議行動今遷往遮打花園繼續

絕食升級千人不適

消防工作陷半癱瘓

值勤者亦支持・飯堂無人進食

25間局不服務・6消防船停航

（特訊）消防員的絕食行動已導致本港大大小小消防局處於休克狀態，五百多萬名市民今日起祈求不要發生三級大火。否則，最受影響的便是升斗市民。

消防員絕食行動昨日已邁入第二天，至昨晚十時為止，在布政署門外有三人需送院救治，而各區消防局則有九百一十七人需要睇醫生。另方面，警方昨午通知職工會，布政署門外不可有超過三十人的集會，靜坐絕食行動將會遷至遮打花園繼續進行。

香港消防處職工總會主席鄧永衡指出，職工會昨日接獲警方通知，布政署門外不可有超過三十人的集會，要求消防員於晚上撤離。接獲通知後，鄧永衡親往中央警署了解情況，並同意將集會遷往遮打花園繼續，但礙於消防員的情緒問題，鄧永衡要求延至今日十二時離開獲得接納，絕食消防員將於今日上午十一時起開始遷離布政署，但鄧永衡說，仍會留駐三十名消防員在布政署門外繼續絕食。

昨日在布政署門外進行絕食的人數達二百五十名，其中十四人已是第二日進行絕食，至昨晚十時為止共有三名絕食者需要送院治療，二人於稍後出院，一人需要留院觀察。

而昨日前往聲援的消防員人次超過一千名，而最高峯時更達六百餘人。

此外，昨日各消防局亦全面進行集體絕食行動，鄧永衡說，昨日約有一千三百名消防員值勤，他們全數支持絕食行動。

而昨日在多間消防局所見，多間消防局昨晨報名進食午膳人數與平時一樣，不過部份消防員表示，他們祇是依規報名，到中午午膳時不會到飯堂進食。及中午，祇見全數消防員在地下靜坐，而飯堂則空無一人。

昨日各消防局共有九百一十七人要睇醫生，其中四百八十一人獲醫生批放病假，十五人在院留醫。

另方面，由於多名消防員身體不適，使昨晚有二十五間消防局全面停止操作，這分別是港島六間，九龍六間和新界十一間，而部份由於規模較少，並沒有列入附表中。

而消防船方面，據職工會統計全數六隻消防船已告停航，而雷鳥號亦改由海事處人員操縱。為了機場繼續運作，政府改派海事處的五十二號船駐於機場候命。

而職工會主席鄧永衡表示，他將於遷移往遮打公園後暫時回家休息，稍作回氣後再回到絕食羣中繼續努力。

另外，據官方統計，至昨晚十一時為止祇有四百多人次往看醫生，與職工會報告有頗大分別。

圖：消防員絕食請願。（上）數百消防員在布政署外靜坐！絕食！（下）部份絕食消防員體力不支。（下右）港府面對消防員未有話說。（本報記者攝）

布政司就消防員絕食發表聲明

抗議行動於事無補

應採協商形式處理

強調縮減工作時間難即時實施

（特訊）布政司霍德爵士昨晨出席完行政局會議後就消防員抗議行動發表聲明時指出，他希望消防員能維持他們的一貫傳統，以協商形式處理問題，而非採取抗議行動。

他表示：消防員開始是項抗議行動前，政府已同意向紀律人員薪俸及服務條件常務委員會建議將工作時間減至每周五十四小時。

我們相信目前消防員每十四天工作五天、每周只工作兩天半的制度並非完善的輪班制，我們希望能達致更有效的制度。

至於可能改為工作四十八小時一事，我們亦已同意政府應建議早日進行檢討，以期能改為每周工作四十八小時。

但是，若政府在現階段同意改為每周四十八小時工作制便是不明智，因為當局目前並不知道需要招募多少消防員才能實行四十八小時輪班制。

我們認為，單是為了實行四十八小時輪班制，而及預期現時的人手去執行這個制度，結果是消防員要超時工作，但又不能提供社會人士所應得的服務。

我希望消防員能維持他們的一貫傳統，以協商形式處理問題，而非採取抗議行動。

公務員向來有一個優良的傳統，透過商討解決紛爭和困難，我們現正進行這些討論，以期達致解決方法，我們認為在現時情況下採取抗議行動並不能有助解決問題。

此外，職工會主席鄧永衡回應霍德聲明時表示，職工會同意以談判形式解決問題，但消防員不會取消絕食行動，除非政府定出何時執行每週工作四十八小時的時間表。

區域	消防局	關閉
港島	堅尼地城	X
港島	香港仔	
港島	鴨脷洲	
港島	春磡角	
港島	上環	
港島	中區	
港島	港灣	X
港島	灣仔	X
港島	山頂	X
港島	北角	X
港島	筲箕灣	
港島	西灣河	X
港島	柴灣	X
九龍	荔枝角	
九龍	旺角	
九龍	長沙灣	X
九龍	石硤尾	
九龍	尖沙咀	
九龍	尖東	
九龍	紅磡	
九龍	油蔴地	X
九龍	馬頭涌	
九龍	黃大仙	
九龍	牛池灣	
九龍	順利	X
九龍	觀塘	X
九龍	油塘	X
九龍	西貢	
九龍	調景嶺	
九龍	九龍灣	X

區域	消防局	關閉
新界	元朗	X
新界	屯門	X
新界	大欖涌	X
新界	米埔	X
新界	青山灣	X
新界	葵涌	
新界	荃灣	X
新界	青衣	X
新界	梨木樹	X
新界	上水	X
新界	粉嶺	X
新界	沙頭角	
新界	打鼓嶺	
新界	大埔	
新界	沙田	
新界	田心	X
離島	長洲	
離島	坪洲	
離島	長沙	
離島	大澳	
離島	舊大澳	
離島	愉景灣	
離島	梅窩	

五艘滅火輪停用
截至今日凌晨
X為關閉之消防局
（資料由香港消防處職工總會提供）

全科醫學院院長中鑾稱

絕食影響心臟腎臟功能

（特訊）香港全科醫學院院長中鑾表示，絕對食人體健康會造成影響，包括心臟和腎臟功能衰退若一人不進食，祇要飲用充足的水份，一般來說，可支持一個月時間。

他指出，一個人若不進食，便沒有熱量供給體內惟有消耗人體內的儲藏量，當體內儲藏能量耗盡後，便會對健康構成影響，包括損害心臟機能及腎功能衰退，甚至會影響肝臟。他謂，每個人的體內儲能量不同一般來說，纖瘦人士可維持五至六日，肥胖人士則可支持十日。

薪常會已盡力

促以大局為重

（特訊）紀律人員薪俸及服務條件常務委員會一位委員表示，目前處方與職方已經交換本身意見及立場，而常委會亦已經加速工作步伐，會盡量解決現存問題，希望能在下月十一日能有一個解決辦法。該委員強調日前所召開的會議祇是一個諮詢會議，一切要由大會決定，而消防員今次行動實在太急進，他呼籲各參加消防員應以大局着想，更希望能愛惜身體，耐心等待常委會的結果。

昨當值消防員	1300人
絕食送院人數	917人
獲醫生紙休假	481人
入院留醫	15人

消防處長呼籲取消工業行動

服務水準難免下降

抽調隊長候命應急

倘若將工作時間減為48小時

須增聘五百人及多耗五千萬

（特訊）消防處長馬柱昨日呼籲員工以身體為重，盡快取消工業行動。消防處已抽調了五百七十二名隊長級人員在各局候命，以應付緊急事故。

消防處長馬柱昨日就消防員絕食事件會見記者時表示，他對消防員絕食深表遺憾，希望他們為着本身的健康和市民利益，盡快取消絕食行動。

他指出，為了應付特發事件，消防處已抽調了五百七十二名隊長級人員在各局候命。如有需要更可將一百二十名的受訓消防員派調進行後勤工作。同時，消防處亦已知會了海事處、漁農處、房屋署、民安隊等協助。至昨午二時為止，消防員服務仍未受到太大的影響。

另方面，副處長林直源承認，消防員的絕食行動雖暫時未做成太大的影響，但服務水準下降已屬必然。他指出，若情況惡化，他們將以嚴重性編排先後次序，例如困電梯等便可由電梯維修公司進行，而消防處亦已知會電梯公司確保有技術人員當值。

而為了確保啟德國際機場繼續運作，消防處已派駐二十四名曾受特別訓練的消防員於機場以接替消防員的工作，林直源強調，機場仍符合國際民航組織的規定。

林直源重申，由現在至四月紀律部隊新常委開大會之前，而看不到有什麼方法可以解決目前的情況，林直源又指出，將工作時間減為四十八小時，不單資源上有問題出現，在招募和訓練上同有困難存在，如減至每週四十八小時，政府需多用五千萬元和招聘多五百名人手。

而職工會主席鄧永衡對處方的說話表示遺憾，因為處方祇用沒有實質作用的說話作回覆，不足以解決問題，所以他呼籲絕食消防員繼續堅持，直至爭取到合理答覆為止。

圖：消防處處長馬柱。

工潮擴大後果堪虞須盡快解決

區會主席發起聯署

籲消防員冷靜磋商

（特訊）十九區區議員主席對於消防員絕食行動表示極度關注，他們今晚將出席一個聚會，屆時會商討，甚至對消防員作出呼吁。

一位區議會主席昨晚對本報表示，倘若消防員的絕食行動持續下去，實非市民之福，所謂星星之火，可以燎原，一旦層面擴大後，其後果會令人難以估計。

他呼吁消防員要冷靜下來，切勿太過衝動，萬事可以商量，他今晚會與其他區議會主席開會，希望以個人名義作出聯署。

此外，中西區區議會議員梁英陽買了一批鮮奶，昨晚八時半前往上環消防局探望絕食的消防員，希望勸他們以大局為重，怎料，局內只有兩名消防官和一名剛由醫院回來的消防員留守。

他憂慮消防局癱瘓下會影響正常運作，區內一旦發生火警，市民的生命便受到威脅，他希望消防員停止絕食，再與港府對話。

他強調因事件發生影響太大，他今日會聯絡其他議員擬召開特別會議商討此事。

灣仔區議員鄒麥卿亦有到布政司署門外慰問絕食的消防員，她支持他們的行動，希望港府能體諒他們的情況而答允消防員的要求。

立法局議員薛浩然昨日亦有探望絕食的消防員。

此外，共有十七個團體和市民帶備橫額，鮮花，飲品前往布政處聲援絕食消防員，其中香港大學時事委員會的五名成員更手持「支持消防員叔叔」的橫額前往聲援，並表示該會全體支持消防員爭取四十八小時，十二，二十四輪班的兩項要求。

對全數祇有十三人的九龍防火組員佐級人員昨日亦有十二名代表前往表示支持。政府人員協會的十二名代表則手持三大盒奶類飲品前往慰問。而前往慰問人士除了帶橫額，鮮花外，亦有部份捐錢支持消防的絕食行動，昨日共收獲二萬一千七百五十元的捐款。（般）

尖沙咀消防局

多人不適入院

（特訊）尖沙咀廣東道消防局昨午有多名進行絕食當值消防員，經過廿四小時絕食後感不支或不適被送入伊利沙伯醫院診治。

據其中一名被送院之消防總隊目稱：他與前多名同僚於日下午一時開始進行絕食支持行動，期間一直當班進行正常工作，直至昨日下午四時，感到不適，進同多名不適之同僚一併送院診治，經醫生檢驗後，獲飲用一杯葡萄糖水及獲醫生紙放假一天，該名總隊目稱，出院返家休息，仍不會暴飲暴食，在他日上班為值時，仍會繼續絕食。

消防工作壓力大減時並非苛求

盼獲足夠休息時間

令身體保持高狀態

（特訊）消防員近日成為城內的熱門話題，對於一些未接觸過消防員的人來說，相信對消防員英勇背後的故事並不太清楚，本報記者昨晚往布政司署門外採訪時，順道與數名消防員傾談了一些有關消防員的日常生活。

一名在消防署工作了超過十五年的消防員表示當年加入消防工作的原因是被消防員英勇、有幹勁的形象所吸引，但入職後發現工作壓力很大，每天工作廿四小時後才休息廿四小時，體力每每要透支後才能補充，他曾經有想過轉行，但年紀日長後，發現自己對這份工作很投入，而且有自豪感，現在只希望能夠爭取到合理的工作時間，爭取有適量的休息。而薪金問題，並非他們今次要爭取的目標。

他透露，他今年已經逾四十歲，但仍未結婚，主要是因為工作繁忙，無暇照顧女友，以致女友一個一個的離開。他日常放工後，大都在家裡打理家務，閑時也會去釣魚、游泳，或在補工作假時去露營。

昨晚他與本報記者傾談時，已在布政司署門外絕食了三十六小時，但仍未見疲態之色，他表示自己很興奮，並不感到疲倦，可能因為日常工作時已習慣了捱餓的緣故，現在絕食不用付出體力，所以不感到辛苦。

另一名參與絕食的消防員指出，消防工作令他感到很大壓力，廿四小時工作期間常要應付緊急召喚，有時在交更前一小時接到召喚便要超時工作，但未有任何過時補薪，平均統計，每天工時不只廿四小時。他表示，他們這次要求減工時及改變廿四小時一更為十二小時一更，是希望有足夠的時間休息，把身體機能保持在最高狀態。他笑說由於工作時間過長，一些年紀不太大的同事，樣子已經很衰老。

現時消防員的編制是工作廿四小時後休息廿四小時稱為一更，工作六更後便補回兩個工作日的休息時間。而一般服務不滿十年的消防員每年有九天有薪大假，服務逾十年則有十八天大假，此外便沒有任何假期。

另外，一名消防員打電話去電台重申他們的要求，他指出，他們與政府磋商有關減工時的問題已經六個月，但一直未有答覆，所以才採取這次激烈的絕食行動。

絕食非為爭取加薪僅要求合理工時

他強調，他們這次行動並非要求加薪，只是想爭取合理工時，他認為幾萬個公務員中，絕大部份都是工作四十八小時，甚至有些四十四小時，何以偏偏消防員要工作六十小時（五十四小時的新編制仍未實行）。

而政府方面一再強調，如果接受消防員把工時減至每週四十八小時的要求，政府每年要多付一千萬元，聘多五百名消防員才能維持正常運作，而大部份消防員，對於政府以資源有限來推搪他們的要求極表不滿（紅）

公務員人手緊縮

未影響郵政服務

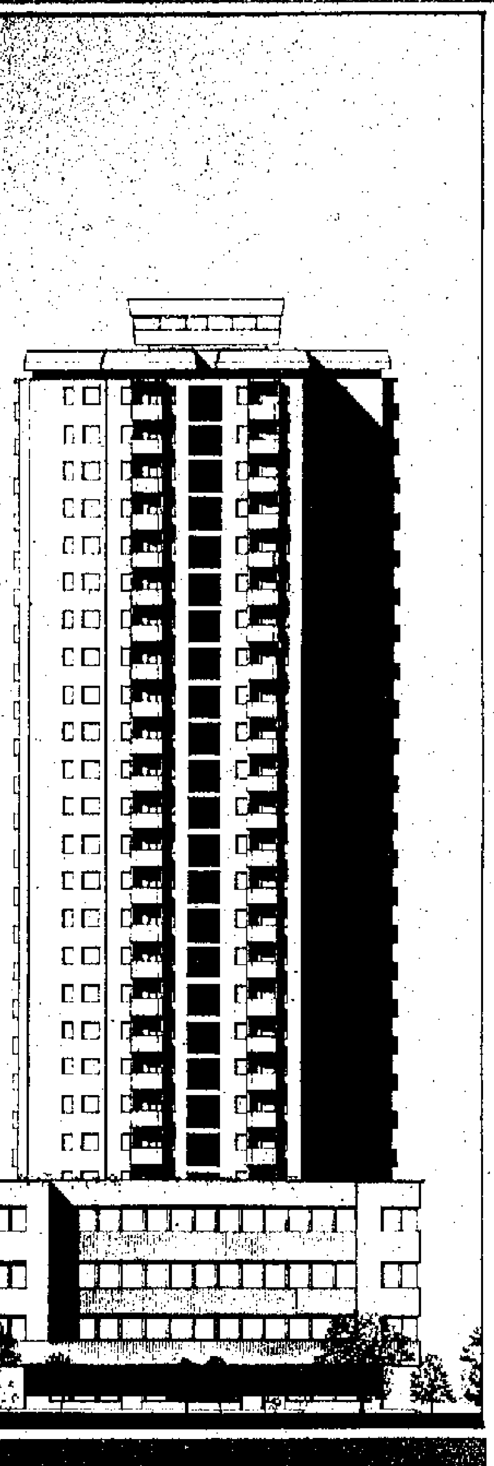
（特訊）郵政局服務並未因公務員人手緊縮政策而影響質素，員工在獲得津貼的超時工作下，反而節省了政府的開支。

郵政署署長黃昇華昨日在立法局特別財務委員會上指出，政府雖實施公務員人手緊縮政策，但郵政局並不因此而受到影響。他表示，在人手不足的情況下維持郵遞服務的水準故有員工需在獲得津貼下超時工作，比起多聘職員更為節省。

此外，在過去一年，郵政局遺失市民郵件而需作出賠償的個案共一千三百多宗，不足整體的百分之零點零一，至於特快專遞的個案則有四百宗。

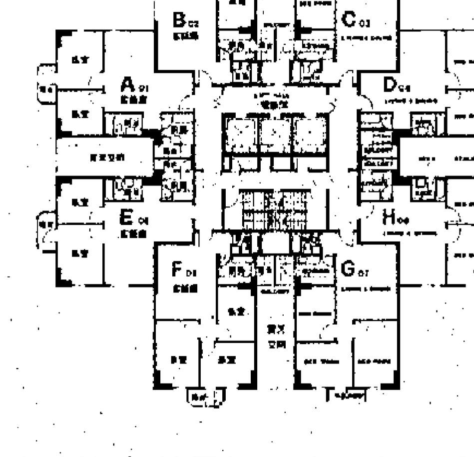
「五羊新城住宅」——
廣州置業信心的標誌。

廣州東華實業公司令省港人士矚目之又一巨獻：
廣州五羊新城高層住宅大厦



華景大樓

建築平頂　單位無多
原價出售　欲購從速



地點佳，質量好，交通便，空氣新，環境美，紛紛前來本公司查詢者大不乏人，為意欲在廣州置業者心目中之理想住宅。

樓高二十五層，每層八戶，每戶面積859平方呎及944平方呎。

三月廿七日在港出售

有意認購者請駕臨或致電：
沛聯發展有限公司
香港英皇道101號
成報大厦22樓
電話：5716039

囍

謹詹公元一九九〇年三月二十九日（星期四）正午十二時為
長男仕傑
長女潤蓮
假座香港大會堂婚姻註冊處舉行結婚典禮謹此敬告
諸親友
袁王瑪利
梁就陳好
同啓

青衣大橋邊
面臨海景、光線充足
工源充足、屋邨林立

青衣工業中心

面積由1,507呎至7,165呎
每呎僅售428元起
・即買即用・
地下樓面高度16呎8吋、特平租售
面積由10,911呎至51,229呎
合大型工業，或貨倉用

洽購處：成美產業有限公司
香港皇后大道東43-49號東美中心25樓　香港皇后大道中33號萬邦行頂樓
527 1821（十五線）　525 3001（十線）
地盤售樓處　電話：4970707　（假日照常辦公）

中國五省長擁護新決策
適度放鬆金融　促進經濟發展
雙緊措施有助穩定市場物價
但提高工農業生產同樣重要

（中新社北京三月二十七日電）李鵬總理日前宣佈的國務院新決定在財政金融「雙緊」的前提下，適度放鬆金融，使爲經濟狀況憂心的省長們稍鬆一口氣。記者近日連續走訪五位省長，他們一致認爲，這是中國經濟生活中的一個大動作，並寄望於此，使自去年八、九月開始下降的工業增長能夠有所回升。一九八八年的中國經濟被燥熱的空氣籠罩。福建省工業增長爲百分之三十一，連續八年山工農業總產值居全國第一的江蘇省也高達百分之二十二。中國工業像失控的列車，增長已超過自身的承受能力。所以，福建省長王兆國、江蘇省長陳煥友都首先肯定當時政府推出的財政、金融「雙緊」措施，認爲它將使高消費、高分配控制住，把經濟、物價、人心穩定下來了。

山西雖然是中國爲數甚少的幾個今年初工業生產正增長的省份之一，可在「適度放鬆」之前，工商貸款缺口爲七個億，今年初價值三十六億元的產品積壓在倉庫，忍受着高額利息的吞噬。全國性的三角債欠債鏈條也把山西牽入。據稱，山西現在欠外省十八億元，外省欠山西二十八億元。遼寧省長李長春認爲，這一措施對於擁有八百五十六家大中企業的遼寧省是件大好事。流動資金的增加給企業注入活力，而這些骨幹企業又將整個經濟的發展產生巨大推動力。中國能源基地之一的甘肅省對李鵬提出的適度放鬆金融，對基礎工業採取傾斜政策表示由衷的高興。省長賈志杰說，基礎工業發展了，一個國家經濟發展才有後勁。江蘇省長陳煥友總結這一措施的好處說，既堅持「雙緊」方針，又解決治理整頓中出現的新問題，這樣可以避免一刀切的做法給經濟帶來的傷害，也有利於安排就業，杜絕社會不安定因素的滋長，同時降低利息率，實行差別利率可以進一步發揮經濟杠杆的作用。

泰國外長西堤率代表團訪華
與中國領導人談柬問題

（香港中國通訊社曼谷三月廿七日電）泰國西堤外長今天率領一個官商代表團赴華開展爲期一週的正式訪問。西堤外長在機場說，他這次赴華訪問，將與中國領導人討論解決柬埔寨問題。他說，越方提出召開三國會議，他想聽聽中方的意見。不過他說，三方會議與柬埔寨的各方會談是兩回事。

西堤外長還談到中泰貿易問題，他說，中泰貿易有所發展，年交易額已達十億美元。他希望，他率領的商團能在促進兩國貿易和經濟合作上起作用。隨同西堤外長訪華的還有外交次長貼．他哇里親王、政治廳長乃巴差．丘甲森、新聞廳長乃頌蓬、政治軍事協調人員陳蓬、副經濟廳長乃巴叻．披汶頌堪；企業家有泰中促進投資貿易商會主席李景河、副主席許植南、陳卓豪及中華總商會秘書長丁家駿等，共廿九人。該團結束在北京的活動後，還將赴杭州、桂林訪問，然後取道香港於四月三日返泰。

白宮一場「茶杯風波」
布殊討厭椰菜花
夫人愛吃椰菜花
加州菜農送椰菜花夫人開歡迎會

（合衆社華盛頓二十七日電）週一布殊夫人迎接加州菜農送來的一批椰菜花。自從布殊總統宣稱－正如新的稅項－椰菜花水不沾唇之後，椰菜花銷量立即上升。布殊夫人在稍後的接待會時，椰菜花重現。她對美國花會成員說：總統的禁令很惱人，他的媳婦，女兒和全美國的母親都不知今後怎樣對孩子說。上週該可口惡作劇爆發。當時布殊禁止椰菜花在海外空軍基地和白宮的總統餐碟上出現。加州菜農立刻向華盛頓回報兩貨車椰菜花。他們亦開始收錢－椰菜花銷路上升百分之十。數日來，布殊被椰菜花問題困擾，他堅定的聲明：「我不喜歡椰菜花，而且，我不會喜歡過它，自孩提時母親要我吃它至今。」「我是美國總統。」布殊說，聲調近乎發自信仰。「而且我不會再吃椰菜花了。」白宮新聞秘書華茲懷特會宣佈在椰菜花事件中，白宮排僚是牢直的，並以歡愉的心情觀看這一的贈送儀式。「我們是無辜的參與者。」他說。

西方外交人士又傳消息
中國輸出短程彈導彈
買家是伊朗及伊拉克

（路透社北京廿七日電）西方外交人士本日說，相信中國開始輸出短程彈道飛彈，大概售給伊朗或伊拉克，以賺取急需的外匯。中國國防部官員告路透社說，他們不知有銷售飛彈情事。

據目擊者說，由去週六起的三天期間，目睹兩列運輸車隊，在北京外郊移動，運載廿六枚飛彈與及發射支架，可能開往天津港。相信該等飛彈屬M－B型，射程八〇至一二〇公里，是中國近兩年來新發展的武器。該兩列車隊在黑夜移動，由警車開路及押尾。沿途有警察駐守，警告往來汽車不得接近。北京的外交人士憶測中國說不售飛彈給中東的諾言，係指彈道飛彈。

馬來西亞放寬公民訪華限制

（中新社北京三月二十七日電）吉隆坡消息：馬來西亞副首相加化峇峇日前表示，馬來西亞政府將會更加放寬訪華限制，以開拓馬中之間更大的商業市場及加强兩國人民的聯繫。加化峇峇談到馬來西亞華人爲爭取馬來西亞的獨立和國家的發展作出了很大貢獻。

東德發現亂葬場　是史太林特務屠殺德人見證

（路透社東柏林廿七日電）東德週二謂其發現了第二個秘密亂葬場，這些遇害者看似是史太林秘密警察所害死的。該個大亂葬場位於柏林正北面。官方通訊社謂，工人在奧蘭尼爾堡鎮附近樹林挖掘後發現很多具人骸骨。該鎮附近不遠處曾有一個納粹集中營，該營在第二次世界大戰之後改爲史太林的拘留營。

該社引述奧蘭尼爾堡地區政府官員的話說：「這顯示發現了一個大葬場。」該社報導，當局收到當地一個居民的報訊後便下令展開挖掘工作，該名居民在一九四五至一九四八年蘇聯佔領該區期間曾被羈留於沙辛侯遜集中營。

美第一夫人巴巴拉布殊在白宮一項儀式中，接受加州農民捐贈一萬磅椰菜花。該批椰菜花將用作救濟華府貧民。（美聯社）

近數十年來僅見　重慶市發生大火
燒毀旅舍商場幸無傷亡

（中新社重慶三月二十七日電）今日凌晨五點四十分左右，重慶商業中心解放碑民族路會仙樓賓館附近發生大火災，川江旅館和華豐商場全部燒毀，另有六、七家相隣商店受到不同程度損壞，已知有二人受傷，到記者發稿時止，尚無人員死亡消息。大火已於今晨八時左右被消防人員撲滅。記者在現場看到，川江旅館前後一大片磚木結構房屋已成殘壁，幾間老式樓房已經坍塌，與旅館緊隣的會仙樓賓館十四層大樓當火面窗子大部份被燒壞，但大樓內部和主體損失不大。知情者說，川江旅館有床位二百餘張，昨晚客滿，起火時住房旅客紛紛避出，消防隊員會兩度冒烈火衝進旅店和商場救人，未發現有死亡人員。

據初步調查，此次火災是由於華豐商場毛線營業櫃電線老化放電引起的，重慶鬧市區多是舊房，但這麼大的火災近幾十年中還未有過。重慶市長孫同川親赴現場指揮救災，目前重傷員已被送進醫院救治，消防人員正在對火災現場翻挖清理。

印度發生汽車失事死五十人

（新華社新德里三月廿七日電）三月廿六日晚，在印度東部的西孟加拉邦發生了一起嚴重的汽車翻車觸電事故，造成五十人死亡。

在距加爾各答以西六十公里處的克勒格布爾附近，一輛載有七十二人的從加爾各答開往布里的私人客車從一座立交橋上滑落到一條鐵路的高壓綫上，結果，汽車觸電，開始燃燒。消防人員趕到現場後，救出廿二人，其餘的全被燒死。據醫生說，被救出者尚未脫險。

艾帥忌辰　邱翁之孫赴美致祭

（美聯社華盛頓廿七日電）邱吉爾爵士的孫兒，今日參加艾森豪威爾百歲忌辰紀念會。艾森豪威爾將軍在第二次世界大戰時領導盟軍，大獲全勝。小邱吉爾說：「那是在艾森豪威爾將軍的指揮下，歐洲得以解放，或說最少半個歐洲。要是他和邱吉爾今天得見東歐各國人民從五十年被佔領的噩夢中醒來，成立自由的國家，他們將是如何興奮。」

兩位身裁惹火的模特兒在倫敦奧林匹克展覽館外，替倫敦國際書籍展覽宣傳。（美聯社）

蘇聯南韓會談擴展外交關係

（美聯社南韓漢城廿七日電）南韓與蘇聯今日正舉行兩國歷來最具廣泛性的會談，致力擴展兩國經濟與外交關係。南韓一個執政黨代表團去週在莫斯科會見蘇聯官員會晤商談早日建立全面外交關係的步驟。

澳洲大選成定局
工黨取得勝利　獲五議席多數

（美聯社澳洲雪梨廿七日電）澳洲勢均力敵的聯邦選舉週二繼續點票，不過多位官員說，這一兩天還未知最後結果。然而，一些不願透露姓名的選舉官員謂，根據週六投票選舉以來所數得的點票紀錄，總理霍加看來可能會保險勝保持此位。已掌政七年的霍加面對保守派聯合政府的強硬挑戰，該聯合政府以彼谷克爲首，彼谷克現年五十一歲，爲自由黨領袖，他乃第二次參選總理。衆議院現有一百四十八個議席，政府是由該院組成的，最新的訊息顯示，霍加的工黨將佔七十五席，反對派自由黨－國民黨聯合政府佔七十席，有一席是予獨立人士的，其餘兩席尚在覲選中。

進一步改善關係
對國際問題廣泛交換意見
李鵬宣佈將訪問蘇聯

（新華社北京三月二十七日電）國務院總理李鵬今天在會見蘇聯記者時說，他即將應邀對蘇聯進行正式訪問，並希望通過訪問進一步推動中蘇兩國在各個領域裏關係的發展。李鵬總理是在中南海紫光閣會見由蘇聯烏克蘭共和國記協主席姆．阿．希比克率領的蘇聯全蘇新聞工作者協會代表團和蘇聯電視台駐北京記者時作上述宣布的。會見開始時，李鵬總理對蘇聯記者來訪表示熱烈歡迎。接着，他就中華人民共和國成立四十年來的建設成就，中國的改革開放政策以及中蘇關係等問題回答了記者們的提問。

李鵬表示，他期待在蘇聯訪問期間同蘇聯領導人就中蘇雙邊關係和共同關心的國際問題廣泛交換意見。他說，「我希望通過這次訪問，進一步推動兩國在各個領域裏關係的發展」。

李鵬說，他還將借訪問的機會轉達中國人民對蘇聯人民的良好祝願。中華全國新聞工作者協會主席吳冷西等參加了會見。蘇聯記者除在北京採訪外，還會到上海、廣州和深圳等地參觀訪問。

法國客人訪問廣東

（中新社廣州三月二十七日電）法中關係委員會主席弗朗索瓦．魏樂彬今天抵穗，開始了在廣東爲期三天的訪問，以了解廣東目前的經濟發展趨勢，尋求更多更大的中法合作項目。魏樂彬在接受本社記者採訪時說：此次來中國主要目的在於收集一些經濟信息和需要投資的項目，然後帶回法國供一些企業和公司作爲投資中國的考參。魏樂彬是在福建、江西考察訪問之後來廣東。他與中國有關部門已達成初步投資意向，並邀請了福建一個電子和機械代表團訪法。他說：「法中關係委員自一九七九年成立以來在促進中法經濟貿易上作了一些工作。」

雷莎戈巴切夫在克宮接見一批外國兒童，戴英國一名小童哥根送贈一塊柏林圍牆石頭。雷莎愛不釋手。（美聯社）

考古學家確定
孔明隱居隆中　爲今之南陽市

（新華社上海三月二十七日電）中國古典小說「三國演義」中，劉備三顧諸葛亮于草廬之中的故事，至今還流傳在大陸民間，當時諸葛亮躬耕地究竟在何處？目前在上海舉行的諸葛亮躬耕問題學術座談會上，專家們對因旅遊景點的開發引起多年爭論的上述問題，今獲得一致看法。

著名的中國歷史學家譚其驤教授說，根據他的考證，諸葛亮躬耕于今河南省南陽市（當時爲南陽郡）以南的鄧縣隆中，這地方隣近湖北省北部，在該省襄陽城西二十里地，北周時廢鄧縣，隆中會屬襄陽。諸葛亮是公元一八一至二三四年間的三國蜀漢政治家，軍事家，東漢末隱居躬耕，但仍留心世事，被稱爲「臥龍」，公元二〇七年，劉備三顧草廬即源出于此。參加這次諸葛亮躬耕問題學術座談會的有吳澤、方詩銘、張志哲、施宣圓、王界云等著名專家、學者十餘人。

馬萬祺在北京說
通過香港基本法　有益澳門基本法
統戰部招待民族宗教界代表

（中新社北京三月二十七日電）七屆全國人大常委、澳門中華總商會會長馬萬祺今天在此間說，香港基本法的順利通過，會對澳門基本法的起草工作大有裨益。他是在接受葡萄牙新聞社和本社記者採訪時講這番話的。馬萬祺說，這次赴京開會，感覺內地政治、經濟和社會都很穩定，很多代表都有這樣的感覺。馬萬祺認爲，在香港基本法的起草過程中，內地和香港的有關人士均付出了很大心力。記者提出，一九九九年後持有外國護照的澳門居民能否被選入澳門行政區的管理機構？馬先生謂，這要根據中葡聯合聲明的精神進行處理，具體問題要待澳門基本法起草完成後方能答覆。

當記者問道，澳門是否有必要像香港一樣，制訂通過一個人權法案時，馬萬祺稱，這要視其內容是否會與澳門基本法相抵觸。談到最近澳門總督表示希望任職至一九九九年，記者問，九九年以後不更換澳門總督對澳門過渡期的穩定是否有利？馬萬祺表示，澳門主要官員的任免是葡國內政，不便討論。但他希望澳門地方的行政管理能具有連續性。近來澳門傳媒透露因身體原因，馬萬祺先生正考慮辭去澳門議員職務，退出政界，對此，馬先生表示，澳門需要我做些工作，我會義不容辭地做。當然，如果身體不好他會減少些工作。

當記者提到澳人士現在對去年六月北京發生的事情是否有了更多了解時，馬萬祺認爲，隨著時間的推移，時減長了，人們對事情認識會比較的。馬萬祺則就記者多些提出的其它問題作了回答。

（中新社北京三月二十七日電）參加「兩會」的民族、宗教界代表，委員，今晚身着鮮艷的民族服裝歡聚人民大會堂，出席由中共中央統戰部，全國人大民委，國家民委和政協民委舉行的茶話會。江澤民，李鵬，萬里等領導人出席了茶會。全國政協副主席楊靜仁在講話中重申將一如既往地堅定維護祖國統一和民族團結，旗幟鮮明地反對一切分裂活動，維護民族地區的穩定，維護全國的穩定。

台灣外匯存底世界第一
逾七百廿億美元　壓倒美日德各國
近期資金流失金融界甚爲担憂

（中新社香港三月二十七日電）台北消息：截至今年三月，台灣的外匯存底已超過日本而躍居世界首位。在此之前，日本爲第一位，西德居第三。據台灣報紙今天報道，目前台灣的外匯存底（不包括黃金）爲七百二十餘億美元，日本已降七百億美元以下。

日本去年的外匯存底是九百七十餘億美元，但日本銀行爲了阻止日圓進一步貶值，近月來大量賣出美元，累計金額達一百八十億美元以上，致使日本銀行外匯存款急劇下降，扣除黃金目前約是六百九十餘億美元。台灣今年以來雖然也同樣拋售美元阻止新台貶值，但數量比日本少得多，因而外匯存底仍保持在七百二十餘億美元。

今年以來台灣資金外流出現異常態勢，不僅淨流出三十億美元之巨已超過去年淨流出總額，且最近一些企業老板和地主金主掀起將錢匯到島外，再從本土銀行中借款作投機生意之風，此事已引起此間金融界人士的廣泛不安。從國際收支平衡表中可以顯示，去年台灣經常性對外貿易盈餘順差爲一百三十九億美元，而勞務帳則出現赤字，資本帳也淨流出八十二億五千萬美元，只見資本外流已是不爭事實。本來由於近年台灣投資環境不斷惡化，不少企業紛紛外移尋找出路乃不足爲奇。但今年頭三個月資金外流竟已接三十億美元之巨，以致銀行界人士驚呼，資金外移之加劇已到了不容忽視的地步，一些人更担心此將動搖島內經濟根本、潛伏著未來失業率大增的危機，以及對台灣整體外貿亦將留下後遺症。

據分析，目前最令金融界人士擔憂的是，產業不斷出走所造成的資金外移。近年來不僅島內中小企業爭相赴東南亞等地投資設廠，台塑、華夏等一些著名的大企業向外投資亦已漸趨熾熱。一些人士期望這些外移的企業將根留在本土，海外設廠所獲的利潤可匯回台灣，如此資金外流則具良性正面作用。但據悉一些大企業流向美國和東南亞等地的巨資，大都無望流回台灣。因此業界人士擔憂，倘若台灣本身「失血」過多，勢將影響到整體經濟的生存。

另一些人則擔憂，產業外移成風將影響台灣失業率的攀升。據統計，目前台灣失業率表面上仍處在百分之一點五的低水準，但製造業的僱用率已在顯著降低，而近年來服務業蓬勃發展，僱用率亦顯著提高，主要是拜台灣股市與房地產之賜，以及吸納從製造業中流失的勞力，但若一旦房地產與股市投機熱潮一過服務業減

美國經濟力衰退　降至世界第三位

（時事社華盛頓二十七日電）「美國的經濟政策大致以現狀長期不變的可能性大。如此下去，美國至二〇〇〇年將會被歐洲、日本趕過，經濟力將降至世界第三位」，這是美國著名的經濟學家古爾曼教授（麻省理工學院）在二十六日發表的新著「期待衰退時代──一九九〇年代的美國經濟政策」中所下的衝擊性結論。

工人在西柏林勃蘭登堡門搭起棚架，準備修葺工作，迎接該歷史建築物在九一年的二百週年慶祝儀式。

世界展望
香港落在誰人手上

有人憂心，一九九一年之後，香港市民勢必「雞飛狗走」式的離開，那個時候，移民不再是問題，人人都設法離開的，不管移民或不移民，可以走的，都走。

有先例麼？有的，中共控制大陸前夕，許多中國人，都是經由海路、陸路由北京、天津、上海、廈門、廣州、成都、武漢各地跑到香港來的。

以後的事很難料，但誰人能夠保證，香港市民不會「遠走高飛」。何況今天交通發達，只要有錢，世界任何一個角落，香港人都可以進入的。

在下的想法並不一樣。走是難事，不走是險事，難與險如何取捨，要看每個人的條件。在下不敢輕率作主張。

九七年後香港肯定落在中共黨人手上。屆時中國對香港恢復行使主權，香港是中國一小部份（可以說小得難以形容），其爲中共黨人控制者，相信沒有人再爭論。

落在中共黨人手上，香港前途如何？香港市民還有好日子過麼？在下不敢推測。

或者由另外一些人執政，香港前途如何？香港市民還有好日子過麼？在下亦不敢推測。

總的來說，今日之香港，有若大海上的一艘帆船，船上的人，已知道風風雨雨快要從四方八面吹來了，怎樣應付？

在下只有搖頭嘆息，「自已作不得主，沒有辦法」。

兩種說話

李鵬會見英國保守黨副主席揚勵爵時說，中國政府重視英國在歐洲和世界上的地位，一貫重視發展中英關係，願意加强同英國的磋商和交流。

又謂：「香港作爲一個地區，繼續保持遠東和國際的金融、貿易、交通運輸中心，這符合中國利益，中國政局的穩定，經濟的不斷發展，也是香港繁榮、穩定必不可少的條件」。

香港市民喜歡聽到這些說話。令到我們有所奇想。

可是，我們又聽到另一種聲音。

國務院港澳辦公室副主任李後說，內地是從九七年後的問題來考慮的，如果九七年後這些人（取得居英權的港人）變成英國公民留在香港，二十多萬人成了英國公民，這樣會給香港特別行政區帶來很多問題。儘管有人認爲居英權可以穩定一些人的人心，他認爲短期看來可能是這樣，但長遠來說，從九七年後的角度來看，是不利於香港的穩定的。

居英權並非大不了的東西，芝麻綠豆的小事北京也要反對，談什麼中英中港合作？

兩種說話，尊敬的讀者先生，你們相信那一種？

在下相信李後的話。以泰山壓頂之勢，君臨香港六百萬市民，耀武揚威，顯示「戰無不勝」的毛澤東思想不可侵犯，正是中共黨人的心態，一點不假。

中共孤軍作戰

中共黨人以殉道者的決心與精神挽共產主義與共產黨，今天真的是「排除萬難」，孤軍作戰。

據新華社北京二十六日消息：中共中央總書記、中央軍委主席江澤民說，軍隊作爲保證中國安定團結的一個重要因素，要加强自身建設，更好地發揮無產階級專政的柱石作用。

他說，强調穩定，就是要在政治上保持穩定、協調的發展。如果政治上穩定了，再把經濟真正搞上去，中國建設社會主義的實踐便是對全人類和國際共產主義運動的最好貢獻。

無產階級專政，以武力維護共產黨政權，爲國際共產主義運動作出最好貢獻。就是今天中共黨人的誓約。如果有所成就，又如果真的有「地府陰間」的話，馬克思，恩格斯、列寧、史太林，也要向毛澤東、屈膝稱臣了。

李子文

社論
旅遊行業列入選舉功能組別

港府日前公布的九一立法局議席分配與選舉細則中，立法局議席將由現在的五十六席增至六十席。除了初有的十八個直選議席之外，功能組別由十四席增至二十一席，其中包括旅遊業在內。旅遊業爭取在立法局有一席位，由來已久的了，現在得償所願，列爲香港第三大經濟基柱的旅遊行業，將獲得進一步認可的地位，希望藉此有助於釐訂一套長遠的旅遊業市場推廣策略。

在香港三大經濟支柱中，旅遊業是最穩健的一支，儘管內外環境有什麼不利的變化，多年來一直都有穩定的增長。即以一九八九年而論，雖然受到六四事件的相當打擊，近期已漸見復甦，十二月香港遊客人次亦比八八年同期只下降百分之二點六。以遊客人次雖然去年比八八年降了百分之四點二，假如計及北京事件的影響，八八年又是增長率特別高的一年，這個低降率似不算高的了。何況，以全年收益計，初步統計爲三百六十億港元，比八八年增加百分之十。

更令我們對旅遊業前途有信心的，雖然去年遊客人次減少，收益卻能夠增加，主因之一是遊客平均留港時間從八八年的三點四晚增至三點四二晚。旅遊協會正再接再厲，致力增加遊客留港時間，推出了以「在港多留一天」爲主題的推廣計劃，此舉目的在增加遊客在港的消費及酒店的入住率，使遊客有較寬裕的時間，從容享受多采多姿的香港旅程。照去年底的回升率，旅協推測在九〇年，來港遊客將增至五百八十萬人次，比八九年上升百分之八至十三。不過，欲完成這個願望，各有關方面還要付出很大努力，因爲近幾年是亞洲旅遊業，最大競爭性的年期，香港如不迎各方的挑戰，遊客將會被鄰區爭取而去。

包圍香港的亞洲旅遊業，如新加坡、泰國、南韓及印尼等國家，都在過去與今後幾年展開宣傳本國旅遊特色的運動，如一九八七年的「泰國年」，去年的「菲島年」，今年的「探遊馬來西亞年」，明年的「探遊印尼年」及「探遊越南年」等。藉此吸引更多外地前往觀光，或延長逗留時間。雖然香港旅協亦推出一項以「在港多留一天」爲主題的推廣運動，但未有如其他亞洲國家拿出什麼特殊節目，吸引外地遊客前來與多留一些時間，倘不急起直追，勢必「鄰之厚，君之薄」，我們的潛在遊客將被奪取而去。

香港旅遊協會主席鮑磊去年底在立法局就八九年香港旅遊協會「（修訂）條例草案」發言時指出，旅遊業是一種變化很大的服務行業，而面對很大挑戰，其中包括來自東南亞其他國家的激烈競爭。因此，我們必須密切注意這些國家對推進旅遊業的新措施，作出相應的行動，萬不能固步自封，以致被抛離落後。

香港旅遊業現更面臨一個新挑戰，這是經驗豐富和訓練有素的人手缺乏，已對旅遊業的服務水平造成損害。這新興問題幾乎是多個行業所共同面臨，解決方法只有兩條途徑：第一條仍是要重建港人的信心，以消除其外流傾向；其次是提高服務條件，擴大升職機會，以及儘快與盡量培育接班人才。

還有，港府去年底已修訂了香港旅遊協會條例，目的在正式確定其財政安排，希望能藉此靈活地運用，足以使旅協適應瞬息萬變的經濟環境，應付多方面的挑戰，進一步發揚光大。

日本百貨業進軍香港
林川

近些年來，日本百貨業迅速進軍香港。截至一九八九年十二月爲止，在香港的日本百貨公司和超級市場，已有九家大公司，共十四間店舖。

一九六〇年進入香港的「大丸百貨公司」，是日本來港百貨的最老字號。隨後，陸續有伊勢丹、松阪屋、三越、東急、八百伴、崇光、UNY和吉之島等大型百貨陸續在香港設立商場，開張營業。

據調查報告顯示，日本這些公司大量進軍香港的背景是：其一，香港經濟連續高速增長，據一九八八年統計，每人平均產值（GDP）達到九千六百五十美元，收入年年有增加；其二，隨着到香港訪問、觀光的日本遊客不斷增加，遊客購物開支也大大增多，因此，他們認爲在香港發展百貨店前途有信心。在香港大型百貨銷售額中，日資百貨公司和超級市場所佔的比重，一九八八年日本百貨佔了百分之四十以上。

最近，日本最大的百貨業集團「高島屋」正準備入九龍倉旗下「時代廣場」，龐大的商場面積，設立專售高檔貨的「高島屋百貨公司」。這個「時代廣場」在銅鑼灣，一九九二年將落成，原爲香港電車總站。

這個日本最大的百貨，最近在新加坡市中心購入面積四萬八千平方米的地盤，用來興建「高島屋」百貨公司，預計一九九三年落成，據稱到時將會成爲全亞洲最大的百貨公司。

「高島屋」的顧客對象是高級消費者，該公司香港分區總經理若松敏治說，高島屋在香港開設公司，肯定會成爲最高檔的百貨公司之一。高島屋的營業範圍包括很廣，如百貨、食物、家庭用品、餐廳等它擁有的郵寄商店規模是全日本最大的。它在巴黎、紐約也設有分公司。

日資在香港設立的百貨比重既佔四成之多，他們就越來越重視對香港問題的研究，日興研究中心主任植木博士在一個國際會議上說：日資百貨担心香港經濟放緩、消費減低，也担心日資百貨與本地百貨業摩擦增大。至於九七問題，他們亦有點担心，但據說因店舖多數是租的，還本期只需三至五年，所以問題不大。

訃告

新棉有限公司董事長
香港永春同鄉會名譽會長
梁清輝先生因心臟病醫治無效，不幸於一九九〇年三月十八日上午一時卅分逝世，享壽積閏七十九歲。梁清輝先生生平熱愛祖國，熱愛家鄉，爲支援經濟建設，教育事業，貢獻良多。驚聞遽逝，海內外親友，痛悼同深。梁清輝先生生前對於喪葬舊俗力主革新，爲尊重其意願，式終儀式一切從簡，遺體奉移香港殯儀館，定於一九九〇年三月廿九日（星期四）正午十二時在大禮堂大殮，一時辭靈，隨即出殯，送哥連臣角火葬場焚化。謹此訃

聞

新棉有限公司
香港永春同鄉會　同啓

治喪處：香港殯儀館　地址：英皇道六七九號　電話：五六一五二二六──八
通訊處：新棉有限公司　深水埗鴨寮街99號地下　電話：三九七〇〇六五、三八〇〇四四　梁文垣　梁金標

本港新聞

行政立法兩局掛鈎

港府官員表示：政府有意在十二個月內舉行三層環……席的。

消息又謂：今年八月中旬便舉行大型選……名，但九一年很多選區會以「口頭名」爲主，希望居民有更多議席感。而政府亦肯定……

……政與立法協作不應成爲行政操縱立法的藉口，因此立法機關應維持一個獨立地位，政府應檢……。他續稱，對於設立法局副主席一席，亦表示支持，但基於銜接和逐步熟習新運作的需……

建汚水廠要拆民居　石澳居民急急請願

爭取學校升格及獲資助

樹仁學生逾千人全校罷課及遊行

樹仁書院未獲納入大專發展藍圖
學生代表約晤教統官員未獲結果

（特訊）樹仁學院學生會代表昨日約見教育及人力統籌科官員。經過差不多兩小時的會談後，學生代表表示不滿會談結果，並決定於今日中午開始，全校罷課及遊行，以抗議政府對樹仁學院的歧視。

對於該次會議中有關官員的答覆，樹仁學院學生代表稱非常不滿。據代表之一的袁小葵表示：他們不滿教統會不允將樹仁學院納入大學及理工撥款委員會內，並且從雙方的會談中，他們發覺原來政府一直對樹仁學院沒有一個明確的給予資助途徑及政策。就如今次樹仁學院不被納入大專發展藍圖中，教統科的解釋竟是：所有預備擴充的學位已分配到其他多間大專院校，故樹仁學院便不能得到資助發展。學生代表深覺該理由是極無道理的，且對樹仁亦不公平。

此外，對於教統科表示於九一至九二年的財政年度，始考慮給予樹仁學院學生資助，學生代表亦表示不滿。據他們表示：校方早於去年九月已向政府申請給予學生資助，當時並無答覆，而現在得到的答覆竟要遲至九一年才予以考慮，實在有意拖延。

袁小葵又稱：教統司賴國鋏曾經提議樹仁學院，向稍後會成立的學歷評審局申請評審，若合格的話，便能夠成為一間私立的大學。然由於該評審過程，除了評審學生學歷水平外，學校架構是否完善亦包括在評審的範圍內，故她認為如果樹仁學院不能得到政府的資助，架構上便難有更佳的發展，自然難望有頒授學位課程的一天。

首席助理教育統籌司賴國鋏於會後稱：由於教統會在較早時的會議上，已決定於九四年前不將樹仁學院納入大學及理工撥款委員會內；加上在大專發展藍圖中計劃擴充的一萬五千個學位，早已分配在其他多間大專院校內，所以樹仁學院現時實在不可能被納入大專發展藍圖中而受到資助的。但相信在九四或九五年時，教統會會就該個問題再作檢討的。

再者，賴國鋏又強調：由於樹仁學院於七八年時，拒絕政府給予資助，而當時政府予資助的條件是將課程改為三年制。故到目前為止，樹仁學院仍屬一間私立大專院校，而政府亦不會予其經濟上的幫助；但如果樹仁學院確有此需要，可向教育署提出，而教育署會予其特別考慮的。

至於學生代表提出：政府應同樣給予樹仁學院學生助學金問題。賴國鋏表示已經計劃在九一至九二年的財政年度內，撥出二百五十萬作該方面用途，每名學生最多可得到五千元的助學金。

昨日接見學生的教統科官員包括首席助理教育及人力統籌司彭謙恆、首席助理教育統籌司賴國鋏以及多名有關官員。

另一方面，教育及人力統籌司楊啟彥昨日向記者表示：樹仁學院獲評審後得以成為一間大學，和成為一間受政府資助的大專院校實在是兩回事；樹仁學院可隨時要求評審，以能頒授學位，但如果要獲得政府資助，是否改變其學制是關鍵所在。且他認為若樹仁學院仍維持四年制，將與其他大專院校脫節的，故他提議學生實應先與校方謀求一致的方向，始向教統科作進一步的商討。

今日罷課一天
會合絕食學生中區遊行 參加人數一千至二千人

由於昨日談判沒結果，樹仁學院學生會決定今日中午始罷課一天，並且會遊行到遮打花園，會合在天星碼頭絕食的同學後，再到布政司署集會，以抗議政府對樹仁學院的不平等對待，預料屆時會有一千至二千名同學參與。而昨晚其中一名在天星碼頭絕食的學生，因身體不適已送往醫院診治。

上：樹仁學院仍然在中環天星碼頭進行絕食及靜坐。（本報攝）

（左）首席助理教育統籌司賴國鋏在與樹仁學院學生會談後，接受記者訪問。（右）樹仁學院學生代表袁小葵表示不滿會談結果。（本報攝）

爭取待遇並非湊興

入境主任週日遊行請願

（特訊）入境事務主任協會副主席蔡特晉昨日表示，該會因不滿人民入境事務署首席主任及助理首席主任的薪酬，較懲教署及海關同等職級的薪酬低兩個薪級點，而政府一直未有積極正視此問題，因此，該會於本周日發起遊行請願行動，由遮打花園出發，然後前往港督府遞交請願信，給予港府兩個月的期限，若屆時仍未有明確的答覆，協會將採取已部署的一連串工業行動。他估計將有五百名休班入境事務主任，參與遊行請願行動。

他指出，協會已部署的一連串工業行動，包括協會會員拒絕進行純文書工作、會員酌量申請放寬既有的有薪年假、不處理居英權和船民當然遣返的工作。

去年獲得特赦之青少年 四千多名無證父母
澳督批示發身份證
無證媽媽闖風進行請願

（特訊）澳門消息：根據澳督批示，保安部隊於下星期一起，會分批為約四千二百名無證人士辦理身份證，這些無證者必須是去年一月在「龍的行動」中被特赦的無證青少年的父母。

八九年一月份，保安部隊在「龍的行動」中，共為九千六百〇三名無證青少年進行登記，至今其中已有四千五百人獲發澳門身份證。由於這些青少年的父母大部份都是非法移民，為了讓他們能在本澳過正常生活，保安部隊於四月二日起，已分批為這些無證父母辦證，估計有資格獲發證的人數為四千二百人。

警察身份證部在為無證青少年登記時，已經掌握了他們父母的有關資料，由今日起警方將會派發傳票，通知這些無證父母在指定的日期前往辦證，本澳警方已經加強了沿岸對非法入境的堵截。

有關公報昨日下午公佈後，警察總部外立即有無證媽媽帶着子女聚集，探聽消息，其後有人子會靜女在澳督府門前集坐攜帶，抗議政府的不公平對待。據了解，他們中大部份人的子女，於去年一月份之前已經獲發證。由於未能在「龍的行動」中登記他們這次不獲特赦的資格。

抗議未獲專業自主 政府護士下週 十五分鐘靜坐

（特訊）政府護士組織將於下周三，在七間醫院發起十五分鐘的靜坐行動，抗議在新醫院架構中，護士並未有專業主權，另外，消息透露，行政局已通過有關成立醫院管理局的建議以及員工轉制安排。

消息指出，當局通過的臨時醫院管理局報告。政府的建議及員工轉制安排，於下周三提交立法局；至於醫管局法案，將在下周五刊登於憲報，立法局於五月初進行辯論。消息又指出，臨醫局報告內容，大部份均獲政府接納。

另一方面，政府護理員協會決定於下周三在七間醫院，發起十五分鐘靜坐行動，護協副主席源志成表示，由於當日為臨醫局報告遞交立法局，進行首次諮詢，在該份報告內，該會最反對是雙重報告制度，此制度指出將來護士的考勤報告由醫生填寫，是嚴重違反專業自主精神。他估計將有五千名休班護士參加靜坐行動，而當值護士在不影響工作下，亦會參加。

另外，醫務衛生署員工大聯盟，收到許多有關衛生署員工的投訴，他們憂慮轉制機會不及醫院事務署員工。不過，大聯盟已要求署方保證，兩個部門的同等職系員工，有公平的轉制機會。

今日各版專欄

「飲與食」，「旅遊」，「藝術」，「中學會考試題預習：歷史，經濟」。

陳香梅在港會見記者說
中下階層切勿沉默 應該繼續多發意見
香港有錢的人都已移民去了 中下階層成為未來香港支柱

（特訊）著名美籍華人陳香梅昨日會見記者時表示：香港中下階層的市民不應繼續沉默，應要站起來請達更多的意見。她強調，雖然六四事件之後，有許多香港高層官員到國內反映意見，但是他們的意見只是代表他們本身所屬階層的感受，有可能反映不到中下階層的意見。

另一面，她表示會與就這個問題與許多內地的高層官員傾談過，而這些國內的高層官員都也表示歡迎香港的低下階層人向他們反映意見。

陳香梅認為：未來的香港，這些中下層人士是非常重要的。還說：由於現時大部份擁有資產的港人已有移民打算，甚至有些已經移居異地，剩下來的中下層人士反會成為香港未來的支柱，發展香港，代表香港。所以應該在給予多些中下層的港人發表意見的機會。

她又對九月北京舉行的亞運會表示充滿信心。她指出，雖然中國的經驗不足，面對困難較多，但相信一定能應付得到。她又謂，目前台灣已經準備屆時會派出五百多名選手到北京參加亞運會，相信中台發展關係將會越趨頻密。（端）

（圖：陳香梅）

本港新聞

特稿

九一是選舉年
區議會・市政局・立法局
一年之內連續舉行三次選舉 加强公民教育踴躍參與選舉

港府官員表示：政府有意在十二個月內舉行三層環節連系的選舉，而區議會將會在九一年三月七日星期四舉行，區議員的任期也會續長半年至九四年九月為止，以還就翌年的立法局的選舉。

為了吸引更多選民登記，港府構思「隨報附送選民登記表格」和在報章上刊登廣告，呼吁市民登記為選民，倘若登記情況太差時，港府九一年時會提早做選民登記活動，使更多市民有機會參與立法局選舉投票。

港府又重申單議席早在一九八二年時已經設立，九一年港府為配合人口的遷移和增減，仍以每二萬五千名人口之地區劃出一個議席。

消息指出：由八二，八五與八八年每一次區議會選舉中均有演變，根據過去累積的經驗，九一年的選區仍有雙議席設立，大約有六十三個選區。而港府是無意圖取消雙議席的。

消息又謂：今年八月中旬便舉行大型選民登記活動，十一月便公佈臨時選民登記名冊，九一年一月的第一個星期一便會接受候選人提名登記。至於區議會的選舉條例將不會有改變，主要是選舉費用的增加，港府會在十一月之前公佈。

消息又稱：政府在一些地區設立單議席時並無考慮會帮任何人，只會持觀態度去處理，以地區人口情況的移遷和九四年的人口增長設計去作出安排。

在選區名稱方面過去是用「方向式」改名，但九一年很多選區會以「口頭名」為主，希望居民有更多歸屬感。而政府亦會肯定區議會是一個諮詢組織，港府發覺區議會的意見是值得參考。

消息又說，區議會選舉會由政務總署協助選舉事務處進行，為了配合九一年九月的立法局直選，倘若今年八月的選民登記活動不理想時，港府會在九一年夏天前會再攪一次選民登記，以吸引更多市民登記成為選民。

消息指出：目前很多市民口口聲聲爭取民主，但他們有否積極參與各項選舉呢？所以，公民教育委員會攪一些研討會予中產階層人士，讓他們日後能夠了解如何參選。

同時，公民教育委員會亦會在舉行選民登記活動前攪好一些選舉氣氛，並透過港台的宣傳，務求吸引更多選民。

港府亦會用不同方法去宣傳明年的選舉，甚至會在報攤派選民登記表格。

澳門深夜七百人 請願欲合法居留

（本報澳門記者長途電話報導）昨晚深夜，有六七百人就「特赦」事件而聚集澳督府請願，張開標語橫額「永久居民直系親屬要求合法居留權」，澳門保安司於今日凌晨零時抵達與四名代表會談。

地鐵九鐵五月加價 行政局審議後接納

（特訊）行政局接納地下鐵及九廣鐵路於五月提出加價的申請。據了解，地鐵平均加幅為一成，每程增加五毫。而火車票價加幅約為百分之九，由市區至大學站，單程票價一律加五毫，羅湖站加二元，同時，早上七時四十五分前使用儲值車票，有特惠優待，每程可節省七毫至一元六角不等。

行政立法兩局掛鈎
多些委任民選議員進行政局
匯點認為有利加強兩局聯繫

（特訊）論政團體「匯點」指港府對九一政制的安排，當中部份內容使人懷疑港府對政制民主化的誠意，「匯點」建議港督委任多些民選立法局議員進入行政局，以穩定行政立法的關係。該組織同時建議公費資助立法局議員個別設立辦事處及聘請職員，以加強其參與議會事務的能力。

匯點執行委員昨午就「評九一年政制發展的安排」召開記者會，主席張炳良稱：匯點在衡量各方面的考慮，認為有關直選議席的安排可以接受，但對新增加的七個功能組別卻感不滿。張炳良指出：政府一向對功能組別的界定為建基於對社會經濟發展的重要性，但現在將兩個市政局和鄉議局也定為功能，可見出原則已有點隨意性。匯點恐怕這些功能會容易成為政府變相委任的工具。

他續稱：對於其餘三個功能議席，三個給予工商界，一個供現有的工程界，可見政府偏袒工商界，而未有對一向被忽視的勞工界作出改善。

張炳良又指出：行政與立法之間取得有效的聯系，極為重要，但今次港府公佈時卻完全避而不談。他強調九七年後，立法機關與行政機關分立，行政如何獲取立法支持，將是未來政制的一個關鍵，為了逐步與九七後的制度銜接，九一年就應該開始考慮怎樣在官委議席控制立法局的模式以外，確保行政立法的協作關係。匯點建議政府加強立法局議員在政府決策上的參與角色，同時港督應著意委任多些民選立法局議員特別是直選議員進入行政局，以穩定行政於立法的關係。

匯點副主席李華明亦在同一場合上稱：行政與立法協作不應成為行政操縱立法的藉口，因此立法機關應維持一個獨立地位，政府應檢討現行的行政立法兩局混合運作的模式，以擺脫立法局議員受制於行政局的形象。

李華明又指出：匯點建議政府公費資助立法局議員個別設立辦事處及聘請職員，以加強其參與議會事務的能力。他續稱，對於設立法局副主席一席，匯點表示支持，但基於銜接的需要，副主席不但要在政治上保持中立，同時不可以由委任產生。

在選舉費用方面，李華明表示：匯點建議，政府在候選人於選舉中獲得一定最低限額的票數後，應一律給予公費補助。並主張政府全面檢討區議會及地方行政的功能和往後的發展路向，如何使三層架構與中央政制的演變有所配合。同時要求明年提出綠皮書，作公開諮詢。

小評

及時正視絕食行動
公道在人心幸勿對抗

消防人員爭取減縮工時，在布政署門外靜坐展開一百四十四小時的絕食行動，昨日進入第二天，頭紮黃巾的參與絕食者達二百五十人之外，同時在各區消防局值勤的消防人員，也全部響應絕食，總計參與絕食行動的消防人員約達千人。

在絕食進入第二天後，情況並不很妙，據昨晚午夜十時的統計，在布政署門外靜坐絕食者有三人不支要送到醫院急救，而各區消防局值勤絕食不適需要「睇醫生」者達九百一十七人，按照這個數字，在絕食持續進行下，將會發生一些什麼後果，真是令人不勝憂慮。

消防人員絕食行動，必須及時正視！

消防人員絕食的起因，據說是爭取每週工時由六十小時減縮為四十八小時，因此他們的橫額寫着標語說：「爭取七年無結果，今日絕食誰始我」。

值得我們關注的問題有二、一是消防人員爭取減縮工時，在政府架構中，是否合情合法與合理？如果他們是合理合法與合理，則政府必須面對現實，保證消防人員的要求得到合情的解決，至於涉及人手問題，則大可採用提出最大的誠意保證來消除消防人員的絕食行動。二是我們對消防人員爭取本身福利表示同情，但他們的行動可能危及健康，既已取得了社會各方的關注，絕食行動應適可而止，勿以強烈的對抗方式把情況惡化，逐步尋求解決才是正確途徑，消防人員的行動，必會取得社會的公論。

建污水廠要拆民居 石澳居民急急請願

（特訊）石澳居民會十五名代表昨晨前往兩局議員辦事處，質詢當局以在石澳區居民密集地興建污水廠為藉口而修築通道，大量消拆民居。他們請求兩局議員審查有關工程的報告，希望有關部門向居民作詳盡的解釋。代表鄒賢蓮表示，他們由報章獲釋港府擬於石澳石灘興建污水廠及有關道路工程，而需清拆的居民有二百至三百戶，涉及人數五千多人，而事前居民並未得悉任何官方資料。居民會得知南區區議會將在本月二十九日的會議作有關該工程計劃議案的最後討論，他們恐妨區議會在未及聽取居民意見時便通過該項令居民受到困惑的議案。

兩局議員[illegible]表示有關官員將在日後的區議會會議上作詳細的解釋，居民可列席旁聽。

國泰航空有限公司
一九八九年末期息

業績　國泰航空有限公司截至一九八九年十二月三十一日止年度之經審核綜合業績如下：

	附註	截至十二月三十一日止年度 1989 港幣百萬元	1988 港幣百萬元
營業總額		17,278.2	15,097.7
營業溢利		3,937.3	3,750.8
財務支出淨額		146.3	564.8
營業純利		3,791.0	3,186.0
應佔聯屬公司溢利		113.6	99.7
除稅前溢利		3,904.6	3,285.7
稅項	1	569.7	446.9
除稅後溢利		3,334.9	2,838.8
少數股東權益		14.3	15.1
股東應佔溢利		3,320.6	2,823.7
股息		1,203.1	1,031.2
本年度保留溢利		2,117.5	1,792.5
每股盈利		115.9¢	98.6¢
每股股息		42.0¢	36.0¢

附註 1

	1989 港幣百萬元	1988 港幣百萬元
應付稅項如下		
本公司及附屬公司：		
一香港利得稅	150.7	145.5
一海外稅	352.1	231.7
一遞延稅項	32.6	95.5
歷年準備不足／(超額)	18.9	(41.7)
	554.3	431.0
聯屬公司：		
一香港利得稅	15.4	15.9
	569.7	446.9

香港利得稅以當年之應課稅盈利按稅率16.5%計算（一九八八年為17%）。海外稅以本公司在應課稅盈利之國家，按當地之稅率計算。

附註 2
董事權益，包括其有關人士

於一九八九年十二月三十一日，下列董事於國泰航空有限公司股份中擁有實益：

麥理士	50,000股
黃沛棠	20,000股
范鴻齡（代董事）	10,000股
利漢釗	10,000股

除此之外，各董事及其有關人士於國泰航空有限公司及其附屬公司之股本，並無持有其他實益或非實益。

每股盈利

一九八九年本公司繼續擴展及創下良好業績記錄。高水平之客貨運需求使本公司能在全年間保持75.6%之運載率，比去年所創之記錄略高。雖然成本增加對營業盈利幅度有不利影響，但專業投資經理資金之回報大幅增加，對此業績有重大貢獻。股東應佔盈利比一九八八年增加17.6%，達港幣3,320,600,000元。

股息

於一九八九年九月二十九日，本公司派發中期息每股10.5仙，股息支出共達港幣300,800,000元。董事局於一九九零年五月三十日舉行之股東週年大會上，將建議派發末期息每股31.5仙，股息支出將共達港幣902,300,000元。末期息將於一九九零年六月六日派予於一九九零年五月二十六日之註册股東。股票過戶手續將由一九九零年五月十四日至五月二十六日暫停辦理，首尾兩天包括在內。連同中期息，一九八九年之全年派息將為每股42.0仙，一九八八年為每股36.0仙。

業務

為因應付航空旅運不斷增長之需求，在本年內增加六架飛機投入服務。包括本公司確定承擔十五架波音七四七—四零零型超長程飛機之首兩架，該等飛機主要用於飛行歐洲航線。本公司亦以短期營業租賃形式得到第三架同類型之飛機。另外，亦購買三架三星式飛機。本公司之總運載量增加9.2%，收入運載率為75.6%，而一九八八年則為75.4%。截至本年底，本公司共有廣體飛機三十六架，包括十九架波音七四七型飛機及十七架三星式飛機。

財務

本公司於一九八九年十二月三十一日結算之貸款淨額為港幣2,748,400,000元，一九八八年為港幣4,666,700,000元。貸款淨額減少部份為本公司航運業務上之保留流動資金，此外，外幣之滙兌情況亦對本公司有利，尤其日圓幣值下降影響承擔之款額。同時，部份由於日圓幣值較弱，外幣籌資之長期未化現滙兌虧損由一九八八年十二月三十一日之港幣4,157,400,000元減至一九八九年十二月三十一日之港幣2,731,900,000元。此等籌資之外幣，本公司均有收益盈餘，因而可對沖此等債項。

港龍

一九九零年一月，本公司及太古洋行有限公司與港龍航空有限公司（"港龍"）之主要股東，中國國際信託投資（香港集團）有限公司（"中信香港"）及曹其鏞先生，達成協議，本集團以約港幣294,000,000元，收購港龍每股面值港幣1元之股份240,000,000股，相當於港龍已發行股本港幣800,000,000元之30%。與此同時，太古洋行有限公司收購每股面值港幣1元股份40,000,000股，相當於港龍股本5%。在此等交易後，中信香港持有港龍股本38%權益，此數不包括其作為本公司重要少數股東所持有之權益；而曹其鏞先生則在該公司股本中持有22%權益。與此同時，本公司達成一項管理服務協議，管理港龍。若干高層人員，包括業務總裁，均已由本公司調任港龍。

展望

一九九零年之運載率，尤其客運方面預期將維持於高水平，但貨運方面之增長則可能較為溫和。本公司正計劃增加運載量約20%，以配合預期之需求。

由於成本大幅增加，尤其職員成本及很可能出現之燃料成本增加，營業邊際利潤會受到影響；因而增加收益之機會將有限。然而，假如沒有其他不利因素，本集團展望下年度之業績亦會良好。

在中期至長期而言，預計客貨運需求仍然強勁。於一九八九年底，本公司尚有共九架波音七四七—四零零型長程飛機之承擔。此外，並已訂購一架波音七四七—二零零型貨機。自年終以後，本公司已將四架波音七四七—四零零型飛機之選擇權轉為確定訂單，於一九九二年移交，另與波音公司達成一項選擇權協議，增購更多波音七四七—四零零型飛機，於一九九六年至一九九七年移交。在一九九一年上半年，會決定是否將增購五架波音七四七—四零零型客機（估計價值700,000,000美元）之選擇權轉為確定訂單。此等選擇權是在一段期間內訂購波音七四七—四零零型飛機一系列選擇權之一部份，須在有關移交年份之前行使。此外，已於一九九零年增購第十八架三星式飛機，以應付現時之需求。本公司已為將來出售之三星式機隊作出安排，而有鑑於此，已訂購十架A 330空中巴士，於一九九五年開始移交，另有選擇權可增購同樣之飛機。雖然飛機製造商接到之訂單甚多，現有訂單需多年完成，但本公司處於尤其有利地位，在需要時可有新飛機投入服務。

每股盈利乃根據股東應佔溢利港幣3,320,600,000元（一九八八年為港幣2,823,700,000元）及在一九八九年內之已發行股份2,864,511,540股（一九八八年為2,864,511,540股）計算。一九八九年報告將連同主席報告書及截至一九八九年十二月三十一日止之已審核賬項於一九九零年五月三日寄發各股東。

主席
葛達禮
香港，一九九零年三月二十七日

太古集團　國泰航空公司

國泰航空公司
國泰航空有限公司

通告
暫停辦理股票過戶

國泰航空有限公司訂於一九九零年五月十四日至五月二十六日（首尾兩日包括在內）暫停辦理股票過戶手續。

承董事局命
秘書
歐騰仕
香港
一九九零年三月二十七日

太古集團

四大漢光顧漢口道一間錶行
顧客亮出曲尺槍
錶行損失三百萬

（特訊）四名劫匪昨早持兩槍，闖入尖沙咀一間表行打劫，掠去一批名貴手表後逃去無蹤，表行損失約三百萬元。

警方現正通緝四名年約三十至三十五歲男子，有外省口音，其中兩人穿灰色西裝，另兩人穿間條西裝外套。被劫表行位於漢口道九號地下，在昨早十時三十分，突有四名打扮斯文的男子，冒充顧客進入表行，兩人隨即各拔出一枝曲尺手槍，操外省語聲稱打劫及指嚇店內職員。

四匪在表行內打開飾櫃大肆搜掠，共劫去近百隻手錶，四匪將劫掠得的手表倒入旅行袋內，奪門而逃。職員隨即按動警鐘及報警，警方到場進行調查，事主初步點算失物，估計損失之一批手表約值三百萬。劫案中，無人受傷。

圖：（上）警方在西區德輔道西錶肉劫案現場調查。（下）抗賊受傷職員（破衣者）送院治理。（本報記者攝）

欠港府一億一千萬
難民專員公署可能無法償還
原因是籌款工作欠理想

（特訊）聯合國難民專員公署透露，由於籌款欠理想，於去年拖欠政府的一億一千萬，可能無法償還。

聯合國難民公署亞太區主管狄米路及駐港專員范利雲昨午與兩局保安小組開會，會後小組成員許賢發引述狄米路謂，由於聯合國難民公署在籌募經費方面並不理想，故此，想償還於去年欠下本港的一億一千萬元，亦感到有心無力，未必能償還。另兩局保安小組，仍未就此答覆討論。

另外，狄米路向小組表示，若情況許可，難民公署是願意協助一些無親人的越南兒童返回越南。他又表示，公署已在河內找到一個地方，設立一個可容納一千人的收容中心，而越南政府已接納，因此，預計在五月開始，每個月可遣返約一千名船民。

至於，當然遣返方面，狄米路表示，曾與美國磋商，但是由於美國堅持反對，故此這方面並沒有進展。此外，當小組問及公署對本港越南船民營的意見，狄米路認為本港營舍太擠迫及營內管理嚴。但對於，小組詢問若風季時，船民潮如往年同樣湧到本港，公署有何應急措施，狄米路表示，屆時，只好另謀緊急對策。

貿易行提貨為匪所乘
載滿錶肉私家車
遭兩匪連貨劫走

（特訊）兩名匪徒，昨午在港島西區一工業大廈停車場，制服兩名貿易行職員，騎劫一輛載有近六十萬元錶肉的私家車逃去，其中一名事主抗賊受傷送院。

現場是西環德輔道西四四四號香港工業大廈地下停車場。昨下午一時，兩名貿易行職員陳×（卅三歲）及林×峯（卅一歲），乘坐一輛編號CR一三×五私家車，抵達上址停車場，然後到大廈十二樓一間商行，提取一批錶肉，將廿多盒錶肉放進私家車內，準備送交予港九多間錶廠。

當兩人將全部貨物搬進車內準備離去時，突有兩名匪徒掩至，阻止兩人上車，並聲言打劫，其中一名陳姓職員反抗，被劫匪拳打腳踢，左眼角及鼻部受傷流血，上衫亦被撕破，兩匪制服兩事主後，匆匆登上事主的私家車，開車向堅尼地城方面逃去，劫走車內錶肉。

幸未受傷的林姓職員連忙跑到大廈管理處報警，大隊警員到場調查，由救護人員將傷者送往瑪麗醫院治理，警方並通電各巡邏警車兜截兩匪，以及尋找被騎劫私家車與錶肉的下落。（安）

偷運錄影機打火機
文錦渡內揭發秘密
兩司機被海關扣留分別准保釋

（特訊）海關人員前日在文錦渡管制站分別於兩宗案件中，檢獲價值六十八萬四千元的電視盒帶放映機及價值八千二百元的打火機，該等貨物懷疑是偷運往中國。

海關人員根據線報於上午十時零五分截查一輛貨櫃車，在貨櫃一個暗格內發現五百三十四部電視盒帶放映機。貨櫃車的三十二歲司機被捕，其後以二萬元保釋外出。

第二宗案件是根據調查中港走私活動的結果而偵破。

海關人員於前日下午五時四十五分截查一輛貨車，結果發現九百四十二個打火機收藏在司機位附近的暗格內。貨車的四十歲司機已被拘捕，其後以三千元保釋外出。該兩宗案件目前仍在調查中。

據海關發言人稱在今年一月至現時，海關

港客判囚廿年
由大馬運毒入星洲
另要接受笞刑

（特訊）一名香港男子在新加坡因販毒罪名成立，被判入獄廿年，同時判受十五鞭笞刑。該名香港男子丹尼·張，卅一歲，他於去年四月由馬來西亞偷運十六小包海洛英入新加坡，重量為十四點零五克，並在一間酒店的房間內將毒品以二千美元賣與一名便裝緝毒人員，結果被捕。由於張所販賣毒品為十四點零五克，少於十五克，故此逃過被判死刑的懲罰。

衛生署公佈世紀絕症患者數字
愛滋病者又添三人
目前帶菌者共一百四十

（特訊）衛生署昨日宣佈，本港再有三名男性被証實患上愛滋病，使愛滋病患者人數增至三十六人，其中二十名病人已經不治，其餘十六名仍然接受治療和輔導，此外，一名於較早前証實為愛滋病患者已於最近逝世。

該三名新病患者中，其中兩人是經性接觸而感染愛滋病，另一人則是血友病患者，他們當中兩名是中國籍男性。

在公布愛滋病監察計劃二月份的統計數字時，再有一名中國籍男子透過性接觸而感染到愛滋病病毒，使本港愛滋病帶菌者人數增至一百四十人，其中包括五十二名血友病患者、七十一名透過性接觸、三名濫用毒品者、三名因輸血而受感染，而另外十一名帶菌者因資料不足而未加以分類。

在一百四十名愛滋病帶菌者中，男性佔一百三十五名，女性則有五名，其中九十五名為中國籍。

此外，衛生署高級醫生李頌基表示，成立愛滋病顧問委員會目的，是專責統籌全港有關愛滋病的研究及宣傳教育工作；而該委員會的特色是讓社會人士參與，採納各方面的意見，以配合宣傳工作，從而達致更大效益。

他謂，本港同性戀者日漸增多，而政府一直為他們提供輔導服務，日後希望能獲得他們的協助，提供有關資料，從而使當局設計更全面的宣傳和教育工作。

秀安村災民
入住太和邨

（港訊）受上週秀安村火災影響致無家可歸的木屋居民，若合符入住公共屋邨資格的，可獲編配入住剛落成的大埔太和邨單位。

助理房屋署長劉寶志昨日在記者會上宣佈該三百一十二個家庭的七百零六人的安置安排時表示，未獲提供太和邨單位的人士將獲安排入住粉嶺及屯門的單位。

他補充，其他不合資格入住公共屋邨單位人士則獲提供臨時房屋區住。

劉氏解釋，這些臨屋區包括沙田城安臨屋區及青衣島青欣臨屋區。

劉氏指出，根據房屋委員會政策，所有市區木屋區的火災災民，均須安置於新界。

現時暫宿於觀塘社區中心的火災災民，審查資格程序完成後將獲安置。

劉氏稱，房屋署職員將會盡快為火災災民進行安置安排。

當局前日進行了認地手續，以確定火災災民的資格。

房屋署登記的三百一十二個家庭七百零六人之中，九十三個家庭三百二十八人合資格入住公共房屋，而二百一十九個家庭三百七十八人則合資格入住臨時房屋區。

一百零六船民
昨日自願遣返

（特訊）再有一批為數一百零六人自願返回越南的越南船民，昨晨乘坐由聯合國難民專員公署安排的包機飛返河內。

昨日自願遣返的越南船民是施行自願遣返計劃的第十五批船民，共有一百零六人。

疑因病厭世
水務局宿舍內
男子觸電身亡

（特訊）一名男子昨午被發現在跑馬地水務局宿舍內以電線纏身，觸電身亡。警方在現場調查認為事件無可疑之處，相信死者為工作及因病問題厭世。死者伍偉文，卅五歲，在水務局工作，住在跑馬地畢拉山石礦場水務局宿舍。

據悉，其父母昨晨致電兒子，但沒有人接聽，至下午一時許，到上址探望，赫然發現兒子左右手持纏有電線，電線通往一個時間掣，再駁往電源，當時其兒子已無反應，臉色紫黑，雙親立即報警。警方到場將伍某送院，於抵院後證實不治。警方在現場調查，認為事件無可疑之處，據悉死者留下遺書表示工作問題顯得悶悶不樂。及上身體有病而厭世。（合）

特稿

巧逢消防絕食行動
剛接任新聞官頭痛

消防員的絕食行動苦了剛剛新調到消防處任職高級新聞主任的羅志明，傳媒昨日不停致電予他查詢有關消防員的情況。

政府新聞處處長大可與政務總署及房屋署的部門首長洽商，抽調兩位熟悉消防處運作的新聞主任暫時回調消防處，協助發佈新聞工作。

羅志明是在本月上旬才調往消防處，他對於處內的日常運作尚未完全掌握，而原本有一位新聞主任林輝在上星期初遇上意外跌傷了手，他正在醫院治療中，故連最熟消防工作的新聞主任也沒有。

消防員絕食的行動令到新聞界感覺到新聞主任的重要性，原因是每間消防局，均接到指示，一切新聞發佈由羅志明負責，有事可找他，他昨日由早至深夜均有記者致電找他查詢有關發展。

然而，新聞處的高層似乎未有一個最適當的回應，只是指派總部當值的新聞主任協助羅志明接聽記者查詢電話，根本他們無法回答記者問題。最後亦要由記者致電羅氏家中要求解答。

最佳方法是抽調上月離開調往房屋署新聞組的首席新聞主任葉德強做臨時工，倘若還不夠人手，亦可從政務總署借調（即將離職的）陳樹榮回巢數日，他們兩人因在消防處擔任新聞主任多時，肯定可以暫時解決這個困境。

遭四名女學員指控非禮
教健康舞竟然摸胸
兼職導師判守行為

（新亞社訊）一名兼職業餘健康舞導師，竟乘教舞之際，非禮一女學員，該案昨日在新蒲崗裁判署審訊時，被法官裁定非禮罪罪名成立，判其簽保二千元，守行為一年，另付堂費二千元。

被告之律師求情提及，被告身為公務員，很可能因今次事件遭解僱，望法官考慮到受害女子未因此事影響心理或留下陰影，希能予輕判。

被告馮英明，卅七歲，為政府土木工程主任，兼任業餘健康舞導師，原被控五項非禮罪，涉及四名女學員，被告否認控罪。

法官判案時指出：因為証供不足，各女事主作証時，亦未能肯定遭到被告非禮，只有其中一名女事主的証供合理且誠實可信，遂裁定一項非禮罪名成立，其餘四項俱不成立。

被告自辯時，表示為了改正學員的姿勢及防止受傷，他的手背無可避免會觸及她的身體，但他否認對彼等毛手毛腳或上堂時曾經撫摸學生的胸部。

一証人指出，被告教舞時，曾着各人閉上眼睛，然後她感覺胸部被人觸摸，下課後越覺不對勁，遂予舉報。

據一名透露：女事主於去年七月參加馬頭圍道市政大廈的健體舞班，由被告任導師授舞，七月十八日，被告教舞時，曾藉故撫摸她胸部兩次，每次約為時數秒。她事後很害怕，隨即沒再上堂，另外三名女學員亦稱曾遭非禮，大家遂決定一同報警告發被告。

壇論

台灣國民大會應否被廢除？

嶺南學院高級講師・車煒堅・

今年台灣總統選舉，從二月下旬已鬧出不少風波。首先是由滕傑為首之部份年老國代，預備提名林洋港、蔣緯國二人出來競選總統，幾乎導至國民黨內部分裂。幸好由各元老出面勸導，林、蔣二人才拒絕被提名參加競選。林、蔣風波平息不久，又因民進黨藉國大宣誓問題發生了多次衝突。而第三波問題相繼而起，部份國大欲擴大其職權，引起全省民眾及學生、政界不滿，以致在三月十七、十八兩天，在台北中正紀念堂外舉行示威，有民進黨，其他小黨派組織，及十多間大專院校學生，參加示威抗議，反對國大擴大職權，要求總統直選，並解散國民大會。在十八日下午，人數更多至三萬餘人，可謂聲勢浩大。筆者在台灣工作多年，試圖分析台灣總統選舉及國民大會所構成問題及糾紛：

㈠國民大會由一黨所控制及壟斷：例如今年參加提名及選舉之國大代表，有百分之八十七為國民黨黨員，而有力量與執政國民黨角力之民進黨，只有十一名，不及總人數百分之一。由此可見，國民大會已經完全為國民黨所控制。因此，執政黨已決定總統之提名及當選人名單。例如，今次民進黨有人出來競選總統，但因提名人數（國大）不足，甚至連被提名也沒有辦法。然而，在去年十二月公職人員選舉，民進黨獲得全省百份之四十選票，獲得廣大民眾支持。

㈡國民大會之結構、組織不合理：現在國民大會代表，大部份為四十年代在大陸各省代表，或在台灣被補之大陸代表。自從一九四九年以後，國民黨已不再統治中國大陸，又何以在台灣地區之國大為大陸各省代表所壟斷？如要面對政治現實，國大應該重組，並以台灣目前政治實況及利益為依歸。而且，這批國大是終身制，沒有退休年限，可說是「萬年國會」。

㈢部份國代更想擴大其職權，謀求政治與經濟利益：部份國代欲擴大其職權，如使用創制、複決兩權。如成功的話，便成為立法院的「太上皇」，又提議自行決定預算，及為所欲為。此外，又提議每年開會一次，及決定增額代表之人數及服務年限為九年，其目的為擴大其政治權力及人數。更甚者欲要求有權宣告「動員戡亂時期之終止」，而該權力應屬總統所有。由此可見，部份國大欲擴大國民大會之行政及立法權力，凌駕在總統與立法院之上，怪不得他們無理要求，又引起國民黨中央之關注。

由這次總統選舉及部分國大之行為，引起台灣民眾及各黨派不滿。執政國民黨已運用壓力，制止國大擴大其職權，對其黨員之約束，已產生相當效果。再加之學生及各黨派之反對，相信其擴大權力意圖，不會獲得成功。但是更嚴重問題是國民大會之組織結構及總統選舉問題。因為現今國民大會已被執政國民黨所壟斷及控制，使其他政黨無法參與總統之提名及競選，實為急需解決問題。其解決辦法有二：一為解散國民大會，總統由人民直接投票選舉及自由公開提名。第二個解決辦法為國會之重組，廢除大陸代表議席，以台灣各地區為選舉單位，選出地區性代表為國代，才是民主及公正選舉辦法。

美加精選假期

KOREAN AIR

夏威夷逍遙遊（酒店十機票） $4899起
五天夏威夷精選遊 $5999
六天夏威夷茂兒島豪華遊 $7399
美國西岸六、九天豪華遊 $8099起

詳情請與各大旅行社聯絡
熱線電話：8458328

本公司主辦之各綫旅行團均購備旅聯平安保險 牌照號碼：350033

立明國際旅行社

鄭重介紹・深圳名醫

中國超聲診斷情報中心
中國超聲醫學工程學會 駐深圳代表

王林醫師

主治：腰椎間盤脫出、偏癱、肩周炎、頸椎病綜合症
腰肌損傷、面神經癱瘓、風濕病等。
兼治：生理、精神性陽萎及早洩等症。
地址：深圳桂園路紅橋3號寶安診所（上午8:00－11:00）
文錦花園第3座疑難病診療所（下午2:30－5:30）
聯絡處：香港立明國際旅行社 TEL：7238803
經立明旅行社介紹，按收費八折優待。

泰國威馬旅行團

牌照：350522

泰國・七岩

7天豪華遊覽團

天天出發

詳情請向各大旅行社查詢

金利旅業有限公司

專售移民留學 探親商務機票

代理世界各地特廉機票，電腦直達航空公司訂位
美加、歐洲、澳紐、中東、印度、巴基斯坦、
毛里裘斯、斯里蘭卡、尼泊爾、汶萊、
特別提供機票及酒店個別行程，前往東南亞
各旅遊勝地，曼谷、東京、台北、星加坡、馬尼拉
、漢城，天天出發直接訂房出單，方便快捷

澳門酒店渡假即訂即知出單 特價 凱悅 皇都 總統 東方

歡迎信用咭★各國旅行團：旅行社基金保障★

熱綫電話：366 0266－7 369 8141－4 521 5266－0
九龍尖沙咀漆咸圍2－4號金時商業大廈三樓306－8室 傳眞：7217368
香港中環德輔道中22號永安人壽大廈602A室 電傳：341 85KINGS HX

Goldjoy Holidays 金怡假期

Operated by Goldjoy Travel Ltd. Lic No. 351103

路線	遍遊	收費	出發日期
10天中東埃及精選	巴林、埃及，耶路撒冷，約旦	$10980	[illegible]
10天地中海	土耳其，希臘，埃及	$15980	[illegible]
12天聖城地中海	土耳其，希臘，約旦，耶路撒冷，埃及	$18980	[illegible]
11天東非	肯雅	$14980	[illegible]
12天東非津巴布韋	肯雅、維多利亞瀑布	$19980	[illegible]
5天達爾文考察團	澳洲達爾文	$4480	逢星期三
5天達爾文觀光團	達爾文、卡卡多動物保護公園	$5990	逢星期三
7/9天美洲西岸	洛杉磯，安娜咸，拉斯維加斯三藩市	$9998	[illegible]
12/14天美加東岸	洛杉磯，拉斯維加斯，三藩市奧蘭度，華盛頓，紐約，多倫多	$17998	[illegible]
7天澳洲	墨爾砵，坎培拉，雪梨	$9698	[illegible]
7天澳洲	墨爾砵、黃金海岸、雪梨	$11698	[illegible]
6/7天星馬	檳城、馬六甲	$4899	逢一、三、四、六
9天印尼	泗水、巴里島、椰加達、日惹	$6499	逢一二三五六
5/6天泰國	曼谷，芭堤雅	$3340	逢五、日
4/5天布吉島	布吉島	$3500	逢一、四、六
宋城武俠大都會	宋城	大138小123	逢星期日
海上遊覽	海上遊覽社香江夜景遊	$2380 12位	天天出發
代定大嶼山塘福	渡假屋	$280起	

詳情請與本港各大旅行社聯絡
熱線電話：8041199

你是否找到太平門？

台灣入籍定居

是您最佳的選擇！

七海太平門服務中心為你妥安排

手續簡便＊時間最快
兩個月內＊全部完成

包括：（1）中華民國永久居民身份證
（2）兼隨時可返台之本土護照
（3）提供住宿及解決膳食問題
（4）特快簽證及機票訂房服務

參加者衆・成功個案・有口皆碑

詳情請詢：
七海公共關係事務有限公司

地址：香港德輔道中88－98號華僑商業大廈廿一樓
電話：5413081（5LINES）

IATA 旅行社

牌照號碼：350161

・特平機票前往美國、
加拿大、南美洲、
澳洲及歐洲

香港中環德輔道中27號安樂園大厦1樓 8682823
尖沙咀河內道3－4號世紀商業大廈7樓 7226112
九龍彌敦道525號寰宇大廈A座20樓 7802237
香港中環德輔道中40號通明大廈12樓 5232065
荃灣青山道南豐中心1022室 4112668

浩程旅行團

浩程旅行團 牌照號碼：350584

新航澳紐假期 特約代理

澳洲雪梨七天探親團	$ 8,680
澳洲七天精選團	$ 9,380
澳洲八天黃金海岸團	$ 10,480
澳洲八天航空團	$ 12,380
澳洲九天達爾文艾雅斯岩大堡礁團	$ 19,980
澳紐十天特選團	$ 13,480
紐澳十二天黃金海岸團	$ 15,480

新航歐洲假期 特約代理

歐洲十三天特選渡假團	$ 13,398
歐洲十四天博覽渡假團	$ 14,398
歐洲十五天精選渡假團	$ 15,998
歐洲十六天觀覽渡假團	$ 15,998
歐洲十八天逍遙渡假團	$ 17,798
地中海十二天探勝遊	$ 20,998

歡迎垂詢・簡章備索
熱綫電話： 8105633

浩程旅行社有限公司
香港中環德輔道中71號永安集團大廈1006室
查詢電話：5－8105633・8

本港新聞

唐翔千謂香港穩定繁榮
有賴中國繼續開放 一國兩制確實執行
中港出現緩和投資信心漸恢復

（特訊）全國政協會議昨晨舉行本次會議最後一次大會發言。香港委員唐翔千和劉迺強分別就中國對外開放問題「一國兩制」如何落實問題發言。

唐翔千在發言中說，九十年代，香港的命運和前途，穩定和繁榮，皆有繫於中國的安定。「六四」事件雖然影響到國內和香港的外來投資，但從最近形勢來看，中英雙方已從「對抗」走向「對話」，而且在基本法上取得一致的意見，開始出現緩和的狀態，所以恢復投資信心，只要兩地創立好的投資環境，定能引起國外投資的興趣。

他指出，由於九十年代中國的外匯、外債形勢相當嚴峻，國家迫切需要外匯，必將努力擴大出口，縮減進口，因此，在現階段就是首先集中力量，把已開業的八千多家「三資」（「三資」為合資、獨資合作經營）企業辦好。同時，積極幫助中外雙方，把已批准而正在籌建的一萬多家同類企業盡快建成開業，盡早發揮它們在出口創匯方面的作用。

唐翔千認為，應確認下列事實：「三資」企業中的港澳人士絕大多數是愛國的，九七年以後，他們將成為祖國大家庭中的成員，因此，國家制定政策，處理問題，都應該以這個概念為基礎，而不應將「三資」企業中的港澳人當作「外人」看待。香港的穩定繁榮有賴於中國繼續推行改革，開放政策，有賴於「一國兩制」的確實執行。

放手港人治港 不損國家利益
劉迺強深信同胞皆愛國

此外，劉迺強在發言中說，「一國兩制」畢竟是一個全新的實驗。兩種不同，而且帶有矛盾性的制度，自然產生不同的觀念、觀點、生活方式、思維方法、工作方法等等。彼此間的鴻溝是客觀存在的，產生磨擦、糾紛也是必然的，問題在於我們如何看待，如何處理彼此間的各種差異而已。

他強調，這個關鍵問題，絕不是中央政府的方針政策，以至基本法所能解決的，也絕不是任何行政手段所能解決的。

他指出，兩地間的互愛、互信程度還不夠，這是雙方面都有責任的。而要解這個互愛、互信的結，主動權還是在內地這一方，要相信香港的同胞，他們絕大部分都是愛國的。雖然表現的方法有時跟內地的並不完全一樣，但希望中國好的目標是完全一致的。放手讓香港人去管理香港事務，香港人怎樣也不會做出損害國家利益事情的。

常務科併入 憲制事務科

（港訊）布政司署的憲制事務科及常務科將由今年四月一日起合併，今次合併是布政司署重組的一部分。

政府發言人昨日說，此新設的決策科將稱為憲制事務科，並由孫明揚任首長。

他說：「由同日起，原由憲制事務司負責監督行政立法兩局辦事處的工作，在合併後，將轉交布政司署行政署長負責。」合併後，兩決策科的職責仍維持不變。

世界歷史探索 影片免費欣賞

（港訊）市政局香港博物館星期六（三月卅一日）放映「世界歷史探索」錄影片系列之「國家與權利」及「亞洲」。

首片介紹歐洲由十六世紀至十八世紀的劇變，包括文藝復興、農業革命、宗教改革及科學革命，並說明此等改革實為日後歐洲勢力擴張的基礎。

「亞洲」一片介紹十七世紀歐洲勢力擴張至亞洲所造成的衝擊，並分析亞洲各國對歐洲的武力及文化侵略所作出的迴應。

兩片的粵語及英語版本，分別於當日下午三時及四時在館內演講室放映。歡迎市民免費到場欣賞。

屆時演講室將於下午二時四十五分及三時五十五分開放予市民入座，座位先到先得，額滿為止。

徐四民發言促兩地重建互信
中國不宜干預設防 高壓手法徒增離心

（特訊）政協港澳區代表徐四民終於獲得以書面發表意見的機會。他在發言中談到六四後香港出現的嚴重信心危機，中港雙方要重建互信，中國大陸不應過度干預，處處設防，而香港則應避免介入內地的政治鬥爭的漩渦。

徐四民沒有被安排在大會上發言的機會，但他的發言稿已經印備，並向委員派發。

在發言稿中，徐四民說，六四後的信心危機如不深入調查研究，隨意誤罵自由社會的普遍現象，採取高壓手法，隨意用粗暴的語言，激化矛盾，只會增加離心的現象。

他指出，對整個香港不能隨便加以反共基地或顛覆基地等大帽子，是抹煞了絕大多數香港同胞愛國愛港的一片真誠。

徐四民指出，要建立互信，中央除了國防、外交的權力外，只要香港不搞獨立，其行政、司法等各項權力都應完全信任香港同胞，讓他們享有高度自治。

人大今審議基本法 未來數日進行討論

（特訊）人大昨日進行小組討論，醞釀關於香港特別行政區基本法草案的審議程序和表決辦法草案，以及本次會議起草和決定任命辦法草案。

根據本次大會日程，香港基本法起草委員會主任委員姬鵬飛將在今日上午的全體會議上作關於「中華人民共和國香港特別行政區基本法（草案）」的說明，與會代表們將開始正式討論基本法（草案）。至四月四日，本次人大的閉幕會上通過「香港基本法」，通過關於設立中華人民共和國香港特別行政區的決定，通過關於香港特別行政區第一屆政府和立法會產生辦法的決定及批准設立基本法委員會的決定。

圖：深水埗區議會高齡人士住所報告書工作小組四名代表評述該報告內容。（本報攝）

人權法案力求盡善 凍結期有實際需要

（特訊）政務司曹廣榮表示：目前所制訂的人權法案是用作約束政府權力範圍，避免產生權力過大現象，所以其條文內容必需完善，不能夠出現漏洞，否則其約束力便會降低。

曹廣榮昨日出席黃大仙區議會後稱，人權法案是凌駕一般普通法例，若出現抵觸時便會以人權法為依歸，而人權法案內容較簡單，二個月諮詢期應該足夠，若市民要求增長諮詢期時，政府會增加諮詢期。

至於，有議員要求成立人權委員會一事，曹廣榮認為成立諮詢機構是可行，但此組織是絕對不能代替法庭的功能；去詮釋人權法案。

此外，昨日出席的各位區議員均支持人權法案的制訂，但他們認為所有二個月的諮詢期實在太少，最低的限期是三個月或以上時間。

更有部份議員稱：人權法案早在七六年間已在英國簽訂，但延遲十多年後才出現一份人權法，現在再以兩年作為凍結期，使人對於政府的誠意產生疑慮。

現希望有關當局能將兩年凍結期縮減到一年，利用那段時間在法庭內儘量實踐人權法，收集有關案例觀察它是否出現抵觸，使到九七年後更能有效運用人權法案。

其次更認為人權法草案當中祇採納政治權利內，忽略將另外一份人權法案「經濟及文化」在草案內，此是欠缺完善地方。

另一位出席講者首席助理憲制事務司何宜威指出，目前本港除人權法草案外，亦有普遍法例去保障市民各種權利，港府亦會繼續採用那兩份的國際人權法例作為參考用途。

採用兩年凍結期是相當合理，因為制訂人權法案的工作是相當複雜，而律政處責任是制定法例內容，尚需要政府有關部門進行決策，所以需要利用兩年作為凍結期。

何宜威相信就算人權法通過後，市民仍可以利用法律援助處的服務要求援助，到時法援處的工作量定會出現某程度增加。（詠）

中港息息相關 穩定投資環境 才能共創繁榮

「香港同內地息息相關」。出席全國人大會議的香港學者協會主席、香港大學植物系教授徐是雄教授說，雙方應攜手合作，共同繁榮。

徐是雄說，我嘗試從香港角度來看「政府工作報告」。我注意到報告裏強調了二點：一是強調要保證內地政治穩定、社會穩定以及經濟穩定；二是強調要繼續地堅持改革開放。我覺得這兩點同香港關係密切，是相當重要的，因為這能增強香港人的信心，特別是投資者的信心。我相信大家都知道，穩定是中國內地經濟發展的前提，假如內地能保持穩定的話，對保證香港的經濟繁榮也是一個相當重要的關鍵因素。香港在內地的投資是越來越多，而且也越來越廣。所以，保持穩定，就保證了香港投資者的利益的；有了穩定，就可以吸引更多港澳人士來內地投資。

談到攜手合作，共同繁榮的問題時，徐是雄說，「要注意改善內地的投資環境和管理的水平，特別是管理的水平。」他強調這方面應提高競爭力，不要認為華僑和港澳同胞因為都是愛國的！所以一定就會到內地來投資。我不是生意人，但從做生意觀點來說，是講現實的，就是那一個地方條件好，哪一個地方能賺到錢，就到哪裡投資。所以，我覺得要保證外商來華投資，就一定要保證內地有競爭力，改善投資環境，提高管理水平。

徐是雄還說，雙方合作應加強，將來工業的發展是以高科技為主流的，所以，從現在開始，我們香港跟內地，特別是廣東地區的高科技，應該如何合作，工業方面應該如何發展，雙方應多作一點交流，從現在起就應該抓緊。

公共交通投訴 涉及九巴最多

（特訊）運輸署署長蕭炯柱昨日表示，運輸署去年共處理一千四百一十一宗有關公共交通之投訴，其中有關九巴之投訴最多，其次為綠色小巴。

蕭炯柱在立法局特別財務委員會上指出，九巴的投訴案中，約三成半得到該公司接受，另外接獲投訴數量佔第二的綠色小巴則有四百三十八宗。

中巴方面，運輸署則處理了九十一宗投訴，其中五成功處理，此外，有關的士之投訴則有九十三宗。

去年航機客 增長率縮減

（特訊）根據民航處統計的數字顯示，去年的來往香港的飛機航次及乘客人數均增幅下降，比八八年低一半，主要是由於受到六四事件的影響。

他展望的未來幾年，數字將有上升的趨勢，在九一年乘客數量將回升至百分之七點一，至於飛機航次則會有百分之八點五的增加。

投訴諮詢年四萬宗 環保熱線應接不暇

（特訊）環保署署長聶德昨日在立法局特別財務委員會上表示，當局暫無意增加監察汽車噴黑烟的人手，但會採取更嚴厲之懲罰，有關法例仍在審議當中。

聶德謂，現時志願的汽車監察員共有二百四十一名，其中八十四名為區議員，他指出，將監察員的計劃擴展到其他社羣是十分有價值，但現時要做的是增加汽車測試中心的容量。

此外，環保署在新財政年度內所得撥款中，有百分之五十七用於處理投訴與諮詢方面，聶德解釋，隨着市民對環保之醒覺及去年新噪音條例之實施，環保署去年接獲投訴有所增加，去年十一月至十二月，單是噪音的投訴已有七百五十五宗，而今年一月則已有五百五十九宗。

他表示，現時環保署的投訴及諮詢熱線已經飽和，估計九零至九一年內會接獲一萬三千八百宗投訴及二萬五千宗諮詢，但處理上述工作只得九個職員。

衛生署主辦環境與健康
下月開始廣傳訊息 連串活動推動環保

（特訊）衛生署轄下的中央健康教育組，會就環境與健康為主題，於四月開始舉行一連串的活動。

衛生署轄下的中央健康教育組成員陳漢儀昨日出席完半島扶輪社午餐會後謂，中央健康教育小組每年都會選擇一個主題，舉辦一連串推廣健康教育的活動。

他表示，該小組今年的主題是「環境與健康」，目的是帶出各種的污染所引發的疾病。此外，小組亦會就此主題於四月開始舉辦一連串有關活動。

首項活動是在四月七日舉辦，主題圍繞環境衛生，同時，提供廿四小時電話諮詢環境與健康聲帶的服務。另外，有計劃就此主題舉辦攝影及徵文比賽，並且會聯同環保署及部分綠色團體合辦青少年健康領袖，稍後，亦計劃去信小學，邀請校內學生出席部分環境與健康的活動，以加強他們有關方面的知識。

至於，在環保的問題，主要是包括講述空氣污染、水質的污染及其他污染，如「二氧化碳」及「臭氧層被破壞」的影響。

對於近兩、三年來，青少年參與有關一些健康教育及環保的宜傳活動的人數，他表示亦頗理想。

入住新市鎮難適應 老人多望原區配屋
政府承担緊急救援系統安裝費

（特訊）深水埗區議會區福利委員會屬下一個臨時工作小組就「高齡人士住所工作小組報告書」：進行的意見調查顯示：區內老人對現行的住屋分配政策均認為並不完善。

工作小組建議房屋署應盡速推行「高齡人士優先配屋計劃」，但應以原區編配為原則；尤對單身老人更不應搬遷他們到新市鎮的區域。

房屋署應以編配同一大廈兩個獨立單位給家有老人的年青家庭為原則，藉以鼓勵年青人照顧年老親人。

安裝緊急求救系統的費用應由政府支付，盡速推行試驗計劃，購置私人樓宇租給單身老人居住的計劃，是先在一些舊區推行如深水埗、旺角、油蔴地等，同時設置一獨立申請系統，以公平地給予各區的老人申請。

對現存沒有足夠老人設施的區域，盡快作出具體改善的計劃及日程。

區內老人對現行的住屋分配政策均認為並不完善。

該份報告書由房屋署及社會福利署於八九年六月完成；臨時工作小組於本年二月至三月期間，先後在深水埗區內四個不同地點舉行分區諮詢大會，及在老人中心與政務處派發問卷，搜集區內老人對有關報告書意見。

而據參加分區諮詢大會的共七百一十名老人所得的綜合意見，對「家有老人優先配屋計劃」將「老人」定義擴大為年老父母及年老親屬，以及提早兩年配屋的建議均表贊同，但希望年期能再進一步提早。

其次對家有老人不論是輪候、加戶、調遷、可獲公屋同一座兩個獨立單位或可獲配較大單位，均原則上同意，但對於因此而需要遷入新市鎮居住則不能接受，因恐怕老人在遷離原居地後，會出現適應上的困難。

在分區諮詢大會上，出席老人除對有關報告書發表意見外，不少老人亦提出個人所面對的困難，及要求援助的問題，例如：因屋所牽涉的富戶政策、加戶等問題、條例，均希望當局能修訂注意老人的實際需要。

港基本法成功 台灣和平回歸 將起示範作用

全國人大常委會委員、台灣民主自治同盟中央主席團主席蔡子民在接受記者採訪時表示，香港基本法的制定成功，將對台灣的和平回歸起到示範、促進作用。

蔡子民說，經過數年的努力，香港基本法終於定稿，即將在全國人大會議上審議通過。大多數認為給香港的權力還不夠，我認為不很滿意，但還是可以接受的。

蔡子民表示，香港基本法的成功，是實現了「一國兩制」的構想，是一件有歷史性意義的事情。

在談到香港基本法對台灣問題的影響時，蔡子民表示，「一國兩制」與香港的情況不一樣，但原則是一樣的。也就是說，香港在一九九七年以後回歸祖國，但實行與大陸不同的社會制度。而台灣將來與大陸實行了統一，也跟香港一樣，可以實行與大陸不同的社會制度，和平共處，在意識形態和社會制度上，互不把自己的意識形態強加於對方。但具體來說，又不完全一樣，有人說香港問題有國際保障，而台灣沒有國際保障，這種說法是沒有道理。香港是英國的殖民地，中國當然與英國談這件事。而台灣是中國的一部分，所以不必與任何外國政府去談台灣問題。另外，香港九七年以後英國軍隊當然要撤走，軍隊進駐香港僅僅是維持領土主權的問題，是國防問題，而台灣不同，台灣有自己的軍隊，海峽兩岸在「一國兩制」的原則下統一，台灣可以保留軍隊。「實行一國兩制」，比起實行什麼聯邦制來，對台灣有利得多，大陸不會干涉其內政，台灣的政治、經濟、社會等等都完全由台灣自己決定，但外交上應該統一。這是我個人對這個問題的認識。

（圖）戴啟恩（右）與何宜威（左）在黃大仙區議會上解釋人權法案。（本報攝）

15載 經驗 Back Up 助您赴成功路上

有關M.I.L.課程

啟示：[illegible] 您無論在港發展或移居外國，[illegible] 考獲M.I.L. [illegible] 大學學士資歷 [illegible] 發展機會

事實：英國語言文化中心成立於1975年，[illegible] M.I.L.課程之機構，15年來致力訓練學員 [illegible]

定義：「M.I.L.」[illegible]

用途：[illegible] 學位教師及高職公務員

考試：「M.I.L.」[illegible] 由香港考試局安排試場

範圍：[illegible]

有關進修資料

教授質素：英國語言文化中心 [illegible] 均超過10年 [illegible]

獨有保障：[illegible]

成功明證：[illegible]

課程編排：[illegible] 40週課程 [illegible] 每週上課3小時

全期費用：[illegible] $9,660，可分2期繳付 [illegible]

新班日期：4月3日（M2005）逢週二、六 9P.M.上課；4月21日（M6006）逢週六2－5P.M.上課

報名手續：請填妥下列報名表格連同劃線支票抬頭「英國語言文化中心」寄回

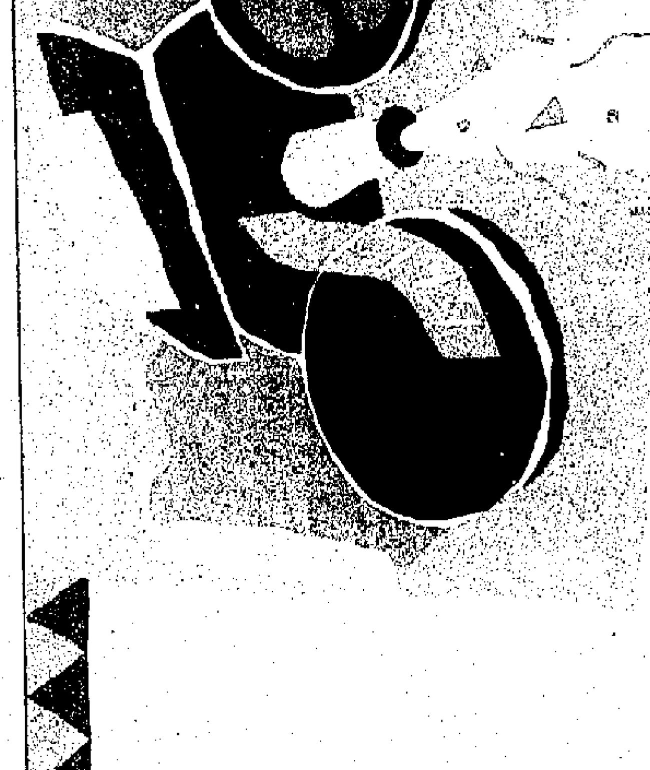
姓名：　　英文：　　中文：
年齡：　　香港身份證號碼：
地址：
電話：　　　　傳真：
支票號碼：　　銀行及日期：
簽名：

鳴謝：謹藉此15週年紀念鳴謝各屆學員之支持及教席之不屈不撓專業精神。

英國語言文化中心
註冊處：香港灣仔軒尼詩道253號依時商業大廈22字樓
電話：833 6098

第十四屆香港國際電影節

一九九〇年四月六日至二十一日



電影節四大部份：
- 國際電影
- 亞洲電影
- 香港電影的中國脈路
- 導演焦點專輯

門票現已在城市電腦售票處發售

票價：二十二元及三十元

詳情請參閱節目表及訂票小冊。

放映地點：
- 香港文化中心大劇院
- 香港太空館演講廳
- 大會堂劇院
- 大會堂演奏廳
- 上環文娛中心劇院
- 新華戲院（灣仔港灣道二十三號）

市政局主辦

LONDON & PACIFIC INSURANCE COMPANY BERHAD

一九八九年業績

	1989	1988
	馬來西亞元	馬來西亞元
營業額	17,199,321	14,931,191
除稅前溢利	3,295,072	2,514,055
稅項	(1,531,794)	(423,717)
除稅後未包括非經常項目溢利	1,763,278	2,090,338
非經常項目	487,799	215,062
除稅後包括非經常項目溢利	2,251,077	2,305,400
上年度滾存溢利	(320,737)	(2,626,137)
	1,930,340	(320,737)
擬派股息	429,000	—
轉撥儲備金	168,152	—
	597,152	—
轉下年度之滾存溢利	1,333,188	(320,737)
每股盈利（仙位）	8	9.5

股息

截至一九八九年十二月三十一日，董事會現建議派發末期息每股6厘扣除稅項35%（一九八八年──無）。

董事利益

截至一九八九年十二月三十一日，本公司董事實益擁有本公司股份之情況如下：

	本公司之普通股份
丹斯里拿督鄭鴻標	20,000股
楊振基先生	20,000股

除上述之外，丹斯里拿督鄭鴻標間接擁有本公司股份16,025,000股普通股。本公司各董事並無非實益持有本公司及附屬公司之股本。

截止過戶日期

本公司股份截止過戶日期及召開股東週年大會日期，將於日後公佈。

承董事會命
蔡慧芳　池春曉
秘書啓
吉隆坡
一九九〇年三月廿七日

科達中英文打字機 性能超卓大受歡迎

由於社會需求，中文打字機已變成很重要的書寫文字工具。科達中英文打字機，就是為配合這種需求而設計者，所以性能特別優異，而且因為具有四色及兼備統計圖表自繪功能，所以除了工商界人士外，也適合專業人士及教育界人士選用。本港著名作家簡而清先生及數位作家，亦選用此中英文打字機作日常書寫工具，證明用這種打字機，變成方便快捷。科達中英文打字機優點甚多，其中包括記憶系統。

崔賢子女士現居九龍尖沙咀天文閣七字樓B室茲向市政局申領位於九龍尖沙咀漆咸道11A及15號一字樓SHANG KARAOKE MEMBER CLUB LTD之會所酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及列明理由之反對書寄交九龍旺角花園街123號A市政局花園街市政大廈八樓市政局酒牌局秘書。此佈。

日期：一九九〇年三月廿八日

退股聲明

本人自一九九〇年三月廿七日起退出三興運輸公司一切股權及職務，自該日起一切有關該公司華洋轇轕概與本人無關，特此聲明。

鄺潤江
一九九〇年三月廿七日

政府資助訓練更多救生人員

確保市民水上安全運動

衛奕信爵士任拯總總裁副沙理士
劉漢華蟬聯會長陳偉能膺選主席
國際銀洲島渡海泳十月廿一舉行

（特訊）香港拯溺總會昨假該會淺水灣總部舉行第卅四屆週年同人大會選舉應屆執行委員及確定本年度發展大計。會長劉漢華副會長方德福應全體出席之各會代表之熱烈請求蟬聯會長要職，其他總理、顧問、總監及各部首長並無變動。但執行委員會職員則略有改選。陳偉能以大多數之選票榮任應屆主席，梁華康則膺任副座。去屆主席黃學堯因已獲選為皇家救生會主席而請辭。醫療服務隊之駱湛才獲選為義務秘書，文德輝則應選為義務司庫。郭漢銘連任會務總監。服務社會公益事務多年之韋錦潮榮膺本屆水上安全運動主席，伍偉民（上屆安全主席）則陞任新界分會主席。周啓華、陳梓溢及徐樹榮續任水上安全總監。

席間劉漢華會長宣佈鑑於本年度義務救生人員及各屬會之救生人員極度短缺，需要大量填補，以助不足，而私人泳池亦未能供給足夠人手，故會方呼籲各社團學校及早組織更多之訓練班以造就人材。渠指出有足以奉告的是香港市政總署及區域市政總署都認識這個急需，並允于協助撥出多個泳池以協辦更多拯溺訓練班，並勸助各區拯溺會組成訓練班，以加強集訓便利。拯總方面亦已組成教練組以協助各會之需求。渠希望各會積極派出隊伍參加下月廿二日之總督盾大會操以表現實力。至于義務當值之救生人員，當局已通知會方每更由去年之四十元津貼車費，加至五十元——而遠離郊區之海灘則另加十五元為遠程補助，該會另訂鼓勵當值辦法，凡曾當值六次以上之義務救生員則得領取特別七彩顧繡徽章一面，此徽章非常精緻，其色彩與去年略有不同。

又悉：該會已決定本年度之國際銀洲島渡海泳大賽，將于十月廿一日（星期日）在淺水灣舉行。

茲將選舉結果列左：

名譽總裁：衛奕信爵士，名譽副總裁：沙理士，會長：劉漢華，副會長：方德福，主席：陳偉能，副主席：梁華康，義務秘書：駱湛才，義務司庫：文德輝。委員：王龍根、鄭志凌、羅維邦、歐陽伯偉、王煒煌、黃學堯、盧錦倫。會務總監：郭漢銘。

水上安全運動組織：

水上安全主席：韋錦潮，水上安全總監：周啓華、陳梓溢及徐樹榮。新界分會主席：伍偉民。

加拿大盃國際女排決賽
中國勝加拿大稱后
古巴直落三局擊敗美國列季席

（溫太華三月廿六日電）中國女子排球隊今晚在加拿大中部城市里賓納舉行的加拿大杯國際女排賽決賽中以三：一擊敗加拿大隊，奪得冠軍，加拿大獲得亞軍。

在今晚爭奪第三名的決賽中，古巴隊以三：〇戰勝美國隊獲得第三名，美國隊名列第四。

四局的比分是：一五：一一、一〇：一五、一五：六和一五：一二。

加拿大隊今晚比賽一開始就加强防守，使中國隊的扣球連連失誤。中國隊會一度以一：六落後，主教練胡進叫暫停後，中國隊調整了打法，採取打吊結合，破壞加拿大隊的防守，反而勝之。第二局，加拿大隊加强了後場防守，身高一米八六的主攻手利格不斷打出漂亮的斜線扣球，但拿大隊贏了第二局。在第三局和第四局中，中國隊不斷變換戰術，注意攔網和後排防守，進攻打斜線和扣後場球，一直掌握着場上的主動權。在全場比賽中，中國隊主攻手許新，副攻手賴亞文表現甚佳。

比賽結束後，進行了優秀運動員的評選。中國隊主攻手李國君、二傳手蘇惠娟被評為「全能明星」，接應二傳手巫丹被評為「最佳運動員」。

本次女排賽是于三月廿二日開始的。中國隊在比賽中保持了不敗。這是中國女排為第十一屆世界女排錦標賽做準備的一系列熱身賽之一。本次杯賽後，她們還要到荷蘭、瑞士和匈牙利等國參加比賽。

區局泳池及泳灘
四月一日起重開

區域市政局發言人昨日宣布，本年度泳季將於四月一日開始，屆時區局轄下七個泳池場館及二十八個泳灘將重新開放。

這七個泳池場館——葵盛、北葵涌賽馬會、屯門、賽馬會仁愛堂、元朗及荃景圍胡忠公眾泳池均會由上午七時至晚上十時分三節開放。

除仁愛堂、元朗及荃景圍胡忠公眾泳池外，所有泳池於七月及八月泳季繁忙時間均提早於早上六時三十分開放，以方便泳客。

發言人說：今年泳池平日所有節數成人收費一律八元，小童及六十歲以上高齡人士收費四元。

至於周末及公衆假期，泳池收費成人一律十元，小童則收五元。

通用於所有節數的季一至十張九折優惠券本季仍有售，分成人及小童兩種。

今年，區局在轄下七個泳池場館都有新設自動角子貯物箱，供泳客使用。

發言人指出，這些貯物箱可省卻泳客在更衣室排隊輪候櫃枱服務的時間，同時是免費的。

他補充說：泳客可將有較多地方和時間更衣，同時亦較前方便。

區局共耗資一千二百萬元在七個泳池場館設置共一萬一千七百二十四個自動角子貯物箱。

在泳灘方面，所有泳灘每日均由上午九時至下午六時開放。惟西貢白沙洲和露營灣，則祇會於七，八月期間的星期六，日及公衆假期開放。

當游泳旺季由六月二日開始時，西貢，荃灣，屯門和離島區較受歡迎的泳灘將於星期六，日及公衆假期延長開放時間一至兩小時不等。

所有泳池及泳灘開放時間內均有救生員當值。

此外，區局又宣布，屯門泳池及賽馬會仁愛堂泳池「開放日」將於本星期六（三月三十一日）上午九時至下午五時舉行。

前往屯門泳池者可參觀該泳池場館於最近完成第二期工程的三個新泳池，並可觀看使用自動角子貯物箱的示範，救生示範表演及圖片展覽等。

至於賽馬會仁愛堂泳池「開放日」的主要項目包括救生表演，圖片展覽及自動角子貯物箱使用示範等。

中國女壘秣馬勵兵
參加世界亞運兩賽

中國女子壘球隊自去年十一月二十五日開進海南基地以來，已集訓了三個多月。每日操練，常常吸引其它運動隊的隊員駐足觀看。

李敏寬教練他首先介紹說：「中國女壘自一九八一年開始參加國際重大比賽以來，實力日漸強大，目前已取代日本隊，成為亞洲盟主，躋身世界勁旅之列。北京亞運會組委會正式比賽項目。這既是對我們的信任，又是對我們的考驗。我們要在亞運會上力爭奪取金牌，不負祖國人民的期望。」

李分析說，在亞運會上，中國女壘的主要對手是日本隊和中國台北隊。其中日本隊經驗豐富，技術良好，作風頑強，是一個很難對付的對手。以往比賽，中國隊每遇到日本隊，總要爭奪得十分激烈。為此，在備戰亞運會的訓練中，中國隊針對日本隊的一些特點進行了有針對性的訓練。下個月，中國隊還準備赴日本參加國際女壘邀請賽，摸一摸日本的底牌。七月，中國隊還要參加在美國舉行的世界女壘錦標賽，作為亞運會前的重要的前哨戰，使中國隊靈活機動、戰術多變的打法能夠得到完善。

李教練最後說：目前，備戰亞運會的中國女壘集訓隊初選陣容已經確定，二十名隊員是：北京的王頴、王立紅、于傑、房秀芬、閻芳、張春芳、歐敬柏、四川的謝映梅、何靜、黃永紅、陸敏、上海的柳青、許梅生、陶樺、天津的劉娟、安仲欣、湖南的郭軍英、陳閣、河南的王曉燕和甘肅的魏家蓮。這些姑娘訓練刻苦自覺，都有一種緊迫感和使命感。

中國女壘的姑娘們為備戰世界錦標賽和亞運會，開展了一次各說一句「我們的話」活動，其中獲獎的一句很好地表達了她們的共同心聲——「要把訓練場上辛勤的汗水，化作領獎台上喜悅的淚水。」我們衷心祝福她們能把理想變成現實。

分齡乒乓球賽
本週截止報名

香港乒乓總會與市政局及區域市政局聯合主辦之一九九〇年度全港公開男女子乒乓球分齡單打錦標賽經於月初開始接受報名，現定本月三十日截止報名，凡有興趣參加者希於每日上午十一時至下午六時到香港灣仔道五十九至六十三號A閣樓索取表格報名或致電五七五五三三〇查詢。

修咸頓定五月訪港
友賽總督盃冠亞軍
廿一日先鬥麗新六月三日戰南華

（特訊）英國甲組足球勁旅修咸頓隊，已確定於五月訪問本港。據行家預測，對擁有大量英國波擁躉的香港來說，無疑將進一步刺激業已轉旺的本地球市，何況屆時正值今屆世界盃即將揭幕之際，定會在本港掀起一股足球熱潮。

修咸頓隊今次訪港是由贊助商英美烟草有限公司全權負責安排。該隊將分別於五月卅一日和六月三日與本地球隊進行兩場比賽。對手之一是應屆總督盃冠軍麗新，而另一隊則是總督盃亞軍南華。

足總主席余錦基表示：由於修咸頓隊今次訪港完全由贊助商安排及負責一切費用，所以到時一切細節，問題都由贊助商決定。

目前另一問題乃南華早些時已擬定五月廿七日赴福建，令到活動碰期，因此足總是希望與南華商量後找出一個折衷辦法。據贊助方有關人士透露，倘若今次修咸頓訪港取得良好效果，則類似活動將很可能每年舉辦一次。

香港排球男女隊成功衛冕本屆港澳埠際賽留影。

拍賣軍部之剩餘物資車輛等廣告

茲承英國國防部部長命定於一九九〇年三月三十日（星期五）上午九時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二零五室本拍賣行內將現存於九龍彩虹道陸軍物資回貨部、香港添馬艦、及石崗兵房內之鋼傢俬、打字機、影印機、鐘、錶、相機、複印機、計算機、銀器、碎紙機、子彈完（要持有效之牌子彈完牌照及攜來本行查閱方能購買）、彈盒、外呔、地毡、毛毡、帆布、膠料、枕頭、電池、電器用具、電風扇、工具、十五呎小艇、防火設備、醫藥用品、靴、爛銅、爛鐵、爛鋁、等車輛則有貨車、小型巴士及房車等照現況作分號當衆拍賣如欲投買者請先向本拍賣行索取目錄表及章程並於三月廿八及廿九日前往上述各址看貨（請備身份證）所有各物均以其現況拍賣並以價高者得，投得者須於下槌時即交定銀五成（現金繳足）其餘款項限於翌日中午前交清下槌後若有任何錯漏或意外之事俱歸買主自理本行概不負責特此聲明。

電話：五二二九四四六

香港拍賣行及地產代理有限公司啓

離職聲明

啓者本人麥桂堅及麥桂晴兩人已於一九九〇年壹月卅一日脫離聯和隆菓菜枱。此後聯和隆菓菜枱一切內外華洋轇輵均與本人無關特此聲明。

一九九〇年三月廿八日

NEW ZEALAND IMMIGRATION

Messrs. Miller & Burney, barristers and solicitors of Auckland, N.Z. can provide a comprehensive range of legal services in N.Z. to all intending immigrants. Philip Miller, LIB and Maurice Burney, LIB will be in Hong Kong and available for consultation free of charge on all aspects of immigration, business and property law in N.Z. relative to settlement in N.Z. For an appointment please telephone 523 7405.

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C.M.P. ACTION NO.1433 OF 1989 準於一九九〇年三月二十八日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界屯門 LAM TEI（藍地）青山公路 LOT 2785（地段二七八五）丈量約一叁〇 E LU 第一座一字樓C室（DEFT: NG KWOK YING）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓

電話五二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER C.J. ACTION NO.12225 OF 1989 準於一九九〇年三月二十八日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港灣仔道門牌二五一號——二六一號 METRO MANSION 五字樓G室（DEFT: SHEA SHUN CHI）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓

電話五二二零二二四

嘉里（葵涌）貨倉催促提貨啓事

下列儲倉貨物，儲貨人因積欠倉租已逾本公司儲貨條款第廿六條之規定，經屢催繳付費用未蒙置理或地址搬遷，無從聯絡，部份或經小額錢價審裁處審核。現特登報通知各儲貨人、倉單或提貨單持有人，請於一九九〇年四月十日前，到本公司繳付倉費，把貨物提清，逾期將按本公司儲貨條款第廿六條規定處理，或作廢品棄置，特此聲明。

	倉單編號	貨物名稱	數量
NORWEGIAN FAR EAST CO., LTD.	747	LQ	10箱
	2026	LQ	18箱
	3256	LQ	7箱
	4291	BRANDY	6箱
	4291	LQ	9箱
	5277	CIGT	2箱
L & K ENTERPRISES	7297	CIGT, CIGAR & SMOKE TOBACCO	7箱
	8866	BEER	175箱
	8866	ORANGE SODA	120箱
KARINTON LTD.	3356	STILL WINE	2箱

嘉里（葵涌）貨倉啓

寫字樓：葵涌葵泰路4－6號　電話：4286011

香港最高法院

一九九〇年破產案第B三十一宗

關於：欠債人張錫炎

單方面訴訟人：安泰財務有限公司

有關於一九九〇年三月五日發出之破產禀章一事

啓者：上述債權人安泰財務有限公司已委託王惟翰律師樓其地址為香港，九龍，彌敦道六七三號，香港上海匯豐銀行大廈八〇三至八〇五室發出之破產禀章，向台端提出訴訟，而法院已諭令：將該蓋有香港最高法院印鑑之破產禀章副本連同代票令副本各一份交與居於香港，西灣河，鯉景灣，觀景閣，十一字樓，A座的一位成年人及將此告示刊登於香港華僑日報一天作為有效之送達及呈遞該破產禀章。並請注意該禀章已定於一九九〇年四月十一日上午九時三十分在法院開庭聆訊，而台端必須於上述日期出庭應訊，倘屆時不出席則法庭可在台端缺席下發出接收令。

如欲查閱該禀章可到法院申請

經歷司 貝士

債權人代表律師 王惟翰律師樓

香港、九龍、彌敦道六七三號、香港上海匯豐銀行大廈、八〇三至八〇五室

一九九〇年三月二十八日

香港最高法院

一九八九年破產案第B六五七宗

關於：欠債人關松波經營元豐行布行

單方面訴訟人：安泰財務有限公司

有關於一九九〇年三月六日發出之破產禀章一事

啓者：上述債權人安泰財務有限公司已委託王惟翰律師樓其地址為香港，九龍，彌敦道六七三號，香港上海匯豐銀行大廈八〇三至八〇五室發出之破產禀章，向台端提出訴訟；而法院已諭令：將該蓋有香港最高法院印鑑之破產禀章副本連同代票令副本各一份留置於九龍，旺角，彌敦道七四五至七四七號，金都中心，五字樓，H室及九龍，秀茂坪邨，第二十五座，三字樓，三三四室及九龍運動場道十七至十九號，金華閣，八字樓及將此告示刊登於香港華僑日報一天作為有效之送達及呈遞該破產禀章。並請注意該禀章已定於一九九〇年四月十一日上午九時三十分在法院開庭聆訊，而台端必須於上述日期出庭應訊，倘屆時不出席則法庭可在台端缺席下發出接收令。

如欲查閱該禀章可到法院申請

經歷司 貝士

債權人代表律師 王惟翰律師樓

香港、九龍、彌敦道六七三號、香港上海匯豐銀行大廈，八〇三至八〇五室

一九九〇年三月廿八日

聘請校對員

本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚九時半後，電五四九一一八一一內綫30號容先生洽。

聘請記者

某大文化機構聘請記者薪優，有意傳播行業青年男女，請書寫學歷及照片寄華僑日報信箱308號，有經驗者優先考慮。

博愛大樓（九龍馬頭涌道七五至七七號）

茲定於下列

日期：一九九〇年四月十二日（星期四）

時間：上午十一時正

地點：太子道東377號食爲先酒家

召開本大樓業主大會以通過設立業主立案法團管理委員會並即席舉行選舉主席一名秘書一名委員一名及表決其他議案以符合法例之規定敬請各業主依時出席或書面委派代表出席為盼

召集人（業主） 歐陽健智 黃銳波 談霖 張全

一九九〇年三月廿八日

欖勿兄弟拍賣行拍賣 DOUBLE JOY INDUSTRIAL LTD. 之寫字樓傢俬及布料拉鍊廣告

啓者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W.C.J. ACTION NO.2246 OF 1989準於一九九〇年三月二十八日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界荃灣沙咀道門牌二十六號——三十八號 THRIVING IND. CENTRE 十三字樓三十號單位 DOUBLE JOY INDUSTRIAL LTD.（NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE AND CLOTH MATERIAL OF VARIOUS LENGTHS AND ZIPPER PRODUCTS 貨物性質——寫字樓傢俬及布料及拉鍊）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓

電話五二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣 WILLITOU TEXTILES CO. LTD. 之冷氣機圖文傳眞機電話各物廣告

啓者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W.C.J. ACTION NO.6682 OF 1989 準於一九九〇年三月二十八日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界葵涌打磚坪街門牌六十三號——七十五號 KOON WO IND. BLDG. 十七字樓C座 WILLITOU TEXTILES CO. LTD.（NATURE OF GOODS—AIR CONDITIONER, FAX MACHINE & TELEPHONE, MAIN SWITCH SYSTEM, ETC. 貨物性質——冷氣機，圖文傳眞機及電話總機各物）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓

電話五二二零二二四

拍賣大帮古董包括各類陶瓷器雕花象牙銀器刺繡勞力士女裝崑崙男裝手錶首飾及其它工藝品廣告

茲定於一九九〇年三月二十七日星期二，二十八日星期三，二十九日星期四，三十日星期五每日由下午五時十五分在香港中環士丹利街十號至十二號萬利豐中心九字樓將現貯在本行拍賣房內之大帮古玩包括各類陶瓷器石灣陶像花瓶碗碟魚缸酒壺粉盒筆洗雕花象牙鼻烟壺刺繡新舊銀器首飾宜興茶壺枱鐘西洋印畫勞力士女裝崑崙男裝手錶及其它工藝品分號公開競投歡迎參觀

香港欖勿兄弟拍賣行啓

電話五二二零二二四

聘請編輯

本報聘請編輯，須有經驗，男性，來信請附履歷及待遇要求，寄華僑日報信箱三〇九號洽。

香港高等法院通知書

一九九〇年破產案第B八十二宗

關於：劉澤峰（LAU CHAK FUNG trading as CHAK FUNG MOTORS CO.）

單方訴訟人：債權人海外信託銀行

為一九九〇年三月十二日入禀法院之破產呈請書事

啓者：茲海外信託銀行其註冊地址為香港告士打道一百六十號海外信託銀行大廈，入禀法院對 台端發出破產呈請書。法院已下令將上述破產呈請書之法院蓋印副本及代票諭令之蓋印副本以告示在香港華僑日報刊登一天及郵寄於新界元朗媽橫路，恒運樓，十二字樓F座和新界元朗建德街富安大廈二號地下，作為該破產呈請書已正式及有效之送達。

又及上述之破產呈請書將於一九九〇年四月二十五日上午九時三十分於法院聆訊， 台端須於當日出庭聆訊。如 台端當日不出庭，法院可於 台端缺席頒佈接管諭令。

該破產呈請書可逕向法院申請查閱。

致：劉澤峰（LAU CHAK FUNG trading as CHAK FUNG MOTORS CO.）

經歷司 貝士

債權人代表律師 高李葉律師行

其通訊處爲香港中環太古大廈六三〇室

一九九〇年三月二十八日

香港政府公佈

牛尾海水質管制區水污染管制監督公告

水污染管制條例（香港法例第三五八章）

按照條例第十九條第③款規定

本監督現收到下述按照水污染管制條例而提交的申請書一份

申請書類型：工業污水排放牌照

排出物或積聚物類型：經工業污水處理系統後之污水

樓宇或工廠名稱地址：實隆染廠有限公司——西貢濠涌第二四四約一九六二地段

國際標準工業類別（ISIC）編號328001

排出或積聚頻率：連續性

接收水體：牛尾海水質管制區

流量：每日2000立方米

處理方法：化學及生化處理

上述申請書副本現已存入液體廢物管制組辦事處所保管的登記冊內，市民可在辦公時間內到該辦事處查閱；該辦事處地址是：香港灣仔新尼詩道130號修頓中心廿五樓，如果對批准上述任何申請書一事有異議，應該用書面加以列明，同時述明提出異議的理由，並且必須在公告日期起計三十天內提交該辦事處，水污染管制條例第十九條第④款所定明唯一可憑以提出反對的理由是：申請書如獲批准，會導致妨礙達成或妨礙維持牛尾海水質管制區水質指標。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定1年，其後按月續租

香港西灣河填海區鯉景道

租約第EHX-59號

面積：（約）2,075平方米

作停泊車輛之收費公衆停車場，及／或作業地方，並可停泊有關車輛，及／或露天儲物用途，並可停泊車輛（包括貨車及旅遊車）。

截標日期：一九九〇年四月十二日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到港島東區地政處，香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定1年，其後按月續租

香港西灣河填海區鯉景道

租約第EHX-51號

面積（約）2,075平方米

作停泊車輛之收費公衆停車場，及／或作業地方，並可停泊有關車輛，及／或露天儲物用途，並可停泊車輛（包括貨車及旅遊車）。

截標日期：一九九〇年四月十二日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到港島東區地政處，香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定1年，其後按季續租

地點：新界粉嶺第51約安樂村

租約第714號

面積：（約）10,500平方米

用途：供承租人露天存放及裝卸其名下之貨物，包括未根據香港法例第三七四章道路交通條例領取牌照之車輛、放置在拖架上之貨櫃、建築機器、設備及貨櫃。

截標日期：一九九〇年四月六日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界粉嶺北區地政處，香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定1年，其後按季續租

地點：新界粉嶺第51約安樂村

租約第730號

面積：（約）1,535平方米

用途：供承租人露天存放及裝卸其名下之貨物，包括未根據香港法例第三七四章道路交通條例領取牌照之車輛、放置在拖架上之貨櫃、建築機器及設備。

截標日期：一九九〇年四月六日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界粉嶺北區地政處，香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定1年，其後按季續租

新界葵涌第26C區

租約第3117 K&T號

面積：（約）600平方米

只供作修理車輛或露天存貨（貨櫃除外）用

截標日期：一九九〇年四月六日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界葵青地政處，香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

體育

今屆世界越野賽跑冠軍
珍寧絲幼時會立志 三十歲將蜚聲體壇
中學時已跑出名畢業大學再幹 有志者事竟成今年賽績突猛進

（美聯社法國愛威班廿七日電）十多年前，當達．珍寧絲還是中學賽跑健將的時候，她曾經誇下海口說，當她卅歲時「我是全世界最佳運動員。」

現在當她贏得世界越野跑錦標賽女子冠軍之後，她還有什麼要說的呢？

「創更好的成績」。

距離她七月一日卅歲生辰還不到一百日，她在法國艾華山中在陽光燦爛的一天，戴上了世界冠軍的桂冠。

不久前她創下兩個全國最佳紀錄和一個世界成績。

珍寧絲 不是光吹牛而不努力的人，她是深思熟慮之下才定下這個大目標的。結果她完成了自己的願望。

在中學時珍寧絲是長跑明星，但隨後去美國當林斯頓上大學。她說：「我知道在普林斯頓那幾年不會輕鬆，而我後來重新投入先進的賽跑世界是需要一段時間。」

她學業有成，獲得歷史文學士，但在長跑運動上她經歷一段低潮。

她說：「一九八三年六月我畢業，一九八四年參加了奧運選拔賽。」

「當時我並未全心全意投入，但在三千公尺初賽中我竟然包尾。」

「當時我想到從此高掛跑鞋。我跑到麻省哈佛我父母處向他們哭訴一番。」

但珍寧絲是經得起挫折並且勇於反彈的人，一九八六年的世界越野錦標賽她跑第二名，一九八七年在跑道上舉行的該項賽事中，她名列第六，一九八八年漢城奧運一萬公尺中她亦跑第六名。

之後她在運動中又進入衰退期。

她說：「在賽跑運動中，是有起伏的，有時如臨頂峰，有時墜落谷底。」

「在八八年奧運後，我經歷難以置信的低落期。一九八九年一月至六月是我真正掙扎的時期。」

「如果勇於跨越，過後你又會風生水起。」

人如其言，她全力跨越了。今年一月開始先後在室內三千米創下美國紀錄八分四十秒四五；五千米創下世界最佳成績十五分廿二秒六十四；同時亦創下十公里美國道路賽美國最佳成績卅一分零六秒。

「以前我對自己成為田徑運動員信心並不夠。經過這一連串的表現我覺得自己已經突破了。現時每當我站在起步點時，我覺得自己口中在噴火。」

上週末在三英里六（六公里）的草地賽內，她一馬當先一早把其他人遠遠拋後頭，以十九分廿一秒奪冠，次名距離她五十碼。

她說：「當時我對自己說，加把勁，不要回頭看。」

「但我不得不回頭看，因為領先跑是最艱難的事。」

現在有世界榮銜在手，她急不及待要在戶外田徑場上再顯身手。

她說：「今年致力改進在千五米和三千米的節奏。」

「我最肯定今年又將有地方讓我角逐五千公尺。」（楊）

昨甲組護級戰火藥味濃厚
星島擊敗警察 2—0
和福特先拔頭籌鄧錦添錦上添花

（特訊）甲組足球護級大戰，昨晚星島以二比〇力克警察，上半場和福特接應鄧錦添頂入，下半場鄧錦添錦上添花。星島兩個入球均由中後場球員建功，可見其前鋒是不在狀態，而警察踢得很努力，無奈技不如人。

昨入場觀眾共有五百六十人，總收入為九千六百九十元。

星島 全取三分後，目前十三仗得十五分，已拋離榜末東方、海峯、警察及港會，降班壓力頓減。

警察 再拚落敗，則與港會成為「降班胆」矣，此後警察只餘下四場聯賽，其中對南華、愉園及東方，而最後一仗對東方也不易踢，而且警察積分也較東方、海峯為少，所以輸了今仗，可謂大勢已去。

昨仗雙方表現也不理想，警察球員停賽期久，多不在狀態，而且球隊許勝不許和，多「谷」上前搶攻，以致後防較空虛，險象橫生，加上僅五分鐘便失球，球員處於逆境，更加心急乎反，所以表現更使人失望。反觀星島前鋒攻力疲弱使人難以置信，中場太多無謂橫傳，被警察中場球員從中截得，若非警察實力平平，而後防綫穩陣，星島實無殺本錢，而和福特在後防指揮若定，更頂入一球，是贏波最大功臣。

戰幕初昇 兩隊立即展開中場爭逐，星島中場人腳質素較佳，而且推進默契較好，球員平均狀態比上仗對東方時為好，中場施維山今役推前掛帥，而湯遠星則墮後作中場掃蕩。

警察為求護級，是許勝不許和，雖然在比賽初段也側重於防守，但在五分鐘時已因守衛疏忽失球。

星島左路得角球，鄧錦添主踢，皮球在八碼點「滴」下，警察一衆守將未能解圍，被對手中堅和福特一頂，死角入網，星島一比〇佔先。

其實星島上半場攻勢非多，只不過在中場短傳組織較悅目，波倫泰實在踢得很沉，比星島早期的外援如麥克、梅浩倫好不了多少。若非憑一記角球先拔頭籌，要在上半場領先，也非易事。

直到廿分，警察林景恒侵犯施維山，得到全場首面黃牌。

星島在三分鐘後捲土重來，波倫泰左路三關綫傳中，警察中路守將大澗，但十二碼點的湯遠星抽射中空氣，皮球溜至遠柱，鄧錦添在林景恒力壓下衝射，又在柱邊出界，無功而退。

警察在卅五分換人，表現平平的前鋒許錦龍退下火綫，由外籍球員戴馬智入替。

易邊之後 雙方原陣應戰。星島組織進攻步伐更慢，反而警察在背城借一下取回不少優勢，可惜警察前鋒始終在「埋門」方面欠鎮定，無破板成平手。

十二分，星島反撲，右後衛侯耀彬過半場助攻，大腳傳至遠柱，波倫泰快射高出。

一分鐘後，警察何家寶侵犯湯遠星，球證再出示黃牌警告。

警察十八分再度換人，由生力軍鄭曠怡入替表現平平的陳德泉。鄭曠泉入場後，與孫子恒扼守中路，再把陳帶有推回左翼位置，希望藉他在邊綫的活力，可替前鋒製造更多機會。

末料在廿二分，警察進攻不遂，被星島趁機突擊再陷一城。

時黃廣祥前半場推進，被對方截得，大腳送前，波倫泰銜枚疾走，底綫傳中，鄧錦添及時趕到，撞射入網，成二比〇。

其後，星島也由張育生替施維山。

廿六分，張育生右輔位滲入，單刀抽射，中林劍成彈出，再由孫子恒解圍。

警察球員有點沉不住氣，卅分，何家寶又侵犯侯耀彬，累積兩張黃牌，被逐出場，警察只餘下十人應戰。

終於球證長笛一吹，星島二比〇擊敗警察。

兩隊開賽時列陣如下：

警察 林劍成、王偉璇、陳帶有、孫子恒、林景恒、陳德泉、何家寶、鄧國强、黃廣祥、周志成、許錦龍

星島 陳雲岳、劉寶華、和福特、王棕明、俊耀彬、高偉德、湯遠星、朱志光、鄧錦添、施維山、波倫泰

世界盃熱身賽今演五仗
英國佈陣迎擊巴西
蘇格蘭火拼阿根廷
西班牙對奧地利愛爾蘭鬥威爾斯
南斯拉夫波蘭同召國外球星助陣

（路透社廿七日電）這三將舉行五場世界杯熱身賽，包括在馬拉加進行的西班牙對奧地利，在倫敦進行的英國對巴西，在都柏林進行的愛爾蘭對威爾斯，在格拉斯哥進行的蘇格蘭對阿根廷及在盧迪茲進行的波蘭對南斯拉夫。

英國對巴西

英國 隊準備利用他們的兩翼撕破被譽為近期最堅固的巴西防綫。

領隊笠臣稱巴西為最近十八個月以來最優秀球隊，英國隊絕不能懈怠大意，同時讓班尼斯及華度盡量發揮他們的技術從兩翼側擊。

「有不少球隊在世杯熱身賽表現並不積極，他們在比賽時非常審慎，因為他們不希望將他們的實力顯露出來。」笠臣說。

「他們只求不敗便算，不過我們不會抱這態度比賽，亦不願意這樣比賽。」

兩隊現時均保持十四仗不敗紀錄，然而巴西戰績較為璀燦，因為他們作客擊敗了世杯東道主意大利及歐洲冠軍荷蘭。

巴西 雖然巴西以踢所謂「森巴」式進攻足球聞名於世，不過他們在去年在比賽中所顯示的防守力使人耳目一新。

今年世界杯奪標熱門之一的巴西，在最近五仗未失一球，而在近期十四場比賽中只被對手射入兩球。

他們成功的秘密在於領隊沙巴朗尼去年採用了清道夫踢法使巴西防綫顯著加强，防守力脆弱是巴西傳統弱點，但現時不單獲得改善而且無損其强大的攻擊力量。

他們在過去十四仗中共射入廿五球，陣中前鋒白必圖及效力拿玻里的加拉加均是目前世界球壇頂級射手。

不過笠臣認為他們的球員們將會找出方法去擊破巴西防綫。

「他們非常穩固，要中路突破幾乎不可能，意大利及荷蘭均不能成功，不過他們在外圍並不全力攔截對手因為他們沒有翼鋒。」笠臣說。

在拉沙朗尼帶領下，三屆世界杯冠軍巴西贏得他們四十年來第一次南美國家杯，在廿三場比賽中只戰敗三場，不能他被批評限制球員盡展所長。

「我們希望建立一攻守均衡的球隊，」他說：「我們有不少天才球員在前綫衝鋒陷陣，目前我們最需要的是要為勝利而戰的球員。」

英國可能陣容如下：修頓、史提芬斯、獲加、畢查、皮亞士、華度、麥馬漢、柏迪、班尼斯、比士利及連尼加。

巴西可能陣容如下：達費奴、艾達雅、列卡度、加華奴、馬仙奴、白鬚高、羅查、阿林武、鄧加、比士麥、祖堅奴、施拿士、華拉斐、白必圖、加拉加及慕拿。

阿根廷對蘇格蘭

阿根廷 隊長馬勒當拿將不參加今場熱身賽，因為他要飛赴日本進行一宗廣告交易。

不過蘇格蘭領隊羅斯保認為缺少了超級球星助陣的世界杯盟主阿根廷將更不容易被擊敗。

「馬勒當拿是票房保證，他只是拿足球來表演。」羅斯保說。

「你可能會爭論沒有馬勒當拿阿根廷更難對付的說法。不過我最近觀看他在拿玻里對雲達斯一仗的演出，雖然他表現不少悅目技巧，不過他並不走動，他的隊友較他要付出更多的努力。」

馬勒當拿前往日本宣傳體育用品，然而他沒有通知阿根廷領隊貝拉度。

羅斯保說：「即使阿根廷陣中有沒有馬勒當拿，我們將面對大部份會於八六年奪取世界杯的阿根廷球員，除了馬勒當拿外，阿根廷陣中尚有六名有份參予上屆世界杯決戰力克西德奪魁的球員。」

阿根廷陣中，六名會在墨西哥以三比二氣走西德奪標的球員包括門將彭比度、盧基尼、華丹奴、布魯查加、奧拉迪加及布朗。

羅斯保希望愛華頓的麥哥、諾域治的賈力克及希比尼恩的哥迪斯均能替蘇格蘭拔甲上陣。

西班牙對奧地利

奧地利 考驗西班牙防綫是否穩固，兩隊均是世界盃廿四強隊伍。

羅達主剛在上週末華克加以五比一大破維也納一戰中連中三元，使他以卅二球在聯賽射手榜中遙遙帶先。

據稱奧地利維高、西班牙的馬德里體育會及巴塞隆拿均表示有興趣羅致他。

至於在西班牙搵食的保士達，今季使不少西班牙球隊後防大感頭痛，他本屆迄今已射入廿七球，僅落後皇家馬德里的墨西哥國腳山齊士的卅三球。

西班牙 領隊梭亞雷斯非常顧慮奧地利人的威力。

「他們擁有堅固的防綫，而奧地利最厲害的保士達及他們的反擊力量。」

奧地利方面今仗有攻擊中場希蘇格上選在西班牙聯賽中勇戰受傷今仗不能上陣。

「這對於全隊是一個重大打擊，而我要重新部署戰術。」奧地利領隊克格斯貝加說。

相信克格貝加會以貝斯爾作為防守核心，他被譽為奧地利最佳守衛。

西班牙 方面，今仗陣中並沒有米拿披甲，使傳播媒介認為他已失去參加世界盃的資格。

不過梭亞雷斯拒絕談論米拿，他重召華倫西亞後衛山捷士上陣及吉朗門將艾賓拿列度作為正選門將蘇比沙列特後備。

西班牙可能陣容如下：蘇比沙列特、查度、艾爾拔圖、山塑士、安特連拿、山查斯、高尼斯、貝第茲、柏斯、維奎斯、禾拿奴亞、山捷斯、布達堅奴、沙連拿斯及柏廸斯。

奧地利 可能陣容如下：連希貝加、羅斯、史列特、艾迪拿、李辛加、貝斯爾、舒特高、荷拿高、薩斯、奧格尼斯、保士達及羅達斯。

愛爾蘭對威爾斯

愛爾蘭 前鋒加斯卡連奴對於是否肯定成為世界盃隊一份子尚不能清楚。

他替愛爾蘭在外圍賽射入兩球協助國家隊闖入決賽週賽事，目前他又是英國甲組聯賽炙手可熱人物，剛以一百五十萬鎊轉會曾由米禾爾轉投維拉。

「我知道假若我一旦表現欠佳即有其它球員取代我的位置，在這階段每名球員都備受不少壓力。」他說。

加斯卡連奴的前鋒拍檔是效力乙組米杜士堡的史拉雲，他今季已射入廿五球。

效力西班牙皇家馬德里的愛爾蘭前鋒今仗因肩膊受傷不能上陣，不過領隊積克爾仍認為他是愛爾蘭最佳前鋒。

至於非決賽週隊伍威爾斯，今仗重召艾德列治的前利物浦球員拉殊加强攻擊力量。

愛爾蘭可能陣容如下：邦拿、摩利士、麥加菲、摩倫、史當頓、韋倫、舒列頓、拜恩、鄧山迪、加斯卡連奴及史拉雲。

威爾斯 可能陣容如下：修荷路、菲臘士、保雲、麥維尼、艾利活特、尼古拉斯、阿倫、保恩、羅殊、麥基亞及曉治。

南斯拉夫對波蘭

南斯拉夫 重召他們在外地踢球而身價昂貴的國腳替國家隊披甲上陣對波蘭。

南斯拉夫教練奧斯姆挑選了九名在外効力的球員應付這場熱身賽，包括効力巴黎聖日門的前鋒蘇錫及胡高域，同時効力法國馬賽的中場史杜高域在奧斯姆陣中榜上有名。

波蘭教練史特勞亦同樣倚重在外搵食球員，包括効力些路迪的前鋒茲加盧域斯基及後衛胡杜斯克。

波蘭 在世界盃外圍賽因負於英國及瑞典而無緣參戰今屆世界盃賽事。

南斯拉夫可能陣容如下：艾高域、羅迪斯、禾耶丹、史丹奴高域、史柏斯、巴積斯、祖薩斯、希斯貝基、胡力、貝奴域、加坦力克、簡拿盧域斯基、史杜高域、蘇錫、胡高域及彭斯夫。

波蘭可能陣容如下：雲迪克、巴甯、卡馬力克、古貝斯基、華斯查、舒域斯克、丞高域斯基、胡杜斯克、禾茲查、達拿斯域、拿奴基、烏賓、沙奧柏、迪茲加盧域斯基、高錫克及比斯。（明）

侯斯頓女子網賽 泰米絲華麗晉級
次仗可能挑戰強手拿華杜露娃

（路透社侯斯頓三月廿七日電）週二在此間舉行的總獎金廿二萬五千美元的女子網球賽揭幕戰中，匈牙利的泰米絲華麗只需一小時廿二分便以六比二及六比一淘汰意大利的雅卡達娜。

「我由頭到尾都沒有感受到威脅，」泰氏稱：「我覺得自己發揮得很好，而且一開始便充滿信心。」

這位一度是世界排名第七位的網球手過去曾因為肩膊和足踝受傷而豹隱了近兩年之久，現時是世界排名第四十五。

第二輪賽事，泰米絲華麗極有可能面對更頑強的挑戰。因為如無意外，她的下一位對手便是頭號種籽拿華杜露娃。（胡）

中小學籃足球埠際賽
下月六日起在港舉行

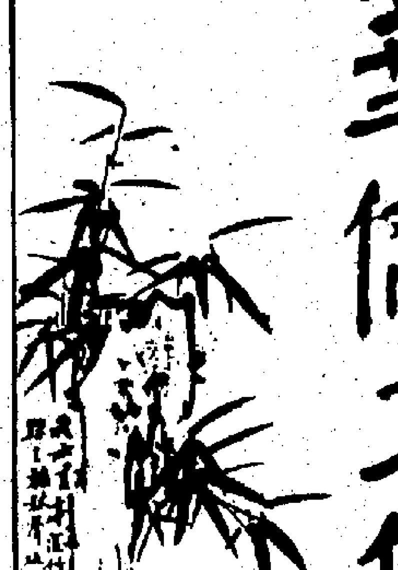
由香港學界體育理事會每年主辦中小學界，田徑，游泳及各項球類精英賽，肩負起選拔精英球員球隊準備參與埠際賽，藉此機會能跟異埠文化交流，且亦能互切磋球技，實為一舉兩得。

是屆學界中小學籃足球埠際賽，適逢香港學界體育理事會為主辦機構，下月六日至八日在港分別假修頓中心室內場及旺角大球場舉行，參賽單位計有福州，澳門及香港。歡迎全港九新界各校員生及坊衆蒞臨參觀指導。

茲將比賽詳情臚列如后：

		日期	時間	地點
足球	中學	四月七日	下午三時	旺角球場
	小學	四月七日	下午四時卅分	旺角球場
籃球	小男港對澳門	四月六日	下午三時	修頓室內場
	中女港對福州	四月六日	下午六時	修頓室內場
	中女福對澳門	四月七日	下午四時	修頓室內場
	中女港對澳門	四月八日	上午九時	修頓室內場
	中男港對澳門	四月八日	上午十一時	修頓室內場

華僑文化



促進院校音樂交流
六間大專作曲精英
下月舉行作品匯演

（文化消息）雲集香港六間大專院校的青年作曲精英，匯聚各流派的音樂盛會，「音樂新一代——香港青年作曲家作品匯演」，即將在香港演藝學院舉行。

該節目之主要目的是提供一個公開演出的機會給這些青年作曲家，鼓勵他們與其他院校的青年同學，互相作音樂交流。鑑於今年的曲目繁多，主辦機構遂分為匯演一及匯演二舉行。

參與演出的青年作曲家及演奏者分別來自：香港演藝學院、香港中文大學、香港浸會學院、香港音樂專科學校及聯合音樂學院。他們均是在以上各大專院校攻讀的音樂學生。合共二十四首作品，將出現在兩個匯演之內。

「音樂新一代」匯演一舉行日期為四月一日（星期日），匯演二為四月八日（星期日），晚上八時正，假香港演藝學院音樂廳舉行。門票分三十元及十五元（學生及六十歲以上人士）（兩種，現已在各城市電腦售票處發售，電話訂票：八二三〇二三〇或七三四九〇〇九。集體訂購同場十張或以上，均可獲九折優待。該節目是由香港藝術中心主辦，香港演藝學院協辦。

作曲家聯會講座
亞洲音樂新風貌
週末演藝學院舉行

（文化消息）一個由香港作曲家聯會及香港藝術中心主辦的講座——「亞洲音樂新風貌」，即將在三月三十一日（星期六）下午七時四十五分，在香港演藝學院演奏廳舉行。

出席的講者包括：香港作曲家聯會主席曾葉發，副主席陳永華，秘書麥偉鑄，亞洲作曲家同盟秘書長林樂培及香港演藝學院作曲系主任羅永暉。

在該講座，將介紹日本所舉行的「亞洲作曲家同盟大會」及亞洲新音樂動態。現場以粵語主講，英語傳譯，並以幻燈及錄音帶輔助。

此外，香港作曲家麥志彪，更會即席演奏在日本「夕陽與白鷺」。「亞洲音樂新風貌」的門票，現已公開在城市電腦售票處發售，票價分四十六及二十元（學生及六十歲或以上人士）。

青年畫家李錦華
下月舉行水彩展

（文化消息）李錦華為中文大學藝術系四年級學生，在校園經常被稱為「大佬」，皆因他曾教學多年，才毅然放下工作，重返校園，年紀實在較同學大得多！

現年三十一歲的李錦華和太太同住於元朗的一條寧靜的小村落，由於他喜愛大自然，作品多以郊外及農村生活為題材，週圍的一草一物皆為他創作的靈感，他嘗試把每種不同的感受藉着畫面表現出來，風格寫實。

「鄰家的收藏」水彩畫展將於四月二日至十三日，假中環下亞厘畢道二號南座藝穗會舉行，開幕酒會於四月二日下午六時開始。開放時間為星期一至六，下午五時至午夜，歡迎參觀。

相隨 黃文達作
（現在沙田大會堂展出）

六隻舞蹈・自編自演
梅卓燕舞展
四月大會堂劇院一場

（文化消息）資深舞蹈工作者梅卓燕在舞團演出以外，舉辦「獨舞，梅卓燕」晚會。定於四月四日，晚上八時正，在香港大會堂劇院演出一場。

舞展由六隻自編自演的獨舞舞碼組成。創作年份由一九八五至一九九零年。

長期的傳統舞蹈訓練及浸淫，十年香港舞蹈團的工作經驗，怎樣抽取，溶合，發展當中元素，賦予現代意識及風格，是她多年來關心及探索的藝術表演形式之一。

這個獨舞創作展的主題是「道具」，關於運用，聯想及輪意。舞者在掌握運用道具一套技巧的基礎上，重新認識，探索和運用，提供另一種閱讀角度。使用的六種道具，有中國舞中的扇子，長綢，水袖和生活物件如木屐，橡筋繩和凳。

節目中「展踏」，「排排坐」，「那兒花開一十一」是本年新作。「展踏」偶然由一組西藏的踢踏開始，基於音樂和舞蹈的互相刺激，層疊，展開一組關於回聲，節奏的舞蹈。「那兒花開一十一」利用橡筋繩本身的彈性和可塑性傳達一些富有時代意義的感覺。「排排坐」是對童年往事的記憶。

此外，「山鬼」，「九歌」，取材自屈原的「九歌」，是一九八五年香港青年編舞大賽中國舞組冠軍作品，今次根據水袖的意念重新演繹。「遊園驚夢」利用一把扇子，演繹白先勇同名短篇中的情懷。「狂草」一運用長綢表現中國書法中的使逸不羈，天人合一，直抒胸臆的境界。

是次演出由中華文化促進中心及詩舞畫劇工作坊合辦。門票現已於各城市電腦售票處公開發售票價分四十五，三十五元兩種，另設二十五元學生票。

秋（水彩） （香港）彭佐醫作

（簡）（訊）

・書畫文物展覽・

△亨利．摩爾作品展：香港交易廣場。
△蘇仁山、蘇六朋書畫展：中文大學文物館。
△美國玩具展：香港博物館。
△滄天游繪畫展：藝術中心。
△黃文達國畫展：沙田大會堂。
△中國書畫及古董展銷：中國文物館。
△晚清珍玩集粹展：大會堂高座十一樓。
△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。
△二十世紀後期英國人物作品展：香港大會堂高座十二樓。
△中國外銷瓷展：茶具文物館。
△文物館藏品展：中文大學文物館東翼。
△「香港歷史簡介」展覽：香港博物館。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

・文娛表演・

△歌星演唱會：顯徑邨足球場，晚七時半。
△巴松管及結他演奏：香港文化中心大堂，下午一時十分。

上述節目・全部免費

文學月會
週末舉行

（文化消息）市政局圖書館定於三月卅一日（星期六）下午二時三十分，假座大會堂高座三樓大會堂公共圖書館舉行「文學月會」，邀得嶺南學院教務長、作家梁錫華博士為講者，講題為「窺情鑽貌——在文學創作和文學欣賞中有關觀察的問題」。

在文學創作中，認識人和事物十分重要，任何嚴肅的作者都必須努力下功夫，不能乞助於所謂靈感和天才，更不能靠宜傳技倆而盼望坐以待成。認識來自學問以及精微的觀察。雖然沒有人能事事經歷而獲得所有的第一手資料，但作者對自身周圍環境的種種，卻不應輕易放過。作者心境上的虛靜，行動上的參與所起的作用極大，而對世界萬民萬事、萬物的一往情深，更是不可或缺的原動力。讀者方面，如果經常勤於觀察，佐以思考，自然提高自身的閱讀水平，對欣賞、分析和批評文學作品，都會大有幫助。

本講座完全公開，免費入場，歡迎參加。

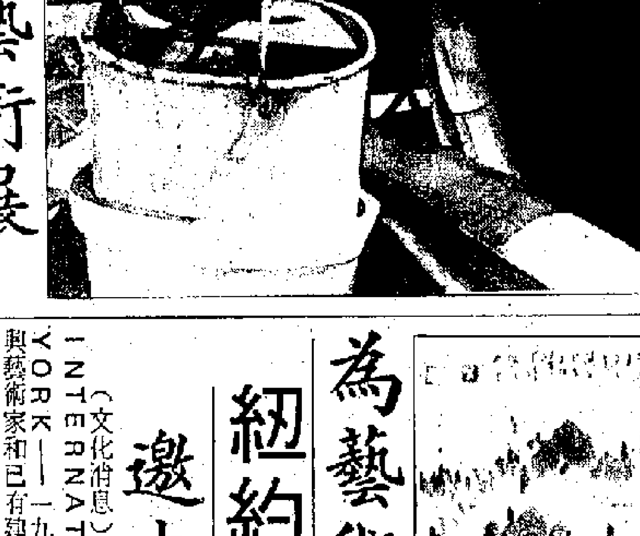
雋語

作詩譬如江南諸郡造酒，皆以麴米為料，釀成則醇味如一。善飲者歷歷嘗之，曰：此南京酒也，此蘇州酒也，此鎮江酒也，此金華酒也。其美雖同，嘗之各有甄別，何哉？做手不同故爾。

——（明）謝

讀詩與作詩，用心各別。讀詩必須細，密察作者用意如何？布局如何？措詞如何？而後有得于古人。

——（清）吳喬



後園一角（水彩） 李錦華作
（四月二至十三日藝穗會展出）

綜合藝術展
今日至下月初舉行

（文化消息）由QUART SOCIETY主辦的「BLUES及其他」，是一個由BLUES所引發出來的綜合性展出，包括想象元素及音樂演奏。視象元素包括繪畫，錄像，攝影，裝置，雕塑及由本地藝術家黃仁逵、馮國棟，蔡義遠等利用音樂以外的素材表達出由BLUES所引發出來的幻想及紀錄。另外亦展出二十年代至五十年代間的BLUES唱片封套，包括樂手MA RAINEY、ALBERTA HUNTER、BILLIE HOLIDAY、JOHNNY PACE等。

三月卅一日及四月三日晚六時卅分至十二時，更有兩場現場音樂演奏，是本地BLUES好手云集之夜。展覽開放時間，會場不停播放各年代的BLUES音樂，包括私人珍藏罕為人見的PEARL BAILEY及CHET BAKER。並每日於六時卅分之後放映BLUES錄像。

「BLUES及其他」展期由今日至四月三日，展覽開放時間為下午二時至八時。QUART SOCIETY會址位於中環加冕台二號地下（近堅道九十九號，嘉景台旁）。查詢請電五四〇七九六七。

為藝術家提供機會
紐約國際藝術比賽
邀本港藝術家參加

（文化消息）紐約一九九〇年國際藝術比賽（I.A.C.——INTERNATIONAL ART COMPETITION.NEW YORK——一九九〇）是一次大型綜合媒體藝術比賽。其目的是為新與藝術家和已有建樹的藝術家提供機會，使他們能在主要藝術中心舉辦高質量展覽，滿足他們日益增長的需要。國際藝術比賽（I.A.C.）包括美國及其他五十多個國家的藝術家，為藝術家在藝術界嶄露頭角提供了最受歡迎、最經濟的途徑。

得獎作品將在位於藝術界中心的紐約市索河區（SOHO）的馬庫塞．普法伊費爾畫廊（MARCUSE PFEIFER GALLERY）再次展出。得獎作品將由以下著名藝術鑒賞家評定：

邁克爾．香茨（MICHAEL SCHANTZ），賓州伍德米爾藝術博物館館長。

弗雷德里克．布蘭特（FREDERICK BRANDT），維吉尼亞州美術館館長。

庫塞．普法伊費爾（CUSIE PFEIFER），紐約馬庫塞．普法伊費爾畫廊館長及所有人。

將有七千美元作為對參展和非參展藝術家的獎賞。展覽範圍包括以下各類藝術家作品：

油畫、攝影、泥塑、纖維藝術品、繪畫、版畫製作、珠寶首飾、木製藝術品、雕塑、電腦藝術、玻璃、小件作品、水彩、插圖、金屬作品、微型藝術品、粉畫作品、應用藝術、紙作品、混合媒體作品、設計、家具。

此次比賽將根據交送的幻燈片評定。入圍藝術家將應邀在紐約市索河區高雅的馬庫塞．普法伊費爾畫廊（MARCUSE PFEIFER GALLERY）展出實際作品。

交送幻燈片的最後截止日期為六月三十號。得獎作品展覽將在八月十日開幕，八月三十一日閉幕。有關藝術家請向以下地址索取申請表格：I.A.C.; DEPT. ED; P.O. BOX 1058; LODI, N.J. 〇七六四四，U.S.A. FAX：（二〇一）三四三——五三五三。電話：（二〇一）六四六——〇二弍二。藝術家在來信中請用英文寫明姓名及地址。

遍野新綠 （汕頭）吳榮文作

佚名劇團獨腳戲
下月中藝術中心演出

（文化消息）「不經不覺間，我的丈夫已經逝世好一段日子，但我仍總覺得他在身旁……

在過去二十七年的夫妻關係中，我們每年都添一個『孩子』……『它們』是我現在唯一能夠擁有的……」

改編自美國女劇作家路迪美娜，寶露LU DMILLA BALLOW，原名A WOMAN WITH TWENTY-SEVEN CHILDREN的獨腳戲「媽媽的自白」，將於四月十四至十六日，由佚名劇團搬上藝術中心麥高利小劇場的舞台。

這個風格獨特的獨腳戲以一位年老孤寂的婦人，娓娓道出她過往一段段美好回憶，和現在一頁頁落漠的心態，將觀衆帶入一個既浪漫亦夢幻的境界。

是次演出的佚名客席導演余振球，乃香港劇壇的資深工作者，其作品早在八四年已在全港青少年獨幕劇創作選中獲獎。擔任演員的陳桂芬則為佚名幹事，且具有非常豐富的舞台經驗，近期在「塔什千層城」中飾演瑪琳娜皇后。

小龍下一角 潘天壽作
（現在香港藝術中心展出）

香港拍賣行及地產代理有限公司啓

寄華僑日報信箱308號，有經驗者優先考慮。

一九九〇年三月二十八日

新界版

赤鱲角建新機場多鄉將受收地影響

鄉局促請先決解補償始施工

決先向立法局提出並安排當局與東涌鄉商討

（特訊）港府在赤鱲角興建機場的計劃現正按步進行，在計劃中，牽連許多附帶的海陸交通網絡，如興建跨海大橋連接陸路等工程，因而收用民地頗多，受影響的首推大嶼山東涌一帶，其次是梅窩、牛牯壆、青衣、馬灣等。新界鄉議局昨在會議中通過推舉主席劉皇發及林偉強兩位議員先在立法局提請當局與有關村民解決補償的一切問題，始可施工。會議又促請地政當局，加快發佈鄉村擴展區計劃，免因拖延時間而增加建築費。而鄉議局已獲當局公佈為功能組別，欽佩劉皇發的爭取精神，通過擇日舉行慶功宴。會議由主席劉皇發主持，除報告月來工作概況外，討論事項中，林偉強議員提議促請政府檢討新界各區鄉村擴展區問題。據梁錦濠較早時所得的資料，離島區近期對小型屋宇批出過十二宗，但新界有一千二百宗已批出却超過限期已沒有興建，因而當局會撤回批准書，但劉皇發提議，事先應知會鄉議局，以便轉知有關鄉事會，告知申建村民，較為恰當。

政務司曹廣榮指出區會對社區重要

沙田區會要求維持獅隧城隧均收三元

譴責交諮會漠視區議會待六個月檢討

（特訊）沙田區議員昨日舉行全體會議，議員們曾討論交通諮詢委員會提出獅子山隧道雙倍收費的問題，並且強烈譴責交諮會就獅隧提高收費，漠視區議會意見是不負責任。

議員們認為：㈠交諮會建議將獅隧現時三元增至六元收費不合理。㈡對交諮會表示不滿。席上王寶明議員還質問交諮會的功能，是否有檢討之必要？最後，程張迎議員和陳漢英議員提出四個動議如下：㈠要求當局在城門隧道通車後，獅隧及城隧仍維持一律三元之原收費，以觀察車輛在各條道路之實際使用量，六個月後再作檢討。㈡以後凡遇有影響到某一區域居民之運輸決策，當局應先行諮詢各有關之區議會，才作決定，以確保市民的意見得以被充份反映及照顧。要知道，交諮會在市民心目中的認受性已愈來愈低了。㈢沙田區議會強烈譴責交通諮詢委員會就獅隧提高收費，漠視地區議會意見是不負責任的。㈣交諮會成員應出席有關地區議會會議，聽取地區人士之意見。

中大小徑迭生劫財劫色案　警方表示只四宗已增巡邏

大圍買樓械鬥已拘捕否認黑社會擴張

（特訊）近來，通往中文大學小徑常有淫賊劫財兼劫色案件發生，引起居民關注。黃宏發議員昨就這問題在沙田區議會提出質詢，並獲警方和沙田政務專員解答。

黃宏發議員問題如下：鑑於近日赤泥坪常有打劫兼非禮案發生，而情況以赤泥坪與中文大學逸夫書院之間的道路尤甚。⑴現謹問沙田警區指揮官已採取什麼措施及方法應付問題，及⑵請問沙田政務專員是否會考慮優先在該段道路安裝街燈及設置鐵網。

沙田警區指揮官對問題⑴的答覆如下：⑴在過往十二個月裏在赤泥坪村或附近曾經發生過四宗令人關注的案件。日期為去年七月三日；十月廿一日；今年一月十二日及二月廿三日。第一宗為強姦案件，第二、第三及第四宗為行劫兼非禮案件。第一宗案件涉及一名疑匪在夜間潛入村內一間屋內繼而將一名睡夢中的女子強姦。第二、第三及第四宗案件則涉及在中午或黃昏時間襲擊女子個案，而該些受害女子都是沿着從村內通往中文大學的小徑途中遇襲。警方對於這一連串罪行都表示十分關注，且對是項調查工作優先處理。我們更加強巡邏該區。

（特訊）大圍一幢私人樓宇，在公開出售前夕，地盤外曾因買樓爭位問題發生集體械鬥，估計有逾百個黑社會份子因爭奪利益產生衝突。衛慶祥議員昨日在沙田區議會大會中，提出有關的問題，向政府詢問結果，獲得地政署、路政署、警方、註冊總署及規劃環境地政司的答覆。

衛慶祥議員提詢這是否反映了黑社會勢力在沙田區有日益擴張之勢？沙田警區指揮官答覆表示雖然該宗事件是肯定造成騷擾，但本人並不同意這種說法。基本上糾紛是雙方面為了爭奪輪候隊伍位置的先後而產生。一方面是本區十四K三合會份子而另一方面是來自不同地區的和勝和及和勝義三合會份子。直至目前警方已經拘捕了十二人疑與此宗事件有關，在該次行動裡警方表現十分出色。

（特訊）政務司曹廣榮昨日出席沙田區議會全體會議時指出，「區議會在社區建設方面扮演一個重要的角色。剛完結的第二屆沙田節，正好是一個社區建設的成功例子。」他是和新界政務署長許雄一齊出席這次會議。（保）

區局今起荃灣舉行

香港稻米耕種展覽

供了解幾近絕跡經歷

（特訊）香港近數十年經濟發展迅速，由漁農村莊轉形為工商社會，雖然現時在新界地區仍然有農業耕作，但是稻米的種植幾近絕跡。昔日一片金黃的稻穀世界已不復見。古語云：「誰知盤中飧，粒粒皆辛苦」，區域市政局為讓市民認識及重溫昔日種稻景象，特別安排「香港稻米耕種展覽」，並於今日起開放參觀。

新界稻米耕作可追溯到一千多年前，這種生產方式過去一直支配着區內的經濟命脈。據文獻記載，在三百多年前，稻米是新界的主要農作物。第二次世界大戰結束前，稻田約佔全港耕地百分之八十以上。至五十至六十年代，稻米耕作日漸式微，由於外地湧入大量廉價白米，致使本地米農難以維生，唯有放棄原來生計，或外國謀生。踏入七十至八十年代，新市鎮的建設興旺，耕地更日益減少。

時至今日，種植稻米的農民剩下寥寥三數戶，主要分散在大嶼山東涌和大埔林村等地。他們收割得來的稻米亦非用作食用，轉而用來飼養家禽；或作陪葬和祭祀用途。區域市政局三棟屋博物館為探索新界稻米種植歷史，從多方面搜集資料，傾力籌備展覽，讓市民重溫昔日稻田金黃遍地的景象。區局博物館館長嚴瑞源昨表示，是次展覽之目的是向市民講述稻米的耕種過程和新界稻米耕作歷史。展覽將以模型和實物為主，輔以歷史圖片和錄影帶，介紹昔日種稻米情況。他又表示，稻米種植的程序隨着季節而轉變，「春耕」、「夏耘」、「秋收」和「冬藏」。正是米農的工作寫照，故是次展覽會依據上述劃分四部份，讓參觀者了解整個耕種過程。此外，展覽廳亦設有「探知室」，除播影稻米種植片段外，並設置了稻米標本、風柜、農民工作圖和遊戲道具，加深參觀人士了解。

至於目前仍然種植稻米的兩名米農，均不約而同表示，栽種的作物，主要是售買作祭祀用途。其中一名大埔林村的米農鍾觀容（五十五歲）稱，從其太公開始至現一直種稻，但因土質轉變，現時主要是種花謀生，種稻只用作飼養家禽及售買作祭七姐之用。他稱，其種植的米種為「大穀」，一年一造，產量每年約五百至六百斤，目前仍有二斗地用作種稻米之用，並且在較早前已落秧。另一位東涌的米農李清發（五十七歲）則表示，以前是當泥工，在十多年前開始種稻米，並一直居於東涌。在當年東涌一帶仍處處稻田，但時至今日則只剩其本人仍繼續種稻。他說，種植的稻米有兩種，一為「絲苗」、作為食用；另為「雀腰」，售予作祭祀用途，所佔耕地八斗，每年可種兩造，合共有三百擔收成，每朝日出而作，日入而息，並且仍以傳統方法，以牛耕作。（梅）

爭取獲列功能組別　鄉議局決加強組織

並聯絡新界各區社團而團結一致

在直選時構成強有力組織

梁焯培指出，屏山塘坊村六年前宣佈有擴展區，但遲遲未批出，如此，則九七年前能否實現，未許樂觀，據有關村民曾與建築商探價，第一次的建築費僅為六萬元（可建一間七百呎之鄉屋），至去年再探價則已漲至十四萬，則往後日子才興建的話，建費不知漲了多少倍，故當局的政策無異紙上談兵。盼鄉議局極力爭取。鄒權另提及，新近成立的規劃處，則指申建鄉村屋的範圍內，距離太疏，因而反對，此亦與申建鄉屋被拖延有關。故希望局方同時向伊信處長提請簡化。鄧志良對上述各點也作出回應，促當局考慮放寬鄉村擴展區。彭鑑然亦提出了意見，各點均獲一致通過。林偉強另提及新界各區居民與日俱增，郵遞服務對臨屋區居民未能照顧。劉皇發謂很可能臨屋區的整編門牌未週全，但準備下次邀請郵政署署長加以解釋。元老議員陳日新發表說，鄉議局今已獲憲制事務司孫明揚通函局方，已被認定為功能組別，而較早時，在基本法，政協亦對局方重視，為迎接將來，鄉議局宜加強組織，除以本局正副主席、議員、鄉會主席、太平紳士等為骨幹外，並應聯絡新界各區社團，團結一致，甚至將來為直選等問題。構成一個強有力的組織。何新權也認為鄉議局今日已由諮詢機構變為政治機構，人才與性質不同。此外，他認為局今日能爭取到功能組別，劉皇發主席居功厥偉，故一致通過擇日舉行慶功宴，並由副主席廖正亮及總務黃漢良等進行籌備工作，兩案亦獲一致通過。由於興建赤鱲角機場工程前奏，政府正準備在赤鱲角進行填海工程及建築海堤。東涌鄉會主席莊朱才昨在席上說：當局雖曾與鄉事會接觸過，但對受影響的業權人未提及賠償，安置，遷徙等問題。為此，會方曾具函新界政務署長投訴，今天獲許雄署長答復謂仍在研究中，但張貼告示已屆兩月，鄉民與業權人甚表疑惑，現鄉事會要求在未解決各項善後問題之前，當局不宜進行有關上述海事工程。經眾討論，一致推舉劉皇發及林偉強兩人，先向立法局提出，並擇期由有關當局與東涌鄉事會開會洽商，並請鄉議局派代表出席此一會議。出席昨天會議的各級議員超過六十人，為近數月來人數最多一次。（君）

仁濟醫院董事局聯席會議

選出新總理續服務

蔡惠釗主席總結報告籌善款成績理想

（特訊）仁濟醫院董事局昨晚假座海城酒樓夜總會貴賓廳舉行聯席會議，選出第廿三屆（一九九零至一九九一年度十）新總理，繼續擴展服務。大會由蔡惠釗主席主持。選舉前，蔡主席的報告該院過去一年各項工作之進展，並表示在籌募善款方面取得理想成績，實有賴各界熱心人士鼎力支持及各總理的通力合作。隨即進行選舉，結果廿一位候選人全部獲選，芳名如下：席正林（萬興隆行主席）劉坤銘（BB電訊有限公司執行董事），何顏潔雲（何和禮夫人，姿麗化粧品（香港）有限公司總裁），王子沐（力生地產有限公司總經理），何杜瑞卿（何壽南夫人，好利和投資有限公司董事），郭子樑（保心安藥廠董事），尹志強（協聯估值及拍賣行董事總經理）、還仕華（藍天使皮草有限公司主席），許永渡（許永渡建築師策劃顧問公司東主），梁福榮（德寶城集團董事總經理），王依雯（香港商業廣播有限公司二台營業經理），蔡百泰（百勝旅運有限公司董事長），方若愚（明德製衣廠董事長），葉明（富安公司主席），席德倫（大茂證券經理），蘇錦明（香港神慈秀明會執行董事），周振基（振基企業有限公司董事長），劉耀棠（福田實業（集團）有限公司董事兼副總經理），李程天（海洋皇宮大酒樓夜總會董事總經理），王忠末（王氏電子有限公司董事經理），余李麗琼（博覽旅遊有限公司執行董事）。

圖：荃灣隆盛工廠大廈業主會及互委會就職，主禮人林偉強等與鄭國和主席、彭潔芳主席及各委員攝。（本報攝）

荃灣隆盛工廠大廈業主法團管委會互助委會聯就職

林偉強議員讚組織健全

（特訊）荃灣隆盛工廠大廈昨假當地一酒樓舉行業主立案法團第四屆管理委員會及互助委員會第七屆委員會就職典禮，恭請立法局議員林偉強太平紳士、荃灣政務處聯絡主任主管何頌文、荃灣民關係組副主任王鉅就主禮。

儀式中，由業主立案法團主席鄭國和報告會務，略表示隆盛工廠大廈於七八年四月入伙，二年半後成立業主立案法團，將管理權接收，在各業主和廠商支持下，法團本着「取之於民，用之於民」原則，該大廈之管理費可稱上全港九新界最廉宜。希望各業主及廠戶今後繼續支持和關心本大廈，務使相益求精，為保持良好營業環境，為本港工商業繁榮作貢獻。

主禮人林偉強議員致詞中略表示香港經濟於戰後由轉口商埠發展成工商業和國際金融中心，荃灣作為本港第一代工業重鎮，各大小工業家在這個經濟飛躍過程中的創業精神，實在令人肅然起敬。隆盛工廠大廈佔地十多萬方呎，有廠商九十八戶，在地區上有一定代表性。而鄭國和主席歷年熱心社區事務，曾獲委任分區委員會委員，造福社區不遺餘力，而彭潔芳全席歷來亦熱心公益，在兩位主席領導下，相信會使隆盛工廠大廈會務興隆。

儀式完畢，舉行廠商聯歡，筵開廿六席，並有抽獎助慶，氣氛融洽。

隆盛工廠大廈業主立案法團管理委員會成員是：主席鄭國和；副主席黃廣成；秘書周國樑；財務徐宏基；康樂何沃照；委員：盧兆華、潘汝貞、黃壽、吳兆麟、羅忠義、蔡欽正。互助委員會成員是：主席彭潔芳；秘書李銳輝；財務黎志鵬；委員：戴明浩、蔡欽正、許江、黃惠林、湯淼飛、石耀初。（新）

專員鄧國威表示雖有議員要取消

葵青區會保留委任　因需不同行業意見

選區改單一議席是朝向民主政制發展

（特訊）葵青政務專員鄧國威認為，九一年區議會的選區改為單議席，將使區議會更符合地方議會的精神。此外，區議會屬地區性諮詢團體，應可保留委任制度。

鄧國威表示，港府最近公佈九一年區議會的選區議席，由雙議席改為單一議席。他認為，這樣的改變是朝向民主政制的發展精神，因能增加區議員與選民的聯系性及其責任性，更直接反映區內的意見和問題，使區議會更趨向地方化，並可避免同選區的議員互相推卸責任的情況。

有區議員批評港府將區議會選區改為單議席將造成區域之間的利益矛盾尖銳化，因而影響區議會的運作。鄧氏表示，目前區議會運作十分正常，而區議員亦不會單顧地區性的問題。雖然將來選區多而蓋，議會相繼增多，使議事過程可能延長，但這是符合民主精神。

鄧氏表示，目前葵青的分區不會依照九一年區議會選區而變化，仍保持八個分區。不過，亦會按選區的界綫作輕微修改。此外，區議會細分選區後，不會與分區委員會的諮詢功能重疊，反之這更符合地區的三層諮詢架構的精神。

有部份民選區議員要求取消區議會的委任制度。不過，鄧國威認為，區議會是一個地區性的諮詢團體，需要不同的行業及市民反映意見及監察政府，而它不是立法機構，有別於立法局，所以保留委任制度的問題不大。（梅）

新郵版　沙田　大埔　上水　粉嶺

蒐集乘客意見促鐵路公司改善

三區議會設立小組　調查火車服務質素

新界東三個區議員（沙田、大埔、北區）屬下交通及運輸委員會組成的關注九廣鐵路服務小組，現正就九廣鐵路的服務質素，展開一項問卷調查。

沙田區議會轄下之交通及運輸委員會主席程張迎表示，九廣鐵路的服務質素，一向以來都引起不少不滿之聲；單就新界個別交通及運輸委員會，亦會開會討論，提出意見，但是並未見出現有效的改善行動。

程氏指出，市民和各區議員，對九廣鐵路之服務質素的不滿包括有：班次不足、火車過於擠塞，遇意外時之應付力量不足，以及月台設施不理想等等此類的問題。

是次三區的交通及運輸委員會，各自撥款一萬元作經費，邀請城市理工學院一批師生協助問卷調查，主要是希望和九廣鐵路公司達成交流，以改善其服務質素。

由十五人組成的關注九廣鐵路服務小組，現已展開調查。程張迎表示，大約在四、五月間會有調查結果；他們會於稍後五、六月間，進行第一次沙田、大埔、北區關注九廣鐵路聯席委員會議，屆時九廣鐵路及運輸署均有代表出席。

不過，程氏堅決拒絕透露問卷內容，因他們深恐九廣鐵路公司有利的調查問卷，與他們針鋒相對，左右了調查的結果。

新界的士要求擴闊營業範圍

程張迎認為可接受

新界的士聯委會，以及關注小巴的士事務聯席會議，於近期均採取各種行動，要求放寬新界的士營業範圍。

其中八個新界的士商會，更於本月十九日，去信運輸署要求准許新界的士加價百分之三十六至七十三。

新界的士商會副理事長陳偉民表示是次申請加價，是因為政府狂加燃油稅和入口稅所致。但他估計，就算申請加價得以批准，加幅也不會太大。

陳偉民又指出，要求擴大新界的士營業範圍，是因為現今輕便鐵路和專綫小巴，均可抵達屋邨範圍；再加上新界地區發展迅速，過往僻靜地帶如天水圍等地均已發展，故此，陳氏認為是次要求擴大營業範圍是合理的。

此外，他們於本月十八日，在沙田耀安邨發起一項簽名運動，要求市民支持新界的士擴大營業範圍。陳氏表示，因為事件和市民有切身關係，故此，是次簽名運動反應良好，但收集到的一千七百三十個簽名，現時尚未遞交。

運輸署現正就此事展開調查，陳偉民估計六月左右會有答覆。他認為是次要求被批准的成功率有五成。

另一方面，沙田區議會轄下之交通及運輸委員會主席程張迎，對於新界的士是次申請加價的反應並不強烈，但他要求運輸署詳細地解清楚新界的士之營業額後，才作出明確的決定，而不該貿然答允。

但是，程張迎却支持運輸署有限度地放寬新界的士在沙田的營業範圍。因他有感於市區的士，在沙田經常拒載乘客往返區內，往往對有此需要的乘客造成不便。再加上市區的士在沙田的服務數量不足；故此，在繁忙時間更甚；程氏支持新界的士可行走至沙田火車站，以服務更多的乘客。

「五四」與「六四」週年紀念將來臨

物業投資人士觀望　靜候「新市場」出現

碧濤花園生不逢時銷售有壓力

碧濤花園位於城門河畔大涌橋路，環境優美，前臨彭福花園。在平台花園上矗立三座樓宇雅碧閣，百利閣和金蘭閣，而平台花園的單位設計是伙伙單邊，廳房間格四正，每家的設計都是二廳三房，其中一房間是主人套房並設有露台。

碧濤花園的金蘭閣、百利閣都是樓高二十九層，現正推出出售，每一層共有八個單位，分別是由A座至H座，靠近西北，每方呎售價平均一千五百元至一千六百元，在第八層樓或以上（靠西北方）可望見城門河及沙田馬場全景。靠近東南方的單位，即近山那邊，平均每呎售價約一千三百至一千四百元。單位的實用面積，由七百二十六呎至九百一十三呎，新廈預期本年九月可入伙，可能會設專綫巴士直達新城市廣場或火車站。

現時，已有二八四號巴士直達沙田火車站及八十五號K巴士往大涌橋路，也可通過碧濤花園附近的行人隧道到達其他巴士站乘其他巴士往九龍及其他地方。

據龍山行商務拓展經理吳桂行先生指出，碧濤花園所佔的地點不錯，但推出的時間與市場不配合，現在市場比較淡靜，今年買樓人士是減少了。現在，市場所需求的都是小型的單位。因為，每年新婚夫婦需求樓宇單位的能力是特別強而且高，他們要自己組織他們的小家庭，所以，小型單位是最適合的。

碧濤花園的優點是，高層次的樓宇單位可望見城門河的全景。今次，碧濤花園所出售的單位，都是屬於中型的單位，而售價對住戶來說是可算是合理的，但對物業投資者來說，價格可能會太高。因為，沙田平均樓價每呎由一千一百至一千五百元，而且，沙田的樓宇在現時來說，選擇性較多，如沙田第一城某些「二手」或「現成」樓宇，富豪花園、春暉花園、翠華花園。所以，相信碧濤花園的承接力會不太強。

他指出沙田的環境質素不錯，各項設施齊備，包括有文娛康樂的設施，而且，荃灣隧道通車後，對改善沙田交通有所幫助，還有大老山隧道快將通車，也可使沙田的對外交通更進一步方便。

他相信現在「買樓」一市場會較為穩定，因為投資者可能會減少，因為五四運動紀念日和六四事件一週年紀念即將來臨，那時，可能會對整個市場有所變化，所以，有部份投資者可能會等待一「新市場」局面的出現後，再作投資。現時，那些投資者只有採取觀望態度。而一般市民就會考慮買樓花或現貨，那一方面會更為有利，才作出決定。

六、四事件已成過去，他相信它不能再影響香港買賣樓宇的市道，因為，自去年十月、十一月、十二月，一般的市面情況已回復正常。

張北如買屋被欺騙　促成從政服務社群

曾在文化大革命時期，家庭因受清算遭害；逃難來港的他，對於自己的祖國，却始終存有一份濃烈的情懷。這位便是沙田大圍選區民選議員張北如先生。

從大陸逃難來港的張議員，完成高中二年級課程後，由於家境困難輟學，可是，他喜讀書並且對藝術有濃烈興趣，所以，他利用晚上工餘時間在德明書院攻讀藝術及傳理系；繼續進修。從小，張氏對國畫及雕刻工藝，具有萬分興趣，閒時他更鑽研有關國畫及雕刻的書籍。尤喜愛雕刻的張北如，每年雕刻廠若遇空閒時間！更會到一些觀指導工人改善雕刻工技。他表示，國內的雕刻工藝因受文化大革命的影響；技術停滯不前。他深感可惜，所以希望能將自己所懂的貢獻出來。

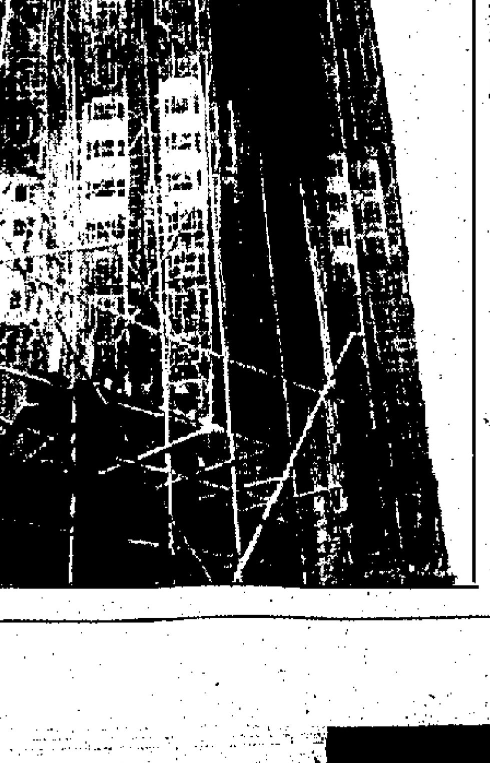
張北如現職電話公司技術主任，育有兩名子女的張議員，對於教導子女，他表示，現今資訊發達，子女思維的發展受多方面影響，不如以往的社會，子女的思想可受父母控制。現今的父母應與子女「打成一片」，多溝通，才能引起共鳴。以知己及朋友的身份，才能引起共鳴。他認為傳統家長式的教育已不合時宜。父母為了尊嚴，不主動關懷子女；代溝便由此而生，但他表示，應該在適當時候讓子女知道父母也有嚴肅的一面。所謂，亦父亦友。這樣，可使父子消除隔膜，亦可讓孩子們知道尊重雙親的重要。張氏可謂一個通情達理的現代爸爸。

生存在末世紀的人，大多信奉宗教，以寄託心靈上的空虛。那麼，張議員有否宗教信仰呢？他對記者表示，自己一向都是無神論者。但是，家內却有供奉祖先的神位。因為，任何人都應慎宗追遠；沒有祖先的給與便沒有自己。

自八二年，張氏才搬進沙田居住，在此之前，他曾在旺角及壁屋新邨居住，他有一段難忘之回憶。由於自小嚮往田園的農村生活。得悉，可擁有私人農地的壁屋新邨出售，張氏傾盡自己的所有積蓄，在壁屋新邨買了一幢村屋。門前的花園，終可使張氏一償心願。他更花了不少心血，在栽種果樹，培植花卉等工作。豈料，好景不常，滿以為可以安居樂業的他。因受政府收地關係被逼遷還。他知道自己受騙，買下要發展的地區。可是，政府不但沒有給與合理的賠償；還須限日搬遷。償金僅八千元，也可助燃眉之急；又是搬遷期限將到，政府還未發給他們應得的賠償。當時的張先生，並不清楚政府的行政運作，可謂投訴無門。幸好。在彷徨無計的時候；有朋友建議他到兩局議員辦事處投訴。最後，終得到賠償及配住公屋。

自他經此教訓，感到自己以往只埋首創作藝術；與社會脫節。讓他重新認識積極投入社會的重要。由於在八八年第二屆區議會選舉，張北如平時樂於助人；深得人心。獲得街坊支持，推薦他參選。結果，眾望所歸；成功當選。張議員表示，自己能得到別人的信任；感到十分高興。希望可以在剩餘的任期，努力為社區服務。

前途不明朗的今天，香港似受陰霾所蔽。當人人嚷着要移民，尋找「後門」的時候。那麼，張議員有否個人打算呢？張氏謂，他曾受逃難之苦，不甘再過顛沛流離的生涯。所以他自己決不移民他方。對大陸的明天，他抱有希望；相信舊制必有改變的一天。至於，香港的將來；他同寄予厚望。張議員估計九一至九二年，香港會面臨低潮期，財政緊縮及人材流失問題愈見嚴重。草根階層定比現今更辛苦，生活質素也相應減低，但只要香港人共同努力，捱過難關；前景定也美好。正如人的一生，也會有起有跌。凡事不怕艱辛，面對現實。明天會更好；張議員豁達樂觀的人生觀，值得讓某些悲觀的港人；多多借鏡、學習。



碧濤花園新廈已接近落成。

程張迎反對貿然加價

應待城隧通車後　才決定獅隧加價

沙田區議會交通及運輸委員會主席程張迎不滿交諮會把獅子山隧道收費由三元增至六元。他相信加價不能解決獅子山隧道交通流量問題。

他指出交諮會在去年十二月七日會議上提出把城門隧道，獅子山隧道及香港仔隧道劃一收費，由三元增至五元；交諮會所持的理由是為了解決交通流量，並配合通貨膨脹而增加收費。其後，在本年三月十五日，交諮會決定只是把獅子山隧道提高收費，他指出在這短短的三個月內，有着這重大的變化，反映出交諮會所定出的政策並無強烈的原則。

若獅子山隧道的收費增至六元，他估計有兩個情況會發生：㈠有不少車輛會轉移使用大埔道，㈡很多市民寧願不駕駛車輛上班而改為乘搭其他交通工具。而他最担心的問題是的士收費，的士商會在八九年底已了解政府會增加隧道的收費，即是雙倍收費，當時的士商會估計隧道費是五元，如果獅隧收費是六元，而政府又不批准的士過獅道時雙程收費，恐怕拒載情形會出現，那使沙田區內的士會減少，因為市區的士會拒載沙田區內乘客，引至沙田區居民不便。假如政府批准的士往獅隧雙程收費，那又使市民增加負担。

一方面，他認為城門隧道不能肩負獅隧的運輸網絡功能，因此，大埔道是極可能成為取代品，但是交諮會並沒有列出有力的數字證明大埔道能夠應付那些因逃避交付六元隧道費而使用大埔道行駛的車輛，所以，使人憂慮到大埔道沒有足夠能力來應付那些突然增加的車輛。他指出城門隧道出荃灣出口，目前交通情況混亂，所以，可能使人失去使用城隧道的吸引力。

他建議應等待城隧通車後，看看駕車者的選擇道路模式，而再作檢討，因為，那才可看出實際上選擇道路模式的情況。

張北如議員為區內互委會舉辦之聯歡晚宴，頒獎時留影。

高齡人士公屋計劃　房署諮詢缺乏誠意

公屋評議會決尋根究底

編輯先生：

本會就「高齡人士住所工作小組報告書」摘要內容與多個關注團體共同商討後，對有關報告書之建議甚感興趣。可是，有關報告書僅以摘要形式印行，使市民未能掌握足夠資料，作出適當回應。鑑於缺乏房屋署的實質資料，令我們對有關報告書充滿疑問，現略述下列數點：

一、諮詢期方面：報告書於去年六月完成，但是部份團體及區議員在去年十一月才得到該摘要。再者，署理房屋署長馮通先生對有關報告書從未宣佈過有一個明確的諮詢期限。目前，馮通先生公開表示已收集部份團體及區議會的意見，更表示報告書內部份建議將會在今年四月實施，及房屋署會繼續在十九區區議會進行諮詢工作，由報告書完成至署理房屋署長馮通先生公開言談，房屋署從未就諮詢期限作一個明確界定，在這個模糊不清的諮詢期限之下，使各關注團體感到極大疑惑。

二、實施部份建議方面：今年一月十一日房委會屬下管理及行動小組主席浦炳榮先生在該小組會議後表示有關報告書內的「新加戶」、「新公屋申請」及「家有老人申請公屋」等三項建議可能會在今年四月實施，但本月十日馮通先生却公開表示上述的建議在四月實施，同時又表示繼續向十九區區議會進行諮詢，房屋署一方面實施部份建議，一方面繼續諮詢，使人懷疑房屋署諮詢之誠意。我們認為房屋署一方面在沒有明確諮詢期讓市民參與及發表意見；另一方面又迅速通過實施部份建議，使我們懷疑房屋署有玩弄市民之嫌。

三、報告書內容方面：報告書建議「新公屋申請」辦法，如果市民選擇這個辦法，房屋署是否在新市鎮內獲配同一幢大廈兩個獨立單位的公屋居民，房屋署如何處理戶主權問題？報告書提及擴大與年老父母申請公屋計劃，不只限於父母而延至受供養的年老親人，房屋署如何界定「親人」一詞。

除上述質疑外，本會還有很多疑問，故此，本會在數星期前兩次要求約見房屋署助理署長羅志遠先生，與他面談，因為羅先生是有關報告書的小組委員，對有關報告書有較詳細了解，我們相信他能夠解答我們的疑問。可是羅先生以事務繁忙為理由，轉交面談一事予鯉魚門區高級房屋事務經理處理。根據本會過去與房署地區經理商談之經驗，地區經理往往以職位低微為藉口，拒絕回答本會代表所提的疑問。故此，本會盡快約見羅志遠先生，希望在面談中，羅先生能夠解答我們的疑問。

公屋評議會

意見箱

本港新聞

戴麟趾基金及馬會撥款 接受社團申請

發展康體活動建設工程

（港訊）戴麟趾爵士康樂基金委員會現邀請各社團機構申請戴麟趾爵士康樂基金和賽馬會青少年永久康樂設施撥款。

戴麟趾爵士康樂基金是為康樂，體育，文化，社會活動及有關目標，提供各項設施。

該基金旨在推動康樂及有關計劃，鼓勵市民，尤其是青年人，培養個人身心，善用餘暇和參與社會事務。

賽馬會撥款則主要用於永久康樂設施的新建設工程，配合青年人的需要。

由一九八九至九零年度起，凡申請上述兩種撥款，只須填寫一份申請表格。

所有申請書均會獲考慮接受戴麟趾爵士康樂基金或賽馬會撥款的資助。

申請表格現於下列辦事處備索：各區政務處，教育署，社會福利署，衛生署，市政總署和區域市政總署等部門。

申請人亦可往文康廣播科康樂體育事務部，或戴麟趾爵士康樂基金委員會秘書處索取表格。

該委員會負責管理戴麟趾爵士康樂基金的建設工程和非建設工程計劃，並就賽馬會撥款的準則提供建議。

填妥的表格可交回灣仔港灣道二十五號海港中心十一樓戴麟趾爵士基金委員會秘書收。

建設工程計劃的截止申請日期是五月二十一日（星期一），而非建設工程計劃則全年接受申請。

新鴻基地產獲貸款五億 租金收入增逾四成

九二年每年租金收入十六億

新鴻基地產集團的租金收益正急劇增加，預計今年之租金收益將較上年度增逾百分之四十，反映出該集團正穩步邁向於一九九二年每年之租金收益達十六億元的目標。新鴻基地產集團執行董事及副總經理郭炳聯昨廿七日與一批日資銀行簽訂一項為期五年的五億元循環貸款安排時，作上述透露。

郭氏表示該集團的業務發展相當理想，地產銷售方面非常出色，本年二月前八個月內，地產銷售的收入達四十五億元，較去年同期增加百分之四十。預期該集團之流動資金於未來數年將會相當充裕。他表示該集團一向採取穩健的財務策略，負債比率一直維持在低水平，最近更成功地重組大部份現存的借貸組合至較長之還款期。在擁有龐大流動資金及充足銀行貸款下，該集團在九十年代將具更大的靈活性把握各項發展機會。

上述貸款由新鴻基地產集團之全資附屬公司，新鴻基地產（財務服務）有限公司與富士銀行及三間日資銀行的香港分行所簽訂，包括日本興業銀行，三井銀行及住友信託銀行。該項貸款由新鴻基地產發展有限公司担保，並由富士銀行負責安排。郭氏對該四間銀行作出是項較長期之貸款及其對該集團及香港前途所表現之信心，深表謝意。

富士銀行支店長池村嘉之在簽約儀式上表示，在港府長遠的市區重建計劃及改善本港交通運輸之基本建設下，新鴻基地產在香港未來發展中所扮演的角色會日趨重要。

圖：在簽約儀式上，左起為新鴻基地產集團經理區慕彥，執行董事兼副總經理郭炳聯及富士銀行支店長池村嘉之。

麗晶酒店推出 復活節新禮品

一年一度的復活節又來臨了，麗晶酒店朱古力店推出多款精美禮品，包裝華麗，其中包括林林種種的復活蛋，復活兔朱古力，各式糕點及甜品，盡是小朋友的欣賞物。

由三月廿三日起，凡在麗晶朱古力店購買任何復活節禮物，均享折扣。該朱古力店位於麗晶酒店商場地下（即海畔餐廳側）。特別訂購可電七二一一二一一或七二四三三五七，設有送貨服務。

復活節假期間，春季時餐將於四月十三日至十六日在麗晶酒店的布倫餐廳及海畔餐廳推出。

海畔餐廳春季套餐於下午及晚間供應，套餐包括鮮味蘆筍，嫩羊肉及復活甜品等，每位收費港幣二百四十元（另加一服務費），此外，散餐全日正常供應。

屢獲殊榮的麗晶酒店法國餐廳——布倫餐廳供應兩款特別套餐以散餐，兩款精選套餐都以嫩羊肉為主菜，每位收費分別為港幣四百七十五元及三百八十元（另加一服務費）。

吳氏宗親總會捐二千元 致贈吳鴻碩家屬表慰問

三月二十日，油蔴地佐敦道貝福珠寶公司劫案中警匪槍戰，挺身協助捉賊，不幸中槍身亡之人民入境事務處助理員吳鴻碩君，遺體定本月三十一日在世界殯儀館案殯，遺下年邁雙親及嫠妻幼弟，家境堪憫。

旅港吳氏宗親總會，為表示深切慰問，託由華僑日報致贈二千元，轉送吳氏家人。

華僑教育

本港商界熱心教育人士資助 港大成立兩新學院 推動本港商業發展

潘迪生捐款三千萬元設潘錦溪管理學院 商學院開辦本科生及碩士博士學位課程

（特訊）香港大學將成立商學院及管理學院，計劃中的商學院學額約九百人，而潘錦溪管理學院將每年為本港培訓一千二百名的專材。

新學院的成立估計需費九千萬，預期於未來三年內籌得。而新學院初期成立費用為五千四百萬，包括專為學院而設的校舍及一般設施。這筆款項均由本港商界熱心教育的人士大力資助，包括本港著名商人潘迪生、蒙民偉、張會基、香港上海匯豐銀行、萬國商業機器公司、萬國寶通銀行及由多間公司聯合組成的港英友誼協會，由於新學院財政會較為靈活，因此將可提供較佳條件聘請海外著名商管專家來港任教。倘若資金足夠，還會開辦更多專業課程。

商學院的課程包括管理學系現有的工商管理學學士及碩士學位課程，哲學碩士及博士學位課程。預計本科可由二百七十人增至四百五十人，研究生由一百二十人增至三百六十人，而博士學位的由三十人增至三十五人。

教研設施方面則有華人管理研究中心，蒙國平管理數據庫，財經銀行研究中心及萬國商業機器管理決策研究中心。

潘錦溪管理學院將會成立一個國際管理研究中心以協助跨國公司在亞太區的業務運作，研究成果將用於教學方面。新學院將為本港現職商界人員（特別是行政方面）提供長期及短期的深造課程，該院教授高衛定認為短期課程可補足有關人士對國際科技管理的認識。

管理學院主要課程包括為期三天的專家課程，為期七天的管理技巧發展課程，為期兩週的一般管理課程，董事運籌課程，總經理管理課程及國際管理課程，預計每年可培訓一千二百多名商界人才。

香港大學高衛定教授認為：既然無法阻止香港人材外流，唯有加速培訓人材。香港大學除了由政府資助外，不時需要外界的支持，今次成立商學院及管理學院，大部分資金均由本港商界熱心教育人士贊助，目的是為應付本港對管理人材的急切需求以適應國際專業管理發展。

潘錦溪管理學院是由殷商潘迪生捐助三千萬港元而成立的。香港大學發言人徐天佑說潘迪生捐助三千萬元興建學校，主要是希望透過支持教育事業，多謝他的父親過去曾資助及借款五百萬元做生意，以至他有今日的地位。為表示對父親的敬意，特以父名錦溪為學院名字，贊助教育界以回報港商。（寶）

本港著名商人潘迪生捐助香港大學三千萬港元興建潘錦溪學院，圖為潘氏遞交支票與港大校長王賡武博士。

香港城市理工學院 深造課程接受申請

填妥申請表格最遲下月廿三日交回

（特訊）香港城市理工學院一九九零至九一學年各項深造課程，將由本年四月二日起接受申請。

該學院是年度招生之深造課程有下列十二項：

管理發展綜合課程；工商管理學深造證書；管理學深造文憑；工商管理學碩士；電腦資訊系統文學碩士。銀行及財務學深造文憑。電腦科學深造文憑。建造管理深造文憑。工程管理深造文憑。語言及法律深造文憑。英語教學深造文憑。翻譯及傳譯深造文憑。法律學深造證書。

有關上述課程之詳情，入學條件，申請手續及其他相關資料，均載列於該學院一九九零至九一年度深造課程簡介小冊。

該深造課程簡介及深造課程入學申請表格，可去函下址索取，惟須附寄貼有二元四角郵資之續繩式回郵信封，其尺寸應為廿五×卅五．五厘米；九龍達之路，香港城市理工學院教務處。

如欲親自往取入學申請資料，可於本年四月二日至二十三日期間逢星期一至五上午十時三十分至下午七時及星期六上午九時至正午十二時，前往達之路香港城市理工學院行人進口處索取。

填妥之申請表格須於本年四月二十三日或以前郵寄或親身交回該學院。申請費用為八十元，逾期始收到之入學申請表格，該學院將不予處理。

若擬查詢上述深造課程之申請入學事項，可於本年四月二日至十月三十一日期間辦公時間內致電七八八七一二〇，或書面與該學院聯絡。

演藝大觀園：宏揚國韻光漢聲

藝思

在現今瞬息萬變的社會裏，業餘而能夠致力推廣中國音樂廿多載實是一件不簡單的事！然而，宏光國樂團從最初參加校際音樂節到參加音樂會演出已有二十八載。

如果從它發展的歷史看來，最初十年主要參加音樂節的比賽，第二個十年致力參加各類音樂會的演出，既有由市政局或文化署主辦或合辦，並在各社區演出普及音樂會，對香港中樂的普及工作，不遺餘力。八一年開始更先後邀請笛子演奏家陸春齡，琵琶演奏家湯良洲，湯良興，二胡演奏家蕭白鏞合作演出，在提高樂團水準，發揚中國音樂方面來看，這些都是成功的嘗試。

「宏揚國韻，光大漢聲」是這樂團的宗旨，所以從多年來它演出的曲目來看，大多是江南絲竹與古典樂曲，就算是新作，也具有濃厚的傳統韻味，多是顧冠仁，張曉峰等人作品。此外它邀請國內或移居香港的演奏家合作，也是能表現傳統中國音樂神韻的。這已成為「宏光」的表演特色，也符合了它「發揚國韻，光大漢聲」的宗旨。

這次節目既有「月兒高」這首古曲，也是彭修文改編得很有傳統風致的樂曲，也有明快秀麗的江南絲竹「行街」。至於「鷓鴣飛」則不是陸春齡改編的版本，而是趙松庭改編的民間樂曲，前者輕快，後者悲沉，表現了唐代詩人李白登臨古越王台懷古的情景。現今能用循環換氣連續吹奏「鷓鴣飛」後半十六分音符快板三次的演奏家多是趙氏弟子，可是也不太多，這次就有幸隨這位笛子大師深造的張向華表演這首在樂思和笛技和陸氏那首不同的名作。「花木蘭」，「琵琶行」都是七十年代末年兩首琵琶協奏佳作，前者刻劃南北朝巾幗英雄花木蘭英姿和愛家為國的感情，後者則企圖用音樂再現白居易著名的同名長詩的內容。在一個秋風蕭瑟的月夜，詩人在潯陽江頭送客，聽到一位樂伎的琵琶聲，相見時聽她自訴身世，聯想起自己的遭遇，不禁「淚濕青衫」。全曲共分五段，細致地述說琵琶樂伎的凄酸身世。

大家可知道此曲原奏者是誰？就是移民香港三年曾任上海歌劇院琵琶獨奏員徐紅。她在七八年和該院民族樂隊成功地演奏這首小協奏曲。八八年中在香港體育館和香港管弦樂團合作演出該曲效果不太理想，不知是否場所影響，這次是徐紅繼去年和「宏光」合奏「花木蘭」後的等二次，可再聽到她剛柔並重，細膩傷永的精湛技藝了！

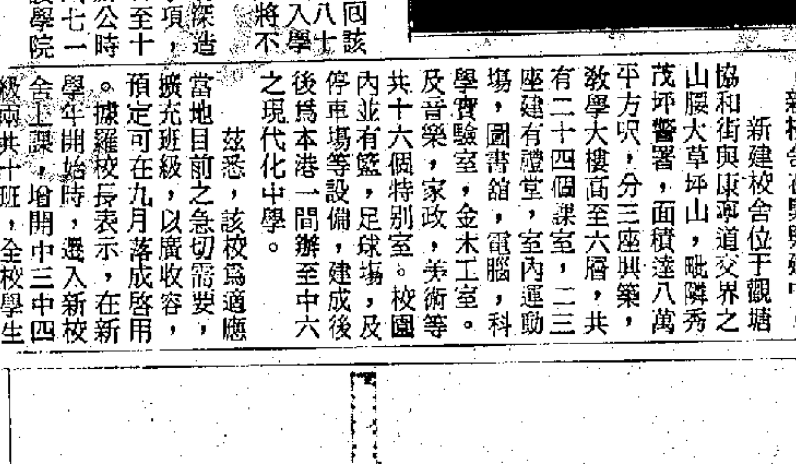
劉文金可說是創作二胡獨奏和協奏在質與量上取得美滿成績的作曲家，這次他的「高原紡織頌」，由較閔惠芬早出道的湯良德獨奏，上次他拉奏的「望月」深沉婉轉，這首會否較為熱情奔放呢？相信大家於上星期日（廿五日）晚上在香港大會堂音樂廳已欣賞這場「名家與名曲」的音樂會了。

高雷中學新址 今秋落成啓用

（港訊）高雷旅港同鄉會主辦之高雷中學，獲校監顧鼎元OBE積極籌劃興建新校舍，獲准先借用秀茂坪第二邨秀明道「香港在職師訓班同學會學校」為臨時校址，于八八年九月提前開辦，聘教署前高級教育主任羅志堅為校長，現有中一中二級學生十四班，共約六百人，新校舍在緊興建中。

新建校舍位于觀塘協和街與康寧道交界之山腰大草坪山，毗鄰秀茂坪警署，面積達八萬平方呎，分三座興築，教學大樓高至六層，共有二十四個課室，二三座建有禮堂，室內運動場，圖書館，電腦，科學實驗室，金木工室，及音樂，家政，美術等共十六個特別室。校園內並有籃，足球場，及停車場等設備，建成後為本港一間辦至中六之現代化中學。

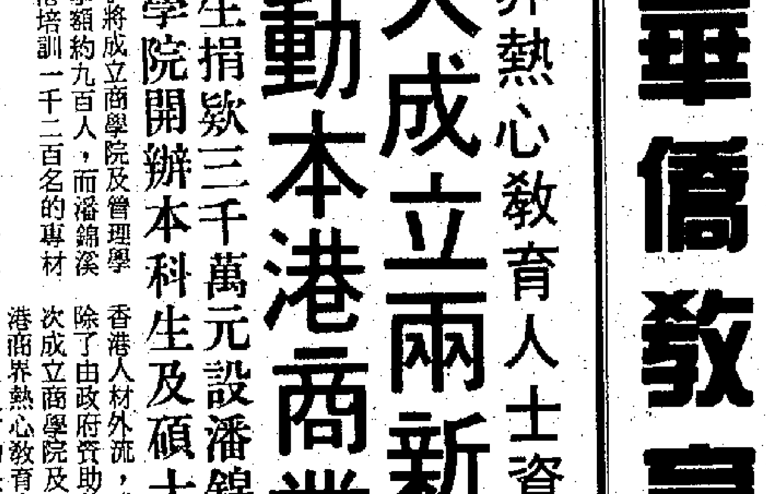
茲悉，該校為適應當地目前之急切需要，擴充班級，以廣收容，預定可在九月落成啓用。據羅校長表示，在新學年開始時，遷入新校舍上課，增開中三中四級兩共十班，全校學生人數增至千人之多。同時，須增聘各科新教師，計中，英文科任，數理，工科共十四位，及勞美，家政，圖書館各一位，現在徵聘中，有意應徵之教師，可去函該校申請。



位於觀塘協和街及康寧道交界之高雷中學新校舍，建築工程加緊進行。

香港青年管樂團 昨赴夏威夷演奏

（特訊）香港青年管樂團四十八名團員昨（星期二）日前赴夏威夷參加為期八天的太平洋流域管樂節。在管樂節期間，香港青年管樂團將與十二隊分別來自澳洲，紐西蘭，美國，日本及加拿大的樂團舉行三場公開演奏及參與連串大師班。管樂團將於四月四日回港。



圖示香港青年管樂團團員在機場揮手告別情形。

生物化學雙主科學位課程 中大兼讀學士課程九月辦

為本港首個雙主科學位課程 修習期六年共修一二零學分

香港中文大學的兼讀學士學位課程將於九零年度開設「生物及化學」學士學位課程。該課程乃本港首個生物及化學的雙主科學位課程，課程內容着重環境科學的探討，收生對象主要是在職的中，小學非學位教師，實驗室技術員，及對生物學及化學有興趣的人仕。

該課程修習期為六年，每學年分三個學期，授課時間由九月初至翌年六月中，每星期上課二或三晚，授課及實驗地點在中大校園。課程包括生物學及化學的基礎科目，更著重與這兩門學科在環境方面的實用性科目，除必修科外，學生更須修讀若干選修學科，通識教育科目及應用語言科目等，學生須於六年內修滿一百二十學分，方可獲授學位。但成績表現優異之學生得以加速完成課程，並可提前一年畢業。

該課程將於本年四月與其他兼讀課程一併招生，入學條件與有關詳情及報名表格，將於四月初在各大報章刊登。

不滿學位降為文憑 澳門東大學生罷課

終決定遊行至澳督府及新華社請願

（特訊）大約八百名東亞大學學生昨日參加罷課行動。學生首於學校禮堂集會，多位教授及講師亦到場表示支持。到中午，校方與學生代表舉行了一次會議，校長薛壽生會後表示學生的行動是正確的，不過他呼籲學生要冷靜，不要令外間誤會他們攪政治活動，他並希望學生將遊行押後。不過，學生並無答應，並即時要求校長担任遊行的領隊。為了此事，學生會代表之間出現意見分歧，其中一位幹事並即時提出辭職。結果遊行隊伍如期於昨日下午二時出發，他們手持標語，由離島大學校園一直遊行至澳督府及新華社遞交請願信。

東亞大學學生主要是不滿意正在草擬之高等大學法將他們的學士學位降低為高級文憑，彼等表示若政府無滿意答覆，將會採取進一步的行動。

學業取得顯著進步 逾五百初中生獲獎

（港訊）教育署署長李越挺與星島基金主席胡仙本週五（三月三十日）在灣仔伊利沙伯體育館主持頒發星島學業成績最顯著進步獎。

該項獎勵計劃由星島基金贊助，目的是獎勵在上學年度因勤奮堅毅，學業成績全面取得最顯著進步的初中學生。今次獲獎的學生共有五百二十三名。

工科教師課程 九月開課招生

教育署屬下的香港工商師範學院今年九月提供一項全日制一年工科教師訓練課程，歡迎具有電機／電子或機械工程工作經驗，且有志任教的年青男女申請入讀。

申請人須持有理工或工業學院所頒發的電機電子工程或機械工程文憑、高級證書、高級文憑或同等學歷，及有多年有關工作經驗。

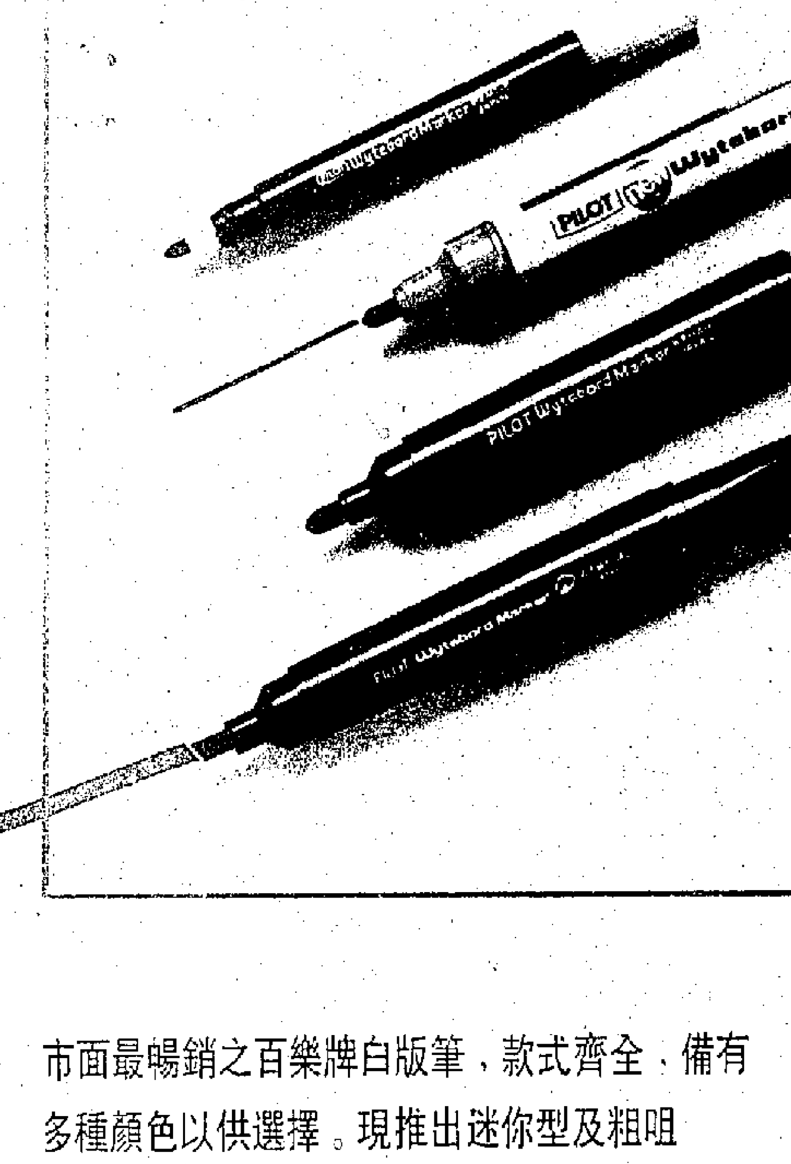
教育署發言人說，受訓期間學員可申請特別津貼每月由四千七百三十元至七千三百九十元不等，視乎有關工作經驗而定。

申請表格可向灣仔皇后大道東三七三號香港工商師範學院索取，申請人須於四月七日前將填好的表格直接交回上址。

PILOT

PILOT Wytebord

百樂牌白版筆



市面最暢銷之百樂牌白版筆，款式齊全，備有多種顏色以供選擇。現推出迷你型及粗咀白版筆，配合不同白版用户要求，令書寫、繪圖及劃表於白版上，更能得心應手，揮洒自如。

百樂金筆香港有限公司

1938創校

香港商科語言書院（日夜校）

THE H.K. COLLEGE OF LANGUAGE & COMMERCE

招四月份日夜校各科新班

商業全科證書班　秘書實務證書班　電腦證書班　英文打字證書班

選修科

初級簿記	英語會話	日文法文	電腦會計
中級簿記	英文拼音	普通話	中文會計
高級會計	文法寫作	C. I. F	商業信扎
英文速記	英文專修	TOEFL	中文速記

保送參加 LCCI & PITMAN 等公開試 人人成功

灣仔軒尼詩道 300A中邦大廈1.2.3 樓 8937976

聖類斯教育機構

St. Louis Group Of Schools

功課督導班

目　標：由經驗教師指導及督促學生完成學校每日指定家課、溫習校內所教課程和準備校內及公開考試，並提供有效讀書方法，培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班　級：小學P.1－P.6　中學F.1－F.3

上課地點：

香港西區山道38號（聖類斯）	548 7188
香港鰂魚涌太古城（地利亞）	568 1134
香港華富邨華富道55號（利瑪竇）	551 3501
香港灣仔駱克道237號（聖類斯）	572 0256
九龍官塘月華街19號（地利亞）	342 2289
九龍官塘協和街223號（利瑪竇）	389 3289
九龍美孚百老滙街80號（地利亞）	743 9313

• 聖類斯校友會中學（山道38號）開設上午、下午及晚間各組

• 其他各屬校祇開設晚間組

（為利便學生進修，每月均開設新班）

人大代表廖瑤珠在北京提議

聘用內地人才來港 緩解人才外流困境

籲請港府採取實質改善行動

（特訊）中新社北京報道：人才外流已成爲影響香港繁榮穩定的一個嚴重問題。對此問題，港、澳區人大代表、香港著名律師廖瑤珠女士建議，中央應盡快制訂計劃，協助香港培養人才，緩解人才外流帶來的困難，保證香港的平穩過渡。

面對香港人才外流，廖瑤珠表示，可以從兩方面進行解決，在香港本地培養人才和採用合同方法從內地聘請適當的人才到香港工作。由於目前香港政府並無解決人才外流的主動措施，在香港本地培養人才效果可能不佳。而從內地聘請人才赴港，則要根據香港各行業人才流失的實際情況，制訂具體的計劃進行培養。

她認爲，中府管理人員和服務行業人員的外流，對香港的穩定繁榮影響最大。因此她建議，在廣東、深圳甚至北京的部份學府中增設相關課程，多培養工商行政管理和服務行業的人才，既滿足內地的需要，也可改善香港人才流失狀況。同時，應在內地開辦行政管理訓練班，邀請香港有關專家前來授課，借鑒香港培養工商行政人員的經驗。

她希望政府不僅要反覆宣傳對香港的政策不變，以增強港人信心，更應該盡快拿出具體的措施。她希望能在香港基本法通過後的第一個七月一日，即今年七月一日正式成立一個專門小組，用一段時間制訂出完整的培養計劃，並且每年檢討一次執行情況。

廖女士表示，此舉將對解決港人信心問題大有好處，而且採用合同制對留學生和外籍華人來港任職亦頗具吸引力。如果進行得順利，相信在一、兩年內香港人才外流的情況即會有所轉變。

人才外流未見紓緩 外籍僱員將受垂青

內地人力市場也成獵頭對象

（特訊）寶鼎顧問有限公司董事劉美恩表示，由於香港人材外流暫時未有放緩跡象，勞工短缺問題將更爲嚴重，相信外籍僱員將會再受垂青。

劉美恩昨午爲九龍東區扶輪社午餐會主講「九十年代之獵頭工作」，她表示，踏入九十年代，展望整個人力市場，將更趨向區域化或國際化，她分析，由於目前香港人材外流問題暫時未有放緩跡象，因此勞工短缺問題將更爲嚴重，而解決問題的其中一個方法是轉向其他國家的人力市場着手，如有由加拿大、澳洲等國家回流的人材當更受歡迎。

她續稱，從另一層面分析，外籍僱員將再受垂青，因爲本地人材嚴重短缺，導致本地職員的薪金飛漲，相對之下，僱用外籍人士未必不爲化算，尚且他們不需要購買「移民保險」，可以安心爲公司服務。

劉美恩指出，隨着台灣市場的開放，很多香港及跨國公司紛紛進軍台灣市場，但台灣在人材培訓方面的水準仍欠理想，所以不少客戶需要在已十分緊張的香港人力市場尋覓對象。

她又估計，踏入九十年代，將會有更多年輕有爲人士擔當重要職責，除了因爲人材外流給予年輕一代更多晉升機會外，新一代大多受過高深教育及現代化的管理訓練，更能接受新的挑戰。

劉美恩補充，中國是一個不容忽略的市場，跨國公司仍會在內地保持原有的投資，但由於通脹導致經營成本劇增，再加上政治因素，令到很多香港及外地員工却步，所以跨國公司唯有轉向中國內地尋覓適當的高級職員。

她又說，在內地進行「獵頭」工作，最重要是與不同省份的服務勞動局聯絡洽商，俾能爲客戶公司提供更多的選擇。

圖：寶鼎顧問公司董事劉美恩女士在九龍東區扶輪社午餐會演講，旁爲社長陳河鋒。（本報攝）

抗議港府歧視態度 台旅遊業實行抵制

下月發走三拒運動

（本報駐台記者汪凱雄報導）台灣旅遊業者昨天提出「三拒運動」，要求旅客以此抵制香港政府對台灣旅客的歧視。

由業者發起的「三拒運動」，準備從四月五日起開始實施，所謂三拒即：①業者拒辦香港簽證，②拒絕安排至港旅遊行程。③拒買港貨。這三項運動將持續至香港移民局改善對國內旅客態度爲止。

此外，旅遊業亦發起一人一信運動，希望曾經遭香港「虐待」過的旅客，記下親身所受的不平等待遇，然後彙集至香港旅遊協會要求改善。

這些組織要求本港人民入境事務處改善以往對待台灣旅客的歧視及留難態度並且迅速簡化香港簽證的手續，希望能於一個星期之內可以發出簽證，他們並要求在台灣設立辦事處辦理申請香港入境簽証手續。

台北市旅行公會副總幹事鄧如昌表示，於三、四月份原本已報名到本港的旅客大約有廿萬人，而根據紀錄，去年有一百一十多萬台灣旅客到香港。

外交部發言人陳毓駒表示，台灣與香港雖無正式關係，但民間反應既然如此激烈，香港方面如果再沒有回應。

外交部將考慮採取因應之道，外交部已訓令駐港代表處，迅速向有關單位展開交涉，解決國人在香港的差別待遇問題。

針對台灣旅客最爲詬病的港簽核發時間與次數問題，日前抵港的台灣旅遊協會發言人梁佩玲指出，香港政府將於短期內對台灣旅客實施新的簽証手續；未來所有旅客均可申請多次適用的入境許可証，以方便台灣商人和觀光旅客申請赴港，不過對於這一點，國內旅行業者並不感樂觀。

業者表示，香港政府對多次簽証措施已放話太多次，一直未見具體行動；而梁佩玲對這項措施何時才能付諸實現，亦無把握。

台旅客困港遭遇 外交部表達不滿

（特訊）中央社台北報道：外交部發言人陳毓駒昨天表示，外交部對二十二日一千二百多位台灣旅客，受困於香港啓德機場時，受到不平待遇，相當重視，並已由台灣駐港單位，向香港當局表達強烈的不滿。

他表示，當天台灣駐港單位也向香港當局提出嚴正立場，要求香港當局應基於人道立場及互惠原則，對台灣過境旅客給予合乎國際慣例的待遇。

陳毓駒表示，對飛機因故無法如期起降或改變降落地點而滯留在台灣機場的外籍旅客，包括英國人及香港同胞，政府都在航空公司出具保証後，允許他們暫時入境於過境旅館過夜。

陳毓駒同時表示，台灣政府將就此事與香港政府有關單位繼續積極交涉，並力促港方簡化國人赴港簽証，以保障台灣旅客的權益。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價			3月27日
股票	買入	賣出	升跌
長實	11.35	11.55	+0.05
九燈	13.55	13.80	+0.05
港燈	8.85	9.05	0
九倉	7.40	7.60	−0.10
置地	7.85	8.05	−0.05
滙豐	7.10	7.25	0
和黃	9.85	10.05	+0.05
怡和	27.95	28.20	+0.65
太古A	16.05	16.30	+0.05
新鴻基	14.35	14.55	+0.40
恒基	7.25	7.40	0
國泰	8.10	8.30	−0.10
倫敦金融時報指數		1786.60	（−26.90）

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	368.2	370.4	367.6	368.6	+2.7
4月期金	368.3	370.5	367.7	368.7	+2.5
5月期銀	4.986	5.005	4.965	4.99	−0.007

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	369.75	368	368.75	+1.00

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.8130/50	1.6225/35	1.7125/35	1.5170/80	157.50/60

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	8.25	8.25	8.25	8.25	8.25

紐約杜瓊斯工業指數	2699.10	（−8.56）
東京平均股票價格	31825.96	（−14.53）

新鴻基資料研究有限公司提供

9 16 21 26 28 39（14）

頭獎兩注派九十萬 廿四萬二獎五注中

（特訊）香港政府獎券局宣佈昨日九○年第二十四期六合彩攪珠結果，攪出號碼爲九、十六、二十一、二十六、二十八、三十九，特別號碼十四。

頭獎每注派八十九萬九千九百七十七元，有兩注中。

二獎每注派二十三萬九千九百九十四元，有五注中。

三獎每注派一萬零二百二十二元，有二百九十三注半中。

四獎每注派一千五百元，有五百六十四注中。

五獎每注派一百元，有一萬一千九百二十二注中。

六獎每注派五十元，有一萬三千八百六十三注半中。

獎金超過四十萬元之獎彩票，獎金將由三月二十九日下午二時至四時在跑馬地賽馬會行政大厦十四樓派發，獎金四十萬元以下之獎彩票，其獎金將於三月二十七日起，在任何場外投注站或賽馬日兩個馬場派發。

首季僱傭薪金狀況 統計處現展開調查

（港訊）政府統計處現正就本港主要行業進行一項作僱傭、空缺及薪金總額調查，搜集九○年第一季內這方面的資料。這項調查每季進行一次，調查結果在提供短期經濟指標以及本港勞工市場結構改變的資料方面，非常有用。

今次調查對象約共十萬間各行業的機構，包括工業機構（開礦、製造、電力及煤氣）；經銷業機構（批發、零售、進出口、酒樓餐廳及酒店）和所有服務性行業機構（運輸、倉庫及通信；金融、保險、地產及商業服務；社區、社會及個人服務）。

每一抽樣調查機構均被問及在三月三十日時之受僱人數及空缺資料。

此外，統計處並在調查對象中隨機選出約一萬個機構，問及有關在九○年一月至三月期間每個月份薪金總額的更多資料。

該處並會要求服務性行業的機構（運輸、倉庫及通信；金融、保險、地產及商業服務；社區、社會及個人服務）提供截至九○年三月止的過去十二個月內，所進行主要商業活動的更多資料。該處已郵寄調查問卷給個別抽樣調查的機構。

圖：魁北克省嘉德納市市長賴彬尼（左）與友誠國際顧問公司總裁劉景新（右）合攝座談會上。（本報記者攝）

魁北克省嘉德納市 歡迎港人移民投資

市長賴彬尼應邀來港講解詳情

（本報專訊）加拿大魁北克省嘉德納市（GATINEAU）市長羅拔．賴彬尼（ROBERT LABINE）昨日應友誠國際顧問有限公司之邀請，出席該公司在怡東酒店舉行之「投資移民座談會」。有興趣市民，聞風而至，座無虛席。會上用幻燈片及電視錄影帶作了扼要介紹，聽衆留下深刻印象。

賴彬尼市長指出，嘉德納市位處要塞，交通方便，距離國會山崗只有十分鐘車程，多倫多，五小時車程，滿地可兩小時。近年該市鎮人口及經濟發展迅速，雖然人口只有八萬五千人，但市鎮位于加拿大首都區，整區人口接近一百萬，市場潛力龐大。嘉德納乃魁北克省第六大市鎮，該處人口八成年齡在四十五歲以下，平均每戶三點一人，家庭平均年入四萬加元。

從上述數字可以看出該市能提供充足年青技術勞工，他們多數從事服務行業，製造業、商業。部份受僱于政府，勞工人口近五萬，近年失業率約爲百分八點九，在招募人手不會有困難，至於高科技工程師，科學家及技術人員也不乏人才。魁北克省一向以教育水平高見著。

嘉德納市最主要工業是造紙，那裏一家造紙廠，僱用工人達二千，產品大部份外銷。其次是與木材有關工業。目前該市希望拓展其工業基礎及多元化，所以歡迎外來投資，並予各種優惠。賴彬尼謂現在已有些港人看中那裏投資機會，估計投資金額已達二百五十萬加元，今後展望會有更大增長。他們投資項目包括酒店業、製造業、建築及房地產等。

爲了配合工業發展，吸引投資，嘉德納市做了充份基層建設，例如擴建機場，設三個工業區、醫院、購物中心及優良道路及鐵路運輸網。

談到購置居屋，賴市長謂一般比多倫多便宜三倍，與其他城市比也廉宜兩成至一半。一座兩層豪華住所，售價僅十四萬七千加元，在滿地可同樣樓宇，則要廿三萬五千加元，多倫多、六十萬加元左右。

賴市長說目前該市約有華僑一百人，從事各行業。他們基本上習慣及適應當地生活，特別欣賞那裏湖光山色及空曠公園。

賴市長很年輕，僅四十九歲，精力充沛，爲人幽默健談。未從政之前，他是六間公司負責人，主要從事建築地產。市長任期四年，他打算任滿再度角逐連任。他說治理市鎮，是應用商業手法來處理。

記者詢問他港人到該市投資，有何忠告時，他說首先要注意投資安全，找忠誠可靠顧問，如友誠國際，或者通過殷實有聲譽國際性銀行。駐港魁北克省代表辦事處也可審核一些資料是否確實。

加溫尼托巴省首長 訪港促進兩地聯繫

（港訊）加拿大曼尼托巴省總理 Gary Filmon 將於今日至四月二日訪港。訪港期間，會拜訪港商李家誠，滙豐銀行主席蒲偉士及其他本地卓越的商人，亦會出席四月二日加拿大商會的午餐叙會。

預料 Gary Filmon 在港期間會討論一連串有關曼省與香港之間的經濟聯系及投資機會；他亦會主持曼尼托巴大學同學會的午餐會議，估計目前畢業於此大學的在港留學生有千多人，而供讀於曼省的中上學院也有七百多人是來自香港。

港府正與各輸出國合作 爭取多纖基礎過渡措施

（港訊）政府將在國際紡織品及成衣局旗幟下與各輸出國家及地區繼續緊密合作，爭取在烏拉圭回合結束前，達成的協議會採納一個以多纖協定爲基礎的過渡期措施。

貿易署署長周德熙昨日在製衣及鞋類學會周年大會上致辭時作以上保證。

他表示，自從一月履任貿易署署長以來，他的首要任務之一，是參與烏拉圭回合的談判，磋商一套綱領協議，以便在一九九一年七月多種纖維協定期滿後，管理紡織品及成衣的世界貿易。

周德熙說，紡織談判的進展是促進整個回合談判向前發展的關鍵。

他說：「紡織業是發展中國家最感興趣的一環，發展中國家必須在這方面取得大幅度的改善，才會同意烏拉圭回合將定出的整套貿易方案的其他部分。這一方面談判失敗難免會導致整個回合遭受挫折。這會對未來世界貿易的發展有極爲嚴重的影響，無論已發展及發展中的國家一律不會得益。」

他又說，國際紡織品及成衣局向紡織及成衣談判小組提議指出最適當的方法，是循序漸進在一指定時間內逐步取消多纖協定的限制。香港是國際紡織品及成衣局的成員，這個組織佔發展中國家紡織品及成衣出口的大多數。

他說：「在這合併期或過渡期應透過逐步提高增長率、較靈活的彈性條款，以及簡化產品的分類來消除限制。當這期間結束時，配額應增多至限制只屬象徵式或徒具形式。預期屆時除了根據關貿總協定的保護條款，就損害性的進口貨實施緊急措施外，世界的紡織品及成衣貿易應該不再存有限制。」

他說，國際紡織品及成衣局提出以多纖協定爲基礎的過渡措施只換來進口國家的一片緘默。

他說，兩個主要紡織品進口國美國和加拿大，最近提出一個全球性配額方案，作爲國際紡織品及成衣局所提議出以多纖協定爲基礎的方案以外的另一項選擇。

周德熙表示，全球性配額方案對輸出貨品國家及地區首項影響是：當現時多纖協定期滿後，不但未能達成貿易逐步開放，反之，有更多國家將受到限制。

他說：「第二，由於外地供應國家將受到全球性頂限所限制，本土工業面對海外競爭時將受到較大保護。」

周德熙問道：「有了這個保障避免海外競爭的保證，加上具有多纖協定方面的體驗，預計在過渡期後進口國國內工業甘願日睹徹除全球性配額這種想法是否切合實際？」

他說，第三，全球性配額意味着輸出國將立即失去管制貨品輸出的權利（根據加拿大方案），或者在十年內逐漸失去這權利（根據美國方案）。

周德熙表示，輸出國一向能有效率地運用所得到的有限配額，以便配額物盡其用。但對於出口國家而言，又如何保證進口配額能予充分利用呢？

他說：「強求輸出國家繼續接受貿易上種種限制，同時卻要求他們放棄輸出控制權，而這種權利卻是多纖協定所賦予僅有的少數權利之一，這對他們是否公平？」

周德熙表示，全球性配額不但遭輸出國家大力反對，亦受到共市、日本、奧地利和北歐國家強烈反對。

聚丙烯樹脂製造商 在港設立技術中心

（港訊）全球最具規模的聚丙烯樹脂（POLYPROPYLENE）製造商凱曼遠東有限公司，最近在本港投資六千萬元，在大埔工業邨成立一所佔地七千平方米的技術中心，從事研究及生產先進複合物料之用。

工業署署長鮑明表示歡迎凱曼公司在港設立技術中心，因這顯示出海外投資者仍然有興趣以香港作爲離岸製造業支援基地。

他說，凱曼公司此舉亦證明海外的科技跨國公司，日漸認識到在港設立地區技術服務中心的好處和優點。

以美國爲基地的凱曼公司亦形容這次在港設技術服務中心表示該公司對本港的前景充滿信心。技術中心的新設施將爲使用先進塑料的製造業提供技術支援服務，其中包括有關生態的研究及設計提高生產量。

港府拍賣高齡樓 庫房進賬四百萬

八萬元購入商業舖位 爲近十年來罕有交易

（特訊）政府昨日假油蔴地梁顯利中心，拍賣一批樓齡超過二十年的物業，以正常價格售出，成交價共達四百一十二萬元。

對於今次拍賣反應，主持拍賣的署理地政監督吳恒廣說，考慮到這批一共五個單位的物業超過二十年及維修等因素，每個物業售出價算是合理。他在回答記者詢問時表示，中小型住宅市場仍在穩定中，只樓齡較老及二手樓市場略爲見慢。

在整個拍賣進程中，拍賣官吳恒廣控制得很好，不時在適當時間內，加進輕鬆話題，刺激大家出價興趣。售出五個物業爲：(一)大埔道四十二號十二樓，面積（連天台）有一千三百二十一呎。底價七十五萬元，每次加價一萬元，結果七十九萬成交。(二)大埔道一三六號A座十三樓七號室，面積三百八十呎，底價三十四萬元，每次叫價一萬元，以三十六萬元成交。(三)西洋菜街四五六號六樓，面積六百二十七呎。底價三十二萬元，每次叫價一萬元，成交四十七萬五千元。(四)元洲街一號D地下商業舖位，面積五百一十呎。底價一百八十萬元，每次叫價五萬元，結果以二百四十一萬元成交。(五)大埔道三十一號二樓十一號商業舖位，面積七十三呎。底價五萬元，成交價八萬元。爲近十年只以數萬元就可以買一個商舖位一次交易。主持拍賣的吳恒廣解釋，主要是面積小及位置在二樓。

昨日出席及買到物業者，幾都是用家。每一個物業競爭幾個價位後，均由拍賣官當機立斷，把規定的叫價一萬元減至五千元，才又刺激競爭者再次出價。五個物業，以元洲街地下舖位的競投較有氣氛。

據一些物業顧問意見，這是緊接於上週五大會堂四幅官地拍賣之後，但不能兩者比較。因爲這五個物業都是已有二十年或以上的舊樓。是年期滿了後，業主不願再補地價，由政府收回拍賣。樓宇設計比不上近年的新樓，一般是附近街坊購回居往，所以每個物業成出價算是正常。（劉波）

該批物業拍賣詳情及成交價如下：

物業地址	面積／用途	底價	成交價
(一)九龍西洋菜街四五六號六樓	約五十八點三平方米／供住宅用	三十二萬元	四十七萬五千元
(二)九龍大埔道一三六至一五四號東廬大廈A座十三樓七號室	約三十六點九平方米／供住宅用	三十四萬元	三十六萬五千元
(三)九龍大埔道四十二號十二樓連天台	約六十六點八平方米，天台約五十六平方米／供住宅用	七十五萬元	七十九萬元
(四)九龍元州街一號D地下	約四十七點四平方米／供商業用	一百八十萬元	二百四十一萬元
(五)九龍大埔道三十一至三十五號置輝閣二樓十一號	約六點八平方米／供商業用	五萬元	八萬元

地產與樓房

買賣租賃．建築材料
瓷磚潔具．電器燈飾
傢俬裝修．居室設計

每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

旺盛街市超級市場連土庫劏價出售
土瓜灣九龍城道27—31號 仁智大厦地下1093呎 土庫3069呎 總面積4162呎 @$650 $2,700,000
旺盛舖位出售
亞皆老街校椅道29—33號 仁儀苑 A舖1150呎另通天648呎 $2,875,000
B舖1594呎另通天472呎 $3,985,000
土瓜灣馬頭涌道仁安大厦28及30號舖位約1500呎 $4,000,000
汕頭街仁美大厦13號舖位364呎 $1,080,000
19號舖位361呎 $1,080,000
九龍城城南道仁城大厦16號舖位783呎 另通天118呎 $1,500,000
1樓住宅532呎 另平台135呎 $460,000
洽購處：仁德置業有限公司
中環德輔道中120—126號
香港商業銀行大厦20樓A座電話：5437753 5447229

黃竹坑廠房租售
每層面積10000呎
特平租售．即時交吉
四面單邊．廠房整潔
伙數特少．交通方便
5550311 內線244 蔡洽

新建高尚住宅
誠和閣第一座
香港跑馬地成和道
24/F C座 744呎連車位 $1,805,000
21/F C座 744呎連車位 $1,779,000
20/F C座 744呎連車位 $1,769,000
24/F F座 733呎連車位 $1,774,000
11/F D座 866呎連車位 $1,975,000
已有入伙紙
洽購處：仁德置業有限公司中環德輔道中120—126香港商業銀行大厦20樓A
5437753 5447229 管理處引看

徵求旺舖，歡迎委託
舖
益泰行 858-7278
ATTA ASSOCIATES International Property Consultants

長沙灣青山道廠房出租
．新工廠大厦管理好
．全層9552呎出租
．三面大單邊多窗通爽
．合輕工業寫字樓用
．近巴士站地鐵站口
．伙數少特大停車場
．電梯多部上落便利
有意請電7856066鍾洽

中區寫字樓
中區德輔道中100號
偉業商業樓（恒生銀行新厦對面）
尚餘兩層租售
中區荷理活道四方街47號
新落成唐樓全幢租售
灣仔駱克道68-70號（華美達酒店對面）
地下旺舖租售
偉業地產發展有限公司
電話5434017-8洽

工廠出售 葵涌華星街2—6號 安達工業大厦
17/F.A4122呎 每呎售450元
17/F.B4372呎 每呎售450元
18號車位 售345,000元 出售交吉
正義公司電話：5452522

中環德輔道中
國際大厦
1219呎（兩面單邊）
（裝修妥可即用）
廉租
大業租務部 5445171

半山高尚住宅出租
般含道麗怡，全傢俬，710' $9,500
般含道顯章大厦，高海，900'$13,800
般含道嘉景台，高海，788'$14,500
般含道英華台，高海，800'$12,000
堅道廣堅大厦，高，660'$11,000
衛城道福臨閣，高，450'$9,000
甘道豫苑，高海，930'$19,000
羅便臣道樂信台，中，896'$18,000
干德道適雅大厦，全傢俬，850'$12,500
干德道富景花園，全傢俬，703'$16,000
益泰行 8587278
ATTA ASSOCIATES International Property Consultants

工廠大厦招租
黃竹坑業發街12號松栢工業大厦3000餘呎
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大厦2000餘呎起
官塘大業街34號楊耀松第五工業大厦3000餘呎起 另地下4000餘呎
適合空運及輕重工業用途
洽租請電：5438960

地產考察居留
泰國住宅商場廠房租售
泰越簽細簽證接食住
泰傭代聘九龍大南街258號
3617538 7250662 俊昌

華僑日報 救童助學
善長仁翁 請解善囊

聲言不動武力言猶在耳

蘇軍霸佔立共總部 強硬帶走患病逃兵

立國會主席籲西方制止蘇暴力 否則西方是否再度出賣立陶宛

（路透社莫斯科廿七日電）立陶宛局勢隨着蘇軍進佔共黨總部及強行從一間醫院帶走立陶宛逃兵而呈現緊張之際，該國國會主席蘭斯伯奇斯星期二呼籲西方協助對抗莫斯科的粗暴軍事干預。蘇軍破曉前的軍事行動，顯然莫斯科當局有意對二週前宣佈獨立的波羅的海加盟共和國的心理戰升級。

蘭斯伯奇斯說：蘇聯軍隊的行動清楚表明他們將會不惜訴諸武力，但西方到目前為止，仍沒有反應。他告訴記者說：這可能是蘇聯軍事干預的前奏。

蘭斯伯奇斯說：這對一個民主國家是極嚴重的問題，借問西方是否再一次出賣立陶宛呢？

蘇軍的行動正值親莫斯科同情者計劃星期二下午舉行示威集會前發生，顯示蘇聯有意進一步收緊對立陶宛的控制。

蘇聯傘兵星期二破曉前進佔共黨總部大樓及強行從一精神病院，帶走立陶宛逃兵的事件。相信是自該國三月十一日宣佈脫離蘇聯獨立以來的首次暴力事件。目擊者說：蘇聯帶走逃兵時會使用武力。

美國星期一就蘇聯的軍事行動發表措詞強硬的聲明，警告蘇聯在立陶宛的行動將會損害美蘇關係，然而其他西方國家則呼籲蘇聯應透過和平方式解決問題。

（路透社法國巴黎廿七日電）蘇聯國防部長耶索夫星期二否認蘇軍在立陶宛採取軍事行動，及表示立陶宛危機將會以和平方式解決。

耶索夫在展開法國四天訪問行程告訴記者說：我可以清楚表明立陶宛並沒有軍事行動，任何事情將會以和平方式解決。他又說：立陶宛軍方逃兵「必須帶返其所屬軍事單位」。當被問及蘇聯是否計劃進一步加強對立陶宛的控制時，耶索夫並沒有正面答覆，並且反問記者的意思。

新速實簡精神被埋葬了！

吾爾開希等擬訪台

據聞去年經已申請 但境管局因何延至月底才審查

（本報駐台記者任凱雄報導）大陸民主運動知名人士吾爾開希，可望於近期來台訪問。

內政部境管局將於本月三十日召開審查會，審查連同吾爾開希在內的五位領導民運的大陸人士來台參觀訪問申請案。

除了吾爾開希外，其他四位分別是劉燕、王炳章、金岩石、許天方。其中許天方是來自法國巴黎，另外四人目前均住在美國。

根據內政部申請案填寫的資料是：

吾爾開希，民國五七年二月十五日生，新疆人。

劉燕，民國五九年三月二十日生，上海人，（劉原為吾爾開希女友，但據悉二人現已分手）。

王炳章，三八年十二月三十日生，河北阜城架人、（王係中國之春發起人之一）。

金岩石，民國四四年五月十九日生，南京市人。

許天方，民國四三年八月十七日生，北平市人。

據了解，執政黨海外工作會曾於日前針對此案開會研商，經政策決定，只要有單位邀請，且受邀者資格符合大陸民運人士來台參觀訪問作業要點的規定，通過審查即不成問題。

據透露：吾爾開希等人自去年即開始申請，此次若通過審查後，依規定可來台參觀訪問十五天，至於詳細來台日期，需視邀請單位決定。

蘇運輸機墜毀阿京

（路透社莫斯科廿七日電）塔斯社謂：蘇聯一架運輸機週二飛抵阿富汗喀布爾機場時墜毀。

報告謂：「該架載着非軍用物資的伊留申七十六型運輸機，約在正午墜毀，機員性命不詳。」

塔斯社說：「一架載着民用貨物的伊留申七十六型運輸機，今日在當地時間正午飛抵喀布爾機場時發生不幸。」

「飛機墜毀的原因尚在調查中。」這項的報導沒有說明機上簡有多少人，亦沒有報告其他細節。

李總統接見十大女傑青

李總統登輝先生（右）二十七日下午在總統府接見第十三屆十大傑出女青年當選人王清峰（左）等十人。（中央社）

嚴查槍械走私勾當 軍警協調聯合作業

許水德強調在不違法下進行

（中央社台北二十七日電）關於查緝走私槍械流入台灣地區的軍警聯繫作業事宜，內政部長許水德今天再度強調，應在不違背動員戡亂時期國家安全法規定的條件下，由軍警雙方協調進行。

許水德並表示，漁港安全檢查工作，是否由軍方接管固然有待斟酌，但是請軍方調派憲兵支援漁港安檢任務中署薄的警力，卻是一項不變的方針。

另據內政部警政署呈給許水德關於加強查緝商港、漁港、機場走私的報告指出，軍方可依下列方向支援警方的作業：（一）依國安法第五條、施行細則第二十五和二十六條規定，將漁港所在地海岸管制區選定範圍劃為海岸管制區，並由海防部隊設置檢查哨執行檢查、管制任務。（二）依海關緝私條例第二條、第三條、第十六條、第十六條之一的規定。凡是於設有海關的港口、機場、商埠私運貨物進口的查緝作業，得請軍警協助緝私，或由軍警逕行查緝；如發現有犯罪嫌疑者，應立即移送法辦。

將促成兩岸通航 台航空業訪大陸

（中央社台北二十七日電）針對五家國內航空業者，計劃下個月二十二日起赴大陸考察民航市場一事，交通部民航局長朱永荃今天表示，民間業者的接觸最後不無造成海峽兩岸通航的可能性，惟目前談兩岸通航「為期尚遠」。

在昨天交通部長張建邦對業者考察一事表示「樂觀其成」後，朱永荃也指出，由於國內民航業者已向經濟部申請，這項舉動目前為政府所允許。他認為，透過民間業者的接觸，未來或可提供決策參考。

至於業者組團考察是否可能有負面意義，朱永荃表示「現在還看不出來」，不過，他也強調，由於業者是以純民間身分前往，因此不論雙方有任何承諾，均不能代表我國政府。

（路透社台北廿七日電）航空業人士本日稱：「台灣私營航空公司的行政人員，將于四月中旬赴中國大陸，商討台，中兩地直接空航的可能性。他們說，北京，上海，廣州及廈門的十天行程，將由北京中國民航署官員安排。」台灣交通部長張建邦本月曾說，政府可能准許直接空航至中國大陸。

奪邊界省分及數島嶼

施漢諾指責越南有侵吞柬土野心

（美聯社北京廿七日電）柬埔寨抗越領袖施漢諾親王今日指責越南改變其與柬埔寨的邊界，奪取兩個省份的控制權和併吞數個島嶼。

施漢諾在記者招待會上稱：「對柬埔寨生存最嚴重的威脅，乃為越南改變柬埔寨的邊界。」他說：越南在西南部變更邊界，獲韓森領導的柬埔寨政府同意，開入拉坦那吉里省及芒努吉里省和進駐數個離島。

施氏同時重申指責越軍仍留於柬埔寨，儘管河內大肆宣傳去秋全部撤軍。並說：「現有一百萬越南人在柬國定居，在若干地區，柬埔寨人成為少數民族，越戰期間，許多越南人移居柬埔寨，以逃避戰火。」

金賢姬死刑確定

南韓最高院駁回上訴 一般認為她會獲特赦

（時事社漢城二十七日電）被認為在空中炸毀大韓航空公司飛機，而被起訴的朝鮮民主主義人民共和國（北朝鮮）前女特工人員金賢姬（二十八歲）上訴案。韓國最高法院二十七日宣判，被告方面的上訴，予以駁回，依照原審的判決，判處死刑。事件發生以來，經過兩年四個月，金賢姬被告的死刑確定。不過一般認為金賢姬將以特赦的形式，而被免除死刑。

大韓機事件係一九八七年二十九日，由巴格達飛往漢城的大韓航空公司八五八班機（機員，乘客一百十五人），在安達曼海上附近失去聯繫，下落不明。搭乘該機在阿布房比下機於巴林企圖服毒自殺的金賢姬（被告）供稱：「為了妨礙漢城奧運會等，根據北朝鮮領導層的指示，使用「蜂谷真由美」名義的偽造日本護照，與在巴林自殺的金勝一，共同策劃行動，在機上安放定時炸彈，使其在空中爆炸」。

順應民意 資深立委分批退職

（中央社台北二十七日電）對於資深立委限期退職問題，執政黨籍立委原則上已達成共識，將在三年內督促完成。

立法院副院長劉松藩今天表示，有關資深立委限期退職，將會在三年內督促完成，但立法院院長改選，則須由中央指示，再作決定。

劉松藩是在上午執政黨立委黨部召開的會議，作了以上表示。

在這項會議中，張平沼等多位委員也都建議，應鼓勵年紀太大、身體不適的資深立委儘速退職，以順應民意。執政黨籍的立委，對鼓勵資深立委退職的提議，也普遍表示贊同。

匈兩強黨信心大

彼此都不肯聯合組閣 自信第二輪擊敗對方

（法新社布達佩斯二十七日電）匈牙利兩個競爭激烈中間偏右黨派在國會選舉中均報領先，但兩派同時表示不會組織聯合政府，雙方並指出自己會在第二輪投票中擊敗對方。

匈牙利民主論壇主席安托爾星期一表示「互相競爭的政黨共同組織聯合政府是奇怪的事。」較早時，初步結果顯示民主論壇以取得百分之二十四點五的票數領先。自由民主聯盟領袖基什指出，如果民主論壇組成聯盟，「我們寧不加入政府」。取得百分之二十一選票自由民主聯盟，指民主論壇過分保守。

國大八次會議通過臨時動議

從未出席會議國代 一律不發給出席費 並限期七月底退職

（中央社台北二十七日電）第一屆國民大會第八次會議今天舉行第十二次大會，通過一項臨時動議案，對從二月十九日到三月二十日完全未參加國大八次會議的國大代表，不發給出席費，且限定他們應於七月底前退職。這項臨時動議是由國代蘇裕夫、石瓊文、周勝彥、翁純正等四人共同提出。

今天的大會原定進行提案討論，但國代們的程序發言及權宜問題持續不斷，致正常議程一延再延。由於有些國代連署後又發生刪掉的情事，致大會曾一度混亂且休會，復會後，刪而復署者再表明立場，才使這項議案於十一時四十分獲大會無異議通過，討論事項議程隨後展開。

港九影院聯合廣告

麗聲 3945300：今天六場加午夜場 鄧光榮 劉德華 再戰江湖 宜不童兒 骨肉分離 洪門劇變 導演 張同祖

珠江 7123941：今天獻映五場 成龍監製 午馬導演 舞台姊妹 宜不童兒

銀都 0891187：內部裝修

新華（香港仔）5738291：今映 1級 榮獲五項金像獎提名 無悔今生

利舞台 8954294：千群粵劇團 夜演 朱弁回朝 電影暫停

百老滙 ③②①（旺角西洋菜街）3325732：暴雨驕陽 1級／天使狂奔 2級／舞台姐妹 2級

康怡（大古站康怡廣場）②① 8854589：一本漫畫闖天涯 2級／最佳賊拍檔 2級

京華 ③②① 深水埗 3872153：舞台姊妹 級2／暴帝卡里古拉 3級／一本漫畫闖天涯 2級

新光 ②①（北角站）5632959：今天祇映 12:30 2:30 90男歡女愛 夜場 7:45 天津市青年京劇團公演名劇

南昌樂宮 4759660：今天五場 殺出洛杉磯 當莊遜主演／今天五場 90男歡女愛

UA金鐘：暴雨驕陽／天使狂奔／最佳賊拍檔／殺出洛杉磯

UA黃埔 3031040：天使狂奔／暴雨驕陽／一本漫畫闖天涯／常伴我左右／3暴帝卡里古拉／殺出洛杉磯

UA沙田：天使狂奔／一本漫畫闖天涯／舞台姊妹／殺出洛杉磯／猛鬼電王／生於七月四日

凱旋・銀星 ②① 4161419：今天最後 苗僑偉 陳淑蘭 最佳賊拍檔／最後五場 天堂到未來 一本漫畫闖天涯

ABC 國泰 8315677：即日五場 一本漫畫闖天涯 直擊證人

國際 3820749：今天五場不適合兒童 舞台姊妹 成龍監製 打北派／今天五場 天使狂奔 明天哈林千王／一本漫畫闖天涯

香港仔 5551449：最後兩天 惠英紅 陳玉蓮 黎燕珊 梅愛芳 王玉環 舞台姊妹 後天：小心間諜

國都 ②① 5708861：今天五場 周星馳 林俊賢 一本漫畫闖天涯／最後五場 初營處女香

明珠 5776351：今天四場 宜不童兒 湯告魯斯 生於七月四日 榮獲兩項金像獎！

海運 7305444：今天四場 拍案叫絕之作 山水有相逢 喜

碧麗宮 8951500／大淘 7967371：最後今天 天使狂奔 明天獻映 千王哈林

金聲 7718933／總統 8331937／民樂 3675649／樂聲 3617109：今天大盛獻映 鄧光榮 劉德華 再戰江湖

鴻基1 6538158・鴻基 5656328・鴻聲 0271333：今天五場 再戰江湖 鄧光榮 劉德華／最後今天 最佳賊拍檔

利港 ②① 8700278：最後今天 苗僑偉 陳淑蘭 最佳賊拍檔 明天 喋血風雲

凱聲・華聲：最後今天 猛鬼電王 90新幻恐怖科片

南華 3881755：今天獻映五場 殺出洛杉磯 最後今天 舞台姊妹

巴黎 紐約 倫敦（屯門）4522123：今天獻映七場 舞台姊妹／一本漫畫闖天涯／最後明映 哈林千王 天使狂奔／90男歡女愛

華懋廣場 ①②③ 3113000：院① 舞台姊妹／院② 一本漫畫闖天涯／院③ 再戰江湖

京都 ②① 5737374：今天最後 最佳賊拍檔／即日四場 暴帝卡里古拉

海城 利多域 ②① 4572795 7356915：今映 2級 舞台姊妹／今天五場 暴雨驕陽／最後五場 天使狂奔 明天哈林千王

新麗 ②① 7857763：最後五場 天使狂奔／最後兩天 舞台姊妹

皇后・皇都・成頭：最後天兩 舞台姊妹 陳玉蓮 惠英紅 ◁宜不童兒▷ 三院後天獻映：小心間諜

好運 K7956810：最後兩天 舞台姊妹 後天：小心間諜

紅磡：五場獻映 舞台姊妹 成龍監製 午馬導演

嘉城①② 7130256-8：五場獻映 一本漫畫闖天涯

嘉年華・大古城 5670421：最後今明 舞台姊妹／最後今天 天使狂奔 明天獻映 千王哈林

光華：今天五場 舞台姊妹 成龍監製

元朗 0-4752432：今天五場 一本漫畫闖天涯

快樂 7306148／百樂 5705454：最後今天 猛鬼電王 電網穿梭 來去無蹤 借電殺人 懾魄勾魂

翡翠 5771011／文華 3963110：今天6場映 一本漫畫闖天涯 周星馳 林俊賢

黃金 3860784／寶聲 3891652：今天6場映 一本漫畫闖天涯

新都 5772296／新寶 3857151：最後五場 最佳賊拍檔 陳勳奇 莫少聰 苗僑偉 大島由加里 陳淑蘭 郭秀雲 明天 喋血風雲

影都 7426111／新樂 3618167：最後五場 最佳賊拍檔 明天 喋血風雲

凱都2 4594857／金門 3653111／新聲 6976808：最後五場 最佳賊拍檔

鴻圖2 6538201／美都 4788911：今天五場 再戰江湖 龍虎千戈堂堂之陣

雅都 6976808：今天五場 再戰江湖 洪門劇變

富都 3429997／寶石 3657116：今天五場 再戰江湖 鄧光榮 劉德華／淫醫蕩婦姑娘

凱都1 4594857：4332362 最後五場 最佳賊拍檔／今天五場映 再戰江湖

龍都 ②①（長發邨・長發商場）青衣島：今天五場 不淫妻飢擇食

油麻地／屯門 4591170（時代廣場）：院① 最後殺出洛杉磯／院② 最後望夫成龍

奧斯卡金像獎揭曉 影帝影后名花有主
山水喜相逢奪得最佳影片榮銜
最佳女主角高齡八十創新紀錄

（綜外電報道）二十六日在美國洛杉磯舉行的第六十二屆奧斯卡金像獎頒獎典禮，得獎名單如下：

最佳影片：（山水喜相逢）

最佳導演：奧利華．史東（『生於七月四日』）

最佳男主角：丹尼爾．路易斯（『無悔今生』）

最佳女主角：謝茜嘉．丹迪（『山水喜相逢』），今年八十歲。

最佳男配角：丹素．華盛頓（『榮耀』），飾演美國南北戰爭時一名逃亡黑奴。

最佳女配角：白蓮黛．費力嘉（『無悔今生』），愛爾蘭女星，飾演殘廢作家的母親。

最佳動畫：『平衡』

最佳紀錄短片：『工作經驗』

最佳音樂：『榮耀』

最佳音響效果：『聖戰奇兵』

最佳服裝：『亨利五世』

最佳攝影：『榮耀』

最佳視覺效果：『深淵』

最佳改編劇本『山水喜相逢』

最佳劇本：『暴雨驕陽』

最佳外語片：意大利電影『星光伴我心』，描述電影放映員與小孩建誼。

最佳化裝：曼利奧．羅凱蒂（『山水喜相逢』）

最佳美術指導：安東．弗斯特和彼得．楊（『蝙蝠俠』）

最佳原著配樂：艾倫．門肯（『小人魚公主』）

特別大獎：日本製片家黑澤明

最佳剪接：『生於七月四日』

一生夢想實現．兩鬢早已添霜
奧斯卡影后謝茜嘉 大器晚成八旬奪獎
六十年前自英赴美投身演藝界

（路透社羅省二十七日電）一九三〇年，年華雙十的謝茜嘉丹迪，帶着夢幻的少女情懷，滿眼星星，離開英國，渴望成為荷里活巨星。六十年後荷里活承認她的來臨。週一晚，她成為荷里活最老的奧斯卡金像獎得主。第六十三屆金像獎頒獎典禮中，她主演「山水喜相逢」而獲得最佳女主角獎。經歷了六十年的荷里活和百老匯舞台生涯的八十歲女演員丹迪，用字正腔圓的英國口音說：「很好！」在「山水喜相逢」裡，丹迪採用慢吞吞的南方口音和由黑人演員摩根費民飾演的長年受氣的司機展開喜趣橫生的舌戰。她說：「我做一百萬年夢也沒有想到得獎，這是奇蹟」。「我想我很幸運，他們信任我，讓我演繹這個奇妙的角色。」週一晚她步下羅省音樂中心舞台後對記者說。

出爐影帝影后 影片「無悔今生」的男主角丹尼爾，路易斯以及「山水喜相逢」女主角謝茜嘉，丹迪，成為第六十二屆奧斯卡金像獎的影帝影后。（美聯社）

「花花公子」中文台北版 下月起發售

（中央社台北二十七日電）「花花公子」雜誌中文版將於四月一日正式在台發售，成為全世界第十五個「花花公子」的版本。

「花花公子」雜誌是在西元一九五三年由休斯海芙納創辦，中文台北版是第二個中文版本，也是繼日本、香港後的第三個亞洲版本。

阿拉斯加雪橇賽 蘇珊蒙翠奪冠軍
路程全長達二千公里 氣温低至零下四十度

（美聯社紐約廿七日電）女雪橇運動員蘇珊蒙翠在冰天雪地的阿拉斯加，以十一日時間，平均每小時一百五十公里的時速，完成接近二千公里的賽程，再次奪得雪橇賽冠軍榮銜。

雪橇賽以安克治作起點，羅米為終點。該被稱作伊地他諾徑的賽道全長為一千八百六十三公里。蘇珊在賽事中要抵受攝氏零下四十度的嚴寒，在時速高達一百六十公里的逆風下前進。雖然每日少于一小時的睡眠，對蘇珊的安全購成極大威脅，但她最終在三月十四日抵達賽事車終點，不單止以十一日一小時五十三分種廿三秒的時間奪得冠軍，並同時以多過十分鐘的時間打破自己在八七年時所創下的個紀錄。

蘇珊過去在同一路徑及賽車當中，曾分別在八六及八七年奪得冠軍，在八八年屈居亞軍。僅有一名男運動員洛史雲生曾奪得過四次伊他諾綿雪橇賽車的冠軍。蘇珊八八年屈居亞軍是因為在賽事途中染上感冒。

蘇珊稱十四隻助她奪得冠軍的阿拉斯加厚毛狗在半飢餓的狀況下，其中三隻半途受傷，或生病而要退出。她說，除了嚴寒之外，嚴重的睡眠不足購成極大的生命威脅。每當稍為落後一點時，便要想盡辦法在劣境中趕上要在這種情況保持鬥志，便要不斷提醒自己這是一場賽事。

強姦殘害一男童 美漢判刑百卅年

（美聯社華盛頓州塔科馬二十七日電）一名男子被控強姦及性殘害一名七歲大男童罪名成立，於週一被判入獄超過一百三十年，是此類罪案標準刑期的三倍。

皮斯縣高等法庭法官索里奧爾在對施里納作出判刑時說，此案是他三十七年司法工作生涯中最多麻煩及最殘暴的。

索里奧爾法官說「我未聽過比此案更極端殘忍的罪行，事實上是，施里納先生，你危害到沒有自衛能力的人。」因十歲的施里納有長期對青年人施用暴力的紀錄。

老公變了心．老婆要講金
美億萬富豪特朗普 妻子要與平分財產
入稟法院欲取五十億美元之半

（路透社紐約二十七日電）美國億萬富翁特朗普的妻子伊凡娜星期一在法庭上要求其丈夫將估計約五十億美元的財產分一半給她，但她表示並不想離婚，雖然特朗普背棄她和侮辱她。

伊凡娜要求紐約最高法院判一份八七年簽的協議失效。這份協議說，她只能得到一千萬的現金和價值約一千萬的財產。

特朗普的婚姻問題上個月在紐約成為街談巷議的話題，而這次是首次正式向法院入稟，伊凡娜的訴狀長達二十四頁。她指稱，特朗普在過去三年來的婚姻生活中詆毀她、羞辱她，迫她順從他的要求，而他於二月十一日離棄了她。特朗普的名字被人與女星馬拉．梅普爾斯連在一起，但他沒有提出與妻子離婚或分居，是四十三歲的特朗普。

暢銷書「交易的藝術」作者，他擁有幾間紐約大酒店和一幢摩天樓「特朗普大廈」，以及一間亦是以其姓氏為名的航空公司。在大西洋城的一間賭博度假區最大的賭場也是他名下之物。

伊凡娜的律師肯尼迪在記者會上說訴訟不是為了實際得到金錢報酬，而是要求將協議撤消，使伊凡娜有權得到特朗普一半財產的權利。

「花花公子」進軍台灣 美成人雜誌「花花公子」首次打入台灣市場，圖為台灣模特兒陳婷宜傳台灣版「花花公子」雜誌。她是內頁女郎之一。（美聯社）

中區理想地點高級寫字樓
國際大廈
德輔道中141號
面積3,157—8,200呎
每呎僅售＄3,710起
部份連租約出售
投資自用皆宜
免佣
長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：810 1818

澳大利亞旅遊學院
AUSTRALIAN COLLEGE OF TRAVEL & HOSPITALITY
－在港舉辦免費講座
－第一間獲澳大利亞政府認可之私立旅遊學院
－可於課餘時間兼職
－學院課程
＊酒店接待處之管理
＊旅遊及旅程之安排
＊顧客服務需知
＊商業學習
＊英語訓練
現接受九〇年七月、十月及九一年一月、四月入學申請
免費講座
日期：三月三十一日（星期六）
地點：皇家太平洋酒店（Pacific Ⅲ）
時間：下午二時
一切有關詳細資料請聯絡：
澳大利亞旅遊學院－香港辦事處：
動向管理教育中心
九龍油麻地彌敦道494－496號
晉利商業大厦22字樓 電話：782 1522
請寄有關澳大利亞旅遊學院資料： WKYP
姓名：
地址：
電話：

標本兼治的良藥
天津 特製 痛風片
通過各大醫院臨床519例有效率達93%以上
津衛准字617號 國貨公司 藥行有售
功能與適應：
祛風散寒，除濕活絡，扶正固本。適用於關節腫痛、風寒頭痛、腰疼背痛等。
詳情請參閱說明書 歡迎來函索取
總經銷：裕昌行
電話：4132938

維多鋅（均衡營養片）
本品從含鋅量高的天然植物中提取有效成份製成，並無副作用，適合任何年齡人仕服用。鋅可均衡營養，增强人體免疫力以抵抗疾病。鋅能預防眼疾、防厭食症、防齲、防肥胖及骨質鬆疏症等。
YU YAN
國貨公司、藥行有售
經銷處：裕昌行
電話：4132938

血之寶口服液
貧血、缺鐵，怕冷者喜訊！
能令你 滋顏潤膚 容光煥發 春青常駐
中國首創植物性補血劑
服用七天，立即見效。
是採用優質補血行氣的中草藥濃縮精製而成的特效補血良藥。味道可口、易服、收效甚快，不含任何化學成份之天然健康補品。絕無任何副作用，是男女老少補血强體的必備良藥。
各大國貨公司、藥行均有代售
經銷處：永安藥業公司 電話：8933468 傳真：8383036

喉痛靈
功能：清熱、涼血、解毒，吞咽不適，惡寒發熱。
用於：咽喉紅腫疼痛。
國貨公司、藥行有售
總經銷：中國宏興藥品有限公司 電話：7433410-5

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電
新豐廣告有限公司
☎一八八七三〇二

具有降脂減肥，防預疾病之功效
天然植物油丸
純天然植物提煉，絕無副作用。
首創產品
（詳情請參閱盒內說明書）
中國 勇男
中國高級滋補强壯劑
中藥精製而成
不含化學激素
購買時請認明玉竹牌商標。
江蘇省醫藥保健品進出口公司
特效 珍珠明眼丸
中國第一隻治標兼治本之眼科名藥
詳情請閱盒內說明書 長期服用，無副作用
國貨公司 藥行有售 經銷：紀德企業公司 ☎ 8158695, FAX：8158679

月鈴牌 好晒！
膚輕鬆 皮膚噴射劑
主治：
足癬（香港脚），手癬（香港手），腿癬（大腿近陰囊兩側）及各種局部性皮膚痕癢和各類皮膚頑癬等。
每瓶HK$48
本品特點：
（一）臨床實驗平均總有效率達97.5%
（二）"止癢"之臨床有效率高達98.5%
（三）用者一般無腫痛刺激及無皮膚過敏現象。
（四）純中藥提煉，無副作用。
脚癬（香港脚） 手癬（香港手） 腿癬（大腿近陰囊兩側） 滋生於頸項或髮際等各類局部性癬症
國貨公司、藥行有售
總經銷：大集行
通訊：香港郵政總局信箱12203號
電話：8551213（四線）
圖文傳真：8551326
澳門分銷處：維康藥房
電話：84784．556539
中國醫藥保健品進出口公司廣西梧州支公司經營出口

敬請認明華昌行獨家經銷方為正貨
神農氏精製玉泉丸
廣州"神農氏"商標業已在香港註册，"神農氏精製玉泉丸"為本公司獨家海外總經銷，國內市場並無銷售。此藥配方獨特，質量上乘，深受用戶愛戴，並蒙各商行、藥行大力支持，謹此衷心感謝。
近日發現不法之徒假冒"廣州神農氏精製玉泉丸"在市面上銷售，本公司已採取相應的法律行動，特警告假冒者：立即停止製造和銷售。請各商行、藥行、用戶合作，將不法之徒繩之以法，舉報者得酬金。
經銷處：華昌行 香港九龍旺角渡船街319號順興大厦一樓一號 電話：3886778 FAX：7718339

康樂 5441531 牌照號碼350440 自選旅業信貸可靠
◀專售世界各地機票▶
東南亞廉價機票
16年專業經驗
三藩市＄2000 愛門頓＄2880
洛杉磯＄2000 多倫多＄3300
西雅圖＄2000 溫尼伯＄3500
夏威夷＄1600 南美＄4500
紐約＄2380 倫敦＄2200
溫哥華＄2400 歐洲＄2350
代辦各國簽証
◀紐西蘭特快移民▶
免費解答移民申請成功率特高
定期舉辦考察團
中環干諾道中62號中興商業大廈4字樓港外線碼頭前面

龍祥 7706155（3線）
牌照號碼：240470
九龍旺角通菜街1A－1L威達商業大廈18樓1812F室
薄利多銷 全港最平
電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧
專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團
歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

寶通旅運 3910377 牌照號碼：350720
台灣渡假團 四天＄1400 機票自備天天出發
台灣豪華團 六天＄3660 逢週六出發
溫哥華團 四天＄8890 逢周日乘西北
韓國豪華團 四天＄3880 天天出發
台灣急證＄150乘證＄130美加廉價機票
代定台北機票 各大酒店＄270起 天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5254549 0
Fax：8400204 註册牌照號碼：350348
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票及世界各地旅行團，專辦加拿大，澳紐投資移民考察團，加拿大亞伯達省投資，企業及退休移民，詳情可與本公司移民部接洽。
代持香港CI人仕申請加拿大簽證＄180元 台證＄170元
中環德己立街17-19號德和大厦4字全層自置物業

欣欣旅運（香港）有限公司 3842277 3843192 3841331
旅行社牌照：350238
台北四天花蓮團 ＄3060
九族文化村五天團 ＄3510
阿里山六天團 ＄3960
花蓮九族文化村六天團 ＄3960
專辦台證 世界各地機票 電腦直接訂位 快捷妥當
台北酒店．特價酬賓 單 雙
永安 240 270
利達 300 320
天成 390 400
樂園 360 420
金府 350 420
富都 930 1000
力霸 1000 1060
老爺 1170 1280
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

機票 AIR-TICKET
專售世界各地廉價機票
．直線航空公司電腦訂位。
．代辦世界各地特快簽証。
．代訂馬爾代夫酒店及世界各地酒店。
．國內、澳門酒店、直接出房單，方便快捷。
機票部熱線電話：739 3828
CUTAS TAREX
大興旅遊 牌照號碼：350139
總行：311 2318 中環：816 3688 銅鑼灣：892 0080
旺角：390 6488 荃灣：499 3222 官塘：342 3121
獨立包團專線專話：368 6802
AA059002

泰國
曼谷、芭堤雅 五天豪華團 ＄3340
七岩、華欣、曼谷、芭堤雅 六/七豪華團 ＄3650起
曼谷、芭堤雅 五/六天超值團 ＄3340起
七岩、華欣、曼谷、芭堤雅 七/八天超值團 ＄3960起

馬爾代夫
斯里蘭卡（錫蘭） 八天豪華團 ＄4390
馬爾代夫、斯里蘭卡 八天豪華團 ＄5690
馬爾代夫、斯里蘭卡 八天特級豪華團 ＄6490
馬爾代夫、斯里蘭卡 八天超級豪華團 ＄6490
斯里蘭卡、曼谷、芭堤雅 十天豪華團 ＄5090

印尼 日韓
峇里島 五天豪華團 ＄5190
椰加達、日惹、峇里島 七天豪華團 ＄5990
東京、迪士尼樂園 五天豪華團 ＄5320
本州、東京、迪士尼樂園 七天豪華團 ＄6540
韓國、本州 八天豪華團 ＄7290

永安旅行社（辰達集團附屬公司） 牌照號碼：350074 IATA
日本
東京、富士山、迪士尼五天 ＄5,390 逢星期二、四出發
本州（大阪、富士山、東京）七天 ＄6,580 逢星期一、三、五出發
九州（鹿兒島、福岡）六天 ＄6,180 逢星期一、四出發
九州本州八天 ＄7,890 逢星期一、四出發
．乘搭日航最新747客機往返，舒適寫意。
泰國
曼谷、芭堤雅、小人國五天 ＄3,380 逢星期三、日出發
布吉島（PEE PEE畫島）五天 ＄3,890 逢星期四出發
曼谷、芭堤雅、七岩七天 ＄3,980 逢星期三、日出發
布吉島、攀牙灣、芭堤雅、曼谷七天 ＄4,480 逢星期一出發
＊歡迎住港未滿七年持D.I.証件人仕參加
台灣
台灣南北（阿里山）五天豪華團 ＄3,280 逢星期三、五、日出發
台灣（阿里山、花蓮）環島七天豪華團 ＄4,080 逢星期一、三、五、日出發
．加遊小人國、野生動物園、九族文化村
．台北分社直接安排
．上午機出發，下午機返港
星馬
星馬（馬六甲、雲頂、檳城）六天 ＄4,880 逢星期六出發
馬星（雲頂、怡保、檳城）七天 ＄5,190 逢星期三、六出發
星泰（曼谷、芭堤雅）七天 ＄5,490 逢星期一出發
星馬泰（布吉島）九天/十一天 ＄6,190起 逢星期五出發
菲律賓
馬尼拉、碧瑤灣、百勝灘五天豪華團 ＄2,780 逢星期一、三、五出發
馬尼拉、百勝灘、碧瑤、碧瑤灣七天 ＄3,280 逢星期一、三、五出發
宿霧、馬尼拉、百勝灘七天 ＄3,880 逢星期六出發
．增加：紅磨坊夜總會節目 貓王俱樂部 休閒酒吧
韓國
漢城、溫陽、華克山莊四/五天豪華團 ＄3,890起 天天出發
濟州島、漢城、華克山莊四/五天豪華團 ＄4,190起 逢星期一、三出發
漢城溫陽夢幻世界四/五天豪華團 ＄3,890起 天天出發

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：三一七八九九〇八三

※出國留學、移民的武器!「英語速成法」解答您長期學習英語的困難!

若因字小而閱讀困難,請用影印機放大閱讀。

此報導不常登,請剪存或送給您正在學英語的親友。

特別向你推薦的

英語速成法

大家好,記得有一次吃飯的時候,有個外國小姐對我講了一句話,她說 Raymond, 那是我的英文名字, How do you call this dish in Chinese?(請問你這道菜中文應該怎麼講?)我告訴她這句英語不太正確,她說:「這怎麼可能呢?」我說:「您不妨去問兩個真正受過教育的外國人。」她問了之後,回來告訴我,那句英語確實是不太正確。就因爲今天我所講的每一句話,相信各位也隨時隨地可以去請教專家學者,所以我希望當你認爲不可能的時候,能夠提出來,千萬不要在心裡對自己說:「這怎樣可能?」否則,我講的話就算對你再有幫助,你會發覺你白來,我也白來了。我想現在我們就言歸正傳,談到該如何學英語。

談到學英語,首先我們要徹底了解每一句英文句子爲什麼會這樣講,這句話聽起來很容易,但就拿我剛剛提到的那句英語來說,有個英文老師就曾疑問我:「爲什麼我們可以講 What do you call this in Chinese? 卻不能說 How do you call this in Chinese?」我告訴他,文法上常常並沒有絕對的爲什麼。譬如:我若要問一個外國人「椅子英文要怎麼講?」我可以對這個外國人說 How do you say 椅子 in English? 我也可以說 What do you call 椅子 in English? 爲什麼我用 say 的時候,用 how 就沒有錯,而用 call 的時候,卻不能用 how 呢?這兩句正確的英語又有什麼不同呢?我們當然可以從文法上分析這些句子的結構,但事實上,這只是外國人講話習慣上和我們中國人的不同,可以說是他們說話的特別語法,我想今天我們就從「特別語法」這四個字來談到學英語的技巧。

我記得在不少語言中心擔任班主任的時候,曾問過幾位老師:「這個東西我買了兩個禮拜了」英語要怎麼講?他們很自然地回答說:I have bought it for two weeks. 這句英語用的是現在完成式,文法上應該沒有錯,但英美人士根本不可能那樣講,即使真的那樣講,也是指其它的意思,而不是指「這個東西我買了兩個禮拜了。」爲什麼呢?這牽涉到中文和英文第一個很大的不同;英文有分狀態性動詞和動作性動詞,譬如說:I bought it last night.(我昨天晚上買了這個東西。)什麼叫做買?我把錢給別人,拿了東西,這個動作叫做買。希望各位能記住,英文字 buy 永遠只表示一個動作,換句話說,如果你講 I have bought it for two weeks. 可能表示「買」這個動作已經持續了兩個禮拜,而絕不表示「這東西我買了兩個禮拜了」譬如:外國人可能對你說 How long have you had this? 表示「這個東西你買多久了?」他們用 have(有)這個字來代替 buy(買)這個字,因爲中文所謂買了兩個禮拜,所表示的就是從買這個東西到今天,你擁有它兩個禮拜的狀態。像這樣的例子,英文中並不是很多,可是我相信隨隨便便我也能舉出好幾個類似的例子:我在此用一個最簡單,最常用的例子來向各位說明。那位先生,能否請您用英語講出「我認識他。」這句話?I know him. 很好,請您再講「我兩年前認識他的。」I knew him two years ago. 好,請您再講第三句話「我認識他兩年了。」I have known him for two years. 很好,這位先生所講的三句英語,文法上應該都很正確,可是第二句錯了。因爲英文字 know(認識)只表示一看到他就能認得他的狀態,我認識他就隨時都認識他,根本沒有動作,可是兩年前認識他,不管是經由別人介紹或自己主動認識,都是一個動作,所以外國人若對你說「我們大學時候認識的。」他們很可能會說 We met in college. 他們用 meet 這個字來表示「認識」的動作。這就是爲什麼外國人剛和你認識的時候常常會說 Glad to meet you!表示很高興認識你,而不說 Glad to know you! 很多中國學生還把這句話中的 meet 當碰面、遇見,其實遇見和認識都是 meet 極爲常用的意思。我曾經要十個托福考過六百分以上的學生用英語講「我很久沒見到他了。」他們都說 I haven't seen him for a long time. 我又要他們用英語講「你多久沒見到他了?」有兩位同學講不出來,其它八位同學說 How long haven't you seen him? 這兩句英語在文法上應該也沒有錯,換句話說,如果你學的是傳統的文法,這兩句話應該是你照着文法規則所能造出來的最標準的句子,但事實是第二句又錯了,爲什麼?只因爲英美人士從不這樣講,這就是我所謂外國人說話的特別語法。

今天,既然,我們已經談到英文的結構,我想對英文文法做過最簡單的分析。我記得當學生的時候,老師常要我們背五類動詞,你把一本所謂比較正統的文法書,一翻開動詞篇,一定會談到五類動詞,但不懂五類動詞的人,一樣可以很輕易地學會講英語。我再舉個更簡單的例子,應該就沒有人不懂我的意思。譬如:我說一句英語 She is a nurse.(她是一個護士)在英文文法的分析上, nurse 是所謂的主詞補語,可是這句英語和中文的結構完全一樣,而當初我會講這句中文的時候,我並不知道「護士」是主詞補語,那麼爲什麼我一定要知道 nurse 是「主詞補語」,才能學會講這句英語呢?當然更沒有必要,所以我在教學生教到 She is a nurse. 這句話的時候,絕不會向學生分析所謂的主詞補語。從頭到尾我想告訴每一位聽衆的只是一個最簡單的概念,那就是:數學有人考100分,也有人考零分;但我在三軍總醫院的精神病科曾看過一位精神病大夫在治療一個白癡,他問這個白癡任何一個問題,這個白癡都搖搖頭表示不知道,可是這個白癡最後被問得不耐煩了,他突然拉着他媽媽的手用台語說:「媽,我們快回去,我肚子餓死了。」我才發現那個白癡會講話。對你來說,這個或許沒什麼,但你要了解,世界各國的語言結構幾乎都不一樣,一個中國人講:「我在新東陽上班。」一個美國人講話的句型結構卻是「我上班在新東陽。」你有沒有想過,那個白癡爲什麼不講「我餓肚子(台語)」而講「我肚子餓(台語)」因爲他懂得使用這個語言的結構。這只是要告訴各位,沒有一個專家學者可以否認,語言的結構已容易到了任何人都能接受的地步,可是今天如果我們把五類動詞,主詞補語等等外國文法學家研究他們本國語文結構的一些名詞術語都加進了這個簡單的結構,而這些名詞術語對我們學英文卻不見得都有幫助,但卻把這個簡單的結構變得很複雜了,你想一個白癡可能懂得五類動詞嗎?當然不可能。這樣,英文文法就變得像數學一樣,是一門學問,當然有人學得好,也有人學不好。可是,如果我們能夠把這些不需要的東西去掉,只把對我們學英文有幫助的規則保留,重新加以整理,成了一套所謂的最新文法,那你會發覺英文文法一開始就變得簡單容易學,如果你能夠再花點時間去了解一下我剛剛所說的特別語法,那你會發覺英文一開始不但變得簡單容易學,而且你所造的句子都是最正確的句子。如果今天在座有您的弟妹子女正在唸書的,不管是國高中或大專,只要您讓他用這套方法學,因爲簡單,他學得有興趣,而且他所造的句子才是真正正確的句子,我要再次強調所謂「真正正確的句子」,有個同學曾問我說,如果我要用英語講:「我爸爸喜歡玩。」我能否說 "He likes to play." 我告訴他外國人通常不會這樣講,但請問各位這句話在文法上有任何錯誤嗎?問題是當您這樣講的時候,外國人不見得懂您的意思。

以上只是我對文法上的一點概念,先提供給大家;接下來,我們來談到第二點,爲什麼一開始一定要先了解每一句英文句子爲什麼會這樣講,我們用幾句最簡單的英語來說明,譬如我說 "How did you get here?(你怎麼來這裡的?) Why did you marry him?(你爲什麼會嫁給他?) Where did you go?(你剛剛去那裡?)" 你可以看到這三句英語代表三個不同的意思,但是第一個字 How 、 Why 、 Where 都是疑問句,再來是過去式助動詞 did ,再來是主詞,最後是 go 、 get 、 marry 等原形動詞,三個不同的意思,用的卻是同樣一個句型。這只是告訴您,如果您能夠了解一個句子爲什麼會這樣講,您就可以很輕易地造出其它類似的句子。不過我剛剛也已說明,單靠傳統的文法,您不可能徹底了解每個句子爲什麼會這樣講,只有經由最新文法和特別語法,您才可以徹底了解每個句子爲什麼會這樣講。但這只是表示您可以很輕易地造出其它類似的句子,並不表示您一定能很流利地講出這些句子,相信沒有人會否認,要能流利地講出英語,只有經過一個過程,那就是「練習」。可是我們來看一下,目前國內一般學生練習英語所採用的方法,以及正確練習英語的方法。所謂五、六十人以上的大班制沒有什麼效,已是公認的事實,這點我們就不提了,但一、二十人的小班,效果通常也很有限,爲什麼呢?我們留在最後來談,現在我們只要先了解這也是人人可見的事實就行了。第三種所謂最有效的方法就是乾脆出國留學去。記得一年多前,我在台中市立文化中心演講的時候,突然有個聽衆用英語問了我一些問題,他並且告訴我,他在美國、加拿大待了好幾年,可是五分鐘之後,他又改用國語和我聊天,他用國語講的第一句話是:「對不起,扶先生,我講的英語沒有你流利,因爲我沒有你這種說英語的環境,聽說你剛回台灣沒多久。」我很誠實的回答他說:「不錯,我是剛回台灣沒多久,那是我唯一離開台灣的時間,可是我是到金門去服了將近兩年的兵役,難道你認爲在金門才有講英語的機會?」我並不是告訴大家環境不重要,我是要您先看清楚到底什麼叫「環境」,英文中有句話說:Practice makes perfect. 意思就是熟能生巧,套一句最白的中國話,就是告訴你,有環境就能學好。但是我更希望您能了解,今天我對您演講的第一個原因是一條您很難接受但卻絕對真實的故事:我高二以前,只要考英文,如果沒有選擇題,我考零分是很不常的事,可是高三的時候,有一次學校舉辦大專模擬考試,考了100題,很多都是課外的,同學中程度很高的,頂多考九十幾,最起碼錯個好幾題,二十分鐘我就交卷,結果我考99分,那唯一被扣的一分,還是老師一時疏忽改錯了。您可以說我是一個例外,可是我曾認識幾個摩門教的傳教士,他們在美國只接受了三個月的中文訓練,第一天到台灣,竟然就敢上台用中文講道。最後一件事是在座各位沒有人敢否認的,因爲那是有歷史性的證據,就是美軍在第二次世界大戰時訓練特務工作人員到德國,要一些士兵在兩個月之內把基地的德語學得和德國人差不多,而這些士兵真的都做到了,當然原因之一是美國情報局提供他們一套很好的課程,但從 psycho-linguistics(心理語言學)來看,最重要的原因還是那是軍事命令,如果學不好,就把他們槍斃,有誰可能學不好?可見,大家都能確定自己一定學得會,那麼底下的演講也才有它的價值存在。相信在座的各位,我和他們還有各位都是沒有環境的一群,既然沒有環境,我想給大家一個很誠懇的建議,我建議您千萬不要去死背書,有些人認爲學英語就是要多背多看,但是背的效果到底如何?讓我們來看一下,那位小姐,我講一句英語,您替我翻成中文好不好?我要講的那句話是 Do you ever go swimming? 你曾經去游泳嗎?很好,大部分的中國學生都是這樣翻,不過這句話的意思是「你平常有沒有游泳的習慣?」這還是英語中最常用的句型。一個外國人剛和你認識沒多久,很可能就會對你說 Do you ever play cards?(你平常打不打牌?) Do you ever go fishing?(你平常釣不釣魚?)你可以把這句話背個幾百遍,可是你連聽都聽不懂它的意思,又怎麼可能用它來講話呢?不過,如果我把這個句子的結構向您解釋清楚,您只要在和別人聊天時用上幾次,譬如你對人家說 Do yo ever go on outings?(你平常有沒有郊遊的習慣?) Do yo ever watch TV?(你平常看不看電視?)等等,這句話就自然而然的變成你自己的語言了,又爲什麼要去背呢?我曾要我班上的幾個同學用英語講出「你們昨天晚上玩得好不好?」他們每個人都會說 Did you have a good time last night? 我又要他們用英語講:「他喜歡玩。」但他們卻講不出來,有一位同學還說:「這也不能怪我們,第一句我們背過,第二句我們根本就沒背過。」既然「背」行不通,我想提供給大家一套方法,這套方法,開始時您或許會覺得很抽象,可是當您仔細聽完之後,您會發現它對您在學習「聽、講、讀、寫」的過程中,一定會有很大的幫助。最好的方法是讓別人來刺激你的大腦,讓你自己造出一切你真正想講,真正想寫的句子,因爲如果所有的句子都是你自己造的,印象一定特別深,很不容易忘,那麼再練習幾遍,豈不就滾瓜爛熟了。有些人可能會說,會造句我還來聽你演講做什麼?可是我們先來看清楚,到底什麼叫「英文造句」?一個普通高中畢業生,就懂得英文中除了現在式、過去式、現在完成式、現在完成進行式、假設語氣、被動語態、不定詞、現在分詞片語、過去分詞片語等等,就很少有其它的東西了,整個英文的結構就以這十來個型式爲主體,你再怎麼變化,頂多變化成假設語氣的現在式、假設語氣的過去式、假設語氣的完成式、過去完成式、過去完成進行式等等,頂多把這十來種型式變成幾十種型式,相信也沒有專家學者會否認,如果你把這幾十種型式完全了解,融會貫通,你幾乎可以造出所有的英文句子,因爲所有的英文句子都是從這幾十種型式演變而來。讓人驚訝的是,這幾十種型式,一個真正會教英文的老師,在三、五個小時之內,就可以把學生教會,可是我敢說,中國大專畢業生學了十年英文,能夠把這幾十種型式搞通的,絕對佔不到10%,我們請那邊那位小姐用英語講出「你最近都在做些什麼?」好不好? What do you do recently? 很好,不過這句話應該是 What have you been doing lately? 或 recently? 用的是現在完成進行式,而不是現在式,這句話只是把英文中一個很平常的時態「現在完成進行式」,一成不變的套上去,可是如果我問十個大專畢業生,通常只有一個會講。

不過各位想想,如果英文中就只有這幾十種型式,如果你能夠在學今天所要學的句子之前,先花個二十來分鐘的時間,了解一下這些句子的最新文法和特別語法,那你就可以很輕易的造出其它類似的句子;這時如果有位老師或錄音帶對你說:Ask me what I do.(問我我在做什麼工作。)你就回答說:What do you do?(你從事什麼工作?)可能他們又對你講第二句話說:Tell me you are a chef.(告訴我你是一個廚師或大廚)你就回答說:I'm a chef.(我是一個廚師或大廚。)可能他們又對你說:Ask me if I like my job.(問我是否我喜歡我的工作?)你就問說:Do you like your job?(你喜歡你的工作嗎?)這樣你講出來的話正好是 What do you do? I'm a chef. Do you like your job? 正好是一段對話,這段對話可以無限的延長,如果你擔心自己造的句子有錯,還可以一邊把自己的聲音錄起來,等下參考答案,在這種情況下,所有句子都是你自己造的,又很正確,當然很不容易忘,那麼再練習幾遍,豈不就滾瓜爛熟了。

最重要的是剛剛我只是從外在的環境向每一個人說明學習任何一件事物不外兩個過程:一個是資料的整理,一個是資料的吸收。在資料的整理上,就因爲我們沒有這個環境,所以一定要求簡單明白。什麼叫「簡單明白」?我們舉個例子來說:如果要一個學生去背五百個句型,就算他每天花二個小時,背了兩個月,應該還是背不起來,因爲他們背到第一百句,前面的可能又忘了,可是如果讓他花同樣的時間去熟習運用我剛剛所說的那幾十種型式,三個禮拜的時間他就可以搞得很熟了,畢竟認識十種型式,比背起五百個句型要容易多了,可是你把這幾十種型式搞熟,對你在英文聽、講、讀、寫的發揮上,比背起五百個句型還要有效,這就是爲什麼在資料的整理上,我們要求簡單明白,就這幾十種型式。而在資料的吸收過程中,更因爲我們沒有這個環境,所以一定要採用自己造句的方法才能加深印象。什麼叫自己造句才能加深印象?我們也舉個教學實證來說明,如果要教學生一篇英文短文,一個有經驗的老師可能先帶他們唸幾遍,發音沒問題了,再解釋單字,沒問題了,再分析文法,最後替他們翻譯,可是才剛教完,要學生用這篇文章中的句子來講話,通常大家都做不到,一個禮拜之後,學生再看到這篇文章根本就沒有什麼印象,相信許多人都有這樣的上課經驗。可是如果我換一個方法來教呢?如果我連文章都不發給學生,譬如一篇文章剛好有60個句子,你知道英文句子一定有很多都是用同樣的句型,你把同樣句型的句子放在一起,可能總共有九個句型,我只教給學生這九個句型的結構,一樣的單字他可以問我,可是我不教他們任何一句英文句子,我要他們自己造出這篇文章中的所有句子,譬如我用英語告訴學生「你多久沒見到他了?」這句話的句型結構他們就一定會講「你多久沒寫信給你媽媽了?」「你多久沒去露營了?」等類似的句子。這樣,我要學生自己造出這篇文章的所有句子,所以一上完課,他們早就會用這些句子講話了,在一個禮拜之後,他們第一次看到這篇文章,會覺得很容易,因爲這篇文章中的每一個句子當初都是他們自己造的,自己寫的文章怎樣可能難呢?在國內學英文有個奇特的現象,那就是許多學生連英語都不會講,就在上英文作文課,試想,如果一個外國人連國語都不會講,你有辦法教他中文作文嗎?你可能用英語教國文作文嗎?但國內大部份的學生卻眞的用國語在學英文作文,而在語言學上,大家都很清楚,一定是先學會語言,才談寫文章或閱讀,最起碼也要同時學會,就像這套教學方法一樣,學完一篇文章馬上就可以用文章中的句子來講話,這才叫學英語,可見,從外在的環境,這的確是一套最迅速、最有效的方法。可是這還不夠,因爲談到學英語,除了外在的環境,一定還要談到語言本身內在的結構,任何一個語言,再文明、再落後,都只包含了兩個元素,一個就是我剛剛談到的文法結構或叫句型結構,另一個就是單字和片語,你可以把它們合起來稱之爲「字彙」,語言中除了句型和字彙,你絕對找不到第三個元素,有些人可能說還有發音,不過發音只是單字的一部份,如果一個字你連唸都唸不出來,你怎麼能算認識這個字。現在就讓我們來看看中國學生學習句型和字彙的方法,以及正確學習句型和字彙的方法。中國學生常常把文法書讀得滾瓜爛熟,可是真正要講英語的時候,卻不知道要用那個時態,句型更是背了又忘,忘了又背,成了所謂背背忘忘的死背,這個我們就不提了。而學習字彙呢?記得有一次,我在一家語言中心教幾個英文系的學生,我用了一個英文字 extension set ,意思是「電話分機」,剛好他們都不認識,我就教了他們幾個類似的字,譬如:extension cord(引線), extension school(補校), cordless phone(無線電話機)等,下課之後,他們就開始背單字, extension set(電話分機) extension set(電話分機),我告訴他們,如果你用這種方式背單字,即使背了幾千個,甚至上萬個,如果你連句型都不會,這些字你根本用不出來,一樣是兩、三個禮拜不用,就忘得差不多了。在這種情況下,中國學生學習句型和字彙所採用的方法都是背背忘忘的死背,而語言中就只有這兩個元素,當然這個語言他學得很痛苦、很困難了。

可是如果我們換一個方法呢?也就是第一天老師只教你一個句型,馬上就給你機會一直不停地把這個句型用於實際的會話中,第二天他教你第二個句型,就給你機會一直不停地把這兩個句型混合起來用,第三天就給你機會一直不停地把三個句型混合起來用。我請問各位,是不是不到三個月的時間,幾乎所有的句型你都很熟了。我不知道各位有沒有人當初學英語是這樣學的,可是我當初確是這樣學的。有些人可能會問,一個句型怎麼講話,事實上,只用一個句型,我就可以寫一篇文章,更可以造一段無限長的對話。譬如:我對一個小姐說 Are you a doctor?(你是一個醫生嗎?)她回答說 No, I'm a nurse 。(不,我是一個護士。)我又問她說 Is she also a nurse?(她是否也是一個護士?)她回答說 Yes, she is.(是的,她是。)我又問說 Is she patient?(她有沒有耐心?)她回答說 No, she is impatient.(不,她沒有耐心)我又問她說 Is the doctor also impatient?(醫生是不是也沒有耐心?)她回答說 No, he is a nice doctor.(不,他是個好醫生)從頭到尾,不管我講多少話,都只用了一個 Am I, Is he, Are you 所謂 be 動詞的句型,第二天你學了第二個所謂一般動詞的句型,你就可以說 She is a nurse. I know her.(我認識她) I like her.(我喜歡她) I respect her.(我尊敬她)等等,話更是講不完了,第三天,你學到動詞的過去式,你更可以說:「她是一個護士,我認識她, I saw her yesterday.(我昨天遇見過她) I taught her English last week.(我上個禮拜才教她英語)」你很清楚,英文句型如果像這樣一句一句教你,並立刻讓你用來練習講話,馬上就會變成你自己的語言,句型就是這麼容易。可是有些人會說,那單字怎麼辦,我只認識一百個單字,你講的我根本聽不懂,我怎樣做練習呢?如果你只認識一百個單字,我相信我講的你都聽得懂,而且你會發現「練習」很簡單。記得我曾在一家語言中心示範給幾個留美的英文老師看,看看該如何在上課的時候,用英語來教一群國中一年級的學生,當時那幾個老師認爲那不可能,可是我示範給他們看之後,他們才發覺很容易,我希望各位能明白,這是我個人的一點意見,可是我對這點意見卻有絕對的把握,那就是國內的英語教育如果真要提昇的話,這可能是唯一有效的方法,怎麼做呢?當時是寒假,這羣學生都已上了一個學期的課,有一點點程度,第一堂課,我先花個十幾分鐘的時間,教他們上課最常用的十幾個單字,一個是 Ask(問),一個是 me(我),一個是 if(是否),一個是 teacher(老師),一個是 tell(告訴)等等,然後我再花五分鐘的時間,教他們一個句型,一個 Be 動詞的句型,我告訴他們, am, are, is 都是 be 動詞,而 am 只能和 I 連用, are 只能和 you, they 和複數名詞連用, is 只能和 he, she, it 和單數名詞連用,我再告訴他們只要把 am, are, is 移到句首,就可以把這個句子變成問句,這時,我就對他們講出第一句英語,我說 Ask me if I am a teacher.(問我是否我是一個老師)你可以看到這句英文和中文的結構完全一樣,換句話說,只要你懂得句中的每一個單字,你就可以了解這句話的意思,而這些單字,剛好都在我教的十幾個單字裡面,所以只要我講得很慢,這些學生就可以聽懂我的意思,這時,他們就用英語回答我,對我說 Are you a teacher?(你是一個老師嗎?)我從來沒有教過他們這句話,爲什麼他們自己會講呢?因爲他們知道 are 要和 you 連用,他們也知道 are 要放在句首才可以變成問句,我記得第一個學生講出這句話的時候,足足想了十幾秒鐘,可是類似的話,他練習了二、三十句後,他只要考慮兩、三秒鐘就能講出來了,再過半個小時,他根本不必考慮,就可以很輕易地講出這些句子,這就是爲什麼我說「句型就是這麼容易」,這時,我又對他們講第二句英語,我說 Tell me No, you are a chef.(告訴我,不,你是一個廚師,而不是一個老師) chef 這個字,國中一年級的學生根本就沒有學過,可是沒有關係,我只要教他們一句話,這是我上課的時候唯一要他們背起來的一句話,就是 What does it mean?(這是什麼意思?)這樣他們一聽到 chef 這個字,因爲不認識,馬上就會問我,你記住,他們問也是用英語問,他們說 What does chef mean?(chef 是什麼意思?)我向他們解釋了 chef 的意思之後,他們馬上又用英語回答我的問題,對我說 No, I'm a chef.(不,我是一個廚師)當你學到一個字,請各位注意一下,底下是我今天演講中最重要的一句話,當你學到一個字,馬上就把這個字用於自己所熟悉的句型中,就是逐漸地把這個字變成你自己的語言,一個字成爲你自己的語言,你絕對很難忘掉。

爲什麼這是今天演講中最重要的一句話,因爲這是任何人不管在學習他本國語或外國語的時候,所必須經過的唯一關鍵。爲什麼?因爲語言學上雖有各種不同的教學方法和理論,他們卻有個共同的特徵,那就是這些理論都符合了一個小孩子學習他本國語的基本原則。所以一個再高明的語言學家,在他學習語言學的過程中,都會去觀察一個小孩子如何學習他的本國語,底下是我個人觀察的結果,提供給大家當做一個參考,告訴你爲什麼?!連續一個禮拜,我跟蹤一個三歲的小孩,第一天我看見他到廚房,不到幾秒鐘又很緊張地跑出來,一直喊媽媽,原來是裡面有一隻很大的蟑螂在亂爬,他媽媽就一腳把那隻蟑螂踩死,然後告訴他,那是蟑螂,沒什麼好怕的,這個小孩就跟着講了幾次「蟑螂」,過了兩三天,這個小孩又到廚房去,剛巧,他又看到一隻很小的蟑螂,他就學他媽媽,上前把那隻蟑螂踩死,然後大聲叫:「媽,你快來,你看我踩死一隻蟑螂。」蟑螂這個英文字 cockroach 我的學生幾乎都認識,可是有一次上課的時候,有個女同學要講:「昨天晚上有一隻蟑螂飛進我的衣櫥」她一時想不出蟑螂怎樣講,就問我說:Sir, how do you say 蟑螂 in English?(蟑螂英文怎麼講?)我說,不是教過妳了嗎?她說 Yes, but I forget.(是的,可是我忘了)我很懷疑那個三歲的小孩爲什麼不對他媽媽說:「媽,你看我踩死一隻……哇!前兩天你教我的那個字又忘了。」你可以試着去教一個兩三歲的小孩任何字,只要他了解,用得到,他幾乎從不忘,可是那些二十來歲的年輕人,記憶力正強,學英文的時候,單字卻常常忘,爲什麼?我們來看第二個實驗就知道了,又過了幾天,我到書房去,出來的時候,我把燈關掉,這個小孩就對客廳裡面的幾個人說:「叔叔把燈關掉了,叔叔把燈關掉了。」講了好幾次,因爲世界各國的語言都只有一個功能,那就是表達意思,而語言中就只有一個東西能表達意思,那個東西叫「句子」,你對一個人說紅色,他不懂你在說什麼,如果你說:「紅色很可怕」他就懂了,你知道,只有句子才能表達意思,所以學習任何一個語言最基本的一件事,就是不管你學到任何一個單字,一定要先用這個字造幾句和你生活有關的句子,換句話說,學英語沒有「背單字」這個過程,而是學習用單字來表達意思,也就是「造句」,因爲只有句子才眞正能表達意思,那個小孩講「叔叔把燈關掉了」就是在造句,這樣語言才能有意思,有了意思,才會有思想,如果你會去想一件事,當然很不容易忘掉了,可是很多中國學生學英語,只有在死背單字,根本就沒有完整的意思,當然不會去想它,你總不會晚上作夢的時候還想着 light(燈); light(燈) chair(椅子)等,但小孩子卻可能會夢見他告訴大家「叔叔把燈關掉了」,這就是小孩子學語言比較不容易忘的原因。爲什麼這是人類學習語言的唯一關鍵,我們來看第三個實驗就知道了。你去觀察一個兩歲左右的小孩,當沒有人在的時候,你會發現他常常不知道在想什麼,嘴吧更是不停地動,爲什麼?從 Psycho-linguistics(心理語言學)的觀點來看,當一個兩歲的小孩看到他五歲的哥哥對媽媽說:「我要喝果汁」媽媽就拿果汁給哥哥喝,而一個兩歲的小孩想喝果汁時,似乎只能哭鬧或用手指着果汁來表示,有時媽媽還不懂他的意思,這個小孩子當然很想像他哥哥一樣會講話,所以你教一個兩歲的小孩「洗手」,他記住了,你教他「穿衣服」,他也記住了,等下,他可能會跑來告訴你說:「奶奶正在洗衣服」,你不要覺得很驚訝,他什麼時候學會講這句話,因爲他把洗手的「洗」和穿衣服的「衣服」合起來叫「洗衣服」,而每當他哭鬧的時候,你最常對他講的一句話正是:「你沒看我"正在"忙嗎?」「你沒看我正在煮飯嗎?」「正在」、「正在」,他早就聽熟了,所以他會說:「奶奶正在洗衣服」這就是爲什麼人類從不會講話到會講話通常是兩歲到四歲的過程,因爲兩歲到四歲的小孩一直不停地想把他所學到的每一個單字和片語組成一個完整的句子來表達他的意思,各位可以看得出來,連人類學習他本國的母語都沒有例外,又有誰能例外。從頭到尾,我只是想向大家說明,語言中,就只有「句型」和「字彙」這兩個元素,它們密切地合而爲一,組成一個語言,它們是永不可分的,可是今天中國學生學英語,常常是先背單字,再讀課文,你知道單字是字彙,課文是句型,他們把句型和字彙分開了,也只有這套教學方法是把句型和字彙密切合而爲一來學,就是要你像小孩子一樣,一學到一個字,馬上就把這個字用於自己所熟悉的句型中,在這種情況下,句型和字彙你所採用的都是活學活用的方法,而語言中就只有這兩個元素,那麼句型和字彙同時發展的結果,當然這個語言你學到很精通很流利了。剛剛我們已經從外在的環境,也從語言本身內在的結構都向每一個人說明這的確是一套最有效,最迅速的方法,我想談到學英語的過程,應該沒有其它東西可以談了。

可是同時,我要告訴大家一個很重要的理論,我們先請問那邊那位小姐一個問題好不好,您不要受任何人影響,您覺得學英語速成可不可能?不可能,我一開始不是告訴過您,千萬不要對我說「不可能」嗎!因爲我要告訴你的是,學英語速成不但可能,而且除此之外,絕對沒有第二個方法。我們來看清楚,許多中國學生學了十年英語,還完全不會講,這個我們先不談。記得三、四年前,中國郵報有個很大篇幅的報導,談到一個蘇俄的語言學家,從來沒有離開過蘇俄,可是他本身竟然會講二、三十國的語言,您可曾想過,全世界各地有多少人精通十國甚至二十國的語言,如果他們都像許多中國學生一樣,慢慢學,十年才學會一國語言,那麼蘇俄的語言學家豈不是從一歲學到將近三百歲了,那是不可能的,可見他們都是速成的。一個最典型的例子是:記得有個埃及人,第一天到台灣就和我認識,他看我會講英語,就要我教他國語,我告訴他我自己的國語發音都不太標準,不可能教他。可是半年多之後,我剛巧又在銘傳前面的人行道上遇見他,他走過來和我聊天,用的都是國語,五分鐘之後,我發覺他的國語不但相當標準,而且十分流利。這時,剛好有個計程車司機開車經過,當天下雨,車子噴了我們一點水,我想同樣是中國人就算了,可是那個埃及人卻忍不住回頭大罵,我很驚訝地發現,他從頭到尾罵的竟然都是台語,我才知道半年多來,他已經把國語、台語都學得相當不錯了。您很清楚,他們都是速成的,如果你還不明白這個道理,一個最簡單的實驗可以向您說得清清楚楚。這是一個絕對真實的實驗,相信在人類科技沒有特別的突破之前,絕對沒有任何人能突破這個實驗。我曾實驗過,一個好的英語老師,在730個小時之內絕對可以把學生日常生活常用的聽、講、讀、寫教會,國內一般大專畢業生學英語少說都有十年了,如果把730個小時分作十年,每天剛好12分鐘,有幾個英語學家就曾經作過一個實驗,嘗試每天教一個人12分鐘的英語,看看是否可以慢慢地把這個人教會,他們請來一位很高明的英語教師,又找來一個很有學習語言潛力的年輕人,讓這個老師每天教這個年輕人12分鐘,其它時間就不讓他再接觸英語。這個年輕人剛開始連一句英語都不會講,可是三、四個月之後,他已經學會了好幾百句的基本英語,進步相當快,譬如他會問別人 What are you doing?(你正在做什麼?)也會對別人說 Make yourself at home.(把這裡當自己家。) Could you do me a favor?(能不能幫我個忙?)等等,這些英語學家想,幾個月就進步那麼多,幾年之後還得了,可是又過了幾年,這些英語學家發覺這個年輕人並沒有什麼顯著的進步,他們很懷疑是爲什麼,就請來另一個年輕人做同樣的實驗,這一次他們很小心地把這個年輕人每天所學到的東西,都詳細地記錄下來,結果他們得到一個結論,那就是:一個正常記憶力的人,如果每天只接觸一種語言12分鐘,五、六個月之後,他每天所新學到的東西,和他每天所忘的幾乎差不多,也就是五、六個月之後他很難再有顯著的進步了,因爲一開始他一句也不會,當然不可能忘,可是五、六個月之後他已經學會了好幾百句以上的英語,所以每天最少會忘掉七、八句,而他每天花12分鐘差不多也只能學七、八句,這就是爲什麼那個年輕人如果每天只學12分鐘,就算連續學10年,花了730個小時,頂多還是只能講一些最基本的英語,相信懂語言學的人都很清楚,這是一個絕對的事實。但是如果我們把這730個小時分成半年來學呢?你算一下,每天剛好四個小時,這樣就絕對可以教好學生了。怎麼教?用的就是我剛剛談到的那套教學方法。就拿我剛退伍時在自己家裡所教的七、八個大專生來說,我還記得上第一堂課的時候,我先花個二十幾分鐘向他們解釋今天所要教的這些句子的最新文法和特別語法,然後我就開始讓他們做練習,我先對他們說 Ask me when I got up today.(問我我今天幾點起床。)他們就回答我說 When did you get up today?(你今天幾點起床?)我又對他們說 Tell me you didn't get up till seven.(告訴我你睡到七點才起床。)他們就回答我說 I didn't get up till seven.(我睡到七點才起床。)我又對他們說 Ask me what I did after I got up.(問我我起床之後做什麼。)他們就問說 What did you do after you got up?(你起床之後做什麼?)我又說 Tell me you taught Chinese martial arts.(告訴我你教中國武術。)他們就答說 I taught Chinese martial arts.(我教中國武術。)可能我又對他們說 Ask me if I am a good martial artist.(問我是否我是一個很好的武術家。)他們就會問 Are you a good martial artist?(你是一個很好的武術家嗎?)他們所講出來的英語正好是 When did you get up today? I didn't get up till seven. What did you do after you got up? I taught Chinese martial arts. Are you a good martial artist? 正好是一段對話,這段對話可以無限的延長,如果你擔心自己造的句子有任何錯誤,還可以一邊把自己的聲音錄起來,等下參考答案,在這種情況下,所有句子都是你自己造的,又很正確,當然很不容易忘,那麼再練習幾遍,豈不就滾瓜爛熟了。最重要的是你要了解,這個方法所以能讓你學好英語有兩個原因,而這兩個原因和國內一般學生學英語的方法正好相反。第一個原因是這套方法一開始從國中一年級起,就要學生只聽英語,只講英語,而國內一般學生唸到大學還是用國語和老師討論英文,怎麼可能學得會。第二個原因是有學者曾對英文系四年級的學生做過問卷調查,想了解爲什麼大部分的英文系畢業生專心學了四年英文之後,竟然不太會講英語,或許是事先安排好,或許是個巧合,有許多學生竟然回答說:「我們本來就不應該會講英語,因爲從國中到大學四年級,這十年來,我們真正在和別人講英語的時間每人平均絕對不到50個小時,我們倒想請問各位學者,如果你們不曾出國留學,在國內講英語的時間又不到50個小時,你們今天可能會講英語嗎?」學者們又問:「那你們的時間都花在那裡呢?」英文系四年級的學生回答說:「這十年來,單是花在文法上的時間,每人就不只500個小時,畢竟國中的時候,老師把文法教一遍,自己又唸一遍,高中也是一樣,而英文系的課程,不管是作文、修辭等等,都會把文法重教一次,整個來說,每個英文系畢業生花在文法的時間絕對不只500個小時。」可是我敢確定,一般英美人士在日常生活聽、講、讀、寫中,所常使用的文法規則在30個小時之內就可以教完,只是一般學生讀完文法書之後,還是不會講英語,那些規則當然用不到,因而不久就忘了,這樣學了又忘,忘了又學,即使花了1000個小時,還是不能把文法徹底搞熟。可是我教學生文法,每堂課最多只教20分鐘,其它時間就要學生一直不停地用這些規則來講話,他們會講英語,規則當然就不會忘,就像外國人會講英語,不可能因爲一段時間不讀文法,講話時就犯許多文法錯誤。換句話說,我教學生文法,通常總共只花30個小時,教他們一遍就夠了,其餘700個小時,我要他們一直不停地練習講英語。這樣,學生學了半年,就足足講了700個小時的英語,比起那些學了十年還講不到50個小時英語的人當然要講得流利多了。總之,同樣是730個小時,分作十年,成效幾乎等於零,沒有人能突破這個實驗,分作半年,卻是成效非凡,你的英語流利極了,我隨時隨地都敢做這個示範教學,我請問大家,學習英語除了速成,你還能找到第二個方法嗎?我更要告訴每一個人,摩門教的傳教士就是把這730個小時又縮短爲3個月,每天剛好8個小時,所以3個月之後,他就敢上台用國語講道了。試問,如果從今天開始,我每天和你講8個小時以上的英語,三個月之後,你講英語還可能緊張嗎?

剛剛我們已經談完了學英語的技巧,也談完了速成的道理,最後,也是最重要的一個話題是「學習的效率問題」,畢竟光懂得技巧和道理,而不懂得如何去學才有效率,還是沒有用的。有人對國內的一些大專畢業生做了一次調查,發覺90%以上不打算出國的人都還想繼續進修英語,問他們如何進修,他們說,上了十年英文課還是不太會講英語,可能是班制太大,我想上十幾個人的小班試試看。有個學生告訴我,他曾經上過一班十幾個人,兩個月一期的密集班,當時一期的學費是台幣8500元,可是並沒有什麼特別的效果,我要他第二期上課的時候把所有的課程錄音下來,結果發現,一期兩個月下來,班上每個同學真正講英語的時間根本不到40分鐘,相信各位應該都上過課,都很了解這個事實。可是如果你把這8500元拿來請個外國家教呢?每個小時大約是300元,你最起碼可以請25個小時的家教,你可以和你的老師約好,每個小時他講二十個分鐘,你講三十幾分鐘,就這樣花8500元,你最起碼可以講15個小時左右的英語,相信各位都明白,練習15個小時的人講英語一定比練習40分鐘的人講得流利多了。況且,上課時,老師未必會糾正你。但你卻可以要求你的家教務必糾正你,更重要的是,我問過連續上過六期密集班的同學效果如何,他說聽力有些進步,也比較敢講,只是表達能力還是不很好,可是花同樣的錢,你卻可以請150個小時的家教,各位是否知道一個會教英語的老師在150個小時左右,就足可以教你6、7千個單字,如果你本來已經認識6、7千個單字,加上他教你的,你大概已經認識13,000個單字,相當於一個外國高中畢業生的實質程度。一個會教英文的老師,在150個小時之內,可以糾正你日常生活英語90%以上的錯誤,我相信有許多留學生不敢說他講英語時,90%的錯誤已被糾正,你講出來的英語是比一般留學生還要道地的英語,而最重要、最重要的是,你還可以把你家庭教師教你的教學內容全部錄下來,試想,街上一套完整的教科書包括了好幾千個單字,也只不過是幾十卷錄音帶,而且還有許多內容是重覆的,你的150卷錄音帶沒有任何重覆,又都是針對你不懂和你最常犯的錯誤,我相信你化個幾萬元也買不到這麼珍貴的東西,而你從那一天起,就算再也不讀英語,只要你利用吃飯、刷牙、睡眠的時間,一直不停地聽這150卷錄音帶,我相信你保持的英文程度在台灣最起碼也還在中上以上了。我所以對自己的英語有點自信,就是因爲高二到高三我先自修,第一天到台北唸大學時,有個外國傳教士就說我的英語講得很好,在那之後,我還上過200多個小時一對一的家教課,直到今天,我還保有那些錄音帶,我可以聽到自己從會講英語到講得很好的區別,這就是爲什麼我雖然每天最多只花五至十分鐘查字典,其它時間幾乎不曾讀英語,但我的英語還是不會退步,因爲每天晚上我都是一邊睡覺一邊聽那些錄音帶,聽到睡着爲止。所以我要給大家一個結論,那就是如果你不出國,又想眞正把英語學好,最有效、最省錢、最省時間的方法,就是你自己先用一套教科書自修,到某一個程度之後,再請個家教。爲什麼要先用一套教科書自修呢?因爲如果你一句英語都不會講,就請外國家教,他看着你,你看着他,最多只有你請他吃晚餐,即使你已經會講一些英語,如果你要講出類似於「他喜歡玩」的句子,你表達不出來,那個外國人又不會講國語,這時,如果沒有一套好教科書的幫助,你可能還是無法適切地表達自己,達到和外籍人士溝通的目標,而相信各位回去之後,最切身的問題,就是該用那一本教科書自修,從何學起才適當呢?

談到選擇教科書,你要了解的是一套好的英語教科書通常必須具備幾個要素:(一)「字彙篇」:也就是要把所有的字彙加上音標、詞類、意思,有些比較難的字還要加上例句,因爲比較難的字,只有經由例句來學。爲什麼要加上字彙篇,我們請那邊那位小姐用英語講出「我要一個麵包」好不好? I want a bread. I want a piece of bread. 好,很好,我列出三個和麵包有相關的英文字,第一個 bread ,第二個 toast ,第三個 roll ,你能否告訴我,如果你到麵包店買吐司,這三個字,你用那個字? toast ,爲什麼一般英漢字典將 bread 解釋成麵包?你用這個字要買個麵包卻行不通,一般英文字典將 toast 解釋成吐司,你用這個字,到麵包店買吐司卻買不到吐司,因爲中文和英文的麵包概念是不同的,是不能翻譯的,第一個字 bread 是麵包的通稱,又指吐司麵包,你講 a piece of bread 指的是「一片吐司麵包」,第二個字 toast 指的是烤過的吐司麵包,餐廳裡面常用 toast ,因爲餐廳的吐司通常都烤過了,第三個字才是指一個一個的花生麵包、奶油麵包等,這些是一個七歲的外國小孩子都懂的事實,可是我曾問過將近100個大專生,「我要一個麵包」英語怎麼講?竟然沒有人會講,爲什麼要有字彙篇,就是要你徹底了解每一個字真正的意思。字彙篇還有一個更重要的功能,我們請那位先生用英語講出「你忙嗎?」好不好? Are you busy? ,很好,請你再講「忙些什麼?」What are you busy? ,很好,不過少了一個介系詞 with ,這句話我們講 What are you busy with? 光背起 busy 這個字,卻不會用它,還是沒有用的,爲什麼要有字彙篇,是要你徹底了解每一個字真正的意思和用法。不過我在此要說明一件事,每一次我演講的時候,若舉出 What are you busy with?(你忙些什麼?)的例子,事後一定有人寫信告訴我說,我教錯了,因爲他們回去查字典之後,發現有許多字典教的是 What are you busy about? 問題是所有外國人都講 What are you busy with? 他們怎麼講,我就怎麼教你,畢竟,你學好外語是要和他們溝通,而不是和字典溝通。就拿 smile(微笑)這個字來說,許多字典教你 He is smiling on her.(他正在對她笑)但那是十七、八世紀的英文,通常只用於文學作品中,現在所有美國人都講 He is smiling at her. 當然我也是這樣教你,希望你不要因爲我教的英語和你的字典有任何不同,就認定我教錯了。一套好的英語教科書必須具備的第二個部分是「最新文法」;也就是把不需要的文法解釋去掉,只把需要的保留,這樣,英語才會變得簡單、容易學,這點,我們一開始就談過,這裡就不再重覆了。第三個部分是「特別語法」;就是外國人講話的特別習慣,這個部分我們演講一開始也談過了,我們再舉個簡單的例子來說明,我們請那邊那位先生用英語講出「我後悔了」好不好? I regret ,好,再請您講「我喜歡這裡」I like here. 好,您講的句子在文法上好像也都很正確,但事實上都錯了,因爲 regret(後悔)和 like(喜歡)這兩個字和中文字的用法十分不同,這兩個英文字非加受詞不可,你知道 here 是個副詞,不能當受詞,所以你要加個虛受詞 it 而講出 I like it here.(我喜歡這裡)如果你不了解這些特別語法,就很可能講出許多錯誤的英語,自己還不知道。

總之,不管是談到學英語的技巧或是選擇教科書,我都要向各位強調語言中就只有句型和字彙這兩個元素,經由字彙篇,你才能徹底了解每個字真正的意思,而不像過去,講「我要一個麵包」講了十年都那樣講,卻沒有人糾正你,經由最新文法和特別語法,你已徹底了解每個句子爲什麼會這樣講,句型更沒有問題,句型和字彙都沒有問題,語言中就只有這兩個元素,當然,這個語言,你就不會有問題了。不過語言雖沒有問題,但你沒有這個環境,又不練習,還是講不流利。所以一套好的英語教科書還一定要包括第四個部分,就是「實況練習」,譬如:教科書的錄音帶對你說 Ask me how I got here.(問我我怎麼來到這裡的)你就要講 How did you get here?(你怎麼來這裡的?)如果聽不懂,就查書中的內容,錄音帶又對你說 Tell me you came by bus.(告訴我你是坐公共汽車來的)你就要說 I came by bus.(我坐公共汽車來的)錄音帶又說 Ask me how long it took.(問我我來到這裡花了多少時間)你就要問說 How long did it take?(你花了多少時間?)這樣,你講出來的話是 How did you get here? I came by bus. How long did it take? 正好是一段話,這段對話可以無限的延長。爲什麼你可以造出這些句子,因爲你先參考書中的最新文法和特別語法,徹底了解每個句子爲什麼會這樣講,當然造得出來。如果你擔心自己造的句子有錯,還可以一邊把自己的聲音錄起來,等下參考書中的解答。在這種情況下,所有句子都是你自己造的,又很正確,當然很不容易忘,那麼再練習幾遍,豈不就滾瓜爛熟了。各位想想,如果你當初學英語,或從今天開始學英語,能採用這套方法,該可以省下多少的時間和精力。

最後,要您記住的是,絕大多數的中國學生根本不知道如何選擇英語教科書,他們常常以爲「看不懂」就是好書,「看得懂」就是太容易,不會是好書;其實「看不懂」說不定是因爲那些句子,根本就很少人用,「看得懂」說不定是不懂,還以爲自己懂了。記得有一次,我送了一套英語教科書給一位朋友,他隨便翻了幾頁,就對我說:「這套教科書,實在太容易了,尤其是前面六、七課,根本就是給國中生唸的」我心想:「嫌別人送的書容易,還有用"實在太"這三個字。」我就對他說:「既然太容易,我問你一些問題如何?」他說:「好啊!」當我翻到第一冊第一課的時候,他很生氣的對我說:「雖然我不是正式的英文老師,最起碼晚上還在兼英文家教,你拿第一冊第一課,國中一年級唸的內容來考我,實在是太過份。」的確,那一本書的前幾課,是給國中一年級唸的。結果,我從第一課,問他一句對中國學生最基本、最應該要會的英語,我說 He is a Chinese.(他是一個中國人)這句英語您覺得如何?他說:「很正確,沒錯啊!」但事實上,你去查任何一本英文字典,或問任何真正受過教育的英、美人士,當他們講:「他是一個中國人時」Chinese 前面通常不加 a ,他們說 He is Chinese. 如果要加 a 後面就要加個 person ,而講出 He is a Chinese person. 可是如果要講:「他是一個美國人」就非在「美國人」的前面加個 an 以表示一。他告訴我:「這句話,我只是剛好不會」我就翻到第二課,剛好看到我們一開始演講時所談到的兩句話,一句是 How do you say this dish in Chinese? 另一句是 What do you call this dish in Chinese? 這兩句話的意思都是「這道菜中文叫什麼?」兩句都是最常用的英語,一個七歲的外國小孩子和媽媽一起出去逛街,看到新奇的事物就常常會對媽媽說 Mom, what do you call that?「媽,那個東西叫什麼?」我問我的朋友說:「這兩句英語有何不同?」他告訴我,這個問題實在太難了。又有一次,我爲了要考驗一般大專生選英語教科書的能力,就帶了15本英語會話書,找了五個大專高材生,要他們從這15本書中,每人選一本帶回去自修,有個同學才一翻開書,就說:「這些書這麼容易,我們怎樣唸?」我看了一下他翻的那一頁,裡面正好有我開始演講時,問那位小姐的一句話,就是 Do you ever go swimming? 我問那位同學這句話什麼意思?他也答說:「你曾經游泳過嗎?」我告訴他,這本書你可以拿回去自修,不過務必要請個家教,以免讀錯了還不知道。我看他心裡不服氣,就從同一課的課文中找一句話問他,要他用英語講出:「照相很好玩」他講不出來,其它同學也都不會,有同學甚至用 funny 表示「好玩」,那豈不是指照相是件很滑稽的事,最後,我又從同一課中問他們一句人人都會的話,我問他們 Where are you from? 是什麼意思?有好幾個同學說這句話的意思是:「你的籍貫是那裡?」我說不是,爲着這句話,有個英文老師曾經寫一封信給我,並附上一篇報上由專家所寫的文章,那位專家說 Where are you from? 是指「你的籍貫是那裡?」所以那個英文老師說我教錯了。嚴格來說,語言並沒有所謂的「專家」,誰能和別人溝通,誰就是真正的語言專家。你去查任何一本英文書, Where are you from? 指的都是你目前的故鄉所在地,我目前的故鄉是花蓮,因爲我母親還住在那裡,我過年也都是回花蓮去過年,所以我講 I'm from Hualien. 可是我的籍貫是廣東,我記得過去我在開武術館的時候,洋徒弟想知道我的籍貫是那裡,通常會對我說 Where did your ancestors come from?(請問你你的祖先來自那裡?)他們在我自我介紹的時候,也常常會說 I'm from New York.(我家在紐約) But my ancestors came from Belgium.(但是我的祖籍是比利時)試問,十個英文系畢業生是不是有五、六個以上在自我介紹,談到自己的籍貫時,根本無法真正地表達意思。可見英語會話沒有所謂的難易,大多數的中國學生都要從最基本的英語學起,而一套英語教科書,從第一冊第一課,連最簡單的東西,如 a 和 one 的中文意思都是「一」,但這兩個字的意思和用法有何區別,也就是從最簡單的文法到難的文法,都要讓讀者徹底了解才稱得上是真正的好書。

同時,中國學生最常抱怨的是:在書中學到的英語,常常和電視、電影中的對話或外國人日常生活中的實際用語脫節。這有兩個主要的因素,第一個是「俚、俗語」,譬如:中國學生在書中學到見面時要講 How are you?(你好嗎?)但事實上,沒有幾個美國年輕人見面時會這樣打招呼,他們常講的是 How are you doing? What's going on? What's happening? What's new? Hi, there! 等等。當中國學生真的很累的時候,可能會講 I'm exhausted.(我累死了。)但可能沒有人相信他真的那麼累,因爲講出 exhausted 這個字非常費力,一個真正快要死的人,那有力氣把嘴巴張得那麼大,一個美國人真正累的時候可能會說 I'm burned out. 只要把嘴巴垂下來,就可以輕易地講出 I'm burned out. 這句話,或說 I'm bushed. 吹一口氣就行了,這樣講話看起來才像快累死的樣子,這就是俚、俗語的微妙之處。不過許多中國學生只是從書中死背俚俗語,譬如:bullshit 這個英文字的意思是「狗屎」,中國學生就背 bullshit「狗屎」, bullshit「狗屎」,其實這個字的用法很多,譬如:你聽某人吹牛聽得不耐煩了,就可以對他說 You're bullshiting again. 意思是「你又在臭蓋了!」人家問你早上做些什麼事?你也可以說 We just sat there bullshiting 。(我們只是坐在那裡閒聊或胡扯)一套好的俚、俗語教科書就是要教你這些用法。教科書中的英語常和電視、電影等實際對話脫節的第二個原因是髒話(粗口),也就是罵人用的三字經。國內的英語教科書中,幾乎從不教髒話,因爲有許多人認爲教科書教髒話,實在太不成體統了。我在此聲明的是,我所以鼓勵學生學一些英文髒話,並非有意要帶壞學生的心思,實在是因爲:(1)電影、戲劇等中都可能有這些話,中國學生常常一句話聽不懂,其它的話也跟着不懂,因而對自己的英語感到沮喪。(2)許多外籍人士滿口髒話,根本沒有受過什麼教育,中國學生因爲聽不懂英文髒話,還把他們當成大學者,實在可悲。有些人甚至說不懂髒話,就等於不懂英語,更有人說:「學髒話花時間最少,但對學英語卻有極大的幫助。」爲什麼?我馬上可以證實給大家看,如果你注意觀察一下,你會發現美國人講髒話的可能性,最起碼比中國人大幾十倍,美國的電影、小說、戲劇到處充滿了髒話,連吳漢演出的世界名片「戰火屠城」也免不了有許多髒話,美國十幾年前最暢銷的小說「畢業生」是大學教授推薦給學生讀的,裡面也到處有髒話,你拿本「畢業生」,請個外國傳教士唸幾頁,有些字他一定會跳過去,你問他爲什麼?他會告訴你:「唸了會觸怒上帝」因爲那些都是髒話。就拿英文字 fuck 來說,這可以說是英文中最髒的一個字,意思是「發生性關係」,它有許多相關的型式,譬如:mother fucker 或 fucker, fuck up, fuck around, fuck over, fuck off 等等,這些片語的常用性,已到了幾個美國男人聚在一起,我不敢說每一次,可是總有一次會全部都用上去,就拿一個外文系畢業生,去看一部西洋片「疤面煞星」來說,竟然幾乎完全聽不懂片中的對話,只因爲 fuck 這個字在那部電影中用了150次以上,吳漢的「戰火屠城」中,這個字我相信小說也用了十來次。試想,如果上面一句是髒話,你聽不懂,底下一句明明是一般的英語,因爲意思沒辦法連貫,您也跟着聽不懂,一部很普通的電影對話,只因爲您不懂髒話,就幾乎都聽不懂,您是不是等於不懂英語。可是如果您懂了這些髒話,您就可以輕易地從外國電影和電視中學到更多的英語,那對您學英語當然有極大的幫助,可見一套實用的英語教科書,應該要加入很常用的俚、俗語和髒話篇。這樣,才稱得上是一套真正完整而實用的英語教科書。最後,我用一個字來結束我的演講,那就是誠懇的「誠」字,記得有位教英語的老教授,曾經在我的演講會場簽下他的大名,他認爲這套方法值得推薦,以他的地位和知名度竟然會這樣做,他的誠懇使我大爲感動,堅定了我當時繼續演講的決心,因爲我要將好的東西推薦給大家,可是要不要學,還是在於你自己,畢竟,人生的成敗永遠都操之在己。我今天的演講就到此爲止,謝謝大家。

扶忠漢先生

廣東省人 年33歲

美國密蘇里大學

本刊於一九八三年十月20日曾以專文報導,指謂美國密蘇里大學來自中華民國的扶忠漢先生爲資深的語言學習專家,扶先生雖沒有顯赫的學歷和背景,卻有許多大學教授、政府首長和高級將領欣賞他的演講,更有許多中外英語教師以扶先生的教學訓練爲榮。他前後三年每星期固定在台灣各地區所作的演講約有一千場,幾乎場場客滿,台灣中華電視公司和中國電視公司特別製作出台灣第一個長達一個半小時的節目,介紹扶先生的英語學習法。本文「英語速成法」正是他先後於台灣三家電視台演講的內容,事實上在亞洲的許多教學法當中,只有扶先生的方法是經由他本人面對面的介紹,直接的證實,才真正值得採信。爲了讓讀者起見,我們不修改扶先生演講文中的任何一字,但爲了幫助香港居民了解這篇文章的內容起見,我們在此要向大家說明台灣的教育制度是小學畢業後,由國中三年再讀三年高中,所以他們的國高中相當於我們的中學,而他們是由國中才開始讀英文。

雙向式英語的申購辦法

由於以前有不少香港居民看到報章的[illegible]

※老子曰:「將欲取之,必先予之」,人類的成長與存在價值,是必須以生命奮鬥爲代價——壓力成長,成長壓力!犧牲享受,享受犧牲!珍惜年青時光,思速達之路,但未雨綢繆,投資智力,任重道遠!各位朋友,語言能力即等於謀生能力,請您好好把握時機——速成英語。

讀者注意:雙向式英語教材及扶先生的演講文均版權所有,任何人士非經原作者扶忠漢先生同意,一律不准翻印、翻錄、節錄部份轉載或內部交流發行圖利,違者後果自負,本社必緝加追究法辦!爲了保障全世界雙向式英語讀者的利益,讀者若發現有任何人士侵害雙向式英語的版權,可來信雙向式英語出版社舉報。一切來函舉報,本社將會列作極機密案件處理,並保證不會公開舉報讀者的姓名。舉報若經調查確實,本社將根據案情大小發給最高50,000元的賞金,另附送扶先生最新著作以感謝舉報的讀者。

*爲方便世界各地華人讀者,本社近期增設郵購服務,讀者可以電匯或票匯郵購,郵購另加收空郵掛號或平郵掛號郵費。欲知詳情,請來信向本社郵購服務組查詢。香港區讀者亦可以支票或銀行本票郵購,郵購另加收平郵掛號工本費50元,請把抬頭寫上「雙向式英語出版社」的劃線支票,連同您的姓名及詳細地址寄本社郵購服務組收,本社將在支票過戶後第二天將教材寄出。澳門區的郵購收費105港元,若讀者無港元支票,請以電匯或票匯匯款,恕不收澳門貨幣,謝謝合作。

你想知道「雙向式英語」如何誕生的嗎?你想知道爲何台灣三家電視台會先後介紹扶忠漢先生的英語學習法嗎?您想知道扶先生如何在17歲開始讀英文,19歲出來教英文;23歲開武館,更收了上百個高大威猛的外國徒弟嗎?其中有如必勝之師,數年來「雙向式英語」昂首踏遍台灣、香港和東南亞的華人圈,以及英語系國家的華人社會,它一一打倒了別的書。你想知道這個傳奇人物的故事,請讀「雜家小子的半生」一冊,這本書正是扶先生的自白,描述他如何吃盡苦頭才成爲英語名師及功夫教練的經過。許多香港讀者在讀完這書後,均稱讚扶先生的自傳寫得生動傳神,真實感人,有一位名師商治的徒弟,在跟他學功夫後回美國參加拳擊賽,並獲得冠軍。還有很多不可思議的事情,都發生在這個傳奇人物身上。實在是一本激勵人生的好書。更有不少熱情的讀者在得知扶先生來香港時,拿着這本自傳來請扶先生簽名留念。全書12萬字,定價港幣45元。

*雙向式英語出版社英文名稱 TWO-WAY COMMUNICATION ENGLISH PUBLISHER 地址:-Room 1914, Ho King Commercial Centre, 2-16 Fa Yuen Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong. TEL:3329485 香港旺角花園街2—16號好景商業中心19樓1914室 電話:3329485

*雙向式英語出版社爲有志學好英語的人仕長期免費贈送「英語速成法」全文。

華僑經濟

緊縮政策放鬆估量

企業活力能夠得以恢復嗎？

·仲斌·

兩岸經貿管窺

中共已深感緊縮經濟政策對經濟增長的壓抑，及因此而引起的連鎖反應不可忽視。因而被迫有所放鬆，其中對冷卻的消費採取刺激措施，以使景氣復甦，提高下半年的成長率。

大陸今年的工業產值增長率預估為百分六，但一月份的增長率卻已比去年同期減少。這顯示仍難擺脫去秋以來負增長的局面。

基於這種原因，一方面略為放鬆融資，例如中國工商銀行對北京、天津、廣州等地工業擬提供廿四億元人民幣。官方的生產委員會亦對主要二百家國營企業提供周轉資金，支付原料費用，以紓解國營企業的困境。

在此支持下，企業活力得以恢復。中共提出「適度消費」，使市場對其產品的吸納力也恢復。素來中共什麼事都輿論先行。這次也不例外。商業部長胡平指出合理的消費是不可缺少。他解釋所謂壓抑高消費是指大集團盲目向高檔化發展，大吃大喝，請客送禮。但絕不是壓抑廣大勞動人民的消費。

胡平指出，長期以來對生產與消費關係有兩種片面的觀點：一是主張刺激高消費以促進生產、發展經濟，導致了通貨膨脹、市場混亂、結構失調；另一種是主張以低消費來保護工業、擴大積累，以促進經濟高速發展。實踐證明，也是行不通的。他說，當前的治理整頓中，對消費需求的控制應掌握合理的尺度。

平情而論，胡平的觀點是腳踏實地的。而中央一吹風，地方自然作出合乎自己利益的回應，尤其是廣州這些開放最早的地區。

廣東去年下半年以來，由於停產、半停產企業增多，職工收入減少，消費能力自然減弱。由於上述放寬政策實施及廣東本身執行靈活，購買力有所恢復，而物價亦相對平穩。其中廣州貨源充裕，物價水平五年來首次呈下降。一月份全市零售物價水平比上年同期下降百分之二，二月份下降百分之三點八。

供應之充裕與當局能注視市場需求不無關係。先是胡平表示彩電、卡拉OK的消費不要壓抑。雷宇也指出：「不要把消費看成是老虎，從社會生產來說，沒有消費也就沒有了生產。」

省市政經領導人亦對所謂「超前消費」論作出批評。按照「超前消費」論的觀點，彩電、冷氣機，甚至易拉罐也當作超前消費品。現在有關當局表明此論不當，並認為，只要具有消費能力，該買就買，這不算是超前，消費力是與生產、商品流通、市場繁榮有着密切相關。

這種觀點和政策的改變無形中對恢復經濟增長起到推動作用。更證明經濟的改革開放已不是執政者的意志所能控制和壓抑，這並不是一廂情願的事，而是勢所必然。

香港亞洲市場研究中心 推出資料豐富財務通訊

國際市場研究公司在太平洋區成立協調公司——亞洲市場研究中心，在香港舉行雞尾酒會上推出其首份公司研究報告——「財務通訊」（FINANCE MONITOR）。參加是次酒會的嘉賓包括香港主要銀行及財務機構代表。

財務通訊匯集香港八千名中國居民使用的財政服務的最新及準確的財產及投資資料。調查問題集中四項消費活動：銀行服務、保險、信用咭和自動櫃員機服務及投資。這些資料分銀行指數、信用咭指數及財富指數三個部份刊登在「財務通訊」。「財務通訊」以半年刊形式，於年中及年尾出版。三類通訊內容中，財富指數尤為吸引；它集中報導香港富豪的財產及投資。

調查採用一些新方法，最顯著的是連續調查；在為期四十個星期內，每星期訪問同等數目的被訪者。對於這個特別方法，亞洲市場研究中心主席威爾信稱：「第一，我們希望調查結果不受政治、經濟及氣候等特別情況影響。第二，我們希望客戶在這些特別情況發生後，在可以重新分析資料，及計算競爭性產品推出及廣告攻勢所造成的影響。」

威爾信表示，這次推出財務通訊是大量研究工作的結果，包括集團過去九個月和亞洲市場研究中心市務推廣董事唐保商討時，在財務界引進的重要發展。「他們對我說，香港是本地區最難試驗我們產品的市場，他們說得對。但現在既然調查確實在香港進行，我們希望將調查結果應用在本地區的其他國家。」

亞洲市場研究中心香港辦事處李大偉榮休後，CHEAH KIM LEAN小姐繼任為執行董事，她計劃在星加坡推出財務通訊。CHEAH小姐稱：「星加坡數間大銀行已知悉我們在香港的投資及活動，並表示很有興趣，其他國家亦表示有興趣。」

亞洲市場研究中心已委任香港中文大學市場國際企業系講師于宏碩博士為財務通訊的計劃顧問。

國際醫療器械展 北京四月初舉行

（港訊）中國通訊社電：因去年六四事件影響而延期的中國第三屆國際醫療器械展，定於下月四日至九日在中國國際展覽中心舉行。主辦機構駐港代理華港國際展覽有限公司預計該展覽會規模與往屆相若。現已有日本、西德、荷蘭等國的八十多家商戶決定參加，而香港有五十多個獨立的參展商參加。

北京的中國國際展覽中心共有九個展館，總面積近四萬平方米。今年原計劃在該中心舉辦的國際展覽會逾二十個，除六月十二日的國際技術展因故已決定取消外，其餘較大規模的國際展覽會如期舉行。計有國際表面處理及塗料加工設備展已於日前開幕；四月繼第三屆國際醫療器械展後，第一屆國際激光和光電技術展、國際電子生產及半導體展；五月份有國際採礦設備及技術展、國際能源展；六月份有國際攝影和像聲廣播器材展、國際焊接展、國際鑄造、工業爐展；七月有國際汽車工業技術展；九月有蘇聯展覽會、國際教具展、國際體育展；十月有國際紡織機械展；十一月有國際電訊及計算機展、國際冶金展、國際包裝技術展、國際橡膠塑料工業展及國際機電產品、機械及技術合作展覽洽談會。

商業專欄廣告

集中宣傳　費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

第三批外匯基金票據認購結果 納息八厘四七

認購共四十億三千萬元，超額三點七七倍。銀行界反應漸淡。

（港訊）港府昨日公佈第三批外匯基金票據的認購結果，最高接納息率八厘四七，平均接納息率八厘四一，認購總額為十四億三千萬元，超額七認購三點七倍。第三批外匯基金票據編號Q九〇〇〇三，發行日期為三月廿八日，到期時間為六月廿七日，發行總額三億元，認購總額為十四億三千萬元，分配比例為百分之卅八。第三批票的超額認購倍數，較據第一批及第二批為低。

第四批共三億元外匯基金票據將於四月三日推出供認購，有六千萬元儲備，發行日期四月四日，到期日期為七月四日。

首席助理金融司冼嘉諾表示，今次超額認購倍數較以往為低，並非反映外匯基金票據較前歡迎程度減少，只是反映銀行界較前更能清楚掌握入標價而已。

據金融界人士表示：雖然有一百一十四間金融機構獲得認可資格參加外匯基金票據拍賣，但經過三次的拍賣情況可見，參與落標者僅多間銀行而已，其餘認可機構參加投標者不多。

金融界人士指出：由近兩次票據拍賣，落標的利息差距已比首次縮細，反映了銀行業對拍賣已熟習。這是超額認購一次比一次細的原因，值得注意的是，銀行界買入外匯基金的票據後多作為儲備，再推出第二市場買賣者甚少。

另方面，銀行界對於私人參與投標外匯基金票據的反應甚淡。主要原因是由於票據的利息吸引力仍比不上在海外存款收息。此外，票據的稅務豁免亦理解不一致。同時該等票據在第二市場買賣是不能作隔晚拆空，加上流通量少，故金融業認購雖熱烈，但在第二市場買賣則十分呆淡。

港匯指數

（特訊）一九九〇年三月廿七日（星期二）的港元實際匯兌指數為一一一點〇（較上日指數下跌〇點一）。

台灣本月匯兌損失二百億元

兩三年前，台灣中央銀行陸續以二十八至四十元的高價自台北匯市收購美元，緩和新台幣升值走勢。招致了六千億元的匯兌損失掛在帳上，今年以來，尤其是三月份，央行開始以二十六至二十六點五元的低價拋售美元到匯市，每拋售一筆美元，即實現了匯兌損失。三月初迄今，央行共拋售出了二十億美元到匯市，假設以二十六元拋售價與兩三年前的三十六元買入價相比較，可以粗略算出，三月份央行即實現了約台幣二百億元的匯兌損失。

匯豐一批新任命

副董事長費理明告退 改任董事會全職顧問 葛賚任財務執行董事

費理明出生於蘇格蘭，就讀於格拉斯哥大學，獲文學碩士及法學士學位。

費氏於一九七七年一月加入匯豐銀行為集團法律顧問，一九八五年任執行董事，一九八六年獲委為副董事長。

費氏並為美國海豐銀行、中東英格蘭銀行、太古洋行及證券及期貨事務監察委員會董事，他曾任南華早報及遠東經濟評論董事長六年。

加入匯豐前，費氏曾在英國多間核電及工程公司任董事及法律顧問逾二十年，著有「核能法律」一書。

費氏為香港拯救兒童基金籌款委員會主席，又為香港大口環根德公爵夫人兒童醫院主席。

費氏已婚，有一子一女。

匯豐銀行宣佈，副董事長費理明先生將於一九九零年五月八日舉行股東週年常會時告退，並由現任執行董事（財務）葛賚先生繼任副董事長職位，費理明先生退任副董事長後仍為匯豐銀行董事，並將擔任董事會全職顧問。

葛賚於一九三四年出生於香港，先後在澳洲雪梨及蘇格蘭施達蘭學校受教育，曾於皇家空軍服役。

至一九五二年加入匯豐銀行後，葛氏曾先後於英國、馬來西亞、汶萊、印度、德國及香港任職，一九七九年五月任總會計主任，一九八一年五月陞任財務副總經理，一九八五年二月任集團財務總經理，一九八六年十二月任集團執行董事，主管銀行財務業務。

葛氏為其家庭成員在匯豐銀行服務第三代，葛氏已婚，有子女六人。

美國投資專家提出 減少股票持量 現金相應提高

（紐約路透社電）摩根史丹利世界投資策略主管碧芝建議投資者，將投資組合中的股票比例，從百分之五十五減至百分之四十五，而現金比則從百分之五增至百分之十五，債券則仍佔百分之四十。今次調整全球資產的投資比例，部分是出於日股轉弱。史密夫巴尼公司稱，債券孳息率目前非常吸引，所以增加債券的投資比重，從百分之三十升至百分之三十五，現金從百分之二十五減百分之二十。

其投資政策委員會主席希文稱，該公司在二月中，將股票比重從百分之五十，減至百分之四十五。

美林證券較早時亦建議，基於股價已接近見頂，投資者可將股價比重從百分之四十五減至百分之四十，而現金則從百分之五增至百分之十。

去年持咭人增加一倍 VISA設亞太結算中心

VISA國際集團宣佈在日本設立結算中心，處理整個亞太區十七個國家VISA咭結算工作。當亞太區結算中心在今夏開始運作後，將成為本區最龐大及使用最先進科技的交易結算系統。

VISA亞太區總裁巴斯卡里拉說，目前所有亞太區VISA咭交易結算及授權透過設在美國加州的中心進行，當日本結算中心於今夏運作後，加州中心將繼續保留作為後備系統，以確保運作永不中斷。

他說VISA在亞太區新投資是要配合本區信用咭業務的急劇擴展，去年的交易宗數多達二億宗。所有接受信用咭商戶及持咭人都會因要求授權時間縮短而得益。

「過去數年，VISA已發展成為亞太區內最龐大的信用咭集團，單在一九八九年，持卡人數增加一倍至二千九百萬，而VISA商戶亦激增百分三十二，達到一百五十萬間。」

日本公司經已生產 高可塑性鈦合金

日本NKK公司宣佈已研製可塑性很高的兩種鈦合金，即SP—七〇〇鈦合金及CF—八〇〇鈦合金，並已向用戶提供樣品。

以往的鈦合金可塑性低、成本高，一般只限用於專門行業，如飛機製造業。

上述新鈦合金，價錢與普通鈦合金一樣，但性質更好，用途也更廣泛。

最普通的鈦合金是T一—六—四，但要在攝氏九百度的情況下才能達到可塑性程度，從而影響合金的壽命。

SP—七〇〇鈦合金在攝氏七百七十五度（比T一—六—四鈦合金所需溫度低一百多度）的拉長率可高達二十倍，室內溫度高出百分之十到二十。這種新合金抗變形力弱，因此易於熱造型。

CF—八〇〇鈦合金易於冷卻造型及滾軋，韌度比T一—六—四合金高約百分之五十。此合金彎曲度高達一百八十度，冷卻滾軋效率比普通鈦合金高三倍。

日本的消鈦量每年約三千至三千五百噸，其中百分之九十為純鈦金。其餘百分之十為鈦合金。美國的年消量為二萬噸，其中百分之八十左右為鈦合金。NKK計劃在日本及美國市場推出上述兩種鈦合金，也計劃在機械製造及其它行業推出。

星洲物價二月略起

（法新社新加坡電）新加坡統計部數字顯示，新加坡二月份的消費價格指數比去年同期增長百分之三·六。對比一月份，則增長百分之〇·一。

今年二月份與去年同期相比，交通及通訊費用增長百分之六·一，住宅增長百分之五·三，服裝增長百分之一·九。

韓禁止輸入日十八種貨

（漢城電）南韓商工部說，為了削減持續惡化的對日貿易逆差，南韓增列十八種產品為禁止自日本輸入，並自週二生效。

但南韓政府同時把另外廿二種從禁止輸入名單內剔除，使禁止自日本輸入的產品總項目減少四項，成為二五八項。

官員說，該措施係依南韓政府一九七七年進口分散方案實施，而把進口來源從日本分散到美國及南韓享有貿易順差的其他國家。

他們說，十八種禁止自日輸入的產品包括：廿一吋（含）以上的彩色電視機、錄放影機、汽車零件、指針及數字鐘、抽水帮浦及球類，鐵製廚具之類的若干傢書品。

日本長期息調升 無意發行美元債券

（法新社東京電）日本銀行總裁三重野康說，日本中央銀行將與其他工業大國進行政策協作，維護日圓的幣值。

三重野康在日本國會預算委員會會議說，日本銀行將繼續努力維持日圓的匯率水平，反映日本強勁的基本經濟狀況。與此同時，三家日本長期信貸銀行宣佈將其基本利率由七厘半調高至七厘九，四月二日開始生效。這是跟隨上周日本銀行將貼現率調高一厘的行動。加息後的日本長期貸款利率是六年來的最高水平。這三家日本長期信貸銀行是日本長期信貸銀行、日本興業銀行和日本信貸銀行。

（路透社東京電）大藏省官員說，日本未打算發行美元本位債券，作為干預外匯市場之需。

日本大藏相橋本龍太郎在洛杉磯會見美國財長布雷迪後說，他未有聽聞日本銀行計劃發行美元本位債券。

華僑日報

「校園動態」特輯之二十

香港公開進修學院專號

三月三十日（星期五）刊出，敬祈留意！

為促進校園之間訊息交流，「校園動態」版每月刊一或二個特輯，以學校為單元，內容有學校介紹、校長特稿、同學作品以及校內活動介紹等。

誠邀各學校參加，敬請與編者預約安排

電話：五四九一一八一　「校園動態」版編輯

熱線電話：7253880

學聯機票

專售世界各地旅遊、商務、留學、探親、移民機票

●代理各大航空公司機票，飛行網遍及全球
●15部電腦直接訂位，可即時出票
●訂位後亦可自由選擇到本公司任何分行付款及取票

代訂世界各地酒店及代辦各國簽證服務

學聯旅遊

中環8107272　尖沙咀7303269　旺角3900421
觀塘7979123　荃灣4130660　銅鑼灣8339909

89-AFL-06

偉明代辦
移民東加王國
經驗主講：黃文先生
398-2210
390-6289
傳呼機780-7272叫8877
大角咀必發道67號四樓
歡迎蒞臨免費查詢 及供給資料

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
天天新鮮·原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5771819

最後兩天
南華京華華懋加四點場南華京華百老匯加午夜場

港九：皇后　皇都　嘉年　國泰　香港仔　百老匯　南華　華懋　珠江　紅磡
國際　好運　京華　順利　好景　UA3　寶華　光華　多利　南灣

道家醫學氣功
人人可以學習　個個龍馬精神
道家醫學氣功能令你：健體美容增加生活情趣消除疾患提高思考能力延年益壽愉快享受晚年
香港中國傳統醫療研討學會主辦
由中醫氣功師葉培親自教授道家醫學氣功班本年度第二期招生四月八號開課請從速登記報名道家醫學氣功簡單易學不出偏差練習一至二週效果顯著
上課地點：上環文娛中心，荃灣大會堂
牛池灣文娛中心，灣仔藝術中心
場地時間所限名額不多請先登記
查詢索章及報名：香港德輔道西208號五樓　電話：8583631

避彈衣
永安祥國際有限公司
代理美國製避彈衣·防彈性能強·穿着方便·價格相宜·適合台灣·及菲律賓市場。有意選購者請電：五四三〇三〇三曾洽

男子健腎良藥
暢銷東南亞美加各埠
參羊丸　加料
參茸濃縮　宮方老牌
補腎最威　五時見功　妙效無比
適應：男子身體虛弱、命門虛寒、健腎強身、精神不足等
功能壯腰　補腎益健　添精增添　青春活力

名中醫陳垣香博士監製
胃病脹痛
香港名藥　胃脹痛丹　又名
適應一切新久胃脹（飯前飯後飽脹）胃痛痞滿，噯，逆吞酸，食滯，消化不良，食積，胃酸過多等
各大藥行有售
較重症可購服「脹痛綜合丸」祇在門市部發售
香港香藥堂出品　英皇道卅九號

◀馳名世界之▶
◀專治▶
皮膚痕癢、癰疽、膿瘡痛、紅腫、扭傷、蟲類咬傷等症
MEDICATED OINTMENT
Zam-Buk
FOR GENTLE HEALING
總代理：全球大藥房　香港機利文新街16號
電傳：61115 IMC HK　電掛：香港1111
圖文傳真：8540695　電話：5444182

加拿大滿地可生活資料展覽及移民座談會
同日下午二時舉行抵加後研討會，專人解答問題
投資移民　先移民，移民抵達加拿大後，方選擇投資對象，依政府規定，投資三年。
企業移民　先移民，立刻享受各種福利，到加後，二年內開設生意即可
獨立退休移民　填表就可移民，不用投資，不用做生意
特點　先移民　後投資　或自營生意
日期：四月一日（星期日）上午十時至下午五時；講座時間：下午三時三十分
地點：港島希爾頓酒店四樓香港西房
免費約見及查詢電話：8153330及8153309公司地址：香港文咸東街68-74號1403室
WING HENG TRADING INC. MONTREAL. CANADA

台灣海外顧問公司
集合港台專業人士
為您提供完善服務
特快辦妥移居台灣手續·收費廉宜
取得居留權及護照·安心留港發展
赴台置業就業就學諮詢·服務週到
全港口碑最好·信譽最佳
歡迎查詢約見8342282

保密
港島偵探社
政府註冊·委託保密·創辦13年
世界偵探總會會員
商業秘密偵查·攝影錄音跟踪
男女通姦證據·秘密電話錄音
電話調查地址·保護出入適行
3847655　3843513
自置辦事處：旺角通菜街二號鴻光商場一樓16室（近登打士街滙豐樓上）

復活節假期課程
家居水電課程
汽車故障急修班
裁剪布藝制作班
毛衣編織修補班
髮型設計班
花店實務　插花課程
維多利亞文化中心
8908656　8956865

AMANO
安勉勞自動打咭機
牌子最老
信譽最好

電子石英看更鐘　DX-3000型
總代理：誠通有限公司
電話：5411708-5線

HKMA 香港管理專業協會遙距課程　華僑日報

聯合主辦

工業管理函授證書課程

課程概述

工業管理包括多個環節，除一般管理功能，如人事、財務、市場、會計等外，還有基本生產管理、存貨管理、採購管理及品質管理等，所有這些功能緊密聯繫，故此，各級工業管理者，無論負責那一方面，均應對整個工業生產體系有一全面認識。此課程即專為上述需要而設，以函授方式及通過華僑日報介紹工業管理各個環節的基本概念及技巧。

課程形式

課程共包括六個基本科目及六個專題科目，共十二科，每科十二講，參加者可於開課後收到選修科目的全部講義及習作，參加者完成習作寄回本會，由本會專人批閱後寄回。參加者必須完成其中兩次習作，成績合格，方可獲准參加期末考試，考試合格方作圓滿修畢該科論。考試將在晚上或週六下午，於本會舉行。於考試前，每科將有一次堂課，由該科專業人員講解該科重要概念，並解答學員的問題。

費用

本課程每科收費港幣二百五十元正

科目及內容簡介

基本科目
（１）企業管理學原理
（２）會計學原理
（３）人事管理學原理
（４）市場管理學原理
（５）財務管理學原理
（６）經濟學原理

專題科目
（７）生產管理學原理
（８）採購管理
（９）存貨管理
（10）成本會計學原理
（11）品質管理
（12）工作研究

學期

每年兩個學期，第一學期由四月至九月，第二學期由九月至次年二月，本年度第一學期將於一九九零年四月三十日開課，至一九九零年九月三日結束。參加者每學期最少選修二科，但必須在三年內完成整個課程。

證書頒授

凡修畢全部十二科者可獲香港管理專業協會與華僑日報聯合頒發「工業管理證書」。

報名及索取章程表格

請填妥本表格或附上名片逕寄香港中環紅棉路八號東昌大廈十四字樓香港管理專業協會聯席執行總幹事　啓。

報名者請附上支票或滙票，以「香港管理專業協會」名義抬頭，並加劃線。

查詢電話：574-9346（15線）

本人欲　□修讀工業管理函授證書課程
　　　　□索取工業管理函授證書課程
簡章　NB-77501-190

請在選修科目之格內加上「✓」號

□企業管理學原理　□生產管理學原理
□會計學原理　□採購管理
□人事管理學原理　□存貨管理
□市場管理學原理　□成本會計學原理
□財務管理學原理　□品質管理
□經濟學原理　□工作研究

請用英文正楷填寫下列回郵表格

Name: ______ HKID Card No.: ______
Company: ______
Position: ______ Co. Tel: ______
Co. Address: ______

WKYP2

香港中環紅棉路八號東昌大廈十四字樓

股市專欄

國泰航空宣佈去年度業績
股東應佔溢利三十三億
比上一年度增加百分十七點六建議派發末期息每股三十一點五仙。去年度結算貸款淨額二十七億，比上一年度四十六億大幅減少。全年運載率維持百分七十五高水平。

（特訊）國泰航空有限公司昨日宣布業績，截至八九年十二月卅一日止年度，經審核之除稅及少數股東權益，股東應佔溢利為港幣三十三億二千零六十萬元，較八八年同期二十八億二千三百七十萬元，增加百分之十七點六。

每股盈利為港幣一百一十五點九仙，較八八年同期增加百分之十七點五。

董事局指出，該公司全年的運載率均保持在百分之七十五點六，比去年所創之紀錄略高，雖然成本增加對營業溢利增幅有不利影響，但投資經理資金之回報大幅增加，故對業績有重大貢獻。

董事局建議派發末期息每股港幣卅一點五仙，連同中期息每股十點五仙，全年股息每股四十二仙。截止過戶日期為九〇年五月十四日至廿六日，首尾兩天包括在內。

國泰航空主席葛達禮在業績報告中指出，該公司於八九年十二月卅一日結算之貸款淨額為港幣二十七億四千八百萬元，較八八年四十六億六千六百萬元，大幅減少，葛氏認為貸款淨額減少部份為該公司航運業務上之保留流動資金，此外，外幣之匯兌情況亦對該公司有利，尤其日圓幣值下降影響承擔之款額。同時，部份出於日圓疲弱，外幣籌資之長期未化現匯兌虧損比前年減少，該等籌資之外幣，該公司均有收益盈餘，因而可對沖該等債項。

此外該公司於九〇年一月收購港龍百分之卅股權，涉及金額約港幣二億九千四百萬元。

為因應付航空旅運不斷增長之需求，在本年內增加六架飛機投入服務，包括本公司確定承租十五架波音七四七—四零零型超長程飛機之首兩架，該等飛機主要用於飛行歐洲航綫，本公司亦以短期營業租賃形式得到第三架同類型之飛機，另外，亦購買三架三星式飛機，該公司之總運載量增加百分之九點二，收入運載率為百分之七十五點六，而八八年則為百分之七十五點四，截至本年底，本公司共有成體飛機三十六架，包括十九架波音七四七型飛機及十七架三星式飛機。

國泰年內共載客七百一十萬人次，收益飛行客千米比八八年增百分之十點一達二百二十億，客運收益增加百分之十七點一至港幣一百三十八億，而每乘客千米收益增加百分之六點四。

八九年貨運業務亦滿意，載貨總數增百分之九點三達二十八萬一千噸，貨運收益百分之四點一至港幣二十七億三千一百萬，可是，由於競爭激烈，每噸千米收益受到影響，與八八年之平均收益比較，減百分之四。

展望九零年之運載率，尤其客運方面預期將維持於高水平，但貨運方面之增長則可能較為溫和，本公司正計劃增加運載量約百分之二十。以配合預期之需求。

由於成本大幅增加，尤其職員成本及很可能出現之燃料成本增加，營業邊際利潤會受到影響；因而增加收益之機會將有限，然而，假如沒有其他不利因素，該集團展望下年度之業績亦會良好。

在中期至長期而言，預計客貨運需求仍然強勁，於八九年底，該公司尚有共九架波音七四七零零型長程飛機之承擔，此外，並已訂購一架波音七四七—二零零型貨機，自年終以後，本公司已將四架波音七四七—四零零型飛機之選擇權轉為確定訂單，於九二年移交，另與波音公司達成一項選擇權協議，增購更多波音七四七—四零零型飛機，於九六年至九七年移交，在九一年上半年，會決定是否將增購五架波音七四七—四零零波音型客機（估計價值七億美元）之選擇權轉為確定訂單，此外，已於九零年增購第十八架三星式飛機，以應付現時之需求，該公司已為將來出售之三星式機隊作出安排，而有鑑於此，已訂購十架A三三〇空中巴士，於九五年開始移交，另有選擇權可增購同樣之飛機，雖然飛機製造商接到之訂單甚多，現有訂單需多年完成，但本公司處於尤其有利地位，在需要時可有新飛機投入服務。

倫太保險去年度盈利百七萬馬幣
建議派末期息馬幣三仙

（特訊）倫敦太平洋保險董事會昨日宣佈該公司截止八九年十二月卅一日止之除稅後盈利為馬幣一百七十六萬三千二百七十八元，（八八年同期則為二百零九萬三百三十六元），在計入該年度之非經常收益四十八萬七千七百九十九元後（去年同期有二十一萬五千零六十二元），其總盈利合共馬幣二百二十五萬一千零七十七元。（去年同期為二百三十萬零五千四百元）每股盈利達馬幣八仙（去年同期則為九點五仙）。

該年度董事會宣佈派發末期息每股馬幣三仙（去年同期無派息），但股份截止過戶日期，派息日期及召開股東大會日期將於日後公佈。

台灣財團入市吸納信置

股市工商　錢良

本港股市昨天在「三〇〇〇」的高水位上反覆，雖然其變幅不大，見有輕微之回吐壓力出現，然而，成交量仍可以維持在十六億六千萬元之數。

台灣熱錢昨天在本港股市中，又再出現。今次之矛頭，則指向「信置」。

在台灣實盤吸納的情況下，「信置」昨天以四角九仙半收市，成交為三千八百萬股；同系之「信地」，則以四角五仙半收市，成交為一千一百萬股左右。

「信置」與「信地」較早時已宣佈了中期業績，相當穩定。以發展物業買賣為主的「信置」，營業額太增，使到台灣財團方面對這一隻經常位列十大活躍股份之二、三綫地產股，另眼相看。

「信和」本身對於本港前途充滿信心，不斷地獨自或是與其他集團合作發展本港物業。而且，對於官地拍賣，更為熱衷支持，其每役必赴之作風，有口皆碑，成為本港之地產大好友。最近，又與華懋合作，投得屯門的一幅非工業用地，準備發展私人樓宇。

目前本來，本港股市雖然已經回升上去恒生指數「三〇〇〇」的高水位，那麼，對於有實力的「信和」系來講，自然又有一番作為。

雖然，昨天大市因為近期一口氣上升了一百點，而出現短綫的回吐，不過，其變動的幅度不大，全日只為跌了三點一七而已，試想一下，九十天之內，反覆推進而升了一百點，昨天却只為在自去年「六、四」以來所出現的新高點上，雖跌三點，算不了什麼比例。

目前來講，大市乃為在好市的軌跡上推進，「三〇〇〇」肯定會有支持，不過，大市如果能夠在「長實」、「和黃」宣佈業績前，成交在十五、六億元水位，則後市會再度上升。

恒生指數昨日變動表

前收市	3014.02
10:15AM	3025.03
10:30AM	3021.19
10:45AM	3016.68
11:00AM	3014.47
11:15AM	3006.88
11:30AM	3004.92
11:45AM	2999.95
12:00	3009.95
12:15PM	3009.13
12:30PM	3007.90
變動(點)	−6.12
2:45PM	3006.64
3:00PM	3010.37
3:15PM	3008.21
3:30PM	3010.85
最高	3027.73
最低	2999.35

鴻易國際現已擁有接近五成華大股權

（特訊）根據鴻易收購華大昨日發出的文件指出，截至本月二十日，鴻易共擁有九千七百八十多萬股股份，佔華大已發行股本百分之四十九點九。華大獨立財務顧問建議小股東可以接納收購建議或於市場上出售。

根據協議，鴻易在下月十七日前，若收到超過五成以上華大股份，收購建議便可實施，而鴻易將來會維持華大的上市地位。

好淡雙方互作爭持
港股走勢尚屬反覆靠穩
成值仍有十六億元，收市恆指微跌三點

（特訊）昨（廿七）日香港股市止升回軟，惟低跌之幅度尚屬輕微，交投則感暢活，全日成值與前日甚接近。恒生指數收市為三〇一〇點八五，比前日收市指數跌三點一七，全日成交數值仍有十六億六千六百餘萬元，比前日成值亦只微減六千一百餘萬元。大市走勢以上午表現較感反覆，在上午開市後做價亦曾略有提升，恒生指數最高做三千零二十七點，比前日收市指數續報升十三點，隨後市價未能續昔，反而感受到回吐壓力，做價一度回降明顯，且會跌破三千點心理關口，惟迅而轉現升勢，三千點，午後市價變動較輕微，故收市之指數較和緩，大市之低回，係屬於技術性調整，從大市之走勢與成值之保持相當可想見好淡雙方爭持激烈。

根據聯合交易所全日成交數值有十六億六千六百九十萬元，比前日成交數值減少六千一百五十五萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時尚微報升〇·四五而為三〇一四·四七，上午收市指數降為三〇〇七·九〇，比前日收市指數同跌六·一二，下午收市指數增回升為三〇一〇·八五，仍比前日收市指數跌三·一七，恒生分類指數互有榮辱，金融及公用類同甚微，地產及工商類微較低則微報升。香港指數收市為一九七七·三一，比前日收市指數微跌〇·八六。香港分類指數亦只金融及公用事業指數微報低其他各類俱微報升。所有普通股指數收市為一七六六·四六，比前日收市指數微升一·七七。在有成交之三百六十三項股票中，上升者有一百四十二項，下降者有一百四十四項，無變動者有七十七項。各項股票交投普遍無特殊變化，做價仍只在窄幅盤旋，個別發展依然明顯。

三月廿七日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與二月底比較	P/E
實力國際	0.74	0.81	＋65.3％	—
卜蜂國際	1.11	1.19	＋9.17％	6.70
紀德置業	1.35	1.48	＋9.62％	33.94
金山實業	1.51	1.60	＋14.28％	6.15
惠泰置業	0.72	0.80	＋6.66％	22.47
玉郎國際	0.66	0.72	＋10.76％	—
閩信集團	0.62	0.59	＋13.46％	25.65
富豪國際	1.95	2.10	＋28.83％	8.25
東茗工業	0.84	0.89	＋2.29％	6.01
友利電訊	0.54	0.58	＋38.09％	8.68

★除息　　廣利證券有限公司

昨日恒生指數期貨行情

	四	六	八	十
交貨月	四	六	八	十
前結算價	3013	3045	3075	3095
開市	2990/3025	3010/3070	3030/3100	3050/3130
最高	3025	—	—	—
最低	3005	—	—	—
昨日結算價	3015	3043	3065	3085
升跌	＋2	−2	−10	−10
合約最高	3027	3030	3005	—
期最低	2785	2865	2925	—
成交（手）	423	0	0	0
未平合約總數	2826	26	2	0
全日總成交額				423（手）

公司分析

世紀城市經常性收益已擴展
現年度溢利會大增

世紀城市近年來不斷的在轉變，自八五年度重整股本後，業務有顯著發展，去年九月在實施重組建議，於百慕達成交世紀城市國際，且已成為原有世紀城市集團之母公司，並已替代世紀城市上市地位。於八九年底，該系之公司間（包括世紀城市國際，百利保國際、國泰城市國際、富豪酒店國際及富利國際）的控股結構稍簡化，及消除各公司之間的互控，及使各公司主要業務及未來動向更清楚，再一次進行重組計劃，世紀城市國際成為該系之最終控股公司。

在該集團未再進行重組前之八九年度上半年，業績略有減縮，據發表截至八九年六月底止六個月未經審核除稅及少數股東權益後之盈利為八千二百七十八萬元，比八八年度同期之九千七百三十二萬元減少一千四百五十四萬元，減少幅度為百分十四點九，每股盈利為十五點六仙，比八八年度同期之十八點四仙減少二點八仙，增幅為百分十五點二。

該集團在八九年度上半年之營業額及營業盈利同比八八年度同期則有較大幅度減少，尤以營業盈利減少之幅度較巨大，期內之營業額有一億六千六百七十六萬元，比八八年度同期之二億二千四百六十一萬元減少五千七百八十五萬元，減少幅度達百分二十五點七，營業盈利為四千一百九十萬元，比八八年度同期之八千三百三十九萬元減少四千一百四十九萬元，減少幅度為百分四十九點八。惟佔聯佔公司之盈利則有增加，期內計有六千一百八十一萬元，比八八年度同期之五千一百六十九萬元增加一千零一十二萬元，增加幅度為百分十九點六。

在世紀城市系之集團公司股份持有結構，世紀城市國際雖仍是該系之最終控股公司，惟其所持之集團公司股份計有國泰城市國際百分四十五點一股權及百利保國際百分七十三點九股權。透過百利保國際間接控制富豪酒店國際，另透過國泰城市國際間接控制富利國際。

據去年底世紀城市系之重組主要涉及世紀城市國際的每股一元七角價格出售所持有國泰城市國際之發行股本百分四十一點六。另世紀城市國際亦會以每份二角價格出售所持國泰城市國際八九年認股權證二億五千六百八十七萬份，約佔國際八九認股權證流通額百分六十一。此外，亦授予百利保國際一項優先權，可於九二年六月三十日前購入最高達三億零六百四十五萬份國泰城市國際九四年股權證。在富豪酒店國際方面則以發特別中期優息股份予股東、每二十股富豪酒店國際獲派一股國泰城市國際。

在另一方面、百利保國際向國泰城市國際出售部份現有物業投資組合。

完成重組後、世紀城市國際仍為整個集團之最終控股公司，僅持有百分七十三點九百利保國際權益，而百利保國際則持有約百分五十九點九富豪酒店國際權益，另持有百分四十九點九國泰城市國際，而國泰城市國際仍繼續持有百分六十五點二富利國際權益。

經再重組後，世紀城市國際之盈利主要由百利保國際提供，在八九年上半年百利保國際未經審核除稅後綜合純利為七千二百八十六萬元。下半年度由富豪酒店國際提出盈利可能因「六、四」事件影響而稍有減少，惟百利保廣場第一期寫字樓於去年八月已獲發入伙紙。雖然，世紀城市集團佔用十八至二十二樓，租金則仍按市值計算，其餘寫字樓面積進行招租，即八九年度下半年租金收入將會顯著增加。在另一方面，位於觀塘功樂道之住宅發展及德輔道中之寫字樓商厦在去年下半年已推出預售，而位於沙田九肚山之豪華別墅式住宅亦已推出，亦將會為九〇年度帶來相當的售樓利潤。換言之，估計百利保國際八九年全年盈利估計會達一億五千萬元，九〇年百利保國際[illegible]接近三億元。而世紀城市國際在八九年度將可分得一億二千萬元左右、九〇年度則估計將可分得略過二億元。再加上出售國泰城市國際股份予百利保國際，估計可產生一千五百萬元之利潤。八九年全年盈利仍可維持八八年度水平。九〇年度盈利估計將會有明顯增加。

據該集團八九年中期報告指出，繼百利保廣場寫字樓大樓興建完成後，百利保集團經常性收益基礎已大幅增強，並將會繼續找尋適合之機會以擴展本身物業及投資組合？又據表示董事會深信未來數年內，將可見到集團盈利表現及業務拓展均可獲重大進展，以市價一元八角半計算，市盈率七點四五倍，而息率為六厘九，可考慮作為投資對象之一。

古平

城市酒店七個月溢利略過二百萬
董事會建議不派股息

（特訊）城市酒店國際董事會昨日宣佈，由八九年六月二日至八九年十二月三十一日之已審核之七個月內之業績。經除稅及少數股東權益後，股東應佔溢利為港幣二百〇五萬四千元。每股面值港幣二角五仙之股份溢利為〇點〇六七仙。

董事會建議，截至八九年十二月三十一日止，不派發任何股息。

是次除稅後股東應佔溢利，較八九年十二月十八日董事會預期之數目為少，但不超過五十萬港元。

該集團現時擁有六間酒店，三間位於新加坡、一間位於台灣、一間位於馬來西亞、一間位於菲律賓。其中以位於新加坡之酒店經營，及成績表現最為突出。

該集團認為新加坡旅遊業在未來數年將有持續增長。加上新酒店房間增長率有限。再者，新加坡迅速增長之聲譽，令她成為理想之開會地點。董事會預期九〇年新加坡會有超過五百萬旅客，而酒店入住率會超過九成。

馬來西亞政府正重視旅遊業及九〇年為馬來西亞旅遊年，預期經營有所增長。在台灣，由於近期經濟增長強勁，加上當地政府加強旅遊宣傳，預期經營也會有得益。在馬尼拉的酒店將在九二年完成重新裝修後，房間之需求預期有所增長。

該集團預期，在九二年所有酒店全面投入服務後，加上各酒店所處之國家之強勁旅遊業發展，酒店入住率必會提高，資金流動也會增加；到時該集團之酒店資產亦隨之得益。

尋幽探秘
怡和新地表現同勁

昨日市道高開低收，由於市況暢盛，仍屬大漲小回格局，中段恒指雖會略破三千關而成二九九九·三五，但整日指數乃在三千之上發展，看來獲利貨有待消化，不過即將宣佈業績之五大上市公司（「長實」、「新地」、「和黃」、「太古」、「新世界」）屆時所公佈之業績好壞，始可定行止也。

綜觀各大藍籌股走勢，除「怡和」及「新地」兩股外，其餘大藍籌股似已無法續創高價，而有幾只具有代表性之指數成份股如「置地」、「電訊」、「中巴」、「九倉」、「怡策」及「東亞」等股份，其股價反較上日收市價為低。此反映獲利回吐壓力頗大，大戶似在乘高派發，這種現象對「置地」、「和黃」及「長實」至為明顯也。

至於能續創新高之「怡和」及「新地」兩只股份，其中「怡和」最高成廿八元一角，升勢急驟，竟然在短短三個交易日內，急升一元八角，平均每日升六角，為各藍籌股升勢最急勁股份。

高晉

上升氣勢尚未受到破壞

▲昨（廿七）日本港股市反覆稍低回，恒生指數三千點關口一度被低破，惟迅即復堅守，成值雖比前日略有低回減，全日成值仍有十六億六千六百餘萬元，減少幅度為百分三點六。恒生指數收市為三〇一〇點八五，比前日收市指數回降三點一七。從成值顯示賣家沽售壓力雖大，買家接承仍屬有力。

大市雖受較大的回吐壓力，但恒生指數仍能堅守於三千點關口一個很明顯的現象，乃好淡雙方仍在互作爭持，且爭持之情勢續甚激烈。以指數而觀，「淡」以稍佔上風，惟仍未能視作穩操勝券，恒生指數被低壓回破三千點以下。致於對後市看好的一方，在目前之情勢，也許欲升而遭軟，且指數轉現報低，這亦非是不利的跡兆，稍轉低回反而是一個好現象，事實上，大市已接承報升五個交易天，以前日收市之恒生指數計算，持續上升共達一百四十二點六三，升幅接近百分五，上升幅度而非巨大，惟以近期之市況而言，升幅可以說是已有相當，稍作調整對當前大市上升之氣勢並未受到破壞，且經低回調整後，可使後市挺升在心理上所感到的壓力將會顯感放緩。在另一方面，恒生指數仍能堅守於三千點心理關口，對人心仍有鼓舞作用。

近日大市之挺升，主要是公司業績消息利好的刺激，市場上對明日即將分別宣佈之長實與和黃之業績寄望甚濃，換言之該兩集團之業績是否被認為理想，對後市勢將會有較大的影響。

△表現較佳之股份計實力國際，奔達國際，卜蜂國際，紀德置業，玉郎國際，金山實業，鷹君，香港毛紡，南順，百樂酒店，富豪酒店國際及友利電訊等。

△兩邊客較大手成交計實力國際以七角四分成交二百萬股，三百萬股一百萬股，七角五分及七角六分各成交一百萬股，七角七分成交兩宗一百萬股，七角八分成交一百零五萬股，二百萬股，七角九分成交二百萬股，一百萬股，九十萬股，八角成交一百萬股及一百四十萬股，七角六分成交一百五十萬股，其士國際以一元三角半成交二千萬股及一百三十二萬六千股，金山地產以一元一角二分成交二百萬股，一元一角四分成交一百萬股，彩星集團以三元四角半成交一百五十五萬股等。

天椒

新地執行董事郭炳聯透露
今年租金收益將增四成
至九二年租金收益目標達十六億元　一項五億元循環貸款昨已正式簽訂

（特訊）新鴻基地產集團的租金收益正急劇增加，預計今年之租金收益將較上年度增逾百分之四十，反映出該集團正穩步邁向於九二年每年之租金收益達十六億元的目標。

新鴻基地產集團執行董事及副總經理郭炳聯昨日與一批日資銀行簽訂一項為期五年的五億元循環貸款安排時作上述透露。

郭氏表示該集團的業務發展相當理想，地產銷售方面非常出色，本年二月前八個月內，地產銷售的收入達四十五億元，較去年同期增加百分之四十，預期該集團之流動資金於未來數年將會相當充裕。

他表示該集團一向採取穩健的財務策略，負債比率一直維持在低水平，最近更成功地重組大部份現存的借貸組合至較長之還款期。在擁有龐大流動資金及充足銀行貸款下，該集團在九十年代將具更大的靈活性把握各項發展機會。

上述貸款由新鴻基地產集團之全資附屬公司，新鴻基地產（財務服務）有限公司與富士銀行及三間日資銀行的香港分行所簽訂，包括日本興業銀行，三井銀行及住友信託銀行，該項貸款由新鴻基地產發展有限公司擔保，並由富士銀行負責安排。

郭氏對該四間銀行作出是項較長期之貸款及其對該集團及香港前途所表現之信心，深表謝意。

富士銀行支店長池村嘉之在簽約儀式上表示，在港府長遠的市區重建計劃及改善本港交通運輸之基本建設下，新鴻基地產在香港未來發展中扮演的角色會日趨重要。

日資收購金城工商將於四月十日截止

（特訊）金城工商發展有限公司（「金城」）及日本GGS COMPANY LIMITED全資附屬公司CONISBEE LIMITED昨日董事會宣佈，在九零年三月二十六日召開之股東特別大會上，九零年三月一日簽發之致股東通函（「該通函」）中所述之出售協議及租約已獲股東一致通過，並於九零年三月二十六日完成。此外，有關CONISBEE收購每股面值港幣一元之金城股份共三千零四十四萬股，約等於金城已發行股本百分之六十三點四之股份收購協議，已於今天妥當完成。因此，東方匯理亞洲有限公司代被CONISBEE提出以現金收購尚未由CONISBEE收購之金城全部股份之有附帶條件建議亦已變為無附帶條件。在九零年三月二十七日停止辦公時，根據該協議而獲接納收購之金城股份已達二百萬零一千股，約佔金城已發行股本百分之四點二，加上根據股份收購協議而收購之股數，總股數已達三千二百四十四萬一千股，約佔金城已發行股本百分之六十七點六。

為符合香港公司收購及合併守則之規定，該收購建議在變為無附帶條件後十四天內仍可供接納，並於九零年四月十日星期二下午四時截止，不再延期。收購建議之付款支票預期可於九零年四月十日或收到符合該通函要求之有效完整接納文件後十四日內寄予已接納收購建議之股東，以兩者之較後日期為準。

岩崎充、三枝孝雄、依藤良則、楊港生及楊子劍諸位先生已獲委為金城董事，金城之所有其他董事預料將於收購建議截止時辭職。

滙豐副董事長費理明告退
葛賚將繼任

（特訊）香港上海滙豐銀行有限公司宣佈，副董事長費理明先生將於九〇年五月八日舉行股東週年常會時告退，並由現任執行董事（財務）葛賚先生繼任副董事長職位。費理明先生退任副董事長後仍為滙豐銀行董事，並將担任董事會之全職顧問。

葛賚於一九三四年出生於香港，先後在澳洲雪梨及蘇格蘭施達蘭學校受教育，曾於皇家空軍服役。

自一九五二年加入滙豐銀行後，葛氏曾先後於英國、印度、馬來西亞、汶萊、德國及香港任職，七九年五月任總會計主任，八一年五月陞任財務副總經理，八五年三月任集團財務總經理，八六年十二月任集團執行董事，主管銀行財務業務。

上市公司消息

△鴻福實業　三月卅日宣佈股息

△善美電腦　三月卅日宣佈末期業績。

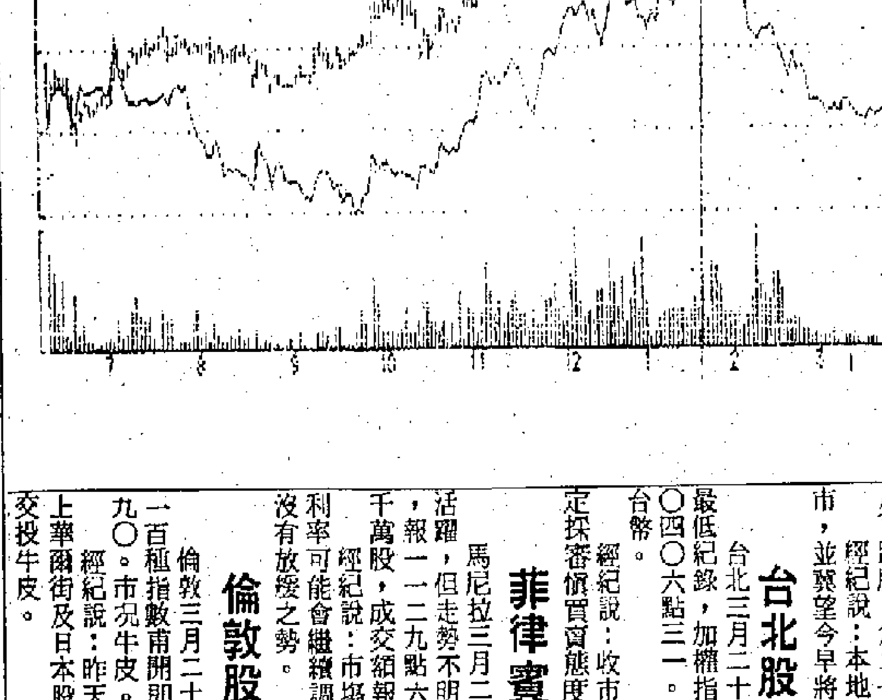
分析家預測長實和黃業績
盈利仍將會有可觀增長

（特訊）據路透社消息指出，市場分析家正為即將公佈之長實及和黃業績進行預測，他們估計長實之盈利增長會介乎百分之十至十八，約港幣二十六億至二十八億元左右。長實去年之盈利增長為二十九億，增幅為百分之二十二。

分析家稱受去年六、四事件影響，對長實之盈利增長有一定程度的打擊，不過地產市道却未受太大的壓力，故對長實之業績仍感樂觀。另外該公司於去年收購青洲英泥，與及位於藍田及茶果嶺之發展計劃，相信可為長實帶來可觀之盈利。

至於和黃亦將在本週四公佈業績，市場人士估計其盈利增長介乎在二十二億至二十八億港元之間。

萬勝證券研究部經理陳菲臘認為，和黃本年業績會比去年較差，皆因該公司現時並未有新發展計劃，此外，和黃去年競投有綫電失敗與及數次收購不成，亦對該公司的盈利構成影響。



東亞銀行：

恒生指數在突破三千點的心理關口位後，昨天並沒有繼續跟進，全日微跌三點一七以三〇一〇點八五收市。交量仍有十六億六千餘萬元。

東亞銀行：近日表現並未能扭轉弱勢，雖然近期股價在下跌時成交急劇收縮，但股價所受的拋售壓力並不弱，因此宜在反彈中沽貨。阻力在十四元三角。如收市低於十三元六角則反彈已完，必須全面撤退。

各地股市

東京股市大幅反覆

東京三月二十七日電：日本股市反覆，收市微跌。日經平均指數下跌一四點五三，報三一八二五點九六。總成交股數報七億股。

經紀說：日經指數開市後首小時，下跌四百多點，及後尾段有趁低吸納，推高股價。受外匯及利率不明朗影響，市場預期不會全力回升。指數可能稍後升至三萬三千至三萬四千點關口。

東京上市活躍股份價位與上日比較：

平和不動產	一六九〇	跌五十
東洋尼龍	七九〇	跌十
日本石油	一一八〇	跌十
日本電器	二〇〇〇	跌五十
三菱重工	九二一	升三十二
豐田汽車	二三四〇	跌四十
水火險	一五二〇	跌一百二十
日立	一五五〇	升十
新力	八二〇〇	升二百五十
柯尼卡	一三九〇	跌六十

新加坡股仍屬穩好

新加坡三月二十七日電：大市走勢不一，早段有個別件買盤，但尾段出現輕微獲利回吐。海峽時報工業指數上升三點〇四，報一六〇七點一二，收市價創新高紀錄。

經紀說：大戶吸納藍籌股，但受日本股市影響，市況因而受挫。

吉隆坡股復呈疲軟

吉隆坡三月二十七日電：大市回軟，綜合指數跌二點九九，報五九八點三八。

經紀說：指數回軟，主要是有獲利回吐及缺乏支持力；同時市況亦受日本股市反覆不定之影響。

泰國股市持續勁升

曼谷三月二十七日電：泰國市況活躍，證交所指數上升一六點八三，報八三四點八三。

經紀說：三合土股份有買盤支持，推高大市股價。市場之投機入市與投資入市相約。

南韓股市跌勢未止

漢城三月二十七日電：韓國股市跌至十五個月以來最低點，綜合指數下跌六點六二，報八二七點九二。總成交額普通，報一千九百四十三億圜。

經紀說：大市跌破八三〇心理關口，主因是投資者担心一旦實施真名交收系統後，不知會有甚麼影響。

澳洲股市轉現低跌

雪尼三月二十七日：澳洲股市仍偏軟，普通股指數下跌八點六，報一五五八點五。總成交股數七千七百二十九萬股，成交額報一億六千二百〇二萬澳元。

經紀稱：金價每安士跌了二十美元，因而影響大市低跌。

紐西蘭股大幅彈升

威靈頓三月二十七日電：紐西蘭股市昨日收市價，自去年十月中之反彈以來，報一日內之最高升幅。栢克萊指數上升三十八點三三，報一七五二點〇九。總成交股數報四百七十九萬股，成交額報六百三十五萬紐元。上升股多於下跌股，為二七對六。

經紀說：本地及外地買家均有濃厚興趣入市，並寄望今早將會上升。

台北股市交投顯靜

台北三月二十七日電：台灣股市成交額創最低紀錄，加權指數下跌一三九點七〇，報一〇四〇六點三一。總成交額報九百一十九億新台幣。

經紀說：收市時指數滑落，因為投資者決定採審慎買賣態度。

菲律賓股大勢平穩

馬尼拉三月二十七日電：菲律賓股市交投活躍，但走勢不明朗。綜合指數微升〇點一五，報一一二九點六〇。總成交股數報十七億三千萬股，成交額報一億六千六百三十萬披索。

經紀說：市場本來預期走向跌勢，原因是利率可能會繼續調升，但實際買賣却活躍，並沒有放緩之勢。

倫敦股市開盤微順

倫敦三月二十七日電：英國股市金融時報一百種指數甫開即跌四點三〇，報二二九三點九〇。市況牛皮。

經紀說：昨天沒有主要經濟數字公佈，加上華爾街及日本股市均不能帶動市況，令大市交投牛皮。

紐約股市反覆微升

紐約二十六日電：紐約股市顯感淡靜，交投變一步減縮，成交量為今年來第二低紀錄，反想見市道之靜態，市價略有反覆，先升後軟，係受金價急挫的影響，惟收市之指數尚微報升。

杜瓊斯工業平均指數上升三·三八，收報二七〇七·六六。早市指數最高時升逾二十點。大市股價平均上升四美仙，升價股八二六隻，跌價股六四九隻，大市總成交從一億三千二百零七萬股減至一億一千六百一十一萬股。上市公司第一季業績前景未明朗，投資者不願落場，而入市買賣者又為金價急挫二十三美元所困擾。

分析家稱，金價急瀉金礦股首當其衝，投資者回吐。

經紀稱，東京股市昨晚急升近一千五百點，加上美元、日圓匯率强勁，使大市早市升逾二十點，東京股市星期一反彈百分之四·八三，反彈前，日股今年已跌約百分之二十。

金價下跌，傳說有中東客大手沽金，數量達三百萬安士。另外，美元强勁亦不利金價。

是日債券市場遠期利率收八·四六厘，比上日跌〇·〇二厘。

日本表示無意發行美元政府債券，支持了債券價格。

以下為紐約股市部份股價起跌比較：

	三月廿六日	起或跌
美國電話電報	四一點六二五	升〇點一二五
波音飛機	七一點八七五	跌一點二五
大通銀行	二七點六二五	—
伊士曼柯達	三八點八七五	升〇點五〇
何士德金礦	一七點三七五	跌一點八七五
萬國商業機器	一〇四點一二五	跌〇點八七五
美林證券	二一點五〇	升〇點一二五
德士古石油	五八點八七五	升〇點二五
威士丁電器	七五點一二五	升一點一二五

各地股市指數（三月廿七日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	31840.49	31825.96	−14.53	−0.04％
澳洲（普通股指數）	1567.10	1558.50	−8.60	−0.54％
紐西蘭（柏克萊指數）	1713.76	1752.09	＋38.33	＋2.23％
台北（加權指數）	10546.01	10406.31	−139.70	−1.32％
南韓（綜合指數）	834.54	827.92	−6.62	−0.79％
新加坡（海峽時報）	1604.08	1607.12	＋3.04	＋0.18％
倫敦（一百種指數）（9時45分）	2298.2	2293.90	−4.30	−0.18％
紐約（道瓊斯指數）（3月26日）	2704.28	2707.66	＋3.38	＋0.12％

香港股市行情表(一)

成交金額：1,666,894,854
成交股數：938,145,205
恒生指數：3,010.85 −3.17
1990年3月27日（星期二）

★除淨 ▲除息 ↑創新高 黑體字爲恒指成份股

銀行財務投資

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
9.80	021	聯合企業	9.80	9.80	9.75	9.75	9.80	9.75	−0.05	−145	7,000	68,500	3.24	6.44	9.23
10.20	103	亞洲保險	9.20	9.30	9.30	9.30	9.30	9.30	+0.10	+103	20,550	190,950	3.09	10.20	6.99
18.30	023	東亞銀行	14.10	13.90	13.80	13.80	13.90	13.90	−0.20	−81	75,000	1,043,120	4.62	11.38	4.49
3.70	123	嘉宏國際	3.525	3.525	3.475	3.45	3.50	3.475	−0.05	−81	1,804,567	6,315,001	1.15	9.89	6.05
	110	中國東方													
1.55	121	紀德置業	1.35	1.50	1.35	1.46	1.50	1.48	+0.13	+10	261,360	372,441	0.49	33.94	0.67
1.24	106	Crusador	1.07	1.07	1.03	1.03	1.04	1.03	−0.04	−25	17,847,000	18,695,580	0.34	—	—
6.45	440	大新金融	5.70	5.75	5.50	5.70	5.75	5.70	—	—	19,708	111,424	1.89	6.55	8.42
1.53	053	道亨集團	1.39	1.39	1.37	1.37	1.38	1.37	−0.02	−79	109,000	149,830	0.46	13.55	4.74
	129	財務地產									暫停買賣				
0.031	166	F.P.Banc	0.027	0.027	0.027	0.027	0.028	0.027	—	—	21,640,000	583,980	0.01	38.57	—
7.55	497	第一太平(優)	7.55	—	—	7.50	7.75	7.55	—		—	—	2.51	—	—
1.59	142	第一太平	1.54	1.58	1.55	1.57	1.58	1.57	+0.03	+65	910,414	1,426,465	0.52	6.81	3.83
3.175	214	第一太平特資產	3.075	3.075	3.075	3.025	3.075	3.075	—	—	6,000	18,450	1.02	10.46	2.28
24.90	011	**恒生銀行**	24.70	24.70	24.50	24.60	24.70	24.70	—	—	291,023	7,166,326	8.20	11.20	4.86
7.75	005	**匯豐銀行**	7.20	7.25	7.20	7.20	7.25	7.20	—	—	3,768,666	27,212,496	2.39	8.73	5.83
10.40	145	建屋貸款	10.40	—	—	10.00	10.60	10.40	—		—	—	3.45	7.97	10.10
1.58	183	嘉華銀行	1.28	1.30	1.26	1.26	1.26	1.26	−0.02	−73	29,281	37,635	0.42	12.33	—
3.45	197	倫太保險	3.30	—	—	3.30	4.00	3.30	—		—	—	1.10	—	—
0.58	376	萬勝證券↑	0.54	0.58	0.54	0.55	0.56	0.55	+0.01	+69	1,766,000	986,460	0.16	—	—
0.62	222	閩信集團	0.62	0.62	0.60	0.56	0.59	0.59	−0.03	−10	110,000	67,200	0.20	25.65	—
	495	百利大									暫停買賣				
0.60	226	萬眾財務	0.53	0.53	0.53	0.53	—	0.53	—	—	4,000	2,120	0.18	14.02	—
0.40	227	大眾國際	0.385	0.385	0.375	0.37	0.375	0.375	−0.01	−37	933,146	352,041	0.12	13.79	2.64
2.175	086	新鴻基公司	2.15	2.15	2.10	2.125	2.15	2.15	—	—	2,145,283	4,565,277	0.71	10.08	6.97
1.92	265	德利投資	1.84	1.88	1.88	1.85	1.88	1.88	+0.04	+57	20,000	37,600	0.62	—	—
1.28	258	湯臣太平洋	1.26	1.28	1.24	1.25	1.26	1.25	−0.01	−123	23,286,000	29,359,040	0.42	—	—
1.88	349	友聯銀行	1.83	1.83	1.82	1.80	1.83	1.82	−0.01	−141	40,000	72,900	0.60	11.99	6.59
	274	大華銀行													
41.50	096	永隆銀行	39.25	39.50	39.00	38.75	39.00	39.00	−0.25	−135	27,100	1,065,075	12.95	10.09	4.36

綜合企業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.35	104	冠亞商業	1.21	1.26	1.21	1.24	1.26	1.24	+0.03	+53	6,928,000	8,552,733	0.41	9.02	7.08
2.325	271	亞洲證券	2.20	2.275	2.20	2.25	2.275	2.25	+0.05	+54	863,500	1,946,850	0.75	6.76	7.27
0.96	024	寶威集團	0.88	0.89	0.88	0.88	0.89	0.89	+0.01	+99	496,000	440,900	0.30	4.10	12.36
1.38	025	其士國際↑	1.35	1.38	1.34	1.35	1.36	1.36	+0.01	+121	40,583,400	54,952,936	0.45	6.20	6.24
2.325	116	周生生↑	2.25	2.325	2.25	2.30	2.325	2.30	+0.05	+55	1,454,000	3,325,300	0.76	6.50	5.17
0.51	367	莊士機構	0.47	0.47	0.46	0.46	0.47	0.465	−0.005	−108	3,306,022	1,536,780	0.15	4.41	5.35
0.70	508	其士商業國際	0.64	0.65	0.63	0.63	0.64	0.64	—	—	379,333	243,453	0.21	4.40	14.05
0.81	441	寶隆洋行↑	0.77	0.81	0.78	0.78	0.79	0.79	+0.02	+49	2,435,000	1,922,400	0.26	14.99	3.80
0.29	264	公和祥	0.27	0.265	0.26	0.265	0.27	0.265	−0.005	−56	480,000	125,050	0.09	—	—
10.00	013	**和記黃埔**	9.90	10.00	9.85	9.90	9.95	9.95	+0.05	+140	9,729,314	96,157,640	3.30	12.97	4.62
4.125	155	華基泰集團	3.80	3.85	3.825	3.825	3.85	3.85	+0.05	+91	517,000	1,989,100	1.28	12.57	3.90
	175	志正國際													
28.10	015	**怡和控股↑**	27.40	28.10	27.40	28.00	28.10	28.00	+0.60	+56	1,450,789	40,399,800	9.30	9.49	3.39
17.00	208	**怡和策略**	17.00	16.80	16.50	16.60	16.60	16.60	−0.40	−41	155,118	2,573,541	5.51	8.30	1.50
14.70	209	怡和策略(優)	14.40	14.70	14.40	14.70	14.70	14.70	+0.30	+60	150,000	2,172,900	4.88	—	3.40
13.20	182	馳利企業	13.20	13.20	13.20	13.20	13.30	13.20	—	—	1,000	13,200	4.38	16.19	0.75
1.16	174	奇盛集團	1.06	1.12	1.06	1.06	1.09	1.07	+0.01	+110	200,000	217,100	0.36	5.42	7.48
3.90	194	廖創興	3.875	3.90	3.85	3.85	3.875	3.85	−0.025	−134	260,950	1,010,936	1.28	5.83	9.09
	070	德智發展									暫停買賣				
	205	Mega Pac													
0.90	478	名力集團	0.82	0.82	0.81	0.81	0.82	0.81	−0.01	−96	2,764,000	2,240,040	0.27	6.06	3.70
0.63	218	王集團	0.63	0.63	0.63	0.63	—	0.63	—	—	44,000	27,720	0.21	—	—
4.05	438	太平協和↑	4.00	4.05	3.95	3.975	4.00	3.975	−0.025	−136	2,086,000	8,314,900	1.32	16.94	2.26
0.57	282	百樂門發展	0.52	0.52	0.51	0.51	0.52	0.51	−0.01	−53	3,370,000	1,747,000	0.17	21.52	2.92
2.525	224	建生國際	2.375	2.35	2.275	2.275	2.30	2.275	−0.10	−18	338,000	778,900	0.76	17.84	3.08
1.50	369	寶龍碧邊東	1.38	1.39	1.37	1.37	1.39	1.37	−0.01	−128	40,000	55,216	0.46	5.19	87.29
3.025	249	森那美▲	2.95	2.975	2.95	2.975	2.975	2.975	+0.025	+115	105,000	311,025	0.99	6.78	11.77
0.63	253	麗德投資	0.58	0.58	0.57	0.56	0.57	0.57	−0.01	−63	1,050,000	599,000	0.19	18.69	—
16.30	019	**太古洋行A**	16.00	16.20	16.00	16.00	16.20	16.10	+0.10	+133	4,694,457	75,550,856	5.35	8.47	4.72
2.85	087	太古洋行B	2.725	2.775	2.75	2.75	2.775	2.775	+0.05	+70	1,135,661	3,130,060	0.92	7.30	5.48
0.95	009	電視企業↑	0.91	0.95	0.93	0.94	0.95	0.94	+0.03	+39	966,000	909,680	0.31	0.93	8.50
12.30	290	永安集團	11.80	11.80	11.70	11.60	11.70	11.70	−0.10	−119	2,330	27,196	3.89	11.04	0.94
0.61	532	王氏港建	0.56	0.56	0.55	0.54	0.55	0.55	−0.01	−59	306,375	168,528	0.18	3.74	13.62
3.675	020	**隆豐國際**	3.65	3.675	3.575	3.575	3.60	3.60	−0.05	−83	1,349,800	4,873,950	1.20	9.13	4.86
0.54	464	長江國際	0.53	0.52	0.50	0.52	0.53	0.52	−0.01	−54	44,552	22,339	0.17	3.37	9.62
1.40	375	長江貿易	1.37	1.37	1.35	1.36	1.37	1.36	−0.01	−127	20,276	27,553	0.45	1.92	12.12
3.80	100	仁孚	3.70	3.80	3.725	3.75	3.775	3.775	+0.075	+62	545,676	2,049,217	1.25	5.81	8.74

工業製造

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.82	519	寶力↑	0.74	0.82	0.76	0.80	0.81	0.81	+0.07	+11	57,387,000	44,916,780	0.27	—	1.23
1.63	522	ASM太平洋	1.60	1.61	1.60	1.60	1.61	1.61	+0.01	+133	870,000	1,400,500	0.53	6.76	6.52
1.21	043	卜蜂國際↑	1.11	1.21	1.13	1.19	1.21	1.19	+0.08	+16	6,588,335	7,663,481	0.40	6.70	5.40
0.385	481	中國印染	0.35	0.35	0.34	0.34	0.35	0.345	+0.005	−80	449,000	154,860	0.11	6.11	5.80
1.49	131	卓能地產	1.24	1.22	1.22	1.22	1.22	1.22	−0.02	−70	20,000	24,400	0.41	9.30	3.28
	115	思德石油									暫停買賣				
0.47	031	康力投資	0.45	0.45	0.45	0.45	0.45	0.45	—	—	55,800	25,110	0.15	4.63	—
1.10	118	大同機械	1.05	1.06	1.04	1.04	1.05	1.04	−0.01	−116	808,000	847,920	0.35	5.84	7.69
2.60	122	鱷魚恤	2.425	2.575	2.45	2.55	2.575	2.55	+0.125	+24	1,317,180	3,332,482	0.85	13.26	5.66
0.66	487	冠梧栢	0.63	0.65	0.62	0.64	0.65	0.64	+0.01	+77	2,361,000	1,491,410	0.21	60.95	—
0.53	033	依利安達	0.48	0.485	0.47	0.475	0.48	0.475	−0.005	−109	4,659,700	2,180,218	0.16	14.48	8.40
1.40	295	萬順昌業	1.20	1.18	1.18	1.18	1.18	1.18	−0.02	−67	30,000	35,400	0.39	24.33	4.24
2.975	034	愛美高	2.90	2.975	2.875	2.875	2.90	2.875	−0.025	−118	3,358,172	9,854,798	0.95	25.62	3.47
0.99	420	福田集團	0.95	0.95	0.92	0.95	0.96	0.95	—	—	306,000	288,080	0.32	5.19	6.32
0.59	136	通用電子	0.55	0.57	0.54	0.56	0.57	0.56	+0.01	+71	3,541,000	1,975,450	0.19	6.10	1.79
1.61	040	金山實業↑	1.51	1.61	1.53	1.60	1.61	1.60	+0.09	+19	1,326,000	2,082,890	0.53	6.15	6.87
22.40	044	**港機工程**	19.60	19.60	19.50	19.50	19.60	19.60	—	—	132,200	2,590,680	6.51	13.16	3.77
0.155	114	興利科技	0.143	0.144	0.142	0.142	0.143	0.143	—	—	1,770,000	253,140	0.05	7.01	12.59
3.85	154	香港毛紡	3.75	3.85	3.75	3.85	3.85	3.85	+0.10	+48	20,000	75,700	1.28	4.21	8.83
1.25	047	合興集團	1.12	1.13	1.12	1.12	1.13	1.12	—	—	278,000	311,460	0.37	8.69	7.23
1.24	167	萬威科技	1.20	1.21	1.19	1.20	1.23	1.20	—	—	148,000	176,700	0.40	6.35	6.49
1.03	152	新創見	0.90	0.92	0.90	0.90	0.91	0.90	—	—	2,377,500	2,156,350	0.30	113.92	6.66
3.05	172	香島印染	2.90	—	—	2.85	3.00	2.90	—		—	—	0.96	8.85	8.62
6.25	179	德昌電機控股	6.00	6.10	6.00	6.05	6.10	6.10	+0.10	+76	242,000	1,471,000	2.03	10.92	3.28
2.075	567	壽幸科研	1.63	1.66	1.63	1.63	1.64	1.63	—	—	1,860,000	3,048,400	0.54	8.15	6.44
1.27	180	開達集團	1.22	1.24	1.16	1.15	1.17	1.17	−0.05	−20	86,000	101,740	0.39	16.48	3.42
4.725	141	金城工商	4.725	—	—	4.75	4.775	4.75	+0.025		—	—	1.58	23.75	2.52
1.68	499	建生電子↑	1.65	1.68	1.64	1.66	1.68	1.67	+0.02	+95	10,143,363	16,774,939	0.55	10.28	2.69
0.51	186	陞輝集團	0.48	0.50	0.485	0.485	0.495	0.49	+0.01	+60	7,434,500	3,643,600	0.16	—	—
2.00	191	麗新國際	1.88	1.89	1.83	1.84	1.86	1.85	−0.03	−72	1,306,877	2,444,285	0.61	8.79	6.49
7.70	411	南順↑	7.30	7.70	7.30	7.65	7.70	7.70	+0.40	+23	189,000	1,410,300	2.56	10.56	3.38
2.225	339	羅氏國際↑	2.125	2.225	2.10	2.20	2.225	2.225	+0.10	+27	897,691	1,944,080	0.74	8.13	8.98
1.37	366	陸氏實業	1.29	1.33	1.29	1.30	1.31	1.31	+0.02	+81	1,401,000	1,836,340	0.44	2.25	10.53
6.60	212	南洋集團	5.95	—	—	5.80	6.00	5.95	—		—	—	1.98	3.83	6.30
0.76	213	樂聲電子	0.73	0.73	0.72	0.72	0.73	0.72	−0.01	−83	441,500	318,565	0.24	6.17	10.42
1.75	178	永新企業	1.64	1.63	1.63	1.63	1.64	1.63	−0.01	−137	105,000	171,150	0.54	5.99	11.04
3.90	075	彩星集團	3.525	3.525	3.45	3.45	3.475	3.45	−0.075	−46	2,126,000	7,350,850	1.15	3.57	11.01
0.59	243	品質國際↑	0.56	0.59	0.55	0.56	0.58	0.57	+0.01	+78	29,274,332	16,790,072	0.19	3.02	1.74
0.355	523	品質國際(優)	0.315	0.315	0.31	0.315	0.32	0.315	—	—	461,999	144,560	0.10	—	15.87
3.175	229	利民實業	3.10	3.125	3.10	3.10	3.125	3.10	—	—	607,000	1,884,800	1.03	5.02	8.39
0.45	472	鴻運電子	0.43	0.43	0.415	0.42	0.43	0.42	−0.01	−44	514,000	215,320	0.14	6.72	2.38
0.85	234	玫瑰針織	0.77	0.74	0.74	0.74	—	0.74	−0.03	−21	30,000	22,200	0.25	15.81	2.30
4.315	236	生力啤酒	4.15	4.175	4.125	4.175	4.20	4.175	+0.025	+135	164,000	682,920	1.39	14.98	6.83
1.02	521	三榮電業	0.97	1.00	0.97	0.99	1.02	1.00	+0.03	+43	504,000	496,760	0.33	4.71	7.99
0.91	448	善美電腦	0.79	0.82	0.79	0.81	0.82	0.82	+0.03	+34	5,801,600	4,688,428	0.27	5.88	3.68
1.71	081	蜆殼電器	1.55	1.54	1.48	1.49	1.50	1.49	−0.06	−22	670,100	1,014,872	0.49	8.80	5.36
9.95	250	南海紗廠	9.50	9.50	9.40	9.40	9.45	9.45	−0.05	−143	49,500	467,825	3.14	5.25	16.82
0.99	485	升岡國際	0.94	0.95	0.92	0.92	0.93	0.92	−0.02	−46	4,094,000	3,806,468	0.31	6.81	7.39
3.25	084	寶光實業↑	3.10	3.25	3.15	3.175	3.225	3.20	+0.10	+40	3,388,320	10,819,826	1.06	6.31	6.24
1.70	254	厲聯企業	1.30	1.30	1.29	1.29	1.31	1.29	−0.01	−126	100,000	129,200	0.43	—	—
0.165	076	森馬實業	0.148	0.148	0.146	0.147	0.15	0.147	−0.001	−130	5,830,960	856,330	0.05	—	—
3.90	524	瑞菱國際	3.55	3.55	3.50	3.525	3.55	3.55	—	—	340,000	1,194,700	1.18	16.60	2.25
5.12	146	大平地氈	4.35	4.40	4.35	4.40	4.425	4.40	+0.05	+98	19,000	83,350	1.46	11.07	5.91
0.85	500	訊科國際	0.75	0.77	0.72	0.76	0.77	0.76	+0.01	+89	1,568,000	1,174,620	0.25	12.88	5.26
0.94	094	東名工業	0.84	0.90	0.85	0.89	0.90	0.89	+0.05	+20	8,640,000	7,650,200	0.30	6.01	5.06
3.85	458	聯亞集團	3.725	3.725	3.70	3.675	3.70	3.70	−0.025	−132	18,500	68,463	1.23	5.69	11.22
1.18	518	同得仕	1.10	1.13	1.10	1.10	1.11	1.10	—	—	932,000	1,039,660	0.37	5.80	5.91
6.70	272	協興針織	6.70	6.70	6.70	6.75	6.90	6.75	+0.05	+120	6,000	40,200	2.24	5.83	7.41
3.775	273	怡南集團	3.65	3.625	3.60	3.60	3.65	3.60	−0.05	−83	68,000	244,950	1.20	4.97	13.89
0.59	419	友利電訊	0.54	0.59	0.55	0.57	0.58	0.58	+0.04	+15	1,675,500	951,450	0.19	8.68	—
2.225	333	偉易達集團	2.075	2.075	2.05	2.075	2.075	2.075	—	—	314,000	649,175	0.69	2.57	14.20
0.69	413	華盛國際	0.64	0.66	0.63	0.65	0.66	0.65	+0.01	+79	2,460,000	1,575,300	0.22	15.01	3.08
8.20	098	**南聯實業**	8.10	8.15	8.05	8.10	8.15	8.10	—	—	222,000	1,798,250	2.69	7.39	9.88
1.48	099	王氏工業	1.40	1.42	1.40	1.40	1.42	1.41	+0.01	+123	627,125	883,248	0.47	4.82	10.99
1.98	294	長江製衣	1.84	1.84	1.83	1.83	1.84	1.84	—	—	142,276	261,629	0.61	3.55	14.12
0.335	298	遠生實業	0.29	0.29	0.275	0.275	0.285	0.28	−0.01	−30	8,735,000	2,487,600	0.09	7.57	7.14

運輸倉塲

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
8.50	293	**國泰航空**	8.30	8.35	8.20	8.20	8.25	8.25	−0.05	−138	2,093,000	17,283,000	2.74	8.37	4.54
	330	中華造船(優)									暫停買賣				
0.89	029	中華造船	0.74	0.75	0.72	0.73	0.75	0.73	−0.01	−86	166,000	122,300	0.24	6.86	—
5.90	119	新海康	5.55	—	—	5.55	5.65	5.55	—		—	—	1.84	32.10	5.41
7.50	117	萬邦航業	7.10	7.15	7.10	7.10	7.15	7.10	—	—	198,000	1,410,700	2.36	6.72	1.12
1.88	207	明仁企業	1.52	1.52	1.50	1.50	1.50	1.50	−0.02	−89	70,000	105,900	0.50	25.51	—
4.75	217	海南發展	4.55	4.55	4.50	4.50	4.50	4.50	−0.05	−105	16,500	74,675	1.49	4.74	9.34
4.10	332	東方海外	3.50	—	—	—	3.60	3.50	—		—	—	1.16	—	—
7.50	237	安全倉	7.35	7.20	7.20	7.15	7.25	7.20	−0.15	−50	37,214	266,498	2.39	10.18	19.45
3.825	242	信德企業	3.70	3.775	3.70	3.75	3.775	3.775	+0.075	+62	5,758,153	21,573,652	1.25	10.83	7.66
0.143	276	宇宙投資	0.132	0.135	0.133	0.133	0.134	0.134	+0.002	+84	850,000	114,150	0.04	—	1.42
22.10	095	華光航業	20.40	—	—	20.20	20.40	20.40	—	—	968	18,876	6.78	6.70	—

酒店飲食

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
3.25	105	凱聯酒店	3.125	3.125	3.10	3.10	3.125	3.10	−0.025	−122	370,000	1,152,950	1.03	10.68	3.06
1.77	341	大家樂	1.70	1.70	1.68	1.68	1.70	1.68	−0.02	−99	64,000	107,720	0.56	11.63	6.66
0.99	557	城市酒店	0.88	0.89	0.87	0.87	0.88	0.87	−0.01	−103	2,384,000	2,097,500	0.29	—	—
1.08	037	遠東酒店	0.97	0.98	0.95	0.96	0.97	0.96	−0.01	−110	400,672	385,605	0.32	59.26	2.07
5.80	039	富麗華	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	—	—	2,000	11,000	1.83	7.28	8.73
1.59	195	格蘭酒店A↑	1.57	1.59	1.57	1.58	1.59	1.58	+0.01	+131	391,595	617,098	0.52	8.41	10.12
0.153	196	格蘭酒店B↑	0.151	0.153	0.151	0.151	0.153	0.152	+0.001	+127	98,675	14,117	0.05	8.13	10.53
7.70	051	海港企業	7.55	7.50	7.45	7.40	7.50	7.45	−0.10	−87	111,000	831,150	2.47	7.18	9.79
4.825	045	大酒店	4.55	4.55	4.50	4.525	4.55	4.525	−0.025	−140	199,500	902,888	1.50	12.09	3.76
13.20	161	鴻福實業	13.60	—	—	—	13.50	13.50	−0.10		—	—	4.48	—	—
6.20	422	文華東方	5.55	5.65	5.55	5.65	5.70	5.65	+0.10	+72	500,523	2,806,215	1.88	9.74	6.90
7.10	071	美麗華	6.80	6.70	6.70	6.65	6.70	6.70	−0.10	−77	70,000	469,000	2.23	30.14	2.54
1.09	542	星辰集團	0.97	1.00	0.96	0.98	1.00	0.98	+0.01	+106	746,000	731,960	0.33	5.83	7.44
6.00	064	新世界酒店	5.95	5.95	5.95	5.95	6.00	5.95	—	—	839,440	4,994,380	1.98	9.68	6.22
7.75	223	百樂酒店▲	7.25	7.50	7.35	7.35	7.50	7.50	+0.25	+37	21,000	156,400	2.49	17.46	2.67
2.225	078	富豪酒店	1.95	2.10	1.97	2.075	2.10	2.10	+0.15	+14	6,200,319	12,785,330	0.70	8.25	5.95
1.26	235	紅寶石	1.12	1.08	1.08	1.05	1.08	1.08	−0.04	−26	50,000	54,000	0.36	—	2.78

公用事業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
70.00	360	大東電報	64.50	—	—	64.00	65.50	64.50	—		—	—	21.42	—	—
13.80	002	**中華電力**	13.60	13.70	13.50	13.60	13.70	13.60	—	—	1,769,732	24,053,660	4.52	11.18	4.60
25.10	026	中華汽車	24.10	24.20	23.80	23.80	23.90	23.90	−0.20	−120	23,387	560,095	7.94	18.54	3.22
15.80	032	海底隧道	15.10	15.20	15.20	15.20	15.30	15.20	+0.10	+127	11,000	167,200	5.05	9.23	9.64
24.90	003	**中華煤氣**	24.80	24.80	24.70	24.70	24.80	24.80	—	—	275,100	6,812,390	8.24	21.06	2.17
9.00	006	**港燈集團↑**	8.95	9.00	8.95	8.95	9.00	8.95	—	—	2,840,745	25,422,108	2.97	9.60	6.70
5.45	050	香港小輪	5.40	5.35	5.20	5.25	5.30	5.25	−0.15	−34	104,000	547,300	1.74	13.57	5.33
5.70	008	**香港電訊**	5.50	5.50	5.40	5.40	5.45	5.40	−0.10	−57	1,947,254	10,632,926	1.79	16.51	4.54
7.05	062	九龍汽車	6.85	6.95	6.90	6.85	6.90	6.90	+0.05	+122	122,611	846,414	2.29	10.65	6.52

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.00	188	正大國際	0.79	0.80	0.79	0.79	0.80	0.80	+0.01	+94	174,000	138,480	0.27	13.47	3.75
0.78	378	城市資源	0.405	0.40	0.395	0.39	0.395	0.395	−0.01	−38	2,680,400	1,054,726	0.13	—	—
1.02	513	恒和珠寶	0.93	0.93	0.92	0.91	0.92	0.92	−0.01	−10	1,148,000	1,057,760	0.31	6.06	7.82
9.40	353	牛奶國際	9.20	9.40	9.25	9.25	9.30	9.30	+0.10	+103	1,118,227	10,390,249	3.09	14.65	3.22
13.40	113	連生創建	13.30	13.30	13.00	13.00	13.10	13.10	−0.20	−75	828,000	10,866,000	4.35	19.37	1.72
0.99	036	遠東投資國際	0.92	0.94	0.92	0.90	0.92	0.92	—	—	67,600	62,616	0.31	—	6.03
1.90	147	新系機構↑	1.80	1.90	1.81	1.87	1.88	1.88	+0.08	+30	35,382,300	65,187,916	0.62	186.14	0.53
0.76	343	王朗機構	0.66	0.72	0.65	0.71	0.72	0.72	+0.06	+12	3,992,000	2,807,220	0.24	—	—
1.31	280	景福集團	1.21	1.20	1.20	1.21	1.22	1.21	—	—	152,000	182,400	0.40	6.35	7.99
12.40	066	連卡佛A	11.80	11.80	11.70	11.80	11.90	11.80	—	—	23,000	271,200	3.92	7.62	6.78
1.14	192	連卡佛B	1.10	—	—	1.09	—	1.10	—		—	—	0.37	7.10	7.26
8.40	067	立興	8.30	8.40	8.30	8.30	8.40	8.35	+0.05	+135	50,000	417,300	2.77	4.27	17.96
	204	NewsCorp													
1.32	018	東方報業↑	1.26	1.32	1.26	1.26	1.27	1.27	+0.01	+119	6,006,000	7,736,000	0.42	9.05	7.32
4.00	080	邵氏公司	3.90	3.95	3.90	3.925	3.95	3.925	+0.025	+130	442,000	1,735,300	1.30	8.16	6.87
8.30	241	瑞興百貨	6.60	—	—	6.60	6.80	6.60	—		—	—	2.19	15.66	3.79
96.50	244	先施	90.00	91.00	89.00	89.00	89.50	89.00	−1.00	−104	5,500	491,500	29.56	42.17	1.69
2.575	233	星島集團	2.15	2.175	2.15	2.125	2.15	2.15	—		328,000	705,950	0.71	6.53	2.79
0.54	417	謝瑞麟	0.495	0.495	0.49	0.49	0.495	0.49	−0.005	−112	1,687,302	831,571	0.16	3.58	12.22
0.61	279	東方紅	0.59	0.59	0.57	0.57	0.58	0.58	−0.01	−65	2,660,750	1,542,453	0.19	9.11	6.24
7.80	511	**電視廣播**	7.55	7.65	7.60	7.60	7.65	7.65	+0.10	+90	233,000	1,776,750	2.54	9.86	9.15
7.40	269	永安公司	6.90	6.90	6.85	6.80	6.85	6.85	−0.05	−128	197,000	1,352,100	2.28	14.98	3.50
2.00	292	八佰伴香港	1.71	1.72	1.72	1.72	1.73	1.72	+0.01	+138	428,000	736,160	0.57	14.68	4.65

建築.地產

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.97	373	聯合海外	0.92	0.93	0.91	0.92	0.93	0.93	+0.01	+103	5,510,800	5,087,880	0.31	7.17	6.74
3.625	056	聯合地產↑	3.45	3.625	3.475	3.575	3.625	3.575	+0.125	+35	4,504,630	15,906,965	1.19	6.48	3.92
1.11	260	聯合東榮	1.00	1.00	0.96	0.96	0.97	0.97	−0.03	−32	1,553,100	1,511,265	0.32	2.50	5.72
3.05	101	淘大置業↑	2.975	3.05	2.975	3.025	3.05	3.05	+0.075	+52	7,613,620	22,849,918	1.01	10.42	7.87
0.22	022	亞細安	0.194	0.197	0.195	0.195	0.196	0.196	+0.002	+106	4,432,000	868,040	0.07	16.07	—
5.60	134	Beazer Asia	5.25	5.35	5.35	5.30	5.35	5.35	+0.10	+67	150,000	802,500	1.78	12.60	2.43
1.70	506	海嘉實業	1.58	1.59	1.59	1.59	1.63	1.59	+0.01	+132	71,104	112,989	0.53	9.77	4.72
2.00	268	宏達國際	1.82	1.92	1.82	1.90	1.91	1.90	+0.08	+31	3,096,100	5,790,600	0.63	1.30	60.76
0.465	108	建思國際	0.445	—	—	0.435	0.445	0.445	—		—	—	0.15	—	—
1.58	206	國泰城市	1.27	1.26	1.25	1.25	1.26	1.26	−0.01	−124	107,974	135,149	0.42	5.49	9.52
1.73	355	世紀城市	1.67	1.70	1.68	1.67	1.68	1.68	+0.01	+137	1,646,000	2,773,720	0.56	6.77	7.61
11.60	001	**長江實業**	11.30	11.50	11.30	11.40	11.50	11.40	+0.10	+112	11,101,213	126,884,144	3.79	11.99	2.72
4.25	112	至祥置業↑	4.25	4.25	4.20	4.20	4.25	4.20	−0.05	−99	20,000	84,800	1.39	5.81	2.38
0.96	130	中華娛樂↑	0.92	0.96	0.93	0.94	0.96	0.94	+0.02	+57	12,585,280	11,897,806	0.31	3.50	5.11
2.55	127	華人置業	1.96	2.025	1.98	1.98	1.99	1.98	+0.02	+108	11,077,200	22,109,356	0.66	10.15	4.55
0.73	216	建業實業	0.67	0.67	0.66	0.66	0.67	0.66	−0.01	−76	1,148,000	758,400	0.22	5.96	9.85
3.50	120	匯海地產1000	3.50	—	—	3.40	—	3.50	—		—	—	1.16	—	—
3.975	125	匯海地產2000	3.85	—	—	—	3.875	3.85	—		—	—	1.28	31.66	—
4.025	544	大同混凝土	3.90	3.95	3.85	3.925	3.95	3.95	+0.05	+92	449,000	1,754,900	1.31	12.26	3.79
0.81	156	高昌發展	0.74	0.75	0.74	0.75	0.76	0.75	+0.01	+87	1,575,142	1,182,385	0.25	39.68	2.65
1.66	128	安華企業	1.60	1.63	1.52	1.53	1.54	1.53	−0.07	−15	1,518,680	2,374,013	0.51	8.42	3.92
0.95	035	遠東發展	0.83	0.83	0.81	0.81	0.82	0.82	−0.01	−98	4,624,136	3,813,740	0.27	14.86	3.66
1.56	132	第一城市	1.50	1.44	1.43	1.41	1.43	1.43	−0.07	−11	88,000	126,970	0.47	3.67	—
2.90	135	第一華南	2.825	2.825	2.70	2.775	2.825	2.775	−0.05	−62	1,510,000	4,190,150	0.92	131.52	0.71
1.09	571	景瑞國際	0.85	0.85	0.83	0.82	0.84	0.83	−0.02	−41	1,710,000	1,432,180	0.28	16.44	2.41
1.16	140	金山地產↑	1.13	1.16	1.12	1.13	1.14	1.14	+0.01	+112	13,179,000	14,960,590	0.38	—	—
4.70	041	**鷹君↑**	4.525	4.70	4.45	4.675	4.725	4.70	+0.175	+33	20,128,034	91,456,024	1.56	4.24	2.81
0.95	270	粵海投資	0.86	0.82	0.82	0.82	0.86	0.82	−0.04	−12	100,000	82,000	0.27	—	1.82
5.25	010	**恒隆**	5.25	5.25	5.15	5.20	5.25	5.20	−0.05	−116	4,591,000	23,883,850	1.73	6.33	7.31
2.45	052	夏利文	2.425	2.425	2.425	2.35	2.425	2.425	—	—	44,000	106,700	0.81	6.82	8.57
2.075	097	恒基發展	2.05	2.05	2.00	2.025	2.05	2.025	−0.025	−96	6,116,465	12,396,784	0.67	2.55	7.16
7.40	012	**恒基地產**	7.35	7.40	7.25	7.30	7.35	7.35	—	—	4,449,700	32,535,090	2.44	8.93	4.49
8.35	007	**置地**	8.05	8.05	7.90	7.90	7.95	7.90	−0.15	−55	3,483,670	27,777,740	2.62	13.39	6.08
0.435	149	港澳發展	0.395	0.395	0.385	0.385	0.39	0.39	−0.005	−92	12,710,050	4,958,382	0.13	18.66	7.69
4.80	049	置業信託A	4.55	4.55	4.45	4.50	4.525	4.50	−0.05	−105	257,210	1,160,229	1.49	7.38	6.78
0.90	153	置業信託B	0.86	—	—	—	0.90	0.86	—		—	—	0.29	7.05	7.08
2.575	480	香港興業	2.525	2.55	2.45	2.45	2.50	2.475	−0.05	−51	1,191,600	2,968,920	0.82	5.07	2.42
1.01	159	河聯投資	0.87	—	—	0.86	0.88	0.87	—		—	—	0.29	4.35	12.07
1.34	160	漢國置業	1.27	1.30	1.27	1.29	1.30	1.29	+0.02	+78	339,000	433,590	0.43	4.47	6.54
3.00	054	**合和實業**	2.825	2.90	2.775	2.875	2.90	2.875	+0.05	+74	5,244,275	15,005,854	0.95	8.49	7.65
2.65	352	合和實業(優)	2.65	2.65	2.65	2.70	2.725	2.70	+0.05	+68	1,000	2,650	0.90	—	8.14
3.65	055	新昌國際	3.575	3.575	3.475	3.50	3.525	3.50	−0.075	−48	207,571	734,806	1.16	1.69	10.57
0.95	164	惠泰國際	0.72	0.81	0.73	0.80	0.81	0.80	+0.08	+6	14,435,676	11,114,325	0.27	22.47	5.39
1.28	014	**希慎興業**	1.24	1.26	1.23	1.23	1.24	1.23	−0.01	−121	12,610,000	15,606,950	0.41	11.91	6.90
1.33	165	明輝發展	1.21	1.20	1.18	1.19	1.20	1.19	−0.02	−68	60,000	71,800	0.40	34.10	5.04
4.65	171	國際置業	4.65	—	—	4.55	—	4.65	—		—	—	1.54	4.91	5.59
1.03	173	嘉華國際	0.98	1.03	0.98	1.02	1.03	1.02	+0.04	+32	2,145,512	2,141,412	0.34	20.00	2.93
2.50	181	啟明	2.25	2.25	2.25	2.275	2.30	2.275	+0.025	+101	29,720	66,612	0.76	3.53	8.35
2.40	184	激成投資	2.30	2.30	2.275	2.275	2.30	2.30	—	—	238,000	545,950	0.76	3.01	3.91
0.31	185	建設新記	0.30	0.30	0.29	0.29	0.29	0.30	—	—	272,933	81,709	0.10	—	—
4.075	190	熊谷組	3.875	3.875	3.85	3.875	3.90	3.875	—	—	110,000	425,950	1.29	12.06	6.45
4.40	189	協生行	4.225	4.20	4.125	4.125	4.175	4.15	−0.075	−61	129,000	539,950	1.38	4.93	128.20
2.20	063	LET Pacific	2.00	2.00	2.00	1.99	2.025	2.00	—	—	146,315	292,611	0.66	7.41	1.49
1.16	488	麗新發展	1.07	1.08	1.06	1.06	1.07	1.07	—	—	1,453,500	1,555,070	0.36	13.24	3.74
0.91	484	麗新發展(優)	0.83	0.84	0.84	0.83	0.84	0.84	+0.01	+96	30,000	25,200	0.28	—	12.38
2.70	068	利興發展	2.50	2.50	2.475	2.50	2.575	2.50	—	—	63,000	157,450	0.83	2.63	6.40
	198	大富地產									暫停買賣				
0.44	201	華大地產	0.39	0.385	0.385	0.385	0.39	0.385	−0.005	−90	693,500	266,945	0.13	87.50	—
0.35	202	萬華置業	0.31	0.32	0.31	0.305	0.31	0.31	—	—	2,302,000	717,370	0.10	75.61	3.23
41.75	158	萬邦投資	37.50	—	—	36.75	38.50	37.50	—		—	—	12.45	9.27	10.40
11.20	017	**新世界發展**	11.00	11.20	11.00	11.10	11.20	11.10	+0.10	+111	3,505,279	38,756,348	3.69	10.28	5.40
—	257	寧發國際	0.54	—	—	—	0.58	0.54	—		—	—	0.18	—	—
1.04	219	鴻易國際	0.97	0.97	0.96	0.96	0.98	0.97	—	—	712,000	686,720	0.32	22.10	—
6.00	220	晉利地產	5.20	—	—	5.10	5.20	5.20	—		—	—	1.73	15.57	1.35
2.925	073	百利保	2.75	2.80	2.75	2.75	2.775	2.75	—	—	767,700	2,118,505	0.91	7.93	5.81
2.05	163	華麗馨國際	1.90	1.90	1.90	1.86	1.90	1.90	—	—	20,000	38,000	0.63	3.04	15.79
1.50	569	保華國際	1.36	1.40	1.37	1.36	1.38	1.38	+0.02	+85	1,002,232	1,380,156	0.46	—	—
3.05	225	博富臨	2.875	2.90	2.85	2.925	3.00	2.925	+0.05	+75	170,940	488,612	0.97	9.52	4.10
6.35	077	聯邦地產A	6.05	6.10	6.05	6.10	6.15	6.10	+0.05	+116	51,750	314,238	2.03	8.52	9.18
1.21	228	聯邦地產B↑	1.18	1.21	1.18	1.16	1.18	1.18	—	—	31,375	37,240	0.39	8.24	9.48
4.725	231	富利國際	4.10	—	—	—	—	4.10	—	—	3,424	13,011	1.36	224.04	0.73
0.80	281	川河集團	0.76	0.77	0.74	0.74	0.75	0.74	−0.02	−36	7,109,468	5,387,653	0.25	21.14	3.66
1.15	238	森滿合	1.02	1.03	1.02	1.02	1.03	1.03	+0.01	+109	840,000	856,400	0.34	14.07	2.42
3.40	252	華信地產↑	3.225	3.40	3.15	3.35	3.375	3.375	+0.15	+28	336,000	1,098,050	1.12	16.88	4.44
2.075	251	爪哇控股	2.025	2.025	2.025	2.00	2.025	2.025	—	—	214,080	433,505	0.67	3.39	7.41
1.63	240	海裕實業	1.61	1.60	1.59	1.59	1.59	1.59	−0.02	−95	122,000	193,320	0.53	9.10	5.65
14.50	016	**新鴻基地產↑**	14.00	14.50	14.20	14.40	14.50	14.40	+0.40	+45	5,031,459	71,988,816	4.78	10.78	4.58
0.65	509	瑞安建業	0.64	0.65	0.64	0.65	0.66	0.65	+0.01	+79	806,000	523,650	0.22	5.22	6.14
0.73	263	順豪物業	0.71	0.72	0.70	0.70	0.71	0.71	—	—	206,285	146,425	0.24	7.30	1.41
2.50	245	星港地產	2.475	2.475	2.45	2.45	2.475	2.45	−0.025	−112	70,000	173,150	0.81	35.92	—
0.50	083	信和置業	0.48	0.50	0.485	0.49	0.495	0.495	+0.015	+42	38,089,176	18,669,420	0.16	9.84	4.04
0.48	247	信和地產	0.45	0.46	0.445	0.45	0.455	0.455	+0.005	+101	11,379,000	5,150,740	0.15	9.50	5.25
15.50	085	大新	15.00	15.10	15.00	15.00	15.10	15.10	+0.10	+126	54,000	813,550	5.02	13.92	14.57
2.875	535	孫福記↑	2.825	2.875	2.825	2.825	2.85	2.825	—	—	1,020,000	2,897,150	0.94	12.85	2.47
4.20	088	大昌集團	4.15	4.15	4.075	4.075	4.10	4.075	−0.075	−58	690,250	2,818,400	1.35	3.47	8.58
3.80	089	大生地產	3.70	3.725	3.675	3.65	3.70	3.675	−0.025	−130	445,700	1,644,906	1.22	27.59	2.87
2.475	090	泰盛國際	2.325	2.325	2.275	2.275	2.30	2.275	−0.05	−45	851,842	1,954,385	0.76	4.51	9.08
0.73	091	德榮建築	0.68	0.67	0.67	0.66	0.67	0.67	−0.01	−77	94,000	62,980	0.22	—	—
2.825	277	太興置業	2.825	2.825	2.775	2.80	2.825	2.825	—	—	442,000	1,233,250	0.94	103.48	1.06
1.38	269	大寶國際	1.30	1.33	1.30	1.31	1.33	1.32	+0.02	+82	510,480	670,295	0.44	97.06	—
0.92	028	天安中國	0.88	0.89	0.87	0.87	0.89	0.88	—	—	2,093,000	1,847,640	0.29	22.68	2.27
1.24	266	天德地產	1.09	—	—	—	1.10	1.09	—		—	—	0.36	5.56	2.40
1.31	267	泰富發展	1.22	1.24	1.23	1.23	1.24	1.23	+0.01	+117	1,114,880	1,371,930	0.41	20.53	2.44
1.17	278	華厦置業	0.98	0.97	0.97	0.98	1.01	0.98	—	—	93,000	90,012	0.33	2.32	3.85
5.00	283	偉益置業	4.80	—	—	4.75	—	4.80	—		—	—	1.59	15.61	4.58
7.65	004	**九龍倉**	7.55	7.60	7.45	7.45	7.50	7.45	−0.10	−87	3,370,317	25,289,260	2.47	12.62	5.07
2.30	287	永發置業	2.20	—	—	—	2.30	2.20	—		—	—	0.73	8.39	3.64
0.19	288	永鴻基	0.177	0.182	0.177	0.175	0.178	0.178	+0.001	+139	2,470,000	444,640	0.06	254.29	—
2.70	291	永遠利	2.50	—	—	2.40	2.55	2.50	—		—	—	0.83	—	—
3.65	193	慶屋國際↑	3.50	3.65	3.50	3.50	3.525	3.525	+0.025	+123	524,000	1,879,100	1.17	15.61	1.13
1.70	296	裕興建築	1.63	1.63	1.63	1.63	1.63	1.63	—	—	62,000	101,060	0.54	42.56	1.22

其他

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	342	FAI													
11.20	162	虎豹	11.20	—	—	10.90	—	11.20	—		—	—	3.72	—	—
12.00	170	工業投資	8.60	8.60	8.50	8.50	8.55	8.50	−0.10	−101	38,485	326,801	2.82	3.28	4.22
0.50	200	新濠國際	0.47	0.47	0.47	0.47	0.475	0.47	—	—	130,000	61,100	0.16	162.07	1.94
	255	TDM Berhad													

與穗廠合作招損失
港商勝訴如中空寶
十一萬美元分廿年收回

消息靈通人士透露：中國大陸開放政策下，港穗之間的經濟貿易合作，頗爲活躍，促進了兩地的經濟增長，誠然是一件好事。

但是，與此同時，也經常發生一些訴訟，因而，在進行經濟合作之時，應該格外小心，以免招致損失。

最近，有一宗港穗貿易的訴訟，雖然港商獲得勝訴，據云穗方無錢償還，乃只能分二十年攤還，如此，對於港商來講，所造成的損失相當嚴重。

消息靈通人士透露，涉及這一宗港穗貿易的訴訟糾紛，源起於香港偉圖國際有限公司指控廣州一家電子廠，擅自處理該公司之產品，造成了經濟上的損失，乃在大陸進行興訴，終於經由廣東省高級法院作出終審判決而獲勝，獲得賠償十一萬美元及利息。可是，該廠却無現欵償還，須分二十年分期還償，使到本港的公司，難以在短期內收回損失。

消息靈通人士透露：此宗貿易的訴訟，其內情頗爲複雜。

事情乃爲一九八五年五月，香港偉圖國際有限公司，與廣州一間電子廠，簽訂了十八萬套「八三八」計算器加工裝配合約，並依約如數將集成電路塊零件交付加工，一個月加工裝配完竣。

同年七月，該電子廠通知香港偉圖有限公司，將加工費十萬港元以現金付給本港的一間企業公司，然後憑企業公司發出之收據往廣州到廠提貨。

據云：香港偉圖有限公司依照吩咐，交辦付款及收取收據之手續，乃持收據往廣州該電子廠提貨，豈料該廠却否認是收到欵項，且將該批「八三八」計算器集成電路製成品全部自行處理。

經過一番訴訟，港商最終獲得勝訴。

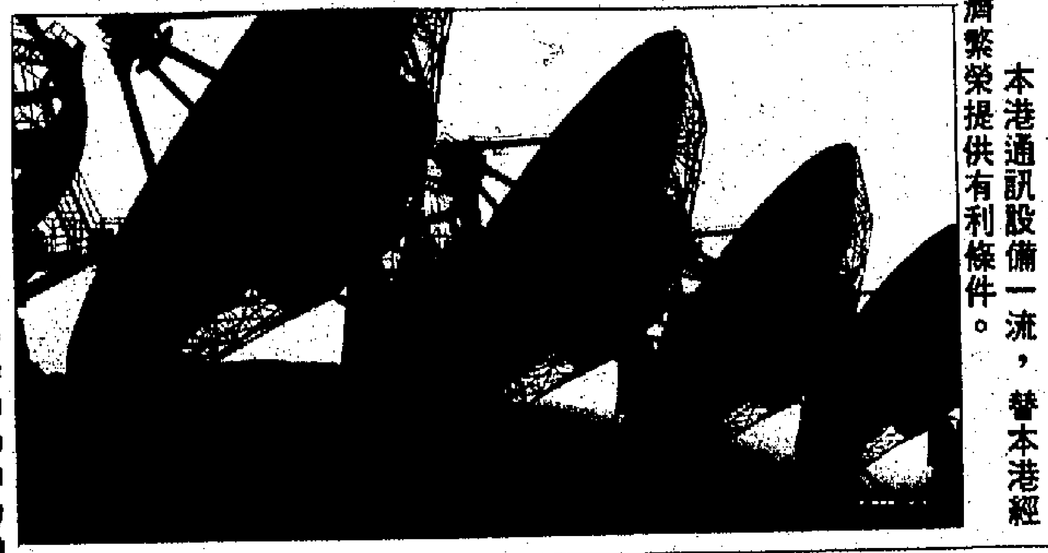
在貿易過程中，本港之電子廠與本港之另一企業公司，有甚麼瓜葛，外人不得而知。

而港商雖然獲得勝訴，但是據云：廣州之電子廠因無現欵而無法一時之間償還，乃作分期二十年償還，而對於該港商而言，誠爲不公平。

目前，香港偉圖有限公司正尋求另外的一個庭外的解決辦法。市場人士表示，如果此種案例在本港而言，勝方可以申請清盤令，拍賣該電子廠而取得賠償。

此事，現於本港廠家中流傳開來，因而，對於與大陸做貿易，格外小心審慎。

阿尚



本港通訊設備一流，替本港經濟繁榮提供有利條件。

走長綫如跑馬拉松

百家言 ●諸子俄

馬拉松賽跑，勝負之間的距離往往拉得很遠，冠軍者入場之後，差不多過衝綫時，才見有另一位運動員進場。

可是，最近有一次馬拉松賽跑，冠軍與亞軍之間，爭持得十分厲害，兩人相差不到二百公尺進場，而進場稍後者，却在入場後，發力狂奔，追越了較早入場的領頭運動員而奪標。

爲甚麼阿酷在爬經濟稿時，會談及馬拉松賽事的情形呢！無他，只因爲這種情況十分罕見。

而且可以看到在任何一個計劃中，有了部署，才可以取得成功。

馬拉松賽馬，有如長綫投資一樣，需要有周密的部署。每一個站的時間段速，也須計算準確，絲毫不差地完成，而對於每一個對手的實力，也應該有詳盡的了解，才不會被突然出現的突發事件，例如有對手之中突然在中段發力爭領先地位等事，或是原定的對手過於落後等事情。也無須驚訝，而改變了自己的計劃，因爲這是長途的競爭，不是一段短促的衝刺，便告了事。

長綫投資，也是按部就班而爲。因爲環境及社會各種情況的出現，臨時之間會出現一些突發事情，往往打擊投資的信心。

如果因爲一些突發事件而亂自己經過周詳研究而訂出的計劃，那麼，只會招致損失。

就以股市的情況而言。較早時東京股市大跌，本港的股市也受影響，如果被這突發的事情而打亂了整個長綫投資計劃的話，未有再研究本港有利的情況，便匆匆闖風沽出，這麼一來，自然就會招致損失，而在本週一大市急升上去三〇〇〇水位上時，與當日跟風拋售時相差了一百點，這一個損失可真大了。

長綫投資，乃是需要部署週詳，而且無誤地去執行。

大漲小回唔使驚
鷹君走勢甚標青

二十四橋 $$$ 陳番 $$$

行情大漲小回，昨借勢消化調整，市勢報轉回落，但跌幅僅屬輕微，全日恒指低調三點，交投量保持在十六億。趁此低位入市者活躍，大價股互有起落，細價股在莊家者持續再造，有走勢派大冧巴認爲週四長實和黃揭出，對後市影響大。

×「怡和」×藍籌之中一支獨秀，牌下多路人馬買車輪式圍攻，氣氛相當墟冚，一氣呵成辨上二十八元，又升六毫，貨價明顯歸邊，入市者多是火上加油，後市上落視乎大冧巴心態。「置地」表現令捧場客失望，七元九毫半尾市任質。回跌一毫。

×「倫太」×宜佈派息，末期三仙，係派馬銀，唔係港紙，結果，四元有出冇入，收市仲係一片空白，可知平日冇莊家，莊家日己玩晒。

×「鷹君地」×走勢勁度十足，但市內消息多如牛毛，柴得最興者係合資團攻佢，但市內春秋反應有所保留，昨尾盤四元七毫又見追殺，求過於供，升一毫七仙半，有二千萬股交易，有莊家手法高超，兼且出銀出力，有計。

×「實力電子」×牌下實力捧場客多，吸引炒家落疊，八毫一仙成大陸，風平浪靜又升七仙，尾盤速而幾百萬股報板，全日有五千七百萬股轉手，唔簡單。

×「寶光」×泰國發展，牌下又見大軍殺到，三元二毫水位受落者多。升一毫，有火藥味。「華基泰」則表現平平，三元八毫半收市，得個空字。

寶光亦見捧場客
拍檔兄弟也學精

五湖四海 高跳

超人李放棄福田 轉而開發鹽田港

超人李在商言商，在放棄深圳福田保稅區之投資計劃後，已公開披露將參與深圳特區之東的鹽田港開發計劃，由旗下之和黃參與投資，若果「拍板」定案，涉及之投資金額逾十億美元，規模不小也。

鹽田港之吸引處，是深圳特區計劃將之開發爲對外港口，超人李睇中此港，乃可與香港之貨櫃碼頭運成一體，中港貿易日益膨脹，和黃爲此做好擴充準備，以配合增長快速之轉口貿易。

超人李自二月北上見過鄧伯伯之後，對中國政情瞭如指掌，深知大陸對外開放政策不變，回港後，股票市場便會有一則傳聞，謂「誠哥對此行滿意」，結果月來港股拾級而升，政治陰霾逐步消失，華資大戶積極參與，成爲港股回升之主要動力。

和黃內部刊物「精趣」發表一幅圖片，其中最珍貴一幀，乃超人李與鄧伯伯合照，此乃見諸刊物、報章之第一幅圖片，由內部刊物發表，權威之至。

超人李對家鄉之捐獻，主要在於教育事業，由七九年迄今，捐建之汕頭大學已有一定規模，涉及之資金達六億元，堪稱是陳嘉庚第二，中國之未來在於人才，超人李深諳此理，故慷慨捐資之外，經常保持低調，不欲借此宣揚，風格可敬可佩。

炒鷹君合和

策略 甘前

昨日股市在連升多日之後，作出適度調整，行情趨向個別發展。不過，三千關的支持力仍然良好，看來未必要跌回關口之下。昨日之回吐，可以說是正常走勢，因爲升得多，放慢一下手腳，以消化一下，再作道理，但怡和、長實、鷹君、合和等股，仍然有勢。特別是怡和，收廿八元一角，升七角，其勢之勁，令人側目。

合和果然去砲，收二元八角七仙半，升五仙，交投活躍，看來挑戰三元的今年高位，已具備足夠條件。至於進取之投資者，無妨也吸多少合和窩輪，因爲溢價只百分之十，頗爲吸引。

鷹君再升一角半，基金愛股，當之無愧。信置一度上五角關，收四角九仙半，升三個位。信地收四角五仙半，只收一個位，似乎落後於前者之升幅，但底質相同，玩這一系者，可以兼顧，論派息率，信地比信置高也。

文華東方續有盤收集，回升一角。奔達來了，續可留意。

小本經營

VIP房招徠有術
飲品收費利潤奇佳

昨天談過一間卡拉OK的員工，上至經理，下至打雜，十七個人已可以應付，平均每人月薪爲六千元的話，則員工月薪之數字乃爲十萬零二千元。

而水電雜支及睇場費，每月爲五萬元左右，那麼，每月的經常性開支，除了租金之外，乃爲十五萬元左右。

表面上來看，每月十五萬元的經常性開支，確是一個相當大的開支，不過，卡拉OK的收入，又是有數得計。

現先從每間VIP房的收費來看，以一般的時下收費計，一間VIP房，通常以七個人計，每人入場收費爲一百二十元，不足七人者，亦以七人計算，而超過七個人的，則按人頭每客加收一百二十元。

光以七人計，則一間VIP房，每晚收得的入場費爲八百四十元，五間VIP房計，便是四千二百元，每月以三十日計算，則VIP房的入場費，便是十二萬六千元了。

一間二、三千呎的卡拉OK，大堂上，起碼可以有十五張散枱，平均每張散枱，每晚足三人計，則每月三十日的人次，便是一千三百五十人次，以每張散枱的入場費，每人爲八十元計，則三十天的散枱入場費收入，便已經是十萬零八千元。

那麼，光是VIP及散枱的入場費收入，便已經是二十三萬四千元了。

這與每月的經常性開支十五萬元相比，已經有八萬四千元的純利了。

那麼，酒水方面的收入，更爲可觀。

平均來講，酒水方面的利潤，達到百分之一百五十。以洋酒而言，市面賣八百元的，在卡拉OK中賣一千六百元，而冷飲更驚人，成本只爲五元左右的什果賓治，賣二十元一杯，其利潤已達百分之三百。熱飲更驚人，一杯咖啡，成本爲一元，却賣十五元至十八元，其利潤爲百分之一千四百至一千七百左右。至於食品方面，一般來講，利潤則不及飲品那麼可觀，可是，却仍有五分錢生意。

(二)

德福花園有得炒
二手每呎逾千四

樓市地產 郭全勝

德福花園之二手樓，賣到千四五蚊一呎，仍有不錯之支柱力。已有九年樓齡之德福花園，一個低層單位，面積爲五百九十平方呎，以八十四萬五千元轉手，平均每呎爲一千四百三十二元。而另外有一個中層單位，面積爲五百七十一平方呎，以八十四萬六千元轉手，平均每呎爲一千四百八十二元。

而在同一地區之淘大花園，其轉手價則稍便宜。

淘大花園只有六年樓齡，轉手價爲千四元一呎左右，其中一個面積爲四百四十三平方呎之高層單位，以六十三萬元轉手，平均每呎爲一千四百二十二元。而另外一個面積爲四百八十四平方呎之中層單位，便以六十五萬元轉手，平均每呎爲一千三百四十三元。

中小型之住宅單位，近期無論是新盤，或爲是二手樓盤，亦頗有市場，無怪乎位於港島堅尼地道二十九至三十一號的永威閣，較早時曾準備整幢以一億元出售，而在上日，則改變了出售的方式，改爲分層出售。永威閣乃是一幢三十四層高的住宅，地下至四樓乃是停車場，五字樓開始乃爲住宅，每層只爲一個單位，單位面積爲二千平方呎左右，頗爲不錯，看來分層出售的話，應該有得炒。

恒基發展盈利大增
每股盈利逾十四仙

股海風雲 ●郭楓

恒基兆業發展在九〇年度上半年有綜合純利三億〇七百五十四萬元。和上年度的十一億七千四百八十七萬元相比，減少百分之七十三點八。

不過，八九年度十一億七千多萬元盈利之中，包括了因爲資產重組，出售換地證及地皮予恒基兆業地產的特殊項目盈利十億〇二千四百三萬元。來自經常性業務的盈利只有一億五千〇五十七萬元，對比之下，增長百分之一百〇四點三。

平均每股盈利由九仙半增加至十四點三仙，增幅爲百分之五十點五。九〇年度中期息每股五仙，比上年增派半仙或百分之十一點一。

期內完成大埔花園、城市廣場等五處物業，其中兩個地盤全資擁有，三個分佔百分之九點一三至五成。在三億多元的總盈利之中，物業發展利潤仍佔多數，不過，出於在投資物業及證券方面續有發展，所以恒基發展的盈利質素已有頗大改善。

期內持有中華煤氣的股份，增至百分之三十一點〇三，持有油蔴地小輪的股份數目則不變。煤氣八九年度盈利勁升百分之二十六點一，小輪則因爲對員工退休金作準備，盈利下降兩成。

估計煤氣九〇年度盈利可以升上六億八千百萬元，即恒基發展可分佔二億一千二百萬元，即平均每股恒基發展可分佔九點八仙。由此可知恒基在煤氣的投資的重要性。

另一方面，恒基發展亦增加投資物業，去年十一月底便以五億四千三百萬元向母公司購入屯門的工、商業物業四十五萬三千方呎。

估計連同原有收租物業每年可以有毛租金收入一億元以上。單此收租及煤氣盈利，每年已超出三億元，或每股一角半了。

以近價一元九角計，殖息率超過八厘甚具吸引力。難怪李兆基控股升至百分之七十三點七。

財經廣場
錢璐主編

紅經紀

是日也：股仔揚威

上日升得太急，昨日趁機回吐，但貨源全被消化，勝負暫時難以定奪，「長實」出現大戶好淡爭持，十一皮半兩度掃貨無法破關，卒收十一皮四收市，微升一毛，「和黃」微升五仙，收九個九毛半，十皮關可望而不可即，睇嚟好友還須加一把勁。

台資概念仍然威蓋金場，「鷹君」昨日俾「振記」一個買起，响下晝由四皮半掃到四皮七，創下新高紀錄，「聯地」一騎絕塵，餘股望塵莫及，尾市掃清三個六毛二仙半，「惠泰」幾乎升足一毛，邊個話股仔有得玩。

「景躍」上日只係威咗一日，昨日又打回原形，捧場客無所適從，成交又縮回百幾萬股，以八毛三收市，跌兩仙，「十字軍」「江河日下，唔通新莊家學藝未精，金價大幅下跌可能導至回落因素之一，收一皮〇三，短線似乎難有大期望。

「大寶地產」又試蠢蠢欲動，正股已經能動响皮三嘢守穩，收一皮三毛二，隻「輪」買家陣容鼎盛，不過却出現一個「大沽家」收四毛三，其實四毛三仙半全部俾人掃清，第二春已接近，值得盯緊。

大酒店改會計制度
年度純利逾一億三

底牌 善至寶

「大酒店」截至八九年十二月結算之年度純利，包括來自員工退休金撥回利益盈利在內，達到三億七千萬元。

八九年度上半年度之純利已達一億三千六百四十萬元，而下半年度則爲上半年度的一點七倍。

很多人在「六．四」後，也無不認爲本港的酒店旅遊業，將會受到很大的打擊。可是，實際上却非如此，「大酒店」所屬之九龍酒店爲例，全年平均入住率高達百分之九十一點五；而外國方面之紐約半島酒店，業績亦見有大幅度的好轉，不再虧蝕。再加上了其本身下半年度突然決定將會計政策改變，物業以重估值入賬，毋須再撥物業方面的折舊準備。

如今，全年之純利爲三億七千萬元，較上年度上升百分十五點五。

估計今年之盈利，仍有溫和之增長，今年之純利，應該有一成的增長。

較早時，劉鑾雄與羅旭瑞也曾先後打「大酒店」的主意，不過，却見無功而退。如今，對於「大酒店」舉足輕重的，應該是「信和」黃廷芳父子手上持有不少「大酒店」的股權。

八九年年結顯示出「大酒店」的每股盈利爲三十七點五仙，P/E爲十二點一倍，而週息率爲三點七厘。

香港股市行情表(二)

普通股指數：	1766.46	+1.75			
恒生指數：	3,010.85	−3.17	香港指數：	1977.31	−0.86
恒生分類指數：			香港分類指數：		
金融：	2,054.09	−8.76	金融：	1664.92	−6.67
公用：	3,657.21	−35.36	公用：	1694.35	−16.38
地產：	4,951.06	+31.80	地產：	2704.90	+17.19
工商：	2,723.61	+3.45	綜合：	2176.38	+3.91
成交股份：363	下跌股份：144		工業：	1968.62	+8.09
上升股份：142	無變股份：77		酒店：	1883.16	+16.83

十大成交金額

公司名稱	金額
長江實業	126,884,144
和記黃埔	96,157,640
鷹君	91,456,024
太古洋行A	75,560,856
新鴻基地產	71,988,816
新系機構	65,187,916
其士國際	54,952,936
實力	44,916,780
怡和控股	40,399,800
新世界發展	38,756,348

十大成交股數

公司名稱	股數
實力	57,387,000
愛美高W90	42,495,000
其士國際	40,583,400
信和置業	38,089,176
新系機構	35,382,300
品質國際	29,274,332
湯臣太平洋	23,286,000
中華娛樂W91	22,562,000
F.P.Banc	21,640,000
鷹君	20,128,034

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
惠泰國際	0.800	+11.11
紀德置業	1.480	+9.63
實力	0.810	+9.45
玉郎機構	0.720	+9.09
富豪酒店	2.100	+7.69
友利電訊	0.580	+7.40
卜蜂國際	1.190	+7.20
金山實業	1.600	+5.96
東茗工業	0.890	+5.95
南順	7.700	+5.47

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
閩信集團	0.590	−4.83
第一城市	1.430	−4.66
粵海投資	0.820	−4.65
安寧企業	1.530	−4.37
建生國際	2.275	−4.21
開達集團	1.170	−4.09
玫瑰針織	0.740	−3.89
蜆殼電器	1.490	−3.87
Crusader	1.030	−3.73
紅寶石	1.080	−3.57

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
欣楚鱷魚恤W90	0.171	+25.73
惠泰國際W93	0.315	+16.66
金山實業W91	0.230	+15.00
玉郎機構W94	0.051	+13.33
聯合地產W90	0.790	+11.26
寶光實業W91	0.400	+11.11
奔達國際W91	0.720	+10.76
中華娛樂W92	0.033	+10.00
品質國際W93	0.178	+7.87
富豪酒店W91	0.380	+7.04

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
信和置業W90	0.020	−20.00
安寧企業W91	0.410	−16.32
麗新國際W91	0.530	−7.01
九龍倉W90	2.275	−6.18
大生地產W90	0.610	−6.15
遠生實業W90	0.033	−5.71
恒隆W92	0.720	−5.26
湯臣太平洋W93	0.760	−5.00
川河集團W92	0.420	−4.54
美麗華W94	1.680	−4.54

認股證

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479	聯合海外	15/03/88−31/12/90	1.36	0.119	0.12	0.116	0.117	−0.002	−66	3,822,640	57.67	1.47
470	聯合海外	06/05/88−31/12/93	1.36	0.255	0.265	0.255	0.26	+0.005	+64	1,112,528	71.65	1.60
460	聯合地產	21/12/87−31/12/90	2.73	0.71	0.80	0.71	0.79	+0.08	+5	1,245,842	−3.55	3.45
482	聯合地產	01/03/88−31/12/93	2.73	0.98	1.02	0.98	1.01	+0.03	+44	3,978,288	2.05	3.65
426	聯合東榮	11/10/87−31/12/92	2.16	0.193	0.194	0.19	0.192	−0.001	−144	459,000	136.93	2.30
475	實力	01/07/88−30/06/91	2.56	0.078	0.08	0.078	0.079	+0.001	+92	761,000	222.29	2.61
285	亞洲證券	10/04/87−30/06/91	3.16	0.39	0.39	0.385	0.385	−0.005	−90	106,000	56.00	3.51
144	奔達國際	01/02/87−31/12/91	1.31	0.65	0.75	0.65	0.72	+0.07	+8	354,000	6.84	2.03
111	中國東方	01/10/88−31/10/91	7.80									
416	國泰城市	11/05/87−31/12/94	2.00	0.29	—	—	0.27	−0.020			80.16	2.27
558	城市酒店	01/07/91−27/12/91	1.25	0.228	0.236	0.227	0.23	+0.002	+114	605,000	70.11	1.48
461	世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.50	0.72	0.75	0.72	0.73	+0.01	+86	1,054,600	32.74	2.23
502	卓能地產	03/08/88−30/06/91	3.06	0.10	—	—	0.10	—		—	159.02	3.16
436	其士國際	03/11/87−31/12/93	1.35	0.44	0.46	0.435	0.44	—	—	5,359,500	31.62	1.79
496	華人置業	28/06/88−31/03/91	2.00	0.223	0.235	0.222	0.223	—	—	13,728,000	29.17	2.56
501	華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.173	0.182	0.171	0.172	−0.001	−139	14,590,000	60.61	3.18
434	華人置業	07/10/87−31/12/95	3.50	0.171	0.176	0.173	0.173	+0.002	+97	1,080,000	87.89	3.72
473	中華娛樂	14/06/88−31/03/91	3.01	0.063	0.07	0.064	0.065	+0.002	+41	22,562,000	275.01	3.53
139	中華娛樂	18/03/87−31/12/92	15.80	0.03	0.035	0.032	0.033	+0.003	+9	1,040,000	1608.58	16.06
048	莊士機構	21/05/87−31/12/92	0.43	0.215	0.216	0.212	0.215	—	—	1,100,000	23.06	0.57
468	莊士機構	01/01/93−31/12/94	0.67	0.117	0.117	0.113	0.115	−0.002	−64	342,381	60.66	0.75
379	城市資源	01/01/88−30/06/92	5.00									
545	恒和珠寶	13/12/89−31/12/91	1.13	0.37	0.37	0.36	0.36	−0.010	−35	240,000	61.96	1.49
489	卜蜂國際	01/07/88−31/12/92	1.20	0.44	0.465	0.44	0.46	+0.02	+29	2,060,000	39.50	1.66
494	鱷魚恤	01/08/88−30/06/91	2.00	0.78	0.80	0.78	0.80	+0.02	+51	40,000	9.80	2.80
109	Crusader	01/04/89−31/03/92	0.75	0.70	0.70	0.66	0.67	−0.030	−16	1,504,000	37.86	1.42
462	香港電訊	01/04/88−31/03/93	8.70	0.97	0.95	0.92	0.93	−0.040	−19	360,646	76.10	9.51
437	依利安達	01/01/88−31/12/92	1.25	0.13	0.134	0.132	0.132	+0.002	+82	935,000	190.95	1.38
433	高日發展	01/09/87−31/12/92	0.50	0.385	0.395	0.385	0.395	+0.01	+49	690,000	19.33	0.89
344	安寧企業	04/09/87−31/12/91	1.92	0.49	0.45	0.41	0.41	−0.080	−3	84,000	47.82	2.26
374	愛美高	26/03/87−31/12/90	3.60	0.083	0.094	0.081	0.083	—		42,495,000	35.17	3.89
345	愛美高	01/11/86−31/10/94	2.80	0.305	0.325	0.295	0.30	−0.005	−69	3,182,524	39.13	4.00
498	第一城市	29/07/88−30/06/91	2.00	0.86	0.85	0.80	0.83	−0.030	−28	367,999	1.98	2.83
429	遠東發展	30/10/87−31/12/92	1.20	0.171	0.175	0.167	0.167	−0.004	−43	1,576,800	66.71	1.37
507	遠東投資	08/08/88−30/09/91	2.273	0.19	—	—	0.19	—		—	167.72	2.46
215	第一太平資產	06/01/86−31/12/91	0.983	2.05	—	—	2.05	—		—	−1.37	3.03
510	富麗華	01/12/88−30/11/91	7.80	0.80	—	—	0.80	—		—	56.36	8.60
572	保權國際	28/02/90−31/12/92	1.05	0.53	0.51	0.51	0.51	−0.020	−24	634,000	87.95	1.56
350	金山實業	01/12/87−01/12/91	2.75	0.20	0.23	0.21	0.23	+0.03	+3	41,000	87.67	3.00
143	鷹君	18/07/85−30/09/92	0.91	3.80	3.825	3.75	3.825	+0.025	+129	201,600	−6.58	4.39
418	鷹君	01/08/87−30/09/94	2.55	2.20	2.25	2.075	2.225	+0.025	+99	17,575,388	−2.63	4.58
516	格蘭酒店	01/01/89−23/12/91	2.00	0.35	—	—	0.35	—	—	2,192	48.73	2.35
530	粵海投資	10/07/89−30/06/91	1.00									
430	恒隆	01/01/88−31/12/92	9.50	0.76	0.76	0.72	0.72	−0.040	−8	666,800	96.54	10.22
505	恒基發展	15/09/88−31/08/91	2.65	0.57	0.56	0.53	0.55	−0.020	−27	968,061	58.02	3.20
474	興利科技	01/04/88−31/12/91	0.20	0.035	0.035	0.034	0.034	−0.001	−33	2,800,000	63.64	0.23
423	大酒店	01/01/88−15/12/92	4.50	1.52	1.52	1.50	1.51	−0.010	−133	51,619	32.82	6.01
151	置地	15/05/85−31/12/91	2.72	9.70	9.60	9.55	9.60	−0.100	−110	26,106	−0.76	7.84
559	港澳發展	22/01/90−31/12/92	0.65	0.224	0.22	0.22	0.22	−0.004	−59	530,034	123.08	0.87
515	新系機構	01/01/89−31/12/90	1.00	1.12	1.17	1.13	1.15	+0.03	+47	1,404,000	14.36	2.15
414	凜岡置業	07/07/87−31/12/92	1.09	0.55	0.56	0.54	0.55	—	—	140,000	23.26	1.59
351	合和實業	01/07/90−31/12/91	1.81	1.47	1.51	1.44	1.48	+0.01	+125	2,954,900	9.75	3.16
533	新昌國際	11/09/89−10/09/92	3.60	1.26	—	—	1.26	—	—	10,878	38.86	4.86
435	惠泰國際	26/10/87−31/12/93	1.01	0.27	0.315	0.26	0.315	+0.045	+2	3,640,000	48.37	1.19
526	蓮邦航業	01/07/89−30/04/92	6.00	2.55	2.50	2.50	2.50	−0.050	−52	2,000	19.72	8.50
424	玉郎機構	01/10/87−31/12/94	2.10	0.045	0.051	0.048	0.051	+0.006	+4	390,000	198.75	2.15
176	玉郎機構	01/04/88−31/12/98	1.00	0.142	0.154	0.144	0.15	+0.008	+22	5,716,000	59.72	1.15
061	怡和	22/12/80−15/10/92	16.49	7.25	7.50	7.20	7.45	+0.20	+46	2,538,469	2.77	28.78
169	欣楚鱷魚恤	01/08/88−31/07/90	2.60	0.136	0.175	0.145	0.171	+0.035	+1	3,284,000	8.67	2.77
568	壽幸科研	31/01/90−31/01/93	1.68	1.01	1.02	1.00	1.00	−0.010	−114	410,000	64.42	2.68
536	廣生行	20/10/89−20/10/92	3.80	2.20	—	—	2.20	—	—	1,200	44.58	6.00
079	LET Pacific	31/03/86−31/12/92	0.60	1.56	1.56	1.55	1.56	−0.020	−92	134,000	8.00	2.16
486	麗新發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.485	0.485	0.475	0.475	−0.010	−49	3,334,281	28.50	1.37
563	麗新國際	01/02/90−31/12/91	2.20	0.57	0.57	0.53	0.53	−0.040	−4	489,953	47.57	2.73
432	利興發展	01/01/88−31/12/90	2.75	0.28	0.29	0.28	0.29	+0.01	+36	89,000	21.60	3.04
529	陸氏實業	01/08/88−30/06/92	3.18	0.185	0.184	0.184	0.184	−0.001	−142	84,000	156.79	3.36
377	[illegible]證券	01/09/87−31/12/92	1.18	0.21	0.207	0.202	0.202	−0.008	−23	310,000	151.27	1.38
541	新灝國際	01/12/89−30/11/90	0.40	0.19	—	—	0.16	−0.030		—	9.15	0.56
382	美麗華	06/06/88−31/12/90	7.00	1.45	—	—	1.45	—		—	26.12	8.45
381	美麗華	01/01/91−31/12/92	7.00	1.84	1.84	1.80	1.84	—	—	66,000	31.94	8.84
380	美麗華	01/01/93−31/12/94	7.00	1.76	1.72	1.68	1.68	−0.080	−13	3,000	29.55	8.68
210	樂聲電子	01/10/88−31/08/91	1.00									
303	新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	4.20	4.225	4.125	4.20	—	—	375,048	18.92	13.20
340	東方海外	01/01/89−31/12/90	1.95									
554	百樂門酒店	19/01/90−29/12/92	0.80	0.175	0.171	0.169	0.169	−0.006	−31	704,500	90.00	0.97
370	[illegible]遠東	31/01/88−31/07/90	1.54	0.144	0.143	0.139	0.139	−0.005	−29	880,000	15.23	1.58
525	品質國際	21/04/89−30/06/92	0.55	0.203	0.224	0.21	0.215	+0.012	+21	8,925,171	11.52	0.64
527	品質國際	21/04/89−31/12/93	0.60	0.165	0.182	0.17	0.178	+0.013	+13	7,236,000	18.84	0.68
491	富豪酒店	22/07/88−30/06/91	3.20	0.355	0.395	0.36	0.38	+0.025	+17	1,362,314	70.48	3.58
359	川河集團	25/01/88−31/12/90	0.56	0.41	0.41	0.40	0.40	−0.010	−40	247,132	1.17	0.75
368	川河集團	25/01/88−31/12/92	0.77	0.44	0.43	0.42	0.42	−0.020	−13	133,865	30.83	0.97
476	玫瑰針織	05/02/88−31/12/93	0.80	0.125	—	—	0.125	—	—	6,000	25.00	0.92
564	紫羅門匯豐	26/09/89−26/09/91	6.40									
573	紫羅門太古	01/03/90−25/01/93	15.70									
560	紫羅門電訊	13/10/89−13/10/92	4.875	1.28	—		1.28	—		—	13.98	6.15
456	爪哇控股	22/12/87−03/12/08	1.38	2.925	2.80	2.80	2.80	−0.125	−17	4,520	26.00	2.55
246	海裕置業	01/02/88−31/03/95	1.22	0.55	—	—	0.55	—		—	11.32	1.77
449	孟美電腦	30/10/87−30/09/90	0.63	0.31	0.33	0.305	0.33	+0.02	+18	3,240,000	17.07	0.96
537	孫福記	01/11/89−30/09/92	1.60	1.48	1.55	1.48	1.50	+0.02	+87	869,200	9.73	3.10
356	新鴻基地產	01/01/87−31/12/90	7.55	13.90	14.70	14.20	14.60	+0.70	+25	317,280	−1.73	14.15
357	新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55	15.50	15.80	15.40	15.80	+0.30	+66	224,806	2.04	14.69
503	灝景物業	08/09/88−30/11/90	1.00	0.072	—	—	0.072	—		—	50.99	1.07
512	仁[illegible]企業	31/10/88−15/12/67	2.92	1.74	1.80	1.73	1.80	+0.06	+37	4,676,800	17.13	4.42
453	信和置業	01/01/88−31/12/90	1.39	0.025	0.022	0.019	0.02	−0.005	−2	698,000	184.85	1.41
365	信和置業	01/06/87−31/03/91	0.51	0.82	0.87	0.85	0.86	+0.04	+26	1,170,000	34.68	0.67
497	信和地產	01/01/88−31/12/90	1.32	0.02	0.02	0.02	0.02	—	—	90,000	193.78	1.34
248	信和地產	01/06/87−31/12/91	0.58	0.60	—	—	0.60	—		—	49.32	0.68
504	[illegible]國際	01/10/88−31/08/91	1.50	0.172	0.172	0.168	0.17	−0.002	−101	324,240	81.52	1.67
446	富信投資	01/01/88−31/12/90	0.80	0.095		—	0.094	−0.001		—	56.84	0.89
483	寶光實業	21/04/88−31/12/91	5.00	0.36	0.40	0.38	0.40	+0.04	+6	493,728	68.75	5.40
531	大生地產	01/09/89−28/09/90	3.60	0.65	0.61	0.60	0.61	−0.040	−6	67,712	14.56	4.21
431	永盛國際	01/11/87−31/12/91	3.47	0.405	0.405	0.39	0.395	−0.010	−38	1,412,562	64.11	3.73
092	大寶國際	21/03/89−31/03/92	0.80	0.43	0.435	0.425	0.43	—	—	7,350,390	−6.82	1.23
027	天安中國	01/07/87−30/06/90	1.20	0.033	0.033	0.032	0.033	—	—	1,375,000	40.11	1.23
570	湯臣太平洋	16/02/90−15/02/93	0.71	0.80	0.81	0.76	0.76	−0.040	−9	2,598,000	17.60	1.47
490	謝瑞麟	01/07/88−31/12/92	0.95	0.08	0.082	0.078	0.079	−0.001	−94	1,045,000	108.02	1.02
492	謝瑞麟	01/07/88−31/12/94	1.32	0.062	0.062	0.061	0.061	−0.001	−70	710,000	180.31	1.37
514	同得仁	01/04/89−31/04/91	1.15	0.33	0.34	0.33	0.33	—	—	150,800	34.55	1.48
520	宇宙投資	15/02/89−31/12/91	0.20	0.053	—	—	0.053	—	—	90,000	88.81	0.25
346	九龍倉	01/11/86−31/12/90	6.50	2.425	2.40	2.275	2.275	−0.150	−5	535,075	13.71	8.47
447	永惠昌	01/02/88−31/12/92	0.20	0.065	0.065	0.063	0.064	−0.001	−74	3,045,000	48.31	0.26
421	王氏工業	30/06/87−31/12/90	1.57	0.30	0.30	0.30	0.30	—	—	118,500	28.84	1.82
469	遠生實業	01/01/92−31/12/02	0.50	0.048	—	—	0.048	—		—	95.71	0.55
467	遠生實業	01/04/88−30/06/90	0.30	0.035	0.034	0.033	0.033	−0.002	−7	3,950,000	15.98	0.32

債券

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
607	置地債券93	8.00	96.00	96.00	96.00	96.00	—	—	252	8.33
603	法國東方熊債券93	9.00	95.00	97.00	96.00	97.00	+2.00	+59	400	9.28
605	法國東方牛債券93	4.00								
601	麗新債券95	6.25	89.875	89.50	89.00	89.00	−0.875	−115	1,300	7.02
609	地下鐵路債券95	7.00	92.75	—	—	92.75	—		—	7.55
610	Paribas牛熊債券92	7.00	94.00	—	—	94.00	—		—	7.45
606	Paribas熊債券92	10.00	128.00	127.00	127.00	127.00	−1.00	−125	2,000	7.87
608	Paribas牛債券92	4.00	61.50	62.00	61.50	62.00	+0.50	+118	2,500	6.45
604	世界銀行95	10.13								
602	世界銀行96	8.95								

港市美元多頭已經累積相當數量
美元買賣轉疏
長綫走勢依然俏好短期走勢閃縮
港匯市價略有調整英鎊續挺德瑞加澳紐元亦回升
日德兩大強勢貨幣在匯市呈榮辱互見狀態

（特訊）雖然看好情緒濃堅，但吸納已見減少，美元對日圓保持升勢；兌馬克則稍回軟。業內美電牛皮，英鎊繼續挺上，澳紐元瑞士法郎及加元亦回升，港匯指數回降一小點。

一家歐資銀行外匯交易員表示：雖然市場人士對美元的長綫走勢仍然看好，但短期的走向卻不明確。因此，昨日沽馬克及日圓轉而吸入美元的活動已見回緩。馬克對美元回升主要是技術性調整。另外，市場目前已積累了相當的美元多頭，亦爲買賣轉疏原因之一。

一家美資銀行外匯交易員指出：市內仍有不少做手等候沽日圓買入美元的機會，但一般只在一美元兌一五六點七〇日圓水位下才有興趣吸納，預料美元兌日圓可進一步扳高，而立陶宛風雲亦有助於美元兌馬克向好。

昨日美元收市價與上日（括號內數字）比較：兌一點七〇六八馬克（一點七一四八）；兌一五六點八九日圓（一五六點二〇）；兌一點一七六〇加拿大元（一點一七六五）；英鎊兌一點六二〇〇美元（一點六〇六九）；澳洲元兌〇點七四八五美元（〇點七四五五）；紐西蘭元兌〇點五八一五美元（〇點五七九八）。

外匯業人士續稱：上日外圍傳出有中東國家大手拋金後吸入英鎊，刺激英鎊在紐約彈上一點六一六〇美元收市。港市英鎊亦開高，之後穩步揚升至一點六二一〇的高位，兌港元升上一二點六八，尾市因獲利回吐而從高位略回軟。加元及澳元亦隨英鎊反彈，亦支持紐元進一步回升。美電間接獲得支持而企堅。

昨日美電開七八一點四二至七八一點四五至七八一點五二，最低七八一點三五至七八一點四五，最高七八一點四五至七八一點五五，收市七八一點四〇至七八一點五〇，比上日無升跌。英鎊成一二點六六〇，升〇點〇九港元。日元成四五七點八〇〇，升二點五〇港元。馬克成四九八點一〇〇，跌二點一〇港元。

其他主要外匯價，加元兌六六三點九五，升〇點七港元，澳元兌五八四點八〇，升一點四〇港元。紐元兌四五四點六五，升一點一〇港元。瑞士法郎兌五八四點八〇，升一點四〇港元。法國法郎兌一三五點六五，升〇點三〇港元。新加坡元兌四一五點一五，跌〇點一〇港元。

港匯指數報一一一點〇，下跌〇點一。

暫無大型集資活動 同業拆借市道穩淡
適逢月底季底結算有一定壓力
聯邦基金利率穩企於八厘二五

銀行同業拆借活動，交投稍淡。由於暫時沒有新的大型集資活動，市內拆息已有回鬆傾向，但適逢月底與季底結算影響，拆息尚有一定的支撐力。

昨日隔晚拆息開七厘六二五，最高八厘半，收市八厘三七五，比上日升八分三厘，一週錢拆八厘六二五，跌十六分一厘。

長錢拆息，一個月期八厘七五，無升跌；兩個月期八厘八一二五，跌十六分一厘；三個月期八厘九三七五，跌十六分一厘；六個月期九厘，跌十六分一厘。

歐元與亞元利息仍無變化。週二美國聯邦儲備局今開市場會議及拍賣兩年期債券，但市場估計對美元利息無影響，短期內美元息口仍保持牛皮勢。上日聯邦基金利息呆企於八厘二五，無升跌。

歐洲美元利率，一個月期及兩個月期同爲八厘四三七五，三個月八厘半，六個月期八厘六八七五，九個月八厘八一二五，十二個月期八厘九三七五。

亞洲美元利率，一個月期八厘，兩個月期八厘〇六二五；三個月期八厘一二五，六個月期八厘七五，十二個月期八厘二五。

黃金價格一瀉如注
盛傳阿拉伯國家進行龐大黃金清盤

昨日本港九九金收市價三四六四大跌一百一十六元，創去年十月下旬以來新低水平及兩年多來最大跌幅。本港倫敦金收市價僅保三百七十美元關。

（特訊）黃金價格跌勢加速，本港金銀貿易場九九金價昨日急挫一百一十六元，創兩年多來的最大跌幅，收市價爲三四六四，接近全日的最高價位。而昨日的最低價曾達到三四二五，爲去年十月廿六日以來的新低水平。

昨日九九金開市價三四四五，較前日收市價報低一百卅五元，稍後跌落三四三〇，又升上三四五〇，上午收市回跌至三四三七，走勢頗反覆。下午開市後再跌，最初報三五二五，但隨即又反彈，最高三五六五，收市價三四六四，較上午開市價高十九元，較前日收市價大跌一百一十六元，波幅四十元，低息七元，場內交收五千兩。實金收市買賣價分別爲三四六二及三四七〇元，較前市跌一百零五元。

本港倫敦金收市價三七〇．五〇及三七一．〇〇美元，跌十三美元。這個價位較週一紐約金現貨價收市價略高。週一紐約黃金現貨價大幅下挫廿二．九〇美元收市報三六五．八〇及三六六．五〇美元。四月期貨低收廿三．八〇美元，報三六六．三〇，分析家指出，金價慘跌的主要原因是市場盛傳阿拉伯投資者進行龐大的黃金清盤，觸發排山倒海的瘋狂沽盤。金價一瀉如注，將金價推低至去年九月份以來最低水平，四月期貨一度跌至三六二．五〇美元的低位部份投資人士在金價跌至低位時曾零星吸納，但由金價無力回穩，於是旋即又賣出金市交投暢旺。分析家稱：金市看來無人支持，週二將會繼續下挫。阿拉伯投資策略家沽金套現，進行更有利可圖的投資，市場揣測這班阿拉伯大鱷重盤吸納英鎊。由於金價慘跌，導致資金拮据的孖展炒家被迫離市。

美元繼續上升，昨日在東京兌日圓直逼一五七大關，收市一五六．九五，升〇．五六日圓。不過，就美元的強勢，實際上並不足以令金價如此狂瀉，人心外向才是主因，當然包括上文所述的阿拉伯投資策略家。

利昌金舖有限公司董事經理胡經昌認爲，傳聞中東大量拋售黃金以支持其在外匯上的需求，是導致金價急挫的主因。但由於無法證實該消息的眞確性，故此金價走勢並不明朗。不過，以現時金價已降至去年的低位的形勢來看，再跌的幅度將會受到限制。

新鴻基金業首席交易員蔣錫麟指出，預料金價低趨將持續，短期低位阻力將在三五六美元，而今年底更可能跌至三百美元水平。

台元匯價繼續微升

（特訊）台北三月廿七日電：台幣兌美元收市微升，收市以二六點四兌一美元，上日則成二六點四零五一，全日共成一億八千九百萬美元，上日則成二億四千八百萬美元。

外匯經紀表示，估計央行拋售一億五千萬美元去支持台幣，預料在四月中美國公佈台灣開放市場政策報告前，台幣兌美元會繼續維持穩定。

歐洲金融早市 美元稍軟 金價喘穩
恐怕央行隨時出手 美元交投轉呈觀望

（特訊）倫敦三月廿七日電：美元在歐洲外匯市場開市走勢回軟，金價上升。

外匯經紀表示，暫時無新消息入市，儘管國際局勢依然有利美元，但央行在現水平美元匯價再升便有大舉入市干預顧慮，以致投資者多存觀望，市況較靜。

美元兌馬克由一點七一三五下跌至一點七一，美元兌瑞士法郎由一點五二三五下跌至一點五一八五，美元兌法國法郎由五點七六八下跌至五點七五五五，美元兌比利時法郎由三五點四五下跌至三五點三四，美元兌里拉由一二五九下跌至一二五七點五。

倫敦一英鎊兌美元由一點六一三五上升至一點六二一美元。

蘇黎世黃金開市每安士由三六六點五上升至三六八美元，倫敦每安士由三六七點七五上升至三六八美元。

倫敦白銀開市每安士仍報四點九六美元，蘇黎世報四點九五美元，無變動。

蘇黎世白金開市每安士由四八一點二五下跌至四七一點二五美元，倫敦每安士由四八〇點五下跌至四七四點五美元。

美國各項主要利率 近期互有上落 聯邦基金利息呆定

（特訊）華盛頓廿六日電：聯邦儲備局公佈，截至本月廿三日爲止一週，美國各項主要利息的平均息率，與十六日止一週（括號內數字）比較，互有小幅上落。

聯邦基金利息 八點二七厘（八點二七厘）
三個月期國庫券 七點九七厘（七點九六厘）
三個月期商業票據 八點三二厘（八點三一厘）
三個月期存款證 八點三八厘（八點四二厘）
三個月期歐洲美元 八點三八厘（八點四四厘）
三十年期公債 八點四九厘（八點六三厘）

本港外幣行情

90年3月27日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	781.20	781.70
美鈔	每百	780	781
美單	每百	780.60	781.60
英鎊	每鎊	12.61	12.67
加拿大元	每百	663.50	665
西德馬克	每百	456.80	458.30
瑞士法郎	每百	513.30	514.80
法國法郎	每百	135.30	136.80
荷蘭盾	每百	405.90	407.40
澳洲元	每百	581.80	583.50
紐西蘭元	每百	453.30	455
日圓	每萬	497	498.50
台幣	每百	28	30
菲律賓披索	每百	32.50	35
馬來西亞元	每百	285.90	287.40
新加坡元	每百	414.30	415.80
泰國銖	每百	29.50	31.50
印尼盾	每萬	38	49
南韓紙	每萬	108.	118
E.C.U.	每個	9.338	9.353
港幣兌人民幣	每百	60.33	60.63
港匯指數		111	(—0.1)

港元外幣存款利率收市行情

1990年3月27日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	6.00%	6.00%	6.50%
港元	50萬元或以上	8.50	8.625	8.75
美元		8.00	8.0625	8.125
英鎊		14.50	14.625	14.6875
日圓		7.00	7.00	7.00
澳洲元		14.625	14.4375	14.4375
西德馬克		7.375	7.50	7.625
加拿大元		12.5625	12.5625	12.625
紐西蘭元		12.875	12.875	12.875
E.C.U.		9.5625	9.6875	10.00

美國二月現成樓宇銷售連續減

（特訊）據外電報道：全國地產商協會表示，二月份美國現成樓宇銷售量連續第二個月下降，下降二點三。儘管按揭利率上升，買家需求仍然殷切。二月份美國現成單戶家庭樓宇銷售量經季節性調整後的年率從一月份的三五二萬個單位減至三四四萬個單位，並較去年同期下降三點一。

日本近大拋美元
台外匯存底 躍世界首席
達七百廿餘億元

（台北訊）日本銀行自去年底以來，大量拋售美元到東京匯市，緩和日圓貶值走勢，使得日本的外匯存底大幅下降，也使得我國外匯存底僅以七百二十餘億美元，即登上世界第一大的寶座。

日本去年年底的外匯存底數字是九百七十餘億美元，日本銀行爲了緩和日圓貶值走勢，減輕資產性通貨膨脹的壓力，拚命在東京匯市賣出美元，迄今累計干預額達一百八十億美元以上，日本的外匯存底也就急劇下降到七百億美元大關以下，目前約是六百九十餘億美元。

我國中央銀行自三月初以來，雖然也拋出了二十億美元到台北匯市，阻止新台幣貶值走勢。但是，這項干預額度與日本銀行相比較，簡直是「小巫見大巫」。我國外匯存底以七百二十餘億美元就輕易登上了冠軍寶座。

黃金期貨（美元・安士）　27/3/90

結算月份	開市買賣價	結算價	變動	最高	最低價	成交
90年3月	368.0/369.0	368.5	−21.0			
90年4月	370.0/371.0	370.5	−21.0			
90年5月	372.0/373.0	372.5	−21.0			
90年6月	374.0/375.0	374.5	−21.0			
90年8月	378.0/379.0	378.5	−21.0	378.5	378.5	4
90年10月	383.0/384.0	383.5	−21.0			
90年12月	387.0/388.0	387.5	−21.0			
91年2月	391.0/392.0	391.5	−21.0			

黃豆期貨（六十公斤　港元）

月份	開市	結算價	變動	最高	最低	成交
90年3月	146.2	149.8	+2.8	149.8	146.2	721
90年4月	149.4	148.6	−0.8	149.4	147.8	16
90年5月	149.0	148.4	−1.0	149.0	147.6	165
90年6月	148.4	148.2	0.4	148.4	147.8	20
90年7月	148.0	147.8	−0.2	148.0	147.8	61
90年8月	149.2	149.2	0	149.2	149.2	81
總成交						1064

原糖期貨（磅　美仙）

月份	開市	結算價	變動	最高	最低	成交
90年5月	15.77	15.76	−0.01	15.80	15.75	10
90年7月	15.65	15.65	+0.07	15.65	15.65	16
90年9月	15.79	15.74	−0.02	15.79	15.74	45
90年10月	15.40	15.38	+0.03	15.40	15.38	49
90年1月	14.25	14.28	+0.05	14.29	14.25	73
91年3月	14.20	14.25	+0.14	14.31	14.20	362
總成交						555

港元利率（每點二十五元）

月份	開市	結算價	變動	最高	最低	成交
90年3月	9070 9090	9082	−2	9084	9081	205
90年6月	9055 9075	9068	−2	9073	9073	9
90年9月	9045 9065	9065	−4	—	—	0
總成交						214

美國二月 連續減銷 現成樓宇

（特訊）據外電報道：全國地產商協會表示，二月份美國現成樓宇銷售量連續第二個月下降，下降二點三。儘管按揭利率上升，買家需求仍然殷切。

過去十年美國投資人士
買外國證券較售美股大
去年淨額約爲一百億元

（紐約電）美國證券業協會關於美國投資者對外投資活動的報告顯示，一九八九年美國投資者吸納了創紀錄一百三十七億美元的外國證券，較先前的高點，即一九八五年的三十九億美元高出三倍半。此外，雖然「歐洲共同體九二」對某些人來，看來是遙遠的，但統計數字清楚顯示，美國投資者正在覬覦來自這個新經濟力量的利益。

在歐洲共同體成員國內，一九八九年的證券淨收益上升至紀錄性的八十九億美元，大大超越八七年二十八億美元的高峰。

據證券業協會說，過去十年，美國投資者吸納的外國證券，多過外國投資者對美國證券的吸納數目。據初步估計，一九八九年外國對美國證券的淨吸納總額約爲一百億美元。證券業協會的國際財務董事斯特朗格說，一九八九年的交易總額爲創紀錄的二千二百億美元，較一九八七年創紀錄的一千九百億美元高百分之十六。

廣州經濟五年迭漲
今年 物價 首兩 月轉 低跌

五年來一直上漲的廣州市場物價，今年以來首次出現了下降趨勢。

今年頭兩個月，雖然適逢元旦、春節兩大節日，市民消費增加，但廣州市場平穩，物價穩定。今年一、二月份全市社會商品零售額爲二十四億八千萬元，基本上恢復到上年商業較興旺的第一季度同期水平。由於市場銷售平穩，貨源充裕，物價水平五年來首次呈下降。一月份全市零售物價水平比上年同期下降百分之二，二月份下降百分之三點八。

廣州市物價管理部門負責人認爲，在該市旺業由淡轉旺的時候，物價水平呈下降趨勢，是經濟治理整頓的效果，說明市場向正常方向發展，同時反映出市民消費心理已趨好轉，從盲目搶購變爲理智選擇，從容購買。由於市民消費趨於正常，今年頭兩個月全市儲蓄存款增加創歷史最高水平。至二月底，全市存款餘額達一百卅九億六千萬元，比去年同期多增二億五千萬元。

大陸攝影器材市場
沉寂一年多後 可望走出低谷

（港訊）據香港中國通訊社電：從日前在廣州舉辦的「九〇年春季照相攝化器材訂貨會」上獲悉，曾沉寂了一年多的大陸攝影器材市場，開始呈現出復甦的苗頭。內行預言，中國攝影器材的銷售可望從此走出低谷。

來自除青海、西藏以外的大陸各地一百六十多家攝影器材產銷部門的數百人參加了這次全國性訂貨會，部分港澳客也前往洽談業務。據主辦單位負責人稱，參加人數和單位之多是近年來所召開的同類型訂貨會所少見的。

東京匯市 美元保持升勢
中間交易價一五七水平，總成交八十六億餘美元。

（特訊）東京三月廿七日電：美元在東京外匯市場繼續升，收市時美元兌一五六點九六日元，上升零點五六日元。

日本大藏相對美元連升八個交易日表示憂慮，因爲自三月一日以來，日元已貶值百分之五，而全球政治形勢改變，對美元有巨大支持力，相對日元受更大壓抑力。

外匯經紀表示，美元上升原因是日本投資機構繼續將資金調出海外爭取更大回報，令日元強勢難改，而央行在此情況下，迫得入市干預匯市，可是效果不顯。

美元開市兌一五六點九日元，其後在一五六點八至一五七點二之間上落，中間交易價爲一五七點〇三元，全日共成八十六億零六百萬美元，上日則成九十三億美元。

美國期交所加金孖展額

（特訊）據外電報道：紐約商品交易所宣佈，黃金期貨交易的孖展每手將由一七〇〇美元增加至二〇〇〇美元，三月廿六收市後生效。

紐西蘭保險委亞洲要員

紐西蘭保險亞洲區總公司宣佈委任高凌志爲亞洲區水險高級經理。增設此職位，強調水險業務重要性。紐西蘭保險現爲亞洲最大水險受保公司之一。

履新後，高氏將駐於香港，並與該公司亞洲區各辦事處密切聯繫，以訂定整體的水險市場策略。

加入紐西蘭保險前，高凌志曾於美國大陸保險集團工作共十一年，先後駐於該公司於美國、澳洲及亞洲區之辦事處。他對亞洲水險市場有豐富經驗，曾任美國大陸保險集團北京辦事處經理。

南韓圜兌美元跌破七百兌一
入年十月來首次
匯商估計韓圜即將跌到七二〇至七三〇兌一美元。

（特訊）漢城廿七日電：韓圜在早段兌美一度疲軟，自一九八八年十月以來首次超越每美元兌七百韓圜，其後始告回穩。開市時，韓圜兌美元價爲七〇一點〇，其後報七〇一點九，早市收市報七〇一點〇。一位交易商說，美元需求基本強勁，有部份投機美元會在稍後再升，可能升至七一〇或七二〇，而此亦爲韓國工業界所要求的水平。他說，交易商預料韓圜會在四月中跌至上述水平。

交易商說，過去多天來因原油信用貸款結算亦是影響韓圜的原因。另一位交易商說，「韓圜弱勢看來仍會持續下去，至少我們的貿易仍處於赤字。」

一九九〇年首二月臨時清關數字顯示貿易赤字爲十三億美元，而八九年同期則有一千六百萬美元盈餘。

南韓商人已呼籲政府將韓圜貶值以刺激出口。

自一九八九年底以來，韓圜已曾三次貶值約百分之三；但自八六年初至八八年底則上升超過三成。

香港黃金及白銀市價

1990年3月27日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3445	3464	−116
期金(4)月	370.5	370.5	−21
本地倫敦金	368.1/8.6	370.5/1	−13
飾金	3740	3740	−190
飾白金	5000	5000	−100
白銀	386	386	−98
類別	**買入**	**賣出**	**升跌**
滙豐金	3455	3465	−120
富格林	2880	2900	−100
金楓葉	3020	3030	−100
鴻運金	3020	3030	−100
鷹揚	3020	3030	−100
銀條(十両)	486	492	−5

利昌金舖有限公司提供

美寶信宣佈 委任兩董事 掌管財務投資

美國寶信宣佈委任兩名高級執行董事。美國寶信爲美國寶信保險公司附屬機構，以香港爲直接投資、企業財務和基金管理業務基地。

該公司委任黃麗娟爲董事兼財務總監，掌管美國寶信屬下所有公司財務事宜。另委任韋福麟爲董事，負責管理美國寶信直接投資活動。

黃麗娟在一九八九年加入美國寶信前，曾任ＨＩＢＥＲＮＩＡ銀行財務總監。

韋福麟在一九八七年加入美國寶信前，在寶信保險公司投資小組工作。

幼砂及中粗砂糖 下月輸港將復加
國際糖價升降互見

（特訊）幼砂糖及中粗砂糖四月份來港將恢復增加，由於現在本港市場糖價比二月底升百分之十，除了港商在一個月前訂購的南韓幼砂糖加速裝運來港之外，廣西及廣東中粗砂糖均有較大量運來，還有東南亞砂糖亦將有供應。

據糖業人士指出：現在本港糖價比去月底升百分之十，南韓幼砂糖在一個月前以每噸四五〇美元訂購的，照目前本港市價已有和算，故盡量提早裝運來港。廣西及廣東中粗砂糖，四月份均有大量運來，反映四月份幼砂糖及中粗砂糖來貨均告增加。

昨（廿七）日市場南韓幼砂糖現貨原糧每担二二三元，拆銷每担二二五元。廣西象山中粗砂糖四月期貨每噸三，六〇〇元，廣東榴花中粗砂糖四月期貨每噸三，六〇〇元。

國際糖價，升降互見。紐約原糖五月期貨每磅一五點五四美元，升點〇二美分。七月期貨每磅一五點五六美分，升點〇八美分。十月期貨每磅一五點〇七美分，升點〇七美分。倫敦原糖現貨每担三三二點六美元，降三鎊八〇。五月期貨每噸三四四點二美元，升點二美元。八月期貨每噸三四五點六美元，降點四美元。十月期貨每磅三三八美元，升點五二美元。

中國鮮雞蛋鮮鴨蛋
供應旺季 來貨增多 價格回穩
氣候溫和部分入倉 下月天熱品質較次
鹹旦皮旦由閩鄂來供

（特訊）中國鮮雞蛋，及鮮鴨蛋，現在是供應旺季，來貨增加，價格穩定，鮮雞蛋計有浙江、安徽，湖南，湖北，江西產品，鮮鴨蛋，計有湖南及福建產品。鹹蛋則有福建運來，皮蛋有湖北產品充場。

據蛋商透露：現在正是中國大陸鮮雞蛋及鮮鴨蛋大量供應的時候，每日運到很多車卡，因爲現在天氣仍屬溫和，一部分入凍房貯存，但再過一個月天氣轉熱，即使入倉亦不能保持完全鮮嫩。

現在鮮雞蛋及鮮鴨蛋市價穩定，浙江鮮雞蛋三百庄特級貨每盒一六六元，超級貨每盒一五八元。安徽鮮雞蛋三百庄特級貨每盒一六五元，超級貨每盒一五七元，大級貨每盒一四五元，一級貨每盒一六五元，二級貨每盒一五六元。湖南長沙鮮雞蛋三百庄一級貨每盒一六六元，二級貨每盒一五八元，三級貨每盒一四九元。湖北鮮雞蛋三百庄一級貨每盒一六五元，二級貨每盒一五六元，三級貨每盒一四七元。江西鮮雞蛋三百庄特級貨每盒一六二元，超級貨每盒一五三元，大級貨每盒一四一元，一級貨每盒一六一元，二級貨每盒一五二元，三級貨每盒一四四元。

湖南鮮鴨蛋三百庄一級貨每盒二〇一元，二級貨每盒一九五元，三級貨每盒一五九元，福州三百庄鮮鴨蛋一級貨每盒一八二元，二級貨每盒一七六元，三級貨每盒一四一元。福州鹹鴨蛋一七〇庄一級貨每盒一〇八元，一八〇庄二級貨每盒一〇三元，二〇〇庄三級貨九十五元。

湖北皮蛋，一六〇庄二級貨每盒一四二元，三級貨每盒一三六元。

買賣無風無浪
澳紐元匯價均小幅收高
澳紐兩地匯市均靜待大選結果及澳洲即將公佈二月份國際收支數字。

（特訊）雪尼廿七日電：澳洲大選雖然還未有最後結果，但在兩邊各供求相適下，澳洲元之勢穩定，收價微升。

外匯商表示，除大選因素外，揣測未來一兩星期內利息會再跌亦無影響。不過市場對後市看法有分歧，有認爲會否向淡，亦有認爲會守穩。

澳洲元開兌〇．七四四六點五三，中午爲〇．七四五〇至五七，收市再報高爲〇．七四六九至七〇，比上日收價〇．七四四六至五三，升〇點二三美仙。

外匯商估計，外圍市場接收後，澳元將在〇．七四五〇至〇．七五〇〇美元範圍起伏。

一位外匯商分析謂：雖然大選最後結果未能出籠，但市場已經接受了工黨以小比數勝出連任的預測，即使前短期內利息下降，料不會引致澳元有太大幅度的下跌。在本週五公佈二月份國際收支帳數字。

威靈頓廿七日電：市場人士觀望澳元市勢，紐元稍被冷靜，其在平靜的買賣中微升。一外匯商指出，目前市場，觀望澳元進一步的發展，與及澳洲大選結果。

紐西蘭元開兌〇．五八〇七至一七美元，收市報上〇．五八一〇至一七，比上日收市價上升〇．一〇美仙。

入口米商昨接獲當局通知
第二季入口食米額 照基數九成六營運
比首季減少百分四，全季入口總量爲八萬六千四百噸。
由於天氣漸熱，消費趨減，入口減額爲合理調節。

（特訊）第二季食米入口額，昨（廿七）日入口米商已收到貿易署通知，照基數百分之九十六輸入，比第一季入口米額減少百分之四，米碌則照食米入口額百分之十二進口。由於第二季天氣漸熱，食米消費通常比第一季減少，入口米額亦作合理調節。

昨（廿七日）擬入口米商消息：第二季入口米額，已收到貿易署通知，照基數（九萬噸）百分之九十六進口，全季入口總量八萬六千四百噸。米碌則按照食米入口額百分之十二輸入。由於第二季天氣漸熱，食米消費量通比第一季減少，現在存倉食米比較正常水平高一些，故相應作合理調節。

又據貿易署統計，截至本月廿二日爲止，基本存倉食米六萬二千九百三十三噸，候寄米佔二千九百八十四點六噸。在基本存倉食米中，泰國米佔三萬九千三百四十八點一噸，中國米佔一萬三千七百一十一點三噸，澳洲米佔九千三百零八噸，美國米佔三百五十五噸，其他地區米佔二千五百〇五噸，以品種區分，大米佔五萬六千二百零八點七噸，米碌佔四千六百二十二點九噸，糯米佔二千二百一十一點四噸。

本月二十日前的一週內，食米入口量三千〇三十二點八噸，出倉量五千四百〇四點二噸，第一季入口額，已運到百分之九十四點六。

昨（廿七）日米市，反應良好，入口米商十二家開盤，交投轉呈暢爽。

成盤紀錄：中國洪字絲苗每担二三五元，江西絲苗二三八元，金稻絲苗三〇〇元，金稻油粘二七八元。泰國青泰米二〇〇元，盛鳳新香米二四八元，青鳳白米二四二元，金獅球新香米二四八元，金鷹舊香米二六五元，金龍鳳舊香米二七一元，金嘉禾新香米二五〇元，紅菊花香三號米二三五元，金雙鶴舊香米二六〇元，青三環糯米二一四元。

上月台灣工業生產指數回升
較一年前增一成
累計首二月減二點

（台北訊）去年十二月及今年元月連續兩個月較上年同期衰退的工業生產指數，於二月份回升。工業生產統計速報，二月份總指數推計爲一百零七點二一，較去年同期增加百分之十一點一九；不過，若以一至二月累計，則仍較去年同期減少百分之二點零六。

根據統計，去年十二月我國工業生產總指數減少百分之三點零七，今年元月減少百分之十二點六二，呈連續二個月衰退的現象是近年僅見的。不過二月份已「止跌回升」，總指數較去年同期增加百分之十一點一九，然而，工業局表示，不能因二月指數明顯回升，即解釋爲工業生產已確定好轉，主因是去年二月逢春節，比較基數較低所致，就像今年元月指數衰退，是今年春節在元月生產天數較少所致。若按行業大分類，今年一至二月累計生產指數，礦業及製造業分別較去年同期減少百分之十點九九及三點零二，水電燃氣業及房屋建築業則雙雙成長，分別增加百分之七點三八及百分之六點九四。

菲央行要求各行 再提高儲備數額

（法新社馬尼拉電）菲律賓中央銀行宣佈，要求各商業及儲蓄銀行要提高至百分之二十一儲備要求，以壓制通脹。

儲備要求是各商業銀行或金融機構，只要有接受長、短期存款，都要在央行儲存一筆儲備金。

這一措施實施將使央行吸收至少三十五億比索（一億五千三百六十萬美元）儲備，對控制借貸、壓縮貨幣供應及通脹都將產生積極作用。現菲律賓通脹率三年來都在百分之十以下，八九年中曾升至雙位數，上月份上升至百分之十二。央行對各行原儲備要求爲百分之十四。

乾海產罐頭海產 筵席用料 仍然暢銷
魚翅乾鮑價位高 圓貝湯鮑亦俏市

（特訊）乾貨海產及罐頭海產，適合酒席用料，仍然暢銷，魚翅、乾鮑魚、圓貝，價格仍昂。

南美洲魚翅，入口商有開盤，頂勾翅每担五萬七千三百元，大勾翅五萬一千五百五十元，頂大脊翅二萬六千八百元，頂沙脊翅三萬一千五百元，海虎翼脊翅二萬五千一百元，頂沙青翅二萬六千三百八十元，頂大脊翅二萬一千六百元，中脊翅一萬八千二百元，廿四頭膠黃翅一萬七千元。

日本乾鮑魚，品質較佳的價格上升，吉濱鮑十一頭每担六十二萬元，十三頭半四十四萬元，十七頭四十六萬元，十七頭半四十九萬七千元，二十頭半四十三萬八千元，廿六頭三十二萬元，廿九頭三十三萬五千元，ＡＢ混合四十八頭二十六萬元。

日本圓貝，大粒貨價高，北海大圓貝每担五萬二千五百元，宗谷中圓貝四萬五千元，宗谷小圓貝三萬四千三百元，北海小圓貝三萬四千元。

澳洲及紐西蘭罐頭湯鮑，個別牌子價格較爲適宜。澳洲兩打庄海福鮑每盒二千八百五十元，海富鮑二千七百五十元，紐西蘭兩打庄帝皇鮑每盒二千二百元。日本湯鮑價位仍高，兩打庄金冠牌每盒九千二百四十元。

日本購買大陸生絲
現年度增加成倍

（特訊）東京廿七日電：外務省官員說，一九九〇年三月卅一日結束的年度內，日本自中國入口的生絲爲四萬包（六十公斤），較去年多出一倍，用以填補日本產量的減跌和市場存量的不足。

同期間，入口絲綢布料爲七百五十萬平方米，較去年七百卅五萬平方米上升；絲綢紗線六千包，較上年四千五百包增加。

澳洲大選工黨僥倖獲勝
霍克保證降低利率
澳元幣值難免再跌
正面臨通脹失業外債和龐大貿易赤字與經濟衰退壓力的苦鬥。
預測今年優惠貸息平均十六厘五

（特訊）坎培拉廿七日電：澳洲農業及資源經濟局預測，在一九九一年六月卅日爲止的年度內的優惠貸款利率平均將爲十六點五厘左右，較八九／九〇年度平均十九點九厘爲低。

農資局在其季報中預測，與其他經濟合作及發展組織成員國比較，澳洲年間利率仍將較低。

它說，澳洲利率調低將可能會使國內需求回復熾熱，從而導致澳洲現階段流動帳項變得更壞（八八／八九年度赤字一百七十四億元），金融市場也更爲不安。

然而該局表示預期需求在一九九〇及一九九一年將會冷卻，流動帳項和通脹均可因而減降，金融政策也可更爲寬鬆。

現時澳洲最優惠貸款率是在十九點二五至二十厘間。

（悉尼專電）澳洲工黨似乎越來越有可能蟬聯執政，不過，它只能險勝，因爲在星期六的澳洲大選中，有許多選民倒向反對黨。

霍克總理星期日實際上已宣佈他取得勝利，反對黨領袖皮科克承認，工黨看來可能第四度蟬聯執政。霍克同時保證，他將在一個月內降低利率一%，分析家認爲即使利率下降，澳幣元值也會被迫下跌。

大選的最後結果要過幾天才揭曉，政治分析家說，澳洲新國會將是搖擺不定的，獨立人士起着決定性的作用。

霍克說，在最糟的情況下，工黨與保守派聯盟分別在一四八席的衆議院中奪得七三席，兩席歸給獨立人士。

結果，悉尼資深政界人士麥克擊敗現任的自由黨議員，成爲澳洲衆議院廿五年來首位無黨派議員。

但麥克拒絕推測遭可能出現的結局。他只說他的勝利標志着「澳洲六七十年來的兩黨制傳統結束了」。

霍克說，如果這是最後的結果，他深信他能以一席的多數執政，他是澳洲任期最長的工黨總理。

他說：「我希望選舉結果會好一點。」

霍克在工黨穩操勝券後鬆了一口氣。他星期日再度保證一個月內降低利率一%。但分析家說，不但是對這次扣人心弦緊張萬分的選舉的不安感，即使是有關利率下跌的推測，也會迫使澳元幣值下降，上星期五閉市時，澳元報七四．九〇美仙，跌近半美仙。

霍克在電視專訪中說，工黨在星期六的大選中獲勝的消息證實後，政府官員們將會跟儲備銀行商量，討論減少利息的問題。

他誓言兌現國庫部長基廷的競選諾言：只要工黨第四度蟬聯執政，利率不出一個月會下降一%。

分析家和經濟學家說，大選後出現的政治不安局面，會大大削弱澳元的地位。

他們說，正當澳洲面對通貨膨脹，失業，外債和龐大的貿易赤字變本加厲引起經濟衰退的當兒，最終的贏家必須面對一場履行經濟政策的苦鬥。

萬國寶通銀行經濟學家多多爾說：「在强大的領導層非常重要的時候政府卻禍臨頭」。

經濟學家們說，澳元會首當其衝，有一些人預測，它會在短期內滑跌至〇．七二五〇美元。目前是〇．七四五〇。

另一名經濟學家羅伯茨說：「大問題集中在貨幣上。」

據迄今發表的全部民意調查結果，工黨贏得初選的卅九．六%，比在一九八七年的上次大選降六．二%。自由黨贏得卅四．九%，只增加〇．〇三%，而其聯盟伙伴國家黨也只贏得八．四%，減少三．一%。

在其他政黨之中，民主黨贏得總選票的十一．一%，增加五．一%，但無法取得任何議席。

根據澳洲的選擇選制（選民可在選票中註明對幾個候選人的優先選擇次序），投給遭擊敗小候選人的選票配給選票中的下一候選人，直至候選人獲得超過五十%的選票，而宣告勝利。

由於這種制度十分複雜，可能需時一星期至十天，大選的最後結果才能揭曉。

官方的初步計票結果顯示，霍克的工黨大概會贏得七十三席，皮科克領導的聯盟七十席，獨立人士二至三席，衆議院有一四八席。其餘的選區票數非常接近，大概要重新計票。

計票工作昨日休息，今日恢復，將會有更多的正式結果公佈。不過，票數十分接近，因此大選結果可能要到星期四才能分曉，因爲郵寄選票要到星期四才能計算。

電視評論員說，大選結果可能要由澳洲北部昆士蘭州小鎮肯尼迪的二五〇〇〇名選民決定。他們受颶風所困，要到洪水消退後，才能投票。

旅遊
TRAVEL PAGE
逢星期三出版

塞舌耳羣島一個實踐夢想的渡假樂園

跨越印度洋上四十萬平方公里的塞舌耳羣島，只有千分之一面積屬於陸地，獨處一方與世界各地分隔起來，它是世界上唯一在海洋中心出現的花崗石羣島，而大部份的島嶼，均亦佈滿珊瑚。超過一百個大小島嶼把這個美麗的夢想天堂交織起來，島上只有六萬多人口，對於我們生活在香港的這樣擠迫的都市來說，這個實在是一個可以呼吸新鮮空氣的世外桃源。

羣島中最大的島嶼爲MAHE，是塞舌耳的經濟及政治中心，佔有百分之九十人口，而它們的國際機場亦座落此間。由MAHE可乘飛機或船隻往來其他島嶼，十分方便。島上的國家公園更可作閒適休憩之處，而建築物方面，均有一個綫於棕櫚樹的特色。

首都維多利亞集有各式各樣的國際級酒店、餐館、工藝店、蔬菜廊、教堂、博物館、市場等。另有極具吸引力的玻璃船，可從維多利亞港直達國家公園，途中可欣賞美麗風光，實在不可錯過。

從MAHE到PRASLIN島的飛機只需乘搭十五分鐘，或兩小時的輪渡，亦是旅客觀光必到之處，這裏住有稀有的黑鸚鵡等，罕見的在人間稱爲原始伊甸園的VALLEE DE MAI內，有生長詭異的COCO-DE-MER果，其形狀如女性的盆骨，十分奇特，對於鳥類鍾愛者而言，COUSIN一個屬於國際鳥類保護區。

塞舌耳羣島的人口只有香港的百份一。

一個理想的渡假勝地，塞舌耳羣島。

另有一馳名的BIRD ISLAND，是世界上唯一可以看到BRUSH WARBLER鳥的地方。只需乘坐卅分鐘飛機便可到達，它更是一個有百萬計黑燕鷗聚居的家園，還有一百五十歲的雄性巨龜居於此。若要一嘗古樸的風味，更可在LA DIGUE乘坐牛拉車呼吸一下新鮮空氣，島上沒有任何汽車的，此外還有卅五對世上罕見的雀鳥，全聚於此樂土上。

而其他島嶼如ARIDE、FREGATE、SILHOUETTE、DENIS、DESROCHES等，只需乘坐二、三小時的船程或數十分鐘飛機均可抵達，十分方便，而且每個島嶼均保有古舊的純樸風味，令遊人感到寧靜安寧。

羣島中最遠離中心的是ALDABRA島，人口稀小，只有十二個居民分佈在這只有五十平方公里的世界最大的珊瑚礁上，亦是政府更把它列入保護區，不讓商業活動稍爲污染，珍奇、異樣的鳥類均可安全地棲息其中。

塞舌耳羣島氣候溫和，每年溫度於24C至32C，置身於這個風景怡人的樂園中，可以忘卻一切的煩憂，遠離塵囂，洗滌身心俗慮。深訪這美麗的羣島時，自然離不開水上活動，碧波中的享受，更吸引遊人的，如滑浪、風帆、玩水上滑翔等，又有一九百種的珊瑚和百種不同魚類，在藍水中或潛海中垂釣，沈醉於當中捕捉各類罕有魚類，誠然不枉此行。除此之外，一大樂事是賭各種奇花異卉及珍禽，像回到太古之初，也是受保護的動物，假如自己一般，一切在城中所受的壓力，均可拋於腦後。

羣島歷史不算長，只有二百多年，以前有一批英國及法國人移居島上，混雜於此，所以羣島的人有不同國籍如非洲、歐洲，亦有其他的印度及亞洲等面孔。如要在羣島跟當地人溝通也並不困難，除土語外，英語及法語均十分普遍，而且當地人也十分友善好客，令你有賓至如歸的感受。

至於食物方面，必定概會令減肥人士担憂，除當地的一些CORO LE食品外，也備有法、意、日、印及各類中式佳餚以供選擇。當地的混食品有各類天然特色，如生果、蔬菜、龍蝦、魚、家禽、八爪魚、椰子奶等鮮烹調，再加上獨有的香味，色香味俱全。如欲品嘗鄉土氣息的人士，可到一些古舊風貌的酒店，現代化的國際級酒店，而住傳統的農屋改建的小酒店或一些旅館。夜生活的遊客，更可到MAHE的BEAU VALLON BAY酒店賭博一番，另外，亦可欣賞民族舞蹈及作傳統燒烤。SEGA一些大型酒店亦有的士高，時裝表演等娛樂。

旅遊，其實到塞舌耳羣島無須任何簽證，只需入境便可，除了不需任何簽證外，到世外桃源的隱逸之士可作考慮（欲移居島上還沒有任何疾病，一般熱帶氣候遊客皆可安心渡假。

當地貨幣爲塞舌耳盧比，有一些專爲遊人而設的紀念品，包括天然手工藝製品，珍珠之母及珊瑚飾物，拐杖，還有用土製木盒COCO-DE-MER的果製成品，均是值得搜羅的。此外，更應在島上買些土產香料及濃啡色的茶葉以作留念。

塞舌耳羣島如詩如畫的風光，實非筆墨可形容，就在你籌備下一個消遙之旅的時候，又到華林航空查詢詳情，或可享受由塞舌耳航空所提供的超值中途站短暫之旅假期，乘搭指定航機，可在塞舌耳羣島作中途停留，既經濟又可一睹當地風光。

致力發展塞舌耳羣島的旅遊事業，新任部長JACQUES HODOUL先生充滿信心的表示：「這個地方即將成爲國際間的焦點。」如欲作世界旅遊先驅的人仕，塞舌耳羣島必是你的首選勝地。華林航空是塞舌耳航空公司的香港總代理，而華林航空的董事康培維先生更是塞舌耳旅遊局的香港代表。

熱女郎—墨西哥

PUERTO VALLARTA，是墨西哥最美麗的小鎮，寧靜、恬謐、一派懶洋洋的熱女郎，艷光逼人。

自從當年被人發現PUERTO VALLARTA的美麗色後，十多年來，不斷有旅遊雜誌專題介紹和報導她的風采。而機場附近則設有數層的DISCO，及擁有金碧輝煌的餐廳，排成一字長蛇陣般的計程車。這裏自然有不少旅遊重點。遊客可的駕駛快艇出海，中間只隔着幼滑細軟白沙，幾乎貼近海面的山丘處抛下船錨。

墨西哥是一個熱帶地方，沙灘是好去處。

每一個遊客都應一到墨西哥城。這裏雖然經常發生極有破壞力的強烈地震，但依然是全球人口最多的城市。

除了PUERTO VALLARTA外，PACIFIC RIVIERA自美國邊界向下伸展阿卡普爾科地區，一路上有很多引人入勝的旅遊區。舉世知名而且歷史悠久的IXTAPA是其中一處最受富有人士歡迎的地方，IXTAPA曾是漁村，如今已開設了多間世界級大酒店，成爲旅遊勝地。墨西哥其中一個部落MAYAMS相信那是世外桃源、月神、愛神的家鄉，極樂世界的COZUMEL島中，附近的SAN GERVSAI建有巨大祭壇，離海岸不遠處是PALANCAR珊瑚礁，瑰麗無雙，部份珊瑚尖柱高達七十呎。在附近陸上的阿卡普爾斯，這是多所國際級渡假酒店CANCUN，建於帶狀的沙灘上，由於傾斜度低，因此遊客可以徒步數百碼，沿着溫暖的湖水涉足。墨西哥確是花花世界，令人應接不暇。

墨西哥的渡假勝地。

從夏威夷酒店職工罷工談起

梓瑋

熱帶風情洋溢的太平洋島嶼夏威夷，目前這兒的酒店工人正在罷工，而且已經進入第九天，還沒有解決之跡象。夏威夷只出產甘蔗、菠蘿、椰子等廉價農產品，沒有任何重工業，而經濟命脈是倚靠旅遊和國防（有數萬美軍駐在這裏，是一個大的軍事基地），所以夏威夷在一九五九年才成爲美國第五十州）。這兒購物稅（SALES TAX）特別低，只有百分之四，但州入息稅則爲全美國之冠，工資也比美國大陸低大約百分之二十，但幾乎所有物品皆入口，所以物價昂貴，又由于地小人多，地價租金也特別高，正由於此緣故，不少工人要打兩份工，每天工作十六小時才僅可以餬口，結果這樣的資方向勞工剝削才導致今日之全檀島酒店職工罷工，對這兒旅遊打擊很大。

猶記得一九八一至八二年的大經濟衰退，夏威夷受莫大打擊，那時這兒的地產業連續呆滯了四至五年之久，在一九八二年經濟不景的高峯，來檀島之旅客人數大減，當時筆者工作過的一間在旅遊區維基基的大酒店更不惜把房間價格降至十塊美金一晚來吸引住客，現時不少這裏的居民正担心美國在不久將來再出現經濟衰退，而至十年前那段艱苦日子再次降臨，事關由于聯邦儲備局用高利率手段對付通脹已有兩年，卒引致近月來汽車和房屋銷量大跌，一月份之工廠新訂單下跌百份之五點四，耐用物品的訂單更下減百份之十六，跌幅之大爲近十五年的罕見。又美國去年第四季國民生產值（GNP）的增長率不足百分之一，很多經濟學家担心如果聯邦儲備局不放寬銀根，今年下半年美國經濟會陷入衰退。

若果各位讀者因前途問題而想移民外國，必須看清未來數年西方世界的經濟走勢才行。梓瑋撰于檀香山。

筆者按：目前在美國大陸灰狗巴士（GREY HOUND）的司機也在罷駛，今天在佛羅理達州更出現罷工司機槍擊替工司機的慘劇，司機罷工是因爲他們薪金太低所致。

尖東富豪酒店 豪苑海鮮大會

尖東富豪酒店豪苑魚翅海鮮酒家舉行四月份海鮮大會。是次海鮮大會特色顯，最適合喜愛海鮮的人士。

這次海鮮大會融合了多方面的不同特點，與一般海鮮介紹迴異不同。海鮮以美酒烹調，並得二者鮮甜與芳香極致，如寶都紅酒香炒象拔蚌，君度橙酒酥炸石斑塊……等均是二者配合的上等佳餚。除此以外，豪苑爲饕餮客極力搜羅世界各地名產海鮮，如斯里蘭卡石蚧，東沙羣島大星班等，應有盡有。

至於一般在街上小館才能親嘗的風味海鮮，如蠔餅、青口、海膽、蟛蜞等，同樣在這次海鮮大會中供應，使食客們免受街上炎熱煩囂的苦惱，卻能體驗這些海鮮小食的風味。

還有供十二位用的八龍宮讌，八道海鮮佳餚與兩款精巧甜品，令食客們大快朵頤，愛好海鮮人士必能盡興而歸，不要錯過這次海鮮大會的機會。

墾藝旅行團

四月一日行程——務原高地、共植新苗，新藝歷年來每逢假日都舉辦旅遊節目，次次不同，從不問斷。以玩得開心，食得滿意，由其取價公道深得團友一至認同，今週上午八時半在尖沙咀北京道口，三越百貨正門集合，九時乘坐倍感舒適，豪華航空坐位專車出發：首往大霧山扶輪公園，參與漁農處植樹計劃，共創郊野新景象，續往下花山訪深谷古廟「西籃寺」、烈女宮感人事蹟，中午於新穎酒家原桌豐富粵菜，席間抽獎助慶，下午遊后海灣區上下白泥、乾白溪、漁塘滿佈，一岸之隔華界上蛇口景物盡入眼簾。全日超值享受每劵仍舊八十元：劵站皇后大道中一五一號英記茶莊、北角英皇道五十一號金輝藥房，旺角道口英記茶莊：電話五六五八六九一，七三七九四一。附圖爲團友參與漁農處植樹日留影。

永安泰北豪華團 四月歡渡潑水節

四月份屆臨復活節，永安旅行社特選泰國北部七天消遙遊，帶你暢遊清邁、清萊、金三角、曼谷及芭堤雅等地，節目豐富，歡渡泰國新年及民間風俗潑水節，尤以泰北最爲熱鬧，且氣候清涼，遊覽時倍感舒適。特別安排遊覽金三角、湄公河三角州、玉器市場、泰緬邊境、民族村、異國他鄉華語村（前國民黨九十三師）、雙龍寺、素貼山，以及曼谷芭堤雅等名勝古蹟，曼谷大皇宮及東芭文化村，全程住宿一流大酒店，增加成本，並安排夜總會晚宴，享用乳豬席，而交通方面，乘搭泰航或國泰航空公司，由曼谷分公司直接安排。欲於四月份歡渡佳節，請臨永安旅行社總社或港九新界各十二間分社報名。

國際投資

澳洲工黨政府在大選中險勝
澳元兌値難免略降 將來利率不易多跌

三個月考驗時間內，澳元將降至七角三仙美元水平，而等待新的指引。

隨着大選的定局，澳元兌値行將進入一個新的疲局。預料在考驗的兩三個月的時間內，澳元目前的七角四仙半美元的水平將難以堅定不移。可是，除非出現明顯的不利消息，否則在考驗時間內也無大幅下跌的壓力。最大的可能，將是反覆下移至七角三仙美元的水平，而等待新的指引。

較早期內，澳元兌値的基調是疲弱性質的，其市道未致大跌，主要是高利率持續，大選前既選雙方儘量避免搞毀政經形勢，本地物資市價偏高的支持。但是，人心基本上是並不樂觀的，因此，匯市內外人士都會因大選過去而難免新的調整。無論何人上台，經濟情況都難振作，幣値就將隨着利率的調低而調低。現在，大選出現了兩黨實力十分接近的局面，無形中使到澳洲未來的政經局面較爲混亂與不安，自然是不利於澳元兌値的支持了。

許多專家與銀行家都認爲澳元兌値主要是決定於利率的高低與資金的來去，可預見經濟數據的好壞，也很重要，但那是累積與比較影響而已。以澳洲高利率持續太久與高幣値逐漸發生國際貿易的失利條件，其所能發生的吸引外資的力量已經日見式微了。工黨政府此次大選主要目的是在於調低利率與澳元的幣値達到重新發揮與平衡作振生產與貿易活動的衰義。而和緩內部消費，通脹也是一種重要的目的。現在，工黨政府只是「險勝」，在新閣中只有一兩席的優勢，對於發揮調整政經處境的努力自然並不十分有利。因此，在經財上，最終只能拖延舊觀而已。

以最樂觀的估計，澳國高利率即使不會明顯改變，其幣値仍然難免有所調低，只是在經濟數據並非全面惡劣的情況下面，也可以避免大幅貶値而已，目前七角四仙半美元的市値可能報低半個至四分三個美仙。而三個月的中期展望，澳元兌値將會調低至七角五仙或略爲低過此價的水平。至於中長期的展望，將視國際資金進出的情況，與外貿的能否改善。如果情況不如理想的話，今年下半年澳元可能進一步調低至七角二仙以下的水平，這樣一來，澳洲當局要減息也難以放胆而爲了。

由於長時間高息與高匯値的不利影響，外貿赤字與吸引外資利息負担沉重，澳洲經濟處境勢難以看好，如不及早挽救，前途實在可慮，而未來自救之道，恐難毫不改變地長遠實行高息高匯價之下策了。（李剛）

國際投資形勢分析
美經濟最差階段似已過 未來仍不能是平坦之途
美匯節節上升出口再受壓抑

美國 近期的經濟數據啟示性比較混淆，但大致上經濟滋長應屬於放緩得很甚，是以一般人相信聯邦儲備局在可見將來仍然不會放寬銀根。聯儲希望把通貨膨脹壓制下來，但同時又要經濟保持增長，至於滋長率細些也在所不惜，此乃典型的軟着陸境界，能否軟着陸成功，固然有待事實證明。

有些人認爲，聯邦儲備局爲了要打擊通貨膨脹，他們可能願意讓經濟放慢至接近零滋長，甚至由它演成經濟微衰退。其實這樣做很可能失去控制，那末經濟便會受到大的打擊。究竟當前美國通貨膨脹是否需要這樣大張旗鼓去對付呢？倘若聯儲對通脹戒懼過份，所採行動過猶不及，那便反爲不美。

根本近期美元匯價的持續趨強，已產生一定的壓抑美國通貨膨脹作用。美元匯價的趨強則是由於人們担心東西德貨幣的行將合一會加強歐洲物價升勁，及日本遲遲才加息，而美元匯價的上升，對美國經濟會有不良影響。如果美元企硬於現水平或再升，會損害到美國的出口，而這又使美製造業環節進一步向弱。如是，今年下半年美經濟即使續滋長也有限。

美聯邦儲備局主席格林斯潘曾經表示經濟的最弱階段可能已經過去，這於全國生產值數字來說會是如此。但美經濟即使不致於今年演成衰退，若干分析人士認爲前途不免較多荊棘。

全國總生產值的最弱階段可能是去年第四季和今年第一季，這主要反映出汽車銷售在去年大降。汽車業的不振，存貨囤積，生產商要減產和減僱工人，於是整體經濟滋長被拖慢，製造環節的表現尤弱。

調整回通貨膨脹後，去年第四季的全國總生產值滋長年率只爲百分之〇點九。雖然這比原來公布的百分之〇點五之數爲高，但却是過去三年有多以來最低的比率。今年第一季汽車工業仍需大量消化存貨，這對期內全國總生產值是有壓抑的。據我們估計，今年首季經濟滋長率只爲百分之一左右。

汽車生產可期反彈，但出於存貨要消化不能苛求。該業廠商如不相當積極促銷，買家意欲難以變得熱切。汽車業以外，美其他製造業的表現亦顯得疲弱。製造環節生產跟着放緩，投產率及僱用數字亦在下降之中，只飛機工業形勢大好而已。（紐約大東銀行資料室）

上週日股跌逾二千點 日本基金損失慘重

上週日本東京股市經道瓊平均指數又再度出現大幅挫跌，使得購買以日本股市爲主的海外基金投資人遭受相當嚴重的損失。根據各主要經理公司報告的基金淨值跌幅數字來看，以日本爲單一投資市場的基金淨值一週內下跌幅度平均達一成左右，若由年初開始計算，這些基金的淨值跌幅平均更是高達二成以上，若再考慮日圓兌美元匯率貶值所產生的匯兌損失，投資人的總合損失可謂相當慘重。

上週末（廿三日）日經指數以三〇三七二點一六收盤，較前週末的三二六一六點四四下挫了二二四四點八〇（或百分之六），若與去年年底收盤價三八九一五點八七相較，則下挫了達八五四三點（或百分之廿一點九五）。

根據各基金經理公司上週末的基金淨值報告，大衆公司引進的日本認股權證基金，因投資於槓桿作用較高的認股權證，跌幅最深，淨值單週下跌了百分之十五點二四，約爲日經指數跌幅的二倍；而該基金自今年年初以來淨值共下跌了百分之四十三點三九，亦約爲日經指數跌幅的二倍。這個基金在去年日本多頭股市中淨值勁揚百分之一百五十一，如今却跌得祇剩一半，十足顯示認股權「高報酬、高風險」的特色。

比較上週各家日本基金的表現，建弘證券投資顧問公司引進的大和日本基金表現出堅強的抗跌性，淨值小於百分之五點九五，略低於市場跌幅。不過，這個基金去年淨值僅成長了百分之三點二一，比起其他日本基金却遜色得多，這點又說明了投資的另一面特色——「低風險，低報酬」。

貨幣之窗
馬克轉弱之助 歐幣體系成員
意大利西班牙最強 法國法郎發力跟上

馬克對美元表現轉弱，對歐洲貨幣體系中的弱勢成員國貨幣均有利好作用。由於在過去幾個月間，西德馬克的大強勢，使到此體系的貨幣遭受強大的跌壓，意大利里拉亦趁機把干預利息調低，便會作出貶值的調整，而其他成員國如荷蘭、比利時及丹麥等亦在馬克壓力下不得不提高市場利息以支持本國貨幣。法國一直堅持不會對馬克貶值，但也要提高利息，法國中央銀行在去年十二月把市場干預利息提高了半厘而達十厘以支撐法國法郎。

由於近期西德馬克的強勢收斂，有技術分析師更預期馬克在短期內會跌至一點七二八〇兌一美元的目標，如失守將跌回一點七五關卡。本週初馬克已追近一點七二兌一美元關口，而歐洲貨幣體系內成員貨幣也紛紛對馬克進一步回升。

至於一直受馬克重壓的法國法郎，在本月表現，週初對馬克爲三點三六七五左右，是一九八八年七月以來法郎兌馬克的最高水平，然而，由於其他成員貨幣對馬克亦普揚升，使法國法郎與比利時法郎和愛爾蘭鎊仍處於該體系中心匯價的下檔位，意大利里拉和西班牙比塞塔則爲最強的兩種成員貨幣，但未突破波幅上限水平。無疑法國經濟續在改善，幣值也有轉強跡象，然而法國短期內尚不易跟隨其他體系內貨幣得到因馬克弱而得到的減息之利。（王長明）

國際公司動態
綜合美國、英國、日本等地大企業最新消息報導。

▲王安電腦（WAN）之創辦人王安逝世，其子表示其家族會繼續保留其在王安電腦股權，而現時其家族持有百分之四十點六之王安電腦B及C類綜合投票權。

▲美林證券（MER）首席投資策略專家建議，投資者應減少持有股票，持有率佔投資組合中四成，而持有現金由百分之五增至百分之十。

▲賓尼百貨（JCP）宣佈重組其訊息處理中心，將現時六個訊息處理中心減爲四個。

▲福特汽車（F）宣佈三月份中旬在美國共銷出五萬一千七百零三輛，去年同期則爲五萬七千四百七十九輛。

▲英國宇航（BAEL）宣佈，意大利AEROTAXI SUD SPA訂購兩架BAE146-300，另外，比利時國家航空公司SABENA則訂購四架BAE146-200，並計劃增添四架飛機。SABENA的146型飛機將由其區域附屬公司三角洲空運（DAT）使用，在歐洲具有主要航綫網絡，並設有運輸中心於布魯塞爾及安特衛普。AEROTAXI SUD將於本年六月及七月收取兩架146-300飛機，並計劃採用新機由拿坡里、羅馬及米蘭往歐洲及地中海區各目的地，提供高質素的旅遊包機服務。這兩份合約價值超逾二億美元。

▲全日本航空（ANA）發言人表示，該公司將於今年五月開始，與東德、匈牙利、捷克航空公司，與及當地國家旅遊代理公司合作，開辦日本旅客往東歐旅行團服務。

▲伊藤忠（CITT）與日本FOOTWORK CORP和南韓之HANGIN GROUP將於今年春季合組一家亞洲速遞服務公司，提供南韓與日本之間速遞服務，並計劃稍後將服務擴展至其他亞洲國家。

貴金屬市銷情
金價跌破三七〇

近日金價跌勢加速，盛傳是阿拉伯投資策略家大量拋金吸購英鎊所致。

三月廿六日星期一紐約黃金現貨價大幅下挫廿二·九〇美元，收市報三六五·八〇及三六六·五〇美元。四月期貨低收廿三·八〇美元，報三六六·三〇。分析家指出，金價慘跌的主要原因是市場盛傳阿拉伯投資者進行龐大的黃金清盤，觸發排山倒海的瘋狂沽盤。金價一瀉如注，將金價推低至去年九月份以來最低水平，四月期貨一度跌至三六二·五〇美元的低位。部份投資人士在金價跌至低位時曾零星吸納，但由於金價無力回穩，於是旋即又賣出。金市交投暢旺。分析家稱：金市看來無人支持，週二將會繼續下挫。阿拉伯投資策略家沽金套現，進行更有利可圖的投資，市場揣測這班阿拉伯大鱷重整吸納英鎊。由於金價慘跌，導致資金拮据的孖展炒家被迫離市。

美元繼續上升，昨日在東京兌日圓直迫一五七大關，收市一五六·九五，升〇·五六日圓。不過，就美元的強勢，實際上並不足以令金價如此狂瀉，人心所向才是主因，當然包括上文所述的阿拉伯投資策略家。

以前甚少聽聞「阿拉伯投資策略家」此一名稱，較多聽聞「阿拉伯金商」、「阿拉伯大戶」等而已，看來今次的「策略家」非同小可，對金市的影響將十分深遠。所謂策略，是不會一下子改變的，也就是說，金市的淡勢不會在短期間有所改變。阿拉伯國家大舉沽金，成爲今次加速金價大跌的新因素。部份市場人士認爲此類消息無法證實，但市場力量却是無法阻擋的，這却是事實。

目前金價已接近去年的最低位，一般相信這是有支持力的水平。部份分析家認爲金市已嚴重超賣，短期間反彈並不奇怪，但相信升幅不會大。

今次金價大跌，令投資者的損失十分嚴重，要收復失地，實在並不容易。（柳橋）

外匯技術分析
美元去向至今不明
勿爲德士同升 以英瑞幣步降

美元外匯兌市各大外幣除英鎊和瑞士法郎外，仍未有明確的方向。

而英鎊的回昇也是因盛傳中東有大投資者大手拋金買英鎊，據傳涉及的金額五億英鎊之距。此舉不單使本地倫敦金下跌近三十美元，更使英鎊從一點五九一日躍上一點六二美元。但筆者對英鎊後市暫不看好，主要是因英鎊未能突破其一點六三五的技術阻力，短綫來說英鎊有力上試一點六六，但能否冲破一點六六三五則仍未能有定論。

近日的匯市因美元的去向不明，而交叉盤買賣成爲市場內銀行交易員的主要活動。使得近日西德馬克、瑞士法郎和英鎊形成分道揚鑣的局面，兌美元價頗爲不一致，因此各位投資者要小心每一種外幣自個的運行方向，暫時不要認爲瑞士法郎、西德馬克和英鎊永遠都是一齊昇和降。

西德馬克本週不能冲破一點七二二五的技術支持位。如馬克穩守一·七二二五以上，將有機會上試一點七五，成爲近數月第一個較大的信號。如不能，馬克將有機會回頭試一點六九。繼續其整固形態。

而瑞士法郎方面，本週如能試破一點五〇，將是法郎第四浪調整浪的完結信號，有機會再創新高。（漢興行資料研究部先達）

美股分析
杜指雖露生機惟欠理想 少成交承接乏力

三月廿六日美國股市——日本股市止跌回升（日經指數全日收市上升一四六八點八三，升幅百分之四·八三，爲史上一天內第二最大升幅），連帶美國股市亦間接顯露生機，杜鍾斯工業平均指數整日在二七〇〇點水平上波動，收市報升三·三八爲二七〇七·六六，從市場走勢分析角度來看，是日指數高開低收，表現尚有欠理想，基於每天收市指數仍受壓於短期十天平均移動綫之下。（心雁）

大衛論金
黃金好友元氣大傷 短期內甚難抬頭

三月廿六日倫敦金市——更改夏令時間的交易首天，造價立刻出現戲劇性暴瀉，行情下跌之急，一般有如水銀瀉地，令市場觸目驚心，手足無措，來自市場較可信的報導，強烈沽盤引發自倫敦市場和蘇黎世市場，間中東綫（即沙地中央銀行代理機構）市場拋售近五十至一百萬公噸（約三百萬安士黃金），資金用作買入近十億美元英鎊；目的欲人疑竇，無法可以作合理揣測，行動來勢洶洶，市場好友互相踐踏，使止蝕性拋售如雪崩一樣排山倒海而至，跌勢一發不可收拾，一天內安士金便跌去近廿四美元，爲近數年內所僅見（約百分之六）。紐約金市——期金出現裂口暴跌，隨倫敦市而性拋售，一時市場恐慌，經此一役，黃金好友元氣大傷，短期內甚難抬頭，即現貨安士金價能補回三七四至三八五美元裂口的成功機會有待，在嚴重超賣的情況下，是日收市再下瀉至安士三六六美元（下跌廿三·二五美元），與去年全年低點三五一—三六〇美元水平十分接近，這亦是目前唯一的有力支持區。（大衛）

國際公司評價

▲娛樂股票，來自日本在這行業的收購，DIS和MCA將會因而受益，若然日經指數軟弱，使日本基金撤出美國調回日本則會受影響，上述股票正好趁此弱勢吸入。

▲丹尼麵粉（ADM）評級由第四級升上次級，八個月來股價平穩，九〇及九一財政年每股盈利現時估一點八元及二點一元，股價就顯得便宜，以前估一點六五元及一點八元，股價睇三十一元。

▲伊士曼柯達（EK）評爲次級，看來出售「維伯添」會有利可圖，公司繼續出售邊際性業務。

▲美國藥物（UCY）評爲首級，公司管理部於三月廿一日與六位證券分析家會議，內容良好，預料UPJ不會收購該公司，首季每股盈利估一點一元，比對去年同期九十一仙，九〇年及九一年每股仍估四點五元及六點一五，預料除草劑不會短細，若然有的話將會是在基本化學方面。

▲利羅運輸（LDMFB）評爲首級STK有問題，基金裝飾廚櫥與及預料新環境基金，此皆對它有利，次財政季業績於四月四日公佈每股盈利由估二十七至二十八仙，減爲二十六仙，比對去年同期二十一仙。

▲哈曼金屬（HNH）評爲首級，放出「安祖克」對公司有利，資金每股值三十元，股價睇二十五元，次季有利可圖。

▲中央電話（CNT）評爲首級，資產每股值六十七元（電力公事業值三元，地方電話業務值四十三元，手提電話值二十三元），不認爲手提電話會受立例管制，由於它是低成本電話經營公司，例律會比正常。

▲安思藝電影（MCA）評級由第三級升上次級，雖然華爾街人士對其盈利估計降至我們估計之水平，三月廿一日至廿日，買方證券分析家會議上看好股價，現時回挫使基分收購價打折扣，聯邦通訊委員會促進九十日解決財經集團問題，這會導致更多的整頓，十二至十五個月股價睇六十至六十五元。

▲漢華實業銀行（MHC）首季每股盈利估一點二至一點二五元（未計稅例優待），比我們全年所估之四點五五元爲高，我們不提高對其盈利估計，但其後上升則有餘地，評爲首級。

▲化學股票NRT的交易爲業務流動現金之八倍，比對在過去一兩年交易之十三至十七價，現時對買家更爲合理，這會導致策略上整頓和收購活動之加速，特別係在專門原料上，在這方面，以下這些股票最有吸引力：DEX、HXL、MSC、RYC。

▲施魯百貨（S）評爲次級，由於買回本身股票的利率成本高和「全洲」有虧損，首季每股盈利由六十五仙減爲五十仙，比對去年同期七十仙，九一年及九二年由估五元及五點五元減爲四點八五元及五點三五元，下半年有轉機，第三季每股盈利估一點三三元，比對去年同期七十五仙，末季估二點一三元，比對去年同期一點七六元。

▲RMCA再保險公司發表截至八九年十二月卅一日爲止的半年業績顯示，公司稅前盈利較八八年同期下降百分之二六點八，即由一九八萬坡元降至一四五萬元。至於稅後盈利亦同樣下降，由一四八萬元降爲九十九萬元，降幅爲百分卅三點二。

▲發展金融及子公司太平洋金融的業績皆告報捷，前者的集團稅前盈利增加百分卅六，後者則告數倍增長。發展金融的稅前淨利則達一大八六萬坡元，增加百分廿九點一。太平洋金融的稅前盈利由四十四萬元數倍增至二八八萬元，稅後淨利則從四十七萬元，激增至二〇四萬元。

倫敦白銀開市每安士仍報四點九六美元，蘇黎世報四點九五美元，無變動。倫敦每安士由四八一點二五下跌至四七一點二五美元，蘇黎世每安士由四八〇點五下跌至四七四點五美元。

本……
90年3……
外幣 美電 美鈔 美單 英鎊 加拿大 西德馬 瑞士法 法國法 荷蘭盾 澳洲元 紐西蘭 日圓 台幣 菲律賓 馬來西 新加坡 泰國銖 印尼盾 南韓紙 E.C.U. 港幣兌 港匯指

港元外……
1990年
貨幣單位 港元 公會訂價 50萬元或以上 美元 英鎊 日圓 澳洲元 西德馬克 加拿大元 紐西蘭元 E.C.U.

……恢復增加，由於現在本港市場糖價比二月底升百分之十，除了港商在東南亞砂糖亦將有供應，均有較大量運來，還有廣西及廣東中粗砂糖……

……級貨九十五元。湖北皮蛋，一六〇至二級貨每盒一四二元，三級貨每盒一三六元。

……一點一九，然而，工業局表示，不能因二月指數明顯回升，即解釋爲……

……家說，不但是對這次扣人心弦緊張萬分的選舉的不安感，即使是有關利率下跌的推測，也會迫使澳元幣值下降，上星期五閉市時，澳元報……票。……部民主黨州小鎮肯尼迪的二五〇〇名選民決定……他們受颶風所困，要到洪水消退後，才能……

本港新聞

保存古物工程須審慎
清拆九龍城砦 最佳用混合式

（特訊）九龍城寨清拆事宜小組認為欲保存城寨內文物，最佳清拆方法應該是採用混合式清拆方法，其清拆時間較傳統式的清拆工序較快，需時約十八個月便能完成。

屋宇地政署政府地政監員（專責事務）敦理高昨日在九龍城區議會諮詢九龍城寨方式時表示，為了保存九龍城寨內衙門等古物，所以其清拆工作較審慎。

利用爆破方式去清拆其餘樓宇，相信是在本港首次採用，日後亦會有更多公司會利用該項方法，因為可以在不阻外正常工作程序。

互於清拆後的沙塵，瓦礫清除方法，按估計每日動用二百輛運土車不斷運送，其本身問題不甚大，不會影響居民的生活。

但各區議員亦表示，九龍城寨所擁有的面積較大，而且是相當接近居民，若採用爆破工程時會危害鄰近居民，加上在東頭邨與美東邨居民會長期飽受沙塵之苦。（詠）

大環山公園 開放日同樂
限五百人須領證參加

（港訊）大環山公園及泳池將於本周六（三月三十一日）下午舉行開放日，屆時，九龍城區的居民將可免費暢泳及進行多項康樂活動。

市政總署九龍城市容康樂主任林豪昨日說：「一連串動靜兼備，老幼咸宜的項目，將於當日下午二時至五時在公園及毗鄰的泳池舉行。」

林氏表示，鑑於公園及泳池容納人數有限，當日的活動將供五百人參加。

有興趣參加的市民請從速到大環山泳池場館，土瓜灣室內運動場，九龍城市政大廈室內運動場以及馬頭圍道一六五號土瓜灣市政大廈康樂體育及市容辦事處索取參加證，先到先得。

林氏說：「參加者可免費在大環山泳池的副池暢泳或利用大會提供的簡單釣魚用具，在公園海濱範圍享受垂釣的樂趣。」

六至十四歲的兒童則可在公園的籃球場參與一連串的競技項目，包括籃球遊戲和BMX單車活動。

林氏續說：「至於對足球有興趣的人士，將可觀賞由區內四支隊伍進行的一場七人足球邀請賽。」

此外，場內並設有圖片展覽，詳細介紹市政局在紅磡及九龍城提供的各項體育設施。

大環山公園及泳池場館位於紅磡環海街及載亞街交界，市民前往該處可乘搭十二號A，六號C，八號A及隧道巴士一〇六號。

查詢開放日活動詳情，可致電市政總署九龍城康樂體育及市容辦事處七一一〇五四一。

美伊利諾州商管學會 來港設遙距短期課程

本港教育事業漸趨國際化發展，代表美國伊利諾州多間高等學府的商業管理學會，其主席柏庇時博士（DR. THOMAS PAPPAS）將於日內專程來港，就計劃在本港開設遙距學習及短期課程進行籌備工作。

柏氏代表的院校包括美國洛杉磯的WOODBURY UNIVERSITY；芝加哥市的MORAINE VALLEY COMMUNITY COLLEGE；伊利諾州東部的LINCOLN TRAIL COLLEGE OLNEY CENTRE COLLEGE 及 WABASH VALLEY COLLEGE 等美國著名學府。

據悉，東南亞地區的學生出國留學熱方興未艾，其選擇仍以美國為首選。另方面，美國大學學府近年對於向海外推廣教育的工作亦採取較積極態度，以致力遙距學習的發展，務求吸納更多海外學生。

柏庇時博士在港亦將順道親自接見有興趣到上述的美國大學攻讀的學生及其家長。

欲知各院校資料及報名詳情，請與該學會的東南亞全權代表路德國際教育中心聯絡，地址：九龍彌敦道廿七至三十三號良士大廈四樓A座，電話：七二二六八七〇。該中心致力為本港青年提供世界各地留學資料及輔導服務，不收任何費用。

黃伯盈校長伉儷 捐千元救童助學

油麻地東莞街東莞同鄉會方樹泉學校黃伯盈校長及夫人，平素熱心公益，對本報救童助學運動歷向支持，每年均慷慨捐輸，昨又捐款壹仟圓正，響應本年度助學運動。

利園佳餚款賓客 中西名饌饗家

由即日起至四月三十日期間，利園酒店的彩館，陶然亭及長廊分別多款中外佳餚，彩虹館除繼續推出色、香、味俱佳的小菜外，更為喜愛清淡小菜的賓客預備一系列素菜佳餚，選用一級竹笙、豆腐、上等菇類及碧綠新鮮菜蔬，配合廚師的精湛技藝，製成款款美味的素菜。而陶然亭除供應品種繁多的自助午晚餐外，還特備西班牙食品月，菜式包括以蝦、蟹、帶子等新鮮海鮮烹調而成的西班牙式燴海鮮、香噴噴的蒜茸蝦及嫩滑鮮美的西冷扒等。長廊則以鮮甜爽脆的美國加州露筍製成主菜及冷盤等。訂座請電利園酒店八九五三三一一。

圖：潮商學校校長李達如（左）致送紀念品予校監廖烈科（右）。

潮商學校新春聯歡 賀校監廖烈科獲勳

（港訊）香港西區潮商學校家長教師聯誼會，昨日假座大道西新光酒樓舉行新春聯歡晚會，並宴賀該校校監香港潮州商會會長廖烈科太平紳士榮獲英女皇頒授M．B．E．勳銜。出席嘉賓有潮州商會會董、友校校長暨家長、教師等三百多人。由該校行政委員會主席李達如、聯誼會副主席陳大任、施良樹、錢傳恩親招待。宴會開始，首由李達如校長致辭對廖氏歷向致力社會公益興辦學校，推動康體活動，不遺餘力，貢獻良多，廖監督現任廖創興銀行董事長，廖氏集團有限公司常務董事，香港公益金董事，香港潮州商會會長，旅港潮陽同鄉會會長，潮州會館中學，及廖寶珊紀念書院校董，及中西區區議會議員，鐘聲慈善社永遠名譽社長，潮商互助社永遠名譽社長，皇家香港警察隊員佐級協會名譽會長等。曾任東華三院總理，立法局議員、香港大學校董、公益金百萬行統籌主席、交通諮詢委員會委員、社會福利署社會保障上訴委員會委員，由一九七九至八八年連任八屆中西區節籌委會主席兩屆，中西區西營盤分區委員會主席等，此次獲此殊榮，乃實至名歸，本校與同人等，與有榮焉。隨之廖氏致辭，報告校務進展及學生對外活動得獎情況，並稱是次獲頒勳銜，相信是過往為社會工作，為市民服務所致，其實都是多賴各界人士之鼓勵，與鼎力支持，才能略見成績。並對教師熱誠教學，家長協力同心，學生努力學業，校外比賽屢創佳績，極表讚賞。副主席施良樹代表家長發言稱許校方各項措施，並表示全力支持。繼請廖氏頒發該會本屆執行委員委任證書，末由該會副主席陳大任校長致謝辭。是晚筵開卅席，觥籌交錯，氣氛熱烈，眾皆盡歡。

前中央社編輯余鳴新 因病逝世本週末舉殯

前中央通訊社編輯余鳴新，因病不治，本月十六日在九龍廣華醫院逝世，享年七十三歲，遺體已移世界殯儀館，定卅一日（星期六）上午十一時舉殯火葬。余氏早年因患血栓塞致半身癱瘓，一直在家療養，由其胞姊提携隨身護理，最近因急性肺炎棄世，同業友好均感悼惜。

1990 中學會考預習專欄

明德出版社
MILL & DALE PRESS

Economics (26)

Alain Li

TAXATION

Taxation is the main source of government revenue.

Kinds of tax

Taxes can be classified according to 2 main criteria:

A. According to income taken
According to the percentage of income taken from taxpayers, taxes can be classified into the following 3 kinds:

1. Progressive tax (累進稅)
A progressive tax is one where the tax rate rises as a person's income rises.

2. Proportional tax (比例稅)
A proportional tax is a uniform tax rate for all tax payers, irrespective of their income level.

3. Regressive tax (累退稅)
A regressive tax is one where the tax rate decreases as a person's income rises.

B. According to incidence
According to the incidence of taxation, taxes can be classified into the following 2 kinds:

1. Direct taxes (直接稅)
Direct taxes are those taxes which are levied on a person. The person who is taxed cannot shift the tax burden to anyone else. Usually direct taxes are income-based.

2. Indirect taxes (間接稅)
Indirect taxes are those taxes which are levied on goods or services. The producers or sellers who pay the taxes may shift the tax burden to someone else. Usually indirect taxes are expenditure-based.

Principles of Taxation

A good taxation system should consider the following 7 principles:

1. Equality
There may be 2 views on equality. One is that a person should be taxed according to his ability. Another is that a person should be taxed according to the benefit he enjoys.

2. Certainty
The tax payers' tax obligation should be stated clearly. It should not be interpreted or changed arbitrarily by the government.

3. Convenience
The payment and the collection of a tax should be convenient to the parties concerned.

4. Economy
The administrative costs of a tax collection should be as small as possible.

Aims of Taxation

Taxation may have the following 4 aims:

1. Raising government revenue
A government requires money to provide public services. Through taxation it may get the money for its expenditure.

2. Influencing Consumption behaviour
When a government considers some goods, e.g. cigarette, harmful to people, it may impose a tax on it so as to discourage the demand for it. On the contrary, it may encourage the demand for some goods by reducing the tax.

3. Re-distribution of income
Through taxation, a government may collect money from the higher income group and use the money to aid the lower income group.

4. Improving balance of payments
When a country faces an unfavourable balance of payment, its government may impose tax on imports so as to discourage people's spending on imported goods.

Other Effects of Taxation

Taxation may have 2 other effects:

1. Effect on work effort
The effect on work effort consists of 2 opposing effects: income effect and substitution effect. Income effect means that the taxpayer will work more so as to earn more income to compensate the loss in income due to the tax. Substitution effect means that the taxpayer will work less and will substitute leisure for work effort because he thinks it is not worthwhile to work so hard. The ultimate effect of taxation on work depends on the relative strength of these 2 effects. If the substitutuon effect is greater than income effect, the taxpayer will work less. But if the substitution effect is less than income effect, the taxpayer will work more.

2. Effect on investment
Profits tax may lower a firm's profit. Thus the firm will have less money for further investment. Besides, as the tax makes the business less rewarding, the firm may have little interest to invest more.

提防今晚熱馬無影無踪
花城麟寶買重WP
金駿猛將老郭起孖

卦網

△今晚安安膠賽事，熱門馬多數未有古靈精怪中小型倉口，分分鐘玩嘢唔清唔楚，所以，大馬房冷門，反為吼得過，此外，二班一〇三〇、三、七班一六〇〇米，今仗本係本季最後一擊，路嗰者勢無保留。以下各路人馬搏殺消息報導：

△自從透露過羅富全爆「永霸天下」之後，好耐未再有佢料，今晚再有料到，飛機仔啱啱成家立室，馬圈賀禮今晚奉上，就係戴利唔騎嘅「小馬王」，話膠地集體試閘一枝箭咁快，呢勻預佢番嚟。

△摩家軍俾簡屹拋離四場，殺氣騰騰，今晚決心追番兩粒先「花城」同埋「麟寶」由輝仔換上伯嘉，WP二穿三買到封盤咁交關。

△郭鑑華退休在即，幾時至起孖執番筆水腳呢？消息透露，今晚係時候嘞，老薑艾做操刀手，「金駿」、「猛將」是也。

△「宇宙之光」呢隻會所搵食馬家陣火燒都唔會攞佢去邊，消息指出，今晚苦袍加身，教埋拖「百搭人」、「騎駿」添。

（申力星）

長旺初跑安妥膠可爆
鑽中鑽演出準繩
皇牌殺手有冷味

雖然週三孖T兩關出馬不多，但各場均有唔湧，看來會有冷馬出現，值得多動腦筋研究，以下是我的孖T心水馬提供。

首關四班馬爭千六米，馬胆以「長旺」較可取，此駒擅跑安妥膠跑道，而上仗爭千四米，由於排位不好，出閘未能貼欄搶出，跑不出水準，但該役所負亦不遠，今次爭千六米排二位起步，必可以搶出，以此駒速度與敏力，配上何敬森，人有力帶到，馬合拍，看來孖T可作馬胆。

配腳方面，「鑽中鑽」拚後小休，近日馬身養得靚，曾報爭周日長途亦棄權不出，留力爭今場中距離，看來三甲應有一席，此外「龍驃」甚勇，馬有平均快速，全程均速爭勝，應亦可入圍，配上艾法誠，亦應合拍，機會不弱。其他馬以「皇牌殺手」與「美妙龍」可考慮，前駒近日有復勇現象，此程好跑，配上蔡鎮威，必冷，提防，搶入一席，後駒有質素，此役減磅同戰，有力一爭，留力後上機會不弱。

次關七班馬爭千六米，馬胆以「決勝千里」最可取，此駒近日所見，馬有暗火，狀態回勇，爭千六米以平均快速而走，有力言勝，孖T胆材。

配腳方面，「易渡」四平八穩，後上有力，可望入三甲，而「幸運寶島」有平均快速，配強出擊，機會不弱，其他冷馬可留意「威加威」與「金駿」，前駒肥態已減，此程可跑，有態，機會不弱，後駒力磨，近日收身靚，易配好手可加入一戰。

童言

新界簡今晚可起孖
福門大大步應穩勝

中外馬圈快訊

簡炳墀馬房於週日大開殺戒，得到四贏五位的佳績，今晚這個馬房出五駒，除「決勝千里」稍遜一籌之外，其餘四駒均具坐位望贏的資格，去蕪存菁之下，「福門」與「大大步」是最具勝望的實力馬，「鬥士」及「鑽中鑽」則因對手太強，位置的機會是較高。

「福門」今季的演出時好時步，這純粹是馬匹欠成熟，同時也祇擅跑黏軟地，因此跑安妥膠跑道是應該適合的，而馬房對這匹馬的操練也更見積極，唐敏生騎此駒已摸熟其脾性，今仗應是屆交代的時候。

對手以連場演出甚準繩的「鑽中鑽」較可取，最後試跑那朝，此駒與廄侶「贏得威」拍跳，雖然全程扣韁，但時間卻很快，可見馬匹的狀態較上仗跑第二時更佳。此外「龍驃」與「長旺」也值得列入考慮範圍內。

列陣尾場的「大大步」已有月餘沒有上陣，這純是馬房針對馬匹體質較弱的缺點，經過一連串的休息及休步，馬匹的心火已起，最後試跑以試閘代操，且馬匹的狀態已復勇境，今賽已沒有「萬紫千紅」及「萬福來」這類強手，加上不會太熱，簡炳墀定然拚搏，加上圖體馬必有門志，作為馬胆最適合。

拖腳則以上仗跑來有保留的「威得至好」最理想，此駒轉廄後僅為熱身，今仗才出擊，徐貴良贏馬預料定全力爭取佳績。三重彩則要加入「麗碧」與「永勝之皇」。

（第四場）②福門 ①鑽中鑽 ④長旺

（第六場）⑦大大步 ①威得至好 ⑤麗碧

甘頓

大大步今仗操足拚

沙田追蹤

簡廄在週日賽事中連下四城，經已扭轉劣勢，將大摩拋離，照此形勢發展下去，簡廄之質新馬實力強橫，部份舊馬又回復戰鬥水準，全面採取反攻，氣勢如虹，照看在接着而來的賽事中，仍陸續有佳作，在今晚的膠地賽事，簡廄又有幾張皇牌在手，其中最值得留意者，乃尾場之「大大步」，此駒在今季一直未有好表現，季初期間，狀態處於低潮，晨課甚少露面，健康是不正常的，及後間中才以慢步代課，狀態遠離作戰水準，故陣上亦全無威脅力。但跑過多番出賽作熱身後，健康狀態均有起色，在上仗已在膠地千四米，憑均速快放走入一席冷位，顯示已復爭勝水平。

上仗拚後，復課以來，手法多安排在內圈出課的，此外，便以草地試閘代課，在週一排位朝，便與三匹廄侶同試，結果表現最出色，反應敏捷，全程貼欄領放而返，拋離廄侶一多米，看馬身飽滿，毛色深潤，走勢強勁，予人有一氣呵成之勢，狀態已復全勇，今晚此駒再爭膠地千四米，眼看狀態大有進展，有更出色表現，對手平凡，應可勝同一有仗了。

小邦

銀行馬 堅叔

今晚最緊要吼戴利

龍哥：「今晚安安膠賽事，買了孖T，仲想賭多幾隻，唔知堅叔有乜好介紹。」

堅叔：「好介紹就無咯，不過要提醒你地一件事，就是今晚賽，因為華大帥停賽，郭廄借用艾法誠去策騎，好多報界馬評人，都認為是郭廄用老鬼艾去借割禾，其實，點會咁簡單。」

包拗頸：「咁講法，即是話堅叔你對今晚艾法誠騎郭鑑華廄馬，全部唔睇好。」

堅叔：「當然喇，若果華大帥停賽期間，他嘅嫡系馬可以比其他人贏，咁佢在郭廄的主帥地位，一早就動搖左喇！」

包拗頸：「論落又有理由嚟，想駁掂你都幾難嚟。」

堅叔：「講堀簡中玄妙你地知呀，今晚若果艾法誠騎郭廄馬失水準，我地就轉為捧另一位公司騎師啦！」

包拗頸：「你係講注意戴利呀！」

賽馬資訊

捧車中寶百勝之星

「車中寶」為澳洲自購馬，在當地共跑過二十仗，初出三仗為一千米，分別為黏地，軟地和爛地，皆有贏頭馬，另外亦在一千至千一米間賽事，亦有跑入位置，也有多次一千至千二米，多次上名，後期是在千一米好地，再贏出頭馬，獎金為五千至四萬間，在短途賽事中都是比較演出較準之馬。

其父為七七年灰色馬，贏過九仗一千至千二米，八三年退役為配種馬，子女有八萬七千元獎金，此駒應以短途方面表現較理想，今次負輕磅上陣，惟未可忽視。

「百勝之星」為英國馬，在五化郎、八化郎贏過頭馬，其父為七二年棗色馬，跑未過七六年退役為配種馬，至八七年贏過頭馬，獲萬六鎊獎金，母系贏過九仗，此系馬實在亦可以較長途更好此駒。

小馬王原產地澳洲
來港前專跑短途賽
今晚上陣小心一放到底

馬國三讚

今次夜馬賽事，出馬未算太多，看來形勢會利於熱門馬多，不過有份量之半冷馬匹，亦會乘虛而起，一些質新當起之馬，更不妨注意。

第一場，第二班馬跑一〇三〇米，「小馬王」是匹澳洲馬，兩歲時出一千米好地，即有贏出頭馬，隨即在萬三澳大獎金賽中跑第二，負於頭馬兩馬位，三歲亦在萬三利和二萬元獎金得第二兩次，路程分別為一二五〇米和千二米，來港前在千二米快地得第三。

共取得一冠三亞一季成績。同系馬有馬中寶，惡鬼，威得至好。其父為法國六七年棗色馬，為六九年負重磅第二號名駒，贏過兩仗錦標賽，路程為五化郎和一哩，成為配種馬後，七六年為美國首季配種馬冠軍，為七六年兩歲冠軍配種馬，子女贏頭馬逾十場，有七十八匹贏過錦標，獲獎金達五百六十九萬澳元。

此系馬一樣合短途，而且場地適應性較廣泛，今次在安妥膠短途上來爭功，提防此類馬會突擊而出，值得盯緊之半冷馬。

第一場 ④小馬王
第三場 ⑦花城
第四場 ⑨博友
第六場 ①麗碧

馬房形勢暢論

鬥士操足必打硬仗
花城搏殺以作交待

週日之戰，大摩拚走了亞視盃，固然獲得榮譽，但簡廄更厲害，在馬海戰術下，連下四城，在練馬師積分榜上，瞬即將摩廄拋離，本週三夜賽，而大馬房續列精英上陣，看來仍各有增添紀錄的機會，「花城」，「鬥士」是兩廄取分最高的兩匹，值得優先考慮。

列陣第二場的「鬥士」，向來演出失準，予人高深莫測的觀感，惟有一點無可否認的，就是此駒小休初出最好，今次休息了近兩個月，須要儲火及養精蓄銳之馬，時間已充足有餘，觀此駒今季跑過兩仗安妥膠中距離不勝有第二，證明在目前班次，草地不夠鬥，唯一出路是跑膠地，今仗雖負頭磅，論質素及性能，却屬最高的一匹，唐啟生押陣必拚，亞視盃賽馬及此系人無馬出，必須今次夜賽贏馬補數，第二場選馬胆不作第二想。

第三場的「花城」，迄今仍為處女馬，以往在草地角逐，似乎班次稍為勉強，但季初在膠道入位之後，馬蹄鐵鬆脫仍能保住一席第二，足見跑安妥膠能力還在草地之上，今仗對手較弱，大有機會出頭，為摩廄添多一場頭馬紀錄。

陳亮

金駿昨晨加課，大番飯馬身已見輕。

幕後日記

威飛達速度如炮彈
鑽中鑽演出頗穩定

莫候仁

第一場 威飛達 車中寶 確猛

第一場：「威飛達」呢個路程應該啱度，立德放盡便可。「車中寶」前速亦非常可人，後勁亦較餘駒為好，坐二望一。「確猛」乃當起之馬，王廄近期少佳作，此馬亦必拚盡求勝，作為配搭最宜。

第四場 鑽中鑽 福門 龍驃

第四場：「鑽中鑽」雖勤拚，但近來嘅狀態非常好，有前更有後，易學亦不怕拚場。「福門」平均速度好，簡廄氣勢如虹，此馬堪稱坐二望一了，但亦追得住「鑽中鑽」也。「驃龍」亦是一匹均速馬，經常有接近演出，作配最宜。

第六場 猛將 麗碧 金獎章

第六場：「猛將」成熟足，馬勇可取，艾法誠必為此馬爭出頭。「麗碧」係此程贏過「猛將」嘅，當然係有實力之一匹。「金獎章」路亦幾合，如冷不可放棄，戴利利冷也。

簡廄機會較高
大摩花城可取

冠軍練馬之爭尊現已成為簡摩兩廄之爭，從今晚而論簡帥出馬五匹，形勢當比大摩為強，第二場之「鬥士」，會在一五七五米之路程上勝出，預料對千六米應該可以應付，同場對手當以「百搭人」較為可取，此駒對膠地作賽最為擅長，今改配艾法誠上陣，當然比華大帥好，且近期早課亦十分凌厲，如前駒稍有差遲，牠應可取位而代。而第三場簡廄有「鍾意寶」，論馬實在太老，不過該駒肯拚爛禿，加以簡師父對牠保養得宜，所以實力仍在，大摩之「花城」新馬之名氣燄高，可是自出賽以來，至今仍未上名，但牠在此項路程上亦跑過一次第四，本身時速亦相當快，而最近幾次亦有進步之感，今次路程適合，應有表現，請留意其動態。第四場簡炳墀之「福門」膠地性能亦可應付，當然比大摩之「麟寶」為佳，不過此場實力馬甚多，例如「鑽中鑽」及「龍驃」，都是箇中能手，尾場「大大步」亦是簡廄屬下之馬匹，機會極高，綜合而言，今晚簡炳墀的機會比大摩較為高些少。

鴻圖

糧台道

滿載而歸可爆冷
衣錦榮歸冷味濃

（馬明）

今晚六場膠地賽，出馬還多，然而尾場的另一匹冷門馬「衣錦榮歸」亦是甚有冷味的。此馬雖然久疏戰場，但馬近期所見十分搶人，在人忽視下，有足夠能力異軍突起。無巧不成話，今晚所介紹的兩匹半冷馬胆的馬名皆是極之暗聽相似的。

對於熱門馬仍然不宜過份信賴，以騎者而言，嘯當紅的焦點人物——唐敏生的座騎依然有相當的份量，另外艾法誠因華卓良停賽，今晚接手郭廄三駒有機會的馬上陣，相信必好好把握機會的。

而筆者在頭場及尾場均有兩匹冷門心水馬。

首先第一場賽事由二班跑一〇三〇米「滿載而歸」在外地戰績彪炳，來港上陣四次俱表現平平，今次改出膠地最短途，心存大慾矣。而日前會在膠地試閘一放到底，膠地性能肯定合適，加上蒲樹華可以騎出前速，有權搏掃對手。

第一場：⑤滿載而歸 ①車中寶 ②確猛 ③威飛達

第六場：⑧衣錦榮歸 ⑤猛將 ⑥金獎章 ⑦大大步

戴力

怪見不怪

車中寶此程甚準繩

郭鑑華散倉在即，旗下馬匹紛紛轉倉，留在廄內馬匹，可拚則拚，絕不保留。今晚此廄共遣四駒上陣，而且匹匹俱惡，隨時可以起孖，甚至連中三元，要特別留意，其中以頭場「威飛達」及尾場「猛將」最強，贏面甚大。

第一場第二班跑一〇三〇米，雖有「車中寶」這匹馬在，但負磅卻重，相反「威飛達」只負一一九磅，排在第三位，以此駒前速飛快，應可首先彈出，直領到底。「威飛達」這兩屆有一個特點，就是一有接近表現，便接連好演出。過去兩仗九七五米俱入位置，上次負於「眼鏡之寶」大超班，今次在此組，可坐位望贏。

對手除「車中寶」外，「滿載而歸」操練見勇，「確猛」此程正宗，要兼顧。

第六場第四班一千四百米，不要以為「猛將」去仗一〇三〇米終點前捱不到，此駒是一匹平均速度馬，今晚應可放在前，有機會回氣，然後直趨終點。對手以「大大步」最強，此駒去季銳氣盛時，成績甚然。近期表現接近，狀態已回，是前駒最大威脅。「衣錦榮歸」這匹質新馬，近日頻做功夫，不會捍滅分求降班之聲。三重彩加入「麗碧」，具有實力。（羅濬）

點將台：

郭鑑華昨晨散步度計大搏殺。

人中豪傑

百搭人百戰雄風

今晚六場賽事，表面上實力熱門馬佔盡上風，但似是而非，係內裏多有騎關係，撲朔迷離，隨時熱門可熱，倒冷出關，故互相有聯系，切勿太力捧熱門馬，馬主林來電，叫今晚要特別注意紅面郭旗下馬匹，消息傳來，此廄四駒上陣，馬匹均會悉力以赴，全力爭取佳績。

雖然紅面郭廄四駒全由外將主帥，主帥華叔刑未滿，未能復出，但鄉里大內高手與紅面郭私交甚好，所以更值得一捧。

據講「百搭人」、「猛將」、「金駿」三駒可捧，而新界簡兩駒WP均可捧，「大大步」、「鑽中鑽」必拚，則話「威飛達」亦可以W，「鬥士」與「福門」以求取佳績，亦是必拚之駒，大摩可拖冷腳。

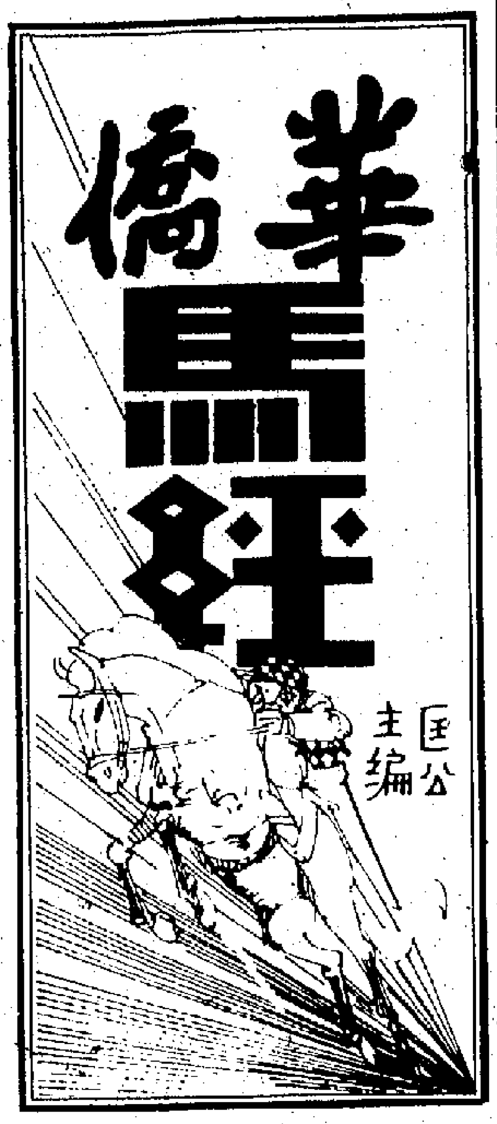
「發哥」及「靚得威」，好大哥培至會爆冷，大佬話：邊件「齊齊贏」、「中實」，亦好叫捧，而洲官叫吼「百勝之星」。問我師爺心水，我叫捧「百勝之星」及「百戰雄風」。

印度方件（二）④百搭人（三）⑤百勝之星

W（二）②百勝之星 ④百戰雄風

五（二）④百搭人——①門士 ③齊齊發。

師爺



幸運寶島換人幕後主意
郭靈華下午頻返倉 視察今日上陣各駒

獨家新聞

▲列陣第五場的陳庭馬「幸運寶島」，今季降至第七班，跑至季中勇態已起，前仗跑千八米，易配新秀談樹文執韁，廿四倍冷門放得頭頭是道，末段外閃仍跑獲一席接近的殿軍，計過數跑千六即夠贏，於是上賽在膠道千六米再拚，陳師傅是有心造就小談的，庸知該仗交不出水準，令幕後人感到不是味道，堅持今仗換人騎。

▲郭庭較早前已宣佈季尾結束營業，部份馬已提前找出路，對安拉倉新馬主，仍然繼續支持郭靈華之馬，庭中人相信，退休前必有交代，目前主帥雖然倦勤，但攻勢是照樣展開的。

郭靈華向來晨操後即離開馬場返家，平時有何部署，只是臨走口頭吩咐了事，但近代轉趨積極，星期天賽馬散場後，郭師傅匆匆返倉，召來副練及打料助手，命在四匹參賽馬的飼料，每餐增加四份三安士維他命粉，並要二人將各駒食慾情況向他報告。

除此以外，週一下午各駒行街後，郭靈華命助手拖「百搭人」及「猛將」去游水，「威飛達」及「金駿」則用拖馬機行圈加課，而紅面郭親自在側邊監督，動態之積極，庭中人指出前所未見。庭中上下一致睇好是尾場的「猛將」，此駒多跑多操，口勁已完全收斂，一般認為艾法誠執韁，無論留放皆勝華大帥一籌，今次一定可以扣開勝利之門，其餘三駒則睇好可入圍。 玲瓏

三寶彩敲冷非明智之舉
鑽中鑽福門守頭關
易渡天駒均足問鼎

董事欄

第四場：「鑽中鑽」一近期演出穩而耐拚，膠地性能又好，長力漸漸增長，雖重磅的，但有可靠感，故宜取。「福門」千六應唱跑，馬勝在有均速，膠地亦唔差，簡馬近來士氣如虹，有態值得捧場。

第五場：「易渡」上仗跑千二咁短亦後上咁快，前速顯然加快些，本身又有長途底，馬老亦佔盡優勢。「幸運寶島」近幾仗先至跑得似樣的，今次再用展鵬，希望佢留放好的，使此馬勁度能維持到底，亦是乘態起有心爭勝之一匹。

第六場：「猛將」質態均俱，換上一位艾法誠留放亦好，今仗負磅又不算重，以可以擺在前面跑，膠地有利好多，應取。「天駒」一匹以為此馬後勁不夠，質新有進也，馬之跑姿屬後上馬，如冷更宜兼顧。

三寶：
鑽中鑽　易渡　猛將
福門　幸運寶島　天駒

夜戰有數場形勢頗混亂
麟寶獨忌皇牌殺手
永勝之皇火併天駒

偉誠隨筆

今晚六場膠地夜馬賽事，每場出賽馬匹相當疏落，場面一片平淡。表面看來似乎乏博彩價值，但如果當你細心推敲時，有幾場形勢甚混亂，隨時會有雜明份子闖入的，筆者敢篤定今次必有可觀分頭，所以各位馬友不妨留心投注。筆者對於騎師伯嘉、艾法誠及蒲樹華三人坐騎頗為看好，伯嘉低沉了甚久，已損失了多場頭馬，目前仍在騎師榜成績表以廿六場頭馬名居第二，今次坐騎僅得兩匹，預測會搏盡，此仗或有取勝機會；艾法誠演出準繩，時常有佳作，今次郭庭主帥華卓良在罰停賽期間，他担正該庭主角，估計會為郭庭帶來頭馬或有突出之演出，而蒲樹華門志向來十分堅挺，今次多馬惡氣足夠列陣，亦有兼顧必要！今次又有兩場心水連贏位想推薦予大家投注的，細看內文。

第四場：以大壓馬房匹「麟寶」最有可取之道，此駒會在二班有輝煌之表現，目前有勇態，所處於環境亦有利伯嘉今仗門志硬朗，必打硬仗，穩位望贏份子！配腳方面，要留意王登平匹「龍驃」及庭侶之「皇牌殺手」最要兼顧，前駒演出特準，跑此程入位率極高，艾法誠再操刀，有一爭之資格；至於「皇牌殺手」亦受平哥重視，今次改換牌仔蔡緯威押陣，平哥話明必入三甲。

第六場：以朱寶明匹「永勝之皇」最值得睇高一綫，此駒氣力已增不少，目前跑此程必有後勁的，剛在週日敗後，立即再打磨十足而來加匆匆再戰，定有所圖，蒲樹華今仗會搏老命，力足言勝。配腳方面，要盯緊方庭之「天駒」與洲庭之「威得至好」，前駒是新馬中最早熟份子，編入四班肯定佔有上風，今次胡活士有信心來與此羣對手硬拚的，有力在前列而返。後駒轉庭之後，進步神速，今次徐貫良再度操刀，機會不遜於任何一匹對手！是冷腳之最佳選！ 偉誠

百勝之星速度可靠
福門演出梅花間竹
易渡威上加威爭翻版Q

勞楚令報導

今次夜賽，孖Q及孖T特別彩池，編於第三四五場舉行。

第三場由第二班馬担當，路程一〇三〇米短途賽事，出馬七匹。

此場賽事，以「鍾意寶」及「百勝之星」比較可取，故可作胆，「鍾意寶」近況甚佳，連課已可快操快磨，進展頗多，仍由丁冠豪主策上陣，檔子特別適合，見減磅有利，機會估計甚高，近期健康轉好，快試有進，試閘表現亦甚佳，爭勝機會亦高。

其次以「海寶石」及「花城」比較可取，「海寶石」近況頗勇，最後試跑表現亦佳，此次參加越級挑戰，上名機會亦高，「花城」近期進展頗多，終會配強，亦可上名三甲，作配均較宜。

第四場由第三班馬担當，路程一六〇〇米中距離賽事，出馬九匹。

此場賽事以「福門」及「鑽中鑽」比較可取，均可作胆，「福門」近況頗勇，快試相當出色，中距離亦見適合，唐敏生繼續策騎，檔子合拍，機會估計頗高，「鑽中鑽」試課亦勇，最後試跑表現頗佳，李易學主策上陣，門志必強，路程適合，爭勝機會亦高。

其次以「龍驃」及「麟寶」比較可取，試課均見勇進，配搭堅強，上名機會均是甚高，選作四場配腳，相當合適。

第五場由第七班馬担當，路程一六〇〇米中距離賽事，出馬十四。

此場賽事，以「易渡」及「威上加威」比較可取，均可作胆，易渡近況仍勇，表現甚佳，此賽機會最高，「威上加威」近況亦勇，後備替出，爭勝機會奇高。

其次以「金駿」及「百戰雄風」比較可取，試課均見有進，今次機會亦高，作配應較宜。

・勞楚令・

火龍金必發 週一已退役

馬會賽事秘書處經理鄭國銘昨公佈，朱寶明馬房的第五班馬「火龍」及黃汝安馬房的第六班馬「金必發」，兩駒已於本週一因健康理由宣告退役。

車中寶形勢有利
永勝之皇值得追

圈中人語

今晚安安膠夜賽，除了睇好簡、摩各有進賬外，二綫馬房亦有可為，安庭孤軍出戰，應可先拔頭籌，獲一次全中。蒲樹華近期手風順，眼見有機會爭奪今屆冠軍騎師，週日卻犯下天條，被罰停賽五天，無疑是打擊，但此君拚勁良好，可信賴停賽前必搏，亦為今晚值得捧場的人物。

第一場七駒角逐短途，本以「確猛」最好，上賽在同程贏馬，刷新時速紀錄，可是拚至流鼻血，則今次復出未敢過份信賴，形勢顯示對安庭的「車中寶」有利，此駒跑過兩次膠道短途獲一勝一位，迄未脫過連贏位，今晚第三次在此程作戰，唯一對手有流鼻血陰影，則坐位望贏必可做到，棄陳柏鴻而用謝展鵬，除了可減幾磅，拚勁方面更可靠，看來必不計冷熱先响頭炮。

尾場的「永勝之皇」，週日跑擅長的一千米大敗，旋即再出今場膠地千四米，以往績推算千四米不算太好，但究竟班次有利，以前在沙地短途會入位，預料膠道也可適應，匆匆再出朱庭必有不忿的理由，蒲樹華停賽前也必盡力而為，慎防今晚爆出半冷。

跑馬地試閘 更改起步點

跑馬地之下次馬匹試閘將由原定之一九九〇年五月四日提前至四月廿七日星期五舉行，該次試閘將於上午七時開始在草地跑道進行，各駒將於九七五米起步點起步。敬請留意。

上週賽後 四駒升班

馬會高級評磅員白禮士昨公佈，經過上週兩次賽事後，部份勝出頭馬及一匹新馬已告升班及編班，如單如下：

第一班：喜運之光（由第二班升上）；
第二班：利運利（由第三班升上）；
第三班：會的精神（由第四班升上）；
第四班：必猛（由第五班升上）；遊戲人間（新馬）。

朱柏榮申請作策騎員
刻在辦理手續中
暫時仍具見習生資格

吳斯

見習騎師朱柏榮已入紙申請轉做策騎員，但由於未辦妥手續，現階段仍未轉做。在明日的第六場中，他被列為第二後備靈馬的騎師。馬會新聞秘書游寶榮日前他仍在辦理手續中，故仍具見習騎師資格，但相信短期內將可轉入策騎員。

至於今年內已轉妥為策騎員的有下列三人，黃泉寧一月十五日轉位，劉家泰一月廿三日轉位，侯沛恒三月一日轉位。

富向冷中求

一場　小馬王
二場　宇宙之光
五場　金駿

申力星提供

心水連贏

第二場　門士　駒駒　百搭人
第三場　龍船　贏中贏　百勝之星　花城

鑽中鑽每戰皆拚
易渡後勁最凌厲

本週三在夜賽中舉行，騎師方面，華卓良仍然在停賽當中，梁立德及蒲樹華跑埋今晚後均被罰停賽五天，敬希各位留意。

第一場二班一〇三〇米，安庭件「車中寶」在此組最為突出，上一爭出爭一〇三〇米，中途受碍，但亦能跑回一席第二，其實力可見一斑，今仗有備而來，可放心捧場。

第四場三班跑千六米，「鑽中鑽」今季九戰只有一次落第，而近期三戰，卻跑得第二，可謂越戰越勇，雖然有兩次報名棄權，肯定不是馬匹有問題，只是留待今仗出擊，而備而來，信得過。

第五場七班角逐千六米，「易渡」近期表現得十分佳，不論長、短途，多仗都愈跑愈近，今場對手多有缺點，有力言勝。

祥興

正斗三重彩

第三場　⑦花城　④鍾意寶　⑤百勝之星　③好喜訊
第六場　⑤猛將　⑧衣錦榮歸　⑦大大步　①麗碧

（小飛俠）

郭庭兩馬殺聲四起
百搭人猛將實力强

統計分析

「百搭人」出生於八三年三月十九日，剛好超過七歲實足年齡。新馬第一季只跑三場當時連三歲亦未足夠，自無參攷價值。第二季編入第五班，第二伏就得位置，第三伏就獲得首捷該役是此駒首次跑沙地。升入第四班再跑沙地又報佳音，此場且創下班次時速紀錄。之後升上第三班，經常入位亦再增添一場頭馬。

憑歷向戰績觀察，馬處第三班肯定有利，今季轉入華卓良胯下無法建功乃意料中事，但即使如此仍能在安安膠走兩次兩次入位，顯然馬匹戰鬥力未失，今次換人騎出頭有望矣。

「猛將」出生於八六年三月八日，剛過四歲生辰不久，乃是當起當旺之期。

新馬出四場，場場位置不脫，其中千四敗於再逢日之役，本身所做時間已比當日實必得在另一組勝同程快出八綫之多。即使說頭場時間例快，但八綫之差，距離不簡單，幕下敗將「蠶馬」已一再有好表現。則今季猛將無法奏捷原因何在，其理亦甚易明瞭。

最近兩場錯失良機，今次換上善於利用馬匹均速之艾法誠執韁，沿途且放且留，定有足夠穀力支持千四，首捷可期矣。

今次介紹：百搭人、猛將。 老金

許簡兩廐有馬搏殺
百勝之星與鍾意寶
兩駒皆谷弗不會作保留

新鬼許

今晚只得一四「百勝之星」响第三場上陣，呢隻嘢狀態起得好靚，今晚實行要全力出擊，因為佢係一匹腳患馬，趁住近期當弗，新鬼許話跑得就要跑，否則腳患一復發，又唔知要等到幾時矣。

「百勝之星」年紀大咗，而家唔可以跑得太長，設番一〇三〇米，最適合佢，呢場對手唔强，應該可以添食也。

搵配腳，就要吼實件「花城」，呢隻馬跑膠地好出色，馬有速度，負磅又輕，威脅力最大也。

此外，新界簡件「鍾意寶」休後又見復起，年紀雖大仍有腳法，亦要兼顧之馬也。

第五場係七班馬爭千六米，呢場海軍門水兵格局，呢件「易渡」長期見勇，操練亦佳，跑千六米最合腳法，對手唔多，贏面最高也。

搵配腳，就拖「百戰雄風」同埋「幸運寶島」兩駒就得矣，呢兩隻馬都係適合跑膠地者，馬有長力，可以爭配也。

阿叻

班超提供

（一）③威飛達　①車中寶　②確猛
（二）①門士　④百搭人　③齊齊發
（三）④鍾意寶　⑤百勝之星　⑥海寶石
（四）②福門　①鑽中鑽　③龍驃
（五）③易渡　①威上加威　⑤金駿
（六）⑤猛將　⑦大大步　①麗碧

車中寶路合贏面大
百搭人火氣已有加

先見報道

第一場，「車中寶」拚後勁操不輟，馬火氣旺盛，快試步勁，狀態尤勝上仗時，今仗路合力足言勝。「確猛」近轉多操，快功夫未算多，走勢欠利，未復最佳水平，小休復出，宜採觀望態度。「威飛達」踱步代課，埋門快操一段，步活有力，神色俱佳，仍有戰鬥水準。「小馬王」拚後頗多操，較早多由戴利主課，埋門改由羅富全出操，拍跳表現有多少進展，「滿載而歸」休後復有正常之操練，近曾在谷中參與草地試閘，走勢略有起色矣。「鑽石福星」拚後操練加強了，又拍跳又試閘，惟腳勁平平，態況一若上賽時，非可爭之時。「保多威」備戰功夫欠認真，較早時曾拍過跳，近以踱步代課，神態非特別旺，及水準七八分而已。

第二場，「門士」快跳功夫頗多，火盛步勁，狀態起及勇點，膠地性能特擅，是坐位望贏份子，不嫌賠彩之味，照捧可也。「駒駒」轉多操了，步勁稍增，神色亦不差，在回起中，膠地合走，馬少場合作配尤宜。「齊齊發」轉多操了，又快跳又拍試，走勢非特別勁，未復最佳水平，一位已佳。「百搭人」埋門快操，均由艾法誠作試，馬火氣有加，狀態復勇有九成多，今戰路合是前列份子。「宇宙之光」頗多操了，馬神色始欠好，尚未復勇，宜多看一次。「大國手」缺過課，埋門快跳，落腳不算重，但神色非太好，未復爭勝水平。

第三場：「龍船」有正常之操練，走勢欠銳勁，馬神色亦非太好，休後所見尚未復勇。「贏中贏」操練未見放鬆，有色有火氣，連拚未覺有疲態，今仗路合仍有爭逾前列之機會。「好宮訊」有操，但砥礪功夫不多，馬身轉肥了，膠地雖擅，態平未敢過份倚重。「鍾意寶」老馬可多操，神色尚好，步伐硬朗，仍未有老退跡象。「百戰之星」以試閘代課，走勢暢勁悅目，健康情況無礙，回爭合適之路途，力足上名。「海寶石」頻頻拍跳，走勢暢穩，近況仍在勇境中。「花城」拚後以慢試作課，火氣及毛色尚不差，仍保持有上賽之水準。

準備與狀態

第四場：「鑽中鑽」晨課無缺，腳頭硬朗，有迴光佳態，雖然路程嫌短些少，但仍可闖入三甲。「福門」操練充足，體健神清，腳步硬朗，狀態甚勇，允屬一路不可輕侮的奇兵。「龍驃」鮮作快工夫操練，狀態回落，難以取勝，充其量一位已足。「麟寶」最近兩週內僅在前朝跳過一課快工夫，每況愈下，敢信係趁熱鬧之流而已，不必重視。「長旺」操練還算充足，頗有生氣，但跑同程的級力頗成疑問，還是觀望為宜。「美妙龍」最近力磨不輟，走勢活躍，燥火完全收斂，成熟程度與日俱增，越級挑戰，必有所圖，力足打開勝利之門。「皇牌殺手」疏於操練，未復舊觀，只宜作冷配腳。「得利是」操足，但頹氣未消，可以不理。「博友」操練正常，但腳頭笨重，勢將過關斬將。

第五場：「威上加威」力磨不輟，但無精打采，狀態徘徊不前，勢難闖關，無須重視。「百戰雄風」最近甚少作快工夫操練，狀態似是而非，仍屬位置之材。「易渡」操練正常，依然勇猛，力足克敵制勝。「幸運寶島」晨課無缺，走勢似模似樣，允屬危險份子，值得冷敲或作配腳。「金駿」晨課正常，腳勁平平，頂多一位已足。「電光大俠」似是而非，實在難以置評，只宜作冷腳。「榮林」徘徊不前，勢難闖關。「威特霸」略有進展，可作配腳。「決勝千里」雖晨課正常，然頹氣未消。「翠力」毫無起色，趁熱鬧之流。

福門體健腳步仍爽
麗碧硬朗位置之材

第六場：「麗碧」依然硬朗，位置之材。「永勝之皇」八九分光景，難以闖關。「天駒」晨課正常，進展緩慢，一位已足。「威得至好」力磨不輟，頗有起色，力足闖入三甲。「猛將」操練充足，略有進步，位置之材。「金獎章」體態略肥，頂多一位已足。「大大步」試閘代操，佳態洋溢，可期高奏凱歌。

南公報道

形勢有利熱門取勝
車中寶福門必搏盡

有彈有讚

今晚賽馬，一般而言，形勢較利熱門取勝，選擇投注對象，從正路馬入手，過份刻意求冷，實非智者所為，看完最後試跑之後，介紹投注於後。

車中寶狀態相當勇，安安膠短途賽，性能適合，易配謝展鵬擺搏殺格，由於對手不多，必然被捧成大熱門可以斷言，補出可靠車中寶，只要順利出閘，大可一放到底，正路大熱門投注對象也，不勝亦應有位交代。

福門拚後狀態有進展，跑千六米勝任愉快，負磅無疑最重，問題狀態勇，門志亦明顯，唐敏生出策，有決心進取，本場有對手，估計福門不會被捧成一面倒出現，預料此馬有四倍派彩收穫，看動態，福門必拚，值得作為主力捧場，不勝亦有位。

天駒編入第四班，估到極大優勢，這匹質新馬只不過兩歲多些可以說實力未見底，會否編班即動食指，勝敗主要關鍵，但從觀跑所見，此馬有足夠實力取勝，千四米肯定適合，安安膠亦應該不成問題，並非熱門對象，而係半冷份子，值得考慮捧場，上佳冷馬投注對象也。

趙子龍

W三串四

車中寶　福門　天駒

Q一拖二

（一）車中寶　確猛　小馬王
（六）天駒　麗碧　猛將

趙子龍提供

今晚賽馬應不易爆冷
門士膠地高一籌
龍船馬身靚可勝

馬圈幹探

今晚快活谷六場膠地夜賽，出馬看來少，實力馬佔優勢，爆冷不易，今晚睇好第二場「門士」與及第三場「龍船」兩匹，連贏方面，亦以上述兩場為重心，以下是我的心水連贏提供。

第二場三班馬爭千二米，「門士」以膠地一向出色，可以跑高一班馬有餘的，記得此駒曾有一次爭草地賽大敗而回，差不多在包尾而返，但事隔數月出爭膠地，竟然可以大勝四個馬位，可見此駒出爭膠地實力高很多。

此駒上期操練積極，較早前拍跳，連「電之寶」都唔係敵手，其勇可見，今次出馬少有利，看來可篤定贏馬。

配腳方面，「百搭人」拚後再進步、毛色深潤奪目，晨課輕易跳出功夫，今次配上艾法誠押陣，三甲甚穩，此外「駒駼」膠地出色，馬有平均快速，不難跑入三甲，其他馬相信很難過關。

第三場二班馬爭一〇三〇米，「龍船」質素極利快活谷場地，此駒操練積極減肥，馬身收得靚，較早時首報爭沙田千二米，結果亦棄權不出，留力出爭今仗膠地，估計一條直路追趕可贏馬，此駒一配好手押陣多有好表現，值得追捧。

配腳方面、「贏中贏」有備而戰，馬在此組有實力，可後上一爭，而「百勝之星」、前仗贏同程甚為輕鬆，今次全程快放亦可一爭，其他馬匹以「花城」可以考慮，此駒如果不是求降班，今場有力放入一位的。

雷達

1990 中學會考預習專欄

明德出版社
MILL & DALE PRESS

History (26)

J. Lui

The Russian Revolutions

(I) The Russian Revolutions

Why were the Bolsheviks able to seize power in Oct. 1917?

Outlines

1. Two revolution in 1917.
2. Feb. Revolution was a failure whereas Oct. Revolution was a success.
3. Thus, candidates should analyze the nature of the revolutions, and how the Feb. Revolution ended in a fiasco, whereas the Bolsheviks successfully seized power in October.
4. To begin with, let's examine the nature and the conditions prevailing the revolutions.
5. Then, before I examine the core of the questions, I would examine the causes which spoke for the fall of the provisional government.
6. Causes for the fall of Czarist Russia:-
   As examined last week,
   A. The Czarist government unable to sustain the prolonged First World War.
   B. The discontent of the revolutionary forces gathered strength.
   C. Such discontent was partly intensified by the total mobilization of the different classes of the Russian Society.
   D. For instance, the working conditions of the workers were more miserable partly because they were **exploited** by the capitalists, and partly because they were **exploited** by the **State** since the Russian government mobilized them in fighting for the First World War.
   E. Besides, the peasants, another miserable social class were exploited by the landlords and the State.
   F. Worst still, the **soldiers** were influenced by revolutionaries as most of them were **poorly armed** and faced severe casualties.
   G. Most of them died instantly when they were taken to the forefront of the battle.
   H. Thus, the Russian Revolution began when the soldiers changed their loyalty and turned their heads against the Russian Czar.
   I. **In fact the February Revolution** was a **spontaneous uprising**, without mass support and organization.
   J. Nevertheless the provisional government headed by Kerensky was not a revolutionary one in the sense that it **adopted old policies** and **neglected the interests of other social classes.**
   K. In fact, there were a lot of weaknesses within the provisional government.

The weaknesses of the provisional government.

1. While the Feb. Revolution was a **spontaneous** revolution, the new government was poorly organized.
2. It was because neither the Liberals nor the Social Revolutionaries were ready to form a consolidated government which could meet the demand of the people.
3. The new government committed various type of errors.
4. As mentioned before, although they had already taken over the new government, they still practised the old policies.
5. They had no ideological back up to better the running of the government.
6. The biggest error committed by the new provisional government was that **Russia still continued her part in the First World War.**
7. However, such mistaken policies made the new provisional government as unpopular as the Czarist government because the peasants, workers and soldiers were not better off than before.
8. In sum, judging from the political and military point of views, Russia could not sustain in such an imperialistic struggle.
9. Thus, although the government changed its form, the situation of various social classes remained unchanged so long as the provisional government still upheld the old policies.
10. To sum up, the **weaknesses** of the provisional government lied **in its organization and policies adopted.** The winner — The Bolsheviks were not only better organized but also able to see the problems of the Russian society.
11. Above all, the correct revolutionary strategy of the Bolsheviks paved the way for their success in seizing power.

Why were the Bolsheviks able to seize power in October?

1. Role of Lenin — a man of leadership.
2. Although Lenin was away from Russia when the Feb. Revolution took place, he instantly flew back to Russia and directed the Revolution.
3. Besides although classical Marxists thought that the preconditions for staging a proletariat revolution was not ripe, Lenin put up his counter argument in his famous book **"What is to be done." — A guideline to Revolution.**
4. Then he issued his famous April **These.**
5. As far as Lenin was concerned, the **Russian workers** were ready to stage and join a workers' revolution because they were **hard hit by the capitalists and the State.**
6. Thus, Lenin thought that Oct. 1917 was ripe for staging a socialist revolution.
7. Besides, the Bolsheviks were better organized than other revolutionary societies because they had learnt from the failure of 1905 Revolution.
8. Thus, they could seize power when the time was ripe.
9. In fact, candidates should not overlook the slogans and the strategies of the Bolsheviks.
10. Having grasped the problems of the Russian society and having understood the weaknesses of the provisional government, the Bolsheviks put up **the following appealing slogans.**
11. They were
    a. Land, Bread and Peace.
    b. According to the Bolsheviks, land would be confiscated from the landlords and distributed to the peasants.
    c. **Peace** meant that the Bolsheviks would end Russian participation in the First World War.
    d. The Bolsheviks would withdraw their armies from the front of the battle because they regarded the First World War as **an imperialist war** and so the Russian workers should not join it.
    e. Above all, the Bolsheviks could gain the support of the workers by declaring **"All power to the Soviets."**
12. The slogans upheld by the Bolsheviks were appealing to all the Russians, except the nobles, landlords and the capitalists.
13. The **peasants** supported it because the new policy would mean that they would no long be exploited by the landlords.
14. **Workers** supported the Bolshevik party because their living and working conditions would be better.
15. **The soldiers** supported the Bolsheviks because they needed not go to war when they were either unarmed or poorly armed.
16. Thus, unlike the provisional government, the Bolsheviks were more popular.
17. Above all, thanks to Lenin's insight, the Bolsheviks could seize the opportunity and staged the October revolution.
18. All in all, **Lenin's leadership, the appealing slogans** of the Bolsheviks, the **correct military strategy** of the Bolsheviks and the **weaknesses** of the provisional government explained why the Bolsheviks could seize power in 1917.

天氣回暖安妥膠場地應變略鬆軟
車中寶小馬王確猛
百勝之星鬥鍾意寶

匡公讀馬

快活谷今晚夜賽六場，下午七時四十五分開跑，以安妥膠跑道作賽，昨日未有場地掛牌，待今晨最後勘視後才作出掛牌，由於安妥膠的壓實處理方法，已達到一定水準，所以即使天氣有變化，場地掛牌仍將為「好地」。

第二班，第三班各佔兩場，第四班及第七班各佔一場，全晚出馬四十七匹，其中第二場出馬六匹，無第三位置派彩，但對其他彩池則無影響。

簡炳墀馬房乘勝追擊，除第一場無馬介入之外，其餘五場都有馬參與，而且實力不弱，唐敏生騎三場，丁冠豪騎兩場，悉數打入前門也不奇。

華卓良停賽，郭羅華馬房順勢易配，可能有意想不到的好收獲，四匹馬上陣包括第一場威飛達，第二場百搭人，第五場金駿，第六場猛將，都是快馬，有力直放到底發勝。

各項彩池的安排與慣常無異，激爭之下有可能成為冷熱互見的局面，故選擇投注對象，宜乎冷熱兼顧。

車中寶今仗戰意旺

第一場 第二班 一〇三〇米。

「車中寶」是此程班際時速紀錄者今仗之實力突出，上仗報名九七五米棄權，存心在今次要贏，狀態保持大勇，對手少，亦屬馬機會絕高也，追捧！

「確猛」出戰同程一出即勝，經過長時間休養之後，近期復課健康已見好轉，能夠上陣應無問題，馬有實力，可威脅前駒，三甲甚穩也。

「小馬王」速度凌厲，此程合腳法，上仗爭千二米前段走勢不錯，可見短途實力強橫，今仗唯有考慮者係此駒跑膠地未有根據，如能適應，有亂大局之力，是今場最佳冷門馬。

百搭人鬥宇宙之光

第二場 第三班 一六〇〇米。

「百搭人」沙地王，勝出頭馬全在沙地，跑膠地也必能擅長，同程六戰一冠一亞一季，表現出色，今仗有備而戰，三甲機會最大，可以作膽。

「宇宙之光」跑此程從未落第，可見係路程專家，近期多操，眼見狀態已起，傍輕有利，係本場之危險冷馬，有一搏價值。

「門士」也是特揀此程，有四戰兩冠一亞佳績紀錄，膠地亦贏過千五米，場地絕無問題，最近頻頻快跳，有火有力，雖有對手，也能介入一戰。

百勝之星抖足再搏

第三班 第二班 一〇三〇米。

「百勝之星」此程實力強，前仗片出入也屈「車中寶」，可見本身速度驚人，最近頻頻試閘，幕後食指大動，出爭首本路程，有分頭不可忽略，吼緊為要。

「鍾意寶」此程表現特別出色，三戰得一勝，演出不俗，上仗爭此程走來甚為出色，雖敗亦跑得有聲有色，今仗回跑首本路程，此系幕後餓馬已久，鬥志必鮮明，值得作冷門一搏。

「花城」至今仍未能勝出，但已越來越近位，可見在第二班仍具實力，上仗對手強輸四馬位敗陣，非戰之罪，復課後狀態有進，如留前門後有分寸，三甲應可佔一席。

福門演出梅花間竹

第四場 第三班 一六〇〇米。

「福門」最近復甦，出賽兩仗皆因受阻亦得一冠一敗，可見本身實力不俗，近期雖慢跳，但神色甚生，暗火湧現，第一匹要考慮之馬。

「鑽中鑽」今季「鹹魚番生」，表現出奇的好，越跑越勁，九戰只一次落第，最近兩仗集權，養精蓄銳目標要在今仗郁手，不可不防。

「美妙龍」上仗狀態不足，亦能輕鬆打入三甲，後勁特別凌厲，近期操練未見放緩，但火氣十足，身靚步勁，已夠作戰狀態，係有分頭之第三勢力，兼顧為要。

易渡幸運寶島金駿

第五場 第七班 一六〇〇米。

「易渡」近期請現相當出色，不論長短途均跑得接近，證明班利，十歲馬時日無多，復課後谷到火紅火爆，存心搵地一煲已悶得悶多少獎金，今場對手弱，此駒機會甚大，可以一搏。

「幸運寶島」上仗敗給強手「發燒友」不足為據，且沿途斜跑失機，此馬淪為第七班惡佔利，近課所見狀態冇走樣，今仗對手多爲「海軍門水兵」，大家門爬，七歲馬應勝一籌，可考慮捧場。

「金駿」上仗迎光之勇爭千二走勢甚好感，表現令幕後驚喜，狀態雖非十足，七八成馬恐班利亦可介入一戰。

麗碧千四米最準繩

第六場 第四班 一四〇〇米。

「麗碧」同場馬中成績表現最好的一匹，八戰同程兩冠兩亞第三，上名率甚高，此駒長期都有作戰狀態，大陣馬房已見轉性，頻頻出擊，因此，鬥志不容懷疑，馬有實力，可作馬胆。

「大大步」速度夠快，最近見報增強，上仗千四米力拚入位得第三，已見狀態大勇，今次操足再搏千四米，出閘快放，提防放到，兼顧爲要。

「猛將」資新，自見成熟，新馬會勝一千米草地，復課後頻頻加以快試，埋門拍跳有火有力，勇達巔峯，今仗操足而臨，改配艾法誠，決心打硬仗，可以追捧。 匡公

華僑日報貼士

匡公提供

第一場	①車中寶	④小馬王	②確猛
第二場	④百搭人	①門士	⑤宇宙之光
第三場	⑤百勝之星	④鍾意寶	⑦花城
第四場	②福門	⑥美妙龍	①鑽中鑽
第五場	③易渡	④幸運寶島	⑤金駿
第六場	⑦大大步	⑤猛將	①麗碧

五口孖寶提供

一場	1車中寶	4小馬王
二場	4百搭人	1門士
三場	5百勝之星	4鍾意寶
四場	6美妙龍	2福門
五場	3易渡	4幸運寶島
六場	7大大步	5猛將

匡公

本報各名家六環彩提供

	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場
匡公	①車中寶	④百搭人	⑤百勝之星 ④鍾意寶	⑥美妙龍 ②福門	④幸運寶島 ⑤金駿	⑦大大步
南公	①車中寶	①門士	⑤百勝之星	⑥美妙龍	③易渡	⑦大大步 ⑤猛將
班超	①車中寶	①門士	④鍾意寶	②福門	③易渡	①麗碧
申力星	①車中寶 ②確猛	④百搭人	④鍾意寶 ⑦花城	①鑽中鑽 ③龍驛	③易渡	⑦大大步
偉誠	④威飛達 ⑦保多威	①門士	⑦花城 ⑥海寶石	②龍驛 ④麟寶	⑥電光大俠	②永勝之皇 ③天駒

二串三連贏位精選

第三場 ①龍船 ②贏中贏 ③好喜訊

第六場 ②永勝之皇 ⑦大大步 ⑧衣錦榮歸

永俊提供

倉口堅料—小飛俠

場內孖T（一胆拖三脚）

第四場（胆）④麟寶（脚）②福門 ⑥美妙龍 ⑨博友

第五場（胆）⑤金駿（脚）③易渡 ④幸運寶島 ⑧威特霸

爆棚 連贏或三重彩

第三場 ⑦花城 ⑤百勝之星 ④鍾意寶

第五場 ③易渡 ②百戰雄風 ④幸運寶島

阿叻提供

今晚賽馬騎師配搭賠率變動表

昨日黃昏馬會場地預測：好地

第一場 第二班 一〇三〇米（第一口孖寶首關）（連贏位）（三重彩）（六環彩第一關）

賠率			號馬名	升降	磅位	排位騎師	歲	廐	磅位騎師名次路程賠率		
2.3	2.3	2.3	①車中寶		134	④謝展鵠	五	安	124 占② 1030-1.8	130 鴻② 975- 6	121 鴻① 1030- 5
7.5	7.3	6.3	②確猛	↑	127	①戴利	五	王	133 利① 1030-3.2	134 利X 1200 6	135 利X 1235- 7
4	4.1	4.1	③威飛達		119	③梁立德	六	郭	123 華② 975-3.7	132 華① 975- 7	133 華X 1200 7
6.3	6.5	7	④小馬王		125	⑤羅富全	四	陳	120 利④ 1235- 7		
6.8	6.6	6.6	⑤滿載而歸		124	②蒲樹華	五	夏	124 沛X 1400 16	125 沛X 1235- 15	133 賀X 1200 26
24	22	23	⑥鑽石福星		121	⑥胡活士	三	方	117 鵠X 975- 48		
22	22	21	⑦保多威		117	⑦李易學	七	謝	119 利X 975- 24	121 利④ 1030- 6	123 利X 975- 13

獨贏投注金額：$324,520元

第二場 第三班 一六〇〇米（第一口孖寶次關）（連贏位）（三重彩）（第二口孖寶首關）（六環彩第二關）

賠率			號馬名	升降	磅位	排位騎師	歲	廐	磅位騎師名次路程賠率		
3.1	3.3	3.2	①門士		135	①唐敏生	八	簡	135 史X 1800- 10	135 唐X 1600 5	125 唐① 1575-2.6
6.5	7.4	7.3	②駒騄		130	⑤徐貴良	八	甘	122 徐X 2100- 35	116 徐X 1400- 15	109 丁X 1400 78
5.4	6.8	6.8	③齊齊發		127	②蒲樹華	五	登	119 占X 1200 14	129 告X 975-2.9	128 告③ 1200 2.6
2.5	2.1	2.2	④百搭人		123	④艾法誠	七	郭	125 華X 1400 36	127 華X 1650- 6	125 華② 1575-4.8
20	20	19	⑤宇宙之光		111	⑥鍾占祺	八	張	110 占X 1650- 40	110 占X 1400- 26	121 占X 1600 9
8.8	8.5	8.7	⑥大國手		118	③魯寶遜	六	岳	120 魯X 1650- 24	113 俊X 1600 10	120 樹X 1400-4.3

獨贏投注金額：$217,580元

第三場 第二班 一〇三〇米（第二口孖寶次關）（連贏位）（三重彩）（第三口孖寶首關）（孖Q首關）（六環彩第三關）

賠率			號馬名	升降	磅位	排位騎師	歲	廐	磅位騎師名次路程賠率		
10	11	11	①龍船		137	①戴利	八	歐	130 興X 1235-3.2	134 興③ 1000 13	118 豪③ 1300 43
6.9	7.8	8.4	②贏中贏		136	④馬輝	六	洲	136 輝X 1200 12	122 輝① 1235- 6	128 輝③ 1235- 5
17	16	15	③好喜訊		133	⑥白禮棟	六	蘭	125 白① 1600- 8	125 白X 1650- 27	134 白① 1575-3.9
7.4	7.4	7.1	④鍾意寶		125	③丁冠豪	十	簡	131 唐④ 1030- 9	121 丁X 1235- 17	124 丁X 1000 14
6.4	5.6	5.7	⑤百勝之星		121	②梁立德	八	許	121 立X 1400 15	111 立① 1030- 14	120 鵠X 1400 6
8.8	7.3	6.6	⑥海寶石		124	⑤胡活士	五	方	123 胡④ 975- 12	133 胡① 1030- 5	134 胡X 975- 5
1.9	2	2.1	⑦花城		116	⑦伯嘉	五	摩	112 俊X 1200 13	119 伯X 1400 18	122 伯X 1235- 5

獨贏投注金額：$269,410元

第四場 四三班 一六〇〇米（第三口孖寶次關）（第四口孖寶首關）（孖Q尾關）（孖T首關）（連贏位）（三重彩）（三寶首關）（六環彩第四關）

賠率			號馬名	升降	磅位	排位騎師	歲	廐	磅位騎師名次路程賠率		
4.9	5.1	5	①鑽中鑽		133	④李易學	八	伍	123 學② 2100- 7	130 學② 1650- 10	129 學② 1800- 14
6.6	7.7	8.1	②福門		133	⑤唐敏生	七	簡	133 唐④ 1650- 5	131 唐② 1800 5	131 史X 1650- 5
6.9	6.8	6.4	③龍驛		130	⑧艾法誠	八	登	130 法③ 1650-3.6	128 法② 1400- 7	128 法④ 1200 16
7.3	8	7.6	④麟寶		129	⑥伯嘉	七	摩	126 俊X 1400 6	123 俊② 1400- 5	128 伯X 1200 7
11	11	11	⑤長旺		125	②何敬森	七	林	126 敬X 12-- 19	126 航X 1200 15	118 敬① 1200 49
3.5	3	3.2	⑥美妙龍		121	①洪國興	四	甘	135 興③ 1400-3.6	136 興X 1800- 8	132 沛② 1650- 9
12	13	13	⑦皇牌殺手		111	⑨蔡鎮威	七	登	113 占X 1800 25	115 立X 1650- 15	127 告X 1600 9
14	15	15	⑧得利是		120	③陳柏鴻	六	歐	123 史X 975- 16	123 鴻X 1200 9	122 鴻③ 1235- 27
17	17	16	⑨博友		116	⑦謝展鵠	四	安	122 興X 1650- 19	124 興X 1200 27	126 鴻X 1200 35

獨贏投注金額：$200,120元

第五場 第七班 一六〇〇米（第四口孖寶次關）（連贏位）（第五口孖寶首關）（三重彩）（孖T次關）（六環彩第五關）（三寶次關）

賠率			號馬名	升降	磅位	排位騎師	歲	廐	磅位騎師名次路程賠率		
15	11	12	①威上加威		136	⑤何敬森	八	張	137 敬X 1600- 8	127 占X 1800- 5	130 敬① 1600 8
11	11	11	②百戰雄風		135	⑧戴利	九	方	135 利X 1200 12	132 利② 1600- 35	132 胡X 1200 5
4.2	4.8	5.4	③易渡		129	③白禮棟	十	蘭	127 白② 1200 14	116 胡X 2000- 7	125 白② 1800-3.7
4.3	4.2	4.2	④幸運寶島		125	②謝展鵠	七	陳	120 談④ 1600- 7	120 談④ 1800- 24	129 鵠X 1600 24
6.4	6.4	6.2	⑤金駿		125	⑩艾法誠	七	郭	127 華X 1200 13	116 華X 2000- 33	130 華X 1600 29
11	11	11	⑥電光大俠		118	⑥梁立德	九	謝	120 立X 1600- 8	119 立X 1800- 8	117 航X 2230- 10
9.8	10	9.7	⑦樂林		120	①陳柏鴻	六	洲	122 鴻X 1800- 39	125 輝X 1600 20	128 輝X 1575- 30
14	14	13	⑧威特霸		116	⑨蒲樹華	五	登	114 鵠X 1200 20	110 占X 1575- 24	122 樹X 1650- 17
8.9	7.3	7.7	⑨決勝千里		111	④丁冠豪	七	簡	118 唐X 1200 6	120 唐X 1600-3.9	123 史X 1800- 6
18	19	17	⑩霸力		109	⑦鍾占祺	九	甘	116 學X 1200 79	119 學X 1600- 57	121 興X 1030- 30

獨贏投注金額：$128,470元

第六場 第四班 一四〇〇米（第五口孖寶次關）（連贏位）（三重彩）（三寶尾關）（六環彩第六關）

賠率			號馬名	升降	磅位	排位騎師	歲	廐	磅位騎師名次路程賠率		
3.5	3.7	3.7	①麗碧		132	③陳俊輝	七	摩	132 俊③ 1030- 8	125 俊① 1235- 18	126 俊④ 1200 6
5.9	6.1	6.2	②永勝之皇		131	④蒲樹華	六	朱	131 樹X 1000 6	133 利X 1235- 9	134 敬X 975- 18
14	15	14	③天駒		130	⑤胡活士	三	方	129 胡X 1400 5	121 胡① 1000 4.5	
11	11	11	④威得至好		129	⑥徐貴良	五	洲	130 徐④ 1235- 7	132 徐X 1600 28	116 胡X 1200 8
4.6	4.4	4.4	⑤猛將		126	⑧艾法誠	四	郭	127 華④ 1030-2.2	124 華② 1235- 6	119 華X 1400 9
21	21	19	⑥金獎章		126	⑦戴利	九	歐	126 鵠X 1400- 5	132 龍X 1235- 19	124 恒X 1650- 18
4.6	4.6	4.6	⑦大大步		122	②唐敏生	六	簡	121 唐③ 1400- 9	123 航X 1000 25	125 唐X 1200 9
8.1	7.4	7.5	⑧衣錦榮歸		120	①李易學	五	謝	120 學X 1235- 12	120 興X 1400 22	

獨贏投注金額：$123,480元

風火台點滴

威飛達速銳可信賴
鍾意寶仍老而彌堅

第一場：威飛達近況頗勇，連朝雖用慢工夫打磨，進展頗多，最後試跑表現甚佳，此次改由梁立德執韁，機會估計最高，其次以車中寶及保多威比較可取，冷門介紹確猛。

第二場：門士近況甚勇，最後試跑表現頗佳，中距離性能適合，主帥唐敏生執韁上陣，機會應是最高，其次以百搭人及齊齊發比較可取，冷門介紹，。

第三場：鍾意寶近況甚勇，連賽快試快磨，健康仍見良好，試後亦可支持，此賽路程適合，機會應是最高，其次以百勝之星及海寶石比較可取，冷門介紹花城。

第四場：福門近況甚勇，性能改變，中距離已可應付，仍由唐敏生策騎上陣，機會估計甚高，其次以鑽中鑽及龍驛比較可取，冷門介紹麟寶。

第五場：易渡近況仍甚勇，連賽分別於長短途賽事中上名，表現頗佳，此次備戰仍適合，機會估計仍甚高，其次以威上加威及金駿比較可取，冷門介紹百戰雄風。

第六場：猛將近況甚勇，連課加工打磨，進展頗多，改由艾法誠執韁，配搭加強，最後試跑表現出色，機會最高，其次以麗碧及大大步比較可取，冷門介紹永勝之皇。

班超

第一場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	4.0	2.9	9.0	14	51	21			
2		12	33	35	83	73			
3			21	26	54	34			
4				51	107	88			
5					57	128			
6						139			
9									
10									

連贏總投注：814,420
三重彩總投注：160,210

第二場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	8.2	9.7	2.2	33	13				
2		28	10	43	41				
3			10	64	33				
4				30	17				
5					65				
6									
9									
10									

連贏總投注：461,180
三重彩總投注：88,530

第三場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	43	53	27	38	30	19			
2		12	15	19	18	15			
3			31	33	24	24			
4				11	9.4	11			
5					12	10			
6						9.7			
9									
10									

連贏總投注：740,950
三重彩總投注：125,408

第四場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	11	8.3	17	29	6.9	53	53	65	
2		16	22	43	12	76	49	84	
3			20	50	10	86	64	89	
4				51	21	69	61	100	
5					34	120	86	138	
6						50	51	50	
7							140	101	
9							179		
10									

連贏總投注：754,830
三重彩總投注：200,352

第五場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	36	17	31	42	35	60	60	44	162
2		12	16	30	33	74	63	28	190
3			9.0	17	21	35	49	20	116
4				24	25	34	45	21	127
5					50	62	63	39	142
6						111	103	37	141
7							137	56	166
9							31		
10							217	98	

連贏總投注：486,760
三重彩總投注：191,598

第六場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	19	19	28	9.1	29	5.8	39		
2		67	47	16	39	14	42		
3			68	32	218	28	83		
4				25	56	22	57		
5					34	6.6	38		
6						27	80		
7							26		
9									
10									

連贏總投注：323,330
三重彩總投注：145,119

獨贏精選

第一場 ①車中寶

第四場 ①鑽中鑽

第五場 ③易渡

祥興提供

三寶彩介紹

第四場 6美妙龍 1鑽中鑽

第五場 3易渡 4幸運寶島

第六場 7大大步 5猛將

南公提供

唐敏生與伯嘉成績均在前列，今晚碰頭，必有惡鬥。

欄邊絮絮

蒲叔緊張永勝之皇

△蒲樹華炮埋今晚，就要坐馬監五日，所以今晚佢嘅坐騎，應該冇乜保留，因爲坐馬監冇乜細藝，必定多咗時間去駛錢，如果唔把握呢次機會搵番多少，坐馬監都唔開心，所以尋朝早課，蒲樹華都有到場操馬，其中四隻坐騎之中，佢仲親自替件「永勝之皇」踱步，動態認真不尋常，你哋認爲追唔追得過呀！

好喜訊今仗有圖謀

△尋朝早課，白禮棟唔好彩，第一件策騎「愛馬醒」，甫出跑道就跣倒佢落馬，頭威頭勢開工就咁攪法，認真唔利是，不過佢係鬼佬就冇得計咯，不過，尋期跣完馬之後，操馬並冇受影響，而佢親自替件「好喜訊」踱步，勁態肯定有瞄頭，呢隻膠地王無端端跑短途，一定有計喋！

徐大俠試威得至好

△徐大俠今晚只得兩件坐騎，但係尋朝早課，佢依然到場操馬，而今晚兩匹上陣馬之中，只見佢獨爲件「威得至好」加課，呢隻馬拉倉之後一手由佢打理，操咗兩個多月，上次車前倒後試到準晒，尋朝又親自加課，咁嘅時候，梗係想向有關方面交待咯，信戰不妨玩番多少嘞！

華比利

澳洲國際錦標賽各駒熱身之成績

將於四月七日在澳洲悉尼舉行的國際錦標賽的第一項熱身賽事於上星期六三月廿四日在悉尼玫瑰崗馬場舉行。該項路程二〇〇〇米的一級賽沙進豪錦標（SEGENHOE STAKES），賽制是分齡讓磅制（W.F.A），五歲或以上馬匹一律負一二八磅，四歲馬一二六磅，三歲馬一一七磅，而每匹雌馬亦另外獲讓三磅，與國際錦標賽規則一樣，故吸引了大部份有資格參加國際錦標賽的澳洲本土馬參戰，而外來的邀請馬紐西蘭馬后「好利時」亦借此場賽事熱馬。

澳洲參戰馬以中距離馬王「偉祿」為首——「偉祿」剛在一週前蟬聯澳洲杯二千米一級賽冠軍，勇不可擋，而牠慣用的放膽戰略甚具威力，等閒之輩難擬其鋒。

墨爾本杯亞軍「重疊」生成伴娘命，已七度在一級大賽入位，惜仍未能出頭，今次練馬師菲特文改聘一流猛將狄克文壓陣，希望反先。

維省冠軍練馬師哥連希斯又兵分兩路，威飛錦標盟主「請放鬆」上次在澳洲杯敗得不值，今次主帥賈立克由墨爾本北上親自迎戰，志不在小；另一匹「皇者至尊」是維省打吡及澳洲堅尼雙料盟主，二千米會有僅敗於「好利時」而勝「偉祿」的佳績，今次出金童子夏禮善執韁。

去季三料堅尼大賽盟主「河畔龍兒」由紐西蘭趕回悉尼參戰，而馬主羅拔桑士達亦親自由英飛澳督師，對此項錦標虎視眈眈。

三歲馬「紀斯醫生」在考菲爾德盃表現不同凡响，而澳洲第一高手賈西迪肯捨多駒而再策牠上陣，顯然對牠十分重視。

此外肯達百利堅尼大賽冠軍「星際」INTERSTELLAR，悉尼盃冠軍「宮廷政變」及沙丘園盃冠軍「史提斯頓」都由香港熟悉的名將尾頓，巫瑞時及韋利信策騎。

紐西蘭馬后「好利時」挾日本盃盟主之名東來，當然成為沙進豪錦標的大熱門，只得二．四倍。「請放鬆」今季進步神速，已三奪一級大賽，而且賈立克亦肯北上參戰，賠率由八倍跌至六倍，「重疊」穩守在第三綫位置，與「紀斯醫生」一樣九倍，而中距離馬王「偉祿」因不擅軟地，成為十倍的半冷門。

一起步「偉祿」隨即施展拿手好戲，狂放帶離對手十五馬位。「好利時」見形勢不妙，在轉第一次彎時進佔內欄第二位，「皇者至尊」及「紀斯醫生」亦分佔三、四位，到上山時「偉祿」仍有十馬位在手，「好利時」及「紀斯醫生」怕重蹈澳洲盃覆轍，被「偉祿」放甩，於是急急追趕，到轉彎時只有兩馬位之距離，可惜「偉祿」過快的步速令兩匹佳駒同氣不及。

「偉祿」在直路時力弱後退，但「好利時」及「紀斯醫生」因出頭過早，已成強弩之末，任由其他對手漁肉，韋利信座騎二〇〇倍大冷馬「史提斯頓」乘機發難，在直路中段時越過「好利時」，看來勝利在望，怎料螳螂捕蟬，黃雀在後，賈立克吸取了上次敗在「偉祿」腳下的教訓，並不急於追趕，到各駒乏力時他就沿大外欄騎「請放鬆」追上，以迅雷不及掩耳姿態在終點前超越「史提斯頓」，粉碎韋利信的爆冷美夢。

狄克文騎「重疊」後上又一次入腳，未能擺脫伴娘之命。「紀斯醫生」及「好利時」後勁稍弱只能跑入第四及五名。

這場一級大賽雖然與國際錦標賽路程不同，但「請放鬆」在勝出後已奠定大熱門地位，「好利時」之敗只是戰略運用錯誤，不足為辱。

華僑馬胆

第一場 車中寶

·匡公提供·

冷馬穿雲箭

第四場 ④麟寶

第五場 ⑥電光大俠

第六場 ②永勝之皇

偉誠提供

我的提供

（長勝將軍）

鑽中鑽屢拚未疲
易渡猛將可一逞

今晚快活谷繼續安排六場夜馬，由二、三、四及七班馬在安妥膠跑道競逐，出馬未算踴躍，場面欠熱鬧。郭熙主帥華卓良被罰停賽，其參戰馬大部份交由艾法誠上陣，皆備戰足且有實力，估計會有一番作爲，值得留意。本將軍心水提供如下：

「鑽中鑽」此馬鬥心強，速度好，脚力佳，今季上陣次次入圍，演出穩健可靠。近期操練充足，馬匹火氣冒升，反應凌厲，勇態又進一步，今場強敵已去，雖負一三三磅仍可應付。戰意鮮明，贏面極高。

「易渡」此匹十歲老馬能征慣戰，難得今季仍未有顯著退化跡象，上賽千二米路程不合，沿途包尾一條直路追得第二，雖是無心插柳，但證明馬匹勇態難掩，今仗路程合適必搏老命，可以一捧。

「猛將」此駒形格不俗，論質應非此班可留得住，最近連續兩仗由華卓良搏殺失手，幕後損失慘重，勢必捲土再來。晨課所見馬匹生氣勃勃，體力充沛，勇態持續，今次配艾法誠威力大增，應有機會收復前失。

廿九次賽馬分場已公佈
首天黃昏賽四時跑

次天

四月七日 第一，二班混合賽 一二三五米（沙宜杯）

旺舖之星X 安、雄豐 洲、特駒 摩、加州少爺X 登、金多多 蘭、喜多寶 歐、眼鏡之寶 簡、王河 許、鋼上旺 林、凱旋燈 摩、超速名駒 郭、（後備）驟驟 簡、樣樣威 歐、萬年喜 歐、興威X 簡、金蘋果 摩

（註：馬名下有X者為第二班馬。）

第一，二班混合賽（第二組）一二三五米

步步領 摩、活力之寶 歐、車中寶 安、游擊勇士 伍、正之寶 夏、幸運武士 簡、鑼揚 洲、旺財先生 王、威飛達 郭、橋主 謝、（後備）一陽指 朱

曠庠奇葩 登、皇家樂園 許、百勝之星 岳、幸運之光 陳、天寶霸 簡、幸運紀錄 夏

第一，二班混合賽（第三組）一二三五米

肯馳 朱、快嘉樂 岳、勁歌 摩、金莊主 洲、馬至尊 許、金戈鐵馬 謝、星運猛龍 簡、南海 登、鋼無敵 王、小馬王 陳、（後備）必達 蘭、滿載而歸 夏、永勝神駒 郭、龍船 歐、天然好 伍、必易勝 洲、鍾意寶 簡、發得勁 摩

第一，二班混合賽（第四組）一二三五米

年年好X 夏、永同歡 陳、福如東海 簡、鑽石福星 方、馬來之光 洲、通靈 伍、大老板 岳、好彩數X 郭、威飛俠 歐、水寶 摩（後備）

魔術家 蘭、利是達 許、保多威 謝、華麗之寶 登、永不言敗 摩、高湖之星 簡、千里名駒 洲、天下太平 岳

（註：馬名下有X者為第三班馬。）

第三，四班混合賽 二二三〇米（匯豐百年紀念碗）

鑽中鑽X 伍、帝皇之光X 摩、自由勇士X 王、獅威X 岳、金沛源X 方、花紗籠 謝、再旺財 林、幸運鳥 夏、萬事威 洲、盈利之來 簡、永勝之友 張、項爺 陳、（後備）彩龍X 蘭、精氣神 摩

第五班（第一組）一六五〇米

渤海龍 洲、都係名駒 郭、扲福 登、幸運狐 夏、磁皇 岳、茂題山莊 簡、最佳寶 蘭、得發 歐、喜心 摩、良駒 陳（後備）

流浪者 張、天將軍 安、保常威 謝、拔萃之威 許、必猛X 陳、博得妙 摩、勇達巔峯 洲、大樹將軍 陳

（註：馬名下有X者為第六班馬。）

第五班（第二組）一六五〇米

必定中 張、燦爛之星 郭、疊運 岳、再成功 洲、一條龍 陳、全年旺 安、多寶獎 謝、龍東萬歲 許、宏德二號 摩、聲威 甘、（後備）大天二 簡、龍胆 登、樣樣好X 歐、程咬金 陳、水恆之響 摩、福祿 岳、勁駒 陳

（註：馬名下有X者為第六班馬。）

新馬 一六五〇米

英國之星 蘭、會所之音 岳、領先鋒 張、順意 謝、名利雙收 夏、新領域 許、凱碧 摩、南華之寶 張、宏達二號 方、洋傘 朱、（後備）逍遙 方、好着數 張

娛樂圈

台慶表演重此輕彼 李菁向亞視討公道

李菁拍演「滿清十三皇朝」清裝劇還是首次，對於講對白很不習慣，她爲了要熟讀對白有空並拿劇本看，在拍拖的時候，也要對男友背誦台詞，初時也常常「NG」，尤其是初穿單趾鞋，行起路來也沒有身段，還幸米雪從旁教導，然後漸漸適應演古裝戲之道。

李菁表示，在台慶演出之「幻彩音符」，燈光一直照射着黎燕珊，其他的人黯然無光，除她不滿外，其他的亞姐也感到不滿意，在跳舞時背了電池出場演來很辛苦，覺得如此表現，辛苦得來沒有價值，稍後她會見何家聯，問個究竟，目前與亞視的合約行將屆滿，如果公司對她不重視，沒有機會給她的話，待約滿後不會留在亞視，實行另謀出路。

李菁話如果公司不給機會約滿會離開亞視。

卡拉OK之王決賽 今晚EYT爭冠軍

由「歡樂今宵」主辦之「卡拉OK之王大賽」經十星期比賽後已選出之十位晉入決賽，將於今晚在「EYT」爭奪冠軍；昨日特此舉行記者招待會，除了十位決賽者出席外，還有朱慧珊和李有敎。

綜藝節目執行經理何麗全表示，繼「卡拉OK之王大賽」之後將會製作另一個「粵曲卡拉之王大賽」。

「皇牌笑聲演唱會」於四月二日在「EYT」舉行，有說此節目將調在四月六日來對撼亞視的「羣星拱笑盧海鵬」。何麗全否認節目有調動，還笑說對台提醒無綫調節目，不過却沒此打算。不過，「EYT」在四月六日舉辦「咁都得播合總決賽」，觀眾上來打破現在的紀錄，並邀請藝員和嘉賓的一個瘋狂搞笑比賽，現考慮邀請周星馳。

何麗全指出，節目每日都應有競爭，而一個眞正的電視台是不輕易經常調動節目，但既然每日有競爭，所以日日都有節目給觀眾欣賞，絕非爲一個節目而作調動。

十位參賽者角逐「卡拉OK之王大賽」美響。

周美茵走純情路綫 新大碟選曲極配合

唱片評介

·福百·

以唱片騎師身份踏足歌壇的歌手眞不少，只要有不俗的外形及聲綫，機會是接踵而來，但能否走紅，便得靠本身實力與命運，以周美茵爲例，吸取了上張EP「誰在意」之經驗，首張個人大碟「沒有忘掉的面容」確花了不少心思，塑造出一個單純的少女形象，歌曲選取也相當配合。至於唱功方面，亦較前進步，當然，與職業歌手尚有一段距離。

碟內十首作品只有兩首COVER VERSION，包括改自DEBORAH GIBSON的標題歌「沒有忘掉的面容」。頗喜聽到此類簡單而清新的旋律，林振強亦以眞敘筆法，記述了一段童年往事。歌曲整體是不錯了，稍嫌周美茵未能完全發揮主人翁在不同成長階段的心路歷程，在控制聲綫方面，亦未能充份掌握。

後藤次利的「記念」雖說是新音樂，不過，感覺上是仿舊之作，略帶探戈的音樂編排，倒也討好。

本地創作中，水準相當參差，除收錄舊作「失戀季節」、「誰在意」及「心醉」外，監製馮鏡輝再度執筆，與小美合作了「夢中情人」，但成績顯不及「誰在意」，縱使內容說明人是愛懷舊，愛逃避現實，或許由現實轉回夢中，應該是苦澀的，但却深愛陶醉等等，可是不能從歌聲中體會。

反而「兩心知」切實道出了初戀心態，周美茵也唱出了那種味道，兩人走在一起，最重要是心靈相通，全情投入。

兩首輕快的歌曲「終於發生」及「熱情人」，是繼「失戀季節」的再度嘗試，無疑美茵的聲較弱，唱來有點吃力，但却添了一點純眞，其中以「熱情人」那森巴節奏最吸引。

黎明緋聞結不解緣 惟未有合心意女友

黎明近期變爲緋聞中的男友，原因年前剛傳他與張采娟拍拖後，又傳他同陳松齡不和，今次更傳多了個羅慧娟喜歡他，他自覺並非靚仔，但總不知緋聞偏愛與他同行。

他坦言有意結識女朋友，雖然身傍美女如雲，但至今他仍未遇到一個合心意的，他認爲女朋友若只是靚沒有用的，最重要是有內涵，互相能溝通得到。

日前他就遇見萬梓良，便同他談及感情問題，對方認爲萬事以事業爲重，感情事只可放在四、五、六位也沒問題，而他聽後亦有同感，他稱萬子除了是他的好友外，更是良師，對方在演技上指點過他不少。

刻下他忙於拍攝「因到未嫁時」，忙完「回」，即專心投入灌錄新唱碟，爲了達成四年來的心願出個人大碟，他連台灣找他拍戲也推了。

吳馨發帶傷上陣

吳馨發在台慶的前夕，假城寨拍「赤子雄風」追賊的鏡頭，由二樓跳落街，不愼落地撞傷左手，瘀黑一片，在收工後又排練台慶之什耍節目，還幸在排練時武術指導爲他擦跌打酒止痛，改天的台慶演出，吳馨發惟有抱傷上陣，與黎劍星、胡渭康、與俊元、嚴秋華等合演疊羅漢、翻筋斗等什耍，吳馨發對於當時的演出甚爲滿意，因爲什耍還一門歸來容易，做起上嚟實很難，幸而各人都很搏，盡力去做好。

吳馨發透露，「赤子雄風」下月拍完後，專心拍演電影，這是他首次晉身影視發展的開始，希望在新片上有水準的演出。

電視先鋒羣英會

介紹是晚出席藝員歷時十五分鐘。還有過往四台山叱咤一時之出席嘉賓達四十多人。

然後又有已移民的何B與黃淑儀個別錄影訪問。

如此爐面場面製作超越自己台慶製作多多矣。

馮卒帆是第一齣電視劇的男主角，最有資格細說滄桑。

發仔等那份表揚獎等了十三年；趙雅芝等了十五年；

李司棋則等了廿一年。

「回到未紅時」是茄哩啡搶鏡雛型。

「翠姐鬥敵超級巨星」演盡喜怒哀樂受惡慾。

最令人引俊不禁的是溫兆麟與李美鳳——「慾」的表演。

「三台金曲再顯光芒」表演歌星，少了關正傑傳缺憾，東關多的是他的歌哩。

「爬的三雄」亮相之說原來是個騙局。

少了口水佬麥當雄無疑少了好些娛樂性。

「八大俠勇闖電視城」純是鏡頭與威也技巧表現。

徒弟送禮俾師傅——那意念，眞是虧佢想得到。

最後不忘安撫民心——新人向老一輩致敬。

一個最具溫馨的娛樂大騷 （雅士）

今日電視

無綫翡翠台

6:00 香港'85
6:45 香港早晨
9:10 閃電傳眞機
10:00 打電話問功課
10:25 冷月寒梅（三）
11:55 層登幹探
1:00 午間新聞
1:00 婦女新姿
2:00 結婚進行曲
香江花月夜
3:20 城市故事
3:50 Q太郎卡通
4:05 伙頭智多星卡通
4:30 閃電傳眞機
5:25 打電話問功課
5:50 成語動畫廊
5:55 魔鏡、魔鏡
6:20 財經新聞天氣五綫譜
7:05 成長90
7:35 成功路上
8:30 娛樂新聞眼
8:40 茶煲世家
9:14 K－100記者時間
9:15 新聞簡報
9:20 優皮幹探
10:20 歡樂今宵
11:20 新聞報導今日財經
12:00 射鵰英雄傳華山論劍
12:50 議事論事
1:20 楚留香
2:15 雪峯魔女活骷髏浴血五仙觀

亞洲本港台

6:30 原始英雄
6:45 晨早直播室
9:05 明天會更好
9:30 點蟲蟲
9:50 神奇小子
10:15 紅樓
11:10 第七號司機
12:45 新聞天氣及財經快訊
1:05 金鳳凰
2:05 下午茶
3:05 白雪媽巧珠
4:00 衝出世界
4:30 飛虎隊／鬥氣太子女
5:25 新鬼太郎
5:50 珠璣小神將
6:15 新聞天氣經濟五綫譜
6:55 談風論水
7:00 難兄難弟
7:55 點氣世界亞新聞摘要
8:05 議事論事
8:30 開樣
8:55 快拍一路八
9:00 新聞天氣財經專輯
9:35 奇妙的宇宙
10:30 滿清十三皇朝
新聞摘要
11:30 活色生香
12:05 夜間新聞／經濟快訊
12:20 夜馬賽果
01:25 火燒紅蓮寺（上）

無綫明珠台

6:15 布公仔劇場
6:45 標哥士比半小時
7:15 新聞報導
7:50 國寶精華
7:55 七人欖球邀請賽
8:00 男士服裝快訊
8:30 臥底
9:30 新聞簡報
9:35 人鬼大聯盟
11:35 流行音樂轉播站
11:45 新聞報導
12:00 國寶精華
12:05 華爾街外望
12:30 美國惡夢

亞洲國際台

4:00 歡樂公仔箱
5:30 趣怪即食麵
6:00 六點鐘新聞
6:10 浮華世家
6:35 週圍道裡
7:05 國際新動態
7:35 神探奪命槍
8:30 新聞天氣財經匯報
9:00 勁運縱橫
10:30 萬事發音樂之旅
11:00 遊山玩水
11:15 夜間新聞
11:30 '90 World Cup
12:45 CNN新聞衛星直播

陳庭威受傷華女陪左右 曾華倩努力賺錢爲移民

「歡樂山城」昨日安排記者探班，並慰問傷後復工的陳庭威，他表示日前才看過醫生打了文止痛針，及拿了些消炎丸返家吃，由於患處尚未康復，所以若站得太久便會很累，間中他亦要做物理治療和游水，以便快些復元。

首天復工時他就要拍打戲，所以每次輪到他埋位時，工作人員便會在其身後撐着他的腰，免他再度扭傷腰骨，談及近來他與曾華倩傳總是一雙一對，形影不離，在他受傷期間，對方更像小鳥依人般，對他呵護備致，他聽後只笑笑的謂，不只華女一人關心他，其他工作人員亦對他很好，而在受傷期間，他能四天便可出院走動，他也有點感到是奇跡，且在院時他更感到有一份神奇力量支持他快點康復，令他感到最幸運，還是得到一班好友的支持。

另外，曾華倩爲趕拍「歡樂山城」，連兄、姊由英國返港亦沒有時間與他們見面，直至他們臨走才抽到空同他們吃餐飯道別。

下月拍完「歡」後，她會到英國旅行，順道看看年前她在英國所買的新屋，她表示很喜歡英國這地方，並打算兩年後移民到英國，因此她就要努力賺錢，以備日後生活之用。

六月她更會到台灣爲中視拍部時裝劇，劇中只得她一個香港藝員，由於一去便要四個多月，爲了怕悶，她就叫母親同行陪她，及以便照顧她的起居飲食。

談及薪酬，她笑道幾好，至少可以吸引到她去台灣，而該次她是簽部頭約的。

陳庭威受傷，但有曾華倩日夕相伴，固康復得特別快。

李司棋指新人輩出 盛讚周潤發夠善心

李司棋昨日出席「眞心眞情傳暖意」記者招待會上見到不少新人她都不認識的，她謂在新人當中不乏有好潛質之好人才，但因爲太多未能集中有幾個好以冒起，慶幸當年自己出身之時沒有太多人競爭。

在芸芸新人當中，她早在加國看「阿德也瘋狂」錄影帶時發覺邵美琪的表現很好，當時已說此人一定可以走紅的；但可能新人太多，至令她的成績未到最好。

李司棋笑謂，現在人工低似以搶攤市吧！當年樑樑新，但新人少，因此自己才紅起來的。

日前出席「電視先鋒羣星會」上重見多年不見的好友反感到很開心大家都帶埋相機拍照留念，覺得當晚甚有意義。其中司棋覺得周潤發很好，整晚留下直至節目做完才走，並非個個也是如此，發仔與衆不同之處便是個心夠特別，很善心。

司棋又說，電影配音的工作是沒有錢收的，未必個個藝人都肯做，但發仔每次演出後都親自配音，這是十分難得的。

毛舜筠和李美鳳會

楊羚病倒 男友緊張

楊羚日前不愼病倒，在家又嘔又肚瀉，原因是吃了些不潔食物，而患上腸胃炎，再加上近期趕拍「歡樂山城」欠缺休息，抵抗力大減。

她聲稱近來的體質越來越差，爲此年前她就去了全身檢查，但醫生却指她是小毛病，而男友見她常病，十分緊張。

而男友見她常返夜班，所以便時時接送她返工，所以除了她辛苦外，男友亦很辛苦，她又覺得男友近來特別關心，愛錫她。

黎明近期與緋聞結下不解之緣。

無綫八九年盈利 下降竟達五分一

無綫近日公報，八七年十二月至八八年十二月業績，盈利共四億二千五百萬元，而八八年十二月至八九年十二月業績，盈利下降至三億五千一百萬元，盈利比前年度下降了五分之一。

但對於此下降情形，無綫董事局主席邵逸夫爵士仍抱樂觀態度。

據無綫一秘書級人士表示，無綫在多年努力建設成績下，基礎穩固仍處佔優地位，而無綫旗下姊妹機構，「電視廣播企業有限公司」，在上年度亦有少許盈利，至於是否因無綫有去年度挽留藝員開支龐大，已加重成本，該人士則不願致評。

提到盈份問題，該位人士透露，以前無綫股份每股盈利一元二仙，現時卻下跌到八十五仙一股。

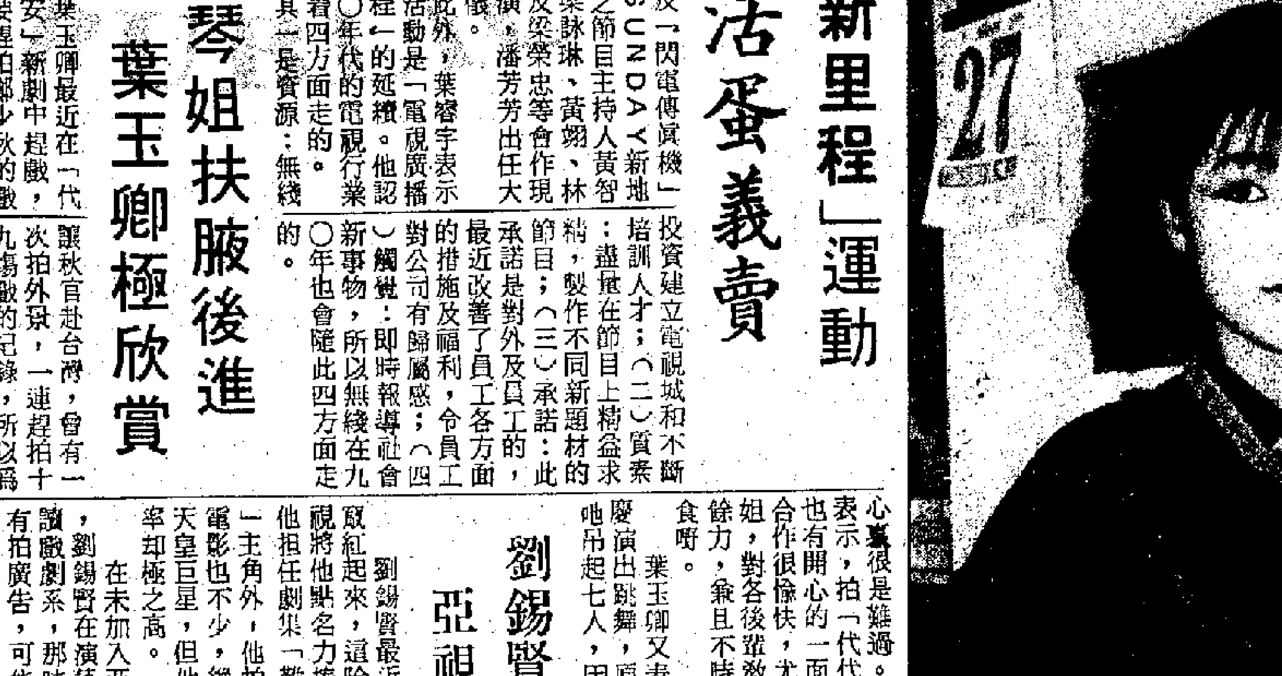
「電視廣播新里程」運動 愛心復活蛋義賣

爲配合「電視廣播新里程」運動，無綫電視定於四月一日（星期日）上午十一時至下午五時，假座港島太古城中心舉辦一項名爲「眞心眞情傳暖意——愛心復活蛋義賣」之慈善活動，是次善舉獲得多位演藝界紅星響應參予，收益將撥捐公益金。

昨（廿七）午，無綫記者招待會公佈有關詳情。該台節目總監兼「電視廣播新里程」運動之統籌經理葉潛宇表示，義賣當日，演藝界紅星李司棋及李美鳳會應邀出席主持剪綵及拍賣儀式，而黃凱芹、太極、草蜢、許志安、蔡立兒、蘇永康、ECHO以及「閃電傳眞機」「SUNDAY新地帶」之節目主持人黃智賢、梁詠琳、黃翊、林影輝及梁榮忠等會作現場表演，潘芳芳出任大會司儀。

此外，葉潛宇表示今次活動是「電視廣播新里程」的延續。他認爲九○年代的電視行業會隨着四方面走的。

其一是資源：無綫投資建立電視城和不斷培訓人才；（二）質素：盡量在節目上精益求精，製作不同新題材的節目；（三）承諾：此承諾是對外及員工的，最近改善了員工各方面的措施及福利，令員工對公司有歸屬感；（四）觸覺：即時報導社會新事物，所以無綫在九○年代也會隨此四方面走的。



李司棋對毛舜筠、李美鳳讚口不絕。

琴姐扶腋後進 葉玉卿極欣賞

葉玉卿最近在「代代平安」新劇中起戲，因爲要趕拍鄭少秋的戲讓秋官赴台灣，曾有一次拍外景，一連趕拍十九場戲的紀錄，所以爲該劇工作相當辛苦。

葉玉卿透露：有一次在深水埗拍街景，有很多途人圍觀。有中有一位師奶問無綫或者亞視拍戲，有說是亞視，那位師奶聽說是亞視後，竟然以英語說很（CHEAP），她聽到後心裏很是難過。葉玉卿表示，拍「代代平安」也有開心的一面，各人合作很愉快，尤其是琴姐，對各後輩教導不遺餘力，兼且不時請各人食嘢。

葉玉卿又表示，台慶演出跳舞，原本以威吔吊起七人，因場地所限吊起三人，其餘的人在台上唯有各自跳舞，與綵排時也沒有此編，與西薇因胃痛不能出場，蔣萍因手痛，改由蔡倩儀替代，如此表演，希望公司以後留意此問題。

葉玉卿讚琴姐好人。

劉錫賢甘於被抽佣 亞視令他名氣大增

劉錫賢最近講瞬間竄紅起來，這除了是亞視將他點名力捧，又派他担任劇集「難兄難弟」一主角外，他拍廣告與電影也不少，縱然不是天皇巨星，但他的出鏡率卻極之高。

在未加入亞視之前，劉錫賢在演藝學院修讀戲劇系，那時他已經有拍廣告，可能是他的樣子可愛，在廣告行業也極之搶手，以學生而言，收入已相當豐厚，反而現在加盟亞視，因兼拍電視關係，電影與廣告已少拍，即使有拍，也被亞視抽佣，但「肥仔」却不以爲然。

劉錫賢很坦白的說：「不錯，以前未加入亞視時，全份收入袋袋平安，現在却要被亞視抽佣，看似收入是少了一點，但長遠來說，亞視替我包裝，增加我的知名度，在我身上投資，若然有電影商或廣告商找我，亞視亦很樂意推銷我出去，換言之，我在毫不傷腦筋的情況下，可多方面發展，賺錢也多了。」

依目前的情形，肥仔可算豬籠入水，但他仍未感滿足，他笑說現在只不過是起步，希望以後能爭取更多演出經驗，加強實力後才搵眞銀哩！

伍詠薇欣賞萬綺雯 氣質似當年張曼玉

伍詠薇透露，早前曾推掉了很多廣告片，其中不少是金飾的廣告，因爲感於時間過忙，無法抽出時間去拍，便放棄賺外塊的機會。她自認爲人是這麼忠直，免至阻誤他人的發展。

目前萬綺雯盛讚她可以演多種角色，而且應屆亞姐拔幸運的一個。伍詠薇表示，過去拍電影以及拍劇集，不過自己比翁虹等先行一步，所以覺得是較爲幸運，其實翁虹身負重任，未有時間去拍電影。

伍詠薇談起萬綺雯，她表示，萬綺雯在應屆亞姐羣中，是最有前途的一個，萬綺雯很似當年的張曼玉，有氣質，單是看她在台慶中演出之「蕩女痴男」她能夠做高難度的動作，膽色驚人。

伍詠薇讚萬綺雯有前途。

六合彩

近期旺門號碼：
3 16 24

十期盲門號碼：
25 27 33 44 45

各號碼與上次開出距離期數

1: 8	8: 4	15: 5	22: 6	29: 1	36: 1	43: 2
2: 2	9: 0	16: 0	23: 2	30: 7	37: 6	44: 11
3: 3	10: 1	17: 1	24: 2	31: 3	38: 3	45: 11
4: 4	11: 7	18: 5	25: 19	32: 1	39: 0	
5: 3	12: 3	19: 9	26: 0	33: 14	40: 2	
6: 1	13: 8	20: 6	27: 10	34: 1	41: 4	
7: 4	14: 0	21: 0	28: 0	35: 5	42: 4	

最近十期各號碼開出次數

1: 1	8: 3	15: 3	22: 2	29: 1	36: 2	43: 2
2: 4	9: 1	16: 3	23: 2	30: 1	37: 1	44: 0
3: 3	10: 1	17: 1	24: 4	31: 1	38: 1	45: 0
4: 2	11: 1	18: 1	25: 0	32: 2	39: 2	
5: 1	12: 1	19: 1	26: 2	33: 0	40: 2	
6: 2	13: 1	20: 1	27: 0	34: 2	41: 2	
7: 2	14: 2	21: 1	28: 2	35: 2	42: 1	

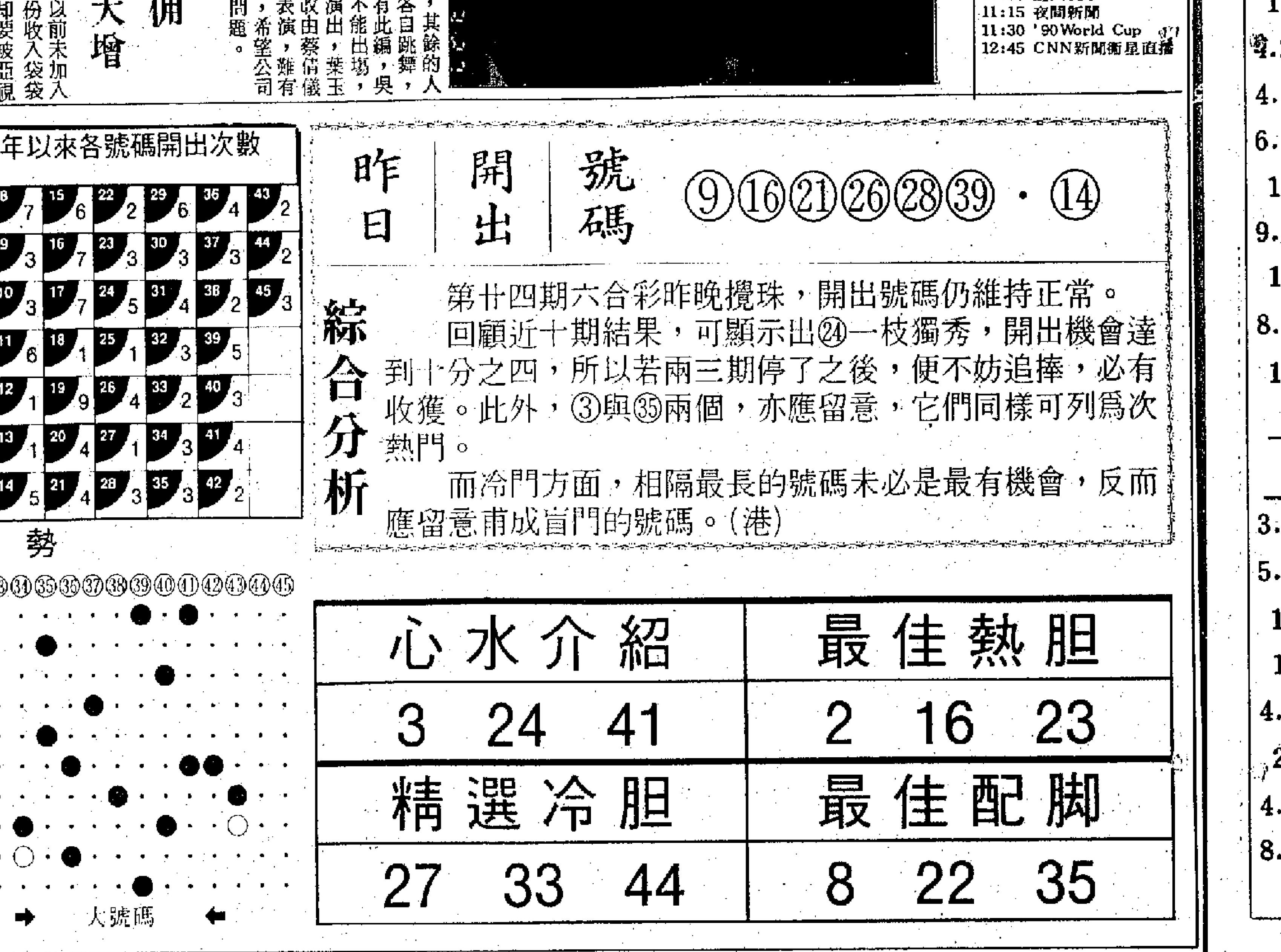
今年以來各號碼開出次數

1: 2	8: 7	15: 6	22: 2	29: 6	36: 4	43: 2
2: 4	9: 3	16: 7	23: 3	30: 3	37: 3	44: 2
3: 6	10: 3	17: 7	24: 5	31: 4	38: 2	45: 3
4: 7	11: 6	18: 1	25: 1	32: 3	39: 5	
5: 2	12: 1	19: 9	26: 4	33: 2	40: 3	
6: 3	13: 1	20: 4	27: 1	34: 3	41: 4	
7: 7	14: 5	21: 4	28: 3	35: 3	42: 2	

最近十期開獎紀錄

第15期	二月廿二日	③⑦⑲㉒㊴㊶·⑧
第16期	二月廿七日	①④⑧⑬⑮㉟·②
第17期	三月一日	③⑪⑭㉓㉔㊵·㉚
第18期	三月六日	②⑳㉒㉔㉜㊲·⑮
第19期	三月八日	⑮⑱㉔㉖㉘㉟·②
第20期	三月十三日	⑦⑧⑯㊱㊶㊷·④
第21期	三月十五日	③⑤⑫㉛㊳㊸·⑥
第22期	三月廿日	②⑯㉓㉔㉞㊵·㊸
第23期	三月廿二日	⑥⑩⑰㉙㉜㊱·㉞
第24期	三月廿七日	⑨⑯㉑㉖㉘㊴·⑭

最近十期號碼開獎圖勢



昨日開出號碼 ⑨⑯㉑㉖㉘㊴·⑭

綜合分析

第廿四期六合彩昨晚攪珠，開出號碼仍維持正常。

回顧近十期結果，可顯示出㉔一枝獨秀，開出機會達到十分之四，所以若兩三期停了之後，便不妨追捧，必有收獲。此外，③與㉟兩個，亦應留意，它們同樣可列爲次熱門。

而冷門方面，相隔最長的號碼未必是最有機會，反而應留意甫成盲門的號碼。（港）

心水介紹	最佳熱胆
3 24 41	2 16 23
精選冷胆	最佳配脚
27 33 44	8 22 35

七彩銀幔

王晶談做導演心得 任由演員自由發揮

拍戲最緊要夠放有信心才能盡展潛質

小生堂

多產導演王晶，說出多年來做導演的心得，他喜歡找新人拍戲，主要是新人聽話。

王晶當導演從來不喜歡罵演員，不過有時心火燥自己發脾氣、發洩了事。

王晶也從來不教演員演戲，因爲要由演員自己去發揮，導演才有把握知道這個演員具備甚麼，缺甚麼。

他說：「我做導演不教演員演戲的，因爲導演不能每一個角色都去揣摩，就算導演揣摩到演員也不能依足你的要求去做。

所以我只能誘導演員，先將這場戲的重心主題告訴演員，等演員去演一次，試演之後自己便知道該演員在甚麼要加一些或減一些，演員能做到了便可正式拍。」

他表示：要演員學導演的演戲方式是沒有可能的，如此一來，豈不是每個演員都同一個模式？任由演員自己去發揮，讓他們放到盡，王晶認爲演戲最緊是一個「放」字，加上信心。

王晶舉例說：「劉德華見到發仔就缺乏了信心，很難放到盡，他與周潤發演對手戲時，總是欠缺了多少的。

可是劉德華與其他演員拍檔眞的揮洒自如，做到加零一，但與發仔一齊演出，便只有八成，這說明他缺乏自信心。」

對於女演員，王晶認爲近兩年開始，張曼玉已經開竅了，她已經演戲有癮，可以投入角色。以前她是花瓶，現在，則可以發揮到個人的潛質。

王晶說：「有人講李嘉欣是『木美人』，但我認爲她未曾發揮演戲的潛能，現在她拍『至尊計狀元才』及『靚足一百分』都有很好的表現，『木美人』也成了『活美人』了。」

高麗虹也是靚女，當年她拍「俾鬼捉」，是新人，她拍第一天戲演出揮洒到癉，令人不相信她是第一天拍戲的，她是個識演戲的演員，但做演員能不能紅有時也要講命運的。

王晶拍戲喜歡用新人。

有傾有講

行章

星馬登台有驚有喜 楊寶玲險赴鬼門關

「呢次去星馬登台，收穫如何？」

「個邊D觀衆同聽衆，好好人㗎，我唱咗十幾日，場場都爆滿，佢哋好錫我。」提到登台，楊寶玲就開心。

「有乜嘢印象特別深刻嘅呀有呀？」

「有，有一晚登台，有一對新婚夫婦同埋成大幫人，到嚟捧我嘅場，個晚大家玩得好癲，我亦唱得好開心。」楊寶玲想了想，又說：「不過，另外一件就唔係幾好玩嘑，個晚，司機嚟接我登台嘅時候，遲咗一D，所以一見我上車，就急不及待的開車，嚇到我半死，連叫都叫唔出。」

「咁唔係好牙烟？結果點呀？」

「我拖住架車跑咗幾步，司機終於發覺，將車停咗落嚟，我先至上到車。」

「好在冇仆親，唔係就大件事咯。」

「雖然係咁，但係我對手同腳，都撞瘀咗，不過，好彩都冇妨礙到登台。」

「如果有機會，仲有冇胆再去星馬登台？」

「有，不過，我會先學會幾首閩南歌，D觀衆成日都點唱福建歌，佢哋咁熱情，我本嚟好想唱福建歌，可惜我唔識福建話，更唔識唱福建歌，覺得好對佢哋唔住，認眞唔好意思。」

出爐影后八十高齡 關之琳有極大感觸

覺港影壇未夠專業前輩未受到尊重

關之琳最喜歡看西片，每年一度的奧斯卡頒獎禮，她十分重視，昨日雖然要拍片，但是她攜了一部手提電視機到片場開工，觀看電視直擊播映奧斯卡頒獎禮，在名單公佈之前，她自己亦做了賽前預測，她最看好「山水喜相逢」的謝茜嘉丹迪終於擊敗所有對手奪得「最佳女主角」獎，該位新出爐影后年屆八十高齡，依然能夠得崇高殊榮，怎不教關之琳有所感觸。在美國荷理活，愈資深演員愈受重視，歷屆奧斯卡之中，得獎者的年齡多數在四、五十歲之間，極少影帝、影后是很年輕得獎。

在香港的金像獎，甘草演員要得影帝、影后難乎其難，在港的年老演員很少受到電影界人士尊重，證明港影壇還未夠專業，作爲一位電影工作者，應該對影壇有幾十年貢獻的前輩加以尊重，日本和美國的高齡演員很有地位，但香港的情況卻例外，所以關之琳從未想過在影壇終老，到一個適當年齡，她會慢慢退出娛樂圈，找尋自己的新生活，不會太醉心演藝事業。

關之琳最喜歡看西片。

姚正菁有隻寶貝狗 物似主人形認眞嗲

又吹又彈又唱

在廣播道碰到姚正菁，她挽着化粧箱，想是趕開工。

我跟她打招呼，問她：「喂，你的寶貝狗身體好些了嗎？」

上次她告訴我，她那新買回來的寶貝狗，買回來兩星期便病了一星期，令她異常担心。

「比前好了，見得獸醫多嘛。」她笑。

「不是說要送給別人，免拍電視忙又沒空照顧牠。」我問她。

「唏，對着有感情，又不捨得，」她說，「牠好嗲的。」

「物似主人形。」我說。

她嬌笑着：「那裏。」

「不如多買一隻陪牠，你忙也沒關係。」

「免了，如果配成對的話，生育問題也夠煩，我又養不了那麼多，豈不變了接生婆跟送狗婆。」她說着也笑起來。

「那找一隻同性的給狗仔做伴」

「我怕牠們爭寵呢！」

養狗有樂趣，原來可也有憂累要顧及的。

吳大衛覺經驗不足 望赴美讀演戲課程

可惜片約太多無法達成此心願

吳大衛手頭上有兩片在拍攝中，下個月他會再接演兩部新片，自從得了去屆港金像獎「最有前途新人獎」之後，他覺得這個獎對他今年的發展亦有相當助力，在九零年的發展成績，他個人十分滿意，不過演了幾部片之後，她發覺自己經驗不足，需要再進修，如果可以給他有三個月的空檔，他會到美國攻讀三個月的

吳大衛沒時間在港追求異性。

葉童拍完手上片約 四月與夫旅行非洲

行前找醫生打四支防疾預防針

葉童昨日出席「笑傲江湖」招待會，她稱拍此片時是夏天又是古裝片，天氣炎熱拍得好辛苦。她首次拍古裝片，感到很有趣，在拍古裝戲時，眞的感覺到正在拍戲，因爲拍時裝比較生活化。「笑」片已在台灣上映，相當賣座，她希望在港上映，觀衆有好的反應。

現在她正在拍「婚姻大事」，與梁家輝合作，此片採取現場收音拍攝，她較喜歡拍現場收音的影片。四月底葉童便與丈夫到非洲旅行，這是眞正的非洲之旅。選擇非洲，因爲她喜歡大自然，而非洲對她有一定的吸引力，以前她多數是在一些大城市旅行。她表示在出發前要找醫生替她打四枝防疫預防針，她笑言如此便不害怕遇見非洲土人了。

葉童最喜歡旅行，過往曾到過不少地方遊覽，相比之下，葉童稱喜歡日本的食品，覺得水鄉威尼斯夠浪漫。台中的南投，風景靚，她喜歡食當地的竹筒飯。至於大陸，葉童則只到過母親的故鄉潮州。

袁潔瑩工作只求開心對成績不會苛求。

以前他在美國是修讀商科，他對做生意興趣很大，但拍片比做生意搵錢更快，所以他才會來港拍片，不過他心裏已有準備，再多拍兩、三年電影，賺夠足夠創業的資本之後，他打算經營出入口公司，且會返美國開設，因爲家人全部在美國，兩個月前他母親返美國探親，五月底母親會來港探他，兩母子的感情一向很好，知道母親會來港探他，不知有多興奮，吳大衛來港已住了年半多，對港生活漸適應下來，唯一不適應是香港的空氣污染十分厲害，令人感到不舒服。

奧利華史東榮獲 金像獎最佳導演

生於七月四日獲最佳剪接

奧利華史東執導的「生於七月四日」，榮獲奧斯卡金像獎之「最佳導演」大獎，此外，該片更獲得最佳剪接獎。

得最佳導演獎，很多人都認爲是意料中事，因爲前些時，被認爲奧斯卡前奏曲之「美國導演工會」，已經選出了「生於七月四日」此片，獲得最佳導演獎了，當時，圈中人便預測奧利華史東，可以贏得本屆奧斯卡金像獎之最佳導演獎。

這部被提名八項奧斯卡金像獎之巨片，獲「生於七月四日」，是一部反越戰的影片，男主角湯告魯斯有脫胎換骨的表現，當時，很多人都認爲他是本屆金像影帝之熱門人物，可惜事與願違，湯告魯斯並不氣餒，他表示要在演技方面，繼續鑽研，有朝一日，一定要成爲金像影帝。

導演奧利華史東贏得奧斯卡最佳導演獎，

非常開心，不過，該片只獲得兩個獎項，似屬美中不足，在此之前，「生於七月四日」曾獲「最佳影片，最佳男主角和最佳劇本」四項大獎；美國導演工會最佳導演獎，柏林影展特別金熊獎，同時亦被提名最佳劇本大獎。

好聲好氣

潘冰嫦

户外演出偏遇破日 順利過關飲得杯落

上星期六，天氣突然轉暖，而且十分悶熱，醞釀着將要下雨的悶氣。當日正好是香港電台與元朗區合辦的「禁毒滅罪耀北區」戶外演出。

大約下午一時多，整組的音響、燈光、工作人員和一台總監黃法之、編導章以莊，已經聯同歌星們抵達元朗大球場排演了。

我和任達華、葉子楣、肥施、仙杜拉、楊吉璽合演話劇，可以遲些出發。大約四時四十分，李再唐、肥施和仙杜拉跟我一同在九龍區出發。

沿途看到漫天烏雲，大家都十分担心，最怕在演出時下雨。因爲曾經聽說有位歌星，在雨中演出，一開口時不慎咀唇觸及咪高峰，突然觸電倒下，最初在場的人還以爲他搞笑，一會兒才知道他是觸電。又聽說太極樂隊的一位成員，在雨中被淹結他電倒，進了醫院，現在手掌上還留下幾條結他綫的疤痕哩。

我們都祈求天公造美，不要在演出時下雨，以免發生危險。不久後已經抵達元朗球場了，現場的地面一遍濕滑，草地被雨水洗滌之後，青翠欲滴，但却是黏黏軟軟的。穿着高跟鞋都要用腳尖走路，要不然鞋跟便被揷進泥土裏去。

原來下午時份，曾經洒過幾場大雨，每當天雨來臨時，現場的員工便忙不迭將所有音響器材遮蓋，歌星們要一邊撐着雨傘，一邊排演，十分狼狽。

當我們排演的時候，也曾洒了一陣細雨，直至八時節目開始前，雨勢才停止。當節目進行之中，也飄了一陣雨粉，幸好不成問題。

節目終於順利進行了，於是有人說不枉當日燒猪拜神。然後李再唐吁一口氣地說，我曾經看過通勝，說今天是破日，實在有點担心，這回順利過關，認眞飲得杯落。

瑪莉亞緊張個契女 過檔影藝與GMB

肥媽瑪莉亞，最近由錄星過檔BMG，與她一起過檔BMG的，尚有契女徐珮兒，對這個契女，瑪莉亞極爲緊張，除了爲她安排唱片公司的事宜，更拉她簽約影藝，希望陳自强能安排契女在電影方面發展。

瑪莉亞月前應泰迪羅賓之邀，與李克勤、蘇珊、陳奕詩、麥潔文、關淑儀等，灌錄了一張「小心間諜」原音大碟，當然，身爲監製人兼「小心間諜」主角的泰迪羅賓，亦未能免俗，一齊展其歌喉。

此唱片，將配合影片「小心間諜」，一齊推出。

瑪莉亞在「小心間諜」片中，飾演一個女樂隊成員，演出這一類角色，她是優爲之，而且駕輕就熟。

她很喜歡這部片，一來，間諜喜劇片，極少人拍，相信一定會爲觀衆受落。另一方面，與胡慧中、利智、麥潔文、陳奕詩、蘇珊、葉子楣等合作，非常開心，尤其是與軟硬天師及施介强，馬小虎等一齊，更加充滿歡樂氣氛。

張明敏心願開廿週年紀念個唱。

張明敏有個心願 望開紀念演唱會

初拍片傷脚戲份被删剪

（杜文）

張明敏在歌壇發展了十年，共推出十六張唱片，自覺成績並未如理想，可能是因爲他有三年時間在國內唱歌，分散了香港的發展力，原本他想在今後專心在港發展，可是在港樂壇新人輩出，對於港樂壇已經有陌生感，若想由頭做起，他又担心觀衆不接受自己以新姿態出現。

在港發展的期間，雖然香港有很多歌星都開過個唱，但他自覺熱門歌曲不多，而港歌迷比較喜歡聽廣東歌，他則以唱國語歌爲主，所以沒有娛樂機構對他開個唱，不過他在內地開過幾十場個唱，已滿足開個唱之心願，待他在歌壇踏入廿週年之後，他有一個心願舉行紀念演唱會，到時不知能否如願。

半年前他應徐克邀請演出「笑傲江湖」，在演出中途不慎跌傷腳，他的戲份被迫被删剪

與十朱幸代遊美國 西城秀樹避談婚事

西城秀樹與十朱幸代相戀，已成爲了日本藝能界談話的資料，大家無不認爲他們的相處，實在有點代溝的，西城秀樹今年三十四歲，而十朱幸代已經四十七歲了，女的比男的足足大了十三年。

差距十三年，無論在思想、學識，生活旨趣，都大大地不相同。

然而他却與她相處得比別人更愉快，西城秀樹對代溝問題很能夠適應，並沒有因女友年紀較大而有距離。

最近西城秀樹與十朱幸代一齊於三月一日到美國洛杉磯旅行，在那邊逗留了十天，他倆遊遍了整個洛杉磯。

返回日本時，在成田機場，西城秀樹開了一個簡短的記者招待會，西城秀樹講述他們在美的感受。

兩人雖然懂英語，但十朱的英文較差，倒是西城比較好一些。在遊覽名勝時，均由西城秀樹代爲傳譯。

十朱幸代的母親，目前仍健在，她很担心其女兒的婚姻，雖然目前兩人好像很公開似的相戀，惟是還未到婚姻註冊處去登記，有許多記者問西城秀樹爲甚麼只作蜜月旅行，而不到註冊處去登記結婚？有關這個問題，便難倒了他。結果他不作正面的答覆，只是支吾以對，等記者和他另談別的問題。

富士山下　伊丹

何家勁在台影迷多 若移民寧取新加坡

何家勁已有年半沒有在港拍戲，昨日參與拍「獄中龍」，約六、七月會返台爲華視拍新劇集，四個月後再返港。早前則剛拍竣台灣劇集「不了情」，與林翠飾演母子，他覺得林翠很好人，兩人好合得來，自然他與陳山河亦成好友。

對於陳山河想往台發展，他沒有給予意見，他覺得到台發展是件不錯的事，且有機會。早前他在台錄了一張唱片下月十日推出，此乃是第一次在台錄歌，與香港錄歌始終有所不同，形式上亦有分別。他希望唱片反應好。

在台何家勁擁有不少影迷，且得到很多女性的愛戴，他至今他尚未有女朋友，他稱要以工作爲主，因爲搵女友不是難事，攪好自己的事業則需努力，花時間。

稍後他會往新加坡拍藝能的新戲，公司方面也有替他在新加坡申請居留。其實台灣他亦可辦居留，但現在他的年紀要當兵，所以他情願移民到新加坡也不揀台灣。

日前他與苗僑偉同往醫院探望莫少聰，使他感到做藝人常因拍戲而受傷，如阿苗傷了腳，聰仔則要入院「大修」，而他自己則在拍「壯志豪情」時爆傷了手，現在留下的疤痕要兩、三年，甚或不能退清。

，不過他沒有怪責徐克，反而感到對不起老徐，因爲老徐如此關照自己，但他却有負徐克，反令「笑」片的攝拍進度受阻，希望將來可以再有機會合作。

今年與金像獎無緣 劉德華明年開個唱

望演唱會前休息兩個月練氣兼操歌

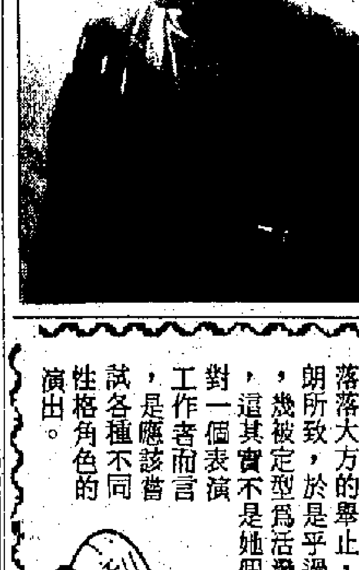
早前劉德華曾被劉家榮稱其爲九十年代最具有潛質的動作演員。華仔稱曾與多個擅拍動作片導演合作過，如成龍、洪金寶。拍攝時他除了練習功夫外，亦會搵人去研究拍動作片的鏡頭，知道竅門後，便可將此動作拍得好些。

華仔拍片甚多，飾演的角色也算多元化，他不希望限死演戲的路綫。他喜歡拍劇情片，但外埠則受動作片，幸好現在外埠已開始接受劇情片。

去年華仔共拍了十部片，今年預計拍八部，其中有一、兩部只作客串演出。估計明年會減產，他稱希望每年維持拍六部片。

「金像獎」他曾以「旺角卡門」角逐但失敗，今年則無緣角逐「金像獎」，華仔表示拍戲不爲攞獎，間中能被提名，便感高興，如能獲獎，當更開心。

五月華仔會在港推出第五張唱片，至於原定今年與李克勤同開演唱會，因他太忙未能度到期，所以押後明年，不過明年的演唱會則是他的個人演唱會。在未來的一年他或會再出一、兩張唱片，屆時開演唱會便有多些歌可供挑選。此外華仔希望可像許冠傑一樣，在開演唱會前兩個月休息、練氣、操歌。



奧利華史東榮獲最佳導演獎。

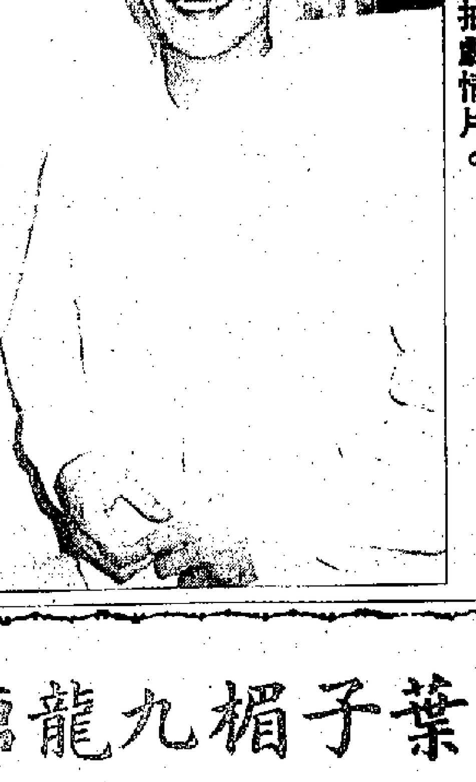
何家勁首次在台灣出唱片。

甄子丹不續約德寶 決改簽經理人公司

曾教拳感沉悶覺拍戲具挑戰性

甄子丹與德寶的合約到暑假便告屆滿，約滿後他不打算再續約，他覺得與一間電影公司長約，將限死拍片戲路，而德寶的片種不在多元化，甄子丹覺得德寶發展平平，他才會有意約滿改簽經理人公司，簽了一位男性經理他相信會有助在此圈發展，現時心目中已有適當人選，但對方表示要正式公佈，故此他不想在現時透露經理人是誰。

他在港影壇有六年時間，電影拍過五部，電視劇則演過四套，演出確是很少，在這六年裏，他曾經返過美國三年教拳，當時年紀尚輕，對拍片始終未有興趣，他對教拳興趣較濃，但教了三年，終於發覺很沉悶，做教拳師傅始終不能做一生，反不及拍片有挑戰性，所以他才決心返港復出拍片，他本來有很好的功夫根底，而香港又流行拍動作片，以他的身手在港應有一番作爲，所以他對未來前景十分樂觀，不過在演出動作片之餘，他是希望可在嘗試其他綫路。



劉德華喜歡拍劇情片。

湯蘭花重温學生夢 陶君薇想演女殺手

▲湯蘭花去年十二月赴夏威夷看兒子，在美國度過了三個月陪兒子讀書的日子，在這段期間，湯蘭花自己也選修了英文課，好好享受了親情和進修的雙重樂趣。

準備在三月底回國的湯蘭花，可能祇在台作短期停留，她想繼續留在美國，重溫學生生活。在夏威夷無拘無束的生活了三個月，湯蘭花眞正感受到返璞歸眞的寧靜和舒適，往後若果沒有令她心動的劇本，她演出電視劇的機會不大。

不過，不積極並不代表放棄，過去的經驗告訴她，即使如今已有好歸宿，也必須保持職業婦女身份，保有自我。

▲旅居美國的陶君薇，在洛杉磯修習的表演課程告一段落後，於日前返台。她這一趟回來計劃停留半年時間，除了多陪陪導演男友何平外，亦將參與此地的電視劇和廣告片等演出工作。

「不過，我不想再演無知天眞的角色，我想演冷面女殺手！」陶君薇瞪著一雙大眼睛說。

由於從小生長在美國，陶君薇平常落落大方的舉止，被認爲是性格天眞開朗所致，於是乎過去在國內演出的角色幾被定型爲活潑外向的類型。她表示，這其實不是她個人眞正的性格，況且對一個表演工作者而言，是應該嘗試各種不同性格角色的演出。

梨山影音　楊光

袁潔瑩不太苛求 工作開心便足夠

將改新形象不拍細路戲

袁潔瑩尚有九個月便約滿新藝城，她表示如不續約新藝城或不簽金公主，是會找黃百鳴做其經理人。在新藝城五年，對成績不太苛求，認爲工作開心便足夠。

在新藝城期間，最感不滿便是不可外借，唯一只能借給金公主或所拍影片要在新寶院綫上映，間接減少了不少的收入。她感到最不平的事是外借拍戲的片酬是照她簽新藝城的數目給她。且外借的影片亦寥寥可數。

現在她已休息了兩、三個月，四月便有新工作，開拍「財叔」，由徐克監製，程小東執導。爲了劇情需要，她要剪短及電曲秀髮，因爲戲中她飾演的角色較成熟，而她也不希望只拍「細路」戲。

她坦言自己只有二十歲，以這個年紀，能搵得不少的錢已感到滿意。當年入娛樂圈，袁潔瑩沒有爲自己定下甚麼搵錢或工作目標，她表示，當她覺得搵夠錢了或想做另一份工作時，便會離開娛樂圈。

越洋傳送

影業低潮中保持强勁 佛羅里達州將成影都

佛羅里達州現在有東荷里活之稱，這裏的影視工業，近年確是發展得非常之快。去年，美國影視工業是趨於低潮，全國減產達三十四個百分點，佛羅里達却反而上升。八九年度從影視工業的收入達到一億五千七百餘萬元，上升百分之八・八，在當地僱用的從業人員數量，亦是上升百分之八・八。展望九〇年度，已開拍和即將開拍的大片，已經有十一部之多，電視片集和廣告片更不在話下，一片欣欣向榮，前景非常樂觀。

佛羅里達能夠吸引製片家，當然是有他的基本條件，從南部的邁亞米，到北部的積遜維路，那三百五十多哩，都是風景美麗，氣候良好，單是那陽光與海灘，就已拍之不盡了。

更重要的，是當地政府認識到這工業的重要性，多年來努力配合發展，才能夠取得今天的成就，單是培養人才方面，當地的佛羅里達大學、邁亞米大學、和中佛羅里達大學，都設電影專科，每年培養出許多人材，爲了解決融資問題，當局去年十月間舉行一個會議，組織了二百多間電影公司，獨立製片家，輔助工商業等，和銀行及投資公司見面。

電影節對電影發展作用非常大，邁亞米和福羅里達大兩地是早已有電影節的舉行。積遜維路今年四月，亦將舉行首屆的電影節，奧蘭杜亦在計劃籌備中。

佛羅里達州不但吸引美國的製片家，現在連加拿大、法國、西班牙等地的製片家，亦紛紛選擇該地拍片，看來不難成爲世界電影工業的前列了。

葉童四月底與丈夫作非洲之旅。

葉子楣九龍塘置業 願望達成有歸屬感

葉子楣最近榮升業主，在九龍塘區置下的物業，面積接近千呎，她自言從小有願望成爲業主，終於實現，令她開心不已，不過，近百萬的積蓄就沒有了，要從新開始儲蓄。

「屬於自己的物業，總會有些歸屬感。」

我打趣問：「覓得好丈夫來養你，豈不是可以嘆世界了，仍須去努力儲蓄。」

她笑呵呵的告訴我：「相士說我今年行正桃花運，不過眞命天子尚未會出現，又如何會遇上我的伴侶呢。」

「你想過嫁入豪門嗎？」

「我最怕嫁入豪門，沒有了自由，又要睇那些公子哥兒的面色，我自知性格不可以忍受豪門的規矩，寧願自己辛苦些，自己賺錢來養自己，樂得自由自在又開心。」

葉子楣唏噓，追求者比入行前更少了，普通人不追她，公子哥兒又不會考慮，相信要覓理想對象更加困難，惟有順其自然，「等待緣份的到來，有一個相士指我去年不嫁，要等到二十九歲才有機會結婚。」

「那你到時不要錯過機會？」

「唉，我現在以事業爲重，未有考慮結婚這問題。」

鐳射傳真　盈兒

華僑日報

中華民國七十九年（一九九〇）三月廿八日 星期三

▶數百消防員昨在布政署門外分別靜坐及絕食。

▶消防員背靠背，為爭取權益繼續絕食。

▼港督在行政局會議前後均受到鼓掌，而下圖則為一批支持港大學生。

▶香港消防處職工總會主席鄧永衡表示消防員絕食將不影響他們為市民服務。

▲為爭取權益而絕食及靜坐的消防員，他們會否成功？

▼為數眾多的消防員不支，需送院治療。

消防局陷癱瘓狀態
現時最怕發生火警

本港六十間消防局昨日陷入癱瘓狀態，消防局的大門雖然二十四小時開著，但局內的消防員，最多者祇十個人左右。可以說有車無人揸，有制服無人著，一旦發生大火，市民便會蒙受最大的「傷害」。

數百名在布政署門外參加絕食的消防員，當港督衛奕信爵士進入行政局時，消防員並無派代表攔途請願，相反以熱烈的掌聲，希望港督能了解他們的處境。

今日這批「祝融剋星」進入第二日的行動，而本港五百多萬市民今日又在隱憂下渡日，市民要拜神拜佛地希望不會發生三級大火。

▲在絕食及靜坐行動中，其中一間消防局雖冷冷清清，但仍維持服務。

▼消防處長馬柱（中）及副處長林滄源（右）呼籲消防員冷靜、停止絕食。

▶在一幅消防隊目英勇殉職的海報後，消防員爭取應有權益是否應該，公眾可自行判斷。

◀消防船亦受影響未能正常運作。

▶一名參加絕食的消防員倦了。

友情客串成重點宣傳
劉德華感光榮與安慰
自認當紅是天時地利的配合

星

劉德華與鄧光榮在「再戰江湖」中演出。

劉德華在港台接受「成長九〇」訪問時。

在「成長九〇」中，劉德華與梁球合唱。

一個人紅了，對觀眾有一定的吸引力時，不論你是客串或是什麼的，老板都一定擺你上前，這告訴我們什麼也不用爭，連排名也在內。

在「再戰江湖」中，劉德華只是友情客串，但不論海報或是廣告，我們都見他與鄧光榮並肩作戰的圖片並放得大大的。不過，也不否認，劉德華在戲中只是有兩三場戲，但他的戲都出來，尤其是初出場扮醒目，真是令人噴飯。

現在的劉德華，似乎已經是名成利就，然而，此刻他所擁有的一切，也非一朝一夕可以得到的，他也曾經奮鬥過。

他在中學時代已對演戲有濃厚的興趣，後來讀書不夠別人好，故此選擇了藝訓班，進了無綫藝訓班以後，他做過多次茄喱啡，拍了港台「江湖再見」後才稍有名氣，但在視圈仍載浮載沉，後來他決定給自己三年時間在此圈發展，若不成便轉行。

後來拍了電影「投奔怒海」才開始為人熟悉，也拍了多部觀眾喜歡的電視劇集，但在此期間，他與TVB商談續約問題不成後被雪藏，但他仍不灰心，常看電視劇揣摸演技，檢討自己以前在電視劇中的表現，最後機會來了，他亦終於當紅了。

他不諱言自己的成功有部份是歸功於天時地利的配合，但自己的努力、自信及堅持的意志是不可抹殺的。 麗莎

楓葉情懷……

T. A. Licence No: 350217

加拿大 縱橫遊

加拿大西岸四天團
成人$ 6,990　小童$ 4,190
星期日出發
暢遊：溫哥華、高仕山、碧蘭奴峽谷、維多利亞市。

加拿大西岸五天團
成人$ 9,990　小童$ 8,190
星期六出發
暢遊：溫哥華、高仕山、碧蘭奴峽谷、伊莉莎伯皇后植物花園、維多利亞市。

加拿大東西岸七天團
成人$14,990　小童$11,890
星期六出發
暢遊：溫哥華、高仕山、碧蘭奴峽谷、伊莉莎伯皇后植物花園、維多利亞市、多倫多、尼瓜拉瓜大瀑布。
(團友如欲繼續停留溫哥華或轉航加拿大各地探訪親友，均可享以特惠價錢，請於報名時查詢，以便安排。)

代訂加拿大各地酒店＋機票

十 載 攜 手 共 創 展　縱橫遊

詳情請向各大旅行社接洽查詢

加航 Canadian — Canadian Airlines International　NORTHWEST AIRLINES

利華 LEE WAH
7703288　酒店 機票
旅行社牌照：350362　全港最平
11天團$4990逢週一、四 乘國泰法航出發
SAIGON VIETNAM 越南
貨運 僑滙 尋人　旅遊 探親 商務
越南簽證十機票 $4590　天天出發 三天出證
代辦加葡菲泰秘魯巴西移民居留及機票
香港旺角彌敦道636號銀行中心905室
TELEX: 35428 OTOHK　FAX: 7806331

康泰 HONG THAI TRAVEL
牌照號碼：350070
新加坡四天移民考察團 $3990 逢星期三出發
本移民考察團專爲已通過SMC成功申請新加坡移民或有興趣申請移民新加坡人仕而設，除一般新加坡之觀光遊覽節目外，更特別安排參觀政府組屋，政府有關機構專人講解有關新加坡之社會概況、就業、升學及安居等移民須知。

您對旅遊業有興趣嗎？
夜間旅遊專業文憑課程
★免費旅遊★增廣見聞★
特點：全港唯一專業訓練旅遊之學校
1）本院文憑獲亞洲旅遊業協會委任理事及香港旅行社承認；
2）本學院附設學生輔導就業組，各學員迅速獲工作機會；
3）本學院培育旅遊業之英材達千多名以上，大部份任職各大旅行社：任職領隊者可獲免費旅遊之機會。
課程包括（即將開課★報名從速）
＊801旅遊從業員文憑課程＊803票務文憑課程IATA
＊802註册旅遊聯絡員及領隊文憑課程＊3801酒店管理文憑
香港旅遊業訓練學院・查詢電話：5416105（下午二時至六時）
中環租庇利街10號富興大廈5/F502室（中央街市側）

司諾
旅遊部：3 691692　機票部：3 698008
牌照號碼：350605
工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票

日航夏威夷精選	$ 5190起	國泰歐洲假期遊	$ 9990起
翠星假期夏威夷	$ 5298起	翠明假期歐洲遊	$10298起
新航美洲假期遊	$ 7699起	英航歐洲精華遊	$ 9790起
翠明假期美加遊	$ 9198起	國泰紐澳假期遊	$ 9690起
西北美加精華遊	$ 8790起	新航澳紐假期遊	$ 9598起
聯合美洲假期遊	$ 9990起	澳航澳紐精華遊	$ 8990起
大韓美加精華遊	$ 8099起	翠明假期澳紐遊	$ 9698起
國泰加拿大假期	$ 9490起	尼泊爾獵奇之旅	$ 4590起
翠明假期加拿大	$ 9798起	文明古國之旅遊	$16680起
西北加拿大精華	$ 8290起	東非肯雅勝景遊	$14998起
新航歐洲假期遊	$10498起	金怡假期地中海	$15980起

特約代理東南亞韓、日、台、星、馬、泰、菲、越、印旅行團
九龍尖沙咀彌敦道100號東英大廈1120-1122室

星輝
3320408-0　3325513-5
牌照號碼：350926　彌敦道301嘉賓大廈1410室
電腦直接定位・價錢公道絕不取巧
韓國 $3880起 4至5天
皇帝式伎生晚宴 享用免費溫泉浴 參觀奧運會場館 回程可停留台北
泰國 $3030起 4至7天
遍遊華欣及七岩 訪四面佛芭堤雅 海鮮乳豬皇帝餐 早去晚返可停留
星馬泰・台韓・美加專線・機票特廉・快證

Goodie 大觀遊
訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索　旅行社牌照No.350022

韓國專線

漢城4/5天	$3890起
慶州、釜山5天	$4390
雪嶽山5天	$4390
全韓國7天	$5390
濟州4/5天	$4090起
漢城、台北6天	$4890

菲律賓專線
馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $2750起
馬尼拉、宿霧、碧桃源 5/7天 $3350起
除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

神洲旅遊
旅行社牌照號碼350568
—桂林市旅遊局鼎力贊助—
桂林 $1890 五天直航豪華團
一次遍遊桂林，柳州，陽朔。
保證住宿喜來登文華大酒店、凱悅大酒店、漓江飯店
天天出發
香港中環皇后大道中70號 盧卡佛大廈1907室　8101333

麗斯
旅行社牌照：350641
3-922273 三線
旺角彌敦道655胡社生行1512室
專售各地平價機票
移民・學生・旅遊・探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦・信譽保證・絕不刊登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

專辦特快台證 $60　三天出保
免費代辦美・加・歐洲・泰國・馬來西亞簽證

金門 平價機票
771 9151　牌照號碼：350843
旺角運輸署樓上登打士街栢裕大廈20字
專售留學探親大陸移民各地平機票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

專辦台證各國簽證代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

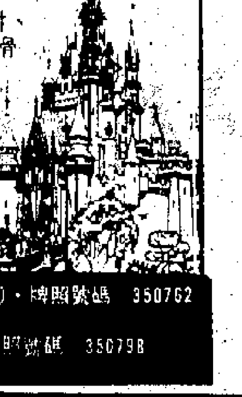
DYNASTY HOLIDAYS 王朝之旅
熱線電話：3676719
行程創新、全港獨有 帶領旅遊新境界！

七天團特點：
●增遊日本北陸金沢名勝，如日本三大名園之一的兼六園、武家屋、機關密佈之忍者寺等。
●獨家安排參觀地下博物館，一睹中國皇帝之珍藏及歐洲歷史文物。白蛇神廟內罕有之運財白蛇、山中溫泉鄉享受獨有之溫泉浴。
●全程住宿日本觀光局確認之一級大酒店。
●膳食安排均爲當地著名餐館，尤以中菜爲主，並安排品嚐地道菜式。

北陸、九州海陸空七天豪華團
●暢遊名古屋、金沢、福井、京都、奈良、大阪、別府、阿蘇火山、水前寺、熊本天草五橋、長崎平和公園、蝴蝶夫人紀念公園、福岡等名勝。
●特別安排豪華遊輪橫渡瀨戶內海、登臨別府。
●收費全港最平，行程節目多姿多采。
(逢星期三、六出發)
$7080

北陸、本州七天豪華團
●暢遊名古屋、金沢、福井、京都、奈良、大阪、富士山、箱根、東京、迪士尼樂園等名勝，行程創新，全港獨有。(逢星期三、六出發)
$6780

北海道東京迪士尼六天豪華團
●暢遊北國名勝：登別地獄、白老蝦夷民俗村、有珠火山、熊牧場、洞爺湖、大倉山(奧運滑雪場)等名勝。
●特別安排參觀七寶啤酒廠及雪印乳品廠。
(逢星期日出發)
$6580



安達觀光・牌照號碼：350379 電話：7321133 5260421
元朗捷達(世界)旅行社・牌照號碼 240045 電話 4794110 4792231-2
百福旅遊・牌照號碼 350042 電話 5259241 7700111
星島旅遊・牌照號碼 350111 電話 8543223 3375551
聯邦旅行社・牌照號碼：350129 電話 3682168 3326311
酒泉旅遊・牌照號碼：350482 電話：3120022-5 3120637
上海旅遊(香港)・牌照號碼 350762 電話：8335115
威爵旅行社・牌照號碼 350798 電話：3918328
JALS CATHAY PACIFIC・旅行社牌照號碼 350715

NTA 日本旅行(香港)有限公司
LICENCE NO: 350569
全港首創　**日本自助遊套餐**
＊日本火車証十日本酒店証十日本來回機票
迪士尼樂園　成人收費 $5950
富士山五天　小童收費 $5040
＊代訂世界各地廉價機票及日本溫泉酒店
＊歡迎各社團、學校、公司獨立組團
熱線電話：7211348 8683399

一心旅遊
LICENCE NO: 350183
來回機票 酒店4天3晚
布吉島$3150 多倫多$8899
澳洲$7498 三藩市$7688
溫哥華$7299 [illegible]$7288
越南$4990 紐約$7788
台灣$1850 菲律賓$1790
泰國$2290 星加坡$3150
韓國$3390 吉隆坡$3060
日本$3720 印尼$4020
台證
尖東:7397773 中環:5213223 旺角:7803233 荃灣:4984367

加拿大，東加，菲濟羣島特快移民
加拿大滿地可移民專業駱先生已辦加移民20批成功率幾達百份百已辦218家庭，現在港見客代辦移民。
①循正規法律辦理並不要客人放入十萬廿萬。
②不收按金不收訂金，移民官批准才收費，不批准分文不收。
③諮詢全部免費，在香港見移民官。
④到加報到時，代辦工咭醫療咭，專車接送免費全部諮詢服務。
東加王國，護照入籍居留，保證眞本，由專人帶去東加國務院出護照加永久居留權R. R.章，自由出入居留東加。
菲濟羣島居留權証，保証眞本，不用去菲濟，不用移民監，後門保險最佳世外桃源。
香港旅遊移民顧問公司　牌照號碼：240028　九龍彌敦道363號恒成大廈1201室
電話：7719098 3882803　傳呼：1168883—755 駱先生

金輪賓館・新興旅社
得其利附屬機構 牌照號碼240188
本港住房
大酒店設備 冷氣浴廁電視電話週全
單人套房160元
雙人套房180 220元
圖文傳眞FAX：(852)7802223
①彌敦道737金輪大廈電梯10字D座 ☎3928169
②旺角彌敦道607新興大廈2207室 ☎3850027
集團經營・套房百間・歡迎華僑・台灣・大陸客

新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE
5447821　5447301
牌照號碼：240094　中環永樂街85號2樓
印尼千島樂園豪華旅行團
INDONESIA PARADISE TOUR
峇厘、日惹、椰加達7天團5999 9天團6599
全程GARUDA豪華客機逢一、六出發
印尼探親28天4400逢3,6出發，代辦印尼簽證商務多次證
＊代訂世界各地廉價機票
＊代訂香港及各地酒店訂房
＊代辦各國簽證
＊代理各線旅行團

台北四天精華遊(自備機票)	1250
全台灣阿里山6天團	3660
韓國4天豪華團	3890
曼谷芭堤雅5天團	3390

包收包賺包你滿意遊台灣合法百貨

第一
388 2121　332 1188　890 1186　380 8080
＊電腦操作專業代訂世界各地平價機票＊
精辦台灣及東南亞各地入境簽證

夏威夷 $2500	來回機票＋酒店(4天3晚)	倫敦 $2760
洛杉磯 $3080	台灣 $1780	巴黎 $2760
三藩市 $3080	泰國 $2220	雪梨 $4600
西雅圖 $3250	韓國 $2820	柏斯 $3910
紐約 $4030	星加坡 $3100	＊國內機票即訂即有
溫哥華 $3630	馬尼拉 $2130	＊預訂廣州春交會及各地酒店
多倫多 $4350	吉隆坡 $3190	
＊各地均備議論＊ ＊加價在即請早訂＊	東京 $3680	

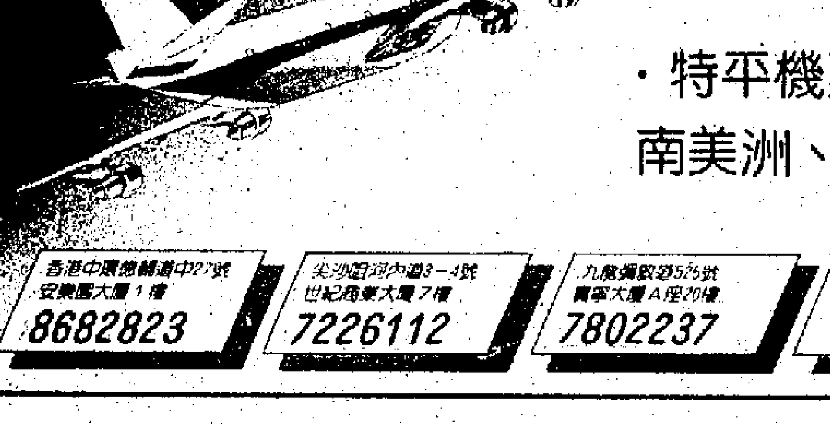
駿達旅遊
12年老字號，自置物業，信心保證
牌照NO.350443　台北自設分社直接服務
特中華民國本土護照可免簽證往星馬南韓、印尼直代辦美加簽證
$3,800移居台灣（含中華民國永久居民身份證及可隨時返台之本土護照）
台北機票十3晚天成飯店$1880，特快10天出台證$150
地址：九龍旺角彌敦道618號好望角大厦1010室　TEL: 3323567-0

安亞旅遊
牌照號碼 350351
九龍尖沙咀海洋中心1116室 7307231
加拿大溫哥華總行 688-8321
加拿大多倫多辦事處 924-8833
加拿大愛民頓辦事處 425-8425
加拿大專線
＊移民・學生・旅遊＊
機票・酒店・旅行團
VANCOUVER/CANADA
溫哥華一日遊 CAD 39

菲航假期
熱線：5263011　Licence No.350307
馬尼拉，碧濤灣四，五，七天團$2610起
馬尼拉，宿霧五，六，七天團由$3520起
菲泰聯遊七，九天團　由$3990起
＊住宿國際知名五星級大酒店
＊行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

NORRAY 歐美
牌照號碼：350149
7393398(18綫)
代辦世界各地廉價：
・機票　・酒店
・簽證　・旅行團
尖沙咀加連威老道8A-10號加威中心1501-3室（渣打銀行樓上）

IATA 四海旅行社
牌照號碼：350161



・特平機票前往美國、加拿大、南美洲、澳洲及歐洲
香港中環德輔道中27號 安樂園大廈1樓 8682823
尖沙咀河內道3-4號 世紀商業大廈7樓 7226112
九龍彌敦道525號 寶寧大廈A座20樓 7802237
香港中環德輔道中40號 通明大廈12樓 5232065
荃灣南豐中心1022室 4112668

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司
政府註册牌照號碼NO.350389　7703392
九龍彌敦道337號金滿樓3A座　3320320
台北來回機票 $1180　台證全套多次 $111
專售各地平價機票＊電腦訂位快捷妥當＊社團訂位特價優待
台灣四至八天團$2820起　韓國 四、五天團$3688起　特廉機票 $2328起

本港新聞

港資參與興建 寧波華僑新村

（特訊）寧波和香港合資的寧波市拓展房地開發有限公司將投資興建寧波市第一個華僑新村——高塘花園新村。

寧波市拓展房地開發有限公司是由中國房地產開發公司寧波公司和香港恒興基立地產有限公司合資興辦的。

高塘花園新村總投資六千萬元，其中百分之七十五由港商出資。該新村佔地五點一七公頃，共有大，中，小二百套住房，第一期工程可於明年完成。

寧波市拓展房地開發有限公司董事長周秀珠說，高塘花園新村建於寧波市西側文教區，二面環水，有水鄉田園風格。海外華僑，港澳台同胞如購置該村房產，可與香港寧興公司或寧波市接洽。

新世界海景酒店委新職

新世界海景酒店總經理高文偉先生最近委任翁國明先生為副財務總監，陳曉禮小姐為副公關經理，勞雪雁小姐，李寶臨先生爲副營業經理。

翁國明先生曾在香港及中國的一級酒店工作，經驗豐富，晉升之前，他是本酒店的總會計主任。

陳曉禮獲晉升爲副公關經理，陳小姐畢業於美國加州大學，曾任職於香港電台及藝術中心負責宣傳工作事宜。

勞雪雁小姐獲晉升爲副營業經理之後，將主要負責酒店商務客戶的服務。

李寶臨先生獲晉升爲副營業經理之後，將負責管理旅遊，會議及獎勵計劃團體的事項。

紅十字會步操比賽 新法聖心書院掄元

（港訊）香港紅十字會青年及福利事務部所舉辦之週年步操比賽日前假太古城地利亞中學舉行，參賽隊伍共十隊，經過一番激烈競逐，由警察訓練學校，香港軍團及紅十字會組成之評判團定出之優勝隊伍爲：

男子組總冠軍：第二十九B團 香港新法書院

女子組總冠軍：第二團 嘉諾撒聖心書院

男子組亞軍：第十九團 聖若瑟英文書院

女子組亞軍：第十一團 英華女校

男子組季軍：第十五團 喇沙書院

女子組季軍：第一百〇一團 聖母書院

圖：紅十字會步操比賽女子組總冠軍嘉諾撒聖心書院。

旅港北柵鄉親會同人 舉行庚午年春節聯歡

（特訊）旅港北柵鄉親會同人，昨日下午七時假華盛頓酒樓，慶祝成立七週年暨同人春節聯歡大會。

與會首長有：陳祖澤、陳平、陳賀勳、陳宗樑、陳佐、陳裕貴、陳達明、黃妹、陳旭華、陳楓岐、陳坤、鎔根、陳錦金、陳玉培、陳少波、陳潤良、陳碩疇、陳榮康、陳美、陳光、慶林、旋峰、漢鑾、永佳、熾南、日光、華欽、金滿、石明、曾暖、陳波、陳厚基、禮棠、耀南、遠祺、容壽、猋歡、培弟、敬枝、德才、滿棠、陳慶、陳卓、陳成、偉文、日勝、德建、鑑明，寶駒，敬良、國光及嘉賓、會員親友等。

主席陳平致開會詞，略謂：「本會成立七年，在過去得各鄉親熱心，鼎力支持共同發展會務，尤其是各會長、董事及會友出錢出力，爲本會及家鄉興建樹良多，先後在家鄉興建北柵禮序學校、陳祖澤學校、北柵醫院、陳祖澤醫院、北柵印刷所、利潤撥作學校員工福利），修築道路等。上述各項建設均是旅港鄉親熱愛家鄉的表現。而香港會所也是熱心首長、會員鄉親捐款聯誼。陳主席在致詞中特別強調的是香港政府在今年的財政報告，大幅度增加燃油稅及差餉稅，實在太高，促成加速通貨膨脹影響民生，他盼望當局應體恤民艱，壓抑通脹、穩定社會爲治本之法。」

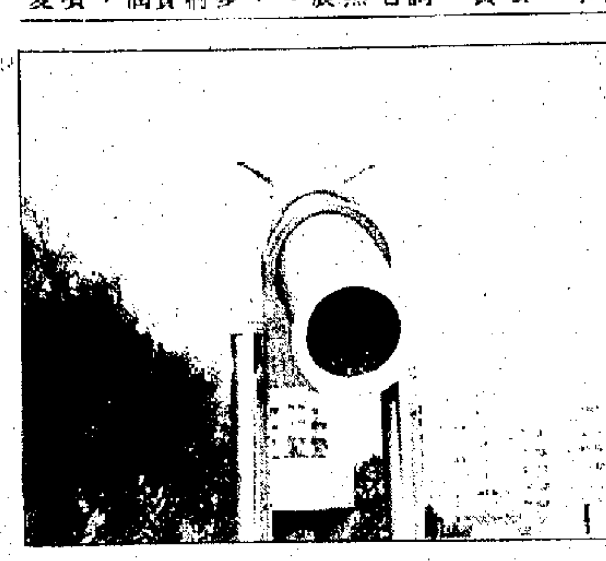
永遠會長陳祖澤等致新春祝賀詞後，禮成歡宴，席間並有幸運抽獎，場面充滿熱鬧氣氛。（奕）

中原客屬總會慶聯歡敬老

（港訊）香港中原客屬總會，本月廿四日假東九龍旺角萬年華酒樓四樓，舉行慶祝成立十七週年紀念，暨會員春節聯歡敬老大會。一到賀各社團首長，代表嘉賓，及該會耆老，會員，親屬，會長，會董，理監事等數百餘人。由首席會長何昆虹領導行禮，並致開會詞，繼由理事長李鈞慶報告會務概況，及一年來經費收支。相繼嘉賓張寬，曾海雲、彭華強等演說，語多勗勉。接着由會長廖謙慶報告大會經費，獎品，及各項費用報效者芳名。最後由監事長廖健代表致謝詞，禮畢聯歡。

路邊沙龍 估對，無獎！

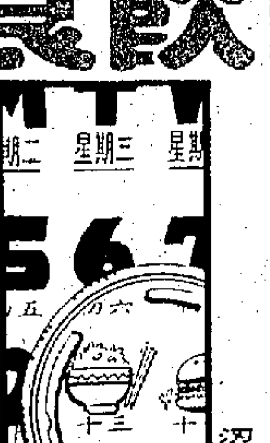
——圖．文．郭立——



是在試設階段以娛市民的巨型「萬花筒」而唔係望遠鏡。這有如巨砲的新設置，歡迎市民免費享用，當然，它可拼變成千百種花式，不難想到現香港也正如這巨筒一樣，正正邪邪不斷變出千萬式招，比如「除暴安良」是一種可敬花式，「造謠陷害」又是另一種可怕花式。總之，從這新設置看世界，喻世情，會？飽嘗人世蠱惑，好險？！

飲食生活

梁楓主編



改換口味品嘗京川名菜 京香樓與銅軒菜館

港九食經 大菲

論時序即將清明，朋友們都想換換口味，吃一點外省菜。決定下來後，一致要先吃北京菜，然後吃四川菜。京菜，有知名食家說過全港最好的外省菜館是京香樓，大家都有同感，筆者負責定座，因此決定了先到京香樓吃京菜。

我們佔據了一個很舒適的貴賓房，談笑甚歡。京香樓面積不很大，貴賓房只有幾間，所以最好預訂。這菜館除散座外，有幾個卡位相當舒適，最適合三數己暢聚。

京香樓菜譜裏名貴的菜式有鮑翅和燕窩，然後是紅燒禾麻鮑甫和烤龍蝦。魚翅裏的鴻燉粕翅、紅扒粕翅、金湯魚翅，燕窩裏的上湯官燕、八寶燕窩、竹笙釀官燕，都很有名。我們要了一個蟹黃魚翅，這個翅造得相當好，人人滿意，而定價也不貴。

我們都喜歡京香樓的小菜，譬如韭黃炸春段，油爆上三鮮，糟溜魚捲，賽螃蟹，都製作一流。醬爆雙條造得很正宗，有極高水準的京菜風味。魚香明蝦球冶味得很，與加寧川菜館的鐵板明蝦，是一時瑜亮。

這一晚我們所吃的，不是選貴價的餚饌，但都吃得很舒服，還有一道京燒羊膳，造得恰到好處，甘腴而不見膩，可能比吃「三六」還覺滋味。我們熨熱了一枝花彫，既醉且飽，眞是難得的樂事，因爲尾食還有京香炒拉麵，甜品則是高麗豆沙和棗泥鍋餅。這一頓飯，由於全座都是知己老友，沒有丁點拘束，勝過春節期內任何大酒店邀請共赴的聯歡會呢。

銅鑼灣廣場銅軒菜館開業不久，我已和朋友去試過。當我們吃過北京菜正計劃吃四川菜時，依達兄有電話來約我們到銅軒菜館吃飯，他是代表鄭光榮邀約的。鄭是該菜館的執行董事。他雖然忙於拍戲，但對處理銅軒業務，親力親爲，銅軒在短期內即有驕人表現，他的努力不會白費，銅鑼灣廣場即以前紐約戲院地址，讀者們都知道了吧。

銅軒菜的四川味果然不凡，頭盤銅軒一品拚有醉雞牛肉，花枝片，海蜇頭等，十分精致。兩熱葷香根牛肉絲和天府龍蝦拖麵，不止賣相好，食味也一流。龍蝦是高貴海產，在四川未必吃到，在香港則常有供應，可見香港人的口福是最好的。這個熱葷，龍蝦當然好吃，而更受人歡迎的竟是那些拉麵，因吸進了龍蝦汁的美味，非常清香。

宮保櫻桃是用乾椒來炮製田鷄腿，和菘子瀲味的紅燒牛尾，廣柑樟茶鴨，都是經過改良的川菜，極可口。勝人處是加進了廣柑。

當晚最特式的兩道菜是砂鍋土鷄和豆酥雪魚，砂鍋土鷄是一個湯，然後是銅軒昌旺。用五隻鷄姑煞製而成，味道香濃，可以想見。這個菜還有二度，是加入豆腐、蝦米、粉絲、紹菜，仍是一個湯，味道仍然清鮮無比。菜館吃到雪魚，我們常用來自台灣的豆酥調製，在日本，此菜萬難不試，非常美妙。我們所吃各菜都是不辣，只人人可以接受。當晚銅軒昌旺稍辣，但仍可接受。台灣稱「昌旺」作「腸旺」，是代表肥腸和鷄紅，美味不凡。

天天．瑪高．海港．鮮奶

饕客萍踪 天睿

誠蒙天天飲食管理集團董事副總經理，張遠賢棟之邀，遂偕同內子及多位飲食名家到尖沙咀該集團轄下之天天漁港晚膳，久違了的張遠賢棟，精神奕奕，神采飛揚，充份表現出幹勁十足。當晚我們嘗到一席美味佳餚，除一道清蒸酒鱔星是依循傳統方式，蒸製得鰭翅口張，肉滑味飴，令人讚賞。若非料正工精，焉能臻此之外，其餘菜式皆爲極考心思的新潮菜饌。例如，把鮮蝦剝完從背部開釀入鮮蟹子蒸熟的百子富貴蝦，寶相悅目食味不凡。另一道把鷄翼褪骨釀以鮮蝦火腿、芹菜、蟹柳的海鮮鳳翼球，惹人好感。而用蛋皮包着蟹子，佐以沙律，蘸上麵包糠炸成金黃色的蚧子沙律卷，入口香脆，當嚼破蟹子時，滿口溫迫連聲，倍增食趣。沙律醬更有醒胃作用，頗有創意。其餘亦頗不俗，確然是近期嘗到的新派菜式中之表表者，天天集團經營天天火鍋，相信在張遠賢棟致力領導下，成績定然不差矣。改天定當前往嘗試。

一位神氣十足，風趣活躍而又工作認眞，廚藝精湛的義大利名廚，四度來港在海港酒店獻技，魯夫及時趕及再度前往嘗試其出品，一道凍釀鮮茄伴鮮蘆筍頭盤，果然胃口爲之頓開，隨着而來的義大利忌廉湯頗具特色，在沸滾的忌廉湯內，放入一卷鮮三文魚，讓滾湯把三文魚灼熟而食，頗有中式魚生粥的食法。而魯夫所嘗的大盤主菜是牛油燴石斑柳，取其原味爲主，亦頗懸殊，海港酒店扒房氣氛高雅，設備一流，且經常舉辦各國食品節，故深信當義大利食品節過後，行將又有其他地方性菜系以饗食家了，饕客們所爲留意爲要。

談起西餐，氣派豪華，環境典雅的，還有一個好去處，那就是九龍香格里拉酒店二樓的瑪高餐廳，此間從地毯到燈飾，從食具到所用器皿，無不名貴精緻，而出品製作亦極講究，一般佳餚美釀亦務求配搭得極爲適當配合，環境，置身其間有如帝王之享受，魯夫酷愛此間古雅寧謐環境，在此作客，頗有自豪的感覺。

欣聞張祺昌兄加入香滿樓食品有限公司集團，負責擴廣該公司之最新產品——香滿樓鮮奶，原來，香滿樓集團除在粵菜打響名堂之外，最近更經營其他食品出產，近更在廣州黃埔設有七百多畝農場，飼養了三千多頭從美國運來的優質乳牛，經嚴格的處理下出產大量優質的香滿樓鮮奶和乳酪酸奶，供應本港及中國內銷，由於質素及嚴格保持新鮮完美，大受飲家歡迎，現時除銷量日高之外，中國民航航機亦已採用，且已準備讚助行將舉行的北京亞運會成爲指定的飲品，香滿樓高級鮮奶新鮮純正，所經過搾奶、消毒、入盒及分銷過程，全部採用最先進現代化機械嚴格管理技術而成，魯夫亦會試飲，確感質優味美，行將見其大行其道了。

希爾頓好去處

適逢和暖春季的來臨，希爾頓酒店的池畔餐廳將於四月重新開張。未曾到訪過此餐廳的朋友，不妨考慮帶同家人或朋友到那裏享用一頓豐富的美膳。池畔餐廳供應早餐及午膳，週末及公衆假期更提供燒烤午餐，希爾頓池畔餐廳環境優美恬靜，鳥語花香，是一處享用戶外美膳的好去處。

欲享用一頓與別不同的週日午餐，便應到訪希爾頓酒店源氏日本餐廳品嘗豐富的日本佳餚。源氏餐廳的廚師將準備一系列味道誘人的鐵板燒精選、天婦羅及壽司。賓客更可一面品嘗美食，一面欣賞廚師製造壽司。享用過這些前菜後，賓客更可隨意選吃幾款日式火鍋，熱或凍的日本菜式及甜品。自助午餐每位一百六十元（小童一百三十元）。

富豪機場酒店佳音

富豪機場酒店爲鼓勵員工敬業樂業的精神，每月均挑選兩次工作表現優異的員工，以資獎勵。一九九〇年二月份最佳員工是房口部的張玉梅和保安部的劉業樑。

新介紹 帝都潮菜美又美

回到久別的香港，兩口子住在沙田帝都酒店。香港的一切都在變，我要一試香港的潮洲菜變成怎樣子。帝都潮洲酒樓就在樓下，我們要了兩餸一湯，辣椒蚧，炸肝花，燉白鱔丸。

澄海炸肝花原來是酥炸鷄肝盒，表面香脆而內裏甘飴較滑，入口的一瞬間，已覺一陣美酒的靈氣，是花雕？或是汾酒？把鷄肝特有的芳香送到口腔鼻端；細咬之餘，又發覺餘味未盡，怎麼又有蝦肉的鮮香？眞奇怪，忙把第二件送入口，唔，眞「正」，若非戒酒多年，眞想來一杯。太太看着我微笑，眞知我心意。

辣椒蚧是我最愛吃的，廚師做得很好，特點是辣、香、味濃，但又保持蟹肉的鮮嫩。甫入口，一陣香濃帶辣的味道，直逼嗅覺和味蕾，引起強烈的食慾。將蚧殼咬破，那蚧肉竟然嫩滑得令你驚訝莫名，質感和味感同樣美好，把我帶到多年前在避風塘吃炒蚧的意境。不過那個炒蚧略爲多油，這裏做得恰到好處，沒有難爲了舌頭。

亦餸的菜式是炖白鱔扎，白鱔片起了骨，捲着火腿絲，冬菇，冬筍，用香芹扎着，在上湯裏炖。端在面前，騰騰的熱氣送來陣陣上等火腿的濃香，張口把鱔絮細咬，以爲必然「鞋」口不堪，豈料却出人意表的幼嫩。上湯怪惹味，原來有咸菜同炖，很開胃，忍不著要了一碗白飯淘湯吃了。沒有吃湯淘飯有很多年了，我禁不着想起童年吃過的飯，與同學去看電影的時光。看來香港的潮州菜做得美又美！

不時不食 計唔掂的特價酬賓

大埔聚龍軒海鮮酒家的新裝修，符合明朗清雅的現代潮流，還設有火鍋館和容積特大的魚池，無論坐在那一個角落都很舒服。

東承萱頤老總一貫的親切認眞作風，這兒的製作與接待，在大埔這個地區來說，該是超水準的。

華商酒店飲食部經理李漢波，介紹這兒主政溫熊生和范津，代理黑龍江鱘魚、魚子醬和野生人參的冼程萬也是座上客，彼此談得合攏，不飲酒亦很開心。

六四後的飲食與消費行業都走向下坡，大小食肆面臨燃料、租金與種種成本紛紛加價，但一般人的消費力卻減弱，經營倍感困難。

聚龍軒在這個時候開張，更要顯出有於人的魄力，創造優秀條件，才可突破表現。

把準備支付的宣傳費放在顧客身上，大益食客，是突破的第一炮，比方晚飯時間供應的特價片皮鴨石斑餐，包括片皮鴨一隻、七彩炒鴨絲、豆腐鴨骨湯、游水石斑、郊外油菜、精美甜品。另奉送乳鴿或乳香鷄一隻，只賣一百四十八元，任君點計都計唔掂成本。

誠然，偌大一間新裝修的氣派堂皇食府，除了用一部份宣傳費酬賓，特別抵食的套餐，大師傅還有更吸引的一套，這兒的主廚曹達光，是很有衝勁的少壯派，不斷虛心求教，李、孤兩位主管亦經常循循善誘，自然有進步有成就。

當晚的「聚龍海中寶」，以花膠、禾麻鮑、鷄心、雲腿、杞子、淮山燉成，配料：蔥、參，上座客有略嫌藥材太重，但不失為合時補湯。范清經理介紹的「風騷仙子」，以帶子粒、牛粒包姑，炸為蜂巢形，賣相仍待改佳。馬蹄酥皮、油酥，作下酒最佳良。

奧麗馬哥孛羅

四月十三至十六日是復活節假期，奧麗馬哥孛羅酒店已準備了豐富的美食，讓賓客與至愛親朋歡渡假日。

瑟坊咖啡室將推出特備復活節自助餐，中西美點琳瑯滿目。午餐每位九十九元，小童八十元。晚餐每位一百，小童一百〇五元。海洋廊的稻廸斯將同時推出假日餐。法式小館林柏軒則……自助午茶……

異鄉風味 鷄油花彫蟹

風三

粵菜與中菜名，往往不能望文生義，菜上，後始知是什麼，有些招待食客試菜的菜譜，且附註解。馬年新正赴海港道一處春茗宴即然。三月十四日赴海港道另一處之宴，那是新鴻基中心的「海都」，菜譜不要花巧，我愚，那是鮮果沙律龍蝦，紅燒大鮑翅，清蒸大蘇眉，花膠鵝掌芥胆、古法鹽焗鷄與鷄油花彫蟹。

海都開業以來，我去過多次，每次吃他們的招牌菜，那是鷄油花彫蟹，蟹是大花蟹，重數，再加紹興花彫酒與鷄油同煮，市上售「酸蝦」者多「食街集團」小小菜館所供應的，十分出色，鷄油花彫蟹，恐祇此「海都」一家吧。

粵菜館與潮菜館中都有「鷄油蟹」者多，香港許多潮菜館中重鷄油「凍蟹」，利園酒店附近似乎有家「百樂」吧，那邊的「鷄油蟹鉗」極佳，則不用花蟹，潮菜館中對凍蟹才用花蟹，最近在九龍「醉紅」食傳統潮菜，其凍蟹極美。

舊日上海最著名的傳統粵式酒樓杏花樓，每年即近中秋售鷄油月餅，該樓現猶存在於四馬路上，雖是仍賣月餅，是否用鷄油則不知。

海都午市亦旺，點心中且有四川炒米，在茶市，亦有些人索鷄油花彫蟹呢！

利園佳餚賀佳節

四月十三至十六日，利園酒店陶然亭獻上以慶祝復活佳節的自助午晚餐，菜式包括新鮮運到的燒牛肉，羊肉，及多款海鮮食譜。

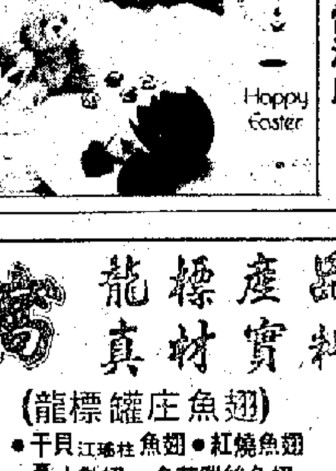
復活節自助午餐：成人每位一百三十元，小童每位一百元。

晚上更有菲律賓歌手露露獻唱懷舊名曲，伴以款式繁多的東方式自助晚餐，閣下更可翩翩起舞，享受一個充滿浪漫情懷的晚上。東方式自助晚餐：成人每位二百元，小童每位一百七十元。

四月十五日（復活節星期天），陶然亭的小朋友將於午餐後被邀請欣賞魔術表演，同時更會收到一盤朱古力白兎及復活蛋。

復活節星期天自助午餐：成人每位一百七十元，小童每位一百三十五元。

另花廊、咖啡閣皆有精緻的晚餐。



復活節氣氛在凱悅酒店。

奧麗馬可孛羅酒店與你歡渡復活節。

麒麟集 韭醬的話

陳非

韭醬，很多古籍都有記載。既然是古，則源出於黃河流域一帶，但很少人重口，嗜麻、辣之物，故在「毛肚開膛」中，醬料之一即有韭。即十年前，在美孚新村一家川菜館也吃過。

去冬，到此店吃生鍋，已乏「毛肚開膛」，據說，即以川、滬人居港的第二、三代也不吃此食者，也因此，連韭醬也沒有了。

據川菜的廚師說，此醬易辦，把韭菜粗略琢粹，置於瓦罈裏，信手拈來的是涪陵搾菜罈，然後注入適量的洗米水，密封，三、四天即可，屆時香氣自溢於外。

一般廚房的氣溫都較高，醞釀時間很短即成。

韭的食制，粵人比較貧乏。高級餚子僅在點心行列中出之，也是出於淮揚美點之中，比方，京士頓街某名店，蒸韭菜餃即箇中表表者。他們是用安蝦皮與少許猪腰粒共餡而成。腰，肥也，安蝦是專精選來小蝦米，發透後，碎，成皮屑狀。

灣仔 北京 碼頭

北京水餃

韭菜肉水餃 白菜肉水餃

品種繁多

每盒19元(30隻)

本品榮獲亞洲電視、商業電台、星晚周刊、飲食雜誌及各大報章撰專文讚許，謹此鳴謝！

免費送貨 香港五盒 九龍十盒

8388038 5751669 8921209

香港灣仔交加街13號地下

（雙喜茶樓側．太原街入）

晚七時起代客泊車

九龍塘高級食府

「畔溪酒家」及「畔溪川菜館」樓下

畔溪 海鮮火鍋

精選火鍋套餐，高級享受！

星期一至五，特價海鮮，只限堂吃。

星期一 游水基圍蝦，每両$5

星期二 澳洲桂花蚌，每両$7

星期三 澳洲生龍蝦，每両$8

星期四 生猛海紅蟹，每両$5

星期五 長江脆肉鯇，每両$3

龍蝦刺身．每両八元

午市歡迎定座．電話3361148—9

銅鑼灣波斯富街廿四至卅號

碧湖酒家

電話：8329077 8319888

正宗廣州風味！

海鮮煲仔翅 兩位用 $78

成袖皇乳鴿 每隻 $32

特價廿四隻．六時後晚飯時供應．祇限堂吃．不設外賣。

名廚主理．精美小菜

發財好市桂甫．春荷炒玉帶

醬爆花枝片．蜜桃翡翠雙蚌片

椒鹽生中蝦．肘子生扣鵝掌翼

白玉羅漢捲．家鄉煎釀鯪魚

合時各式煲仔菜

越式海鮮煲．鷄粒鹹魚豆腐煲

紅炆排魚煲．蒜子火腩大鱔煲

東鑾閣潮州酒家

Eastern Palace Chiu Chow Restaurant

正宗潮菜 精美點心

海鮮晚飯 貴賓廳房

地址：尖沙咀奧麗香港酒店三樓

電話：3-7306011

東湖海鮮酒家

貴賓廳房 高雅堂座

海鮮粵菜 重質重量

名茶美點．晚飯筵席．理想食府

荃灣店：沙咀道307號 電話：0～4981681

香港店：銅鑼灣興發街68號 電話：5～8073328

九龍店：牛頭角道165號 電話：3～7963232

龍標燕窩 龍標產品 真材實料

（龍標罇庄燕窩） （龍標罐庄魚翅）

●龍標野山花旗泡參冰糖燕窩 ●龍標純正冰糖燕窩

●龍標高麗參冰糖燕窩 ●龍標高級禮品盒（3罇庄）

●干貝江瑤柱魚翅 ●紅燒魚翅

●蠔油大散翅 ●冬菇雞絲魚翅

滋補養顏 促進健康

送禮名貴 省時實惠

超值貢獻 即食產品

各款精品任君選擇

送禮顯高貴、親友更受惠

各海味藥材店國貨公司均售

本品不含人造色素或防腐劑

香港總代理：信裕有限公司 SUEN YUE COMPANY, LIMITED

香港文咸西街五十九號 59, Bonham Strand, West, HONGKONG.

Telephone Nos. 5-459007 • 5-431039 • 5-410095 • 410681 • 5-442435

食街集團經營

FOOD STREET CAUSEWAY BAY H.K. 食街

廣州風味 遠近馳名

畔溪小館

名厨主理粵菜

鮑參翅肚羹

椒鹽風鱔球

馳名醉翁蝦

薑葱牛油焗龍蝦

秘製獅城蟹煲

蝦子冬筍燒婆參

晚六時半起代客泊車

5779733

瓦罉小菜保暖原味

煲仔菜，煲煲好！ 5779788

砂鍋雲香鷄煲翅

酸辣粉絲蝦球煲

蒜子大鱔煲

雲腿燉珍珠鷄

晚六時半起代客泊車服務。

香港銅鑼灣加寧街

小小菜館

8906096 8902239

貴賓廳房 大宴小酌

散枱舒適 豐儉隨意

名厨精心製作

醉翁蝦鮑翅席

乳猪生翅席

午市特價小菜

荷香蒸滑鷄．蜆介魚雲煲

荔芋排骨煲．蘿蔔炆魚椒

晚六時半起代客泊車

香港銅鑼灣百德新街59－65號

正宗北京菜

京香樓

5771035

大展鴻圖扒翅

砂鍋鷄煲鮑翅

蒜子發財元貝

烤北京塡鴨

晚六時半起代客泊車

香港銅鑼灣加寧街9－11號

最新型日本料理店

櫻屋 SAKURAYA

生猛龍蝦刺身

鹽燒頭爪．只加卅元

午市日式定食 $40

晚六時半起，代客泊車服務

5771320 5764622

銅鑼灣高士打道（在大丸家居廣場之鄰）

百德越南菜館

8908288 8906146

正宗越南風味

明蝦腰腿鮮果沙律

大頭蝦酸湯．特色拼盤

法式脆皮蝦．酸辣翁殼魚球

食客讚美，四季皆宜：

越式肉骨茶

晚六時半起代客泊車

歐西美餐，製作一流！

好仕登餐廳

5779110

午市套餐

價廉物美

下午茶餐

精美飲品

豐美晚餐

名師巧製

晚六時半起代客泊車

Houston RESTAURANT

BARCELONA RESTAURANT

百賽餐廳

5779633

星期一至星期五

特價午餐

$45 $55 $60 食品天天更換

燒牛肉午餐 $65

超級龍蝦餐 $98

星期六，星期日及公衆假期

豐富自助午餐

晚六時半起代客泊車

華僑日報分類廣告　收費廉●效力大　備有熱綫電話

分類廣告
熱綫電話
服務時間：每日上午十時至下午五時半
5462583
5464459
即日來電 明日刊出
圖文傳真：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿，（法律性廣告、請携備身份証）

聘請

葵涌津中 急聘英文科教師及英文科代課教師各一名有意者請電4258223

中文代課 官塘津中聘中文學位教師任教三四月由四月底至七月中有意電3883082梁先生洽

津小校工 沙田馬鞍山津貼小學聘男校工負責清潔水電維修有意請電6411213校長洽

津小教師 甲級體育英文小學代課四月到職九龍彩虹郵箱或電7557180

急聘教師 葵涌某幼稚園急聘上午助教一名有意請電4296669杜洽

聘助教 港島東區幼稚園聘助教一名薪優即日到職辦公時間電5615804

誠聘教師及書記 一名五月到職有意請電4338881周校長洽

誠聘導師 上水補習社誠聘補習導師四以上程度薪優有意請電6798501中

元朗津小 下午臨時代課教師一名四月中到七月（能教數學）有意函元朗郵箱182號

上水津小 急聘英數科代課教師有意者請致電6700827鄭校長洽

津貼中學 急聘實驗室雜務員上午九時至下午五時請電3886673林先生洽

沙田津小 急聘代課教師四月二至學期終中英文尾（願照）上函沙田秦石邨佛教明珠午校

馬鞍山 中潮州會館中學誠聘90年度中英文代課教師四月到職有意者請與黃校長聯絡6429393

夜班兼職 牙科護助：一星期五晚至六天八點至九點半（公眾假期休息）電4254323

誠聘教師 德愛私立小學聘請英文科教師有意者請電3613035許小姐洽

聘幼稚園老師 全日制幼稚園有意電7793073或到函近銀行

葵涌津中 急聘文職代課職員乙名及校務員及打字有意請電7441610

誠聘補習 港島東區補習社誠聘補習導師下午2時至6時電8296604

急聘幼師 沙田新田圍邨欣田幼稚園請電6052588

幼稚園聘 荃灣區幼稚園聘助教多名全日半日均可供膳電8960492

津小文員 黃大仙竹園邨津小聘請文員電5520620

西區補習 西區補習社誠聘補習導師電8178702

補習社聘 職導師新高小作由每日電5231044

葵芳中學 聘女文員須打字八百字電4256138約見

急聘代課 灣仔私立小學聘上午班中文科代課老師四至六月約見電5725

誠聘補習鋼 琴導師全職兼職均可沙田區工作電6060820

聘請幼師 黃大仙區全日助教有意請電3248239

大廈服務員 多名西區八小時工作有意請電7478042

誠聘幼師 作半日全日均可有意請電3344317

補習導師 深水埗區工作中學程度電7201534

男女職員 旺角洋行聘請五金工具入口經驗程度香港郵箱

請幼師 九龍市區幼稚園請幼師請電7123384洽

會計公司 聘會計中五程度有進修者請於星期一至五下午電3628170見

聘請幼師 屯門區幼稚園請幼師有意請電4519462

聘女文員 上環工程公司聘女文員中五程度懂打字有意約見請電5440199

津中代課 青衣津中英文及美術代課教師一名四月廿三日到任請電4950226約見

全兼 教師補習托管電腦日文英文7706711 4146332 4769162 8550988

津小書記 青衣津小聘請書記一名合格人選寄本報信箱1405號

急聘導師 西環補習社聘請小學導師下午上班兼職以上薪優電8519849

英文西史 九龍津中聘學位代課任教英文F1 F2及F6西史F3到職電7601603張太洽

南區津中 聘請技術員已受訓者或有經驗請寄履歷及近照

中環寫字 樓請女文員中三程度以上有經驗電5454765

聘幼師 沙田幼稚園聘請幼師電6410310

大埔導師 大埔區中心聘請導師半日或全職工作薪優電6563239

代課教師 荃灣某津中聘中文科代課教師約四月至七月有意請電4140157

誠聘幼師 葵涌區幼稚園請全日及半日幼師多名有意電4203516

琴行急聘 鋼琴導師多名工作角區有意電7989326約見

沙田區 急聘幼稚園教師及幼兒工作員乙名有經驗者優先請電6918988

補習社聘 小組導師全職兼職九龍城五天薪優旺角或新界電3963285

補習教師 中五以上程度有經驗者無須有假期教學薪優請電6537118約見

聘校務員 某中學聘請英文小學程度有意請電3051130

幼兒中心 聘工作員或保姆多名深水埗九龍塘區註冊請電7259292

學生會聘 全職助理文員懂打字有工作經驗電3335518

女簿記員 好識打字晚上工作六點半至$3500電8948872

沙田津小 聘請代課教師田心邨四月基督教學校履歷

初級簿記文員 男女中三程度懂打字體端正要出街有意請電5592665吳太洽

聘請幼師 九龍城區衆木樹區聘全日或半日幼師薪優有意請電3362096 4217410

幼兒工作員 上午或全日工作供膳3年請電3809223約見

聾童津校 聘請文員女打字端正懂中文附相片函寄寶珀道學校

沙田津中 急聘科文數學教師及體育教師一名每星期12小時以上有意電3906231

補習導師 補習社聘小學導師以上9:00至12:00中二程度

補習社聘 多名女導師或全職有意者請電8389873吳小姐

鋼琴電子琴 琴行誠聘音樂導師荃灣工作有意請電4902918

聾童津校 急聘代課教師（中學畢業生或大學生）可一凡有興趣者請函寄牛頭角興業路89號或電4898298

聘請代課 大埔中小學聘請代課教師月至七月一日誠請電6067437

津小書記 中五程度及格懂打字有中文基督徒優先月薪$3623請函寄油麻地郵政第五信箱

誠聘幼師 荃灣區幼稚園誠聘上午幼師薪優全日兩所電4922409洽

晚間兼職 寫字樓作年17至24有中五學歷薪優先生接洽7822681

會計師樓 聘請初級秘書核數員或以上供膳食於油麻地電3325663伍先生洽

臨時護士 月薪於大埔考取登記護士兩輪班電6616555洽

營業主任 本中心重新開市場前途好拓展1.60歲以下電5754064李先生洽

為成就想G M 你想成為教師嗎翻譯官嗎 M I L 大學英語 D T S 專業翻譯助你成功 3882171 8332166

臨時護士 月薪$5745兩大埔老人宿舍考取登記護士輪班電6616555洽

屯門 兒童補習班小學導師女導師前途無量新教師優及女4592638

誠聘導師 上門補習全職兼職優先港九各區均有電話7970635

屯門區誠聘全職兼職導師電：4518128

誠聘幼師 葵涌區幼稚園聘請幼師上午薪優供膳電7451312

幼稚園教師 誠聘經驗及助教有意請電4166797

九月到職 九龍塘私立教會小學聘中英數各科女師多名富經驗者請具學歷履歷近照及電話函本報信箱992號

聘校長 某新辦標準校舍英文幼稚園聘校長及主任薪優觀履歷附近照電話寄九龍本報信箱923號保密即覆

4000信差 急聘男女信差多名年齡不拘無須經驗歡迎全職／兼職請到青山道588永盛大廈11字樓4～10室7423262

助教校務員 沙田區幼稚園急聘校務員乙及助教多名中學程度識琴薪優有意請電6426033約見

醫會誠聘秘書 徵聘對社團秘書有經驗文牘書法簿記均佳為合應徵者請繕具履歷及近照寄九龍旺角道34號太平藥行吳醫師收合則約見。

甲級教師 基督教私立非牟利小學聘英語及中數教師政府新級公積金制度教育學院或專上學院畢業有傳福音負担之基督徒為合親函又一村石竹路2A九龍禮賢學校校長收

補習導師 某補習中心誠聘中小學補習導師多名全職兼職均可無需經驗有意請電乙明邨6498618

幼兒工作員 荃灣區幼兒園聘半天工作員可保送受訓有意者電4155650洽

補習導師 某琴行誠聘中小學補習導師多名全職兼職均可無需經驗有意請電彩虹邨3272968 蘇屋邨7200283 沙田6417711

鋼琴導師 某琴行誠聘全職兼職鋼琴導師多名無需工作經驗有意請電沙田6417711

打字科教師 旺角某中學聘兼職打字科教師一名每星期上課八節有意請電3810426呂小姐洽

幼兒工作員 基督教非牟利幼兒中心急聘工作員兩名四五月到職基督徒已受訓優先照政府級點續履歷近照寄筲箕灣柏巴色道4號二樓主任收或5676880

急聘兼職校務文員 工作地點：長沙灣 工作時間：星期一至五下午2時至6時半 時薪15元 2時後電：3619702

大埔津中 聘實驗室二級或三級技術員中五理科畢業或持有關証書有意者於辦公時間電6563482崔小姐

幼稚園校務文員 大埔區幼稚園誠聘校務女文員多名有意請電：6515878

$3500聘請看更 年齡不超過55歲體健男性每日工作10小時要輪班當值有假期有意每日下午6-10時電5490882唐先生接洽

聘總務電話生 大商行聘總務及電話生薪優請將履歷電話寄香港G.P.O信箱10180號或電話7908038洽

見習補師 體健耐勞對電氣無綫電有興趣者請將履歷年齡附近照寄英皇道18號安福樓二〇九室約洽

聘電訊員 出入口行聘電訊員能操作FAX TELEX機請略具經驗請將履歷電話寄香港G.P.O. 信箱10180號或電話7908038張洽

聘請幼師 屯門區右籬區沙田區九龍竹園區聘請全日或半日幼師年齡不拘經驗新優有意請電4669887★4205904★6050296★7263389主任洽

聘請幼師 葵青區某幼稚園高薪聘教師有意者請辦公時間電4955938

誠聘文員 上環出入口商誠有無經驗文員各一名最少14個月薪請洽5437111或夜5702848

幼稚園教師 誠聘經驗幼師及助教有意請電3628379

裝修繪圖 廣告裝修公司急聘設計繪圖員二名，詳履歷、近照、薪酬、工作經驗，寄香港郵政總局信箱3709號即覆。

津中文員 基督教津貼中學聘助理文員壹名，中五程度，略懂中文打字者更佳，請列明履歷及信仰，附近照寄九龍城富寧街二號宣道中學。

區議員秘書 急聘葵涌區議員秘書須中六或大專程度中英文具好有社區工作更佳履歷連相片寄本報信箱1411號

急聘花王 九龍某津貼中學聘請男花王數名，需留宿有意者請即電3370680洽

會計文員 非牟利團體聘請五天半工作懂初級簿記寄沙田隆亨社區中心G 03室

兼職補習 1.導師F 6或以上小組補習$28～$36/HOUR 2.導師助理F 4協助導師指導小學生功課 $22～$28/HOUR 3.上門補習導師 有意請電3257902洽

社區中心急聘導師 觀塘某小學功課導師星期一至五下午二時至五時預科以上鋼琴導師星期六全日可教高級以上各職四月到任薪優有意電7422966黃小姐洽

宿舍家長 津貼龍童學校聘宿舍家長女性21歲以上中學會考五科合格熱心服務月薪約五千元需住宿附近照函九龍鑽石山斧山道一七一號眞鐸啓喑學校

幼兒工作員 中五程度年18歲以上有經驗及基督徒優先深水埗區工作請連同近照履歷寄九龍窩打老道50號A信義樓二樓協調處主任收

元朗幼師 基督徒能琴以受訓優先履歷近照寄元朗安信街信義會生命幼稚園校長收

漏水專業包醫 天面、地庫、升降機糟、浴室、廚房、窗口、石屎爆裂、滲水、風雨渗入、一切漏水難題、防水工程、水喉、浴室、地漏、包修、外牆、泳池、防水材料、水渠、保養等。環宇防水裝修工程 電390-2669、633-5182 傳呼1126222 轉 245

爛舊酸枝修理收買 高價收買酸枝花梨修理打磨翻新古董瓷器舊電什物歡迎遠近各區請電5477355權記 傳呼機1168333 叫7554洽

專業裝修 樓房間格油漆牆紙泥水通木電燈水喉代客設計遠近歡迎取價公道親力親為請電5464843或直線057512559三號

東方縮放曬圖 機器電器影印晒圖二樓或九龍新填地街原道六號大七翻建

移民快一步 加國讀修專業課程移民分覺免費講座資料備索3882107 8332166

商業

福利機構聘 初級文員一名中四程度以上，必須懂打字每週工作5天月薪$3270至$6165
福利助理員　負責廣東話班，補習班及協辦小組活動，每週工作5天，9:00a.m.至5:30p.m.或1:30p.m.至10:00p.m.輪值月薪$3945至$9100需中五畢業能聽及講普通話
請將履歷寄灣仔軒尼斯道130號修頓中心6字樓香港國際社會服務社。

大廈管理多名 男性，年60以下，體健無不良嗜好，近地鐵大后站，請住大厦，每日十二小時輪更制，有意者詳書年歲，履歷，地址，電話，所欲薪酬附近照寄香港銅鑼灣英皇道十八號安福樓209室約洽

急聘畫師及助理 廣告公司急聘畫師及助理數名，對設計及繪圖有經驗者更佳，履歷、近照、薪酬寄中環郵政總局3709號信箱

實驗室技術員 荃灣津中聘二級或三級實驗室技術員需中學會考合格或以上程度月薪$2990～11585視乎資歷而定有意者備履歷近照電話函荃灣石圍角郵保良局姚連生中學校監收

西人英語 個別或小組個別商英升學或實用英語不限程度時間任擇佐敦道14號嘉信樓2E近裕華。3693453

英語小組 太子道141長榮11/FB 恒生銀行上 3819952 彌敦道96裕敦4/FA 當代圖書上 3686720 英美加籍 會話文法 移民留學 個別自組 六人小組 早午晚班

聖匠職業訓練夜校 汽車修理班 遊艇船長班 即將開班，九龍紅磡大環道十號電：3633945 3642730

私家成人各業英語 港大華業廿年經驗專教 可由最基礎拼音會話文法至極高級寫讀各業移民學生升學等3804361

鋼琴電子琴 尖沙咀寶勒巷文華大廈3字樓女教師招生考試保送 3672512

授琴樂理 歡迎初學會員現個別授琴樂理協助家作曲 3847840

古箏 北京古箏研究移民推易成本教九龍何文田技術會員院由任速東方琴行7136154

神乎奇技 任何人姓氏之能推移電8測1-5之長理能教有國用

移民要學 請緊安全電油全七防駛八盜車〇水機〇喉械八電器七修三修測洽理試

鋼琴樂理 經驗教師保送考級 7608401

英法日國語 移民升學兼補習七七中一小號利近尖沙咀地鐵站 7212291

必文速記 夜校堅尼地道七號至百四站 五聖若瑟書院六內時間初級速記諮詢 2426820

招生

香港偵探社 自置旺角總社3818008・3818781政府註冊 自置北角分社5783600・5783699絕對保密 自置荃灣分社4986331・4986332本社1976創辦世界會員
民商職外分通攝影刑事負寓居簽證調行跡離婚據查除證錄跟踪調查婚姻據居音踪查動教號心座皇號業樓室鐵豐樓 旺角金5北道七中一荃灣總中心15 0 8 A

命名家相 鍾應堂 接批中外命書 227五樓預約電7305528 實能指判姓業精彌轉點新名相批教好前獲秘風命老四道運途到學水運牌代

上門補習 到府費新不滿各輔導可區學換均可生收不功課手港九續親臨 7314436

補習

中聯搬運有限公司 代理家俬搬運 563-5157 562-7922 333-3532 363-2345

立信（裝防經營）搬運有限公司 搬屋鋼琴寫字樓 九.7701199 龍.7701276 1959年創立 香.5665622 搬屋始祖 港.5665634

搬運

遊艇船主駕駛 西式插花 IBM商業電腦 中區安樂園大廈11字樓 5223325 5226 或

社交舞 早晚瑜伽 國語會話 職業美容班 晨早日文初 必文速記40至150字 速記理論 YMCA

華僑書院校外課程（主講：伍進濃）室內設計文憑 旺角通菜街162號國佳大廈2樓 3-941589 全科專業訓練（日間個別）

日語●英語 日籍導師教授 ●實用會話 ●一年制文憑 ●個別及小組 ●公司培訓 ●商業日語 東京敬榮學園 英美籍導師負責 ●實用會話TOEFL 港大畢業經驗教師 ●基礎英文 ●精確英文 ●文法、拼音 7822998（油蔴地、銅鑼灣）

哥林比亞電腦無綫電學校 教育署註冊課程日夜班技術文憑招生 電腦工程維修電腦商業管理軟件無綫電彩色電視全科無綫電工程實物函授 科週末班旺角砵蘭街368 地鐵太子站恒生銀行後面街設備現模範歡迎到校參觀索章請電3803804 3807806

華僑日報各區廣告服務處

總社：中環荷里活道110號　電話：5164459
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）　電話：5231637
北角分處：北角渣華道127號　電話：5640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口）　電話：3840719
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下　電話：7307682
西環：皇后街十四號西環街坊福利會　電話：8171663
荃灣：軒尼詩道244—246二樓凝趣軒文玩公司　電話：5747766
銅鑼灣：霎東街九號B地下（文海圖書公司）　電話：8903915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司　電話：5608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185—186號日星琴行　電話：7962232
何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司　電話：7137195
紅磡：九龍馬頭圍道330號閣樓維也納琴行　電話：7144647
深水埗：九龍青山道129號顯輝大厦地下光明地產公司　電話：7282023
美孚新邨：美孚新邨第一期百老滙街17A平台荔灣街坊會　電話：7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司　電話：3436938
元朗：元朗邨第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會　電話：4760683
時間：每日下午五時半截稿　增設區內服務　既可省時又免車楂
大字四個　細字卅四個（一個位計）刋字如超過　即多出字數按一個位遞增計算

徵求

誠徵女友 職業高尚身體健康失戀男士年45尋求下半生知己意者請電3137654信箱守秘照同本女

徵女友 商界高級職員下不喜賭博粗俗電話照片本報925信箱男34有誠意生活樸素貌端莊歲物營38

誠徵女友 失婚男士至誠小婚純品身體健康擬移民1608信箱報本合意者請函微文24靜商

婚 州廣品婚純品中年A電酒家健美華學深照睇忠徵港寶男兩39華本報1374信箱僑都居健

METHODS OF A LEVEL PURE MATH的作者 教授純應數、中大數、附加數、中學數、台大數、倫大校外學位統計、經濟數、管理數。歷屆AL、HL、GCE數學解答出售。各校歷年試題交換．7304103

經驗教師 中學各科補習，語級年廿善全教師 5713478

精補英文 教師資格高深保證滿意銅鑼灣 5751633

上門補習 中小學男女成人教英數全科翻譯經驗兩速成請電7591615

硯齋文學 國學小組自修中文成人班 電話3800883

補習導師 上門補習導師多名職兼職均可有意電7825768

實用英文 商業書信基礎文法會話速成翻譯專補電3940191

私人補習 成人英文各科精讀有意請電3426813

中大理科 數學程度補習電話4878 1168923

上門補習 港九各區導師歡迎登記電話5480703 8587316

各級英數理化 F6教師授課廿年經驗 彌敦道540 3885494

港大畢業 理科中數化學F6教師預科 3233692

誠徵女友 賭不嫖，未婚酒品詳貌端佳重中央郵局K74196信箱照片本報

碩士 吾屋身材等新萬40揚八有

誠徵女友 男5呎7吋英俊34歲下5呎3有上樓未婚39 本報922信箱

誠徵女伴 上男57歲旺角郵箱79145修養文化正職經濟品純固號約電照45洽

誠徵女友 體健婚姻寂寞同感職誠實樸素本報924信箱女互惠人純貌男生徵端43

徵求鋼琴 學生自用不論新舊牌子辣價可拘3836939

粵男徵女 健品純學深同感重情函電照本報1373信箱

誠徵女友 好職業27專業大電溫品貌端俱址郵箱TWS359女24學37至長大函

銘先生 無論港與大小姐何意你請我是誠相談

徵男友 端莊賢淑誠經濟基礎男仕為40以上有貌寄本報917信箱

女39徵45至65 貌端五呎五中四商職品失婚佳3-6時5279839轉

淡水珍珠 有現成生產工場合作徵求銷路之人士請電4904829陳先生洽

香港社交 歡迎各界正當男女聯誼周六周日年齡不限電3904063

葡籍粵女 幼女45歲品貌稍有佳男仕寄60純郵箱1591

徵友 中年男有志同開拓香港中國郵政總局1信箱2誠合經5意作商6請共徵

徵男婚友 學歷2樓國內B寄九龍正職先生徵收和35掛下78男24離號合中女

美滿婚姻 TVB專訪成功收費平快速2字樓旺角號229

徵求合作 範對書法鋼琴普通話兒童畫作師本報1607信箱

誠徵婚伴 女貌文職溫柔高品新貌上愛照本報1606信箱

收購鋼琴 ＊香港鋼琴服務公司＊ ⑤789057 ③7662028

知己婚姻 鳴謝T.V.B.星期一檔案專訪 本署會費及成功個案實例見証 政府註冊 3320088 電腦操作 地址彌敦道580號彌敦中心1902室

合成婚姻 政府註冊本公司絕對有多位護士醫生移民及各種行業男女委托，絕對保密，彌敦道241號、金豪大廈2字樓210室，（佐敦道口，裕華地鐵口對面）假日照常。電7357912洽

南豐幸福婚姻 政府註冊 十年專業經驗 傳播媒界推薦 本港美加澳籍 優秀會員衆多 資料準確詳盡 ★3884482★ 彌敦道556號寶聲大廈7字樓C座

泰國婚姻 仟泰國代聘泰國女人性可靠食宿等費專人帶領曼谷旅遊3617538黃先生

摩登婚姻 資料免費豐富政府註冊大平收費地道212-214恰康8348673

徵女友 民業菜14街24貌美女華A大電旺角8326763八樓西可55工業7洋移有生

誠徵女友 無不良嗜好知己純誠同意照本報920信箱正男45假

眞誠 優品高尚德文事5.5業基礎有職十年27大陸來本報988女下品好貌港

誠徵女友 正當職業有基礎性生伴侶重情照本報1371信箱誠意附特殊貌男45

誠徵 女友小35中下女男誠意正職貌端照相九龍中央郵箱7392號函

國際電腦婚姻 電視訪問推薦 撮合遍世界 政府註冊 全港首創電腦彩視錄影助客即時選擇 全港唯一專業商界高職人士擇偶資料館 電話查詢 8921282 香港灣仔駱克道184銀城商廈1403室

誠徵女友 男35未婚英中五基督徒高5呎6吋職海員位電報員有私家居所喜愛信仰思考閱讀聽歌烹飪戶外活動等誠徵各階層未婚仕女喪夫也可健康35以下追求永恒的東西多於現今世上所有一切最好的函電話地址照片本報信箱1604離婚請免壹眾恩信徒徵。

東亞婚姻 政府註冊 本港/外埠 會員衆多 資料準確 成婚率高 8336302（保密） 灣仔港克道212號洛洋閣商業大廈13字樓B2

美加姻緣 本會專程來港數位美加籍男士擇偶先友後婚 詳情請電8921282 國際電腦婚姻協進會 ★政府註冊

南豐之旅新界旅行 善用假日，結識良朋知己，星期日出發，卡拉OK燒烤餐舞會限未婚失婚離婚男女彌敦道556號寶聲大廈7字樓C座7803803

誠徵女友 男29未婚5呎6品貌佳有事業基礎自置物業徵27以下品貌佳中等身材善良講國語小姐先友後婚必須照函屯本報1372

京籍港女 來港十年五呎五中學貌端白品純失婚一女11歲親人在京事務人事好可助展國內業務誠徵男友45至65歲品教好經濟佳將付出所有眞誠相待陪伴終老請詳函本報530信箱附照更佳

華僑日報廣告信箱
下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：
030 255 177
131 256 232
202 259 285
203 261 287
204 262 290
205 263 294
208 271 296
209 272 298
210 273 302
211 274 303
212 276 304
214 281 305
215 282 306
217 283 310
227 284 320
233 322
234
239
240
245
249
250

九龍佐敦道代理信箱號碼：
903 974
904 978
910 980
911 982
912 987
916 988
917 989
919 990
920 991
922
940
941
943
945
950
951
956
957
960
966
969
971

中區辦事處信箱號碼：
407 503
411 517
413 530
416 533
423 537
425 538
428 539
429
434
443
445
447
451
461
463
465
472
473
474
475
478
484

旺角辦事處信箱號碼：
1336 1409 1472
1337 1411 1476
1343 1412 1477
1345 1415 1778
1344 1416 1480
1347 1427 1591
1349 1430 1592
1358 1433 1593
1359 1434 1596
1362 1435 1597
1365 1436
1366 1447
1367 1451
1368 1452
1402 1457
1403 1458
1403 1460
1405 1461
1406 1463
1407 1466
1408 1470

北角分處信箱號碼：
1594
1596
1597
1633
1646
1661
1668
1671
1677
1675
1676
1686
1681
1683
1664
1672
1673

出讓

夜冷巨型寫字樓 NEC616型（10機頭）電話總機、樂聲600 AT傳真機、IBM球型改錯電字機、冷熱飲水機、分體冷氣、窗口冷氣、咭鐘、會議枱、方德椅、大班枱椅、大帮來路字枱轉椅、四抽柜、電飯煲、雪柜、牛角扇、大帮製衣尺碼紙、嘜頭帶大帮成衣。土瓜灣道84號（興華中心）7字樓3號室（近上鄉道）

古玩瓷器 花瓶碗碟字畫家藏移民出讓請電4223562 12時前 年代清好

鋼琴急讓 音色美內外保養好急讓7161683 仟餘包搬 搬製西運德造

出讓項什

眞善美婚姻服務公司 1965年首創香港，專爲女士解決婚姻疑難，免費詢問 爲未婚擇偶，爲失婚重建家庭男性遲婚說前程 電3328615、8902550 一間登記兩間公司為你服務 波斯富街83號波斯富大廈1樓A10—7時星期休息 彌敦道343號永安匯業大廈1302室 爲事業、爲健康，勸君莫把終身誤 本公司婚姻同業商會會員，遵守自律

幸福婚姻服務有限公司 中英電腦即時撮、佳偶請臨此中尋 自置尖沙咀河內道二號五樓按4字 每日11-8時電3689986傳眞3665857 1973年成立優客萬千供擇配 撮合滿天下彩視錄影助客尋 婚姻商會成員絕對穩健可靠 謝傳播二百餘次推介美加澳設分行

東莞工商總會庚午年會員春祭通告 公啓者：本會春祭日期○長洲春祭日期定於一九九〇年四月九日（星期一）上午十一時正在長洲東莞會所集合上二時正前往公墓拜祭先友長洲會所地址長洲興隆街102號二樓○香港仔華人永遠墳場春祭日期定於一九九〇年四月十一日（星期三）上午十一時正在香港仔華人永遠墳場大門口集合前往公墓拜祭先友凡參加者由本會每次支付每人舟車費港幣拾元並備有金豬雞筵飽以供叙餐依章登報週知　此致本會會員台鑒 主席：張煌偉

啓事

夜冷巨型塑膠廠 84年恒生六安塑膠機達明10至14安塑膠機及恒生17安另有大批膠料及塑膠廠生財用具地址：柴灣吉勝街45號勝景工業大厦11字樓D座（前美聯 假日照常）

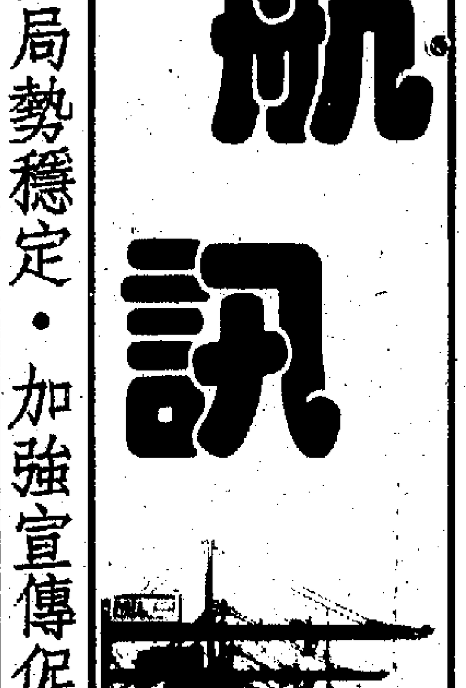
夜冷電子廠平沽 大批I.C. LED. 電容、喇叭、天線、電子廠儀器及生財用具。 地址：柴灣吉勝街45號勝景工業大厦11字樓D座

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5 462583 5 464459

九龍旺角奶路臣街壹號源發大廈業主立案法團 第八屆管理執行委員選舉通告： 因本廈第八屆管理執行委員會於一九九〇年五月二十日屆滿，並定一九九〇年四月十八日（星期三）下午八時十分在本廈二十樓天台會所改選第九屆管理執行委員，由旺角政務署派員蒞臨親自開啓投票箱點核選票，以昭公正，並請各業主踴躍投票，選出適當人員爲本廈服務。如業主姓名不符，請來函更正爲要，新業主仍可投票。選票將分別送／寄發各單位業主，細則詳列選票內，如有查詢可向大廈管理處查詢（電話：三九五七〇二六）一九九〇年三月二十八日 源發大廈業主立案法團　主席：方麗芳　副主席：葉增鎬謹啓

退股離職 本人陳南及貝慕愛於一九八九年十二月十三日已退出暢通運輸有限公司股份及辭去董事之職今後一切有關公司債務均與本人等無關

航訊



大陸局勢穩定．加強宣傳促銷
蜀旅遊業形勢看好
景點髒亂已見改善

（特訊）近來，成都錦江賓館、岷山飯店和成都飯店日均入住率已超過百分之六十，最多的達到百分之八十五，並呈上升趨勢。

此間旅遊界預測，一年一度的旅遊旺季今年提前了一個月到來，四川的旅遊形勢看好。

據四川「國旅」、「中旅」和「青旅」三家旅遊企業介紹，今年第一季度接待的海外旅遊者比去年同期增長一倍。其中「國旅」和「中旅」本月接待的客人均逾一千人。

各旅行社四月和五月的客源預報顯示，要求來四川旅遊的團體客人的數字仍在不斷增加，有的已超過三月份總數。

四川海外旅遊公司總經理楊澤海指出，四月和五月順江而下遊覽長江三峽的旅遊船票已預售一空。

旅遊業行家分析，今年四川旅遊業形勢看好的原因有三。其一，越來越多的海外旅行商和旅遊者認為中國局勢穩定，在中國旅遊安全；其二，四川省旅遊部門在國內外加強了宣傳促銷，穩定了老客戶，並發展了一批新客戶；其三，大量海外同胞清明節前夕紛紛回鄉祭祖掃墓、探親訪友。

四川是中國內陸的一個大省，總人口已達一億零四百萬。這裏的旅遊資源極為豐富，國家級重點風景名勝區有長江三峽、峨眉山、九寨溝、劍門蜀道等九處。另外還有眾多的國家重點文物保護單位和省級風景名勝區及文物保護單位。

據省旅遊局介紹，四川省各地對各旅遊風景名勝區長期存在的亂倒垃圾、小商小販、亂擺攤點、敲詐遊客等惡劣現象都已採取措施進行了治理。旅遊景點「髒、亂、差」的現象已有顯著改善。

據最近對賓客意見調查統計，遊客對旅遊服務的滿意程度在百分之八十五以上，完全符合國家標準的要求。

據悉，四川的旅遊部門今年還將推出一批新的旅遊綫路和專項旅遊項目。

各大城市天氣報告

香港	多雲	十八度至廿三度
澳門	有雨	十八度至廿一度
台北	薄霧	十八度至廿五度
漢城	有雨	六度至十四度
東京	薄霧	五度至十四度
馬尼拉	天晴	廿五度至卅一度
曼谷	薄霧	廿七度至卅四度
吉隆坡	雷暴	廿五度至卅二度
新加坡	雷暴	廿六度至卅三度
廣州	薄霧	十九度至廿三度
上海	雷暴	十一度至十六度
北京	有雨	二度至五度
雪梨	驟雨	十八度至廿六度
洛杉磯	有霧	十二度至十六度
三藩市	多雲	八度至十八度
紐約	天晴	零下二度至十二度
多倫多	天晴	零下八度至一度
溫哥華	天晴	二度至十一度
倫敦	天晴	一度至九度

圖示：在每周七天，每天十二小時的修理作業下，波音維修人員無暇進餐廳用膳，因此在工場就地進膳，以咖啡及三文治充飢。

國產電單車價偏高
市道仍然疲軟

（特訊）中國摩托車市場經過前兩年暢旺後，去年下半年開始轉疲，今年行情仍不樂觀。

去年，由於摩托車價格過高，部份地區新車上牌照控制較嚴，購車稅費增加等因素，制約了市場銷售。

中國摩托車去年產量為一百〇三萬輛，比上年下降百分之十三，摩托車庫存增加，許多牌號的摩托車價格下調。

目前中國有大小摩托車生產廠一百多家，年生產能力達一百五十萬輛，但年產十萬輛以上的廠家只有四個。大多數廠家產量少，規模經濟效益較低。

中國摩托車工業是八十年代開始迅速發展起來的，現在已出現上海產幸福，重慶產嘉陵，雅馬哈，濟南產輕騎等一批行銷國內市場的名牌產品。

據統計，中國摩托車保有量為六百多萬輛，平均千人擁有五輛。行家認為，中國摩托車如在質量，牌號，價格等方面展開競爭，開發新的產品，今後的市場潛力還是可觀的。

首架七三七新型飛機
澳大利亞航接收
機隊全球最年輕

（特訊）AUSTRALIAN航空公司日前接收其首架波音七三七—四〇〇型機，同時宣布將兩架意向訂購的飛機落實為確實訂單。

該公司董事經理兼行政總裁謝普表示，該航空公司目前已共訂購十一架七三七—四〇〇型機及意向訂購三架同類型飛機。

波音於八六至八九年期間共交付十六架飛機予上述航空，而在過去二十七年來，後者共接收三十五架波音噴射機。按上述航空的座位編排，七三七—四〇〇型機可載一百三十五名乘客——頭等載十六名，而商務及經濟客位的數量則視乎個別班次需求而定。

謝普指出，該批七三七—四〇〇型機將會使該航空的機隊成為世界機齡最年輕及用途最廣泛之一。

連同是次兩架的新訂單，波音七三七—四〇〇型的累積訂單總數達二百二十二架，而七三七機的訂單總數則激增至二千七百七十三架。九〇年迄今，波音共接獲達九十一架飛機訂單，總值約七十四億美元。

交通講場　·飛老·

山頂冇車位
司機變忍者

舊年，外國遊客為香港帶來嘅收益，達到三百六十九億元，比前年增長一成以上，表現十分之好，事關舊年嚟香港嘅遊客人數跌咗百分之四。

今年可能會去到四百二十億元，增長約為百分之十七八左右，如果真係達到呢個數字，形勢算係相當好。

不過，旅遊業為香港創造咁多益處，但係好似唔係點樣得到政府嘅關照。好簡單，泊車就係一個好大嘅問題，搞到今時今日仲係一鑊粥。

例如嗱山頂，D旅遊車就冇乜地方泊，為咗唔駛俾差佬抄牌，唯有氹氹轉兜圈，結果就搞到D交通擠塞。

除咗交通之外，其實仲會引致好多問題。因為旅遊車氹氹轉，都要用燃料咯嘛，咁即係加重咗旅行社嘅負担，如果佢地加價又會令到抵港嘅遊客人數減少，亦影響到香港旅遊業嘅收益，如果旅行社嘅利潤薄到紙咁，稍有差池就會蝕本，咁搞法遲早影響到服務水準，D客又唔嚟。此外，司機揸住架車兜圈，連去方便都唔得。如果政府唔起多D停車場或者搵D特定嘅車位，泊唔到車，司機就唔可以離開架車，時時要做忍者，希望港府有番D人道，識做！

波音工程師遠赴哥國修理飛機
廿四小時輪班奮戰
排除萬難完成任務

（特訊）美國波音民用飛機集團有一班名為AOG（AIR PLANE ON THE GROUND）的員工，他們全部是經驗豐富的精銳份子，肩負起波音飛機的保養及修理工作。波音兩間總裝配廠—艾威雷特（專造七四七及七六七型機）及倫頓（專造七三七及七五七型機）各有本身的AOG員工。

自從一九六二年以來，波音已派遣AOG隊伍進行了逾二千五百項修理工作，其中約百分之三十五涉及大型修理。AOG隊全由自願的波音精英份子組成，大部分在生產綫上工作了二十年以上。

去年底一架七五七於飛離跑道不久，機師決定終止起飛。於折回跑道時，末端出現兩處裂縫，而在滑落跑道表面時，機頭損壞。待飛機停定後，看來已殘缺不全。

有關的航空公司及保險公司了解到一旦飛機停止服務，會令它們每日損失四萬至五萬美元，而更換飛機則需要約五千萬美元（縱然剛好有貨的話），但由於目前累積未交付的飛機訂單非常多，要等一段頗長的時間才有新機可用。

隨着旺季的來臨，該航空公司已將考慮的重點由「能否修理妥當」轉至「修理需時多久？」

波音一支四人調查隊隨即奉派往現場，共花去三天時間，檢查損毀飛機的每一部分，將細節詳細記錄下來，並且拍下數以百計的彩照。

調查隊返回西雅圖後，召集籌劃，運送，工程及品質控制等各有關部門開了四天會議，終於找出答案。該架七五七機只需少於一千萬美元便可回復舊觀，保證於旺季前可以重新投入服務。

有關航空公司及保險公司於三十六小時內同意讓波音進行修理，一隊四十七人的波音AOG隊迅速抵達哥斯達黎加。

維修該架七五七機需要四十七名工人分成兩班，二十四小時輪班工作，每班十二小時，每星期七天，每兩小時休息十分鐘，午飯一小時（通常午飯吃的只是吞拿魚三文治）。

是項工作包括由西雅圖裝運重逾四十三噸的零件至哥斯達黎加首府聖約瑟及興建一座臨時機庫，兩個辦公室及四個儲藏庫，同時還要為波音各修理員辦理工作證，安排住宿及交通等。

工作本身涉及切除機身前端較低的部份，繼而脫去機身頂部所有機翼蒙皮。在客艙內，AOG隊要更換所有受損的部分，例如地板樑等。在駕駛艙，技工要替換有問題的航空電子設備及控制設備。

施工期間，遇上高逾四十海里的陣風吹襲，由防水布單搭成的臨時機庫被強風吹裂，雨像瀑布般落下，不單令工人衣衫盡濕，而設計藍圖及技術手冊亦遭弄濕。然而，對於閱歷豐富的AOG隊成員，可說司空見慣，而且正是這些無法預知的困難令工作更具挑戰性，令人樂此不疲。

最後，AOG隊終於排除萬難，依時將該七五七機修理妥當。

目前波音共有六萬勞動力，但倫頓及艾威雷特廠的AOG隊成員合起來只有一百五十名，而目前世界各地共有五千五百架波音機，因此他們經常四處出勤，留在家的日子非常少。

圖示：波音技術人員將巨型千斤頂搬至適當的位置，希望將七五七機升離地面，以試驗起落架。在強風吹襲下，試驗被逼押後，待風停後，才將飛機安放在千斤頂上。

港至內地水路客運
今年表現頗為樂觀
珠江客運下半年增闢斗門新綫

（派訊）今年首兩個月，珠江客運有限公司經營的香港至內地水路客運量為四十二萬八千多人次，比去年同期增加百分之七。隨着復活節的來臨，該公司增加多條航綫航班，珠江客運有限公司總經理盧棟培對記者說，估計今年復活節返廣東掃墓、旅遊的香港居民會比去年增加，珠江客運有限公司經營的粵港十二條水路航綫，有鶴山、中山、汕尾、江門、太平等五條航綫增加班次，其中增加班次最多的是香港至中山，共增加五班。復活節期間的船票已大部份售出。

盧棟培說，去年該公司經營的香港至內地客運量全年為二百二十七萬人次，比一九八八年減少一萬九千人次，微跌百分之零點八。他對今年粵港水路客運表示樂觀。今年下半年該公司將會增闢香港至斗門航綫。

滬郊縣公路
發展甚迅速

（特訊）一九八零年至一九九零年，上海郊縣公路迅速發展，僅在「七五」期內就新增道路一千公里，截至去年，全郊區二百零三個鄉都通了公路。目前，全郊區已擁有道路三千二百五十六公里，比上海解放初期增加了十五點七倍。

圖示：位於北韓平壤市凱旋門，於一九二五年為歡送中共紅軍而建造。

旅遊信箱
遊北韓一律要簽證

朱龍光先生：

目前本港只有一家旅行社獲北韓國家旅遊局獨家授權主辦到北韓的旅行社，但可以經由其他旅行社轉交代辦，行程為七天，費用要七千多元。

但凡參加到北韓旅行團的港人，一律都要事先簽證，但由有關旅行社代辦參加者不論持護照、身份證明書或簽證身份書，只要持有回鄉證，便可申領簽證，費用為二百元，由於目前到北韓的路程必須先到北京，所以有關簽證會在到達北京後才發出，簽證形式是一張紙，港人只需持回鄉證及北韓發出的入境簽證，便可以入境。

由北京到北韓，一般先到其首都平壤，乘飛機只需兩小時，乘火車則要一天。北韓的旅遊名勝及古跡相當多，如平壤的萬景台、千里馬銅像、地鐵、凱旋門及全世界最高的酒店；其他地方如盛產人參的開城、妙香山、板門店，都是遊客必到的地方。

這個旅行團全程採用四程飛機，節省時間，更可多遊覽名勝。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一二〇號華僑日報「旅遊信箱」。

入口船期表

今日入口輪船

(船名)		(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
豪富士高	OVE SKOU	上午7時	日本	海厦	川崎
渣華山度士	NL. SANTOS	上午6時	新加坡	國際橋	渣華
長華	EVER GIANT	上午4時	新加坡	國際橋	利達
海英	HAI YING	上午8時	新加坡	A15	東宇
馬奧多夫	MARIA OLDENDORFF	下午5時	基隆	A	欣洋
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	上午6時	基隆	西區	港宇
耐能	SL. ENDRANCE	上午4.30	美國	海陸橋	海運
南江	NAMGANG GLORY	上午1時	釜山	A18	東宇
東方迅航	SCANDUTCHORIENT	上午10時	基隆	國際橋	寶隆
皇家協定	ROYAL ACCORD	上午7時	檀香山	現代橋	日郵
金華	KING HWA	中午	高雄	油蔴地	永裕
北野丸	KITANO MARU	上午10時	高雄	現代橋	日郵
亞洲明珠	ASIAN PEARL	上午6時	澳洲	現代橋	太古
海光	HAI GUANG	上午9時	台灣	A39	太平
諾溫商人	NORTHWEEN MERCHANT	日間	新加坡	A13	渣華
新星加坡	ZIM SINGAPORE	上午8時	台灣	現代橋	新興
國強	KUO CHANG	日間	曼谷	A8	欣洋
柯亞美亞	AL AHMADIAH	午夜	台灣	現代橋	怡和
	FENGGE	下午10時	印尼	B	招商局
明舟十號	MINGZHOU 10	上午5時	寧波	潤發碼頭	華夏
海民	MARINE CROWN	上午10時	台灣	B19	永隆
延安五號	YANANWUHAO	上午7時	青島	A6	華夏
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	上午8時	馬尼拉	國際橋	寶隆
山昭丸	YAMAAKI MARU	下午11時	美國	國際橋	日航
哥倫布新加坡	COLUMBUS SINGAPORE	下午11時	日本	B	華林
萬里雅士	MERCURY ACE	下午6時	日本	黃埔橋	美邦
江戶丸	EDO MARU	下午7時	日本	A19	山下
開元	KAIYUAN	下午6時	厦門	油蔴地	海豐
金龍	JINLONG	上午8時	上海	潤發碼頭	金發

明日入口輪船

(船名)		(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
廣春	WH 201	上午	台灣	國際橋	大榮
明進	MING PROMOTION	日間	台灣	國際橋	華海
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS		馬尼拉	B	怡和
長順	EVER ORDER	上午8時	台灣	A	利達
雅莫殊高	INZHENER YERMOSHKIN		胡志明市	國際橋	華林
榮衛	NATIONAL DIGNITY	上午	馬尼拉	西區	海豐
新海虹	NEW HAI HUNG	上午9時	上海	B	金發
龍江	LONG JIANG	下午3時	上海	潤發碼頭	金發
利航	FAIR BRIDGE	下午8時	釜山	友聯橋	景華
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE		新加坡		大三
海福	OCEAN BLESSING	下午1時	新加坡	國際橋	大三
威來	VELA	上午3時	台灣	西區	港興
福春	FUCHUN		台灣	國際橋	大榮
樂裕泉	LEYUQUAN	上午8時	青島	油蔴地	華夏
南望灣	LAMON BAY	上午6時	高雄	現代橋	川崎
利來福	NL. DELFT	上午8時	歐洲	國際橋	寶隆
海運	MARINE FORTUNER		曼谷	深水埗	永隆
東江	TONG CHIANG	上午	高雄	油蔴地	永裕
夏利遜總統	PRES. HARRISON		美國	國際橋	總統
長雅	EVER GENTLE	上午6時	美國	國際橋	利達
長健	EVER GALLANT	上午6時	台灣	國際橋	利達
加州月神	CALIFORNIA LUNA	上午9時	美國	現代橋	日郵
	TRADE FIR	下午01時	青島	A	太平
敖江	AOJIANG	中午	上海	潤發碼頭	太平
渥倫	HANJIN OAKLAND	中午	高雄	海陸橋	韓進
海昇	MARINE SHINE		台灣	深水埗	水隆
通運	MILD TRAN	下午4時	上海	B	輝騰

❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
亞斯繁榮	ALS. PROSPERITY	南非	三十	亞聯
朝陽成功	CHOYANG SUCCESS	歐洲	三十	朝陽
三江	SAN JIANG	上海	三十	輝騰
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	美國	三十	大三
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	美國	三十	太古
海有	HAI YOU	台中	三十	永隆
明州四號	MINGZHOU 4	寧波	三十	華厦
冰川	HIKAWA 2	台灣	三十	日郵
明星	MING STAR	歐洲	三十	華海
天燕	TIAN YAN	天津	三十	輝騰
金玫瑰	PRIMROSE	釜山	三十	港興
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國	三十	馬士基
航行者	SL. VOYAGER	美國	三十	海陸
多利嘉	TOLUCA	美國	三十	偉特
麗嘉一號	LIKA 1	台灣	三十	邊行
佐治華盛頓橋	GEORGEWASH.BRIDGE	美國	三十	川崎
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	高雄	三十	港恒
馬士基探戈	MAERSK TANGO	台中	三十	馬士基
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	三十	寶成
友誼七號	YOUYI 7	曼谷	三十	三寶
嘉發	JIAFA	大連	三十	華夏
雨花	YUHUA	南京	三十	招商局
馬蘭	MALAN	海口	三十	招商局
舟山二號	ZHOUSHAN 2	青島	三十	招商局
海蛟	HAI JIAO	天津	卅一	招商局
皖吉	WANJI	青島	卅一	招商局
蘇龍	SULONG	張家港	卅一	鍾山
海隆	HAI LONG	基隆	卅一	永隆
星加坡歌莉	SINGAPORE GLORY	新加坡	卅一	東宇
歌莉亞	GLORIA	釜山	卅一	港興
亞馬遜陽光	SUNSHINE AMAZON	南美	卅一	大三
萊茵橋	RHEIN BRIDGE	歐洲	卅一	川崎
柏仙	PECINE	日本	卅一	益高
新沙灣那	ZIM SAVANNAH	美國	卅一	新興
自由	SL.FREEDOM	新加坡	卅一	海陸
普樂總統	PRES.POLK	美國	卅一	總統
利達馬士基	LEDA MAERSK	新加坡	卅一	馬士基
太平洋箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋	卅一	馬士基
威利維嘉	VILLE DE VEGA	台灣	卅一	偉特
高力勤	KORRIGAN	日本	卅一	寶隆
加利亞	GD.GALLIA	日本	卅一	寶隆
瑪利堡	MARIBOR	日本	卅一	亞運
安寧勇士	EARNEST VENTURE	日本	卅一	大三
博多	HA KATA	地中海	卅一	日郵
杜拉嘉灣	TOLAGA BAY	高雄	卅一	太古
泰爾曼	E.THAELMANN	日本	卅一	東亞
和平東南	HP.DONGNAM	釜山	卅一	港興
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	台灣	卅一	港郵
阿美利加丸	AMERICA MARU	美國	卅一	大三
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	美國	卅一	港恒
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	日本	卅一	日郵
豐寧	FENG NING	秦皇島	卅一	招商局
秀城	KOTA MELATI	新加坡	卅一	太平
華納海地	AND WANASATYA	丹絨曼尼	卅一	東源
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	卅一	馬士基
亞馬遜陽光	SUNSHINE AMAZON	星洲	卅一	大三
新的港	ZIM TRIESTE	新加坡	卅一	新興
香港勝利	HK.SENATOR	新加坡	一日	怡和
藍鯊	BLUE SHARK	釜山	一日	港興
華洋	SINO OCEAN	青島	一日	太平
加賀	KAGA	歐洲	一日	日郵
立都	RATU KONSRTIUM	台灣	一日	日郵
中華瑞祥	R.R. RATNA	印尼	一日	港郵
力東	NIHON	歐洲	一日	寶隆
渣華利好	NL.HOORN	地中海	一日	寶隆
阿拉伯海	ARABIALN SEA	歐洲	一日	歷信
明光	M NG GLORY	歐洲	一日	華海
麗水	HANJIN YOSU	美國	一日	韓進
邦葛夫	KHUD.ZHUKOV	日本	一日	華林
蘇昌	SUCHANG	張家港	一日	鍾山
宏春	HONCHUN	台灣	一日	大榮
惠華	HUIHUA	曼谷	一日	珠江
國利二號	KUO LIE 2	高雄	一日	永裕
比亞士	PLEIADES	馬尼拉	一日	國光
天湖山	TIANHUSHAN	張家港	一日	鍾山
倫娜	LUNA	日本	一日	美邦
	TROPICAL SEAROAD	日本	二日	中央
雁蕩山	YANDANGSHAN	溫州	二日	招商局
建恒勇士	KH CHIVALRY	台灣	二日	寶威
漱玉泉	SHUYUQUAN	青島	二日	華厦
泰來	TAI LAI	高雄	二日	速達

出口船期表

今日出口輪船

(船名)		(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
渣華山度士	NL.SANTOS	下午	加勒比海南美	國際橋	渣華
豪富士高	OVE SKOU	下午9時	智利	海厦	川崎
太原	TAI YUEN	日間	科倫坡印度巴基斯坦	A23	泛球
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	下午	日惹新加坡巴生庇能	西區	東宇
昌盛	THUBAN	中午	台灣	B18	昌宏
新大阪	ZIM OSAKA	上午3時	日本	現代橋	新興
耐能	SL.ENDURANCE	午夜	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
長華	EVER GIANT	下午	加勒比海紐約	國際橋	利達
巴拿馬丸	PANAMA MARU	上午	南美	A48	大三
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	上午	西北太平洋	國際橋	川崎
皇家協定	ROYAL ACCORD	下午	檀香山	現代橋	日郵
國強	KUO CHANG	下午	新加坡印尼	A8	欣洋
海皇象牙	NEP.IVORY	上午	新加坡	國際橋	港恒
大同二號	TA TUNG 2	下午	高雄	油蔴地	永裕
海英	HAI YING	下午	釜山	A15	東宇
南江	NAMGANG GLORY	下午	釜山	A18	東宇
新海華	NEW HAI HUA	上午9時	上海	A38	金發
陶南七號	DONAM NO.7	上午	釜山	西區	港興
羅孟達沙	NORASIA AL MUNTAZAH	上午	歐洲	國際橋	歷信
杜拉嘉灣	TOLAGA BAY	上午3時	高雄	現代橋	太古
	OOCL CHARITY	日間	台灣	現代橋	港郵
新星加坡	ZIM S'PORE	下午	地中海	現代橋	新興
萬里雅士	MERCURY ACE	下午	日本	黃埔橋	美邦
海民	MARINE CROWN	下午	曼谷	B19	永隆

明日出口輪船

(船名)		(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
明進	MING PROMOTION	下午	洛杉磯紐約	國際橋	華海
長雅	EVER GENTLE	下午	美國西岸	國際橋	利達
渥倫	HANKIN OAKLAND	午夜	歐洲	海陸橋	韓進
長健	EVER GALLANT	下午	歐洲	國際橋	利達
北野丸	KITANO MARU	中午	歐洲	現代橋	日郵
新加坡	COLUMBUS SINGAPORE	下午	新磯內亞	B	華林
亞洲明珠	ASIAN PEARL	上午	澳洲	現代橋	太古
南望灣	LAMON BAY	下午	弗里曼特爾	現代橋	川崎
長順	EVER ORDER	下午	新加坡	A	利達
美上美	BOONKRONG2	下午	曼谷	A	振盛行
海昇	MARINE SHINE		曼谷	深水埗	永隆
南合	SOUTHERN HOPE	下午	新加坡巴生	B14	益高
威來	VELA	下午	曼谷	西區	港興
海光	HAI GUANG	上午	新加坡印尼	A39	太平
諾溫商人	NORTHWEEN MERCHANT	下午	日本	A13	陸洋
金華	KING HWA	下午	高雄	油蔴地	永裕
開元	KAIYUAN	下午	厦門	油蔴地	海豐
柯亞美亞	AL AHMADIAH	下午3時	阿拉伯灣	現代橋	怡和
江戶丸	EDO MARU	下午	新加坡	A19	山下
馬奧多夫	MARIA OLDENDOFF	上午	南非	A	欣洋
利來福	NL DELFT	下午	釜山	國際橋	寶隆
海福	OCEAN BLESSING	下午	日本	國際橋	大三
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS		關島	B	怡和
天興	TIAN XING	下午	天津	B15	華夏
通勝	MILD VICTORY	下午	上海	B24	輝騰
廣春	WH 201	下午	高雄日本	國際橋	大榮
山昭丸	YAMAAKI MARU	下午11時	西北太平洋	國際橋	日航
海運	MARINE FORTUNER		台灣	深水埗	永隆

❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

美洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
加州月神	CALIFORNIA LUNA	西北太平洋	三十	日郵
塔河	TA HE	美國東加拿大	三十	招商局
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西南太平洋紐約	三十	大三
夏利遜總統	PRES. HARRISON	西北太平洋紐約	三十	總統
山昭丸	YAMAAKI MARU	西南太平洋紐約	三十	日航
利達馬士基	LEDA MAERSK	西南太平洋紐約	卅一	馬士基
太平洋箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋紐約	卅一	馬士基
多利嘉	TOLUCA	西南太平洋	卅一	偉特

歐洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
華利河	HUALIHE	地中海	三十	招商局
希斯班尼亞	SD. HISPANIA	地中海	三十	寶隆
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	歐洲	三十	港恒
遼河	LIAO HE	歐洲英國	三十	招商局
利邦力加	NIPPONICA	地中海	三十	太古
明星	MING STAR	歐洲	三十	華海
威利維嘉	VILLE DE VEGA	地中海	卅一	偉特
高力勤	KORRIGAN	歐洲	卅一	寶隆
奧貝將軍	GEN.K.ORBAY	土耳其	卅一	海洋
麗嘉一號	LIKA 1	地中海	一日	邊行
力加馬士基	LICA MAERSK	歐洲	一日	馬士基
泰爾曼	E.THELMANN	歐洲	一日	東亞
杜拉嘉灣	TOLAGA BAY	歐洲	一日	太古

澳洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
賓嘉些路嘉	BUNGA SEROJA	澳洲	一日	遂初
新的港	ZIM TRIESTE	澳洲	一日	新興
蘇葛夫	KHUD.ZHUKOV	澳洲	一日	華林
巴貝斯基	KAP. BABIYEVSKIY	弗里曼特爾	三日	華林
桂林	KWEILIN	新西蘭	三日	太古
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	四日	寶隆
	SUHANA	新磯內亞	五日	邊行

印·巴·中東綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
夏利遜總統	PRES.HARRISON	阿拉伯灣	三十	總統
加利亞	SD GALLIA	紅海	卅一	寶隆
普樂總統	PRES. POLK	科倫坡印度巴基斯坦	一日	總統
瑪利堡	MARIBOR	馬德拉斯卡拉奇釜山	一日	亞運
藍鯊	BLUE SHARK	吉大港加爾各答	二日	港興
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	阿拉伯灣	二日	馬士基

東南亞綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
江戶丸	EDO MARU	新加坡巴生	三十	邊行
山宮七號	SUN KUNG 7	印尼	三十	寶輝
航行者	SL.VOYAGER	新加坡	卅一	海陸
冰川	HIKAWA 2	新加坡印尼	卅一	日郵
柏仙	PECINE	新加坡	一日	益高
威順	WISUN	印尼	一日	聯航
華洋	SINO OCEAN	新加坡	一日	太平
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	曼谷	一日	日郵
	DEJA BHUM	曼谷	一日	華洋行
華納沙地	AND. WANASATYA	印尼	二日	亞利榮
納締	RATIH	新加坡印尼	二日	港郵

內地·台灣·日本·釜山綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
東江	TONG CHIANG	高雄	三十	永裕
福春	FUCHUN	日本	三十	大榮
金玫瑰	PRIMROSE	釜山	三十	港興
平鄉城	PINGXIANGCHENG	青島	三十	招商局
羅江	LUO JIANG	厦門	三十	華閩
安武江	AN WU JIANG	日本	三十	招商局
利航	FAIR BRIDGE	上海	三十	景華
閩海二二五	MIN HAI 225	厦門	三十	華閩
閩海二二四	MIN HAI 224	泉州	三十	華閩
豪昌	GOOD TRADER	大連	三十	朝豪
沙河	SHA HE	上海	三十	招商局
秀城	KOTA MELATI	日本	卅一	太平
佐治華盛頓	GEORGE WASH.BRIDG	日本	卅一	川崎
太平洋箭	PACIFIC ARROW	日本	卅一	馬士基
歌利亞	GLORIA	釜山	卅一	港興
新加坡歌莉	SINGAPOREGLORY	釜山	卅一	東宇
天燕	TIAN YAN	天津	卅一	華夏
敖江	AO JIANG	上海	卅一	太平
通洋	MILD OCEAN	上海	卅一	輝騰
柳絮泉	LIU XU QUAN	營口	卅一	華夏
嘉發	JIA FA	大連	卅一	華夏

非洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
安寧勇士	EARNEST VENTURE	西非	卅一	大三
力加馬士基	LICA MAERSK	西非	一日	馬士基
利來萬力	NL.VAN NECK	西非	二日	渣華
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	東非	二日	馬士基
優士貨櫃	EXCELLENCE CONTAINER	南非	三日	寶威
嵩山	SONG SHAN	西非	四日	華怡
倫敦橋	LONDON BRIDGE	南非	四日	亞聯

藝術週刊

主編王工 第一〇六期

談現代中國畫的發展（一）

析中國古今水墨畫之狀況

令狐彪

中國水墨畫，是中華民族傳統繪畫家族中的重要成員，只有悠久的歷史，特別是在宋、元以後出於文人畫家的大量參予，使其得到空前發展與繁榮。直至今天，它仍然放射出璀燦的藝術光輝，顯示着強大的藝術生命力。

凡是從事中國畫藝術的畫家絕大多數人都對水墨畫有所造詣，并以它作為自己的主要藝術生。命水墨畫在中國境內的普及程度遠遠超過其它畫種。但是在現代科學技術高度發展的時代，一切藝術形式都在知識爆炸的氛圍中不斷地創新和發展，加之目前我國實行對外開放政策，中外文化藝術開始相互猛烈撞擊，於是中國畫其中包括水墨畫面臨着新的挑戰。究竟是像某些現代預言家得出的結論——中國畫必將滅亡，僅僅作為博物館展櫃中的文物品而已，還是根本不存在杞人憂天的多慮，它將自強不息地隨着時代潮流勇往直前。這個重大的理論問題，有待於畫家的藝術實踐和理論家的深人研究相結合互補來作出正確的答案。我僅就一些問題發表陋見，願與學術界同仁開誠布公地切磋交流。

五代 董源 瀟湘圖（局部）

對水墨畫內涵的理解

水墨畫是中國畫藝苑中一枝獨具風彩的奇葩，這已是無可爭議的事實，但對水墨畫本身的特點和內涵的解釋卻不盡相同，也就是說，對水墨畫的定義和範疇，還存在着各種認識和理解。我沒有作系統的調查，但就目前學術界大多數人對水墨畫的理解來看，主要是指以寫意為主追求水墨淋漓滋味，畫意朦朧迷離的藝術形式。諸看幾種代表性的解釋：「辭海」「中國畫中純用水墨的畫體。始於唐，成於宋，盛於元，明清以來續有發展，以筆法為主導，充分發揮墨法的功能，取得『水暈墨章』、『如兼五采』的藝術效果。」「辭源」解釋很簡略，水墨畫是「專用水墨而不施彩色的畫」；「中國美術辭典」的解釋較為詳細，水墨畫是「中國畫的一種。指純用水墨所作之畫。基本要素有三：單純性、象徵性、自然性。相傳始於唐代，成於五代，盛於宋元，明清及近代以來續有發展。以筆法為主導，充分發揮墨法的功能。『墨即是色』，指墨的濃淡變化就是色的層次變化，墨分五彩，指色彩繽紛可以用多層次的水墨色度代替之。北宋沈括「圖畫歌」云：『江南董源傳巨然，淡墨輕嵐為一體。』就是說的水墨畫。唐宋人畫山水多濕筆，出現『水暈墨章』之效，元人始用干筆，墨色更多變化，有『如兼五彩』的藝術效果，唐代王維對畫體提出『水墨為上』，後人宗之。長期以來水墨畫在中國繪畫史上佔着重要地位」。

從三種具有代表性的解釋來看，「辭源」的解釋過於簡單，它只是指出使用材料工具的特點認為水墨畫是專用水墨而不賦色彩。「辭海」和「中國美術辭典」的解釋觀點基本相同，它們的要點是：一、水墨畫產生的時間是從唐代王維始；二、水墨畫的特點是「水暈墨章」，具有豐富層次變化的藝術效果。很顯然，這種解釋是把文人從事水墨畫所追求的水墨淋漓的藝術效果作為判別水墨畫的主要標準。

「辭海」和「中國美術辭典」的觀點，明顯是從明代董其昌南北宗論的觀點而來。董其昌極力鼓吹王維是水墨畫的始祖，因為王維最早提出崇高「水墨畫」的論點，主要依據是傳為他的「山水訣」中有「夫畫道中，以水墨為上」的論述。但是，對董其昌的觀點歷代畫家和學者并不都隨聲附和，在他之後不久的清初文人畫家及理論張庚在「國朝畫徵續錄」中說：「自王洽潑墨後，北苑、巨然繼之，方尚水墨。」我們知道，王洽是在王維之後，而董源、巨然就為五代末宋初時人。比張庚稍晚的方薰在「山靜居畫論」中則又是一種解釋：「世以水墨畫為白描，古謂之白畫，袁蒨有白畫『天女』、『東晉高僧像』，展子虔有白畫『王世充像』，宗少文（炳）有白畫『孔門弟子像』。」這與董、張的觀點都不相同，把水墨畫的歷史推溯到比唐更早的時代，而且對水墨畫內涵有新的解釋，認為白描也是水墨畫範疇。這是因為，白描畫以綫造型，較少或根本不用大塊墨色進行暈染，但它也是用單純的墨色來進行繪畫，所以應屬水墨畫範疇之列。比方薰又晚的邵梅臣在「畫耕偶錄」中則認為，「五代前無水墨畫，五代後雖有用純墨作畫者，粗筆則竟用濃墨，細筆亦必由淡而濃，至精神飽滿、氣味醇厚而已。」看來古人對水墨畫的解釋衆說紛紜莫衷一是，今人對水墨畫的理解分歧異議也就不足為奇了。但是，我們絕不能以此為借口固持己見，各執一辭，應該運用科學的研究分析，得出比較客觀的結論。我個人認為，對水墨畫的解釋應分為「廣義」、「狹義」、和「現代意識」三種。

何謂「廣義」，就是凡用墨色作畫，運筆時根據水分多少的不同產生濃淡乾濕變化的藝術效果，不論採用何種技法，既包括以綫為主造型的白描畫法，也包括水墨變化多端的寫意畫法，還有恣意潑墨追求特殊效果的畫法，總之全幅作品純用墨色畫成都應稱之為水墨畫。

何謂「狹義」，就是指宋元以來文人們在翰墨之餘客串繪事，專以水墨揮寫點染，追求「象外之意」的文人畫流派，直至現代則是如前所述大多數人理解的水墨畫含義，這就是追求水墨滋潤，筆墨變化多端的寫意流派。

何謂「現代意識」，就是只要整幅作品中以運用水墨技法為主，但為了更好地表達主題意境，雖然在水墨基礎上施加其他色彩而又不喧賓奪主都應該視為水墨畫範疇。因為時代在發展，藝術也要隨着人們的審美變化而改變看們的觀念，這樣更有利於水墨畫在較廣闊的自由天地裏馳騁。更重要的是，水墨畫是一種高層次的藝術創造，既然是藝術，就要有較多的表現手段，不要以機械的定義來人為的限制它的發展。這樣，有利於水墨畫的大胆探索開拓，促進其飛躍突變，跟上時代審美觀念。

北宋 蘇軾 枯木竹石圖

水墨畫不是文人畫家創造的專利品

現在一論起水墨畫，有不少人都認為這是文人畫家的發明創造，特別是唐宋以來如文同、蘇軾、米芾等人力倡文人畫，既有理論，又有創作實踐，在繪畫史上影響頗大。自他們以後，文人們蜂擁般地紛紛染指水墨畫，逐漸形成聲勢浩大的流派。

我們不否認文人畫家們在水墨畫的發展過程中所作出的卓越貢獻，也不應抹煞他們在水墨畫探索上取得的藝術成就，但要把水墨畫作為文人畫家的專利品，則不敢苟同。

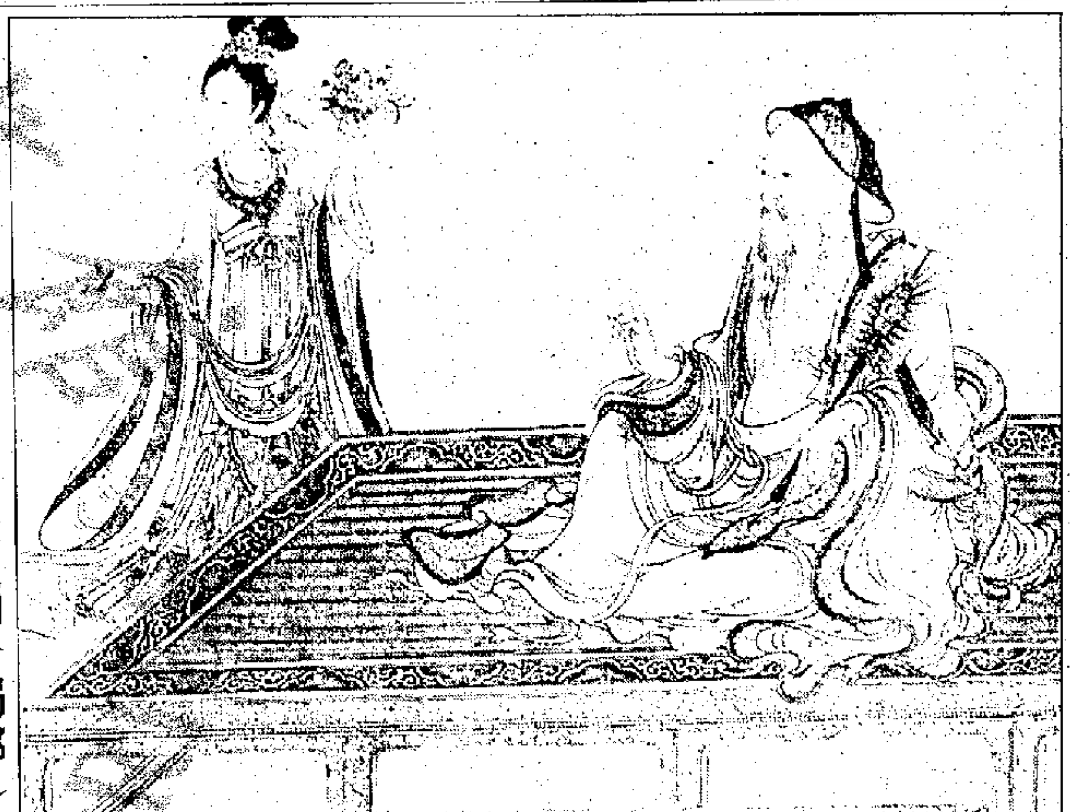
我認為，水墨畫的發展有一個歷史過程。根據大量歷史事實證明，水墨畫并不是由文人創始。其萌芽期則可上溯到原始社會時的彩陶繪畫，那時，原始人在陶器上就用墨色來繪簡單的圖案和裝飾畫，當然這不能稱為純繪畫作品，更不能算作水墨畫。現在能夠看到初具水墨畫特點的作品，當推本世紀中期出土發現的戰國「人物龍鳳」帛畫和「御龍人物」帛畫。從這些作品可以看出，由於時代繪畫水平的局限，主要以綫來作為造型的手段，對墨色的運用則多是平塗，層次變化不大。它們的作者，我們不得而知是文人或專業畫家，但作品的用途是作為墓主的陪葬物則是無疑的。根據文獻記載，當時為宮廷或為貴族進行繪畫服務的，都是地位比較低下的專業畫家，這些陪葬的帛畫絕不會出自社會地位較高士大夫和文人之手。

到了漢代，雖然有記載文人從事繪畫，目前尚無實物見存，不敢盲目論斷，但能看到的卻是大量的墓室壁畫，這些壁畫中就有不少是用水墨技法或以水墨為主略施淡彩的繪畫，它們的綫條用筆自由豪放，形神兼顧，明顯比戰國帛畫有了較大長進。壁畫的作者，當屬民間畫工或專業畫家無疑。

文人加入專業繪畫行列，并有實物流傳至今的，則是魏晉南北朝時代。如顧愷之就是典型的一位，但傳為他的摹本作品如「列女仁智圖」、「女史箴圖」，仍是以白描為主，墨色基本平塗，這與唐宋以後文人畫家追求的水墨畫法顯然是有差距的。然而我們不能說它不是水墨畫法。至於畫史記載當時擅畫水墨畫的畫家則就更多了。

唐代，是一般人認為開始崇尚水墨畫的時代，後代都把王維、吳道子作為在水墨畫法方面取得突破成就的代表畫家，可是從現在傳為二人的作品如「雪溪圖」和「送子天王圖」來看，與宋元以後的文人水墨畫所追求的「水暈墨章」也有一定距離。而民間畫工出身的韓幹，從流傳下來的「照夜白圖」和「牧馬圖」分析，其用筆用墨并不比王維和吳道子僵死呆板，我們恐怕也不能把這種作品排斥在水墨畫法之外。

戰國 人物龍鳳帛畫



北宋 李公麟 維摩詰圖（局部）

許多文獻都記載五代王洽始創潑墨畫法，因為沒有實物依據不好憑空評論。董源、巨然的水墨畫是後代文人們推崇的樣板，可是如果與他們同時代的貫休、石恪的水墨畫相比較，顯然後者在運筆和追求墨色變化上更為奔放潑辣。貫休和石恪并不是典型文人，他們在水墨畫方面取得的成就比蘇軾、米芾所倡導的文人水墨畫要早一百多年。石恪的「二祖調心圖」比文同的「墨竹圖」、蘇軾的「古木怪石圖」、米友仁的「瀟湘奇觀圖」更得水墨變化的奧妙。在宋代對水墨畫作出突出成就，對後代有巨大影響的水墨畫家，大多是畫院出身的畫家。如北宋的郭熙、南宋山水四大家的李唐、劉松年、馬遠、夏圭，特別是人所共知的梁楷在水墨畫的發展史上作出了里程碑的貢獻，他的作品「潑墨仙人」、「太白行吟」、「六祖撕經」等，就是後世的文人畫家也很難與其較量高低，而且許多文人畫家無不從梁楷那裏吸取借鑒。

元代是文人畫全面興盛的時代，不論是趙孟頫，還是元四家黃（公望）、王（蒙）、吳（鎮）、倪（瓚），都是典型的文人水墨畫家，對水墨畫的發展有着重要貢獻。可是在元初民間，水墨畫藝術也達到驚人的高度，如一九五八年在山西省大同市出土的元朝至元二年的一座墓葬壁畫山水「疏林晚照」圖，畫幅面積為九一乘二七〇厘米。在在這樣大的壁上繪製寫意水墨山水，氣魄遠比文人捲軸畫要豪邁得多。從作品風格分析，它既不同於流行北方的李成、范寬、郭熙等人的畫法也與南宋流行的院體格格不入；在很大程度上看有文人水墨畫的氣質，構圖完整，氣勢雄偉，運筆嫻熟，墨色變化層次豐富。公心而論，它的水墨技法比同時代的文人畫更有超前意識。遺憾的是，由於文人們蔑視民間畫工，在繪畫史上泯滅了他們的名字。

明清兩朝，文人水墨畫達到極盛以至泛濫，這就無須贅論了。

從上面對水墨畫的產生、演變、發展的典型事例簡單剖析，不難看出，水墨畫作為一種繪畫式樣的存在流行，它有一個萌芽發展的歷史過程，是民間畫工、專業畫家、文人畫家共同藝術實踐的產物，并非是唐宋以後文人們的發明創造，所以絕不能將水墨畫的專利權記在文人畫家的名下。

正確評論文人畫家對水墨發展的歷史貢獻

我們在上面論述中否認文人畫家對水墨畫擁有專利權，并不是要全盤否定文人畫家對水墨畫發展的歷史功績。為了論述方便，現在重點介紹文人畫家在水墨畫發展中的作用，以及文人畫家為什麼與水墨畫結下不解之緣。

首先，作為水墨畫必備功底的書法，是封建社會文人士大夫們客串繪畫的得天獨厚便利條件。我們知道，中國繪畫和書法一直有着密切的關係，歷來強調的「書畫同源」，既是說繪畫和書法的產生同出一源，又是說繪畫和書法由於使用的工具都是毛筆，因而在運筆方法上又有許多相通之處。元代趙孟頫則把書畫運筆的關係作了形象的解釋，「石如飛白木如籀，寫竹還於八法通。若也有人能會此，須知書畫本來同。」這也就是文人們自己所總結的「士大夫工畫者必工書，其畫法即書法所在」（元·楊維楨「圖繪寶鑑序」）明代文人畫家將乾在實踐中認識到「書稱魏晉，畫擅宋元，此人人知之，至於書中有畫，畫中有書，人豈易知哉……年逾八旬，粗知畫道與書通耳。」（見「式古堂書畫匯考」）董其昌也總結說，「士人作畫，當以草隸奇字之法為之」。（「畫旨」）由此可知，書與畫的關係不僅同源，使用工具相同，而且在筆墨技法上又相互滲透。由於文人自幼讀書習字有書法的運筆功力，所以偶爾揮毫涉足繪事，亦能很好發揮書法優勢使繪畫取得較好的成就。

大多數文人從事繪畫都是半路出家，或者叫做客串。他們涉足繪畫多是在讀書翰墨之餘或酒足飯飽之後乘興消遣，娛樂游戲。因為文人士大夫不是專業畫家，不可能事先預備丹青五彩，而案頭往常必備的則是文房四寶（筆墨紙硯），所以興濃意起之時便順手操起本來是寫作著述的工具任情塗抹。這也就是文人從事繪畫多是水墨的重要原因。文人們大多沒有受過專業繪畫的嚴格訓練，加之繪畫不是為了換取錢糧謀生，而是個人孤芳自賞，於是使不受繪畫法則戒律的束縛，如何能隨心所欲表達自己的思想感情，放筆任意揮灑。在這種情況下，往往在無意間的筆墨游戲中偶然會出現意想不到的筆墨藝術效果，「水暈墨章」，「墨分五彩」，就是在偶然筆墨游戲的基礎上對筆墨技法理論升華所總結出的一套技法規律。在此，我同意啟功先生對文人畫的一個觀點，他認為文人畫是「變蛋」或「臭豆腐」，意思就是，文人在筆墨游戲中偶爾出現的藝術效果并不是自覺地有意識行為。這樣講也不是故意貶低文人對水墨畫發展的貢獻成就，因為在人類文化科學史上許多科學家的發明有時是偶然出現的，但他們能從偶然性中得到啟發，并鍥而不捨對偶然性進行試驗研究，直至最後取得重大的科技突破。而啟功先生用「變蛋」、「臭豆腐」來比喻文人畫，我認為這是用幽默的語言最形象地對文人畫家在水墨畫所取得成就的富有辯證的評價。

回憶齊白石先生

王森然

「仰觀羅山蒼翠，幽鳥歸巢，俯瞰深水澄清，見蟹蝦橫行自若。少焉日出於竹嶼之外，歸誦芬樓，促坐清談，璜不工於詩，頗能道詩中之三昧，有時公或弄笛，璜亦姑妄和之，月色西斜，尚不能眠。」可見這段生活給他留下的美好回憶。這是齊白石結識文人的第一階段，所結識的均為當地望族出身的年輕文人。這些人也促成了他走向文人畫的第一步。

「白石老人自述」中說「三十五歲以前，足跡只限於杏子塢附近百里之內」，直到三十五歲時，才離開杏子塢，在湘潭謀求發展，於是在這個湘潭的都會中，開始結識了集聚在湖南，當年最出色的一些文人，首先是郭葆生、夏午詒，到了一八九九年，又通過張仲颺結識了當時中國名望極高的詩人學者王湘綺，以後又拜於王的門下，一九〇一年，齊白石又結識了當時的內閣中書、湘綺內弟蔡枚功以及李翰屏，始漸與城市士紳往來。這時，齊白石結識的文人已經是當時中國文學、藝術或政治上頗具影響力的一批人了。

這種交游必然會影響到他的精神世界，使得他向文人階層一步步靠近，但齊白石相當長時期的農村生活和民間畫師生活，使得農民性格已在他的體內根深蒂固，無法完全迅速變成另一種性格，這種矛盾相當自覺地存於齊白石心中，雖然一方面他與王闓運、夏午詒等文人官僚密切來往，但又畢生以「星塘白屋不出公卿」為榮，在他與這些人的交往中，有一個很突出的思想即不昧「知己之恩」，他在「哭沁園師」詩中便感嘆道：「平生我最輕流俗，得謗由來公獨知；成就聰明總孤貧，授書不忘藕花池。」對於給予過他教誨和支持的人有一種很深的恩情，加上這種交游和往來多是文學藝術上的往還，並非由此去攀附權貴，謀求功利，而是始終保持作為一個畫家的自尊，保持着對自己藝術特色的強烈自信，這種精神世界構成了他樸實磊落，勤奮向上的個性發展的內在條件，而這些內在則十分自然地影響到他的創作過程和創作成品。

（三）齊白石早期花鳥和山水畫：

余少時不喜前清名人工致畫，山水以董玄宰、釋道濟外，作為匠人視之，花鳥除青藤、釋道濟外、朱雪个、李復堂外，視之勿見。」

——齊白石、壬戌（一九二二年）十一月二十日

在胡沁園所藏書畫中，其中於齊白石最有益處的要算乾嘉年間的湘潭幾位民間畫家，他們是王可山、胡何光禹和陳竹林，這幾位畫家的獨特之處，均在於精練地運用筆墨，生動地表現形象。齊白石在一段時間的揣摩和領悟後，同時，跟胡沁園學習工筆花鳥草蟲、跟譚荔生學畫山水，漸漸的「幾欲變更終縮手，抢貢作怪此生難」。齊白石摒棄了神靈怪物的描繪，開始對山水、人物、花卉、果實、蟲魚等潛心學習，走上了「以我少少許，勝人多多許」的道路，為以後的獨創門戶準備了條件。歷朝歷代，凡是有成就、有作為的優秀畫家的自身成長過程，無一不證明着這獨創門戶的重要。

（連載九十三）

白石老人作松山竹馬 一九一二年

白石老人作蘆蟹圖 約一九一六年

兩岸訊息

鄂州市政府文件與市經委指示各說一套 釀成電老虎與水老虎相鬥報復罕見事件

你剪我電綫我拆你水表 你停我用電我斷你用水

誰勝誰負暫且不理·可憐老百姓最遭殃

據「中國市容報」報道，一九八九年十二月上旬，在湖北鄂州市爆發了一場勢均力敵的雙「虎」大戰；一方是人們稱為「電老虎」——供電局，另一方則是人們稱為「水老虎」——自來水公司。你剪我的電綫，我拆你的水錶，你停我的電，我斷你的水，各顯「虎」威。

這場轟動一時的「大戰」是如何爆發的呢？

去年八月，鄂州市自來水公司在離長江較遠的澤林地區增設加壓站，每月用電量增加十萬度。市長辦公室會議決定，從十月份開始給自來水公司增加四十萬度用電指標，并發了專門文件，但市經委認為，市裏的用電指標在逐月減少，哪有指標再調劑給自來水公司？因此仍按原計劃給自來水公司下達用電指標，這樣，自來水公司十月份實際用電量超計劃十萬多度。供電局為此多次向該公司發出警告，而該公司認為市政府已下達了增加用電指標的文件，所以并不理會供電局的警告。十一月二十八日，供電局以「三電辦公室」名義向自來水公司發出最後「通牒」，十二月五日，供電局停了澤林加壓站的電，致使澤林地區兩萬多居民無水可用，自來水公司有人提議道：「供電局去年在水管上擅自安裝水泵，我們也沒處理。這回他們先不仁，我們也要不義！」次日下午，自來水公司營業所所長率領五、六名工人直奔供電局，將該局機關食堂、修試廠和兩棟宿舍共用的一根供水管道閘門關掉。一場「水老虎」與「電老虎」之間的「大戰」拉開了序幕。

當天下午五點多鐘，供電局辦公室胡主任對「三電辦」的工作人員某某交代說：「你去把三電辦的車叫來，你也跟着去一趟。」某某很快就叫來了一輛電力計量車，裝上十多人，直奔自來水公司林家河宿舍，在該處宿舍，一工人爬上一根電桿，拉下「猴頭」跌落（保險），斷了該處的電，接着計量車又開到自來水公司所屬鳳凰台水廠。一工人操起絕緣剪刀將通向水廠的一根電綫剪斷，斷了該廠一棟宿舍的電。緊接着，「電老虎」們又驅車來到自來水公司營業所，將通向營業所的四根瓢戶綫全部剪斷。

當晚九時許，自來水公司營業所所長帶領十七人直奔供電局宿舍，僅一個多小時就將該局宿舍、辦公樓、變電所等全部水源停掉。第二天一早，供電局胡主任下令：「把水廠共桿的綫全部搞掉。」一輛路燈升降車載着十名工人，開赴鳳凰台水廠，他們操起絕緣大剪，一口氣將該區內共桿的通訊、排污和警報綫路全部剪斷。至此，一場以「水」、「電」為武器的「雙虎大戰」，在八十年代的最後時節落下了帷幕。

事情發生後，鄂州市長在對雙方進行協調做工作的同時，又迅速派出調查組進行調查，鄂州市供電局、自來水公司都向市委、市政府寫出了書面檢查，有關責任人員也分別受到了處理。

西安少女擇偶條件 第一金錢第二地位

老坑公或豆皮跛佬也不在乎

古都西安的女青年擇偶觀念日益看重名利和金錢，與多年前求婚以階級出身、思想品質、從事職業和男方長相為標準大相徑庭。

據悉，該市女青年擇偶條件傾向於以下方面：

——尋覓有錢的對象，一日海外人士，二日個體工商戶。一個在鐵路上工作的女工，身材一米六八，面目娟好，通曉英語、日語，擇偶條件為「港、澳或外籍人華人，非此終生不嫁」。一旅美華僑四十七歲喪妻，在西安徵婚擇偶，選中者為一位二十二歲的「窈窕淑女」。

——尋覓有地位的官員和知識份子，「老大哥（工人）不吃香，地位金錢兩可嗝」。一位二十八歲的姑娘立志要嫁個當官的，挑了三年也不能如願以償。她說：「找不上個像樣的人，我寧可獨身一世」。

——不要農家子弟。城市擇婚女子絕大部份在選擇條件欄都填有「家在農村者不要」字樣。其原因，一嫌農村出來的小伙子上氣；二嫌農村人家事多，應酬不了。不少出身農村的工程師、現役軍官、大學研究生因此難於找到稱心的配偶。

——個體戶女子尋覓有中級職稱的男子，家居農村的女個體戶，一心要找家在城裏的官員或知識份子。另一部份人則只要可以解決進城戶口，作「填房」、當「後娘」也行，男方年齡六十歲，二十歲的也不在乎。有城市戶口的女個體戶，擇偶標準更要高一些。

社會學家研究西安女青年擇偶概念後認為，擇婚條件反映了人們的社會價值觀念的變化，要幫助青年人正確認識自我、認識社會，改變偏向極端的婚姻家庭觀念。

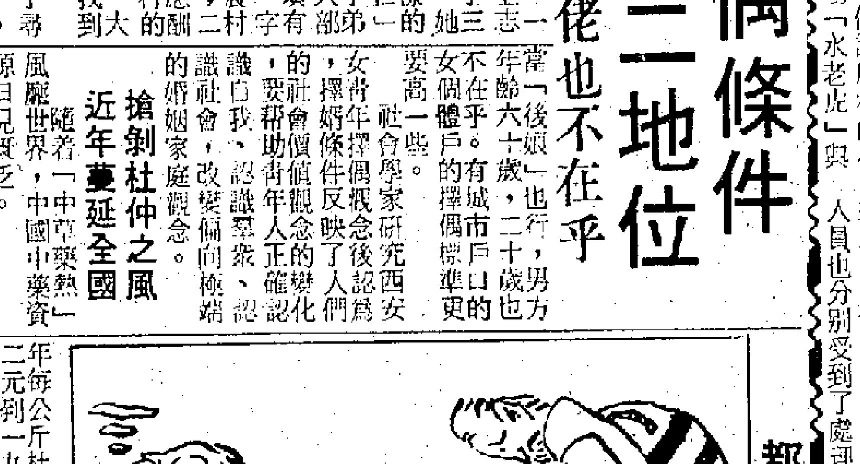
官方刊物載文認為對暴富應節制資本

國務院研究室武樹幟在接受「瞭望」雜誌記者採訪時，回答了全社會普遍關心的一個問題，即對前幾年通過合法或非法的手段積累起大量資本的這部分人如何處理和對待？

武樹幟說，對已經暴富起來的人應採取妥善辦法，節制資本。這裏需要明確，暴富是群眾語言，一般是指鑽政策空子賺了大錢的人，對他們應是嚴格限制其把錢財花天酒地揮霍掉，普遍對這些大戶開徵個人收入調節稅，并引導他們把資金用在擴大再生產和社會公益事業上。對於已經把錢財用在辦私營企業方面的經營者，應當在限制其經營範圍的前提下，允許其在管理中繼續發展；對於那些已經夠私營企業標準的個體大戶，應引導其辦理私營企業登記，使之走上正規的經營和管理軌道；對那些把錢花在消費上，建造豪華住宅甚至修築墳墓者應通過財產稅或消費稅加以節制；對那些把錢財用於嫖賭納妾的不法分子，則應依法懲處。

搶剝杜仲之風 近年蔓延全國

隨着「中草藥熱」風靡世界，「中國中藥資源日見匱乏。以杜仲為例，杜仲樹皮具有奇妙藥效，血壓高的患者服了可以降壓，血壓低的人服後又能升壓，獨特的「雙向調節」功能使任何化學的降壓藥都無法企及杜仲藥用價值的新發現使這味古老中藥在海外市場身價倍增。一九八七年每公斤杜仲皮市價十二元到一九八八年竟達到七十元，一株樹能扒下幾百元的樹皮，這種難以抵禦的誘惑，使搶剝搶購杜仲之風立時蔓延全國。貴州遵義、四川巫縣陝西略陽等地一片片茂密的杜仲林轉眼間蕩然無存。按入藥標準，樹齡達十五年以上才能採剝，藥農還立下了隔年環剝的傳統規矩，但現在，在東南一帶杜仲產地，山民們把到了採藥樹齡樹整棵砍倒，從頭到根統統剝光，不到採藥的樹齡的樹皮，難剝，就用木棍、石塊砸，杭州植物園幾十株供觀賞的杜仲竟也被盜剝，剝下的幾株被守園人悄而塗上漆黑的瀝青。



都有人了

不滿生活素質惡劣 台人外移漸成風氣

據台灣內政部統計，近六年來台灣共有出境未返人數超過二十萬人，僅去年一年島內申請移民者至少有四至五萬人，估計今年會出現更大移民潮。

台灣的移民風自一九八一年興起，隨着移民逐年增加，移民公司已成為迅速發展的行業。僅台北市兩年來移民公司已超過一百家，今年一月十三日應業者的要求還成立了台灣移民聯誼會，目前移民廣告也成為媒介中最令人矚目的新鮮事物。據報道，台灣新竹醫院有半數以上的醫師想移民，不少醫師的家眷早已移民海外，自身台灣隨時準備出走。

台灣近年來移民成風事出有因，絕非偶然。據分析，移民者通常都以島內生活素質惡劣為主要理由。如島內治安日趨惡化，大多數中請移民者感受到在台灣生命財時刻受到威脅，出現「你亂我走」的局面。島內環境污染，交通，社會福利措施日趨惡化使民眾無法忍受。為子女的教育和為其尋找後路等問題也成為移民的原因。

輿論界還指出，台灣前途曖昧不明，「台獨」活動猖獗令民眾感到不安，特別那些富有者都想尋找後路以防萬一。目前台灣的移民也是有錢人的專利移民者絕大多數都是有錢的家庭，起碼要準備五百萬至一千萬元新台幣，所謂「投資移民」的申請最容易辦。台灣錢多，可是錢多的人卻留不住，豈不怪哉。

隨着移民日益增加，也助長了嚴重的資金外流趨勢。台灣當局再次把移民政策提到議事日程擔心如不及時對移民問題加以規範輔導，勢必造成資金和人才的嚴重流失，損及台灣整體經濟實力。

華僑日報

中華民國七十九年（一九九〇）三月廿八日 星期三

庚子雅集三十年

藝文什記 一〇四四

雙魚

四月六日，庚子畫會舉行三十週年書畫展於大會堂，參加展出的逾一百幅作品，畫友共四十餘人，一部份是年青一輩。說起來，庚子這三十年來，已是老中青三代了。老的一代，早年的門生已不少，在畫壇中有了一定地位，他們也各有不少門人。這一次畫展，可說是歷屆畫展中所未有的現象，便是三代同堂。更高興是看到第三代的漸漸長成，可以讓社會人士批評指導。

庚子雅集五十年代之末已開始了，初時只是三數位畫友偶作文酒之會，後來才逐漸擴大，邀約更多朋友。當年參加雅集的是任眞漢、李汛萍、李凡夫、黃般若、梁遠平、趙世光、劉草衣、陸無涯、黃豪田、吳廷捷、盧巨川、潘佛爾、韓濟舟、曾榮光、鄭家鎮、陳述……這些便是庚子的第一代，雅集地點是在鑽石山下吳廷捷的畫室，後來遷到與吳氏何文田新寓去。吳氏去世之後，雅集便輪流在各畫家的畫室，先後在嶺風樓雙魚樓風雨樓等地。近年則在任眞漢的眞趣藝苑。三十年了，每兩週之週末舉行一次，作畫寫字，或討論學術，風雨無間。

中年的一代有麥正、歐陽乃霑、陳球安、黃桐、梁啓榮、黃顯英……第三代便更多了，培養不少新秀，他們一部份參加了庚子雅集。這一次也有作品參加展出。轉瞬三十年了，有幾位第一代的已去世了。

先後謝世的有吳、李、黃、劉、梁、陸幾位，這一次畫展也展出了他們的遺作，既懷前一輩畫友的藝術成果，也可以看到他們承先啓後在香港畫壇會付出了一番心力。

這幾位的作品，今天已不容易再有機會欣賞的了，如李凡夫的中國畫。

雙魚小品

談不上「意識形態」

旁敲集

孫燕

中共和蘇共的關係如何？肯定不妙。據說不妙在「意識形態」上。其實也稱不上甚麼「意識形態」，通俗一點，不如用廣東話來說，叫做「耍氣」。

猶之乎三姑和七婆之間的「耍氣」差不多。三姑與七婆之間有甚麼「意識形態」可言──有甚麼「理論」可言？今日蘇共與中共都說是馬克思、列寧主義，但是且看莫斯科和北京，那幾個頭頭的言論，還有甚麼馬克斯、列寧？只是「我說了就是馬列主義」，這一層，北京比莫斯科着實而已。

如果說，戈爾巴喬夫的馬列主義不行，鄧小平的馬列主義才是頂瓜瓜，那麼中共理應做「老大哥」了，也許這樣想，但是誰來睬你呢？再則是既然自以為頂瓜瓜，何不理直氣壯地來宣說，用「九評」精神，把戈爾巴喬夫等人批判得狗血淋頭呢？可是又不敢公開。因為自己的「白貓黑貓」主義，早已經毛澤東斥為「走資」，「開放改革」以後更「走資」，自己早跳進了「修正主義」中去，怎能還可批判別人？

現在憑甚麼對蘇共看不過眼？這就談不上理論──談不上甚麼「意識形態」，只是「耍氣」了。蘇聯亦如此，這個「兄弟」正是蘇聯一手扶植起來的，助它得了政權把中國大陸搞到一窮二白，已經走進了死胡同，戈爾巴喬夫看不過眼，勸他們與人民對話也不聽。但是蘇共憑甚麼對中共看不過眼呢？所以也談不上理論──談不上甚麼「意識形態」，只是「耍氣」。

於是彼此不滿對方，彼此在肚子裏嘰嘰咕咕。其實蘇聯對中共之糟要負一部份責任，中共對蘇聯之糟也要負一部份責任，即此「國際主義」是也。不是嗎？蘇聯出兵匈牙利，鎮壓民運，殺害納吉，中共不是竭力慫恿的嗎？──此即要負一部份責任的一例。

今日的所以彼此陷於「耍氣」，自有漫長的歷史原因。怪不得雙方的當權者。

感冒當大病

聽潮人語

觀浪客

也許的確是「財多身子弱」，美國人對傷風感冒這類小病，卻看得非常認眞，每年流行季節衞生當局都提醒市民加倍注意，並勸諭去打感冒預防針。

傷風感冒，是都市的流行病，香港人「感染」得多了，不過一般都只把它看做很輕微的病症，不會像美國人看得那樣緊張。不過美國人的體質，也好像是特別孱弱，感冒一旦流行開來，染病的人就很多，常常是一家幾口，有誰「不幸」感染上了，全家大小就陸續罹病。有些年幼的兒童患上感冒，學校當局甚至「勸諭」家長不要讓他上學，大抵目的就是避免他把病傳染給其他人。

近年在美國流行的感冒病毒據說是亞洲型的了，有天看到加州一家報紙說，有種名為「上海型」病毒，感染者症狀也較嚴重，發熱、頭疼、喉炎、咳嗽、流涕，不及時治理，甚至還可以引致併發症云云。美國許多個州前些時就流行過這類病毒感冒。為什麼名叫「亞洲型」、「上海型」，我不得而知，大抵對美國而言，這些都是「舶來品」，並非他們「土產」的。我翻查了醫書，原來這類病毒類型甚多，醫學界已知的至少有一百三十種，其中有一半都可以導致傷風感冒。

美國衞生當局及醫學界對傷風感冒大驚小怪，不但由於一旦流行開來，感染的人就迅速增加，並且常常奪人性命。據說美國每年因流行性感冒引致的死亡，數以萬計。本來這是一種「小病」，怎麼會弄出人命來？原來卻是因感冒而引起的併發症，譬如肺炎就是最常見的。有些本來有較嚴重哮喘的病人，也可能因感冒而引致併發症致命。

美國人對傷風感冒的抗抵力似乎很薄弱，這也是感冒流行開來「一發不可收拾」原因之一。這方面，大抵亦與開頭說的「財多身子弱」有點關係。美國一般人的家居，許多都有空氣調節設備，天冷時不管外間如何冰天雪地，室內都「溫暖如春」，一般人若非每天到外間去上下班，根本就沒有機會接觸大自然氣候，他們都像「溫室之花」，恆久在一種溫度下生活（室內的暖氣大多是自動調節）。在這種環境下，身體對外間的冷熱變化就失去了適應的本能，驟冷驟熱都可能立即感染到傷風感冒

在這方面，香港人卻優勝得多，他們在空氣污染，冷熱煎熬中練就了銅皮鐵骨，反而較能有抗病能力。有人移民美國多年，一旦回港來渡假十天八日就耐不住此間的「惡劣」環境而病倒，這亦是「嬌體」給寵壞了。

辯正篇

校園內外

小雅

日前閱報，見有一文章借用兩個簡單的科學實驗以支持自己的論點。

文章首先指出昂貴的皮草並不比一般的保暖衣物更保暖，隨着引用兩個小小的實驗以證明：實驗一，文章指出以皮草包裹溫度計，一段時間以後，發覺溫度計的指標並沒有上升。實驗二，以皮草包裹冰塊，一段時間後發覺冰塊跟原來的大小差不多，文章就這實驗得出的結論說：因為皮草包裹的冰塊不容易熔化，所以皮草並不那麼保暖。

其實，以實驗一來說，任何衣物均不產生熱量，即不生熱，固然不能使溫度計指標上升，皮草如是，其他衣物也如是，所以實驗一不能證明皮草比其他衣物更保暖或更不能保暖。

衣物之所以保暖，是因為它把外界環境與身體隔開，盡量不使體溫外洩，簡單來說是把兩個環境隔開；這解釋了外出的溫度為什麼不能熔化皮草包裹的冰塊。所以實驗二並不表示皮草不如其他衣料保暖。

援助行動得把聲

公關麗人手記

貝莎

貝莎讀今天報上消息，美國國會要聲援立陶宛。這不是一個好消息，而是一個壞消息。若美國國會聲援立陶宛獨立，當然會鼓舞要求獨立之立陶宛人，同時也令布殊處於尷尬地位。

貝莎此論並非反對立陶宛獨立，而以為不可趁戈巴卓夫，大力改革中，來抽其後腿，引致所有加盟國爭相效尤，個陣老戈跨台，保守派得勢，蘇聯四分五裂，戰爭紛起，其時整個東歐亂過七國，對全世界有害而無利者。

立陶宛在第二次世界大戰前已經獨立者。蘇聯是第二次世界大戰中才將其再收進版圖裏。所以立陶宛之再要掙脫蘇聯而獨立，自加以無限同情，不過正當老戈，施行改革之際，單是應付國內之經濟及反對勢力已千頭萬緒，再加上立人話要一刀兩段，我行我素。本來亦不要緊，多個少個不成問題，幹在會引起其他加盟國有樣學樣，戈總統就唔死唔得矣！此亦關係蘇聯之改革成敗，以及東歐的安定和平，立陶宛應先不脫離蘇聯而加以改革。等到蘇聯改革安定了，然後再議，方不影響大局也。

奈何立陶宛人受大氣候影響，急不及待。布殊當然明白此一形勢，既然國會開到聲要聲援立陶宛，布殊又怎可以唱反調呢？一如中國之「六四」事件，美國國會班友磨拳擦掌，話完禁乜又話禁物，布殊「而而哦哦」之下，暗暗派特使至中國。盼望緩和局勢而有利於全世界大局。

今日立陶宛與情形亦與當日美國處境相同，立陶宛人投票通過脫離蘇聯，美英此伙伴仍未馬上宣佈承認，建交，蛛絲馬跡可尋唔敢亂來也。

儘管布殊與國會如何聲援立陶宛，照貝莎觀之老戈不會騷佢嘅，蘇聯仍駐軍於立陶宛，且繳民兵之械，若蘇聯不點頭承認及幫佢一把，反之必需物品予以封鎖，此彈丸之地戰立陶宛，幾難將戲演落去。

除非外國不惜與蘇聯衝突，幾大就幾大啦，看樣子又不會有此着者。

立陶宛旁之旁有愛莎尼亞和拉脫維亞二加盟邦，為何又不一齊行動？顯然佢地要睇定先至制也。

這般名稱眞饒趣味

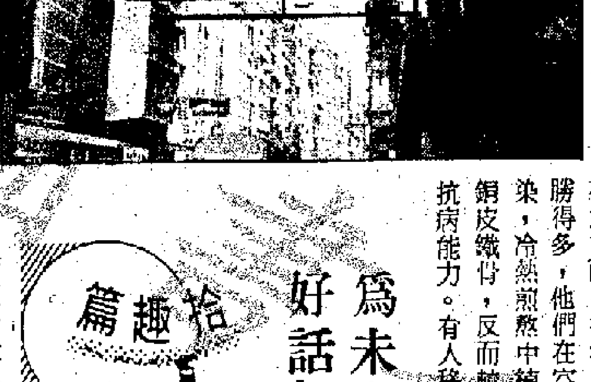
分讀合讀各有佳勝

長鏡頭

圖．文．森溪

若詳盡，或者說精細去分析這一堆中文字，可稱包括着多種內容，含意。可能眞是有着多種表達。

試試每兩個字分開去讀，你會讀成「組合」──當然，組合在這裏也有兩種合意，之後是「髮型」，「顧問」，再是「中心」。亦當然你也可以把下面六個字一齊讀。總之幾趣也。



三十功名塵與土

名士風流

太子森

吳政協俠僕風塵，一顆為國為民之心，確是使人敬佩。李首席話頭，任何一個人亦唔會話對自己之祖家心存破壞，然而，卻又往往有着一種恨鐵不成鋼之悲痛。老實講，玩政治唔係咁好玩，正所謂三十功名塵與土，到頭來，塵歸塵、土歸土。歷過如秦王政、希特拉、史太林、毛伯伯、到頭來雙腳一伸，千秋霸業又是如何！

大紳師有句名言，若為要得清靜，千萬不要與感情有關之事打交道。政治。

大馬主話，玩政治與玩馬，同樣激氣，玩女人亦激氣，眞係唔知玩乜好。

馬、女人、股票亦為有感情之存在，政治與女人，乃與人之感情有關，而馬之與股票，則是與錢銀發生之感情有關。

若為耍玩，最好者，乃莫過於玩骨董。因為骨董本身並不會對任何人有所損害，開骨董本身只會升值，而不會貶值。更有一點，乃是玩骨董之人，本身有番咁上下修養，有番咁上下經驗，當然是不會買假貨。如果一個玩慣骨董之人，冒冒失失地買入件流嘢，乃為自己攞嚟衰。

買兇殺妻案

新聞故事

梁悅意

無他，這是最現實的「馬死落地行」的做法，她到酒樓當什工，洗碗碟，晚上，本來要休息的，卻又去上夜學，為將來前途找基本條件。在這地方，學好英文還怕沒好L作做？

魏冲能夠這樣識想肯做，自己為什麼不行？至此，陳X保想通了，決定繼續留在太平山等待良機降臨。

很快，他又找到一份學校雜役工作，除了一切開雜粗工要幹之外，就連廁所也要洗，他依然咬緊牙齦去默默地工作。

一天，機會來了，那間中學搞什麼週年校慶活動，舞台上和校門前，要寫一列美術大字，陳X保一時技癢，自動請纓，手執大毛筆，寫了幾個草書，然後，又以工筆寫了一行美術字，結果，他露了一手之後，他令校長等人大表驚訝，想不到一個校役卻是美術字高手。這一來，陳X保洋洋得意地，將自己的文化水平也一齊透露了出來，他說，還懂得講中國近代史和文化歷程。他眞的半點也沒吹牛，由清末民初到國民黨退出大陸，守在台灣迄今，他可以說所知什麼，只惜他沒有教育文憑，不能公開在課室做老師，自經此事，校長翌日下令加他三倍的工資，不過不再做校役，而是調到校務處當校務主任，這職位不用上課，所以也不需有教育文憑。不過，他那份校務主任，工作份量也不算輕的，所以，由於薪金還是微薄非常，當不足為養妻活兒之用，正是窮則變，變則通。

一天，陳X保福至心靈，終給他想通了什麼資本家剝削別人的道理，搞一決利用自己在內地當了幾十年高級幹部的人際關係，搞一家XX出入口貿易公司，結果，許多關節也被他打通了，生意也越做越大。

多一家公司不夠，再請多些人，開多幾條路綫，成立多一家公司，不久，生意趨向國際化，至此，陳X保在商場上，可謂頭角崢嶸，名聲越來越響。據最低的估計，他的家財已是論億元計，不過，他卻忘記了那個與他一齊捱世界的妻子魏冲，與一個活潑的交際花蔡咪咪來往，蔡咪咪是個八面玲瓏的俏姐兒，她與陳X保發生了不尋常關係之後，她便提出要魏冲「離婚」的要求，這搞事體，不是三言兩語便可解決的，最後，蔡咪咪為了做「陳太」，弄到陳家妻離子散，陳X保更涉嫌買兇殺妻而落入法網，女人禍水，竟搞到一個商場新貴身敗名裂哩！（四）本篇完

為未來新娘看相 好話如珠大家歡

拾趣篇

温霜

阿偉與B女這段戀情，雖未正面提及婚嫁，然蛛絲馬跡，有目共睹。爭奈還沒有揭盅罷了。好像那天突然來個蘭街坊，球叔，他是相處有年，屬兩代相處，球叔普代人看掌相，請他來，專誠替B女看相的，雖然在座還有幾人，可是他們都先後被看過了，顯得是陪伴性質，以免B女獨個兒難為情。

球叔鼓其如簧之舌，評頭品足之餘，大讚B女一番，這早在意料中，但，沒有用「旺夫益子」這老套，事實上，這個年頭已用不着，大談節制生育之秋，還要說什麼「益子」呢？

球叔不失為久處江湖的人物，他力說B女非常能幹，頭腦靈活，為不可多得，於是把阿偉聽得心花怒放，樂不可支，座上的，也替阿偉開心，視為天生一對了。而B女對阿偉早已心許，這場把戲，看來亦是活劇，球叔這類人物，走江湖確有他的一套。

看相的後果，無異把兩人婚事更加落實，我看還是準備禮金罷！

花朝

成功秘笈

冷姜

朋友大學畢了業，有點兒個人事業，娓娓而談，開始說到「成功秘訣」上來。

這是他個人觀點，拿出來說說，亦可供年輕正在求學的朋友們參考一下。

首先他強調，為學者，先要緊記「六親不認」這四字，記着，是「六親不認」，並非「大義滅親」，而且此四字的中義別具一格，不是常人字面所解，不理爹娘兄弟之意。他說，創業也好，求學也好，先決條件，是要專心一致，精神集中，正是神不為外物所動。太多閑雜人事（年輕人莫過乎失戀、朋友爭執），是絕對可以影響成敗的。要成功，先要心境清平！

人畢竟不是機器，要做到此點，委實太難了。如果人的肚皮可自置按鈕，把MOOD常常調在高水平上，成功自然指日可待。起碼少了一個懶的藉口：「今日無心情做嘢！」

所以他教人六親不認，尤其在大試臨頭，面對堆如山高的書本，稍個不專心都不行。同學們，四月杜鵑花快開了，紅澄澄的花海叫人想起考試，由今日起，開始「六親不認」，快馬加鞭吧！

各抒己見

吸取了慘痛經驗

微言集

羅隼

國際歌是共產國際通用的歌曲，號召「起來飢寒交迫的奴隸，起來全世界的罪人……」如果報上的消息屬實，台灣學生大唱國際歌，那倒令人大惑意外，正如我看到東歐各國包括蘇聯各國個加盟共和國，他們要求獨立、自由、民主，竟然絕口不哼一句「國際歌」。

天安門前豎起民主的像徵物是美術學院雕塑了一座自由女神像，而台灣則製造了一朵野百合花，據說那是台灣常見的花卉，代表純潔，天安門的女神像，在坦克橫衝直撞之下，被輾成粉碎，而台灣的野百合，在學生撤退後，還完好的擺在那裡。

李登輝見學生時一一握手，說他的生命，進退絕無問題，但北京也接見學生，也是姓李的卻說，我的孩子比你還大，直把學生訓了一頓。

台灣的學生是平靜的散去，因為他們的要求得到了回應，而天安門前的學生，卻在一片槍聲，呼號聲之下散去。

看來，台灣處理這樣的事件倒有水平，可能吸取了大陸的慘痛經驗。

愛我的戀人

拈花微笑

李默

我向來都很愛護我的朋友，但更加珍重體貼我的愛人。很可惜，後者時常都不太知道或者不太相信。這只能說是命運的錯，雖然我從來都不喜歡這樣說。因為我看的全是做出來的事實，奇怪的是：做出來的事實，並非說出來的話，朋友能夠欣賞和珍重那番誠意和實力，覺得難得，可是，戀人卻永遠覺得不足夠。是的，因為我們在相戀的時候，自以把全部都交給了對方，少不免要求愈來愈高，愈來愈多。戀人會覺得我總是對朋友太好，比較親近的，我心目中覺得他很重要的好友，他們又會覺得我好似愛許多朋友的愛……。其實，他們這樣不信任，都只因為要求太高，而且患了粗枝大葉的毛病，他們從來沒有留意到眞實行動時，是有很多不同的，不要被一些江湖上的表面熱情所混淆，我們有的是日子。

既然可以愛惜自己的朋友，當然更加珍重自己的戀人。這是肯定的。不過，戀愛的條件就是戀愛，如果對方沒有那個程度的珍重，那麼他所獲得的待遇，又可能眞的不及一個朋友。

音樂可治療情緒

澂

音樂能治療因情緒不好，心理不平衡而引起的疾病。例如，高血壓病人聽了一首小提琴協奏曲後血壓可下降十──二十毫米汞柱。

音樂能影響人的情緒，人的心理和人的心身活動。如靡靡之音可使人意志頹廢，哀怨之樂催人淚下，雄壯的進行曲可激勵人們的斗志，這在日常生活中是可以體會到的。

音樂能影響情緒，以至心理活動，故可用來治療一些因情緒不好，心理不平衡而引起的一些疾病。音樂用於臨床治療疾病試驗證明：高血壓病人聽了一首小提琴協奏曲後血壓可下降十──二十毫米汞柱，臨床上產婦聽到了輕松的音樂，能消除產婦緊張與不安的情緒。有人研究認為，這可能與人體的細胞結構有關，測試一下人體表面皮膚細胞，可發現人體的細胞在作微小的振動。其實人體細胞以微振為基礎，全身無不在振動。腦波、胃腸蠕動、心臟博動、肌肉收縮和伸展，這些振動都有一定節奏。那些使人心情舒暢的心音，實際上是一種正好與人體的生理節奏完全合拍的音樂。有人研究認為E調的音樂安定，D調熱烈，C調和諧，B調哀怨，A調高揚，G調浮躁。如果希望明朗輕鬆，可選聽意大利協奏曲『F大調』，圓舞曲『藍色的多瑙河』等，催人入睡可選用『仲夏夜之夢』，鋼琴協奏曲。實際上，音樂療法正在國內外被醫師們廣泛地介紹給病人用於臨床治療一些情緒與心理有關的疾病，並越來越受到病人們的歡迎。

治療情緒不安，可選用民族樂曲『塞上曲』，『春江花月夜』或貝多芬的第八交響樂，約翰．斯特勞斯的『藍色多瑙河』等。

治療憂鬱症，可選用『喜洋洋』，『步步高』，『歡樂的天山』，『采茶撲蝶』或李斯特的『匈牙利狂想曲二號』等。

治療神經衰弱，可選用『二泉映月』，或舒曼的『聖母歌』，『搖籃曲』等。

治療高血壓可選用『平湖秋月』，『姑蘇行』或貝多芬的『鋼琴協奏曲第七號』等。

治療胃腸功能紊亂，可選用『歡樂舞曲』，『花好月圓』或莫扎特的『奏鳴曲』以及巴赫的作品。不論是民族音樂和西洋音樂在情緒和心理治療上都有異曲同功之妙。

來日方長

婚禮中，牧師問新娘：「你會一生愛你的丈夫嗎？」

「或者啦。」

「或者，甚麼意思？」

「我還年輕，不敢肯定。」

輕磅

一青年入店買音樂帶贈女友，央店員介紹。店員問：「她鍾意重音樂或輕音樂？」青年人說：「她的體重只有八十磅。」

禍首

甲婦告乙婦已有孕，乙婦說：「呢次你有難了，你已離婚兩年，沒有老公。」

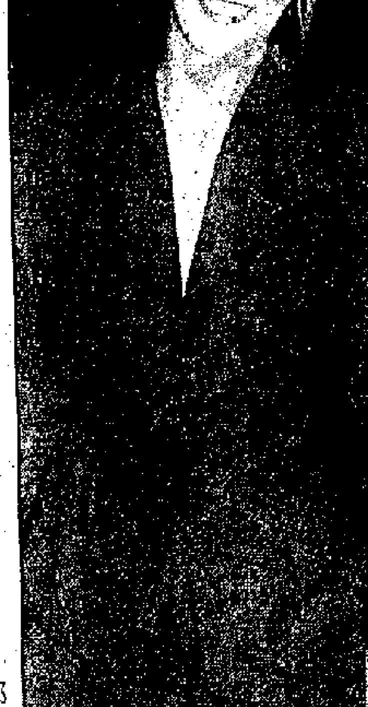
「都係你老公唔好。」

「又關我老公事？」

「你話你老公已做了絕育手術。」

唱歌健胸

風



女人在每一個年齡階段，都有每一種不同的魅力。但在青春逐漸消失之時，卻要在衣飾和儀態上面維持仍受男人注目的女性美。

大概你沒有留意到：為什麼女歌手的胸脯特別豐滿？如果你有這個疑問，醫學界可以回答：唱歌有健胸的後果。

除了天賦便是大胸脯，如果胸部生下來不突出，那麼，長期唱歌是最有效的隆胸的方法了。

醫學界表示，唱歌令胸部擴大（男性也是一樣）的道理很簡單，歌唱時需要輸出中氣，增加呼吸量，過程中令肺部擴張，同時使胸肌進行擴展，因此，男女都是一樣，歌唱能令胸部擴寬、脹大。

不是職業歌手，也可以躲在浴室展喉大唱，但要有紋有路，不能亂叫亂嚷，否則破壞呼吸系統，未見其利，先見其害。

以筋補筋

李立

問：扭傷後有人主張可吃鹿筋療補，亦有人反對，請指示孰為正確。

本人年已五十，日常喜山上晨運，歷能健步，但近日一次下斜坡時，不慎扭傷了，用跌打成藥自療後，繼續到山區晨運，上高落低沒問題，但下斜路時，左小腿由「腳肚」至膝頸部位，間中仍有點不舒服感不自如。有友人說扭傷過筋絡，事後有痠痛情狀發生，倘能吃幾副鹿筋，就能使痠痛消除。但另有晨運友力持非議，說凡是扭傷筋骨，若仍有痛苦，以不吃鹿筋、牛筋、豬筋為宜，理由是一旦「補實」了，筋骨病痛就更難治除。故問扭傷或跌傷了筋骨，事後可用「筋」作食療品嗎？

答：以筋補筋，這是中醫藥以形補形的食療方法之一。根據中醫習慣，好用鹿筋來補筋。謂鹿筋能補絕傷，健筋絡腰腿。更有人說，鹿筋功效，勝於一般動物的筋。

以筋補筋食療法，我以為鹿筋仍欠新鮮，不妨改牛筋，雖後者療效不及前者，但牛筋新鮮又好吃，價廉大眾化。廣東人也習慣以牛筋作食療品。通常選用「牛孖筋」，又名「四柱筋」，即牛隻小腿的大筋。

如有人大病後，四肢痠軟，尤其兩腿走路無勁，腰部痠軟。腎部虧虛，活動欠[illegible]活，兩腿有「發蹄軟」情狀者，皆由病後衰弱引起，倘病者胃口，消化力沒問題，平日又無胃痛，可常用牛孖筋一副，先用清水兩碗，黑醋一碗，將牛筋煲一小時後撈起，漂清酹味，切件，配合淮山、杞子、北芪、圓肉之類清補藥材，燉而食之，對病後腰腿虛弱，有促進復原之效，但有胃潰瘍或胃痛者不宜隨便吃牛筋。又凡是動物之筋皆含豐富的膠質，對人體筋絡組織有強壯作用。若然筋絡骨有病之後，在善後調理期間，不妨以動物筋作食療品，可以促進筋絡復原。

但提醒病患者：倘若受傷的筋絡尚在發炎腫痛時，仍不宜用動物食療品，因為筋絡的病痛未消（一般仍有紅腫而痛），若以筋為食，反而有礙痠絡。同樣道理一若在傷風咳嗽未痊癒時不宜吃肥膩品；感冒發熱未退不宜吃米氣之類。

發夢與創造

科技之窗

孫飛

英國詩人科里茲曾有一段有趣的經歷，一天這位詩人因思維欠佳打瞌睡，在夢幻之中，詩句竟如泉湧。科里茲驚醒後，一口氣寫了八十行詩。誰知那時候，有不速之客到訪，夢中佳句盡失，事後如何努力下半篇詩也未能完成。

這種情形非但發生在詩人身上，很多科技上的突破，也是從夢中得到靈感。人們於是開始對夢的研究發生濃厚興趣，特別是為甚麼發夢可以解決白日我們清醒時所不能解決的問題。

原來人的左右兩個半腦有不同的分工：左半腦主管語言和抽象思維，右半腦主管音樂，圖形等形象思維。當一個人思考的問題焦點清晰，解決問題的意識極為迫切時，即使進入睡眠狀態，部份腦細胞仍未休息。這時左半腦將有待解決的課題作為「指令性信息」傳給右半腦，左半腦圍繞着「指令」對所有儲存的形象性材料進行篩選和重新組合，讓少數幾種有選擇的刺激信息涌向左腦，左腦又對這些形象性的反饋信息進行以抽象思維為主的綜合分析和利用，從而完成創造過程。這種思維由於是在夢幻中進行的，容易突破傳統觀念的束縛，有特殊的創造意義。我國唐代詩仙李白就有夢筆生花之妙，這又是一個助證。

智慧廣場

運動失骨

王暢

醫生最近檢查前拳王奇利不到四十歲已患上輕度柏金遜症，發現是身體骨骼比正常輕了百分之·八。失去的骨重，是在拳賽生涯中，進行過份劇烈的運動所致。即是說，所有作太劇烈運動的人，都會「失骨」。

雖然人的骨頭無法計算出正確的重量，但如果有定期性檢查，醫生會從健康紀錄中，看出骨骼的變化情況，加以量度骨質現象，骨質之變化，就可找出了輕重的答案了。

醫學界表示，任何人每天的運動不宜超過四小時，而較劇烈的運動，只能維持兩小時。所有運動都直接由骨骼拉動肌肉而達到運動的目的，但肌肉拉動下膨脹，造成骨骼更大負擔，使骨骼失去了鐵、鈣、磷等物質，骨骼形態未減，重量卻輕了。雖然失骨不一定會帶來不良後果，但從不少運動員到了晚年都有舉步維艱，容易疲累的毛病來看，就是早年作過太多的劇烈運動了。

混世小魔王

田克

如果健力士世界紀錄大全承認，英國一個五歲的男童駐納頓，則是世上最頑劣的孩子。他不僅在英國街知巷聞，居然也在國際揚名。

單在去年，由父母及街坊親人提供的資料是：把一隻可愛的小貓塞入洗衣機弄死。父母養的幾隻狗常給毀成五顏六色。放火燒客廳兩次，傢具盡毀。扭壞了浴室及廚房水管，引起多次水浸。鬆開汽車手掣，使家裡汽車滑出街外。及鐵槌毀壞家裡及隣家錄影機，電視機共七部。吞食殺虫水及洗潔精要入醫院洗胃三次。半夜攀爬露台半天吊，勞動消防員及警察。失蹤十多次，警方搜查全市才找出下落。父母街坊大傷腦筋，擔心將來會受更大苦惱。

私營監獄

尋根究底

申孜

美國的監獄奇缺以及懲教所管理而發生連年虧損，成了困擾美國政府的一個難題。

本屬糟糕的問題，卻引起了一些商人的興趣。他們思量，如果能經營私人監獄，不僅能得到政府的許可，而且肯定是一樁難得的好買賣。這一想法果然得到政府的允許。

私營監獄的產生，成了美國社會的新產物。它提供同懲教所一樣的服務，如職業訓練，輔助工作，生活知識等項目。有別者是私營監獄不讓囚犯操作繁重的勞動，囚犯的勞動所得又歸自己所有。難怪囚犯也願挑選這新產物。

經營私營監獄，必須收費低廉，但可免去許多政府機構徵收的稅項，因而經營者的經濟收入甚為可觀，更受得益者的歡迎。然而，也有人因此而憂慮，害怕效果要比監獄缺乏之更差。

多種多樣的療法

勾奇錄

．福臨．

暗示療法：原理是借助一些被病人所信賴的因素，調節和糾正病人心理和精神上的失調和混亂。如一般醫生未能治好的病人，經名醫用同樣的藥物甚至同樣的療程和劑量即獲痊愈。

洞穴療法：大多數的嚴重燒傷病人，由於皮膚失汗腺，夏天皮膚散熱、排洩、呼吸功能喪失，無法度過夏天。因此，蘇聯等國在舊礦井下或小洞裡，開闢有多處洞穴醫院，是專門收治燒傷病人和慢性支氣管哮喘的病人。

動物療法：醫學專家指出，經常撫摸小動物能使病人血壓降低，心臟病發作的危險性減少，尤其是一些精神病人與其跟家人在一起，還不如跟小動物在一起更好，病情恢復得快。一些慢性病人也是一樣，但小動物一定要保持清潔衛生，才能讓病人玩摸。

編織療法：編織包括毛衣、勾窗簾、刺繡各種日常用品。此法使病人分散精力，忘卻痛苦，除對病情穩定起到積極作用外，能增強肌肉和神經的靈活性，促進血液循環。

喊叫療法：是指病人通過呼喊、漫罵以此法將內心的積鬱發洩出去，從而取得精神上與心理狀態的平衡，達到治療的目的。

爬行療法：人類直立行走的姿態給身體帶來不少弊端，如大腦和心臟的位置上升，腿上的血液回流比較困難等。而爬行的猴子很少患心臟病。目前，在國外爬行療法十分流行，不但可治痔瘡、心臟病、關節炎、脊椎病、肌肉萎縮、坐骨神經痛和下肢靜脈曲張，還能推遲衰老。（下）

COME IN FOR

含英咀華

西蒙

COME IN FOR（成語）。得到（權益）。受到（責怪）。

SHE CAME IN FOR A FORTUNE WHEN HER MOTHER DIED.
她母親死後，她得到一筆財富。

WHY DO I COME IN FOR A SMALL SHARE? 爲甚麼我只得到一小份而已呢？

SHE CAME IN FOR A LOT OF CRITICISM. 受受到很多批評。

THE GOVERNMENT'S INDUSTRIAL PLAN HAS COME IN FOR MUCH OF THE BLAME FOR THE PRICE RISE IN RAW MATERIALS. 政府的工業計劃很受人指責，認爲它要對原料價格上漲負責。

COME INTO EFFECT(FORCE, USE, ETC.)（成語）。生效（開始使用……）

WHEN DOES THE NEW REGULATION COME INTO EFFECT?
新規定甚麼時候生效？

THE TREATY WILL COME INTO FORCE NEXT MONTH.
這個條例下月起生效。

THE NEW TYPE OF BUS COMES INTO SERVICE NEXT MONTH.
新型公共汽車下月開始使用。

WHEN THE HOUSE CAME INTO SIGHT WE WERE ALL PLEASED BECAUSE IT WAS SO COLD AND RAINY OUTSIDE.
一看到這房子我們很高興，因爲外面又冷又下雨。

醫案隨錄

中醫張清森

子咳（下）

張老太很担心問我說：「現在會影響胎兒嗎？」我說：「只要服藥清理肺胃之熱，是不會影響胎兒的。」

方用：石羔、麻黃、杏仁、天冬、川貝、甘草、白芍、枇杷葉、阿膠之屬，服藥一劑，清水五。

翌日，張太自來診病，她說：「咳嗽減少很多了，早知如此，應該早來看病。因為咳了多天，現在雖然沒有劇咳，但胎動得很，致令煩躁不安，心胸脹滿，又不知何病了？」我安慰她說：「因為你咳嗽多天，經常引起腹肌收縮，妊娠後血氣多聚於下腹以養胎，現在胎氣弱了，所以胎動不安，待咳病進一步好轉，再調養胎血，可保胎兒先天足，後天壯啊！」

她聽了不解說：「又話攪了孕不好吃中藥的呢？」我看到這位未來媽媽的年青人，不覺笑着對她說：「你應該問問你母親和老一輩的長者，以前有病的時候，是看甚麼醫生和吃甚麼藥治病的呢？因為我們是中國人啊！」

短篇精選　夜激情

凌天

白雁要在夜生活找尋王均，簡直是大海撈針。王均是怎樣的人，一無所知；將來王均已進入中年了，成家立室，再不會在黑夜活動；或者不幸碰上意外，已不在人間，豈不是找尋一個影子還是影蹤杳然。

近幾年，白雁以千方百計去搜索一無所得，開始心灰意冷了，自覺繼續去做毫無把握和希望的事，徒然浪費時間精神，打算找到合適對象，從此洗盡鉛華，相夫教子。

有一天，白雁照例在太陽將自東方升起之時，換黑自外面回來。這個時候，清潔工人王伯沿各層收集一桶桶的垃圾，拖向樓梯向下走。

走到白雁所住的一層，正巧碰上白雁打開手袋找鎖匙，便像往日一樣，含笑揚手打招呼：「早晨。」

「早晨。」在白雁眼中，王伯不是低賤的工人，而是應受尊敬的勞動者。

白雁打開了門，沒有進入，仍站在外面，回頭對王伯問：「王伯，你有空嗎？」

「甚麼事？」王伯用搭在肩上的毛巾，抹着額上汗水，反問。

「家裡的冷氣機不能開動，不知何故，你懂得檢查麼？」白雁說。

「略懂一二，我曾學過電器。」王伯把一籮垃圾，推到牆邊，避免阻礙別人。

「請入來。」白雁站在一旁。

王伯自顧一身髒臭，有點自卑，趦趄不敢入內。（六）

最後的金粉王朝

一一：靈曜寺

「你料看，這是天險，等閒豈得渡過來？況且我們在江北也有駐軍，打他一仗，勝負未知，即或敗了，退到江南，不信楊堅能夠過來，關西兵都是旱腳黃牛，也不曾見識過大江。」

「江公說得是。」沈客卿說。「江南有百戰勝將蕭摩訶，已去南徐州，還有百戰勝將任忠，現駐吳興，去年回鄉時，與他喝過酒，到時有他守江，便萬無一失。」

「我說沒有事。」「不要緊的。」江總說：

他們說這些話時，攝山布上人和瞿明自然聽不見，直到他們下了山頭，分別上轎乘馬上路回城，攝山布上人才回過頭來，坐定喝茶，說：

「師弟，一事倒要請教，如何隋軍賀若弼將軍會託你這等事的。」

「也不是特意相託。」瞿明說：「那天賀將軍到寺，是個很有氣概的人，說到南朝皇帝荒淫無道，氣數已盡，我主楊堅乃當今真命天子，愛民如子，北方臣民無不悅服，若不南征，如何救民於水火呢？說師弟聽了，又見隋軍風紀嚴明，更覺這南朝真是運數已終，才出了陳叔寶這樣一個皇帝，也有其臣下。你看來客，堂堂宰輔，終日不理政事；兩個中書舍人，又是有名的「狎客」，只是陪着陳叔寶依酒賦詩，吹彈歌舞，朝中儘多這樣的佞臣。」

「師弟也以為楊堅應可南征，所以南來動刀兵？」攝山布上人說。

「一時的刀兵，拯救眾生，也是好事。」

「楊堅一定靠得住嗎？」攝山布上人說：「我們出家人，還是少理為是。」

攝山布上人說是這麼說，還是把建康的情形多少告訴瞿明一點兒，瞿明也有一個大概。知道朝中無人，戰將有蕭摩訶、任忠等人，沿江的防守，其實疏忽，只要一處渡江，守使如奔潰，江南就支不住，可以直趨建康。

「難道賀若弼不派探子到江南的？」攝山布上人說。

「我想也有，多一個人，總是多一條綫，我想他是這樣。」瞿明說：「不過還是要到建康城內外走走，以便回江北去報命，還叫做受人之託，終人之事。」

「師弟，這樣說起來。」攝山布上人說：「靈曜寺就容不得你了。」

瞿明說：「師兄如何說這話的？」「方外人也要入世，這是有關蒼生的大事呀！」

「欲救蒼生，不在此等地方。」攝山布上人說：「陳叔寶荒淫無道，誤國害民，楊堅在北方，也不是一塊好料。從前梁武帝捨身入寺，陳武帝也曾捨身入寺，崇敬三寶，可是政教不修，貽禍一一在人耳目。所以普救眾生和勤修政教是兩回事。師弟要為隋將軍賀若弼辦事，倒不知走出佛門還乾脆些。」

（四）

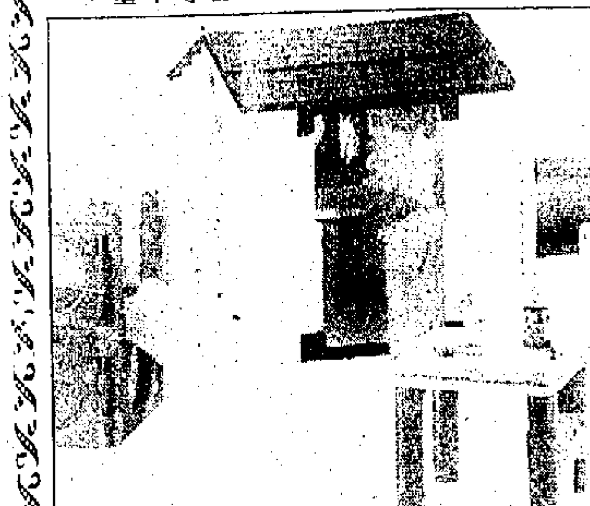
·高旅·

櫥窗內外　兒童傢俬　遊戲其中

·赤松·

其實小孩子是非常活潑好動，要他們安靜下來並非容易的事，事實上要他們靜靜不動對他們的發育並不好，因為他們在成長的過程中，是需要經過活動來幫助四肢的發展。

所以我們應該經常帶孩子出外活動一下，但礙於大人有很多事忙，不能常帶孩子出外，只困在屋內怎辦，圖中這些室內遊戲架便可替你解決難題了，像室內滑梯、遊戲屋、枱椅等，全是塑膠製造，小朋友在遊玩的過程中，不怕會擦傷，父母可以不用全神注意，這套兒童傢俬，可以分件購買，視乎地方所需，由九十元至二千三百多元不等。



孔昭隨筆

出「騷」

科技進步，帶來方便，也帶來煩惱。

太方便有時會使人養成倚賴，就像最近吧，一直交稿都用傳真機，幾乎已忘記了，曾經有過寄稿、送稿這回事，忽然，機器壞了，發覺生活秩序大亂，稿，趕不着截稿前送到，一片混亂。

遲交稿，麻煩的，不止是本人，還有一大串諸式人等，比方編輯、字房工友，一想到「牽一髮動全身」，幾乎要自刎以謝罪。

索性跑到報館寫，寫完了送進字房，乾淨俐落，而且因為是「客人」，不好意思多方延誤，阻住別人的，地方於是取消了「沒有靈感」的藉口，一提筆，馬上「倚馬千言」，筆下如飛，旁觀者不察，以為真有文思泉湧這回事，有是有的，但不是在下，如果寫得快只因不好意思慢，如果寫得好，只因——只因底子好而已（哈哈！）全無靈感可言。

遇這情況，便考作者功夫，有沒有急「才」，包括任何地方，任何時間，任何環境，一枝筆，一疊稿，便得做功課。功課做得快，並且起碼合格，才算有功夫，否則，隨時受淘汰也。

當開玩笑，叫在任何環境都可以寫稿的人曰「出騷」，全部是表演，因表演，故愈多人看愈好，專挑人多的地方提稿，筆下如飛，使旁人目定口呆，別人愈「驚」，自己愈有表演之趣。好，最宜提稿的地方，除餐廳外，尚有大牌檔、地車，其中又以地車最適合，因車行夠定，真正的可以「寫」也。

不過，表演之時，切勿字字端正，一定有多潦草便寫得多潦草，旁觀者無法瞧得明白，才會「驚震」，對表演者另眼相看也。

香江雜詠

電車

市民對公共交通評價，電車第一，老而彌健也。

正是：

路軌暢通無阻塞
電車不比別車遲
閒來最好憑窗坐
習習風涼是此時

海隅小品

從「井」看封建思想

王方

中國的封建社會實在太長久了，不論時代怎樣演變，稱為「中華民國」也好，稱為「中華人民共和國」也好，但封建社會仍然存在。這是指人的思想。人們腦袋中的封建思想，日沒有清除，不論稱之為社會主義也罷，稱之為共產主義也罷，它依然是封建主義社會。

那些有思想的人也一樣。帝王將相固然存在封建思想，但號稱共產黨員的人，若是滿腦子封建思想，那麼，自稱為「工人階級的先鋒隊」，不知道自欺，還是欺人。像「井」中那個共產黨員朱世一便是這樣的一個人。

「井」是中國四川峨嵋電影製片廠出品，片中的主角潘虹，獲得中國第八屆電影金雞獎最佳女主角獎，又稱為中國影后；參加國際比賽，亦獲意大利第十九屆陶爾米納國際電影節最佳女主角獎。

潘虹飾演的人物叫徐麗莎，是一位端莊秀麗的女大學生，可是她生不逢時。生長在中共政權推行極左的年代，畢業於極左的頂峯時期文革，這麼一來，她在封建思想的殘害下，受苦受難，那是可以想見的。

朱世一這個共產黨員，在行政職務上說，只是一個科長，但在文革期間，他的權力是很大的，只要他看上了徐麗莎，他就手到拿來；就算文革之後，他倒了台，亦可以運用他的封建思想，影響那些有封建思想的人，用以束縛住徐麗莎，使她逃不出他的掌心。

在這種封建思想的重重圍困之下，徐麗莎沒有離婚的自由，沒有愛的自由。她在朱世一的掌握下，活得是那麼窩囊。在文革時，朱世一可以通過極左那一套去整人，無往而不利；到了改革開放時期，他又利用街道組織的婦女，那種「寧教人打仔，勿教人分妻」的封建觀念，而不看徐麗莎實際上的痛苦，只是反對離婚。

這些年來，大陸各地娼妓紛紛湧現，這也是一種物極必反的表現。封建思想對中國婦女壓迫得太久了，也壓迫得太厲害了，正正式式結婚，未必可以事事如意，那就不如自願當娼，既可以生理上得到滿足，金錢上大有收益，更勝於成為丈夫的洩慾工具與生仔機器。

看了「井」，你就可以明白，在二十世紀八十年代的中國大陸，各式各種的封建思想不但沒有清除，而且通過社會主義的渠道，借出魔爪，就像千年八爪魚的爪一樣，把獵物緊緊抓住，再也喘不過氣來。

萬象

京華感舊錄　侯·寶·林·學·藝

周簡段

侯寶林現在已是頗負盛名的相聲藝術大師，但是他早年卻有一段不尋常的學藝經歷。

侯寶林生於一九一七年，父親是個廚師，因為家計困難幼年揀過煤核，賣過糖果和花生米。他十二歲時經人介紹拜天橋的民間胡琴師顏澤甫為師，父親在遞交的字據上寫着：「投河跳井，死亡逃走，與師傅無干。」每天早晨，他都要起早生火爐，做家務。然後，就到天壇西北角去喊嗓子。

當年，操胡琴的顏澤甫和天橋雲裡飛搭班，雲裡飛每次唱戲前，都有個前臉兒，即在正式開演前，請人或演生，或演旦，或演淨，或演末，或演丑，同觀眾逗過笑兒，把人攏住。侯寶林年紀雖然不大，卻總常充作前臉兒。

到了晚飯後，師傅還帶他和他的師兄到妓院去演唱，一般是先唱「小開門」或者「夜深沉」，然後再唱幾段二簧，一直唱到半夜才回來。在妓院的演出中，侯寶林看到了眾多的面孔，聽到了不少離奇的故事，嘗過了世間的酸甜苦辣。

後來，侯寶林離開了天橋，走遍了北京街頭：鼓樓、什剎海、西單市場、東安市場、西安市場、隆福寺、護國寺、白塔寺……幾乎北京所有擺地攤子，他都去過。所謂擺地攤子，就是揀一塊空地，臨時打場兒，進行演出。在這種演出中，他學會了多種藝術形式，最後，選擇了相聲。

那時說相聲，多是擺地攤，開頭都有開場詩。比如，一開場，他拍一下醒木唸道：「天上一陣黑咕咚，好像白麵往下扔；倒比棉花來得沖，如柳飛絮一般同。黑狗身上白，白狗身上腫，萬里江山一籠統，井是一個大窟窿。」

他這樣一唸，就把人引來了，如果人還不太多，他還會白沙撒字：左手拿兩塊小竹板，右手捏着白沙子撒字。咀裡唱着，心裡想着，眼睛瞧着，這叫做五下裡忙，歌詞唱道：「一字寫出來一根房樑，二字寫出來上短下橫長，三字寫出來橫瞧是川字模樣，四字寫出來四角四方。」

侯寶林的相聲京腔十足，口語流暢，韻味雋永，餘音悠揚。他在長期實踐中總結出相聲的四句口訣：快而不亂，慢而不斷，生而不緊，熟而不油。他的代表作「夜行記」、「殿曲與方言」、「關公戰秦瓊」等，可謂膾炙人口，家喻戶曉，享譽九城。

扯旗山下

情場敗將

仲平

許多人在背後都會這樣說，說我是個值得羨慕的女人，其實她們如何知我內心的苦況。

我有我成功的一面，亦有我失敗的一面。在事業上我是成功的，這並不是指爸爸留給我那家企業公司，我有我自己的成功事業，那是一家算得上有規模的服裝公司。我失敗的一面呢？那是指感情方面言，在戀愛中我曾經是一個戰敗者，不過這件事誰也不知道，因為這件事發生在四年前，當我仍在英國攻讀時裝設計的時候。

說來這並不算得上是戀愛事件，他並沒有說愛過我，也沒有追求過我，他現在已經是我好朋友朱麗葉的丈夫，我和朱麗葉是同住的外宿生，同在一個時間，一個場合中認識湯，同樣對湯發生好感，但他卻竟不猶豫的選中了朱麗葉。她沒有試圖特別吸引男人的地方，直到現在我還是這樣肯定，當她和湯同出現在一個場合時，我總覺得他們有點不相配。朱麗葉不過是一個相貌平凡的女孩子，湯卻是一個瀟洒、英俊，令人一見傾心的男仕。儘管我以為不配，湯深愛着朱麗葉是真的。

我愛上了湯，自那第一次見面起，我經已知道我自己愛上了他，不過我從來不表露自己的感情，雖然我的性格一向相當任性，但少女的自尊心不許我任性，何況我和朱麗葉是好朋友，四年來，我仍是那樣子深愛着他，對他的愛永遠像第一次見着他時那樣深和堅定。

我羨慕朱麗葉，亦妒忌她，真的！我非常的妒忌她，實在說一句吧！她在各方面都比不上我，她沒有我的美麗，不像我那樣懂得打扮，沒有我那樣懂得社交的應酬，不論在任何場合中她都不及我的被人重視，然而我卻不及她的福氣。好的是他們結婚之後就到加拿大去了，使我減少了現實威脅的心理和委屈，但我的空虛並沒有被他們帶走，永恆的留在心中。

我現在明白了，男人愛的是平實的女人，和主持家務的女人，而不是要在社會大露鋒芒的女人，我便屬于後者，朱麗葉乃是前者。

也許，湯沒有選擇錯。

情網集

兄弟姊妹雖親應守禮　亂事常出於迷失剎那

葉玲女士主持　為君解結信箱

張讀友：

妳的長信，描寫了詳盡的生活細節，也告訴了許多私人事情，妳正處於少女煩惱時刻。一般到了成長期的女性，相信都必會如此。

妳雖然祇十七歲。但，可能是早熟了。故此，對成人的事情，對異性的幻想與渴望，是正常的心態。

不過，我忠告妳：不要再和弟弟親吻了。本來，妳親吻弟弟或弟弟親吻妳，如果吻的地方是臉部，或額部，是沒有問題。

妳和弟弟卻是咀對咀的親吻，且是互相把舌頭伸進對方的咀內。這樣，就超越了兄弟姊妹的親情熱吻了。

還有，妳常和弟弟互相擁抱，也應制止了，更應停止的是：妳和弟弟仍然同睡一個房間。

此點，當然是妳的父母安排，也會是自小安排。可能，父母未注意到妳和弟弟已不再是十歲八歲了。

許多父母，眼中的子女永遠是小孩子，完全未想到子女的成長，這，正是今天許多父母犯下的大錯。

在此，我提議妳：主動要求父母把妳和弟弟的房間分開，或者，把床子隔離。否則，我想怕妳和弟弟會作出進一步的事情，到時，錯誤就大了！

信中，妳告訴：有時弟弟在房內，會祼體睡在床上，令妳引起不少幻想。

我的心意：妳和弟弟之間，似乎過份不避嫌。雖然，兄弟姊妹是親如手足，但，也應有些分別，應有男女之別。

我提議妳：主動向父母要求和弟弟分房，或讓弟弟睡到廳子外。

最少，可在房中央用布相隔，每人分別睡在布子的一面。

兄弟姊妹可以不區小節，但，禮一定要守，不少亂倫事情都可能是太不守禮，及太不避嫌而發生。

主要是異性相吸的誘惑，和身體的誘惑，亂事每每出於迷失的剎那！

僑樂村

再見別離情

汪風

她抓抓鬆髮，口着實很乾，打開雪櫃，找着一罐生啤，自顧自的灌入胃中。冰凉凉的，透着熱灼的苦澀，很愜意。

「芝！告訴我，整天妳丟下孩子去了那裏？囡兒出了事，妳知道嗎？」振說這句話的時候，青筋在額頭一突一突地彈跳着，采芝不敢看他，神經卻倏地抽緊着，屏息地等待疑團的開解。

然而振抱着孩子，進了房。

采芝開始發瘋地找尋自己的孩子，出了事？出了甚麼事？數數孩子，大囡，二囡，是的，老三不見了！

她扔下高跟鞋，奔進房，扯着振的領子，發狂地追問着：「小囡兒在那裏！出了甚麼事？告訴我！」

丈夫變緊眉梢，原來深沉的樣子，更形容落索，把頭埋在掌心，顫動着聲音：「大囡煲水給小囡兒開奶，水沸騰了，一伙娃兒喜孜孜地跑進廚房，那知大囡人細掌小，一個不留心，打翻了水煲，小囡兒蹲在地上玩娃娃，剛好淋過正着。我在公司接到電話，趕到醫院，只見囡兒全身裹着白紗布。醫生告訴我，命是保得住的，只是可能會殘廢，失明，或者行動上不方便，要視察長一點時間才知道。」

說話是午後暴雷，颳搖采姿心窩，她迷惘，一天裏，遇上兩件失意事情，怎教人不沮喪？

街上行人來往如鯽，連日來的幾番秋雨，並沒有阻擋這羣人前進的雄心。

颯颯秋風，淅瀝細雨，打落在窗前，一會兒又滑在地上去，與泥沙渾成一體。

采姿甚少蹲在窗前，欣賞秋雨淒風，自從結婚後，她的心沒有一天不在埋怨，埋怨丈夫賺得不夠多錢，埋怨兒子太吵太鬧，埋怨繁瑣的家事，把纖纖玉手變成繭手。

她的怨懟，令這個原本可以很溫馨快活的家，變得愁雲慘淡。（六）

旁觀者

胡立一生都生活得很開心，在子女要應付不菲的教育費時，雖然吃力得幾乎再站不起來，但重担子壓着只在暗中喘氣，仍是一樣開心，既不發洩，也不疏忽職責，嘗然，最開心是今天了。

公司只有三兩個老僱員和胡立同樣做了四十年，但也在不久之後退休了，卻不像胡立這樣幸福。

有一部分同事和胡立只是共事了幾個月，對胡立為人所知不多，但，也當胡立是相處很長日子的前輩，席上，親切地敬酒。

同事是第一次見到胡立穿起齊整的西服，滿面春風，穿插賓客之間。

年紀大了，不免想當年。

酒酣耳熱的胡立，對同事憶舊。

胡立說：「大約在公司做了七八年便結婚了，當時酒家的酒菜，中等一百元，較次的七八十元也有翅有鮑魚了，但我也負擔不起，只好找筵席專家到會，五十元一席，但也吃到蝦球、炸子雞、筍殼魚，份量還不輕哩，我們住的是一個不到七十平方尺的小房子，整層樓密密麻麻，擺下一張枱子的空間也沒有，只能到天台去，租幾盞大光燈，喝雙蒸玉冰燒，倒也十分高興，鬧上半宵。」

接着，胡立有點感慨的說：「今日，二千元一席，還是馬馬虎虎，其實，比較起來，昔日的日子不算難過呀。」

在年輕人聽來，一百幾十元便吃到很不錯的酒菜，簡直是天方夜談。

胡立也不勝唏噓，說：「現在，兒子陪女友去吃一頓晚飯，也要二三百元了。」言下之意，當年未能和妻子錯過扒而深表遺憾。

胡立就是公司一本活的歷史，同事只有聽，而且聽得津津有味。事實上，胡立初入公司工作時，座中超過一半的同事尚未出世呢。

胡立告訴同事：「我雖然不是公司的僱員，但仍會回公司和大家聊天，公司當年很多趣事，值得一談。」

胡立這麼快樂，而且做人很成功，就是在公司只知盡責，無愧於人，無負於己。

（十五·完）

·白虛·

蜜糖兒

我忍受不了嚇人的死寂，放下筷子，道：「我會跟史提芬結婚，你不祝福我嗎？」

「我祝福你，但我妒忌史提芬！」里昂一字一頓，「你有這麼多女朋友，總不會少了我就感寂寞的。」我又說。

「瑩華，但我對你的感情不是隨便的！難道你不明白？」里昂拉緊我的手，認真地說。

「我明白，感情有很多種，我不是玩弄感情的人。」我也認真地說。

沉默，死寂的沉默。

我召喚侍者結賬，一切就這樣告一段落吧。

里昂緊蹙着雙眉。走出餐館，里昂深吸一口氣，轉過頭來問我：

「我們還是朋友吧？」

「當然，一如以往，只要你願意。」我答得爽快。里昂的肩頭寬下來。

他偕我上了小轎車。汽車開動不久，里昂溫柔地說：「我可不可以有一個要求？」「我不可以。」我忙不迭點頭。小轎車直朝他的住所駛去。

里昂是那麼可愛，我豈可拋卻？即使我做了高太太。

×　×　×

週末，史提芬偕我到婚紗公司去。經理謹娜是史提芬的表姊，她熱心地把剛從法國運到的一大疊最新的衣料舖放在我面前，還有的式圖樣。

我還中一件宮廷式的設計，但要求裁縫上更多白玫瑰，又把胸口放低一點，好讓我戴上史提芬送的鑽石頸鍊。

（二十六）

·曉儂·

青春淚

二三〇：要闖進酒店找她

「光祖是男子，即使外邊知道了，也不過是很平常情形，但芷蕎是高貴太太，她和你哥哥也會面目無光的，她更會從此完了。」

「我們還理她怎的？看吧！現在已經快十二點鐘了，她還躲在男人的寓所酒店內，這還成話嗎？她有沒有替我們馮家留一些兒面子？媽，我們明天便去進行，否則吃虧的全是哥哥。」

馮太太聽了，不禁輕輕點頭。

「我現在恨不能馬上去文華酒店找她！」玉芬低嚷。

「這…不大好吧！」馮太太搖頭。

「媽，我們下去找哥哥…他太相信人了。」她說着便逕自下樓去了。

「玉芬…玉芬！」馮太太輕聲喚着。

玉芬卻不管她，一直踏着樓梯下去。玉芬找遍了大客廳，書房，酒吧！和睡房，都不見光祖的影子，她正要步進偏廳，阿桃卻迎面而來。

「阿桃，哥哥出外去了？」她瞪着她發問。

「不…少爺在花園裏。」她說完逕自走了。

「玉芬，別隨便說話！」馮太太跟着進來。

「我們找哥哥去…」她拖着後母的手。

「光祖煩惱極了，我不知應怎樣去幫助他？而且又不知那女朋友是不是壞人！」馮太太低嚷。

「媽，你瞧，哥哥從來沒有這樣子的。」玉芬望着花園，石階上滿面愁容，仰首低喟的光祖說。

翠瑩

消閒小語　電·腦

·岸邊人·

岸邊人也不知道電腦是誰人發明的，也不知道在什麼時候發明。

電腦是人類歷史上劃時代的貢獻，對人類的「幫忙」極大，對人類的「恩惠」也極大，這是人人都承認的事實，無人否認的。

電腦的發明，已有多少時間？它替人類作出服務，已有幾多年？最早使用電腦的是那一種行業？

答案不難找，翻翻科技書籍便成。

電腦未被廣泛使用之前，人們上銀行提款，必須經過種種繁 的手續，恐怕會使現代用慣了提款咭的人，大吃一驚。

提款人首先塡好了提款單，簽字或蓋章，然後遞上櫃台，第一步過程，跟現在一樣，沒有分別。第二步卻繁複得多，最緊的是核對印鑑以 主賬入賬。

職員在厖厖眾多的印鑑卡中取出你的印鑑，左對右對，認為無訛，便遞進會計部入數。

賬部是厚厚的一本（當然不止一本），查出你的戶口，簿記員便替你入賬，支出多少，結存多少，清清楚楚的記好，還有下文。

他入賬之後，便把你的提款單送進經理部，由主管核過無誤，於是簽字蓋章（自然還有簿記員的簽字），才成為一張作實的提款單。

於是，送回 ，給你銀紙。

八手，起碼三四經」，需的時間，最快十分鐘，還得排去「輪候」的時間。

現代利用電腦的交收程序如何呢？大家都試過，最簡單的存（或提）以一張金牛為例，扣去排隊的時間，不需十秒鐘。

快過買郵票、貼士拍寄一封信。

人類只要不抑休，把腦筋交在民用事業上，以後陸陸續續，還有新發明。

（一二二）

綺夢

·信華童·

一五：低喚一聲薇薇

兩個人都是穿泳裝，既輕鬆，卻又有點尷尬，少薇身上還披了毛巾，那男孩子除了泳褲之外，身上沒有穿什麼了。

「時光還早，我們再游水去。」他提議。

少薇看看車上的跳字錶，還未到九時，那男孩子說：「我們到南灣去。」

剛才在淺水灣，一下子又到南灣去，使少薇又感覺得人生多麼美妙，多麼浪漫，意想不到的事情突然到來，使人更多一份新奇和喜悅了。

她在淺水灣游泳時，遠眺南灣中灣，便想能到那邊逛逛也好，卻不料這心願卻突然可以得償，她不禁嫣然一笑。

「我還未知你的名字。」那男孩子說。

「少薇。」她低聲答，反問：「你呢？」

「羅林。」那男孩子說：「不過我不愛這名字，你叫我羅拔好了。」

「羅拔。」少薇果然低喚一聲了。

羅拔笑了，回報一聲：「薇薇。」

薇薇這名字多好聽，比少薇好得多，少薇這名字，雖然很美，卻又老套了點，不似喚一聲薇薇那末親切。

于是兩人相對笑了。

兩人來到了南灣，浸在綠波之中，兩人剛才是泳能相遇的，可是相遇了，又情不自禁，再去游泳，無非是想多一點機會欣賞對方，接近對方。

游泳很容易作肌膚之親，少薇雖然懂得游泳，但技術比起羅拔卻差得很遠，羅拔是參加渡海泳的健兒。

遊旅趣記　外國遊客不守秩序

步行人

化五毛錢買過了一張昆明市區地圖，出入就方便得多，從此不再僱用的士，節省開支，不是安步當車，便是乘搭巴士，好比我們安排到石林去遊覽，也是光顧旅遊巴士，市區裏有省內旅行社，專辦這些行程，甚至到少數民族地區也有。

我們先到旅行社去打聽，每天均有專車開往石林，遊覽車有別於長途車，果然是簇新的，而且屬進口大巴，費用來回也不過十多塊錢，最難得車上還有座位。

早班車，在酒店辦妥了退房，同時也訂好隔一天回來的房間，大堂外遇上幾個青年男女，手上挽有輕便行李，從口音知是來自香港，一時以為是同到石林去的，誰知錯了，這幾個原來是逢山開路，遇水搭橋的人物，剛從貴陽乘夜車來，凌晨抵達昆明，一時還沒有找到憩息處，本想到這裏來投宿，不料酒店滿座了。

返回餐廳吃早餐，客人不多，卻分成兩部，中西分野，我們自然是吃中式，只有幾個外國人才吃他們的火腿煎蛋。

為了抓緊時間，出門再不走路，搭巴士前去，遇見幾個男女，剛才在餐廳裏見過的。

到旅行社門前下來，發現時間還很充裕，附近閒逛，熱鬧得很，賣早餐的小販林立，早知如此，來到這裏吃，不是另有風味嗎？

旅行車既已訂妥座位，且有編號，正是何必急急，慢條斯里走上去，誰知竟被幾個外籍男女佔去，不便向他們直接交涉，找管理員來，他們只好垂頭喪氣走回後面去了。

再春

·朱秀娟·

「不是我說甚麼？妳們這些新式人，真不知是甚麼回事，我們的丈夫，那個不在外面玩的哩！我的丈夫，不是迷上個酒家女就不肯養我了嗎？只要他肯回頭，浪子回頭金不換，我還不就算了！人死不過頭點地，還能怎麼呢？」阿蘭頭頭是道，顯然看準了有機可乘來開導雲儀了。

「我不要他怎麼樣，他是好是壞我都不管了。」

「其實哩，先生這些時也夠受的了，那麼鮮活的一個人，現在都變成甚麼樣子了，妳是沒有看到他，我可常常看到他，越來越沒人形了，也真作孽了呀！」

「阿蘭，不要說了。」

「我也跟他說過，一個人千萬不能負人，負人的人，心裡永遠有份負担跟著，先生居然說，這不是負心這回事，是他配不上妳，這不是怪了嗎？婚已結了，還談甚麼配不配呢？嫁雞不就隨雞了嗎？而且先生那個人，除了私德差了點，那一點不好哩！對太太妳可真盡心。」

「假心假意，騙子！他倒有自知之明！」對阿蘭的囉唆不休，雲儀應該保持沉默的，祇是她實在忍不住生氣。

「先生祇求我，勸妳回家去，妳要他怎樣他都答應，妳現在病也好點了，也該看開點了。」

「阿蘭，妳今天是怎麼了？」雲儀忍不住好奇與驚怔。

「也是我的事，先生拜托我了，妳知道的，先生甚麼時候和我講過話！他這次特別找我談，我都替他委屈，他還交給我一封信，叫我交給妳。」阿蘭手中果然握著一封書信。

「妳回去吧！把信也帶走！我不看！」雲儀顫抖著聲音命令著。

「我也知道你不會看的，可是，先生苦苦求我，他相信你還是對他好的，過了這一陣子，你也該原諒他了，我覺得你也該考慮考慮！這樣下去怎麼是個了結呢？」

（一〇九）

牛公垂傳

請勿誤會

子楚

本港新聞

中銀集團獨家贊助無綫電視特輯 介紹該公司新里程

中銀集團獨家贊助無綫電視台特約製作之資訊特輯——「中銀與你共創香港新里程」，並於本月廿一日假香格里拉酒店與無綫電視台聯合舉行記者招待會；中國銀行港澳管理處辦公室總經理鄭永昌先生及業務部副總經理劉潮業先生親臨出席。

中銀集團贊助這個電視特輯，旨在向廣大市民以深入淺出的手法，介紹九十年代香港的各項大型建設及基建工程，加深大衆對香港未來發展的認識和了解，從而更積極投入及參與。此外，適逢新中銀大廈即將隆重開幕，正是大好良機，再度闡明中銀集團對香港未來發展的支持和信心。

「中銀與你共創香港新里程」是一個資訊與娛樂並重的節目，將由三月廿九日至五月卅一日逢星期四晚於無綫電視台「歡樂今宵」節目中推出共十輯；每次均以新曲新詞的輕鬆手法，加上主持人的引述，重點介紹香港最新及未來之大型建設，從不同角度探討這些建設對香港經濟及民生的影響，節目中更加插有獎問答遊戲，由中銀集團送出豐富獎金，平添整個特輯的趣味及刺激性。

圖：中銀與你共創香港新里程記者招待會中的中銀集團代表鄭永昌總經理（中），劉潮業副總經理（左）及電視廣播有限公司綜藝節目執行經理何麗全先生。（右）

「耆幼同歡展才華」計劃 延至四月四日截止收件

（港訊）本着敬老慈幼，服務助人的精神，聖類斯中學的聖類斯青年團和瑪利諾修院學校的社會服務團合辦了「耆幼同歡展才華」老人及兒童服務計劃。

是項計劃以老人和兒童爲對象，目的是打破代溝，帶給他們一個愉快的訊息，增加兒童對老人的關心、了解；與此同時，增加老人的自信心和對社會的歸屬感，並透過參與活動，進一步了解老人及兒童的需要。

計劃包括「老人及兒童中心探訪」，「帶領兒童往老人中心探訪」和「耆老與兒童美術及手工藝創作比賽及展覽」。

「耆老與兒童美術及手工藝創作比賽及展覽」的目的是發掘他們的藝術創作潛能，提高雙方對藝術創作的興趣。比賽分老人及兒童兩組，歡迎六十歲以上的老人和七歲至十四歲的兒童參加，分個人及團體（以中心名義），作品類型分四項：立體創作、平面創作、中國及西洋字畫、針綫及針織四組。

立體作品底面積不得超過十八吋乘十八吋，高度不得超過三呎，重量三十磅以下；平面作品尺寸不限，而中國畫尺寸則不可超過四呎乘一呎半。

由於時間容許，比賽原定三月十七日截止日，但現已延長至四月四日，讓參賽者有充份時間創作。評分日期爲四月七日。而展覽日爲四月二十一日和二十二日假沙田新城市廣場舉行。

是次比賽邀請理工學院太古設計學院畢子融先生，香港電視廣播有限公司高級美術設計主任周炳坤先生、瑪利諾修院學校的校長及兩校的美術老師担任評判。

每項參賽類別均設冠、亞、季各一及優異獎三名。團體組設冠、亞、季軍。參賽者都獲頒贈證書，以表揚其參賽熱誠。頒獎禮於展覽開幕禮當日同時舉行。

「耆老與兒童美術及工藝創作比賽及展覽」查詢電話爲聖類斯青年團（五四八六零五九）逢星期一、二、及四，五，下午四時至五時。

收集地點包括：香港黃竹坑兒童中心（黃竹坑邨第八座地下），救世軍洛克道兒童中心（洛克道三號地下），東華三院華富老人中心（華富邨華翔樓地下），東華三院尹華兒童中心（柴灣興華邨第二期裕興樓十八樓），循道興文耆樂中心（柴灣興文邨興文商場四零二至四零四室）。

九龍：商超道兒童中心（九龍商超道邨五座地下），老人服務中心（九龍商超道邨中心心理社會服務中心）九龍紅磡山谷道邨第八座）。

救童助學 請解善囊

澳大利亞旅遊學院 專業導師培訓人才

近年來，由於經濟發達，人們生活水準提高，本港的旅遊及酒店因而蓬勃起來，乃外，移民熱潮引致大量人才流失。結果，自過兩個行業除有很多空缺，爲有志者青年都尋求各種又有前途的行業，獲取專業資格，有利將來發展。

在衆多的升學及進修地方中，澳洲是極理想的一個，澳洲的生活費較歐洲及北美洲便宜，氣候類似香港，容易適應，申請手續又簡單。最重要的還是澳洲政府允許學生每星期工作二十小時，除可賺取金錢外，還可體驗生活，一舉兩得。

現在，澳大利亞旅遊學院（THE AUSTRALIAN COLLEGE OF TRAVEL & HOSPITALITY）正在港招生，爲有志青年提供一個去澳洲攻讀旅遊及酒店課程的寶貴機會。

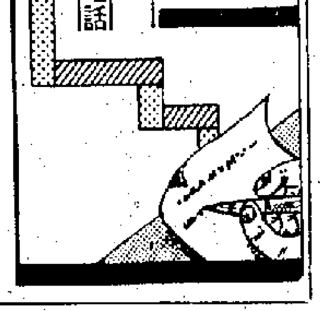
學院位於澳洲墨爾本，環境優美，交通方便，氣候溫和。而且，師資優良，設備完善。務求未能夠培訓出專業人士，使學員畢業後可在旅遊及酒店業中担任重要角色。

學院提供的文憑及證書課程包括：酒店接待部管理，酒店運作導論，旅遊管理，商業學及英語訓練等等。申請者需年滿十八歲及中五或以上程度。

如有任何疑問，請致電七八二一五二二或親臨該學院的本港辦事處，地址是九龍彌敦道四九四至四九六號香利商業大厦二十二字樓，動向管理教育中心查詢。

讀者來函

揭露時弊．仗義直言．論壇公開．歡迎投訴。來函請附眞實姓名地址電話



長服金之規例苛刻 對老工友十分不利 僱主可利用漏洞迫使自動辭職

編輯先生：

荔枝角職工中心同工接獲不少年老工友有關長期服務金的諮詢求助。就現存的「長服金」條例中，有不少苛刻的規定及漏洞，希望藉着長服金正在草擬修訂時，反映工友所面對的實際問題。

現時法例中，對工友能享得長服金的資格，設有年齡，年資，實際情況三項規定。即以一個年老工友爲例，他是五十歲以上，則需有五年工齡，在遭僱主解僱，在職去世，或有駐院醫生證明，因健康理由提前退休等三種情況下，才能獲得長服金。現時只有六十五歲高齡的工友，如果他有十年工齡，才能自動退休，獲得長服金。所以，長服金是要求工友過三年年資的三分二月薪，或十八日工資。

從上述長服金的規定，對一些年老工友來說是十分苛刻。我們接觸不少約六十歲，但又不足六十五歲的工友，他們即使有廿年到六十年年資，但卻要一推一到六十五歲才能取得長服金，他們亦有六十五歲工友，但亦需「推」多二、八年才能退休。這些年老工友，一是「等待」老板解僱他們，或是一推一多幾年才能退休。但他們當中不少已老態龍鍾，健康及行動亦不太好，但仍要他們繼續在生產綫工作，這是十分不人道。況且，法例訂明自動辭職是不能獲得長服金的情況，這令部份僱主對一些有足夠資格的老工人，往往利用責罵，說話單打，給予「臉色」等方法，迫使他們「自動辭職」，這與期望僱主炒魷魚一樣，對個人的自尊有傷害，實政府對工人退休保障一向採取「積極不干預」的態度，以修訂長服金作爲改善工人的退休保障的做法。雖然這是非常消極的時政府覺得長服金是工人退休保障的一部分，這理應將長服金的苛刻規定修訂。包括將自動退休的年齡降低至少爲六十歲，年資爲五年，這才較爲適合年老工人的實際情況。

荔枝角職工中心同工（A九七）

忽視安全設施 令人失望担心 房署應該再作攷慮

本會是由工傷者及工業意外死者家屬所組成的，工業傷亡權益會日前去函房屋署署長彭玉陵先生，建議房署在批准私人承建商申請加入承建商名冊時，必考慮該些承建商過往的安全紀錄。

現時本港建築業意外每年達二萬七千多宗，導致二萬七千一百多名工人肢體傷殘及五十八名工人死亡。而導致這些意外發生原因之一，是承建商在工業安全工作的不足，如沒有提供足夠的安全設施及工業安全教育和訓練。故本會認爲有效地使這些承建商改變他們對安全的態度，和要他們承担改善安全工作的責任，就要發展商在這方面作出監察。他們認爲發展商除監察承建商施工過程的用料和工程質素外，亦應注意承建商施工期的工作安全。

所以，我們對房屋署十一月廿四日在憲報刊登有關申請加入房屋委員會承建商名冊的申請考慮時，只包括承建商的財政及技術能力，而忽略了安全紀錄，令人感到失望。房屋署爲本港一大房屋發展者，應發揮帶頭作用，加強承建商在施工期上的安全工作。

本會有以下的建議：

（一）房屋署制訂承建商名冊時應將承建商過往的安全紀錄及工業意外率作爲審批標準。若紀錄欠佳的承建商，應拒絕其申請。

（二）房屋署應規定承建商在投標時，工程合約時，必須列明將會撥出多少錢作爲安全措施之用，以保證承建商不會忽視施工期的安全。

最後，本會希望房屋署署長考慮並予執行本會的意見，藉此能減少不斷增加的建造業意外。

尋林秀貞女士 讀者們請予協助

本報一位讀者JIM ROBERTS，現身居美國，目前來函要求代尋人。他要找的是一位五十八歲女士，她的名字叫林秀貞（譯音）英文名叫茱莉（LAM SHAM CHING）（JULIE），以前地址是跑馬地黃泥涌道，一七三號，五樓（4/F）他曾多次去函上址，但未獲回音。據悉該位女士是與一名海倫（HELEN）女友，或可能是她的母親同住。最後一次ROBERTS接到來信，則說海倫已結婚，並移居美國，但沒有告訴他地址。在六十年代初，據說茱莉有一位兄弟或阿叔在郵局任職。

讀者諸君，如有上述人士消息，請通知JIM ROBERTS，地址說：

POST OFFICE BOX 444
ANDERSON，SOUTH CAROLINA.
29622.U.S.A.

有關購買公屋意見 是否將剝脫舊屋重新修葺完整 何時能轉賣子女有否繼居權利

編輯先生：

聽說房署有意將Y型公屋出售予租客，本（博康）邨於三月十一日星期日，由黃匡忠、劉江華（排名以姓氏筆劃序）二位區議員連同「關注出售公屋計劃工作小組」，舉行了居民討論大會，並向邨住戶派發調查問卷，在房署未對有關細則作决之前，先行送請參考，此舉冀能使租客意見得到尊重與考慮。

以下是我的一得之見，請有關部門考慮，各從並接納，謝謝。

（一）一般而言，公屋居民爲經濟力極低的一羣，照顧低下家庭，乃政府（房署）之責，這是安定社會要素。至有說謂公屋居民富有，想縱有亦爲一小撮人士而已，一般言，公屋邨民經濟困難，可以肯定，尤其是戶主仍撫有一班待哺育子女，何來多餘的經濟能力呢？

（二）一旦決定將公屋出售，應容許無法購買的租客得繼續租住原址，一切既有權益讓彼等照享，不得以變相措施，强迫租客購買公屋。

（三）房署訂出出售樓屋價格之前，必須考慮到這是公屋，原意爲照顧低入息人士而設，尤其是子女尚幼的租客，不宜使他們百上加斤，這是德政仁政，有別於本身就較富裕的購買居屋人士。就設計，設備及用料上，皆遜色於居屋及私人樓宇的公屋，加上它落成已多年，價格以他們能接受爲依歸。

（四）不少公屋都是滲水撲牆的，就以本（博康）邨爲例，每逢打風及雨季，居民都夜不能眠，外牆整塊滲水罷了！此外，並撲縮，灰油都不時脫落掉進飯餸去，殊不衞生。房署一旦要將單位出售，必須先行將之修葺妥當，這是消費者的權益，消費者有權選購良好品質的貨品。

（五）每月房署都往收取公屋租客的租金，租金一項，細析之，包括差餉，管理，維修及應額等項（如無所聽，房署每年公佈的盈利從何而來？房署只謂商型屋邨需要補貼支出。撲言之，盈餘來自政府補助，出售居屋，商業單位和新型公屋。Y型公屋是新型屋邨之一，故博康Y型公屋亦爲房署帶來利潤）。對於無能力購買居住單位的租客，房署應仍值每月往收租，至於該單位的差餉，管理及維修，理應由房署承担，有別於成爲業主後的私人單位。交差餉、管理及維修乃業主立案法團與所有業主的責任與義務。日後參雜着租客與業主的公屋，一切由業主們成立的業主立案法團和房署共同管理，業主立案法團代表業主的權責，房署則爲租客的當然代理人，有代租客盡其義務與責任之職。

（六）出售公屋所聽之數，房署宜將之概撥其他有意義的機構及循環不息的增建不牟利公屋更惠被貧苦大衆，以符合取之社會用之於社會原則。

（七）公屋租客一旦成爲業主後，其所享一切權利是否與居屋相同？即是說，是否滿十年補地價後才准轉賣或選與私人樓宇般立可自由轉賣？基於他日移民或經濟等上的需要，必要轉賣的話。又，他日公屋業主去世，其配偶及其子女依序可否自動承繼該單位之權？正如公屋戶主一旦去世，其配偶及其子女依序可選成爲新戶主及可續享有居住之權。

此致

房屋署

（副本轉各大報章）

華氏上（A九六）

收購不交吉
全幢舊樓 分層樓鋪
交吉亦可 出價最高
無須睇樓 免費估價
大量買家 即日成交
假日及晚間電話：054846833
測量師．估價師 地產代理 5412282 忠誠

財團徵求
即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓
免費估值港九均合
7809676 金山行

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓鋪
全幢或一批．大小樓鋪
港九均合．無須睇樓
即日成交．免費估價．歡迎查詢
3928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街117號A地下（水務局對面）

中信投資公司
不交吉樓鋪 交吉亦可
全幢或大量更佳 無需看樓
．即日成交 港九均合
財團徵求
764871２（專綫）

出讓 九龍
補習社廉讓
元朗區近公屋大鋪租廉價錢合先到先得 4666788 鄭小姐洽

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲二十元，每字如超過一個位，即多出字數按一個位計算，長期照計，不折不扣，上期繳費。每日下午五時半截稿（法律性廣告，請攜備身份証）

購收租鋪
天祥地產
成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層．均合 全幢．收租
九龍上海街136號閣樓 7802293-4
九龍旺角上海街346號C地下 7709918（假日照常）

財團收購
無須入睇樓 免費詢估價
不交吉樓
鋪及交吉樓 歡迎詢問
致利地產 7702561
尖沙咀海防道34號寶峯大厦7字樓D座

大角咀廠 海傍過3300呎或6600呎近地鐵大中碼頭合工場貨倉寫字樓請電3929151洽

地下廠房 新蒲崗雙喜街九龍出租入口方便適合各行業接洽電81210000陳

酒店式樓 敦煌尖沙咀週租仟元起月租三千多起請電3661176梁洽

尖沙咀房 柯士甸道西向樓大房小孩人私租二千 電話可夜歸免佣 3669191

租賃 九龍

吉樓廉讓
窩打老道地鐵站青年會側
大單邊大樓約千尺及千尺相連天台
售：HK$980,000
電：3682895梁太

寫字樓頂 林士街近華人行新樓寫字樓頂 300呎租3500元 修有意電1128456叶

尖沙咀售 萬宜大廈地舖 電車路185 5639896

錦自綉讓 850呎 南昌街近 裝修靚 冷氣傢俬齊全 請電4719288

錦綉自讓950 豪華裝修有意 4719288

移民平讓 中西區一樓連天台業主移民急讓 有意電7791135

移民平售 綠楊新邨 裝修靚 有冷氣97萬 日4277003 夜4986739

商學樓士台租 280萬 傢俬樓 三房兩廳大房小房出租 麥生15000 11000 歡迎委託 5752833 5733315

鋪松柏塘道 蓝地 1750呎 位連1750 280 車呎 14000租 25000 250

馬跑 地 涯文樓188萬 山村道 1200呎 連 85 萬 1094 160

商業樓租 賓新道 晚上 近地鐵 成交 適 七 大 行

租讓

收購各區樓鋪 交吉或不交吉成交快
浩棧地產 接洽
中環結志街24號地下
電話 5443955
電話 5453381
傳眞機 8505610

港九物業

旺鋪招租 旺角黃大仙各街地下千呎 電話七一○七九五

布行旺鋪 免頂平租
界限街近鴨寮街大鋪位最適合布行生意各行業生意新裝修即可營業有意請到界限街33號C樓京泰隆有限公司接洽 電3805012，3805192

大單邊旺鋪 免頂三千八
馬頭圍道榮光街最旺地點新裝修有閣樓，72行合用即可營業，先到先得，勿失良機，請到榮光街33D租務處接洽。

慈愛護老中心
歷史悠久，幽靜環境，清雅交通方便，醫護主理，擴充新裝修設有單雙人房，食宿一流有優惠價電話 7239156

百樂護老院
專業醫護 大人住 環境優美 歡迎 大厦八樓 電話5669701 洽

鴻圖老人院
九龍城福佬村道92號樓全層 電話3822503

護老

地王 銅鑼灣地鐵口 軒尼詩道 115萬三樓138萬800呎8332166葉小姐

中區唐樓 六樓連天台 呎兩房一廳 光猛 實用約 497萬 或1168939-1683

出讓 港香

新建高尚商住套房出租
印尼椰城加大瑪打路156 K，華人街市中心，交通方便，新建商住套房8間（3×4公尺）樓上5房及大客廳，樓下3房及辦公室（5×5公尺）獨立門戶出入，不受時間限制，每房全新冷氣及洗手間，床二張，有國際電話及圖文傳眞機，歡迎商生，全幢優惠。月租HK2500元年租8折印尼電話6003188，6292971香港電話 3968730

寫字樓出租
德輔道中
單位面積由320呎至552呎，中央冷氣，管理完善，合理市值租金。
請電5231637區先生洽

華賢坊西 環中地下5500呎 三威樓全層 6800呎 地產 5443955

樓宇出租 山區連車位約千七呎月租二萬四 小二房 有二地 跑馬地 電5249241李小姐 洽

租賃 港香

中區 高級寫字樓
租售砵甸乍街擺花街嘉寶商業大厦15樓640呎海景有車房租每呎26元請上午10時至下午6時電3975200鍾小姐

旅遊

松柏國際(香港)協會（護理安老服務）
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
護理：2,300元起，包括食、住、醫療，24小時護理、餵飯等。
宿費：月費1,000-1,400元，包食宿及廉價貼療（有單人房供應）
會址：石崗錦田公路111約2139地段 4886132
九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大厦1104室 3856177

香港護老之家
九龍塘正分院共百餘位．金巴倫道二號
註册西醫主辦免費醫療．施他佛道13號
．全新獨立花園別墅護理完善設備上乘
年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎
請親臨參觀比較 3386228三線

晚趣園 爲你提供孝親之道 小型高級護理安老
花園5千餘呎 環境幽靜乾淨
愛心經驗護理物理治療專業管理
歡迎參觀 簡章備索
院址：藍地虎坑路（兆康苑對面）
辦事處：荃灣青山道189號百萬行商業大厦6/FA（地鐵站對面）4540292 4611864

豪華老人院
九龍塘對衡道20號（喇沙利道口）
3374279 3370287
高尚住宅區，設備豪華，註册西醫主理，經驗護士護理，提供物理治療，設單人、雙人房及大房，也可短期租住，全港最大，收費最低，2000元起，歡迎參觀比較。

平安護理
醫生駐診經驗護士護理環境清靜可致打理老人院西貢道124D地下 3368573

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090
九龍尖沙咀星光行1427-1428室 7351861 7351031
中區皇后大道中48號萬年大厦1103室（京華酒樓樓上）5217205 5268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上） 8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 3325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 4920248 4150806
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室 7973023
票務專線：7302372 7356817
星期一至五朝九晚七辦公 週末週日及假期朝九晚五

泰國．清邁．布吉島
＊行程種類全港最多＊
華欣七岩東芭五、六、七天 由$3390起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天 由$3290起
布吉島、曼谷五天、七天 由$3890起
布吉島、P.P.羣島、曼谷五天、七天 由$3990起
清邁、曼谷、仁廊、華欣、布吉島九天 $5050
多增遊：（1）暹羅人工海浪園 （2）模型城
布吉島住宿兩晚或三晚任君選擇
＊布吉島安排新行程PP羣島＊
乘搭國泰、泰航、天天出發(可延期返港)

泰星馬．星馬．泰星
泰星馬九天 $6190
馬星（檳城，馬六甲）泰九天 $6190
馬泰（布吉島），星七天、八天由$5490起
馬星（檳城，馬六甲）六天 $4840
馬星（檳城，怡保，邦咯島）七天 $5190
馬來亞（檳城，怡保，邦咯島）六天 $4100
泰星六天 $5140
行程種類最多、成本最高
乘國泰、馬航、華航、早去晚返
逢一、二、三、四、五、六出發

日本．韓國
本州七天豪華團 $6590
＊獨家住宿東京銀座大酒店，方便購物＊
本州五天、六天 由$5390起
九州本州廸士尼聯遊七天、八天 由$7490起
東北日光廸士尼六天、七天 由$6290起
東北、北海道廸士尼七天 $7190
日本北海道六天、七天 由$7190起
韓國本州廸士尼八天 $7190
韓國九州八天 $7390
韓國溫陽四天、五天 由$3880起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣 ＊獨家安排蒙古烤肉 ＊台北住最高級之統一大飯店
多增：(一)秀姑巒溪(二)台東(三)楓港(四)木柵動物園(五)孔雀園(六)九族文化村
台北四天 $2820 環島阿里山六天 $3660
台北花蓮四天 $2820 環島阿里山七天 $4080
台北花蓮高雄六天 $3660 環島阿里山八天 $4500
＊早機去，晚機返
＊純粹旅行團，不是帶貨團
天天出發（回程可停留台北）台證收150元

菲律賓、宿霧
高級 四天、五天、六天、七天 由2490起
宿霧 五天、七天 由3350起
多增遊：(1)碧桃灣、麗淸灣、百島嶼
(2)紅磨坊夜總會
(3)餐膳於中國城酒家
(4)獨家安排品嚐中菲式火煱
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
乘搭國泰，早機去，晚機返
天天出發，可延期返港

日本
大阪萬國花卉博覽會 本州．廸士尼七天 $7,190
名古屋、東京、廸士尼五天豪華團 $5690
北海道豪華觀光團 $8090
鹿兒島、九州五、七、八天豪華團 $5690起
鹿兒島、九州、廸士尼七、八天豪華團 $7790起
JAL

日、韓
漢城、華克山莊、慶州、釜山六天豪華團 $4890
韓國、濟州四、五天豪華團 $4,490起
韓國、本州（九州）八、九天 $8390起
JAL

台灣、斯里蘭卡、馬爾代夫
台灣四天渡假團 $3,090
台灣環島六天高級團 $3,990
台灣環島阿里山七、八天高級團 $4,490起
斯里蘭卡八天豪華遊 $4,790
斯里蘭卡、馬爾代夫八天豪華遊 $5,890起
★星晨萬事達咭世界通行，先遊樂後俾錢，獨家優惠，請查詢：8426111

歐洲
古國西、葡、意十三天探索團 $14,990
歐洲十三天精選團 $11,990
東南歐十五天豪華團 $13,190起
雙城八天購物團 $8,990
歐洲十天精選團 $9,790
歐洲十二天渡假團 $11,490
KLM BRITISH AIRWAYS

美、加
溫哥華五、六天地產投資考察團 $8,690起
加拿大多倫多五、六天豪華遊 $9,990起
美加西東岸七、八、九、十天豪華團 $9,890起
美加西東岸十一、十二、十三天豪華團 $16,290起
夏威夷、美加西東岸六、九、十一天豪華遊 $8,790起
夏威夷美加西東岸十三、十五天豪華遊 $17,890起
JAL

澳紐、印度
紐西蘭（南北島）八天探索團 $12,090
紐澳七、九、十、十三天豪華團 $9,190起
大堡礁、黃金海岸、雪梨七、九天豪華團 $12,990起
紐西蘭八天移民考察團 $13,090
澳洲七天地產投資考察團 $11,390
印度八天豪華團 $7,980

星晨旅遊 MorningStar
●九龍尖沙咀星光行1529-1532室（由廣東道口入）7368368(9線)
●香港皇后大道中64號連卡佛大厦1701-3室 5218161(9線)
●荃灣地鐵總站南豐中心1701室 4165473(6線)
●九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室(旺角地鐵站) 3320955(8線)
●銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室(松坂屋百貨公司樓上) 8907233(5線)
●香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室 8854481(6線)
●觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及141室 3412001(4線)
●澳門南灣街73-75號時代商業中心1203室 339122
機票部熱綫電話：7350333(6線)，5243068(4線)
星期日及公衆假期照常辦公
牌照編號 350018

與陳伯論參觀食品展

語花亂飛　車公子

鄰翁陳伯來覵本公子去睇國際食品展覽，本公子卻之。

陳伯曰：「呢兩日係最後機會矣，重唔去，等幾時乎？」

「乜嘢最後機會？」本公子笑曰：「你地的業外人士，一共也只有兩日機會，今日係最早機會，明日至係最後也。」

「理佢最早最後，總之有得睇就唔執輸。你唔去就執輸矣。」

陳伯言罷，轉身欲行。本公子知此老行激將法，當然不爲所動，反激之曰：

「去睇至執輸，唔去睇就執贏矣。至少慳番十蚊入場費，又唔會耳仔軟畀人宣傳，買幾大包入口未必佳唔食又好嘥嘅嘢返來……」

言未既，陳伯已「拜拜」而去。此乃今早發生之事。及至午後，陳伯睇過展覽榮歸，向本公子示威曰：

「個會場都唔知幾咁閉！叫你去又唔去，現在要去都冇得去矣！」本公子故意詐佢：「賣晒的嘢提早結束耶？我重想天日至去添。」

「唔係賣晒嘢，而係賣晒兩日飛。」陳伯聲大大，成功之狀可掬，好似個會係佢開嘅咁款：「你都唔知買到張飛幾難，好似前幾年去日本睇博覽會咁。入咗場人又逼，成日被人催快的出來，免阻後台。想慢慢睇耐的都唔得。吖！呢也嘢係送畀你者。」

本公子想問陳伯在場內食咗幾多嘢，載想無謂，佢時間咁少，顧住睇嘢買嘢，重邊處顧得食嘢哉！於是受其「傀贈」，請他坐低飲杯茶，徐徐謂之曰：

「我早知係咁者矣，之所以唔去睇，豈眞唔捨得十蚊雞哉！試想，展覽期五天，佢地業內人士佔咗百分之六十，剩低兩日賣飛畀業外人士睇，無非叫我地替佢交場租。你想吓，我地係買家，唔怕跋涉去睇吓佢地的貨色已經好畀面，仲要我地買飛！人地的大型百貨公司都可以收入場劵至畀人人去買嘢矣。」

陳伯聽得若有所悟，曰：

「但佢地的嘢來自好多國家者……」

本公子曰：「百貨公司的貨，來源都多過佢，又唔止單獨食品一門，更唔會趕人客快的走。我天日帶你去一家新開嘅睇吓……」

日本巨型「盆菜」

寰宇風情　陳恭昭

「盤菜」是香港地道的家鄉菜，起源於新界，現在遇有大喜慶節日，仍然興以盆菜款客。盆菜是名符其實的以大面盆盛載各款食物像一品窩似的端上枱奉客，去年我也吃過一次。

最近日本佬來香港，也睇中了這個菜式，卻改頭換面地把它日本化，在山形縣把盆菜發揚光大。

山形縣的「日本第一的煮芋會」在理事滑谷彰策劃之下，把盆改爲巨鑊，名命爲「萬人巨鑊煮食會」，目前在山形縣馬見崎川河畔舉行。不過他們的巨鑊也眞巨大，有十七尺直徑闊，約五呎深，十足一個小型游泳池。祗看內裏的食物，就可以想像到份量勁到爆。計有蕃薯兩噸，牛兩隻，（當然劏好切淨），兩仟五百盆蒟蒻的日式芋頭糕，三百公升豉油，四十五公升日本酒，再加入六噸水，在大鑊中煮它個透。

這個巨鑊會聲勢這麼大，吸引了各地好奇人士來參加，人數大大超過預算，竟有八萬人之多，他們在「大鑊會」開始之前一小時排長龍，幸好大會早就準備好起重機用吊桶汲起餐菜，分給各人品嚐，在短短的三個半鐘頭內，一大鑊食品便吃個清光。至於味道如何，卻是評價不錯，「好味之極，蕃薯牛肉甚幼嫩，香滑可口，可惜牛肉少一點。」

山形縣是各位熟悉的電視片集「阿信」的故鄉。這隻鑊的製作費達四十萬港元，要出動直升機把鑊運到河畔，剛是燃燒用的柴也用了六噸，食物費用也用去十多萬港元，由於反應好，大會決定明年再來一「鑊」。

不承認此物

都市傳聲　方佳

房口包被波士賞識起。他懂得說普通話，又能說一般的英語，且學識講數句日語，所以他認爲居英權自己必定有份。照他說波士私下允諾，一定會替他弄得居英權，換言之讓他得一份英國的護照。

有此定心丸，房口包說起話來好似吃了許多蒜頭，時時說：「你們與我不同，你等一定要生於斯，食於斯，我老包則分分鐘可以『田鷄過河』。」等到九六年年底，方才離開香港未遲。

今日大寫豪道：「包仔，聽說你已擁有不用去住的居英權，十分寫意啫！什麼時候拈個護照來看看？」

房口包道：「急什麼？明天不給你看，亦可在後天。一定有給你過目的。」

行街安笑道：「你還要居英權幹麼？」房口包反問道：「爲什麼不要？」

行街安道：「今日北京的李府伯伯，已宣佈了。不承認持有居英權的香港人，享有領事保護權，且仍視持有此種證件者爲中國人。除非此人在中國申請了脫離國籍已作爲外國公民者之外，此種有違基本法之物，中國是不會承認者。老包照這樣說：『你拿了居英權證件，卻於九七後仍留香港，賤紙一張也。』」

房口包一面不豫之色道：「阿安你不可胡說八道！」

行街安笑道：「信不信由你，不信亦可翻翻報紙。」

大寫豪笑道：「居英權者！我說過中方一定不承認者！」

房口包道：「這樣豈非十分乏味？」

大寫豪道：「此乃閣下之事矣！」

開籠雀

寵物世界

俗語「開籠雀」，皆喻人只會說話不停，就像鳥兒唱唱跳跳不停一樣。鳥是好動的動物，主人揭開籠布，鳥兒就歡欣鼓舞。所以，若是鳥兒一反常態，肯定是生病的徵兆。只要的加留意，就可察覺得出。以下是幾種病徵：——

一、平常啼叫不停，忽然不再啼叫，或聲音變了。

二、食慾減低，飼料食用減少，或將飼料撥散而不食。

三、雙眼無神，羽毛、頭、脚都失去光澤。

四、羽毛豎起，將頭埋在胸前，動也不動停在那裡。

五、呼吸困難，煩躁不安。

六、鼻孔潮濕，附近沾有污物。

七、肛門附近羽毛沾染髒物。

八、啄食自己的糞便。

九、沐浴後，羽毛乾得很慢。

十、鳥糞中水份多，且發出惡臭。

十一、身體變弱，且漸消瘦。

十二、胸、腹脂肪漸增，身體肌肉鬆弛。

十三、腹部發炎紅腫。

十四、一般小鳥在棲木上睡覺，必然單足站立，若以雙足站立，表示牠身體有異狀。

十五、夜靜，可以聽到牠咋舌的聲音。

一旦發現鳥有異常的現象，要將牠移至清靜而暖和的地方，別讓牠受風，且要供牠高營養的食物，如食用昆蟲之類，是病鳥最佳食品。（二二）

香港人與啤酒

酒經　黃雅歷

啤酒（BEER），乃是香港人飲用得最多的酒類，皆因啤酒的酒精度並不高，而且不論季節，不分場合，隨時隨地都可以飲用，因此銷耗量多有理由。

最近，增加酒稅的事或會對啤酒的價格略有影響。新酒稅，是每一百公升由二百二十元增加至二百四十二元，平均計算，每一罐啤酒約增加七仙，但好此道的人，當然不會太計較這條小數了。

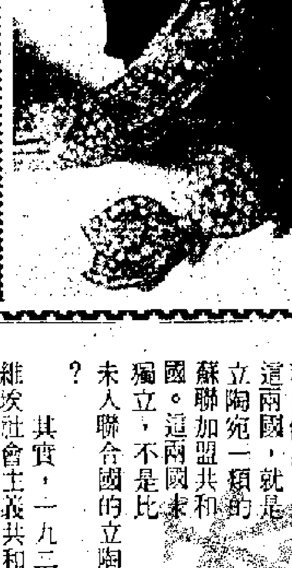
如果以香港人口六百萬來計算，香港人平均每人每年飲用二十七公升啤酒之多，其市場的龐大可想而知。而且，正因爲市場龐大，一個百分點已是逾千萬元的生意，其競爭之劇烈，當然可以意會了。

在香港本地有兩間啤酒廠生產，包括了生力（SAN MIGUEL）與嘉士伯（CARLSBERG）、金獅（或稱盧溫堡）（LOWENBRAU）的牌子，共佔市場百分之七十八，至於其他的百分之二十二，則由近四十個牌子所分佔，比如國內的青島啤酒，中國啤酒，丹麥的藍妹（BLUE GIRL），美國的藍帶（PABST），荷蘭的喜力（或稱菊花啤）（HEINEKEN）等，均是相當受人歡迎的品種。各種啤酒有濃有淡，飲客們當可以視乎自己的口味而作抉擇了。

蛇紋石

珠光寶氣　余福球

中國遼寧省的岫縣產蛇紋石，多呈淺黃綠色，半透明狀，蠟狀光澤。我國稱「玉」的礦物很多，在古代「玉」的這詞，可謂是對礦物的統稱，後來對礦物的認識多了，便慢慢對寶石礦物的名稱更正和區別。但對一些與硬玉和軟玉相似的寶石礦物仍然稱爲「玉」，這種習慣也未隨科技的進步而修正。



以蛇紋石類爲主的礦物主要有纖維蛇紋石（CHRYSOTILE），利蛇紋石（LIZARDITE）和葉蛇紋石（ANTIGORITE），稱爲「岫玉」的蛇紋石是屬蛇紋石類礦物的共合體，由於這類的蛇紋石產地很多，產品較大和硬度低，遠不及硬玉和軟玉珍貴，其製成品的價値很大程度決定於做工的精巧程度，這類石很早已被人類利用作雕刻和首飾用途，有歷史記載的紀錄最早是在新石器時代，當時是被製成玉藝器。

蛇紋石的品種繁多，它們都是含（OH）的MG錳質層狀硅酸鹽礦物，主要化學成份通式爲$A_3S_2O_5(OH)_4$，A為$2+$價（Mg、Fe^{2+}（二價鐵）、Ni（鎳）），時含有少量的Ca（鈣）、Cr（鉻）等雜質，成份中有在我國出產的蛇紋石，俗稱岫玉的化學成份包括MgO 43.7% SiO_2 44.3% H_2O 13% CaO 0.8 1% Fe_2O_3 0.73% Al_2O_3 0.03%，其他多屬晶種，顏色以白、黃、綠、黃綠、藍綠，暗綠和暗黑色等，硬度爲摩氏硬度計的2.5至4度，當含透閃石雜質時硬度比較高些，比重是2.44－2.62。

劇場語雋

（以其埋怨命運造成自己痛苦，不如把命運踢走，把脚踏在實地繼續苦幹。）
——高爾基——

從來沒有積穀防飢的打算的人，自翊終有一日飛黃騰達，因爲每一期都買一張六合彩，開彩之前都充滿信心必會中獎。

噴泉旁烘魚

學苑趣憶　蘇明村

一切準備妥當後，便收拾簡單的行李和一些應用的藥物等等，實行一個背囊走天涯。當時是七月二十一日。

踏上了冰島航空公司的客機了，是一架非常舒適的七二七客機，經過三小時的飛行旅程後，在冰島首都雷克雅未克的機場降落。機場很闊大，但機場大樓則非常簡陋。停於該處大部份都是北大西洋公約組織的軍機。我一走下飛機，發覺機場設備簡單程度，還是第一次遇上。

我滿以爲冰島一定是冰天雪地的地方，誰知天氣清涼得可愛，一件冷衫和薄褸已足應付。在往酒店途中，我發現除青綠的草地外，連一棵可以稱作樹的植物也看不見。

冰島是歐洲第二大島，位於大西洋北部，在北極圈之外。雖然地名冠上一「冰」字，但冬季氣候，因受墨西哥海灣的暖流影響，其寒冷度比一些歐洲或北美國家還好些。

人口大部份聚居於首都的南部。其他則全是未受污染的大自然地方。到處都是湖泊，峽灣，冰河，還有衆多的天然噴泉，風景確是非常美麗可愛，除特別清新的空氣，令人精神舒服外，簡直如身置童話故事的仙境中。

這裡生活指數頗高，除奶類食品外，其他如蔬菜，水菓等都非常昂貴。這裡最多的是三文魚，最平宜的算是鱈魚或鱒和沙甸魚了。冰島人仕愛將鹹的鱈魚或鱒魚等，放在黑麥包內。然後放在噴泉旁邊，利用噴泉旁邊的小洞口所散放出來的熱氣，烘熟它，這又另有一番風趣，味道亦都不錯，令我至今還回味無窮。

北斗

美國富翁罩普的新歡
——瑪拉麥普絲小姐

焦點人物　史正

美國酒店，賭場業及地產業鉅子，億萬富豪唐奴罩普（DONALD TRUMP），在過去三年，一直瞞住他的黃臉婆伊娃娜（IVANA）搞婚外情，美國報刊傳他外邊收養了一個小老婆，她就是瑪拉麥普絲小姐（MARLA MAPLES）。由於第三者介入，婚姻亮起了紅燈，罩太鬧離婚，這就成爲紐約小報日日頭條新聞，電視「脫口秀」的最佳取材的泉源。

瑪拉麥普絲只是一名二、三流的模特兒和演員，但自從與身家十七億美元的罩普富翁扯上關係，便成爲美國八卦雜誌採訪對象。當罩普緋聞爆出來，她曾強調自己是無辜者，並非罩普情婦，拒絕回答記者所有尖銳問題，甚至自動消蹤，芳蹤渺然。

這位麥普絲小姐是一位二十六歲可人兒，身材樣貌都不錯，難怪罩普着迷。

日前世界各地報章雜誌刊登麥普絲的玉照，多是美國攝影師們埋首於許多的檔案照片挑選出來的，美國電視台也竭力從錄影帶中找出麥普絲的蹤跡。

八五年她曾在佛羅里達州參加「夏威夷熱帶小姐」選美會。四年前亦參加過美國播電視公司的試鏡，這些珍貴鏡頭，一一重現，成爲熱門片段。

今年四十三歲的罩普，對此奇歡，寵幸有加，長期在酒店租了一間套房給她居住，當然花費不菲，但認爲價有所值。紐約一些小報乘機炮製一套眼鏡新聞，引述麥普絲向朋友吹噓罩普床上功夫了得，締珍緬聲，使那位太太尷尬異常。

由於緋聞越勁，使麥小姐身價暴升，例如「花花公子」出價百萬美元請她拍裸照。另一家雜誌也願以廿萬美元寫她的故事，「明星」雜誌爲一張麥小姐與罩普夫婦于去年聖誕節在亞斯本雪場所拍的照片付出一大筆錢；一流行雜誌「時間」電視節目則策劃半小時麥普絲特輯。

雖然利誘當前，麥小姐尚未答應，不知是潔身自愛，抑或價碼未夠理想。

麥普絲的老家在保守的喬治亞州，昔日同學稱讚她人緣好，本性善良。

聯合國會員國也有未獨立的

有問必答　敎到曉

敎到曉先生：

凡是關心世界大事的朋友，相信都會留意到一個笑話：立陶宛這共和國要爭取獨立？既然未獨立而要爭取，居然提早自稱爲共和國，不是滑天下之大稽，荒天下之唐？請問：世界上還有多少這樣的「共和國」？爲什麼未獨立而能稱「一國」？請告知來龍去脈。小弟相信，許多讀者都會對此感興趣。　讀者　方彥

方彥先生：

你說的不錯，不少人像你一樣，對立陶宛、愛沙尼亞、拉脫維亞一批蘇聯的加盟共和國爭取獨立，滿腹疑團。既然未獨立，又何以能稱爲共和國呢？

老實說，聯合國會員國中一百多個，至今還有兩個是未獨立的，那就是烏克蘭和白俄羅斯，這兩國，就是立陶宛一類的蘇聯加盟共和國。這兩國未獨立，不是比未入聯合國的立陶宛更令人詫異嗎？

其實，一九二三年（民國十二年）蘇維埃社會主義共和國聯盟（簡稱蘇聯）成立之初，加盟共和國，都是以「獨立」形式加盟的。根據蘇聯憲法，蘇聯只是聯盟形式，加入的國家擁有退出聯盟的權利。此外，到一九四五年聯合國成立前史太林就要蘇聯十六個加盟共和國全體加入，但羅斯福，邱吉爾反對，認爲這些「國」的獨立程度，還不如美國的「州」，但由於英聯邦中的自治領，也能成爲會員國，英美終於讓步，容許蘇聯兩個加盟共和國加入，就是烏克蘭和白俄羅斯。

這兩個蘇聯的加盟共和國成爲聯合國會員國時，本身實際上已淪爲蘇聯的「一省」。這類加盟共和國，就像中國的省那樣，可增可減。五十年代，蘇聯一個加盟共和國卡累利阿——芬蘭，就併入俄羅斯，等於「滅亡」了。現在，蘇聯只有十五個加盟共和國。

笑話來龍去脈，相信你也明白了吧？

怕他會自殺

張君默

項少珍雖然與廖振生吵了一場很兇的才分手，可是說到底，女性的心是溫柔的，她還是對廖振生的情況感到担心，因爲振生那晚在家哭鬧一場之後就此離家，家人以爲，他又像上次大學入學試落榜後那樣跑到新界一個舊同學家躲起來七八天，便打電話去問，可是那邊說不見他來，也沒他的消息。

這天已經是廖振生離家後的第五天，項少珍與他妹妹約會聊天，說到振生，兩個人都連聲嘆息。

做妹妹的有句話幾次到了嘴邊，想說又不好說，最後終於說了：「不知怎的，這一次我有點担心。」

「你有點担心？」項少珍的眸子裏有一層霧。

「上一次他不聲不響離家，第四天還是打電話回家說了行踪。可是這一次，今天已經是第五天晚上了，依然沒有他的消息，我有點担心他會自殺。」

自殺這兩個字，忽然進入項少珍的耳朵，不免令她悚然心驚。她一直沒有過這個想法，現在忽然被廖玉容說出來，也覺得不是沒有可能的事，臉色立刻就變了，喃喃道：「他不會這麼傻吧？」

由於這個想法早已進入廖玉容心中，現在她反而表現得有點鎮定，說道：「要是一個人理智正常，自然不會做這種蠢事，可是他這一年來，情緒一直不穩，思想十分悲觀與憤慨，又碰上你要與他鬧分手，所以我才怕！」

項少珍怕再聽到那兩個可怕的字眼，連忙接口：「希望他不會。我明天上教堂，會爲他的平安祈禱。」

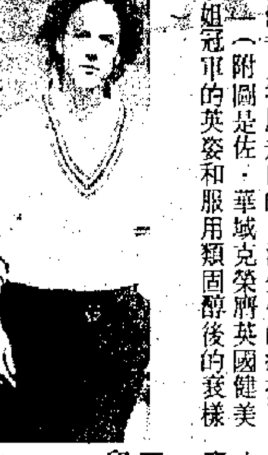
「我們當然不希望他會這樣想不開，可是時間一天天過去，我們心頭這層陰影便擴大，媽媽爲他，担心得夜夜睡不着，多可憐！」

項少珍心中起了一陣惶悚感覺，自語道：「要是他出了什麼事，我便很罪過！」

這時廖玉容反過來勸慰她：「不過無論怎樣，你也不用太過自責。他自己才應該負絕大部份責任！」（二八）

類固醇之苦

風月新鑑



這是難以叫人置信的事情，這具「體育界殘骸」，正是三年前英國健美小姐比賽的冠軍哩！

「我今年才二十八罷了，但我卻覺得好像六十歲了一樣——有着一具支離破碎的衰老軀體，」她低聲飲泣着說。「我能夠有三十歲的壽命，可以說是萬幸了。」

華域克的駭人的枯萎開始於服用類固醇，她服用了一年。從此，她的聲音變得低沉，長出了鬍子，同時月經也停止了。

於是她立即把這種藥物戒掉。但是，話雖如此，華域克卻發現她的健康問題越來越嚴重。她的體重像汽球般洩氣了，而她的身體也開始百病叢生。

佐・華域克承認她的樣子實在可怕。她的衣服鬆散地掛在她那皮包骨的軀體上，同時，她嘆息整天也沒精打采的，甚至牽狗散步這麼輕鬆的運動也懶得去做。

酗酒之後，她更得了肝炎。從此，她對於大部份的食物都產生過敏病，體重於是愈加直線的捽落了，體能幾乎完全消失。

「運動員有着這樣的後遺症並非獨立的個案——事關許多項運動的運動員都廣泛地服用類固醇的。」華域克嘆莫及地說。「我就是給這種藥物破壞得像一具行屍走肉的，活生生的症據了。」（附圖是佐・華域克榮膺英國健美小姐冠軍的英姿和服用類固醇後的衰樣）

是日也
邪牌抽烟有型有款

少爺秘記　張庭

難得今天大好轉，放晴了，多天下雨，使人難受，不到郊外玩已多時了，今天心一動，便接到夏雲妮電話。此人前幾天說是去了曼谷旅行，是不是與老細同去，不想知之。這等女人，陪老細去行一次，十萬八萬平常之極。她們搵食眞容易。

我說重要事忙，這個人，我對她已漸漸不感興趣，事關此人交友太亂，根上說，近來愛滋病增加不少，想落亦幾得人驚也。倒不如約芝芝，芝芝說身體不舒服，不想去街，我只好收線。

一個人寂寞起來實幾難受者。返公子佳說他想去美加一行。我知之，他有許多朋友現居在那邊，他如想移民，亦有辦法，銀紙大把，作投資移民可也。不過他始終不想去，他認爲生活在香港最好。

燕燕打電話來說在俱樂部附近，她上來方便否。我答應之。燕燕雖然也是捞女格，但比起夏雲妮好一些。夏雲妮成個邪牌樣，從手中邪支烟便可以表露出來。正經女人縱然吸烟，姿態好大方斯文者，但邪牌則不然，總帶點輕佻樣，一看便知。所以與夏雲妮同行，最怕便是她抽烟，但她又是個大烟癮之人。一日用一枝火柴便夠，一想到她抽烟之態，我便不大想見她矣。

燕燕也抽烟，只偶然一抽，在大庭廣衆中便少抽，烟癮也沒有夏雲妮那麼大。燕燕也不是第一次上來俱樂部，與王老三公子佳都很熟。

燕燕笑問何以今日咁靜，我笑說，他們都有去處，只我獨無。燕燕低笑說：「我陪你。」我知之，此人亦「塘底突」之流。水乾便見，今天如此好心來陪我，無非是想過水多少而已。我開壞了頭，每個月都給她三幾千，這等女人，手上有三五七個老細，月中收租咁收，好過買樓，賣樓要交差餉，而且近來差餉又話加，有屋收租也幾多事者。

今天與燕燕去新界一遊，不到那邊多時了，又多了新建設，許多高樓大廈。（二三八）

南風

以實作虛

追求戰術　過客　（四）

當時，只聽見該七叔用台山話指大眼陳揾丁，聲言以伊娃之年紀已屬大妹，唔値咁多。不過唔知點解，自己好鍾意佢，如果伊娃肯嫁畀佢，莫講一萬，出到三萬都制。

伊娃登時麼合合，什麼起身想走頭。無意向望吓七叔。覺得此人十分面善。

但望眞又覺唔係，因爲七叔一咀鬍鬚，彎住條背，仲戴左個粗邊老花眼鏡，而且滿頭白髮。七叔用手指托高吓個眼鏡，吓個咀唇，之後起勢吞口水，將條脷伸出嚟舐，眼金金望實伊娃個心口，對大眼陳話伊娃十分一好相與，如果佢肯下嫁，定必可以共佢連生貴子。而且下圍四正屹高，眞係掂下都會有得生。仿佢大眼陳幫手共伊娃講掂。醒多幾萬都有計！

伊娃聽到麼合合，幾乎想爆粗，即時身伞伞林行入亞蓮度，一見佢返舞廳，即時揼到埋身猛問掂未？伊娃將經過情形略述，講到眼紅紅。聲言爲貨車李可以暫時忍辱，但要畀條身嫁人，又何必多此一舉？亞蓮話剛才有個電話揾佢，自己唔暗入咗洗手間，接電話個亞婆聽完等如冇聽，唔知乜誰？伊娃大爲緊張，認爲可能係貨車李打電話嚟都未定，正估東估西，美姨撲埋嚟叫伊娃馬上去補粉，扮靚的，有個大客仔指明要佢上枱。伊娃話心情惡劣，恐防得罪人，做咗咁多年仲係唔謝客。美姨話佢傻女，做咗咁多年仲係唔化，人客不過係水流柴，就算唔貪身都要賣笑，做吓表情就乜都掂。而且又係大客，點可以推哉？伊娃諗吓，目下正在需財，多一蚊好過少一蚊，於是三扒兩撥裝整吓，跟美姨上枱。誰不知舉頭一望，來者並非別人，正係日來四周團打鑼都搵唔倒之白頭何。老何一見伊娃，立即拖住佢隻手仔，話唔見佢幾日，因乜事成個人瘦晒？問知伊娃搵佢，剛才打電話嚟又唔清楚，話其實好掛住老何。往日唔識世界，遇時卑負佢一片眞情。老何登時成個人飛一陣陣，猛揸實伊娃隻手，又開又揉。話一早就知伊娃對自己有心，眞係十分賞面。伊娃猛向老何輕送秋波。嘩！眞係神仙都唔軟。

豺狼父母

罪案奇述　釋名

警方說，這是一樁離奇得匪夷所思的「家庭慘劇」。一名前科犯慫恿他的父母協助去殺掉他的前妻，這樣他就可以領取她的保險賠償三萬五千元，不料後來給人殺掉的不是他的前妻，而是他本人。他的父母改變主意，反而把他推落懸崖。

原來他的長把年紀父母發現「過氣新抱」的保險單已經失效，而他們的兒子的保險賠償卻是七萬元——受益人是他們。佛羅里達州龐帕洛比奇的警方發言人說，這就是爲什麼四十二歲的莫基給人五花大綁，胸前有六個彈孔，拋落崖下的理由了。

「我在兇案調查組工作了十二年，」警司卡湯說。「這是我插手調查的一宗最離奇而又最冷血的命案了。」

七十六歲的莫狄能和他的六十二歲太太莉拉都是虔誠的教徒，但在這宗命案裏，卻被控一級殺人。

同案被告還有三十四歲的賴威，他是死者以前的難友，兩人被囚在佛羅里達州印第安城馬田監獄的同一監舍。

警方說這個叫人難以置信的故事開始於莫基吸毒被判入獄，他和賴威兩人合謀殺掉他的前妻莎朗和她的十歲女兒，然後領取那筆三萬五千元的保險賠償。但莫狄能兩夫婦的加入，卻是他們兩人出獄後的事情。可是，他們同時發現莎朗的保險單已經過期，而兒子的卻依然有效，於是立即拉攏賴威，改變計劃，不如殺掉兒子，賴威只要有利可圖，一口便答應了。

警方說，這兩位老人家首先邀請莫基和賴威到來晚膳。飯後，賴威用槍抵住莫基的太陽穴，而莫狄能則用繩把他綑綁。之後，這個兒子給人拋進車廂裏，由他的父親駕駛，直趨一處荒郊野嶺。他的母親則駕着另一部車追隨。途中，賴威在莫基胸前開了一槍，但莫基仍能掙扎，冒死跳出車外，逃至一個停車場，卻被賴威拖回車內，朝他再開三槍。隨後，他的屍體被拋落懸崖下。

有關當局相信這「罪惡三人組」一定會說服一名酒徒出來頂罪，承認酒後殺人。但警方已經拒絕接受這個故事，他們繼續盤問賴威，後者終於和盤托出。現在，這「罪惡三人組」就扣押在監房裏，不准保釋。（附圖是「罪惡三人組」和死者莫基。）

西洋幽默

年年錯

一教師一屢次留班的學生：「年年做的功課，都係犯同樣錯誤。」

「梗係啦，年年都係你教我的。」

好與不好

甲告乙，妻嫌自己床上乏味，乙乃教以調情手法。不久，乙問成績如何？甲說：「幾好，但係又唔多好。」

「怎解？」

「她懂得在最快樂時叫嚷，但叫出來的是你的名字。」

品味

女星雪兒的打扮，永遠走在時代的前頭，她也承認是標奇立異。她說女人用勇氣去扮靚的歲月並不長，若不乘還有青春在打扮上面追求滿足，老了一定後悔。

香閨共讀

歡場浮世繪　胡姬

英文補習學校，對象是一般在業男女，通常按鐘點分班，幾乎點點鐘都有一班，以方便入讀者的時間也。

今日十一時至十二時班來個妹仔同學，名叫馬嘉烈。她讀中班，主要係學柯勞。馬嘉烈淡掃娥眉，只塗口紅，衣着樸素，穿的又是薄底鞋，僅此打扮，已對男同學很吸引。第一日上學她偷揾同學一眼之後，就坐低專心聽講，夠鐘下課，她亦起來離去。

如此靚女，翌日陳仔以第一時間黏她，跟着下樓時說：「一維骨，不認得我？我是陳保羅。」馬嘉烈答說：「對不起，有事赴約。」跳上的士絕塵而去。陳仔心有不甘，第二日一手執着馬嘉烈，拖埋一邊說：「昨日未答我，今日幾大都要講清楚先。爲何不認我。」馬嘉烈說：「我根本不識你。」陳仔說：「我們好過，餘情未了，去飲杯咖啡，慢慢講啦！」馬嘉烈見阿蛇行過，馬上叫他，誰知阿蛇直行直過，她亦陷窘境。一個同學招呼她說：「你大哥馬幫辦架車在樓下等你。」這才解了她的圍，兩人下樓，那同學說：「我叫賓加，陳仔是個黑底友，專揀女同學的。」兩人鑽上的士，陳仔盯緊冷笑說：「明日一定不放過你。」

中途下車，馬嘉烈建議去飲午茶。她問這樣明日還返學不？賓加說：「不能返學了，我爲了替你解圍，只好另找學校。」馬嘉烈說：「不如我們夾份揾私家先生到屋企來教好不好！」賓加說：「太貴我負担不起，不瞞你說：我是寫字樓後生又在晚上學會計，超過三百元一個月我力所不及。」馬嘉烈笑說：「錢不是問題。等會你來我家坐坐。」

去到馬嘉烈香閨，賓加不禁讚佈置豪華。馬嘉烈斟杯酒給他說：「我馬上吞報，請先生回來，你陪我一起讀，你不必付錢。」賓加說不好，他照付補習學校的錢。

又問你先生同來方便？馬嘉烈笑說：「我一個人住，沒有男人到的，你放心。我因爲見你爲人坦白，又肯上進，所以歡喜你，請你來陪我一起讀英文。」

賓加說：「有這打算，你是打算移民？」馬嘉烈說：「我只想讀畢會計在香港做個會計師。」

幾天後賓加日日去馬嘉烈香閨上課，他是個聰明人，已看出馬嘉烈是個夜生活的女人。馬嘉烈亦坦白承認是一間夜總會的紅小姐。

姊妹情

初夜情　白玲

「怎樣合作？」何珍問。

「製造米已成炊的定局，陸正不得不捨我而娶你了。」何玉說。

「說詳細一點吧，我還是不明白。」

何珍聽來茫然，不知是何所指。

「我對陸正繼續維持好感，並且暗示自動獻身以表愛志不諭，如果陸正接受，計劃便成功了。」何玉說。

「噢，我明白了，你要在陸正答應之後，要我李代桃僵。」何珍說。

「對了，黑暗中，你和我沒有分別，陸正不會生疑。」何玉點頭說。

「別說我對陸正沒有感情，而這種妹奪姊愛的行爲，給人知道會誤會是下流的手段，也給陸正一個惡感，我不能接受。」何珍一口拒絕了。

「事後，我會向陸正解釋，是我的主意，與你無關。」何玉用懇求的口吻說：「這是我們三個人的秘密，我們不說，外人怎會知道。」

「那麼，你不覺得是爲了成全自己而犧牲了我嗎。」何珍心中埋怨姊姊的要求有點卑劣。

「你錯了，恰恰相反，是犧牲了我，成全了你。」何玉說。

「什麼意思？」何珍問得有悻然之意。

「你還沒有男友，陸正是個好男人，你能嫁給他，我才放心。」何玉說。（十）

前程新頁

熱線電話：5-467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$100.-

超越此面積
收費以HK$ 33.-方吋計
（不折不扣）

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號 電話：5-407738 圖文傳真：5-594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下 電話：5-231637 5-231728
北角：渣華街127號地下 電話：5-640693 5-640603
旺角：上海街497號 電話：3-840749 3-849140

嗇色園誠聘

幼兒工作員（$3,725 - $6,970）
女性，18歲以上，中五畢業，已受訓者優先考慮。
本職位於竹園北邨工作，享有醫療福利，有薪年假廿一天等。應徵者請電 3243098 許主任洽。
（編號：ADS146）

觀塘津中

急聘
(1)英文科學位教師五月一日到職
(2)英文科文憑教師五月一日到職
(3)經濟及英文科學位代課教師（六月十一日至七月十二日）
(4)實驗室技術員中五會考理科畢業 五月一日到職
有意電 7274315 約見

津小急聘

普通科兼音樂全職教師四月中旬到職，有意者函履歷寄葵盛西邨1號校址或電 4290452 約洽。

教會新辦資助幼兒園

聘基督徒幼兒工作員及女工多名屯門區工作跟政府薪給有意請繕履歷近照寄元朗郵政信箱124號

福利機構女文員

中四以上程度，能英文打字，薪酬 $3270 - $6165（在調整中），年假十四天，公積金。請具履歷近照寄九龍歌和老街47號總幹事收。

津貼中學

聘下列教師：
①生物（GM，於六月初到職）
②體育（CM，男性，於九月一日到職）
③體育／科學（CM，男性，於九月一日到職）
有意請具履歷相片函荃灣綠陽新邨廖寶珊紀念書院。

實驗室技術員

津中誠聘二級或三級實驗室技術員，四月中到職。
最低學歷：中學會考五科合格（包括英文及數理化生）
請於辦公時間電 6500833 或附履歷近照寄大埔第二區佛教慈航智林紀念中學。

宣道會臨屋中心誠聘
社工幹事

策劃佛光街臨屋區服務及協助福音工作，須具社工文憑。有事奉心志，有經驗者優先。
附履近照寄愛民邨嘉民樓609室人事組收。查詢電話 7126970

九龍明愛夜校
招聘下列各科教師

(一)初、中級簿記
(二)高級會計
(三)英語會話(四)倫大普通文憑英語
(五)中學各級英語
應徵者請附履歷、照片寄九龍太子道明愛成人教育中心三樓校長收或於下午二時致電 3393766 黃小姐約見。

急聘初級文員

工程公司北角區急聘初級文員，年17-23歲，中五程度，懂打字，經驗不拘三千元起
有意請電 5781828 約洽。

聘請文員

中五程度識中英文打字尖沙咀寫字樓工作薪優電 3678430

兒童合唱

幼稚園誠聘音樂教師辦暑期合唱團有意請電5422546 李小姐

銅鑼灣街坊福利會誠聘下列職員

圖書館管理員一名，須有管理圖書館一年以上經驗，月薪視乎學歷及經驗而定。有志服務福利機構者，請親繕履歷及經驗，寄香港銅鑼灣興發街32號，銅鑼灣街坊福利會或電 5704414 鄧先生洽。

文化機構聘

電腦打字／植字——熟識中文電腦輸入及 MK110 植字，生手或熟手均可。有意請電 7608878 孔小姐洽

灣仔非牟利幼稚園

誠聘
①教師：基督徒已受訓幼師，薪優照政府。
②會計書記：初中級簿記証書，經驗優先。
福利：公積金、午膳津貼。有意請寄履歷、相片華僑報信箱541號。

屯門津中

(1)急聘代課教師教受低年級中文及經公科，四月到職，有意請電 4632660 約見。
(2)誠聘 90 - 91 年度各科教師，九月到職，有意請繕履歷函屯門良景邨新會商會中學。

急聘幼師
青衣區・港島東區

卓思英文學校暨幼稚園急聘正教及助教多名，受訓者優先，有進升機會，環境佳薪優，有意請電 8960491 或 4955595

香港紅十字會

急聘二級文員中學會考合格懂打字書寫整齊中英文灣仔夏慤道工作月薪$3725起有意辦公時間電 5282021 胡太約見

英文教師
適宜大專生兼職

① 任教時間
（A）每星期二天，逢星期二、四；五、六上課，下午5:00－6:30或晚上6:45－8:15。
（B）每星期一天，逢星期六上課，上午9:30－12:15或下午1:15－4:00。
② 時薪$80起。
電 3970616 約見。

港島津中

誠聘下列教員，九月到職：
(1)學位教師，任教中文，英文，企業概論及經濟，數學。
(2)文憑教師，任教英文。
有意者請於四月一日前親繕履歷近照電話函香港西灣河太祥街2號B，香港中國婦女會中學，合則約見。

津中急聘
屯門天主教中學

急聘
①設計與工藝科兼教綜合科學科文憑教師乙名，須五月一日到任。或
②綜合科學科代課文憑教師須五月一日到任。
③生物科兼教綜合科學位教師乙名，須四月二十日到任。
④英文科兼教經濟及公共事務科學位教師或文憑代課教師須四月廿三日到任。
應徵者請詳繕履歷近照寄新界屯門2A區建生邨屯門天主教中學或電 4632082 或 4632084 招太洽。

新新金行請

①男性足金柜務員兩年以上經驗 薪津5500元起
②男女性抄寫員 薪津4500元起
③男女性收銀員 薪津4500元起
④男性雜務員負責潔淨及一般事務工作，留宿者薪津4050元起，不留宿者3500元起
福利：供膳有薪假期及醫療保健
具人事或舖保請親繕履歷近照地址電話函寄九龍中央郵箱70345號或辦公時間電 7356998 莫先生或李先生約洽守秘。

大埔津中

誠聘：
(1)各科學位及文憑教師（到職日期爲九零年九月壹日）。
(2)助理文員乙名，中五程度，懂打字（到職日期爲九零年六月壹日）。
應徵者請詳繕履歷近照電話函，香港銅鑼灣皇龍道25號香港紅卍字會譚校監收。信封左下角請註明「應徵教席」／「應徵文員」字樣。

葵涌津中

誠聘下列教職員：
(1)中文科及地理科學位教師四月二十三日到職。
(2)英文科學位教師五月一日到職。
(3)數學科文憑代課教師四月二十三日起至六月中旬。
(4)實驗室助理員，中五理科畢業，四月六日到職。
有意請電 4271641 約見。

經驗幼師

啓德營誠聘幼師，基督徒，有愛心，中學程度，供膳，薪優。
有意者請電 7166390。

A Leading General Insurance Company requires F/M candidates for:

1. CLAIMS CLERKS
- Work in Claims Dept. in Central
- Good English, Hardworking
- Please call Miss Wong at 5226015 for interview
2. Clerk
- work in Accounts Dept. in Wanchai
- Please call Miss Chan at 8655422 for interview

音樂科主任

屯門津貼中學急聘文憑或學位音樂科主任、演藝學院音樂系畢業生亦可，五月一日到職，請電 4673736 司徒小姐洽。

誠聘教師

屯門區幼稚園誠聘幼師多名，有經驗者優先，並需四月份到職。有意請電 4670220 約見。

NORTON

女校務文員、電腦教師、商科（速記、打字、簿記、會計、經濟、管理、CIF、市場學）教師、英語教師、數學教師、及普通話教師。
商科學校即聘上述全或兼職多名有意請電 300－1070，893－4945

請女幼師 普通話幼師

高薪請半日女幼師及普通話幼師多名，假多，有經驗更佳，葵涌及荃灣區工作，有興趣電 7853083 韋小姐、4999499 張小姐洽。

誠聘幼師

大埔區誠聘經驗或已受訓之教師，五月到職，薪優，有意電 6536365 洽。

西環區教育服務中心

屬下幼稚園及補習班急聘
(一)幼師：正教——全日或半日，已受訓者爲佳
助教——全日或半日，有愛心，無須經驗
(二)補習導師：時間任擇
9:00-11:00 a.m. 小學
2:00-4:00 p.m. 小學
4:30-6:00 p.m. 中學
待遇從優，有意請電：8550080
地址：西環卑路乍街177-183號地下。

體育教師

元朗區中學聘體育及中文科教師，入職薪酬及公積金與津校相同，有意電 4772960

葵涌染廠

急請女會計一名，LCC中級或以上程度，要有實際工作經驗，能獨立處理文件帳目。另營業部請女文員多名，中學畢業，懂打字，對船務有興趣。供午膳，年終雙糧及年獎有意請電 4212233 蔡小姐洽。

大廈管理多名

男性，年60以下，體健無不良嗜好，近地鐵天后站，商住大厦，每日十二小時輪更制，有意者詳書年歲，履歷、地址、電話，所欲薪酬附近照寄香港銅鑼灣英皇道十八號安福樓209室約洽。

月薪 $5600 起

九龍、新界各區教育機構誠聘：
①助理主任
②視學行政人員
女性，F.5會考優良或預科起，需有工作經驗，盡責及有愛心，負責督導學生行政及教務，能獨立處事，有訓練及晚上進修課程。公司福利優厚，電：7968436 或 7968419

經驗補習教師

月薪$5200起，F.5畢業，有工作經驗，盡責有愛心，有訓練及晚上進修課程。
另行政文員及助教，F.4起，月薪$4000，盡責有禮。電：7968419。
（另各區半日或晚上兼職教師，每週五天工作。）

CLERKS / TYPISTS

Urgently required by expanding company to work in Central / Wanchai / Mongkok / Tusen Wan offices.Please contact Miss Lee at 3840071 for work in Mongkok / Tusen Wan Offices, Mr. Lam at 5235743 for work in Central / Wanchai offices for interview.

英文科學位或文憑教師

荃灣津貼職業先修中學誠聘英文科學位或文憑教師乙名
有意者請電 4121899

聘請助教

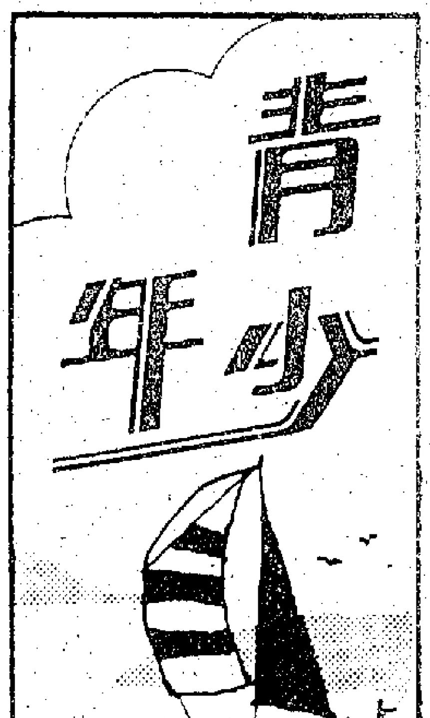
觀塘區教會幼稚園聘助教，薪優，供午膳，公積金，需中五程度，對幼兒工作有興趣者爲合。
有意電 3424008 洽

入境事務署否認

（特訊）超過九百名樹仁書院學生昨晚齊集天星碼頭……及校友會的代表，晚會至十時十五分結束。

[illegible]

「浪沫」滔滔，宛若銀花飛濺。



胡美蓮服務街坊 對像是勞工大衆

人物專訪

人生就如奕棋一般，每走一步也足以影響未來局勢的發展。街坊工友服務處的執行幹事胡美蓮在八十年代的初期，運用工餘時間參加社團活動以增廣見聞，慢慢地接觸到的社會問題多了，更激發起她的求知慾，希望能有專業知識，以幫助思考及分析問題，故便再度拾起書包，以半工讀的形式，完成了四年的大專社會學課程。

如果沒有從前參加青年中心活動而衝激起胡美蓮的關心社會問題之心，今天她也許不會當上為勞工權益而東奔西撲的使者。

伊是一位社工，一向服務對像均以勞工為主。原來從前也是當工人出身，對工人所身處的角色也有點體驗，老板剝削工人這仿似是必然的多，工人遇到的不公平待遇有時候也是申訴無門，例如：有些製造業工作以不同生產綫為單位，若工人需要如廁方便，也被安排在一組又一組的時間去，這真是極不人道；另外工資低更是極重要的問題，而工人的教育及公民意識也偏低，除非是各單位團結起來發表意見，否則三五個的也不會起得了甚麼作用。

胡美蓮的理想是推動工人權益的發展，在她的工作範圍內有幫助解決勞資糾紛，電話解答勞工法例的諮詢服務，投訴的接聽，到工廠區派發勞工權益單張……

近期也有不少私營的勞工團體成立，伊分析到主要是愈來愈多人關注到工人受到不公平對待的嚴重性，本着良心與信念，發起反對力量。

談起往年為了爭取充實自己的機會，胡美蓮便辛勞的過了四年半工讀生涯，她回憶過來時臉上也來一個苦笑，「當時的生活時間很緊迫，而且情緒的轉變也很快，一時是工人的身份，不久又回到學生的角色，而且學習理論也需花點時間來研究呢。」

伊一向對物質的要求也不是很高，工作滿足感是推動她幹下去的能源，也許是因為這點之故，她才能成為一個正義的勞工天使。（潔）

（以大無畏精神坐在康莊大道上的胡美蓮）

「獅子會玩具城」

特為兒童提供益智玩具 父母子女共同享受樂趣

元朗獅子會及元朗大會堂朗屏青少年中心將於四月份起於朗屏邨舉行元朗區首項玩具綜合服務計劃「獅子會玩具城」，宗旨不單為兒童提供享受各類型益智及教育性玩具之機會，並藉着專業之指導，教育家長掌握玩具之常識及對兒童之意義，使能充份運用以協助子女之成長。是項計劃更鼓勵父母子女共同享受玩具之樂趣，促進家庭之和諧及親子關係。

「獅子會玩具城」內容非常豐富，包括有玩具外借服務，歡樂玩具天地，專題講座，會員分享會及玩具常識展覽等。

（一）玩具外借服務：此計劃藉玩具之外借及專業之指導，使家長能在家中與子女分享各類型玩具，促進家庭之和諧及彼此了解，並可引發子女之潛能及正常之發展。凡年齡十四歲以下兒童之家庭均可參加。每次外借玩具一件，費用為每期六個月之二十元正，借還玩具時間為逢星期二下午三時至五時，星期五晚上七時至九時。

（二）歡樂玩具天地：設於元朗大會堂朗屏青少年中心，主要服務十四歲以下兒童及其家長。參加者可於開放時間內免費選擇適合之玩具於「歡樂玩具天地」享用。並有專業導師從旁指導。開放時間是逢星期三及六下午二時半至五時暑假及特別假期將會延長開放時間。

為了使更多居民能明瞭此項計劃內容，特於三月三十一日（星期六）下午二時半於朗屏社區會堂對開平台舉行「獅子會玩具城巡禮」，內容包括計劃介紹、展覽、玩具攤檔及攤位遊戲。該計劃更會於四月七日（星期六）下午二時三十分假元朗大會堂朗屏青少年中心舉行開幕典禮。是項活動隨即於四月九日接受報名。報名及查詢可到元朗朗屏邨石屏樓元朗大會堂朗屏青少年中心或致電四七五四七二二。

流行花絮 芙羅拉

流綫直脚牛仔褲

忙！我們是現代「優皮士」，工餘閒暇四出享受人生，我為我們的專業、專驕、專有學問而驕傲。服務及貢獻人羣以外，也有我們另一套的人生價值觀。

因勞所得之後，享受便是報酬自己的一種方法，金衣玉食，一切講求品味精巧，絕不流俗。衣着流行服是我們所到之處，一切要有大都會的風範。

使服中的窄脚牛仔褲不再是時髦的品味。臀部貼身流綫直脚，是一切復古的典範，我們趨向自然，不再做作於人為的限制，你相信嗎？

中區明愛舉辦 響應地球日展覽

開辦環保行動義工研習課程

為響應四二二地球日（EARTH DAY），加強社區人士對環境保護的認識，中區明愛兒童及青少年中心於四月份舉辦兩個以環保為題的展覽。

（一）「天地有淨氣？」內容闡述空氣污染概況和影響，及市民應有的態度。展出日期為四月二至六日，為期四天。

（二）「淨化環境，生活安寧」，內容乃從衣、食、住、行四方面去探討今日地球人所面對的環境問題，及提供實質可行的解決方法。展出日期為四月廿四至廿八日，為期五天。

以上兩套展版，均由長春社提供，歡迎各界人仕蒞臨參觀，免費入場，展出地點為中區明愛兒童及青少年中心，地址：中環德輔道中廿五號安樂園大廈十四字樓，展出時間為星期一至星期五上午十時至晚上十時，星期六上午十時至下午六時，查詢電話：五二三五一八七

又：近年來不少香港人關注環境污染問題，其中一些更在自己的日常生活裏，實踐一些保護環境的生活方式，例如少用膠袋，少用一次過用後就掉的物品等，這些身體力行的環保生活方式都是值得推祟的，可是，我們若只是獨善其身，對改善香港的環境問題是很有限的。而事實上，不少青少年亦不滿足於只是在自己的小小生活圈裏過其環保生活，還希望將環保意識推廣，使社會上更多人認識香港現時的環境實況，並加入保護環境的行列，有志推廣環保教育的青年，掌握更充份的環保知識及更多的領袖才能，使更有效的實踐和推廣環保行動，中區明愛兒童及青少年中心將於四月份舉行一項「環保行動義工研習課程」，內容包括程序設計，領導才能，香港的環境污染情況與環境意識醒覺策略及青年如何參與環保工作等。

·時裝新設計·

沒有相見多年的同學，今夜偶然重逢，真不知如何開始漫話當年，細說從頭。十年樹木，十年變遷，大家驚訝今日能夠碰頭外，心裏也伴隨着一份稀噓無奈，滄海桑田。她不斷地說着公幹，今日東渡扶桑，為每一個項目投資爭取每一個銅板，明日西飛柏林，為公司探索每一個有利可圖的投資機會，寓生活於工作，全情投入，無悔無恨，妳靜靜地聽她說話，想着昨日的妳與她。從前祇有妳嘩啦嘩啦，她是很少說話；從前妳說要做女強人，她卻說要做作家，痴人說夢話；從前——今日，她是風霜滿面的女強人，妳還是看似昔日的校花，成功需要付出代價。她也察覺妳的面龐稚嫩，綠色的麻質套裝，反映妳心儀淡泊外！也襯托妳外表綠樹常青。（良港）

「歐洲之旅」

幻燈及路綫分享 伊館青年中心舉辦

歐洲，一處擁有歷史文化和美麗風光的土地，若想背背囊、睡旅舍，以火車漫遊的自助形式遊覽的話，我們需要在事前準備些甚麼，另外在旅途中又要特別注意那些東西呢？相信每一個有興趣作自助歐遊的朋友都希望能夠得更多詳細的資料和心得。

由香港遊樂場協會伊館青年中心所舉辦的「歐洲之旅幻燈及路綫分享」目的就係提供最新和準確的資料給參加者分享，同時加上幻燈的配合，使參加者有所領略的旅程。舉辦日期為九〇年四月七日（星期六），晚上七時半假旺角染布房街十號伊館青年中心舉行，入場券可在舉行日期前免費在伊館青年中心派發。查詢電話三八八一九九一。

如何應付考試壓力？

究竟「考試壓力」的成因是什麼？

活動形式包括遊戲、講座、採訪、討論及寫作等，活動日期由四月九日至五月十四日，逢星期一舉行晚上七時半至九時正，歡迎有興趣的青年報名參加，會員三十五元，非會員四十五元，查詢或報名地點電話同上。

很多學生都不懂得如何善用時間去從事一些閒暇活動，鬆弛緊張，恢復元氣，以致身心經常處於疲累狀態，不但學習及吸收知識能力大打折扣，連健康也受到或多或少的損害。

在此，我們一起思考三個有關「考試壓力的問題」。（一）究竟「考試壓力」的成因是甚麼？（二）它對我們的生活有甚麼影響？（三）我們可以用甚麼方法去對付考試壓力？

（一）考試壓力的成因：我們對考試的恐懼因素是根深蒂固。由於香港教育制度相當特殊。社會過份注重派位和公開考試的成績好壞，造成父母，學生，師長都期望子女，學生，在公開試中取得優異的成績，繼續升學，向本港最高學府進軍。一方面這關係到孩子本身的前途，另一方面也關係到學校的聲譽，家長的面子。

（二）壓力對學生生活有甚麼影響：在這個環境中長大的學生都認為考取好的成績是人生的第一大目標，而自己的存在價值是視乎考試成績的好壞而定。因此，便把讀書和尋求知識貶為博取好的成績的途徑而已。子女也許以為父母，師長疼愛他是因他成績好。如果成績不好，父母便不愛他了。一些同學，可能由於本身的聰明或其他因素，在考試中，都能名列前茅，逐漸變成父母，師長的讚賞，同學和其他家長的羨慕成為了必需品。這些同學，只許成功，不許失敗。他們每次考試的時候，在覺得需要考取前幾名的成績，因為習慣了享受成功的滋味，再不能忍受在眾人眼中一向是優異份子的「他」，遇上失敗挫折的道理。

對一些因各種因素，未能在學校生涯開始時取得到好成績的同學，卻面對另一種壓力，少由於成績未如理想，不免受到父母、師長的怪責，形成自尊心受損，於是一次又一次的考試，都為他們帶來一次又一次的陰影。

這種陰影會產生兩種現象，就是對為考試而讀書遇上的失敗感到厭倦，採取放棄的態度。加上多年來已習慣了父母和師長的責罵，在學業上得不到成功感和滿足感、失望、痛苦之餘便另謀發展，成為一「邊沿少年」。在背景及遭遇相似的朋輩中，以標奇立異，與別不同的形象，行為和談吐來引人注意，取得地位，滿足感和成功感。他們對成績好的同學由羨慕生妒忌，再生憎恨，加上他們對家庭、學校的不滿，有時會個別或聯羣搞事鬥非，發洩心中的不快。他們很容易受黑社會利用，從事一些非法活動。其實，他們只是藉着這些活動來填補心靈的空虛。一句流行曲的歌詞：「狂呼我空虛」，就是這羣被社會忽視的年青人的最佳寫照。

秦石青少年中心 三項活動多姿采

「生活與信仰探索」，「突破生活框」及「友情愛情萬花筒」

「由信義會秦石青少年中心主辦的「生活與信仰」課程，旨在與學員共同探索生活與信仰的問題，透過不同形式之講解，討論，學員將會對宗教本質、基督教信仰、人生苦難、民主概念、社會服務概念、生活哲學等有更深入之認識。歡迎三十五歲以下，沒有信仰或任何信仰人仕參加。舉行日期由即日至五月九日（逢星期三）晚上八時至九時半。

又：高度自由放任、盲目消費主義的城市生活下，你豈甘於混沌下去？「突破生活框」課程，與你一起超越現代生活枷鎖，重新建立一套崇尚自然的生活態度，並學習去維持個人的活力及地球的生氣，日期由現在至五月十四日（逢星期一）晚上八時至九時半，內容包括：是他也是你和我，健康的都市生活？食得是福？逃出石屎森林，我手造天地，及於五月十九至二十日舉行生活體驗營，歡迎三十五歲以下青年人參加。

此外，該中心又舉辦「友情愛情萬花筒」活動，沒有人是一座孤島——每個人內心都會渴望與別人建立真摯而親密的人際關係，但青年人在與別人交往過程中，往往出現許多困難，「友情愛情萬花筒」能助你增強對自我的了解及人際相處的技巧，使能在日常生活中，具信心地與同性及異性朋友相處，建立友誼，建立美好的將來。課程內容包括：你了解自己嗎？愛的成長路，建立友誼秘笈，友情愛情？男女有別，約會可以多姿多采嗎？結婚前奏曲、共創未來，舉行日期，三月廿三日至五月十八日（逢星期五）晚上八時至九時半，歡迎三十五歲以下青年朋友參加。上述三項活動，查詢可電六九八四八八一或往沙田秦石邨石玉樓地下信義會秦石青少年中心報名。

廣告業入門

邁向九十年代，廣告業在香港已有高度的發展，並成功地透過各媒介滲入香港各階層。由香港賽馬會，旺角區文娛康樂體育會，林百欣中心主辦，教育署成人教育組資助之「廣告業入門」課程是專為有興趣投身廣告業或想增進對廣告業了解之人仕而設的一個職業入門課程。內容包括廣告在社會的功能，廣告策劃、製作及於各媒介推出時之全面策略分析，使學員能夠對廣告業有透徹認識。此項課程將於四月中舉行，歡迎中四或以上之人仕報讀。

報名或查詢可往大角咀櫸樹街一一〇號或電三九三〇二八九。

讀書的方法

·鄒路加·

君子有三惜：「此生不學可惜，此日閒過可惜，此身一敗可惜！」此話的含義，大家都知道讀書的重要性。現今我們求學的目的是在求增加知識，也是為了自己既美麗又偉大的路程前進，去追求更高深的良好而有系統的學校教育。

不過我們在校求學，需要正確的方法，方可獲得學以致用，否則，豈不是很可惜嗎？現在將我底讀書方法分析如下：

一、集中精神：人的意識好多時候會誤解書中的含義，更沒有留意書內的字句，大都是走馬看花的閱過去，好容易誤解書中的意味。因此，無論讀甚麼書，都應字字辨別，清楚了解。學生時代識字有限，而且遇到生字不懂，詞句難解，就要趕快查字典或迅速請教那些飽學良師。

二、要有恒心：如果自己對學習上是毫無恒心，一定是前功盡廢的。因之無論學習甚麼事情都好，必需抱着恒心去學習，才會馬到功成的。

三、掌握要點：每一篇課文都有它的中心，也就是文中的重點。要是抓不着中心，是會茫無頭緒地弄不清楚；因此無論閱讀任何書籍，必定要抓着課文中心點，才會深刻的理解。

四、精讀誦讀：每本書不一定要背到爛熟，如有重要性的課文、詞句，就要精讀；假使無重要性或優美的詞句，至少要有徹底的領略，那才會懂得讀書的價值。

五、地方光綫：地方和光綫對於我們讀書是有莫大的影響，讀書是最適宜在不太光和不太暗的地方，光綫要適中為妙，才不致使得眼睛快疲倦，否則，是有害眼睛的。

六、時間限制：每個人的精神有限，腦力或體力工作太過度，便會疲乏，甚至會引致其他疾病發生。所以讀書時限不可多過兩小時，便可暫停幾分鐘，如到郊外散步啦，或到清靜的地方納涼，恢復精神，否則，會害心身的健康呀！

拾遺不報犯法規

星期日早上，輝仔在球場和鄰居小朋友一起玩球的時候，無意中發現花圃旁邊有個黑色小皮包，他將小皮包拾起，樂奮地想：今天幸運了，等會兒打球完畢，大家有錢到快餐店吃個痛快！於是輝仔招手示意，叫小朋友們過來。

「你們看，我剛才拾到這個銀包，你們猜裏面有多少錢！」輝仔得意地說。

「幾百元，起碼也有幾拾元吧。」

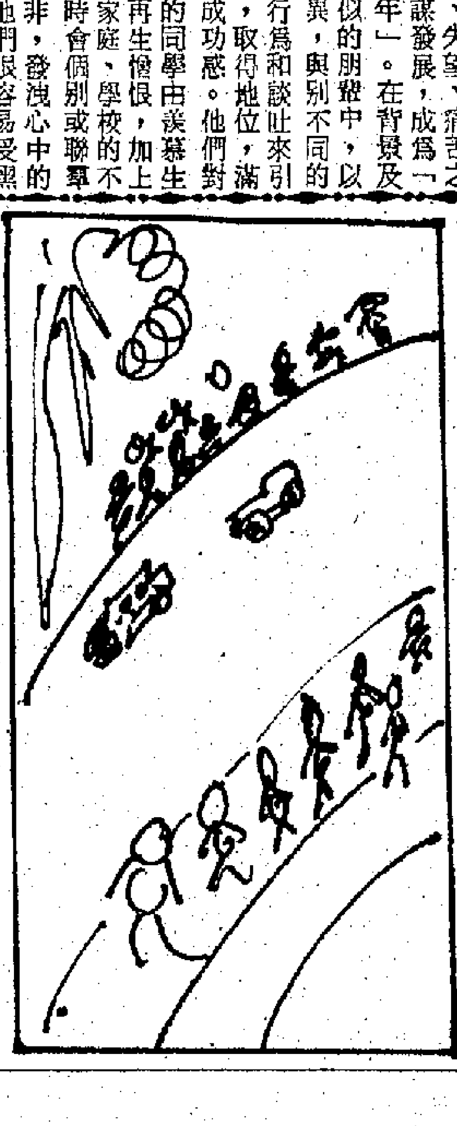
「我們發達囉」。

「不要猜吧，快打開來看看，也許連一毛錢也沒有。」

小朋友你一句我一句，輝仔緊緊提住皮包，他很想知道裏面有多少錢，但又不想那麼快打開這個謎，真是矛盾！

在小朋友催促下，他把皮包打開，「噢！沒有錢的！」大家失望地喊。皮包內滿是一張張的咭，小朋友為滿足好奇，通通拿出來欣賞，其中包括運通財咭，信用咭，地鐵儲值車票，購物金咭，會員證，還有職員證，身份證等等共有十數之多。

那時候，輝仔突然想起拾遺不報是犯法的「我們要把這皮包交給警察呀！」一個小朋友也這樣說。結果他們將皮包交到附近的警察派出所。小朋友，如果裏面的是錢，他們是否也應該作同樣處理呢？我想你會知道答案。



馬拉松賽跑

無名

愉快的旅行

·鳳仕利·

（深水埗街坊會小學）

星期五，是我最高興的日子，因為那天是學校舉行的旅行日。所以我很早起床，吃過早餐後便出門返學校去。

旅行的目的地是鯉魚門公園，我們乘坐旅遊車出發。沿途中，我看見秀麗的高山，美麗的碧海，多麼迷人啊！還有來來往往的汽車等。

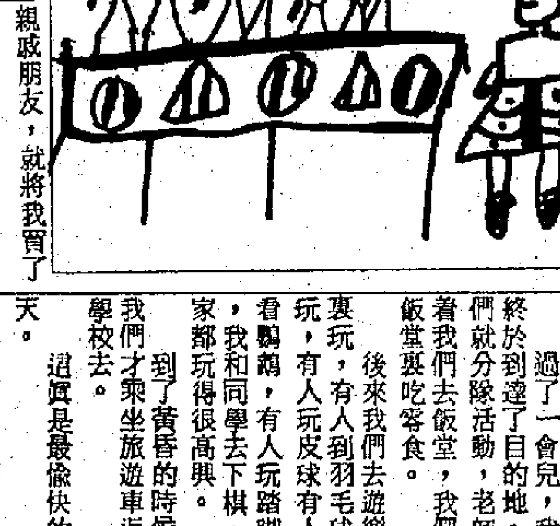
過了一會兒，我們終於到達了目的地。我們就分隊活動，老師帶着我們去飯堂，我們在飯堂裏吃零食。

後來我們去遊樂場裏玩，有人到羽毛球場玩，有人玩皮球有人在看鵪鶉，有人玩踏脚車，我和同學去下棋，大家都玩得很高興。

到了黃昏的時候，我們才乘坐旅遊車返回學校去。

這真是最愉快的一天。

黃信新（愛德小學）



·唐姨姨·

先生和我們談話

陳靜琪（西環明愛幼兒園）

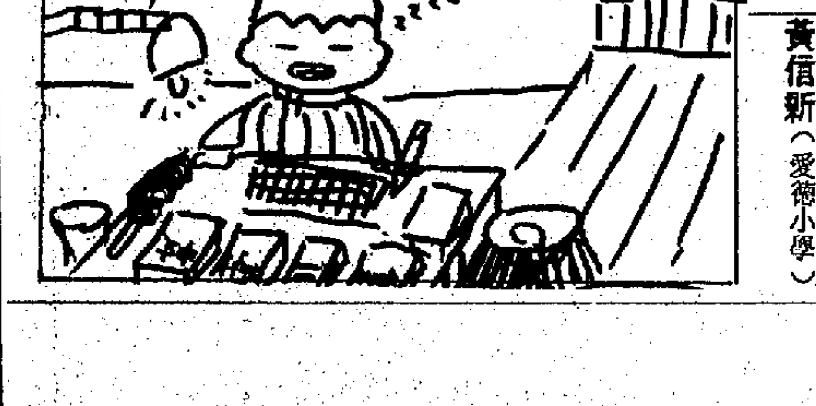
電冰箱的自述

·謝寶如·

（瑪利諾神父教會學校）

我是一個小小的電冰箱，我剛從英國運來，我是在一間電器工場出生，我的高度是一點八米，身上穿着米綠的衣裳。現在，我在一間百貨公司作陳列品，初時，因為我不大認識這裏的地方，所以有點驚慌！但是過了一段的日子，我的情緒，才慢慢地平靜下來。

我在百貨公司裏，平時只有休閒的太太和女士來逛逛，可能因為不是假期才這樣。但到了星期日和星期六，就有許多顧客來逛公司。有一家庭來看過了我和親戚朋友，就將我買了



考試前夕